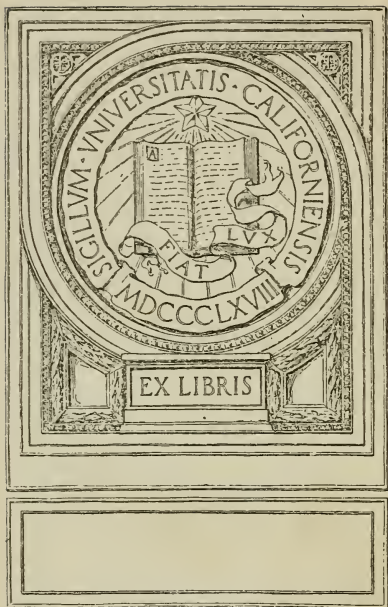


UC-NRLF



B 4 179 281



CATALOGUE
OF THE
IRISH MANUSCRIPTS
IN THE
LIBRARY OF TRINITY COLLEGE, DUBLIN.

CATALOGUE
OF THE
IRISH MANUSCRIPTS
IN THE
LIBRARY OF TRINITY COLLEGE, DUBLIN,

COMPILED BY
THE LATE T. K. ABBOTT, B.D., D.LITT.,
SOMETIME LIBRARIAN,
AND
E. J. GWYNN, M.A.



DUBLIN: HODGES, FIGGIS, & CO., 20, NASSAU STREET
LONDON: LONGMANS, GREEN, & CO., PATERNOSTER ROW
PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY

1921

PRINTED AT THE



BY PONSONBY & GIBBS.

PREFACE.

THE history of our Library from the foundation of the College has been sketched in outline by Dr. J. K. Ingram, in his Address to the Congress of Librarians, 1884, and by Dr. T. K. Abbott, in the Book of Trinity College, and again in the preface to his General Catalogue of our MSS. Both have given some interesting particulars as to the history of our collection of manuscripts, but we have as yet no detailed study of its origin and growth. It may be worth while to put together here in a few pages what can be learned as to the provenance of our Irish MSS., with which alone this volume is concerned. I shall confine myself to inquiring when and how they came into our Library; what is known as to the earlier history of each manuscript will be found in the description of each under its number, or in the literature there quoted. Until quite recently no continuous official record was kept of acquisitions by gift or purchase. We possess indeed several volumes of Library Minutes, extending from 1786 onward, the earlier part of which, down to 1821, we owe mainly to the eccentric but industrious Dr. John Barrett, who was Librarian during most of that period. I have searched these Minutes carefully and gleaned some stray details, but they are mainly occupied with Library routine. Our main source of information is the series of Catalogues of MSS. which are now to be described, supplemented by what we can learn from the manuscripts themselves.

The Catalogues.—Those that concern us (setting aside some which only deal with printed books) are:—

1. The earliest, classed D. 1. 7. It is undated, but is later than the gift of Ussher's library in 1661. The arrangement is "local," by press, shelf, and number.

2. D. 1. 6, with its rough copy D. 1. 8, both dated 1688. The arrangement is alphabetical, with press-marks added, which differ

from those in no. 1. Some entries in the rough copy are omitted in the fair copy, no doubt by accident. The main entries in the latter are printed in E. Bernard Catal. Lib. MSS. Angliæ et Hiberniæ, 1697, vol. ii, pt. 2, p. 16. From this again Lhwyd abstracted his list of Irish MSS. in Trinity College, printed in *Archæologia Britannica*, 435.

3. A catalogue compiled about 1743* by John Lyon, a Canon of St. Patrick's, and a scholar of some note (see Dictionary of National Biography). In this, and in the two following, a local arrangement is followed, which is still preserved in the main for presses A to G. An abstract of Lyon's description of presses A to E, by Sir J. T. Gilbert, is printed in the fourth Report of the Historical MSS. Commission (1873), pp. 588-598.

4. The Monck-Mason Catalogue, 5 vols. (L. 1. 14-18). In July, 1812, H. J. Monck-Mason was appointed by the Irish Commissioners of Public Records to compile a complete Catalogue of our MSS. He was occupied with this for twelve years or so, and prepared a draft for publication. The Commissioners seem to have intended to print his work, but in the end this was not done; and when the Commission was dissolved in 1830, the draft was apparently left on Mason's hands. The Board of Trinity proposed to publish it at the College's expense, but he seems to have declined this offer, and he finally sold his work to the College in 1837 for £120.† Dr. Abbott's account of the circumstances in the preface to his General Catalogue is based on the statement prefixed to Mason's first volume, but Mason's complaints against the Commissioners are not borne out by the documents in the Public Record Office. The task of describing the Irish MSS. in Press H was entrusted by the editor to Edward O'Reilly, who seems to have completed his part of the task in 1819 or soon after.‡

* College Register, Dec. 1, 1742.

† College Register, Feb. 2 to Mar. 23, 1833. Roy. Comm. on Dublin University, 1853: Evidence, p. 175. But Todd had O'Reilly's volume in his hands in July, 1835: see below, p. xi.

‡ A dossier in the Public Record Office numbered IQ. 21.3 contains Mason's quarterly reports on his work from December, 1812, to March, 1819. In the last three he reports that he is occupied on Press H; in March, 1819, this Press "will yet take a short time to complete." O'Reilly is not mentioned.

5. From 1836 to 1840 John O'Donovan was employed in compiling a much fuller and better account of Press H. It is unfinished, breaking off at p. 48 of H. 3. 18 (no. 1337).

6. In the year 1900 Dr. Abbott published the first printed Catalogue of our MSS. that went beyond the limits of Bernard's, already mentioned. He adopted the plan of giving each MS. a single number.

The arrangement of the MSS. on the shelves has been repeatedly altered, as the collection grew and was shifted from one room to another; hence arises a series of different shelf-marks, the older ones being often lost and obliterated. This naturally causes much difficulty in identifying the entries in the successive Catalogues, since the earlier compilers did not see the necessity of keeping a record of previous arrangements. In the case of Irish MSS., the difficulty is increased by the vagueness of the descriptions given. Besides, the original volumes have in many cases been broken up and the parts recombined, often in a quite arbitrary fashion. Our present Librarian, Dr. J. G. Smyly, has made a careful study of the press-marks, and has succeeded, at the cost of much trouble, in identifying nearly all the MSS. mentioned in the two earliest Catalogues. His results are embodied in a finding index which makes it possible to refer readily from these catalogues to Lyon's, and *vice versa*. We shall now proceed to trace the successive stages by which the collection grew to its present dimensions.

Carew, Ussher, Stearne.—The first Irish manuscripts to come into our possession were five volumes, now nos. 1432 to 1436, which were presented by Sir George Carew, President of Munster, and author of *Pacata Hibernia*. He died in 1629. These five are entered in Catalogue 1.*

In the year 1661, Ussher's library, which had been purchased by Cromwell's Army in 1657, was given by the Irish House of

* Only 1432 and 1435 are there noted as "sometimes belonging to Sir George Carew"; both of these, and also 1436, bear his signature on the first leaf. Lyon puts down all five to him (or rather to his brother, Sir Peter; but this is an obvious error, as Sir Peter died before the College was founded). In Catalogue 1, no. 1433 is entered in a late hand, and both here and in Catalogue 2 only the third part of the volume (*Leabhar Gabhála*) is described.

Commons to Trinity College. The vicissitudes through which the collection had passed are described by Dr. Abbott in his article in the Book of Trinity College, p. 149. Another account of the circumstances will be found in Urwick's Early History of Trinity College, p. 90.* Although the gift was made in 1661, the books and mss. do not seem to have been housed in our Library until 1666. We have unfortunately no list of Ussher's mss.,† though we have more than one catalogue of his printed books. There is no doubt that the principal contents of our Presses A to E come from his library, but we cannot prove that any particular ms. belonged to him, except by internal evidence. We have such evidence for nos. 574, 580, 582, 591; these are miscellaneous collections, of which only such parts as are in the Irish language are described in the present volume; some account of their other contents will be found in Dr. Abbott's General Catalogue. As to the Book of Kells (no. 58), there is no reason to question the tradition which assigns it to Ussher. He certainly had it in his hands when he was Bishop of Meath (Gilbert, National mss., p. 21), and he made a collation of its text (Ussher's Works, ed. Elrington, vi, 232). Our Book of Hymns (no. 1441) in all probability belonged to him; but the 'codex vetustissimus' which he describes (Works, vii, 300) is not ours, but the Franciscan copy.‡ From this latter he had transcripts made, which are now in no. 591. We may presume that he once owned the Book of Ballymote and the Book of Lecan,§ which he used in preparing his *Antiquitates*. They were for a short time in our Library: see p. xvii, *infra*. If we add no. 77 and no. 1437, which may or may not have come from Ussher, we shall have enumerated all the mss. from Presses A to E which are included in this Catalogue. They may

* The story of the losses which the collection sustained while in the keeping of the Cromwellians rests on the unsupported assertion of Dr. Parr (Life of Ussher, p. 102), and is effectively refuted by Urwick.

† Catal. 2 mentions a Catalogus librorum mss. Revmi. Ja. Usserii, but this volume has disappeared.

‡ Bernard and Atkinson, Irish Liber Hymnorum, I, xiv, xv.

§ According to O'Curry (in R. I. Academy Catalogue, p. 883), Michael O'Clery speaks of the Book of Lecan as being in 1636 in the possession of the "Protestant Primate."

all be identified in the Catalogue of 1688, and all except nos. 58 and 574 in the earliest Catalogue. The following table (borrowed from Dr. Smyly's key) shows their former press-marks :—

PRESENT CATALOGUE.	SHELF MARK IN D. I. 7.	SHELF MARK AND KEYWORD IN D. I. 6.	NUMBER IN BERNARD.
58	—	D. 23 'Evangelia'	417
77	E. I. 7	E. 4 'Missale'	580
574	—	I. 124 'Excerpta'	424 (24)
580	R. I. 1	I. 113 'Armes'	193 (43)
582	R. I. 2	I. 112 'Collections'	336 (6)
591	R. I. 6	I. 28 'Whitakeri'	810 (10-14)
1432	A. I. 7	D. 10 'Book'	253
(part of) 1433	A. I. 8	B. 35 'Book'	254
1434	A. I. 9	D. 24 'Postills'	649
1435	A. I. 4	C. 29 'Postematibus'	647
1436	B. I. 1	C. 1 'Chirurgia'	299
1437	A. I. 19	A. 3 'Physick'	636
1441	P. 10	I. 125 'Hymni'	501
Missing	A. I. 3	D. 19 'Book of Lecane'	257
Missing	A. I. 5	D. 18 'Book of Ballymote'	255
Missing	A. I. 2	B. 61 'Keating'	520
Missing	A. I. 6	C. 5 'Nomina'	601

In 1741 John Stearne, Bishop of Clogher, presented to the College a number of manuscripts, among them five wholly or partly in the Irish language; these are nos. 804, 1438, 1439, 1440, and 1699. Stearne's mss. are described by Lyon as "formerly belonging to Dr. John Madden," but this is too loose a statement; at all events, the list of Madden's mss. printed in Bernard's Catalogi, vol. ii, pt. 2, p. 57, includes only one of these five, our no. 804, which is Bernard's no. 1649. But all five must belong to the Stearne bequest, as they are housed in Press F, which is

described in Lyon's Catalogue (about 1743) as containing "Codices MSS. ex dono Rev. adm. viri Johannis Stearne." The only other Irish MS. added in Lyon's Catalogue is no. 1431, presented by William Barry, M.A.

Press H.—At the date of Lyon's catalogue the Library possessed only eleven volumes wholly or mainly in the Irish language. The bulk of our Irish collection, now kept in press H,* was acquired in the following fifty years. The earliest list of the contents of this press is entered by Dr. John Barrett at p. 318 of Lyon's Catalogue. The numbers in this list run consecutively, without division into shelves, from H 1 to H 87 (now no. 1371).† A short description, often very vague, is given for each number. The entry is undated, but as it includes a manuscript H 14, now no. 1291, which the Library Minutes (March 28, 1810) mention as purchased in 1807, the list cannot be earlier than the latter date. Unfortunately it is certainly not exhaustive, for it omits three of the Sebright volumes (nos. 1335, 1380, 1392), which, as will presently be shown, came into the Library in 1786. Again, although Barrett mentions most of the Sullivan MSS., some are wanting: yet in all probability they were acquired at the same time as the rest. It is therefore not safe to infer that any MS. omitted by Barrett was not in the Library when he made out his list. In point of fact, I believe that the twenty-one MSS. which O'Reilly's Catalogue adds to Barrett's list were all in the Library before 1786. My reasons for thinking so are these. First, if O'Reilly's work was finished in 1819 (see above, p. vi, foot-note), the MSS. enumerated therein were all in the Library in Barrett's time. Secondly, if any of them had been acquired between 1786 and 1821, the fact would be noted in the Library Minutes, which Barrett kept during those years with scrupulous care. As we shall presently see, he registers duly the Sebright gift and the

* Before the shifting of the MSS. in 1802, described in Book of T.C.D., p. 177, the Irish MSS. seem to have been divided between Press H and Press I (Lib. Min., Feb. 7, 1803). I find in the College Register, May 13, 1815, a minute directing the Assistant Librarian to arrange the MSS. in presses H, I, K, L, putting the Irish MSS. together. Barrett's list may have been made on this occasion.

† This list is continued in Dr. Abbott's hand.

purchase of Vallancey's MSS., and he has similarly recorded the acquisition of Icelandic and Oriental MSS. during this period. Thirdly, the added MSS. are all earlier in date than 1786. The question remains, why Barrett did not complete his list. I can only suggest that he found it very difficult to describe these MSS., as he evidently knew no Irish, and that he left a number which seemed to him more puzzling or less important until a more convenient season, which never came.

O'Reilly carries on Barrett's numbering from H 88 to H 106, and then adds "H. 4. 1" and "H. 4. 2," after which he writes "End of H." In July, 1835, Dr. J. H. Todd, finding, as he says, that the class H books had "become much deranged," decided to renumber them according to shelves. Thus H. 21 became H. 2. 7, and so on: the sequence of volumes was, however, preserved. At the same time Todd made out a complete list of Press H, as enumerated by O'Reilly, adding one item, H. 5. 21. This list he wrote in at the beginning of O'Reilly's volume, giving the old and the new classing. Somewhat later he added at the end of O'Reilly's catalogue brief descriptions of H. 5. 21 to H. 5. 30; later entries add further H. 5. 31 and 32, and all Irish MSS. since acquired are placed in the same press.

We have now to inquire to what sources the manuscripts in H can be traced.

Sullivan MSS.—A large number were collected by Dr. Francis Stoughton Sullivan, who was elected Fellow in 1738 and died in 1766. His zeal for Irish literature at a time when it was generally neglected and despised deserves all praise; but he was very unfortunate in his choice of Hugh O'Daly as scribe. He employed this man between the years 1740 and 1760; during that period O'Daly wrote nos. 1280, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1291, 1346, 1358, 1360, 1377, 1384, 1406, and part of 1391. Most of these are stated to have been written for Dr. Sullivan. The rest were no doubt written to his order, and nos. 1374 and 1390, which O'Daly wrote at earlier dates, were probably purchased by his patron. Dr. Sullivan possessed a few other Irish MSS. No. 1279, an imperfect copy of the Four Masters, transcribed by O'Gorman from a MS. belonging to the elder Charles O'Connor (now in the Royal Irish Academy, Stowe c iii, 3), contains a fragmentary translation (vol. i.

ff. 25-72) in Dr. Sullivan's hand, so that he was probably the owner. No. 1378 certainly belonged to him, also, probably, no. 1381, and it is likely that he owned no. 1383, which is written by a scribe of the same family as the writers of 1378 and 1381, and has traces of O'Daly's handiwork. In no. 1289 there are notes in Sullivan's hand at pp. 55, 125, 137, etc., but these scarcely amount to a proof of ownership. Except for 1291, which was bought from a bookseller in 1807, I have found no evidence as to when and how Sullivan's MSS. came into our possession.*

Fergus MSS.—A small but important group of manuscripts comes to us from the collection of Dr. John Fergus, a Dublin doctor, about whom Sir J. Gilbert has given some particulars in his article on Dublin streets in the *Irish Quarterly Review* for 1853, p. 610, note: see also an account of the *Liber Flavus Fergusiorum* in Trans. R.I.A. for March, 1906. His books were sold after his death in 1766, and O'Curry states (MS. Mat. 98) that the Library of Trinity College bought the volumes now known as the Annals of Ulster (no. 1282), Annals of Loch Cé (no. 1293), and Annals of the Four Masters (nos. 1300 and 1301). The sale catalogue which O'Curry mentions as pasted in Vallancey's Green Book (now R.I.A., 24 E 4) is no longer there; but the Academy possesses a copy of this catalogue made by Hardiman (23 D 20, p. 90). This, however, does not give the names of purchasers. O'Curry's words seem to imply that Trinity College bought only the three annalistic compilations; but there is evidence to show that a few other volumes were bought at the same time. For Vallancey has noted in his Green Book (which is a kind of finding index to MSS. and other incunabula) the names of those who purchased manuscripts from the Fergus collection, and he sets down four volumes as acquired by Trinity College. These he describes as "An Expositor in Irish," "History of Ireland, by Keating," "Miscellanies in Irish," "Prosody in Irish." Of these the first is our no. 1331, which is given the same odd title in Barrett's list; the second must be our no. 1332, as all our other copies of Keating are otherwise accounted for; the third may by a like process of exclusion be confidently identified with no. 1347

* Probably after his death in 1766 and before 1786, when Barrett's Minutes begin.

(written by M. O'Gorman); the fourth is too vaguely described for recognition. Strangely enough, neither the sale catalogue nor Vallancey makes mention of the three more important purchases made by Trinity College at the Fergus sale. Gilbert, in the article already referred to, asserts that the *whole* collection, with the exception of the *Liber Flavus Fergusiorum*, was acquired by Trinity College, but this is certainly a mistake; Vallancey notes a number of volumes as purchased by Lord Drogheda and other collectors or dealers.

There is, however, reason to believe that besides the purchases attested by O'Curry and Vallancey, one at least of our medical MSS. was formerly the property of Dr. Fergus. The proof of this depends on the identification of his handwriting. In no. 1301, which, as we have seen, certainly belonged to him, there are bound into the MS. seven pages of notes in English written in a bad hand of the eighteenth century, and as these notes are immediately followed by a curious letter from Myles Higgins, of Castlebar, to "Dr. Fergus, Jarvis Street, Dublin," the presumption arises that they were written by Dr. Fergus. This presumption becomes a certainty when we find in his copy of the Annals of Ulster (no. 1282) a page of English notes in the same bad hand, again followed by a letter addressed by a patient, Geo. Macnemara, to "My dear Dr," and dated 1752. Now, in no. 1333, the hand which we have thus learned to recognize as that of Dr. Fergus has inserted references to the original text of the Hippocratic aphorisms; there is also a scrap of paper, now pasted to the cover of the volume, containing some lines of Greek transliterated into English characters, in the same handwriting. We may conclude that this manuscript belonged to Dr. Fergus. It is to be noted that No. 1333 follows on the shelf two manuscripts, 1331 and 1332, which we have already traced to the same source. We cannot identify it with an entry in the sale catalogue, "Hypocratis Aphorisms written on vellum, very ancient," for Vallancey puts down this volume to Lord Drogheda.* We may,

* By the kindness of the present Earl, I have been able to examine the library at Moore Abbey, which still contains several MSS. from the Fergus collection. I could not find the Hippocrates, but it is mentioned in the catalogue of the library, and Dr. Douglas Hyde tells me that he saw it there some years ago.

however, recognize it in another of Fergus' MSS. which is described in the sale catalogue as "A medical piece, a very ancient MS."

Sebright Gift.—The importance of our Irish collection depends above all on the manuscripts presented to the Library by Sir John Sebright. Most of them were originally gathered by Edward Lhwyd during a tour which he made in Ireland in the year 1700. His notebooks (see nos. 1368 1369, 1380, 1392) give some hints as to the places he visited and as to some persons from whom he hoped to make purchases. After his death, in 1709, this part of his collection was bought by Sir Thomas Sebright, from whom it passed to Sir John, the sixth baronet. Edmund Burke persuaded this gentleman to send his MSS. over to Dublin for examination in 1782 or earlier,* and he was prevailed on to present them to Trinity College in 1786.† We possess a "Catalogue of Sir John Sebright's collection of Irish MSS. Presented to the College of Dublin," which was apparently drawn up at the time of the gift. It consists of forty-three items, numbered 1 to 47, the numbers 23, 27, 31, and 46 being omitted. It is, however, a very unsatisfactory list; the descriptions of the nineteen vellum MSS. are sometimes too vague for identification, and most of the twenty-four paper MSS. are merely referred to by number. A fuller enumeration is found in Barrett's table of Press H, already mentioned. In this the Sebright MSS. are carefully marked to the number of forty-one; yet this also is an incomplete account, three numbers (1335, 1380, 1392), which certainly belonged to Lhwyd, being omitted. When Todd drew up his fuller table of Press H, he also marked the Sebright MSS., making forty-six items. But he errs on the other side. He puts down to Sebright nos. 1321, 1322, 1391, 1392, 1393, not so counted by Barrett. He is right as to 1392, but 1391 belongs to the Sullivan MSS.; as to the other three, there is no internal evidence to decide between Barrett and Todd, and it is safer to trust Barrett, who was Assistant

* See Burke's letter, quoted in O'Donovan's Grammar, p. lxx. See also a letter from Sir J. Sebright to Vallancey, printed in *Notes and Queries*, fifth ser., iv, p. 89. Vallancey was anxious to have access to the MSS., and his application seems to have been successful.

† Lib. Min., October 31st, 1786.

Librarian at the date of the gift. Neither of these authorities attributes to Sebright three mss. which can be shown by internal evidence to come from his collection: these are 1328, 1335, and 1380. Including these, we may set down fifty-three numbers as coming from this source:—1298, 1302 to 1320 inclusive, 1328, 1335, 1336, 1337, 1339 to 1344, 1349 to 1356, 1362 to 1371, 1380, 1392, 1401, 1442, 1443.*

It must be observed that not all of the Sebright mss.† can have been collected by Lhwyd; the following are dated later than 1709, the year of his death:—1342, 1344, 1353, 1354, 1356, 1364, 1365, 1371. Also no. 1343 was in the hands of Seán O Caisin, Kilkenny, in 1711 (p. 3). Most of the rest bear Lhwyd's name or seal or other internal proof of ownership; there remain five which were probably his, but may have reached Sebright from some other quarter; these are 1315, 1340, 1341, 1350, 1352.

Vallancey.—A memorandum in the Library minutes for 28th May, 1792, and a further entry at June 8th, 1792, both in the hand of Dr. Barrett, record that Nos. 1324 to 1329‡ were bought at a sale of Vallancey's books. One of them, no. 1328, has already been noted as belonging to the Sebright collection. By what chance it passed through Vallancey's hands I cannot say. Probably he borrowed it when the collection was first sent over to Dublin, and failed to return it when the mss. were given to Trinity College. Anyhow, there is on the flyleaf the note "From Sir John Seabright's Collection," and below, in another hand, "Purchased at Col. Vallancey's sale, June, 1792." No. 1402 was presented by Vallancey in 1802; he may also have owned no. 1292, in which there is a note in Irish on the flyleaf by Charles O'Connor the elder, saying that Major Vallancey had lent him the book in 1774.

Later Additions.—O'Reilly's Catalogue ends with no. 1392. The rest of Press H (1393–1422, with 1698, 1701, and 1712–1716) must have been added after its completion, excepting no. 1401, which

* In comparing this list with Todd's, it must be noted that H. 2. 12 is divided by Dr. Abbott into thirteen numbers, whereas Todd counts it as eight.

† Dr. Abbott's statements as to the Sebright mss. are erroneous in several particulars.

‡ Dr. Todd and Dr. Abbott add no. 1323, but this is a mistake, due to reading somewhat hastily Barrett's entry at p. 318 of Lyon's Catalogue.

was originally part of no. 1316, and no. 1402, presented by Vallancey in 1802, but ignored by O'Reilly. These later acquisitions we owe no doubt mainly to Dr. J. H. Todd, who was elected Fellow in 1831, and became Assistant Librarian in 1834. Always zealous in the cause of Irish scholarship, he induced the Board of Trinity to employ O'Curry and Hennessy in making transcripts from important codices, and to retain the services of John O'Donovan for five years on his Catalogue. From O'Donovan we received nos. 1398, 1399, 1400, 1420, 1701. We also acquired three of O'Reilly's MSS. (1419, 1421, 1422); the bulk of his great collection went, however, to the Royal Irish Academy. O'Donovan (preface to *Four Masters*, xxxiii) mentions no. 1397 as bought by Dr. Todd in London a few years previously. No. 1403 was bought at the sale of Archbishop Tenison's library in 1861.* A number of transcripts and miscellaneous papers belonging to Bishop Reeves were bought after his death in 1892.†

It remains to mention three important Latin-Irish codices, which contain Irish notes or glosses. The Book of Moling (no. 60) was deposited in the Library towards the end of the eighteenth century‡ by Mr. Kavanagh, of Borris Idrone, to whose family it had belonged for centuries. The intention of Mr. Kavanagh to present it to the College was at one time in debate, but our right of ownership was finally recognized in 1895. The Book of Dimma (no. 59) was bought from Sir W. Betham in 1836.§ In 1853, the Book of Armagh being for sale, Reeves, then a country rector and a poor man, paid £300 to save this treasure for Ireland. Primate John George Beresford thereupon reimbursed the sum to Reeves, and presented the Book to Trinity College.

MSS. missing or not identified.—It has been already mentioned that our Library once contained two famous codices which it no

* This library, with its collection of MSS., dated back to 1695: see Dict. Nat. Biog.

† No. 1089 ought not to be included in this volume; it contains no Irish matter.

‡ See Lawlor, Chapters on the Book of Mulling, p. 2.

§ See College Register, March 29th, 1836. The price is there given as £150; the entry in Lyon's Catalogue, under A. 4. 23, says £200.

longer possesses, the Great Book of Lecan and the Book of Ballymote. Ussher quotes them frequently in his *Antiquitates* as *Liber Sliguntinus* and *Liber Balimotensis*, and they probably came to us with the rest of his books. At all events, they are mentioned in the two earliest Catalogues. According to Bishop Nicolson, "Irish Historical Library," p. 39, the Book of Lecan was carried to Paris during the troubles of James II's reign. It is noted on the flyleaf of Catal. 2 as "missing in 1702." It was never recovered by the College, but was restored to Ireland in 1787, and is now housed in the Royal Irish Academy. The circumstances under which we lost the Book of Ballymote are obscure. It seems to have been lent to Dr. Anthony Raymond about 1720, and to have remained for some time in his keeping. We have in one of our manuscripts, no. 1361, a list of the contents of the Book of Ballymote, made by Tadhg O'Neachtain, and dated 1726. Another volume written by the same scribe, no. 1289, contains long extracts, apparently copied direct from the Book of Ballymote; these, however, cannot be accurately dated, as O'Neachtain worked at this volume for at least sixteen years (1729-1745), probably more. No. 1295, which is a copy of the greater part of Ballymote, by Tipper, bears date 1728. It is possible that while Tipper and O'Neachtain were at work the Book was still in Raymond's hands. Vallancey says that it was stolen by Raymond's servant. However this may be, the Book appears in a list of "manuscripts wanting in 1742," which is written on a flyleaf of Catal. 2. What is known of its later fortunes will be found in O'Curry's unpublished Academy Catalogue, or, more briefly, in Atkinson's introduction to the facsimile.

Another volume which cannot now be traced is thus described in the Catalogue of 1688 (under "Nomina" = Bernard, no. 601): "Nomina Regum quorundam Conatiac. Opus quoddam de jure. Opera Galeni et Hippocratis de Chirurgia. Hibernice, fol. membr." The earliest Catalogue has the same entry, except that it omits the clause "Opus quoddam de jure." This description, as it stands, does not correspond to any MS. described by Lyon, nor to any that is now in the Library. Either the volume has been lost, or it has been broken up, and its parts may still exist among those

vellums whose provenance is uncertain. It is possible, for example, that the treatise on law which it contained may be identical with the first and second parts of no. 1433: for it is only the last part of that MS. (copy of *Leabhar Gabhdla*) that can be recognized with certainty in the two earliest Catalogues.

Those Catalogues also mention a copy of Keating's History, which seems to have disappeared (see table on p. ix). It is entered on the flyleaf of the 1688 Catalogue, among a list of MSS. that were missing in 1702. The same Catalogue has a series of entries in a late hand, among which is "B. 64, a Book in Irish, which seems to be antiquities." This may, perhaps, be the missing Keating: and it is further possible that both these entries are to be identified with no. 1439, which appears in Lyon's Catalogue as F. 3. 21. This is, however, not likely, as all the contents of Press F are assumed to have come from Bishop Stearne in 1741.

There remains a case which is perhaps one of confusion, not of loss. Our no. 1335, one of the Sebright MSS., is by O'Reilly classed H 52, and his description leaves no doubt of its identity. But in Barrett's list H. 52 is thus described: "A Miscellany of Poems and extracts from the Book of Ballymote, 4^o," and it is not marked as a Sebright MS. Clearly this is not our 1335, nor can that MS. be elsewhere recognized among Barrett's descriptions. Further, in the flyleaves of Lyon's Catalogue there is a list of MSS. lent to various persons, and here occurs this entry: "Recd. this 20 Feb., 1808, an Irish MS., no. 3, marked H. 37, a miscellany containing some Irish poems and some abstracts from the Book of Ballymote, for which I promise to be accountable. M. K. Leyden." To this is appended: "Oct. 19, 1812. Found this MS. J. Barrett." This is evidently the same volume as H. 52 of Barrett's list. But H. 37 in Barrett's own list, and in O'Reilly, is Plunkett's Dictionary. Where, then, is the manuscript which Barrett at one time calls H. 37 and at another H. 52? I have not found a solution of this question.

Dr. Abbott's general Catalogue of MSS. in Trinity College was published in 1900. In compiling this he relied, where the Irish manuscripts were concerned, principally on O'Donovan's Catalogue,

so far as it went; unfortunately it breaks off abruptly near the beginning of H. 3. 18, and for the rest of the collection he had no better assistance than is afforded by O'Reilly's descriptions, which are usually superficial and frequently incorrect. Besides, the scale on which the whole volume was planned made it impossible to give as full an account of the Irish MSS. as Dr. Abbott felt to be desirable. Accordingly he determined to attempt a fresh Catalogue specially devoted to these manuscripts, and this undertaking occupied the last years of his long life. He died in December, 1913, at the age of eighty-four, leaving his task half finished. When I was asked in 1915 to complete the work, I found that the first 176 pages had been printed off and the type broken up: this section of the volume is therefore published as Dr. Abbott left it. The rest of his work was in various stages of preparation: some sheets were pretty far advanced, others were merely reprints of the 1900 volume. I have done my best to carry out Dr. Abbott's design on the general lines which he had adopted. I have compiled the two indices, recollated the first 176 pages with the MSS., and recorded in the Supplement such additions and corrections as I could supply. I have not, however, thought it necessary to revise the descriptions of the Book of Leinster or of our copy of the Book of Ballymote, as their contents are fully dealt with in Atkinson's facsimile editions.

The case of the Yellow Book of Lecan is different: the facsimile being unhappily very deficient, it seemed desirable to print any additional information that would throw light on the history and contents of this important volume. I should have liked to draw more fully on the abundant marginalia of H. 3. 17 and H. 3. 18, but considerations of economy made it necessary to study brevity. I have, however, tried to notice all entries which helped to identify the scribes or determine the dates of the MSS. In some few cases it has been necessary to rearrange the contents of a volume (e.g. H. 4. 22), and this has occasionally falsified the cross-references in Dr. Abbott's pages, but such discrepancies can almost always be corrected by consulting the indices. It seemed useless to attempt to index thoroughly the tracts on law and medicine, as the account given of these was inevitably unsatisfactory, since almost everything has still to be done in these fields of study.

It remains to acknowledge gratefully the help in various matters that has been freely given to Dr. Abbott and to me by Mr. R. Flower, Mr. R. I. Best, Professor O. J. Bergin, the Reverend C. Plummer, Professor H. J. Lawlor, Professor T. F. O'Rahilly, Mr. H. Wood (of the Public Record Office), Dr. T. P. C. Kirkpatrick, and Mrs. A. B. Hamilton. To our Librarian, Dr. J. G. Smyly, and to our Assistant Librarian, Mr. A. De Burgh, I am deeply obliged for their constant helpfulness and patience.

The long delay in the publication of this volume has been due partly to my enforced absences from Dublin, partly to the pressure of other College duties.

I add a few corrections :

No. 60 : the classing should be A. 1. 15, not A. 4. 20.

No. 1089 : this number should be deleted.

No. 1293 : *for* 'Bradley' *read* 'Badley.'

No. 1363, p. 88* : *for* cucab *read* pucab.

No. 1415, p. 26 : *for* 'Geoffrey' *read* 'Godfrey.'

No. 1433, p. 19 : the date should probably be read 1541, or perhaps 1542.

Suppl., no. 1336, *marginalia*, pp. 527-8 : delete the note on Ara Cothraige, and see Index, *s.v.*

Suppl., no. 1341, p. 258 : *for* o'Upmuñan *read* Oeapmuñan.

E. J. GWYNN.

November 17, 1921.

CATALOGUE OF IRISH MANUSCRIPTS.

[*The numbers are those of the General Catalogue of Manuscripts.*]

52

4to membr., A.D. 807.

The "Book of Armagh," containing the New Testament in Latin, with the Lives of St. Patrick and St. Martin of Tours; and the Confession of St. Patrick, also in Latin.

The following are in Irish :—

ff. 2 to 24. Some glosses on the Patrician documents. Published by Whitley Stokes in the "*Thesaurus Palæohibernicus*," vol. ii., p. 45.

ff. 17a to 18b. "*Tírechán's Annotations*" on the Life of St. Patrick. Published, with translation, by Whitley Stokes, in his "*Goidelica*," ed. 2, 1872, pp. 83 ff. Also in the "*Thesaurus*," ii., p. 238.

"These notes comprise the most copious specimens of Old-Irish prose yet discovered." For other memoranda in Latin, but with Irish names, see "*Thesaurus*," p. 364.

ff. 31 to 190. Biblical Glosses (Gospels and Acts). "*Thesaurus Palæohib.*," vol. i., pp. 474 to 478.

The entire MS. is being edited by Rev. Dr. Gwynn.

58.

fol. membr.

A. 1. 6.

The "Book of Kells." The original MS. contains the Four Gospels in Latin, with the usual subsidiary matter. On pages left blank by the

original scribe are written sundry deeds in Irish, viz. :—

I. Carta de Balli Uidrin cum Molendino et de Balli Comgain cum Molendino. Granted by the family of Kells for the support of pilgrims. Not older than 1126, nor later than 1140: see *post*.

II. Grant by Maelsechnaill, son of Conchobhar O'Maelsechnaill [*d.* 1087], king of Tara, of Disert Columcille in Kells, with its vegetable garden, to God and pious pilgrims. "Not later than 1084."

III. Statement as to land purchased by the priest of Kells and his kinsmen for eighteen ounces [of gold], with names of witnesses. Before 1094.

IV. Oo paípe Delga mpo. Of the freedom of Cill Delga granted by Conchobhar O'Maelsechlaind (*sic*) to God and Columcille for ever, in atonement for a violation of sanctuary. Between 1021 and 1050.

V. Purchase of a house by Congal ua Brestlen. Probably xith century.

VI. Freedom of Ard-Breacain, granted by Muirchertach O'Lochlainn, king of Ireland, and by Maelsechlaind, king of Meath, and by Aedh, king of [Úi] Loegaire. The last surrenders his privilege of one night's "coinmhe" in each quarter, in consideration of three ounces of gold. Middle of xiith century.

VII. Purchase of land by Gilla Crist mac Manchain for twenty-four ounces of silver, besides the tuition of Cu-Uladh's son. Probably close of xith century. These deeds were published by O'Donovan in the "Miscellany of the Irish Archæological Society," vol. i, pp. 127-158.

The dates above given are those assigned to the original deeds by O'Donovan, from a consideration of the persons named. The actual copies he assigns, from the character of the writing and the contractions used, to the latter part of the xiith century.

Transcripts of the first six, made for Ussher, are in the vol. No. 580.

59

membr., s. vii. (?).

A. 4. 23.

The Book of Dimma, containing the Four Gospels in Latin.

At the end is a quatrain in Irish (a prayer), for which see "Thesaurus Palæohibernicus."

60

membr., s. vii. (?).

A. 4. 20.

The Book of Mulling (or Moling), containing the Four Gospels in Latin.

On the last page is a curious circular device with Irish words. This is discussed by the Rev. Dr. Lawlor in his "Chapters on the Book of Mulling." Edinb. 1897.

77

s. xvi.

B. 1. 1.

In the Armagh Breviary.

On a leaf preceding the Calendar (in the middle of the book) is a statement in Irish that, in A.D. 1535, Abp. Dowdall charged Conn O'Neill, who was then Earl and O'Neill, and others, with having seized to themselves much of the estate of the Primate and the Church. Evidence having been given, O'Neill surrendered these lands. A translation by Prof. O'Mahony is inserted, dated 1867.

The following page contains a request for prayer for Donnchadh O'Carbhaill, Prince of Airgiall, who built and restored churches and monasteries, A.D. 1170.

There are one or two obits in Irish.

574

fol. chart., s. xvii.

E. 3. 20.

Various Annals, mostly Latin.

p. 1. Fragmenta ex Registro Clochoren. decerpta [torn] fratre Patricio Calyn Augustinen. ep̄o Clochoren. Includes some Irish.

p. 224. Annals of Boyle. In Ussher's hand: "Notes out of Mr. Crofton's booke in Connaght"; and lower down "Liber Croftonianus vel potius Abbatiae Buellensis (ad ann. 1151)."

The Annals begin on the following folio, and in the later parts there is some Irish.

p. 431. Annales Ultonienses a Christo Nato ad ann. 661. Latin in the Irish character, with occasional Irish words, written by Duaid mac Firbis.

580

fol. chart., s. xvii.

E. 3. 8.

p. 91. Copies of the first six of the Irish deeds in the Book of Kells. See No. 58.

582

E. 3. 13.

p. 109. Poem on the early inhabitants of Dublin by St. Benen (Benignus) beg.: *Atá runn reanúir ruairc reang.* Copied from the Book of Ballymote (279 β 10), by John Kelly, Fellow of Trinity College, who has added a Latin translation on p. 108 (about 1620).

591

fol. chart., circ. 1600.

E. 3. 28.

Miscellanea de Rebus Hibernicis. The greater part of the volume is English and Latin: see General Catalogue. The following items are Irish:—

Hymnus in S. Brigidam (Ultan's) inc.: *brigit bé bích-maith.* See No. 1441. 21: 7 quatrains.

Broccani Hymnus in laudem S. Brigidæ: *Ní cap brigit buabach.* No. 1441. 22: 53 quatrains.

Sanctani Hymnus: *Ataach píḡ nampa.* No. 1441. 23.

Fiechi Slebthiensis Hymnus in laudem S. Patricii: *ḡenair paḡ in nemchur.* No. 1441, 19: 34 quatrains.

Followed by a translation of the scholium on S. Patrick's Life.

(Gaudii Thesaurus.) *Stop na luḡḡar (= luḡḡáipeaḡ) ḡoirchur ainm leabhran ro.*

Mó éiomna (a religious piece). 3½ pp.

Confession of the penitent. 1¼ p.

"*An Éiomna nua*": A series of short extracts from the N.T., beginning with Heb. i. 1. 4 pp.

804

F. 1. 18.

A *Miscellaneous Collection of Genealogical and Historical Tracts*, amongst which are the following wholly or partly in Irish:—

p. 39. Descent of Brian óg mac gilla Padraic.

p. 43. Genealogy of Diarmid Caomhanagh. On the back is this memorandum: "This paper found on y^e one Birn apprehended on y^e xi of May 1667 by mee Tho. Harney."

p. 47. *Seanúir í bpuin dúin cáillid béapad.* Begins with Robert Fitz Gerald son of Gerald son of Murchadh.

p. 53. Poem of 22 quatrains: *Atáim accáir iúisú [iúisú] cōmaíple.* On the last blank page is the same note as that quoted above at p. 43.

p. 55. *Genealać éloinne Feoruir me Feoruir conmaicne .i. tigeapna barun aca na ríog.* Genealogy of the Birminghams, who changed their name to Mac Feorais (see O'Hart, *Irish Pedigrees*, i., p. 317). This Birmingham was Baron of Athenry, and called the third conqueror of Ireland.

Written by Duald Mac Firbis, 27 Nov. 1665.

pp. 57, 58 blank.

p. 59. The Birmingham pedigree in English.

p. 63. *Genealać Mléapagnaill*: "Genealogy of the Reynolds from Milesius called of Spain, to the cheefe head of the famyly called Megranaill." Irish and English.

Written by Tully Conry or Mulconry.

pp. 69, 70 blank.

p. 71. A catalogue of the kings of the race of Ir, who reigned over all Ireland. Irish and English.

p. 74 blank.

p. 75. A catalogue of the saints of the race of Ir. Irish and English. (63 are reckoned, beginning with St. Finnan of Clonard, and ending with St. Earc Ep̄s.)

Written by Tully O'Mulconry in 1658.

p. 79. List of the descendants of Domhnall mac giolla Iosa, the first man who was called Maguidhir, who d. 1345, with dates 1324 to 1626.

p. 80. Poem by Tadhg dall O'Higgin: *Mağ in díola dpuimlioan*. See No. 1345 iii. 17 and 1356, which read correctly: *Maígean díogla dpuim laígeann*.

p. 83. *Luğach mac lthe cē a ngabálar macoib Míleō*. Begins: *Suibíom ponn pop pan tracht*.

"Note that this is said to bin the first distique of poesie that was made in Ireland upon the arival of the sons of Gallom for the conquest of this nacon in nature of a lacrimae or mournfull ellegie by Ludovicus upon the death of his wife Feilice .i. *Pial Ingen Míleao eppainne*." See No. 1286, p. 87.

Many more extracts from Irish Annals, &c.

p. 327. *Annales Prioratus Omnium SS. in Loghree in Com. Longford (1004-1441)*, script. circa 1400 per August Magraide [*i.e.* Augustine mac Raighin], Canonicum. See ZCP. v. 453 (but he died 1405).

p. 331. *Ex Annalibus Loghkeensibus* (pen drawn through "Conactiensibus"), 1249 to 1356. Latin, with some Irish words.

p. 335. Entitled *Annales Inisfallenses* (pen drawn through "als Corkagienses"). Brief excerpts, chiefly obits 430-1173. Dr. Chas. O'Connor, in his "*Rerum Hibernicarum Scriptores*,"

vol. ii., in which he gives the text of our No. 1281, cites from a MS. in the British Museum (which he calls Codex Harleianus) several entries not found in that codex, ex. gr. under the years 547, 548, 551, 557, 562, 571. These entries are found in the present MS. The correct designation of the British Museum MS., as I learn from Mr. Warner, is Add. 4787. In that MS. there is a gap between 1131 and 1160, and another between 1181 and 1191. The present MS. has nothing between 1130 and 1159, and in the margin is this note: "hic deerant 30 añi in originali"; but the fragment itself does not extend beyond 1173.

pp. 339-360. Headed "Ex Annalibus Inisfaithlensibus." All English, in a different hand from the preceding and the following.

p. 361. Brief annals, 1283-1320, partly Irish.

More annals of Ireland to end of book.

B. 3. 18, 19.

In the Sarum Breviary (a printed book): vol. i, ff. 189-191. Stanzas in lower margin mutilated. f. 192 (flyleaf). The first two lines cut off by the binder: *Do ʒeimeð inʒen on umla ɔap ʒorde* (= *muntire maic Dé*). *Óé an mac pín*. The second page illegible. Vol. ii: In the margin below the calendar, the third line of a sacred poem continued on the margin of the succeeding pages: *Paripor noca puʒap poʒa opɔ*. The first two lines on the preceding page are illegible.

vol. ii., f. 88. Sacred poem beginning: *Cl óé ʒo tuʒap ɔampa ʒabail ɔo graidh*.

The following, from 1069 to 1138, are from Bp. Reeves' collection:—

1069

fol., s. xix.

The Felire of Aengus the Culdee: Prologues, Glosses, and notes in the original Irish, copied from the Leabhar Breac, with a literal translation by Eugene O'Curry.

The Felire was edited by Dr. Whitley Stokes.

1070

fol., s. xix.

Index to the Felire of Aengus and the Calendar of Donegall.

1071 fol., s. xix.

O'Mellan's Journal of Events in Ireland in 1641-1647, chiefly those in which the O'Neills were concerned. Irish text, with translation and Index of Names.

The original is in the possession of Lord O'Neill. The present copy was transcribed by Dr. Reeves from that made by O'Curry for the Royal Irish Academy. The translation is by Robert M'Adam, of Belfast: see another copy of the translation in No. 1130.

1079 fol., s. xix.

Scottish Records, etc. :

1. Tract on the men of Alba from the genealogical MS. of Duald Mac Firbis, copied and translated by Eugene Curry (or O'Curry), with collation of the copies in the Book of Ballymote and the Book of Lecan.
2. Pedigree of Mac Leoid from Mac Firbis.
3. Pedigrees of other Scottish families.
4. The Shrine of Adamnan.
5. List of Poems in MS. Laud. 615, Bodleian Library, purporting to be a collection of Columcille's poems.

1081 4to, s. xix.

Index to O'Flaherty's Ogygia.

1082 fol., s. xix.

Index to Shearman's Loca Patriciana.

1083 fol., s. xix.

Index Locorum to Colgan's Acta Sanctorum.

1084

Index Locorum to the Annals of the Four Masters (printed, interleaved, and largely augmented from other sources by Bp. W. Reeves).

1085 fol., s. xix.

Index to the Annals of the Four Masters by Bp. Reeves. (The references are fuller than in the printed index.)

1089 4to, s. xix.

Includes: Collections regarding the Irish use of the number seven in religious and social records. By Bp. Reeves.

1104 fol., s. xix.

Vita S. Brigittae:

1. Transcript of a 9th-century MS. in the possession (in Reeves' time) of Rev. T. W. Carson, with notes.
2. O'Curry's translation of the Irish Life in the Leabhar Breac, with notes.

1106 fol., s. xix.

Vita S. Columbae. A collection containing:

1. Life of St. Columba in Irish, from the Book of Lismore, with translation by O'Curry, and various readings from the Leabhar Breac, and the Highland Society's MS.
2. Life of St. Columba, by Cummineus, copied from Mabillon, collated with Colgan.
3. Preface to the Amhra Coluimcille, from the Leabhar Breac.
4. Preface to the Altus from the same MS.
5. Story of Columba and his cook from the same.
6. Story of Columba, King Brandubh and the devils, from the Book of Lecan.
7. The wanderings of Snedgus and Mac Ragail, from the Yellow Book of Lecan (No. 1318), col. 391.
8. Preface to the Amhra Coluimcille, from the same.
9. Columcille and the daughter of the King of Alba, from the same.
10. Story of Conor Mac Nessa, from the same.
11. Extract from the Life of Diarmaid Mac Fergusa, from the same.
12. Death of Aedh Mac Ainmire, from the Book of Lecan.

13. Legend of Inbher Ailbhine, from the Book of Ballymote.

14. The Visions of Adamnan, from the Leabhar Breac. See No. 1116.

15. St. Ruadhan and King Diarmait, from the same.

16. Adamnan and Finnachta, from a MS. in Mr. Mason's possession.

"All the above, except No. 2, were copied and translated by Eugene Curry, and the collection so made is unique." By Reeves.

17. Translation by Curry of the Cain of Adamnan (*Lex Adamnani*), from the Old Book of Rathbhoth (*Raphoe*).

1112

fol., s. xix.

Lives of St. Patrick :

1. The Irish text of the Tripartite Life, taken from a MS. in the British Museum (Egerton, 93). This is a copy of Dr. Whitley Stokes' transcript, with a literal translation by John O'Donovan, and a collation of a Bodleian MS. (Rawlinson, B. 512).

2. The Irish text of the Life contained in the Leabhar Breac, with a literal translation by O'Donovan.

1115

fol., s. xix.

Life of Adamnan in Irish, with notes.

1116

fol., s. xix.

Visions of Adamnan :

1. The Irish text of the Leabhar Breac, with the different readings from the Leabhar na hUidhri.

2. Two translations, one by O'Curry, the other from the text of the Leabhar na hUidhri, with notes.

3. The text from the Leabhar na hUidhri, with translation. Interleaved. See *Revue Celtique*, xxx. 349: "Aislingthi Adhamnáin," from a Paris MS. (fonds Celtique, No. 1), by J. Vendryes. The text resembles this.

4. The Supplement, or 'Second Vision': in Latin and English.

1128

4to, s. xix.

The Annals of Ulster, translated from O'Connor's 'Rerum Hib. Scriptores.' Extract from the Ulster Journal of Archæology, 1853, with some MS. notes (to A.D. 601, only).

1129

fol., s. xix.

Two Extracts from the Book of Leinster, translated : viz. on the Boruma tribute and the Battle of Dunbrog.

1130

fol., s. xix.

A transcript of the Liber Hymnorum.

1131

fol., s. xix.

Copy of the Leabhar Gabhála.

1132

fol., s. xix.

Copy of the Annals (wrongly called) 'of Innisfallen,' No. 1281, q. v. Translated by Thos. Connellan.

1135

fol., s. xix.

1. Translation of the Voyage of Maoldun, from the Leabhar na hUidhri, by W. M. Hennessy.
2. The Vision of Mac Conglinne, from the Leabhar Breac, transl. by W. M. Hennessy (publ. in Fraser's Magazine, Sept., 1873), with the original Irish. Edited also by Prof. Kuno Meyer, Lond. 1892. See also No. 1337, 732.
3. Poem, from the Book of Ballymote, fo. 140 b. a. 28, No. 1275, 409, beginning : *ir op glan* ; with translation and notes, also a poem from Cod.

S. Pauli in Carinthia, No. lxxiv, beginning :
 Qeð oll fpi anduð nane. Publ. by Windisch,
 Irische Texte, 1880. (He gives the No. as
 lxxxiv.) See also Stokes, Goidelica, ed. 2,
 p. 176 ; and O'Curry, Manners, iii. 47. The
 short poems numbered by Windisch iii and iv,
 headed respectively Suibne Geilt and Maling
 are also here (with notes). Also a poem by
 Moelisu : ' Deus meus adjuva me.' Irish,
 with some Latin.

1136

A portfolio, containing Miscellaneous Papers of
 W. M. Hennessy, including :

1. Notes on the number nine in folk-lore, etc.
2. Monastic Rules from Irish MSS.. viz.: Cain Emine;
 Riagail in Coimded; Riagail Ciarain; Riagail Cormaic
 Mic Cuilennain, from R.I.A. 23 P. 3; Riagail Ailbhe, from
 the same, and 23 N. 11.
3. The Synod of Saighir, from the Book of Lecan: Irish
 and English.
4. Seanchas naomh Erenn, from the Book of Lecan,
 fol. 34.
5. The tragical fate of Muircertagh Mac Erca. See
 No. 1298, 248; No. 1318, 310: Rev. Celt. xxiii. 395.
6. Duald Mac Firis on the wife of Eochaidh Muidh-
 medhon: Irish and English.
7. Extract from Leabhar na hUidhri on the death of
 Loegaire: Irish and English.
8. Extract from Mac Firis' Book of Pedigrees: Irish
 and English, by Hennessy.
9. Celebrated women of Ireland, from the Book of Lecan,
 184-189.
10. Miscellaneous notes and letters (some by Hennessy),
 relating to Irish matters; notes on names, etc.

1137

A portfolio containing various papers of Bp. Reeves,
 including :

Extracts from O'Donnell's Life of Columcille in the
 Bodleian Library, by O'Donovan, with translation.

Riagail na Celed ñde: O'Moelruain cċ. Irish text, with translation. A second copy of this, with the contractions expanded.

Cain Adamnain: Irish text, with translation apparently by O'Curry; paged 2907 to 2921, 'as it seems in continuation of vol. 16 of Transcripts of the Brehon Laws. See No. 1424 (unfinished).

Cairċeim Ceallaċam Cairċil: extract from the Book of Lismore (one page), ed. A. Bugge, Christiania, 1905.

Extract from Egerton, 97 (British Museum), headed: *Ċe po rċp coip cairċi Conċubair mic Ċairċ ħ Mċadċam.* This is a copy of a deed of mortgage of land in the barony of Tulla, Co. Clare. Published in *Catal. B. M.*, p. 155.

Extract from Harl. 3756, fol. 38, being copy of a covenant between Gerald, eighth Earl of Kildare, and Mageochagan of Cinċl Fhiachach, A.D. 1512. Pub. *ibid.*, p. 149. These two seem to have been prepared for the Brehon Laws Commission.

1138

Portfolio containing M'Adam's translation of O'Mellan's Journal (see No. 1071).

The following items, 1278 to 1337, p. 48, were catalogued by DR. JOHN O'DONOVAN, 1836-1840. His descriptions have been in general adopted, with some necessary corrections, and with the omission of some discursive matter which would be out of place in such a catalogue as the present.

1278

fol. chart., s. xviii.

H. 1. 1, 2.

Annales Connatienses (1224-1563); 2 vols., pp. 370.

Copy by Maurice O'Gorman, A.D. 1764, from the vellum MS. described by Dr. Chas. O'Connor in his '*Bibliotheca MS. Stowensis*,' vol. i., p. 73, which is now in the R.I.A.

C. III. 1. The chronology is minutely detailed, the day of the week on which the Kalends fell in each year being given, also the age of the Moon, the Cycles of Moon and Sun, and the indiction, 'This is the most curious historical record now extant of the Province of Connaught.' See O'Curry, '*MS. Materials*,' p. 113.

1279

fol. chart., s. xviii.

H. 1. 3-5.

Annales Dungallenses, or Annals of the Four Masters (A.M. 2242 to A.D. 1172), 3 vols., pp. 548.

In the same hand as the preceding. See *post*, Nos. 1300, 1301.

1280

fol. chart., s. xviii.

H. 1. 6.

A collection of Romances, Historical Poems, and Genealogies, pp. 278. Transcribed by Hugh O'Daly in 1758 for Dr. Fras. Sullivan, Fellow of Trinity College. The date and name are on p. 50.

f. 1. Siabpa Síde, occup Inneirge míc na míochoimhle, 'The Fairy of the hill, and the Proceedings of the son of ill counsel.' Partly prose, partly verse: stated to be written in imitation of a production of Carroll O'Daly, called Clípte Éapbail. Ascribed to Philip Brady, 'commonly styled Philip Minister, a witty clergyman, of whom many stories are told in Meath and Cavan.'

f. 15. Eacra an madaí maoil, 'The Adventures of the Bald Dog.' Edited by R. A. S. Macalister for the Irish Texts Society. The subject is King Arthur and the Knights of the Round Table. The 'bald dog' was a prince metamorphosed by the incantations of his stepmother. O'Donovan states that this story is still told in the valley of Glenconceine, Co. Derry, where some of the places mentioned (including the site of King Arthur's Castle) are pointed out. Hence he conjectured that the author was an O'Kelly, the bard of the district. It preserves many now antiquated idioms and expressions. Several MSS. of this and the following are enumerated by M. D'Arbois de Jubainville. For the ancient version, see No. 1318, 749.

f. 30. Eacra míc an íolaí, 'Adventures of the Son of the Eagle.' A modern tale, the scene of which is in Holland and the East Indies. Ed. Macalister, with the foregoing.

f. 51. An ancient historical tale entitled, Oíde éoinne Uínní, 'Death of the sons of Uisneach.' Published, with translation, in the 'Transactions' of the Gaelic Society (1808), by Theophilus O'Flanagan. A similar text has been published by Stokes in the 'Irische Texte,' Ser. 2,

Heft. 2. 'This copy is very defective, and the orthography bad': O'D.

f. 57. Another tale entitled *Oíde éloinne úr*, 'Death of the children of Lir.' Publ. by O'Curry, 'Atlantis,' iii. 382; iv. 113. See also Joyce: 'Romances.'

f. 63. List of the Kings of Munster and Leath-Mhogha from Oilíoll Olum to Donnell O'Brien.

f. 64. *Leabap Oirip*. Chronicles of the Wars of Ireland, consisting chiefly of an account of the Battle of Clontarf and the heroes who fell in it. Ed. R. I. Best: 'Ériu' i. 74. See No. 1287, p. 63.

f. 73. Genealogies of families descended from Cas and from Cian, son of Oilíoll Olum.

f. 79. Annals of wars, deaths, and other remarkable things relating to the O'Neills.

f. 82. Pedigrees of various families of the Heremonian and Irian races.

f. 113. Pedigrees of Anglo-Norman families in Ireland.

f. 117. Pedigrees of O'Duffy, O'Murrigan, O'Donnellan, O'Hamill, and of the clann Conchoille, and of the saints Columcille and Baithin.

f. 118. Poem on the deaths of ten members of the houses of Thomond and Clanrickard: 35 quatrains. See the account in O'Grady's B. M. Catal., p. 390. Beg.: *Ánoir óiolaim an deaáma* (by Tadhg mac Daire).

119. Poem beg.: *ḡair meapa an tarmpa aemain*. 19 quatrains.

f. 119*b*. Poem by Eochy O'Hosey, beg.: *óiol puata plaitear éipe*, lamenting the dissensions of the Irish chiefs and encouraging [Red] Hugh O'Donnell. 57 quatrains: 'probably written 1593.' See analysis and long excerpts in B. M. Catal., p. 469.

f. 122. Poem by Hugh O'Donnell, beg. *Molpaib Conaill clann Táiil*. 26 quatrains.

f. 122*b*. Poem addressed to the author of the last, beg.: *Cia misi a mhic an Chalbaugh*. 14 quatrains. Another copy in Bibl. Roy. Brussels, No. 6131-33, fo. 61*a*.

f. 123. Poem on the death of Hugh Maguire, chief of Fermanagh, beg.: *Leabaib capab i ḡCorcaig*. 39 quatrains.

f. 124*b*. Historical Poem on the territory of Iveagh, addressed to Art, son of Hugh Magennis, its chief, beg. *Uám deapḡ éipíonn iḡ eaéach*: 37 quatrains. It enumerates the tribes of the Clanna-Rury. For excerpt and historical note, see B. M. Catal., p. 395. In the B. M. MS. Eg. 111, it is attributed to Moylin Oge Mac Brody.

- f. 126. Poem beg. : *Mo éean éuit a éhpanne éaré.*
 f. 126*b*. Poem beg. : *Maipé meallar muipn an épaógarl.*
 See Catal. B. M., p. 357, where an excerpt is given.
 f. 127*b*. Poem beg. : *Atá an paógal ag peannóipe.*
 f. 128. Historical poem, beg. : *Ionnúin pópibeann pcaoil-teap punn.*
 f. 131. Poem by Owen Roe Mac Ward on the death of Hugh O'Neill, eldest son of Hugh O'Neill the Great, and the two sons of O'Donnell (the elder of whom was Earl of Tirconnell), who died at Rome in 1608, addressed to Nuala, sister of the O'Donnells, weeping at the grave of her brothers. Begins : *A éean puair fáill ar an épeart.* First pub. in Trans. Oss. Soc., vol. v., 1860. Clarence Mangan had published a metrical version in the *Irish Penny Journal*. It has lately been edited, with translation and notes, by Mr. Thomas Flannery, in *Seacht Sárbánta éaeóilge*, 1908. See also historical notes and excerpt in B. M. Catalogue, p. 371.
 f. 132*a*. Poem by Owen Roe Mac Ward addressed to Red Hugh O'Donnell on his setting out for Spain to request additional forces from Philip III (A.D. 1602), beg. : *Rob poparó é'eactpa a Aod.* Other copies in Bibl. Roy. Brussels, No. 6131-33, and in R. I. A. 23 C. 33, p. 167, and 23 L. 17, f. 89*b*.
 f. 132*b*. Another by the same on the same subject, beg. : *bona an éupar épiálltar punn.*
 f. 133*b*. Poem by the same on hearing of the death of Red Hugh in Spain : *Cia pe épuiltaró pein eipne* (13 stanzas). Other copies R. I. A., 23 C. 33, p. 255, and Brussels MS., u. s. fo. 25*b*.
Ibid. Another poem (by the same) on the deserted state of the fortress of Donegal, after the death of Red Hugh, beg. : *A éúin éip atá ic énoip* (36 stanzas). Other copies R. I. A., 23 N. 15, p. 200, and 23 L. 77, f. 88. Two stanzas in Brussels MS. *ut supra*, fo. 20*a*.
 f. 135. Poem by Eochy O'Hosey on the misfortunes of Ireland from continued broils and dissensions, and in particular, on the feuds of the families of De Burgo in Connaught, beg. : *Máéair coccaró épioé éanba.* 58 stanzas.
 f. 137. Another poem by the same on the dejected state of Ireland, beg. : *Óo pécaó pulang éaoideal.* 43 stanzas.
 f. 138. Poem by the same, addressed to Hugh Maguire on hearing that he had been wounded in the hand, beg. : *Slan pá do lot a lam Aoda.* 37 stanzas. For analysis, see B. M. Catal., p. 455 [pá do lot Eg. 111].

1281

fol. chart., s. xviii.

H. I. 7.

- I.—Annals, A.D. 320–1320. Written in the year 1765 by John O'Conry (or O'Mulconry), ff. 65, erroneously entitled 'Annals of Innisfallen,' but see below. There is a copy from this MS. in the B. M. Egerton, 98, 99.

The subscription is:—Scriobtha le Seagan 6 Connaípe ran b'p'anc. Then a note by Chas. O'Conor: San b'p'anc po r'p'io'ba' an leab'ar Aír'ir po la Séan ua Maolconáipe ec é lan do lochtai'b iom'da a g'conic, ec a ndeachtu'ga'ð, ec cru'caig'ce iom'da ap r'ín anor aláma'ib Chathail uí Concúba'ir, A.D. 1775 (i.e. Dr. Chas. O'Conor).

Inserted is a letter from Dr. John O'Donovan, in which he says: 'It appears from a letter (prefixed to the copy in the Royal Irish Academy) in the handwriting of Theophilus O'Flanagan, [who states that Dr. O'Brien made the Bodleian copy of the Annals the basis of his compilation] that the Dublin copy . . . was manufactured by the Rt. Rev. John O'Brien, sometime R. C. Bishop of Cloyne.' It turns out, says O'Donovan, to be nothing more than a collection of entries from all sources, good, bad, and indifferent, such as from Giraldus Cambrensis' *Hibernia Expugnata*, from Hanmer's Chronicle, from the *Caithreim Thoirdhealbhaigh*, and from every other authority, English and Irish, accessible to the compilers. If published, he says, it ought to be entitled, 'Annals of Ireland, compiled in France from various authorities, Irish and English, in the year 1765, by Mr. John Conry and Dr. John O'Brien.' O'Donovan adds, however, that they 'had some Munster Annals which we have not, and from them they have extracted various passages relating to Desmond not to be found in any other compilation that I know of. The chronology is throughout corrected from Ware, Camden, and Hanmer, by Dr. O'Brien. Dr. Chas. O'Conor has added in the margin several marks and corrections.'

- II.—f. 84. Chronicle of the Kings and Battles of the Dal-Cais, from Mogh Nuadhat to Brian Boru . . . drawn from the old Book of Munster in the possession of Donnell O'Sullivan, A.D. 1762.

Interspersed are quotations and entire poems of ancient bards, including :—

f. 85*b*. By Ciothruadh, beg. : *A mte déana píe pe maie Níad*. 6 stanzas.

f. 86*b*. By Hugh Albanach, beg. : *Ríogda atá an Muímain ann gac moð*. 11 stanzas.

f. 87*a*. Anon., *Ranna porra bádar Fírbolg*. 6 stanzas.

f. 87*b*. From the Psalter of Cashel : *Flaie Pearcoph comluinn céad*. 6 stanzas.

f. 88*a*. By Comhgan Mac Dá-Chearda : *Péiminn aniuð cé pápac*. Edited by E. J. Gwynn in 'Metrical Dindshenchus,' Todd Lect. x.

f. 88*b*. From the Psalter of Cashel : *Cáin p6 gab Connall Eaclúath*. 4 stanzas.

f. 89*a*. By St. Ruadhan (patron saint of Lothra, Co. Tipperary. On his bell, see O'Curry, 'MS. Materials,' p. 337) : *A Chonaill luath* (MS. *luach*) *do éiméirge peomáin*. 5 stanzas.

f. 89*b*. By St. Brendan, *An dá clocha mo dá éaraid*. 4 stanzas.

Ibid. By the same, *beañacht an Éimhe éumáetaicc*. 4 stanzas.

f. 91*b*. *beannacht Dé uaim p6p dail ccair*. 6 stanzas.

f. 92*a*. By Flann Mac Lonain, *lorcan locha deapg-deapc (sic)*. 22 stanzas.

f. 93*b*. By Cormac Mac Cuilinnain, bishop and king of Munster in the ninth century : *Ruðleap dal gCair céadaib armac da éuat deag Múman tuait*. 51 stanzas.

f. 94*a*. By Mac Lonain, *lorcan leip car p6p Poðla*. 12 stanzas.

f. 94*b* and 95*a* blank.

f. 95*b*. Anon. on Kennedy, father of Brian, *Páipid neac an oide uatg*. 8 stanzas.

Ibid. By Flann Mac Lonain on the palace of Kincora, *Ceann Copad dún da deapla gac topad*. 10 stanzas.

f. 96*b*. By the Coarb of St. Patrick for Mahon, son of Kennedy, King of Munster, *Caoḡad airp6p6p air di ceadaib*. 4 stanzas.

Ibid. By Eochy O'Flynn, on the origin of the Gaels, beg. *ḡaeibol ḡlap o deatib ḡaeibol*. 37 stanzas.

f. 97*a*. By the same, on the coming of the Fírbolgs and Tuatha Dē Danann, *A éadoma eláip Cuinn*. 12 stanzas. Followed by a gloss : see below, No. 1286, p. 25.

f. 98. Genealogical ramifications of the Dal-Cas according to the old Book of Munster. Contains genealogies of

Donogh, son of Brian; of Doncuan, son of Kennedy; of the O'Kennedy; of the clann Cosgraigh; of O'Shanaghan; of O'Flynn; of the clann Ailginne; of the clann Eachadha; of the MacNamaras or Hy-Caisin; of O'Hiffenan; of O'Ronghaille.

f. 103. Catalogue of the Dalcassian kings after the introduction of Christianity, with the poem beg. *Da mac deaḡ do éinn ó Cár*: see No. 1289. There are other copies in the R.I.A. 23 E. 26, p. 242: Book of Lecan, fo. 220 a. 1.

f. 105. Genealogy of the descendants of Brian Boru according to the Mac Brodys, who are styled O'Brodins, . . . and the historical book of the O'Mulconrys, being drawn from the transcript of David O'Bruadair in the year 1690.

f. 112*b*. A tract headed, 'Drawn from the Book of Hugh Roy Mac Curtin; the Genealogy of Dermot Breac O'Brien, of the tribe of Carrigocoinnioll . . . with the branch of Morogh O'Brien, Major-General in France, and his son Donnell, first Earl of Lismore, who d. 1759.'

f. 115*a*. Copy of an authentic certificate of the Mayor and Bailiffs of Galway . . . in favour of the above Morrogh mac Turlogh O'Brien in Queen Elizabeth's time. It attests that the Mac Teiges, of Aran, of whom he was chief, had been temporal captains or lords of the islands of Aran time out of man's memory, etc. (English).

f. 116*b*, 117, 118 blank.

f. 119. Poem by Owen Magrath (1650) on the succession of the O'Briens: *Ṭuḡ dam haípe a mpe an laoiḡ*.

f. 120*b*. Catalogue of the kings of the Dal-Cais from Brian Boru to Donnell O'Brien, last king of Cashel, continued to Conor, son of Mahon.

f. 121. Poem by Maoilin Oge Mac Brody on the family of O'Brien: *Cuirpead comaoín aip cloinn Ṭail*. 101 stanzas. See O'Grady, B. M. Catal., p. 394.

f. 123. Poem by Mac Con O'Clery on the same: *Ní buaḡan cúimne aip ceapṫ píḡ*. 105 quatrains.

f. 125*b*. Poem by Donnell O'Mulconry on the history and extent of the territories of the Dal-Cais: *Ṗopṫ oipṫeapcaip Ápa cliaḋ*. 66 quatrains.

f. 128. A tract on the genealogy of the descendants of Eogan Mór, son of Olioll Olum, including O'Sullivan and Mac Carthy.

f. 138-143 blank.

1. 144. Poem on the kings of Cashel by O'Dugan:

Caípeal caéair cloinne Moḡa. 73 quatrains. Publ. by P. O'Daly. Dublin, 1847.

f. 146. Metrical genealogies of the Irish saints, composed according to Dr. Chas. O'Connor by Selbach of Cashel, s. xii. (see Bibl. Stowensis, p. 150). It beg. : Naemfeanéar naom inne Parl. There is a copy in the Bodleian : cf. BB. 212-229. These are followed by an alphabetical list of saints, with their fathers : *Ad ro rior clár 7 numúr úrínor prímnaom éirinn.*

f. 152. 'Contention of the Bards,' written in the reign of James I., concerning the comparative dignity of the nobility of the North and the South : see O'Reilly's 'Irish Writers,' under the name Teige mac Dary, pp. 149, etc., viz. :—

152*b*. By Torna Eigeas : *Ḍáiléaéa ior Corc ir Níall.* See B. M. Catal., p. 533.

153*b*. Reply by Tadhg mac Dary : *Ole do éagair a éórna.*

154*b*. By Lugaidh O'Clery : *A éairé na caéair Torna.*

158*b*. By Robert Mac Arthur, D.D., of the Order of St. Francis : *Meapa éagapa éairé féin.*

160*a*. By Hugh O'Donnell : *Meapa do éagair a éairé.*

164*b*. By Turlogh O'Brien : *A Aoð oíḡ na neac reang.*

165*a*. By Tadhg mac Dary : *Faḡaim ceart a élann eirir.*

165*b*. By Lugaidh O'Clery : *Do cuallaó (cualla in 1356) ar éagair a éairé.*

170*b*. By Tadhg mac Dary : *A lúḡeaó laḡraim ḡo féim.*

171*a*. By Lugaidh O'Clery : *na bporḃaiz mipe a míc éáipe.*

Ibid. (anon., but according to No. 1356, by Baoghalach (Boetius) mac Egan) : *Mairḡ ḃapab feiríom fear ḡaol.*

171*b*. By Tadhg mac Dary : *A ḃuine laḡrar an laoi.*

172*a*. By Mac Dermot of Moylurg : *Ḍa éarapaoir ḃa naimeoin féin.*

Ibid. By Art óg O'Keeffe : *A éir éagrar an éaint (éain, 1356) baioé.*

Ibid. By Baodhthallach (Baothghalach) mac Egan : *Fuire peam éagra a éairé.*

173*a*. By Anluann mac Egan : *Naé aic an obairpe air éairé.*

173*b*. Fear feara ó ionnéainté *cc* : *feac oram a éir na laoié.*

f. 174 are two poems of Torna Eigeas (both published in Hardiman's Irish Minstrelsy):—

1. Lament for the death of his foster-children: *Mo bád balcán níor bpuacé liom* [*sic*, but in 1345, *níppacé luim*].

2. *Ḑab mo teaḡarḡ a Neill naip.* (This is *teaḡarḡ Ríḡ Topna 'Eiḡear do Niall naoiḡiallaḡ.*)

f. 174*b*. Poem by Owen Magrath on the same subject, beg. *cuḡacé an táppa aip 'Eipinn.*

f. 175*a*. Poem by Fergal Ward (Mac an Bhaird) on the downfall of the Irish: *lomḡa eaḡnacé aḡ 'Eipinn.*

Ibid. Poem by David O'Bruadair on the same: *Óp anapa mbliagḡa bḡiannaib.*

1282

fol. membr., s. xvi.

H. I. 8.

Annales Ultonienses, A.D. 431–1504, in the handwriting of Rory O'Luinin (see f. 104*b*2). Copied, according to O'Conor, from the Bodleian MS. Rawlinson, 459.

These Annals were compiled by Cathal Mac Manus, who d. 1498, and continued to 1541 by Roderick Cassidy, Archdeacon of Clogher. See O'Conor's *Bibliotheca MS. Stowensis*, vol. i., p. 174. The present copy ends imperfect at the year 1504. There are also wanting the leaves containing the years 1102–1108, 1115–1162, and 1374–1378. The first folio is numbered 12.

Edited by W. M. Hennessy in the Master of the Rolls' Series, 1901. The Introduction by Rev. Dr. B. Mac Carthy in vol. iv. O'Conor's edition (to 1131) in the fourth vol. of *Rer. Hib. Scriptores* is pronounced by Dr. Mac Carthy to be worthless.

ff. 12–15 contain a fragment of the 'Annals of Tighernach.' On this fragment, see Dr. Todd's letter in O'Curry's 'MS. Materials,' p. 517, and O'Curry's own remarks. Also R. C. xviii. 374. O'Donovan notes that the Four Masters (MS. in R.I.A.) state that they had a copy of these Annals before them, but he says that they have not always copied them at full length, and he even suspects their accuracy, giving an example. The Annals of Tighernach have been edited by W. Stokes (1897).

1283

fol. membr., s. xvii.

H. I. 9.

A Medical Treatise (imperfect), ff. 38 (lettered on the back 'Guido de Chauliac').

This is a fragment of the treatise in No. 1435 (E. 3. 30) and (imperfect) No. 1436 (E. 4. 1, p. 129 sqq.), beginning 'cum humane vite brevis teste Hippocrate vix sufficiat ad immense artis longitudinem.' The present fragment begins with p. 19, l. 3 of 1435, and ends with 120, col. 2, but with defects. It treats of apostemata, eruptive disorders, wounds, etc. Avicenna, Allifius, Serapion, Dioscorides, and others are quoted. On p. 27 Guido is quoted.

At the foot of p. 12, col. 2, is a definition of cancer: 'Cancer est apostema melingcolicum.' No. 1435, p. 37, col. 2, l. 10. After this about six ff. are wanting, p. 13 beginning 'ἡ γὰρ υἷς ἐν τῇ σαρτί,' No. 1435, p. 43, col. 2, l. 7, shortly after the beginning of the section; 'Simplicia mundificativa sunt ista.' O'Donovan, being of course unaware of this defect, states that 'the causes, symptoms, and treatment of cancer are fully discussed.' 'Cancer,' by the way, had a much wider signification than it has now. One-half of the fol. 13, 14 has been cut away.

There are two additional, much mutilated folios at the end of the volume, separated from the rest by a blank leaf. On the second of these is: 'licit [*sic*] avicenna mencionem non facit de apostema [te] aquoso utile est nobis de apostemate hic aliquam facere mencionem.'

1284

fol. chart., s. xviii.

H. I. 10.

Tales, Poems, etc., ff. 182, written in 1742 by Hugh O'Daly:

fol. 1. A romantic tale entitled *Ἐαῶτρα Ὀνναὺλ Ḡulbain*, 'The Adventures of Connall Gulban' (son of Niall of the Nine Hostages, and ancestor of the O'Donnells), beg.: 'Ῥίḡ uapal oipnide píogha paémar peim dīpead.' O'Donovan thought the tale was composed in the fifteenth century. The style, he says, is verbose, and the narrative childishly marvellous: cf. B.M. Catal., p. 633 (Add. 18,951).

f. 46 'The Adventures of Richard and Lisarda.' This and the two following tales are translated from a Spanish work entitled 'Para Todos: Exemplos Morales, Humanos y Divinos,' by Juan Pérez de Montalvan. Sec. ed., Sevilla,

1736, pp. 115, 233, 385. Earlier copies of the Irish are in the R.I.A., 23M. 3, written about 1706, by Father Manus O'Donnell, who seems to have been the translator. See note by Mr. T. F. O'Rahilly in 'Notes and Queries,' May 22, 1909, p. 118.

f. 76. Εαῖτρα ἀν ῥάλαῖρ ὀρειοῦδachtamhaíl : 'Adventures in the Enchanted Palace.' The scene is in Greece. Beginning: Ἀρ ττυιτῑm ὄον νοιῶδε, γ ἀρ φορῑmuchað ἀν τάλαιm.

f. 98. Εαῖτρα ἀν ἑῖταρναῖḡ éuille cōmpáirigh : 'Adventures of the Compassionate Wood Kern' (*i.e.* Bandit).

f. 120. Poem on the genealogy of the saints of Ireland, here ascribed to Eochaidh Eiges O'Clercan, surnamed Eochaidh of the Battle of Creeve-Tullagh. (For other copies, see Nos. 1281 and 1348.)

ff. 136-139 blank.

f. 140. Short Annals of Tirconnell (or rather chronology), from 1540 to 1646; then, beginning with 1241 and going on from 1423 to 1626. A part is translated into English in the handwriting of Dr. Fras. Sullivan.

f. 141b. Genealogy of the descendants of Mil.

f. 142. The Forus Focal, a Metrical Glossary (imperfect). See Stokes: 'Transactions of the Philological Society,' 1891. This copy begins with quatrain 8 of Stokes' text: Peað aṑnm ὀnnṑrṑn ἑṑrṑn, but 55 is followed by 67-75. Then come 56 to 65. There are many differences of reading, but the copy is incorrectly written: cf. No. 1307.

f. 144. The same words explained in prose, in the form of an alphabetical glossary.

f. 147. Brief account of the Colonies that settled in Ireland, from the time of the antediluvian Cesair to that of the sons of Mil.

147b contains a list of Archbishoprics and Bishoprics in Ireland.

f. 148. Poem on the tutelary saints of various tribes in Ireland, beg.: ὀρειῖteam 'Éipeann ἄρ é ῥάτραῖḡ.

f. 148b. Poem beginning: Na ṑrṑ ṑor ὄo ṑaoḡail ṑuall. Also in Laud. 615, p. 5. Pub. in Zeits. vii., p. 301.

f. 149. Poem by S. Columcille, beginning: maonapán ḡam ṑr ἀν τṑliab̄ (published by the Irish Archæological Society, Miscellany, vol. i. See also Yellow Book of Lecan, No. 1318, 320). Pub. with the preceding, *loc. cit.*, p. 302.

f. 149b. Poem in praise of hospitality, beginning: Ἀ Ὀέ ὄil τḡbaṑr ὀamṑra ὀḡam ὀḡ. Also in Laud. 615, p. 5.

Ibid. Another poem by Columcille: *deana a Ġuaipe maic um nĩ.*

f. 150. Poem on the virtues of the saints of Ireland (by Cuimin of Condere): *Capar paccraig puirc mača.* Edited by Stokes: *Zeits.* i. 59.

f. 151, line 18. Historical poem, in the form of a dialogue between St. Patrick and an ancient White Thorn that grew on the hill of Emania, beg.: *Q pġicĩn Ċamĩna mača.*

f. 152, line 18. Poem on the Contention of the Four Elements: *Ceaċpar do ċualar ġan ċpāð.*

f. 153. Elegy of Conn of the Hundred Battles, beg.: *lomċa anoċt a huile a ċipe.* ('A modern composition,' O'D.)

f. 153*b*. Historical poem by Dublitir ua Huathgaile (whose date is unknown). Not Donnchuach, which name is due to a blunder: see Todd, *Proc. R.I.A.*, vol. v., pp. 169, 170, and K. Meyer, *Rawl.* 502, p. v), beg.: *Rĩrĩġ ċam, a Ōĩ do neim.* Also in No. 1356. 527, and 1432. 1; in LL. 141*b*. It begins from Adam, who is said to have had 50 sons and 50 daughters. The names of the wives of Shem, Ham, and Japhet are given as Olla, Oliva, and Ollivana. O'Reilly attributes the poem to Flann of Monasterboice.

ff. 157-159. Several of these poems were published in O'Kearney's 'Irish Prophecies.' See also No. 1354.

f. 157. A prophetic poem, 'fathered on' Columcille, beg.: *'Eipċ a ċaoicĩn ċuam* (of events from his own time to the coming of the English, 1354. 210). Also in *Laud.* 615, p. 82. See O'Curry, 'MS. Materials,' pp. 400, 625.

f. 159, 19; 160, 10; 161*a*, s. f.; 161*b*; 165*a*, 7. Other similar poems also in the name of Columcille, viz.:—

159*a*, 19. Also addressed to Baithen, foretelling *inter alia* the battle of Magh Ealta, beg.: *Na ċpĩ Cuimn ap pġoċt an puarċ.*

160*a*, 10. To St. Brendan: *Ĥiocpaĩ ampĩp a Ūpennuim*, 1354, 207. See O'Curry, 'MS. Materials,' pp. 409, 626.

161*a*. *Ĥeamair ċpēaġ ġĩ ċionĩmar ċĩb* ('vile forgery,' O'D.): O'Curry, *loc. cit.*

161*b*. *Mo ċean ċuic a ċeaċtaipe* (No. 1289, 945): O'Curry, *loc. cit.*

f. 162. Poem representing Columcille as contending with two demons in human form (of a woman and a child): *Mac naċ ċiom ċicĩp opam pa.*

f. 163. Poem in which Oisín relates to St. Patrick a prophecy of his father Finn Mac Cumhaill, beg.: *Q Oĩpĩn an paĩċe pĩnn* (No. 1289. 930). 45 quatrains. See another

copy, No. 1285. 115. Also B. M. Catal., p. 523 (but reads *imraidhse linn*).

f. 164*b*. Poem in which Finn Mac Cumhaill foretells the arrival of St. Patrick, etc., beg.: *Q' bean labrap leam an laos* (No. 1289, col. 930): 'vile forgery,' O'D.).

f. 165, l. 7. A prophetic poem, beg.: *abaip liom a Seanba* (No. 1289, col. 927).

f. 165*b*, s. f. A prophetic poem fathered on Coireall, son of Crunan, beg.: *Ar olc atá an 'Eipe anoet*.

f. 166*b*. Another ascribed to St. Ultan, in which the saint laments the state to which Ireland would be reduced by the Saxons, beg.: *Posap na gaoitirí anoir* (No. 1289, col. 929).

f. 167, 10. A prophetic poem ascribed to St. Berchan (relating to Red Hugh O'Donnell, who died in Spain, A.D. 1603: see No. 1280, f. 133*b*), beginning: *Mairtain cairéir d'Éirinn uaim*. See O'Curry, 'MS. Materials,' pp. 417, 628.

f. 167*b*. Another fathered on St. Maol-tamhlachta: *Abair a Maoltamhlachta*. See O'Curry, pp. 423, 629.

f. 168. Poems by Columcille on hospitality and on his treatment of the poor:—

1. *Q' p'ip p'eil mað áil leat gan beir a bpéin*.

2. *Deanam rabpað mop an moð*.

f. 168 s. f. Account of the number and discipline of the soldiers of Finn Mac Cumhaill.

f. 170. A historical tale entitled, 'Death of Dermot, son of Fergus Cerbheoil.' Said to be extracted from the Book of Sligo. Ed. O'Grady, 'Silva Gadelica.'

Inverting the volume we find a genealogical tree of the descendants of Aongus, or Oilioll Olum, King of Munster, d. A.D. 260.

ff. 4-7. English colloquial phrases with their Irish equivalents, the latter in the hand of Hugh O'Daly.

This is one of several volumes transcribed by Hugh O'Daly for Dr. Francis Stoughton Sullivan, Fellow of Trinity College, 1738; Prof. of Laws, 1750; d. 1766. O'Daly's transcripts suggest, says Dr. O'Grady, 'that ink was not the only fluid present on the scribal table': B. M. Catal., p. 499.

1285

fol. chart., s. xviii.

H. 1. 11.

Miscellanea, ff. 180. In the handwriting of Hugh O'Daly in 1752. The date is given in words and figures at the bottom of f. 78*b*. That given

at the foot of f. 63*b*, viz. 1792, is obviously an error, *ḡa* xxxx being written for either *ḡa* xx or xxxx. In fact, Dr. Sullivan, for whom O'Daly wrote the book, died in 1766.

This volume consists almost entirely of copies from two MSS. now in the B. M., viz. Egerton, 136 (circa 1600), which was purchased from J. Hardiman in 1832, and Add. 30, 512 (s. xvi) (the Book of the O'Mulconrys), purchased at W. Shaw Mason's sale in 1858. A list of the contents of the latter volume is given by Stokes in the *Revue Celtique*, xxviii. 306. It has also been used in No. 1291.

f. 1. A Catena of sayings on Virtues and Vices, from Biblical and other sources, taken from 'Liber Scintillarum, attributed to Defensor (s. viii.), Migne 88, col. 597 (Eg. f. 1). (For another copy (s. xv.), see No. 1699.) Beginning: De Caritate.

f. 17 begins sacred history from the creation, and an exposition of the ten commandments. (Eg. 131*b*.)

f. 30. Story headed *beatha alex. annpo*, beginning: *Aróile fear fearbhír roicínelaó pobal a roim dár bí comainm epeianur*. A legend of St. Alexius, from the *Legenda Aurea*. (See ed. Graesse, p. 403: Acta SS. Jul. iv., p. 251.) (Eg. f. 33*b*.)

f. 32*b* foot: *Sgéla alex. ó po elóg copuige rim. Scēā a mācār vero éiar ipin póim taper a mic inniptear punn*.

f. 35*a* bottom: *rimt do beatha Alex*.

f. 35*b*. History of St. Juliana, virgin martyr. See Acta SS. Bolland. tom. II. Feb., p. 868. Begins: *bai aróile epparó ipin domain dárbo comainm Ní comediana [sic] comheadaighe do Dia in ainmip Maxímin cimpip*. (Eg. f. 41*b*.)

f. 38*a*. On the Lord's Prayer and the Creed. (*Ibid.* 46*b*.)

f. 38*b*. Legend of the death of St. Paul, and of a woman who gave him her kerchief to cover his face that he might not see the executioner as he struck him. How, by means of this, the head was discovered in the time of Constantine. Begins: *Óio mbai pól abpóal i cuibpech ic Nip ceapip inpin Róim*. (Eg. f. 47*b*.)

f. 39*b*. Of a scholar of Clonmacnoise who was starving and was tempted by the devil, and how he was saved by

the grace of God and St. Ciaran. Beg.: *Arpoile mac eḡailrī roḃui 1 cluain mic Noir 7 ní fuair a ḡaethain biḡ.* (Eg. f. 49.)

f. 40*b*. Of Christ's preaching in the Synagogue at Nazareth, with a digression into an account of various strange people as described by Pliny and others, some, for example, having no heads, and ears in their breasts, and eyes in their shoulders, etc. (Eg. f. 50.)

f. 42*a*. Of the meeting of the Hebrew sages on Mount Olivet, and of the revelation made to them, beg.: *Ḳia mbaḡṡar eḡnaibē na nēḡraib ap mullach plebe Olipeth.* (Eg. f. 53.)

f. 44*b*. Story of a Jewish child who went with a Christian companion into the Church and saw the crucifix and the image of the Virgin and Child, and partook of the consecrated bread, and of his parents' attempt to destroy him. Beg.: *Pechṡur noen dia paḡaḡuir ḡa lenoḡ a coḡcluiṡi.* (Eg. f. 56.)

f. 45. Story of Barlaam and Josaphat (see Chambers's *Encyclopædia*, s. n. Barlaam). (Eg. f. 57*b*.)

f. 55 to 57 blank.

f. 58*a*. Of the death of S. Columcille and of his conversation with S. Baithin three years before. Beg.: *Pechṡur ḡo Columcille ina pegler fēim tṡrī bliadna rīa mbār ḡo rinne pailte nathḡairib.* (Eg. f. 73*b*.)

Ibid. Of what elements Adam was made, and of the results of one or other prevailing: see following No., p. 93*b*. (*Ibid.* f. 74*b*.)

f. 58*b*. Of the voyage of St. Brendan Mac Finnloccha to the Land of Promise, and how the devil showed him the pains of hell. Contains p. 60*a* poem beginning: *lūḡar rḡairiṡ me anu. 13 stanzas.* (*Ibid.* f. 75.) Cf. *Lismore Lives*.

f. 60*b*. Tract on the seven daughters of Humility and on the children of Pride, headed: *In iumla cona .vii. nī nḡenaib annro rior.* (*Ibid.* f. 79*b*.)

f. 61*a*. *Ḳon paṡiribm annro.* A form of confession of particular sins. Beg.: *Ḳ oibē et a aḡair ionḡmūm inuṡrim mo ḡair ḡo Ḳia. 7 ḡairi.* (*Ibid.* f. 81.) See another copy in No. 1699.

f. 64. *Passio Salvatoris*, headed: *cuib na haome anḡpo .i. paṡir Cṡiorḡ.* (Eg. f. 97.)

f. 79. A religious poem by Maurice O'Hosey, beg.: *Ṳorach ap mbeaḡaḡ bār Ḳé.* 36 stanzas. (*Ibid.* 131*b*.)

f. 80*a*. Poem of six quatrains, beg.: *le Ḳia beṡrim a buiḡe.* (*Ibid.* f. 133*b*.)

Ibid. Table of contents of this book, but covers only the first 16 pp. 60b is blank.

f. 81. The Life of St. Brigid, 'as handed down by writers who were contemporary with her, and as preserved by tradition' MS. (in Irish). The language is decidedly modern, says O'Donovan, and 'it is of very little use except that it may throw light on some obscure passages in more ancient lives.' It begins: *Feachtur do Dubthaé a ccoigeaó laigean.*

f. 95b. *beatha Phabpuice pann.* Anecdotes from the Life of St. Patrick. Also modernized. It seems to have been shortened from the Tripartite Life. It begins: 'Populus qui sedebat tenebris pidit [*sic*] luichem magnam.' Cf. Colgan, *Septima Vita*. It includes the following:—

f. 100a. *Uapán ngar, uapán pom éap ip pom cap.* 7½ stanzas.

f. 101b. *mo beanacht pop na tuaíóib.*

f. 103a. *beannacht Dé pop lilmáin.*

f. 104a. Poem of seven quatrains: *Trí éaoğa ppalm luaíóteap lñ.*

f. 104b. A controversial poem of 90 stanzas by Gillabride O'Hosey, addressed to a Franciscan who had embraced the reformed religion, beginning: *Truağ leam a éompain do éop.* There is another copy of this in No. 1373, where the author is called Bonaventure O'Hosey, and it is said to have been addressed to Miler Magrath, Abp. of Cashel. See also No. 1325. Also Egerton, 128, p. 15.

f. 107a. A romantic tale, entitled (p. 110) *Meapuğaó cleipeaó Coluim-cille*, 'Wandering of the Clergy of Columcille': based on the same event as the "Voyage of Snedgus and Mac Riagla" (YBL 391; see R.C. ix. 34), and the 'Adventure of Columba's Clerics' (YBL 707; R.C. xxvi. 132; Add. 30, 512, f. 2), ('not very ancient, but the language is good,' O'D.). Begins: *Do éapnig epah beipeó pıđı ı plaitéinnur Doimnaill mic Aeóa.*

f. 107b. Poem: *deanaib anmain pörpine a cleipei Coluimcille.* 5 stanzas.

f. 108a. *beannacht opt a inip glan.* 4 stanzas.

Ibid. *Inip paglan pangamap.* 10 stanzas.

f. 108b. *Inip duin a řenoip éppuic.* 5 stanzas.

f. 109a. *Beipib lñ in duillenn po a cléipei binne.*

f. 109b. *Suaip in inip pangamaip imóa a enuap ipa caingean.* 4 stanzas.

f. 110a. *A muinócip Coluimcille ba poğnan a řipinne.* 3 stanzas.

f. 110b. *ğuinim pi na pıđ.*

Ibid. 1p alainb an inbri peo. 3 stanzas.

f. 111. Account of the miracles of St. Finian mac Fintan. 'The language and orthography are ancient.' Beginning: [a]tpeadap didiu a cumuip pēpta 7 mīrbuili in epaibōiz peo (Add. f. 6b.) Herein f. 111b, s. f. pēachtur tanġatar paxain do muir bpetan 7 poġa[b]rat longpōre itaeß pleu aipō.

f. 114a mid. A quatrain "Cencolt cruinne tucsad don bhile abluind. . . ." glossed. Incorrectly copied from Add.

f. 114a, 13. Account of a dissension between St. Patrick and Loegaire, monarch of Ireland. Beginning: Dīambol cōmblichō cogaið et pūchad pēirġe. . . . itur pāpūcc . . . 7 laogairi. (Add. f. 10.)

f. 114b. At the end a quatrain: Maipc caitheap ppoinn a XP cain.

f. 115. A poem, in which Oisín, son of Finn mac Cumhaill, is represented as repeating to St. Patrick a prophecy of Finn's, beginning: A Oipin an paib[1] pōi. 47 quatrains. (Add. f. 16.) (See another copy in the preceding No., f. 163.)

f. 116. Poem enumerating rivers and seas known to the ancients, beg.: tizib tpi aibne an bup tpi. (Add. f. 17.)

f. 117. Anecdote from the life of St. Patrick. (*Ibid.* f. 17b.)

f. 117a. Begins abruptly: laoghairpe mac Néill naoi-ghiallach 4, 100 bliadhna 7 x mhbliadhna o ġin XP. Of the people of Ireland who would not believe until they had seen heaven and hell with their bodily eyes (cf. Colgan, 'Sexta Appendix ad Acta S.P.' p. 274); of the appearance of the Son of God, and how Patrick was borne to the Island of Truth; followed by a poem on the Purgatory of Loch Derg, beg.: An cōmizib atā ap nūi 7 ap lār. 9 stanzas. (*Ibid.* 17b.)

Ibid., l. 9. Another poem on the same, beg.: 'Eipōiz aop cumēa cāoin a muinntip uapul iðan. (*Ibid.* f. 18.)

118b. Note on S. Martin: Martan ippe tuc beppað manuiz, &c.

f. 119. Short notice of the regulation of Kalends and Cycles. (Add. f. 11b.)

f. 119a, 9. Characteristics of the different tribes in Ireland. 'The Milesians are fair-skinned and brown-haired; the Tuatha Dé Danann, handsome, fair-haired, musical; the Firbolgs, black-haired, treacherous, unmusical.' This is also told in a poem of five quatrains: 'ut dixit an pīle,' beg.: pūbair Šenchairē bpeap bPáil. (*Ibid.* f. 11b.)

f. 119b blank.

f. 120. Poem treating of the different colonies that

settled in Ireland, beg. *ḡa meḡ ngabail puair 'Eipe*, followed by a list of the descendants of Maurice Fitzgerald, and Annals of the family. This poem is quoted as a great authority by Duaid Mac Firbis in his pedigree of the Fitzgeralds. 36 quatrains. (*Ibid.* f. 12.)

f. 123*b*. Will of Cormac Mac Cuilinnain, Bishop, and King of Munster in the tenth century, in verse, headed "*Copmac Cuilinnain in la iap mbap cē.*" Stated to have been composed the day before his fall in the battle of Bealach Mughud (in Magh Ailbhe), in which he fought against Flann Sionna, son of Maelsechnaill, king of Ireland, A.D. 903, beginning: *Ṣiṡṡ ṡeaṡṡ ṡap mo ṡiomna*. He bequeaths a cup of silver to the Church of Emly, a gold cup to the Church of Cork, his crozier to Ardferit, and other presents to other churches. 'This poem is certainly not the original composition of Cormac': O'D.

f. 124. A prophetic poem 'fathered on' St. Fursa, describing the wickedness of future ages. Begins: *Ṣaipḡ ṡaipḡḡa aipirne*. (*Ibid.* f. 19.) See ZCP 1496.

f. 124*b*. Prophetic rhapsody (by Fland Finna) on the same subject, beg.: *Ṣaipḡ ṡaipḡḡa aipir.* O'Donovan states that some of the prophecies in this and the preceding No. were translated by Denis Taaffe, and published in his life of Columcille. Taaffe's book is not in this Library, nor does it appear in the British Museum Catalogue. Some of the prophecies were also published by O'Kearney in 1856. O'Donovan gives a curious account of the popular belief as to Columcille's book of prophecy supposed to be preserved at Armagh and Derry, but concealed from public inspection. That at Derry was in a chest which 'no man born of woman' was entitled to open. Hervey, Earl of Bristol and Bishop of Derry, not being 'born of woman,' was said to have opened it and found the MS. There is now no knowledge of any such book either at Armagh (*teste* Dr. Morgan) or at Derry (*teste* Bp. Chadwick), nor any knowledge of the tradition.

f. 124*b*, l. 10. A stanza, beg.: *IS maircc breithim beres ḡḡi* (printed in a paper on the *Monastery of Tallaght* (Gwynn & Purton), from R.I.A., 3 B. 23).

f. 125*b*. The rule of St. Mochuda of Rathen, afterwards called Carthach of Lismore. (*Ibid.* f. 20.) The language is old. The first poem is translated by Meyer, *Gaelic Journal*, 5, 187. Cf. No. 1318, 221. Also in L. Breac, 261*a*, 262*a*. See Strachan, 'Deponent Verb,' p. 73; Trans. Philol. Soc., 1892, p. 516. He puts the text at the beginning of the ninth century. Machuta d. 636 (O'Curry, 'MS. Materials,'

p. 374). There is a MS. life of him in Stowe, A. 4. 1 (R.I.A.). In a MS. in the R.I.A. 23 N. 10, p. 82, the author is said to be Pothad na Canóine, who d., acc. to Annals of Ulster, 818.

f. 128a, 6. A religious poem, beginning: *Aliepe idan immain*. Pub. Archiv C.L., III. 321. (*Ibid.* f. 22.)

f. 128b, 19. Poem in which the soul of Donnell, king of Meath, laments his having plundered the church of St. Ciaran, for which he was then suffering the pains of hell. Beg.: *Eaclup Ciapain rom éairiḡ*. (*Ibid.* f. 22b.)

f. 129a. A prayer to the Archangels for each day of the week: *ḡabriel l̄im*. Pub. Ériu II. 92: cf. v. 112 (= Add. 52b).

Ibid., l. 8 from bottom: *Áine in corḡair poep ēp̄*. (*Ibid.* f. 23, col. 1.)

f. 129b (written continuously with the preceding by O'Daly). Poem: *l̄p t̄aeb noch̄t p̄ḡar̄t nḡeir̄*. (*Ibid.* f. 23, col. 2, l. 19.)

f. 130. Litany of St. Aengus, beg.: *Seacht naom̄ eppoic dec air .i.iii. c̄taibh*, &c. It mentions Egyptian and other foreign saints interred in Ireland: Hugh Ward (Vardæus) in his life of St. Rumold, Lovanii, 1662: p. 204, gives a summary of a text agreeing closely with this. (*Ibid.* f. 23b.)

f. 132. A prophetic account of the state of society towards the end of the world, claiming to be by Mac Lonain (who, according to the tract in this vol., f. 149a, died A.D. 896). Beg.: *R̄ḡa ḡoraiḡ aimp̄pe mor̄ḡa maep̄ḡa*. (*Ibid.* f. 25b.)

f. 133b. Tale about Bran, son of Faelan, king of Leinster (ob. A.D. 837), and Eimíne Báin and his fifty clerics, called 'Cáin Eimíne Báin.' Beg.: *ḡolobur p̄laiḡi l̄aiḡim*. Edited by J. G. O'Keeffe. 'Anecdota, from Irish MSS.,' pp. 40 ff. Translated by C. Plummer in Ériu iv. (*Ibid.* f. 27.)

f. 135. Poem on the history of the bell called *cloḡ-na-piogh*, or Bell of the Kings, still preserved near Fenagh, Co. Leitrim. It is said to have belonged to St. Caillin, and to have contained the water in which nineteen of the Irish kings were baptized. It was struck by the monks of Fenagh to curse several chiefs who refused to pay them their dues, beg.: *Án clocc po na piogh puaḡ*. (*Ibid.* f. 28b.)

f. 136. A hortatory poem addressed to the young, beginning: *Cindur aḡḡa ḡo ēiḡpam̄*, called (f. 186b) *ḡimna Éim̄m naem̄ḡa*. (*Ibid.* f. 29.)

f. 137a, l. 14. A thanksgiving: *beannoch̄t 7 eḡp̄oḡḡa*. *Ibid.*, line 19: Hymn of Praise to the Blessed Trinity. Publ. Ériu, vol. iv., p. 126, by R. I. Best. (*Ibid.* f. 30, 31.)

f. 137b, l. 6. A prayer, beg.: *Án p̄riop̄aio indum*.

Ibid., l. 12. A prayer for tears: Τυχε δαμν α Ὁέ μοίρ.
Pub. by Prof. K. Meyer: Archiv III., p. 232, from B. M.
Add. 30512.

Ibid. l. 6 from bottom: popo mian dom men[m]ain pī.
(*Ibid.* f. 30b.) Pub. by Prof. K. Meyer: Gaelic Journal.

f. 138a. *Pater* ƒiobe no ƒaba ƒopmāiƒ blēht 7 ana.
(*Ibid.* f. 31.)

Ibid., l. 7. Poem on the ages of Christ and His disciples:
Saoƒal dia cū cīa naē cūalāiō. (*Ibid.*)

Ibid., l. 24. Poem enumerating the seven ecclesiastical
degrees, and showing how Christ performed the duties of
each: na .vii. ƒeaēƒ nƒpaōa clū ƒan ƒeīr. (*Ibid.* f. 31b.)

f. 139a. Seventeen short maxims, each beginning with
blēht, ex. gr. blēhtō eƒna aīpmōtīn. (*Ibid.*)

Ibid., l. 7. Another set of maxims, ex. gr. Nī ētmuīn
aƒhaiρ dia mō. (*Ibid.*)

Ibid., l. 13. A prophetic poem: α Ὁέ μοίρ co[n]ƒaibh
a mūdā ipail (see LB., p. 242: α Ὁέ co n-aƒbainō mo dī
epail). (*Ibid.*)

f. 140a. Poem on the Fast of Friday by Mael Iosa [ua
Brolcháin]: dia háine ní longuō. 3 stanzas.

Ibid. Mō labpaō pob tū molup cen mannpaō. 5 lines.
(*Ibid.* f. 32b.)

Ibid. Fil déde. ní geib edrum 7 ecc. 8 stanzas, badly
copied. (*Ibid.*)

f. 140b. Of the different kinds of timber of which the
Cross of Christ was made (viz. cedar, cypress, palm, and
olive). (*Ibid.*)

f. 141a. Short maxims (sixteen), ex. gr. ƒeapp dala ina
beabaō . . . ƒeapp capa ina. (*Ibid.*)

Ibid., l. 8. Coimƒi Columcille. A prayer of Columcille
on setting out on a journey, beg.: Seō no ƒiaƒ [i. e. cōtī
above] ƒeītī X̄P (glossed). 9 lines. (*Ibid.*)

Ibid. ƒpege na comāpītea tōil Ὁέ .i. maīth aīp a
cumas[g]thar olc, etc. See 'Monastery of Tallaght,'
last section. Then are mentioned certain practices of
penitential prayers. Figill tri cead sleachtain isēd conainus
do 7 da craisfigill fri biaid ceachtair ai da cead maitin 7 biat
eaturra tri craisfigill cead imnoin, etc. See O'Clery in
Windisch's 'Wörterbuch,' s. v. figell. (*Ibid.* f. 33b.)

Ibid. Cuidam clericus uenit o Mac Oigith Lismoir co-
ndecīult do Reichitin. (*Ibid.*)

A short religious dialogue.

f. 141b, l. 14. Short story of a monk, reputed to be a
saint: boi manach hīc ēdūpƒuibō óƒ Muipe ní ebpaō
acht dī ēuap don aue. (*Ibid.*)

Ibid., l. 22. Verses on chronology from the Creation to the birth of Christ.

f. 142. Poem on the Irish numerical letters, beg.: *Q aor comēa eptiḡ*, followed by another on the fates of children according to the day of the week on which they were born, beg.: *ḡein in domnaiḡ adeir riḃ*. (*Ibid.* f. 34.)

f. 142*b*. Two short prophetic poems ascribed to St. Bec Mac De (6th century). The first begins: *Colcc* [*sic*, other copies have *Olc*] *biē ap upca* [see Stokes' Lismore Series, p. xxvi, and No. 1337, p. 755]; the second: *Ci bia[ō] cradbaid a ceallaib*. (*Ibid.*)

Ibid. Another short poem: *Uch a Ōe, uch aniu ip uch ane*. Pub. by Prof. K. Meyer from B. M. 30, 512, fo. 34, in Archiv III. 233. (In his note correct 19 to 18.) (*Ibid.* f. 34*b*.)

f. 143*a*. *Baoth lem in t'aos leighind*.

Ibid., l. 16. Poem ascribed to St. Columcille, bidding farewell to the Isle of Aran (Galway), beg.: *ceilead̃paō uaimpe d'Arund*. Published by O'Flanagan in the Transactions of the Gaelic Society (1808). (*Ibid.*)

f. 144*a*. Short poem ascribed to St. Fursa: *Ro be main-peacta de*. (*Ibid.*) Publ. K. M. Archiv III. 232.

Ibid., l. 8. *Droing do eochraibh na hecna* (prose).

Ibid., l. 15. A curious old Litany addressed to the Three Persons of the Blessed Trinity. 'The language is very ancient.' Beg.: *A athair a mhic a spiraid naem dilgud dann*. (*Ibid.* f. 36.)

f. 148. Chronological notices of the deaths of various illustrious persons in Ireland and elsewhere, beginning with the coming of St. Patrick. Ends with following poem. (*Ibid.* f. 38*b*.)

f. 150*b*. *Map̃na Congalaig*, beg.: *duaibpeach laithi p̃ri ceō toirc*. 5 stanzas. Attributed to Muḡrón. (*Ibid.* f. 40*b*.)

f. 151*a*. Short extracts. The first is: *Cum̃uē na mũdui mat p̃ir ḡairḡ*; characteristics of various nations, Greeks, Romans, French, etc. By Giolla na Naomh. (*Ibid.*)

Ibid. Poem by Muirchertach mac Néill, beg.: *Dingēadh* (repetition at end is *dligēadh*) *dreaman muingeal mias*. (*Ibid.* f. 41.)

Ibid. Three lines, beg.: *tpedi oleḡur p̃ri barr .i. m̃ipcaip .i.*, etc. (*Ibid.*)

Ibid. A religious poem of three stanzas: *mo t̃heopai uc̃ri p̃or̃p̃in riḡ*. (*Ibid.*) Pub. by K. Meyer: *Ériu*, vi., p. 126.

Ibid. Τεοραι εινελ ινδ ουνεβατ ινδρο. (*Ibid.*)

f. 151b. On receiving the Holy Communion fasting, beg.: Arole senntond dicóid do c[h]omnai iar ndit[h]atdi. Publ. by Prof. K. Meyer: Zeits. vi. 257. (*Ibid.* f. 41.)

Ibid., l. 9. Precepts for the instruction of youth, ex. gr. *bidh* dein *fri* ceach nae. (*Ibid.*)

Ibid., l. 14. Another set of maxims, ex. gr. *tri sercc* De . . . , *tri miscaide* De (*Ibid.* in marg.)

Ibid. Moral tale of a rich Saxon and his poor neighbour, beg.: Arole neach roimm pobui hi raxain 7 pobui doimm inað coimnepum 7 ruail do forbai occa.

f. 152. Poem beginning: Fip uirgae rin fip urine. 31 stanzas. (*Ibid.* 41b.)

f. 153. Hortatory poem ascribed to St. Columcille, beg.: Seénaið ipenn a ðafne. The language, however, is modern. (*Ibid.* 42.) Also in Laud. 615, p. 103. 13 stanzas.

f. 153, s. f. The Seven to whom alms should be given. (*Ibid.* 42b.)

f. 153b, s. f. On the happy effects of striking a bell in the churchyard, beg.: A fip ðenar clocc na tpatth. Pub. Archiv III., p. 233. (*Ibid.* 43.)

f. 154. Poem by Maolmuire O'Moirin, said to have been composed an hour before his death: Alim mo Òia inðia coiccilaæt: twelve stanzas. (*Ibid.* 43.) Also in Egerton, 175, p. 13.

f. 154a, 16. Poem addressed to the Blessed Trinity by William Mac an Leagha: Alim an tpiur ataitt piut ar nim. 7 stanzas. (*Ibid.* 43b.)

f. 154a, s. f. Poem ascribed to St. Ciaran (sixth century): beginning, biupim (*sic*, but *leg.* an pum, as in other copies) a pí an pichið páin. 'The language is extremely difficult and certainly ancient,' O'D. (*Ibid.* 43b.) Also in LL 374c; and Egerton, 175, p. 14. 12 stanzas.

f. 154b, med. Poem by Maol Iosa [ua Brolcháin], beg.: A Coimðu nam comeð [nom-chomet]. Publ. by Prof. K. Meyer: Zt. vol. vi., p. 250. 13 stanzas. (*Ibid.* 44.)

f. 155a, l. 13. Anonymous poem: A Órfor cobra tar cuccam. 8 stanzas. (*Ibid.* 44a2.) Publ. by K. Meyer: Ériu vi., p. 114.

f. 155a, s. f. A prophetic poem (anon.): Atá leabap liompa pðéla copairh doimain. Also B. M. Add. 30, 512, fo. 44, b. 1: 'One of those foolish productions which make us suspicious of Irish historical documents.' O'D.

f. 156a, l. 7. Sentences: Ní huapal minab eene, &c.

f. 156a, l. 13. A moral poem: Òleðaid piða a piapuðað.

(*Ibid.* 45.) Pub. by Prof. K. Meyer : Zeits. iv., p. 468, from Stowe MS., D. 4. 2.

f. 156b. Another beginning : $\Upsilon\iota\zeta\epsilon\alpha\rho\eta\alpha\ \mu\alpha\iota\rho\iota\zeta\ \alpha\rho\ \eta\alpha\delta\ \delta\iota$, which O'D. writes $\epsilon\iota\rho\delta\iota$. Prof. K. Meyer reads it *drei*. Read *drei*[*m*]. (E. J. G.) The copy in R. I. A. 23 D., p. 543, has $\epsilon\rho\epsilon\alpha\eta$. (*Ibid.*) 45a, 2.

f. 157. Beginning : $\text{C}\text{o}\text{m}\text{a}\ \rho\iota\alpha\zeta\alpha\iota\lambda\ \iota\eta\ \text{c}\text{o}\iota\mu\text{o}\iota$. A metrical rule with no heading, but in a Brussels MS., entitled the Rule of Comgall of Bangor. Publ. by Prof. Strachan : *Ériu*, vol. i., p. 191. 34 stanzas. (*Ibid.* 45b.)

f. 157b, l. 5 from bottom. Of the seven Masses for the dead which save from hell. Beg. : $\text{S}\epsilon\alpha\delta\epsilon\ \eta\alpha\iota\rho\rho\iota\eta\text{o}\ \epsilon\epsilon\eta\alpha\iota\rho\epsilon\iota\ ,\ \alpha\iota\eta\ \iota\rho\epsilon\delta\ \iota\epsilon\rho\epsilon\tau\ \zeta\text{o}\ \rho\iota\pi\epsilon\eta$. Also in No. 1337, p. 45, from which MS. it is published by Prof. K. Meyer : *Archiv* III., p. 216. Some differences of reading.

f. 158. Religious reflections in verse from the history of Scripture and historical characters, beginning : $\text{J}\text{a}\text{b}\text{u}\text{u}\text{m}\ \text{l}\text{a}\ \text{h}\text{o}\text{l}\text{l}\text{u}\text{m}\text{n}\text{a}\text{c}\text{h}\ \text{I}\rho\alpha\ ,\ \eta\alpha\delta\ \epsilon\iota\text{o}\iota\rho\ \text{d}\text{o}\ \epsilon\upsilon\rho\ \alpha\iota\rho\ \text{c}\text{u}\text{l}$. (*Ibid.*)

f. 159a, from l. 22. Several disconnected items, which, in fact, as we learn from Mr. R. Flower, are marginalia gathered from sundry pages of Add. 30, 512. They are as follow :—

1. $\text{E}\iota\rho\zeta\iota\ \mu\text{o}\delta\epsilon\rho\alpha\epsilon\ \rho\text{o}\zeta\alpha\iota\lambda\ \mu\text{o}\delta\ .\ .\ .\ .$ Add. 46b.

2. $\text{C}\rho\ .\ \text{d}\text{o}\text{m}\ \epsilon\text{o}\ \textit{imhead}\ \text{c}\rho\ \text{d}\text{o}\text{m}\ \text{I}\text{a}\epsilon\rho\alpha\text{b}\ (3\ \text{ll. rhyming}).$
Add. 48.

3. Concerning the massacre of the Innocents at Bethlehem : $\rho\iota\zeta\epsilon$ (corruptly written $\rho\iota\zeta\epsilon$) $\mu\iota\iota\zeta\ \rho\text{o}\epsilon\lambda\alpha\ \rho\acute{\upsilon}\alpha\rho\epsilon\ \iota\mu\text{o}\eta\ \mu\text{b}\epsilon\iota\epsilon\iota\lambda\ \text{u}\text{m}\alpha\text{c}\text{u}\alpha\rho\epsilon\ .\ .\ .\ .$ Three rhyming lines, nearly as in the *Félire* of Oengus, Rawl. 512, beginning 'Tricha.' Stokes' ed., p. 262 : Dec. 28, line 9. The present copy adds the words : $\chi\lambda\ ,\ \alpha\rho\ \text{c}\ .\ \alpha\rho\text{o}\mu\text{b}\text{h}\ \rho\iota\eta\ ,$ from Add. 45b.

4. VII. $\text{C}\rho\text{ic}\text{a}\text{l}\text{l}\ \text{c}\text{o}\text{n}\text{u}\text{i}\text{c}\text{e}\ \text{i}\eta\ \text{c}\rho\iota\eta\text{o}\text{i}\text{o}\ .\ .\ .\ .$ Add. 35b.

5. $\text{A}\rho\ \text{c}\alpha\text{c}\text{h}\ \eta\zeta\rho\alpha\text{b}\ \rho\iota\lambda\ \alpha\eta\ \alpha\eta\eta\text{h}\text{h}\ .\ .\ .\ .$ Add. 48.

6. $\text{C}\rho\epsilon\iota\ \text{d}\epsilon\alpha\mu\text{u}\text{i}\eta\ \iota\rho\ \mu\text{o}\ \text{c}\text{o}\text{l}\ .\ \text{d}\text{o}\mu\text{u}\eta\ \text{d}\epsilon\alpha\mu\text{u}\text{i}\eta\ 7\ \text{b}\epsilon\alpha\eta\ .\ .\ .\ .$ Add. 48b.

f. 159b blank.

f. 160. List of homonymous Irish male saints in alphabetical order. There are reckoned 18 of the name Aedhan, more than 200 Colmans, 23 Columbs, and so on. (*Ibid.* 48.)

f. 164a, col. 2, *mid*. List of homonymous female saints : $\text{b}\text{o}\zeta\alpha\iota\text{h}\ \rho\text{u}\eta\eta\alpha$, beginning with 28 Brigits.

f. 165. Names of the mothers of Irish saints. (*Ibid.* 52b.)

f. 167b. Historical poem relating to King Cúrói, beg. : $\text{C}\text{o}\text{i}\text{m}\epsilon\tau\alpha\rho\ \text{h}\rho\ \text{c}\epsilon\eta\text{b}\ \alpha\eta\ \rho\iota\zeta\ .$ (*Ibid.* 55b.)

f. 168. Pedigrees of Irish saints. (*Ibid.* 56.)

f. 168*a*. l. 19, Sadb inghean Cuinn chedchathaig cē. A quatrain, beginning: bec *cech* tir is *gach* talamh.

Pedigrees continued.

f. 179*b*. Genealogies of the Irish saints (see No. 1281, f. 146; No. 1284, p. 120, and No. 1348 ii). The order of the Naomhshenchus in 1348 is somewhat different, 10 pp. Complete. (*Ibid.* 67*b*.)

f. 184. Beg.: Aṡoile h-oelach bæi an abduine Dṡaumenaiṡ. Story of an abbot of Druimenaig, who was changed into a woman. Pub. by K. Meyer from the Book of Fermoy and B. M. Add. 30,512, 'Anecdota from Irish MSS.,' vol. i.

f. 185*a*. *mid*. Poem in the form of a dialogue between St. Patrick and Oisín, beg.: lṡbṡr a Oṡṡṡn eaēṡṡaiṡ.

f. 185*b*. Poem on the four men who were permitted to survive the deluge in the four quarters of the globe. Beg.: Cēṡṡṡa cleiṡṡ ṡṡṡa aḃṡṡṡ.

f. 186. Table of contents.

1286

fol. chart., s. xviii.

H. I. 12.

1. Leabhar Gabhála or Book of Invasions (or Colonizations) compiled in 1631 in the Franciscan Convent of Lisgoole, Co. Fermanagh).

The dedication to Brian Maguire, first Baron of Enniskillen, begins thus: 'I, the friar Michael O'Clery, have, by permission of my superiors, undertaken to purge of error, rectify, and transcribe this old chronicle called Leabhar Gabhála. . . . This I could not accomplish without the assistance of other chroniclers at some fixed abode.'

In the Bibliotheca MS. Stowensis, vol. i., p. 2, Dr. O'Connor describes a twelfth-century vellum MS. of the original Leabhar Gabhaltas, which formed the basis of this work, and, on p. 143, he remarks that O'Clery's book differs very little from this ancient copy.

The work has been translated (?) into French by Henri Lizeray and William O'Dwyer. Paris, 1884. Some portions have been translated into English, viz. the Preface, by O'Curry in his Lectures on the MS. Materials of Irish History; the Poems on Teamhair (Tara) by Petrie, Trans. R. I. A., vol. xviii., and re-edited by E. J. Gwynn in 'Metrical Dindshenchas,' Todd Lect., Ser. viii.

Sundry metrical compositions are embodied in the work, viz. :—

p. 13. The Adventures of Ceasair: *Ceaprača tpa don tuip éiñ.*

p. 19. Adventures of Partholan: *Parēolon canar tāmíc.*

p. 25. Poem of 104 verses by Eochaid O'Flainn (d. 984, but under p. 50 it is given by O'D. as 948). Begins: *Á éaoíha éláir Óunn éaoimrín.*

p. 35. Poem of 196 verses by the same: *'Eipe oll oipōmō ḡaoiōil.* According to O'Donovan this is now the oldest authority extant for the tradition of Neimed's colony, the Fomorians, etc.

p. 39. Of the departure of the Clann Neimrōh from Ireland, and of their return under the name of the Fir Bolg, Gaileoin, and *Ḥip Dōmnan.*

p. 41. Poem by Tany O'Mulconry (d. 1126) on the Firbolgian colony, beginning: *'Eipe arar na n-iorḡal.*

p. 44. Poem by the same, giving the names and length of reign, etc., of the Firbolgian kings, beg.: *Ḥipbolcc babar ponna peal.* 12 verses.

p. 50. Poem of 60 verses by Eochaid O'Flainn on the history of this colony. Begins: *'Eipe ḡo n-uail co n-foðnaib.*

p. 53. Poem on the three sons of Cearmad, beginning: *Éēur apō po puaipmīō.*

p. 54. Poem by Tany O'Mulconry, giving the names, etc., of the Tuatha Dé Danann kings. Pub. by K. Meyer: 'Anecdota from Irish MSS.,' i. 24.

p. 55. Poem of 160 verses by Flann, of the monastery of Bute, on the deaths of the most remarkable of the Tuatha Dé Danann, beginning: *'Ertiḡ a eolā ḡan on.*

p. 68. Poem on the history of the Gaedhill: *ḡaoḡal ḡlar o dtaib ḡaoiōil.* Various readings are noted from the Book of Ballymote, where the poem is attributed to Gilla Coemháin. Some stanzas are omitted.

p. 78. Poem of 24 quatrains on the adventures of Golamh, *i.e.* Mil, or Milesius, with various readings from the Book of Ballymote, where the poem is attributed to Cinfaela. Begins: *Do luiō ḡolam arin Sceitā.* 14 stanzas.

p. 82. Poem giving the names of the Milesian leaders: *Tōipḡ na loingri tap leap.* 6 quatrains.

p. 85. Poem attributed to Amergin, son of Milesius: *Alin [sic] iat n-'Epeann* (glossed by O'Clery). There is a copy in the Book of Ballymote. Printed in Hardiman's 'Irish Minstrelsy,' ii. 349.

p. 87. Poem said to be by Lughaidh, son of Ith, in lamentation for his wife Fial, beginning: *Suidem punna pop ran* [*al. op an*] *cpacht*. Fial was daughter of Mil, and Lughaidh his nephew. Given at length by O'Reilly, s.v. *ainbteac*. Ed. Trans. Oss. Soc., vol. v., 238. 3 stanzas.

p. 88. Poem said to be composed by Amergin on setting his foot on land. Begins: *Am gaoth i muir, am conn tpeactan, am puaim map, am dam Setip*. There are copies in the Book of Leinster and in the Book of Ballymote. Printed in 'Irish Minstrelsy,' ii. 350.

pp. 89, 90. Names of the chiefs who came with Lughaidh son of Ith to Ireland.

p. 91. Of the raths erected by Eibhear, senior of the sons of Mil, and by his chieftains.

p. 92. Poem (anon.), detailing the leading facts of the Milesian expedition, and enumerating the forts erected by them, beg.: *capccap Mac Milið cap muir*.

p. 94. Poem attributed to Roighne, son of Ugaine Mór and brother of Mal, giving in reply to Mal's inquiries an account of the peregrinations of the Gadelians. Beg.: *A liliú ain Ugaine copach do pup Éirinn*.

p. 96. Poem on the chieftains, poets, etc., who belonged to Eibhear and Eireamhon. Beg.: *Da mac Miliðh miasd nopdan*, with readings from BB. 6 quatrains.

p. 97. Poem on a dispute between Eibhear and Eireamhon, sons of Mil, beg.: *A eolca banba go mblaid*. 3 quatrains.

p. 101. Poem on the reign of Irel the Wise. Beg.: *hlpeil opap na cloinne*. 10 quatrains.

p. 102. Poem on the history of the reign of Conmaol. (The remainder of the volume is in the handwriting of Hugh O'Daly, written in 1742 for Dr. Fras. Sullivan.)

p. 105. Poem, beg.: *Tigcapnmáap mac Ollaið áip*. 14 quatrains.

p. 107. Poem of 72 verses by Eochaid O'Flainn on the accession of Sobhairce and Cearmna to the throne of Ireland, A.M. 3045. Beg.: *Óun Sobairce dian pluaið linn*.

p. 109. Poem detailing the remarkable events of the reign of Eochy Faobhar-glas. Beg.: *Eochaidh Paobap na peine*. 7 quatrains.

p. 110. Poem of 5 quatrains, beg.: *Uriaða abpaínn* [*sic*] *laoc*.

p. 112. Poem of 8 stanzas on the reign of Aongus Oll-mhuchaidh. Beg.: *Aongur olmuchað ampa*.

p. 113. Poem of 328 verses by Eochaid O'Flainn on the invasion by the sons of Milesius, beginning: *Étíð* (MS. has *eéíð*, BB. *eipíð*), *a aop ecena aoióinn*, with various

readings from the Book of Lecan and the Book of Ballymote.

p. 121. Poem on the reign of Enna Airgtheach, beginning: Enna ba plaith Fáil co ppaiḡ. 3 quatrains.

p. 123. Poem of 32 verses ascribed to Fercertna File, beginning: Ollamh Fodla peochar ḡal. It mentions the establishing of the Feis of Tara, and the erection of the Mur Ollamhan by Ollamh Fodhla.

p. 126. Poem on the reign of Siorna the long-lived. Beg.: Siorna paoḡlaḡ piop an plait. 10 quatrains.

p. 132. Poem of 188 verses by Eochaid O'Flainn, giving an account of the erection of the palace of Emania, in Ulster, by Cimbaeth, king of Ulster (A.M. 3529, FM), and of the kings who ruled there down to the demolition of Emania, A.D. 381, FM. Begins: A Eḡam 1oḡnaḡ aoiḡinn.

p. 139. Poem of 56 verses by Eochaid O'Flainn, giving the names of the twenty-five sons of Ugaine Mór, king of Ireland, and of the partition of the country between them. Beg.: Uḡaine Uallaḡ ampa.

p. 142. A short poem on the reign of Fiacha Fearmara. Beg.: Fiaḡa Fearmapa ma ḡin. 10 stanzas.

p. 144. Another of 7 stanzas on the reign of Rury (Ruḡpaiḡe). Beg.: Ruḡpaiḡ Rí po ḡab Éipenn.

p. 145. Poem giving the names and length of reign of the Irish kings from Eireamhon to Eochaidh Feidhleach. 65 stanzas.

p. 150½. Poem of 6 stanzas: Ruḡpaiḡe peacht nbeicḡ don dionn.

p. 154. A poem of 268 verses, beginning: Tḡiaḡ 6ḡ tḡiaḡaiḡ Tuathal Teachtmar, by Maolmura of Fahan (d. 884), giving an account of the battles fought by Tuathal Teachtmar, monarch of Ireland, A.D. 130 to 160, against Eochaidh, king of Leinster, his son-in-law, and the Aithech Tuatha.

p. 161. A short poem on the reign of Conaire Caomh, monarch of Ireland, d. A.D. 165.

p. 165. Poem of 148 verses by Flann of the monastery of Bute (Monasterboice), beg.: Riḡ Teampa dia tḡepḡann tḡnḡ, giving an account of the monarchs of Ireland from Eochaidh Feidhleach (A.M. 5069, FM) to the death of Dathi, who died at the foot of the Alps, A.D. 428. Also in Book of Leinster and in R.I.A., B. iv. 2, fo. 112a.

p. 171. A poem of 52 verses attributed to Adamnan, reprimanding king Fionnachta for abolishing the tribute called Borumha, beginning: Inu cie ceanḡlaib cucca.

p. 175. Poem of 76 verses by Maolmura Othna,

beginning: Flann for 'Cpinn iorog togaide Tuathail
Teachtair.

p. 179. Poem of 208 verses by Flann, of the monastery of Bute, on the kings from Dathi to Melaghlin More. Begins: Ríog Teampa taobairde iap tairn.

p. 183. An account (in prose) of the ríoga go bprear-
abpa, i.e. reges cum renitentia, or the kings of Ireland
after Malachy, whose title was disputed.

The Book of Invasions ends on p. 184. At the end the scribe, Hugh O'Daly, gives the date 1742. The second part of the volume is separately paged, and the copyist, the same Hugh O'Daly, states that it is transcribed from a book written by John, son of Maurice O'Mulconry, 400 years before his own time. O'Daly then gives the pedigree of the O'Sullivans.

p. 1. A collection of pedigrees of the Milesian families of Ireland.

p. 54. Poem in the form of a dialogue between Fintan ('the wandering Jew of Irish history') and one who questioned him on the ancient history of Ireland. Begins: Appaird rín a eoin accla. Edited in 'Anecdota,' i.

p. 60. Note about the sons of Noah: Imchur mac Noe. (MS. ix.)

Ibid. Note on the partition of Israel and Judah: ir ann pupairde.

Ibid. Notes as to regulations made by certain popes respecting the service of the Mass, the observance of Easter, etc.

61-64 seems to have been extracted from the Book of Rights.

p. 61. Account of the privileges and prohibitions (tabus) of the kings of Ireland, in verse and prose. There are seven prerogatives and seven prohibitions to the kings of Tara, five prerogatives and five prohibitions to each of the provincial kings.

p. 64. The will of Niall of the Nine Hostages. See 'Anecdota Oxoniensia. Rawl. 502.'

p. 65. O'Huidhrin's Topographical Poem, consisting of 780 verses, intended as a supplement to O'Dugan's Topographical Poem, which dealt only with the northern half of Ireland. The author, Giolla-na-naomh O'Huidhrin, died A.D. 1420. (Edited, 1862, by O'Donovan, for the Irish Archæol. Society, from MSS. in the R. I. A.)

pp. 88, 89 contain a genealogical tree of the descendants of Niall of the Nine Hostages by Dr. Sullivan.

p. 90, l. 13. Poem: Calma an cineadh claidh Cathair.
38 stanzas.

p. 92, l. 17. Astronomical notices of the material heavens, the signs of the zodiac, the sun's course, etc. Beg.: Ip he pi nimiu ocup calmun po theip in pipmamint.

p. 93, l. 5. Of Ciapnat, daughter of the king of the Picts, and how she was taken captive, and how Cormac, grandson of Conn, obtained her from her captors, and took her to his house, and of Ethne's harsh treatment of her, etc., followed by the poem: Ciapnat cumal Chopmac choip. 3 stanzas. See K. Meyer: Otia Merseiana, ii. 75.

Ibid., l. 20. The three things that destroy a kingdom.

Ibid., l. 26. Of the six who minister in the church, and of their qualifications.

Ibid., l. 31. Some maxims, beg.: Cio ip nepa do Dia.

Ibid., l. 38. Of the reasons of the Canonical hours. See No. 1336, col. 673, and R. I. Best: Eriu, iii. 116.

p. 94, l. 11. Of what elements Adam was made, and of the effects of the predominance of one or other. See preceding No. f. 58a.

Ibid., l. 23. Account of the banqueting-hall at Tara. See No. 1318, col. 244.

p. 95. Poem describing the same.

p. 97. Fragment of the Book of Dinneanchus, treating of the origin of certain place-names.

Loose in the volume is an index of words and forms in a few of the pages of the Leabhar Gabhala, by Dr. Fras. Sullivan.

1287

fol. chart., s. xviii.

H. I. 13.

Historical and Romantic Tales and Poems, transcribed by Hugh O'Daly, A.D. 1746.

Several pieces in this vol. are copied from the B.M. MS., Eg. 1782 (A.D. 1419), which was purchased by the Museum at Shaw Mason's sale, 1858.

p. 5. The battle of Magh Mucruimhe (A.D. 221), fought between Art Aenfhir, son of Conn of the Hundred Battles, and Lugaid Macconn of the race of Ith, who, having been banished, had obtained aid from the king of the Britons and others. O'Donovan judged from the language that it was a composition of the fourteenth or fifteenth century. Edited

by Stokes: 'Revue Celtique,' xiii. 426. See also B. M. Catal., p. 519, and in this Catalogue, No. 1289.

p. 58. Elegy on the death of Capt. Francis O'Sullivan (d. 1746), beg.: *ip páda lá upéoið epioð.*

p. 59. *Leabhar Ippe agur anala ap cogaið 'Épionn annpo 7 ðo inórnmór ap cathaCl úan Tapbhadh [sic] 7 ap an laoðpoið do éuit ann 7c.* The annals begin A.D. 976. The account of the battle of Clontarf begins on p. 63. The substance of this account was published by O'Donovan in the 'Dublin Penny Journal,' vol. i. Cf. B. M. Catal., p. 520; and for other copies, see Nos. 1280, 1289, 1296, 1329, 1414. Also Eg. 1782, from which this seems to be copied.

Included are the poems:—

p. 77. By Mac Liag: *páda beic ðan aoibneap.*

p. 78. By Gillacaimh in lamentation for Brian and his son, etc., the poet going to Greece and thence to the Jordan, beg.: *Aéuamap [sic, al. uaémap] an oiðce nochc:* eleven quatrains. Published in Hardiman's 'Irish Minstrelsy,' ii. 208.

p. 80. By the same; when being on his pilgrimage he thought on Raithleann, the dwelling of Cian, beg.: *Rað (al. Raé) Raiclionn páð éuipc ip éuam.*

The *Leabhar Oiris* has been edited from the R. I. A. MS. 23 E 26, by R. I. Best, in *Eriu*, vol. i., p. 74.

p. 86. Pedigree of the O'Briens.

p. 89. A homily entitled: *An teanga bíennuað*, giving an account of Heaven and Hell, and of some romantic places on earth; in the form of a dialogue between the spirit of Philip the Apostle called, in Heaven, 'The Ever-new Tongue,' and the Hebrew sages. Published by Stokes, from the Book of Lismore, in *Ériu*, ii., p. 96. Also in a modern redaction (1817) by M. Dottin: *Rev. Celt.* xxviii., p. 277, with which the present copy agrees. After p. 94 it is continued on p. 87, col. 2, and p. 88, ending with l. 7 of M. Dottin's sect. 11.

p. 95. A romantic tale entitled: *Deapðpuaéap éonaitl Ceapnaíð.* or 'the red rush of C. C.' 'One of the principal romantic tales of the Irish; it details the exploits of Conall Cearnach in revenging the death of Cuchullin of Dundalk.'

p. 149. Story of the exploits, capture, and rescue of Ceallachan, king of Cashel, entitled: *Caicpéim 7 eaécpa éeallachain Chaipil.* Edited from the Book of Lismore and other MSS. by A. Bugge, Christiania, 1905. This copy agrees closely with the R. I. A. MS., 23 H. 12.

p. 195. The tale called 'Táin Bó Cuailgne.' This agrees closely with B. M. Add. 18748, which was copied in 1800 from an original of 1730. See the following No. f. 3.

p. 321. Poem on the genealogy and history of Conall Cearnach and other heroes of the Red Branch, beg.: Conall Ceapnach cpéub ó na bfuil. Above this O'Curry has written: 'This is a modern forgery.' On the Red (or Royal) Branch, see O'Curry, 'Atlantis,' i., p. 368.

p. 323. Tale entitled: *Longear Mac Uirnið*. Published by Theoph. O'Flanagan in the 'Transactions of the Gaelic Society,' 1808. Also by O'Curry, 'Atlantis,' iii. 377, and by Windisch, 'Irische Texte,' i., 1880. Stokes, 'Irische Texte,' ii., 1887. This and the following items have been copied from B. M. Eg., 1782, f. 67a. For other texts, see No. 1318 (YBL).

p. 327a, l. 19 (no heading). Vision of Conchobhar. Begins nearly as LL, p. 254a, 31. (Eg. 69b.)

p. 328. Aislingi Oengusai. Edited by E. Müller: Rev. Celtique, iii. 344. (*Ibid.* 70a.)

p. 331. [Eachtra Nerai] (no heading), beg.: bui Ailill ocup Meab aibchi Samnoi hippaich Cpuachan. See Rev. Celt., x. 112. (*Ibid.* 71b.)

p. 334. Cophur in dá muccada (*al.* muccido). (*Ibid.* 73b.)

p. 339. *Táin bó Raegamna*. (*Ibid.* 76b.)

p. 340. 'Compert Conchobhair.' Edited by Professor K. Meyer: Rev. Celt., vi., p. 174. (*Ibid.* 79b.)

p. 342. 'Compert Conchulainn.' Edited by Windisch: 'Irische Texte,' i., p. 134. (*Ibid.* 78b.)

p. 345. *Táin bó Oartada* (*ibid.* 80a).—'The language very ancient': O'D. For this and the following Táins, see Windisch's 'Irische Texte,' ii. 2, Leipz., 1887. See also Leahy's 'Heroic Romances of Ireland,' vol. ii.

p. 346. *Táin bó Regamna*. (*Ibid.* 81a.)

p. 347. *Táin bó Phóuir*. (*Ibid.* 82a.) See O'Curry: 'Manners,' etc., iii., p. 338. See also for these three, No. 1318.

p. 349. *Táin bó Ppaich*. (*Ibid.* 82b.) Publ. with trans. by O'Beirne Crowe, Proc. R.I.A. MSS. Ser., vol. i., pt. 1, 1870. Also Anderson: Rev. Celt., xxiv.

p. 355. 'Cethar do connadar (leg. condagar) da gach cladain is cuinn *cesta* don eladuin.' Publ. by K. Meyer from Eg. 1782 (87b), in Archiv, iii., p. 3. The present copy agrees almost *literatim*.

Ibid. Adventures of Connla, son of Conn of the Hundred Battles. Publ. in Windisch's Grammar. (*Ibid.* 19b.)

p. 356. 'Baile,' or 'Vision' of St. Bricini, abbot of Tuam Dreacan (now Tomregan). Bricini lived in the seventh century. See O'Curry, 'MS. Materials,' p. 418. O'Curry thinks the story was written about A.D. 1000. (*Ibid.* 17a.) Also in Harl. 5280.

Ibid. 'Incipit Poppeir (leg. popbair, 'siege') pep palgae .i. pep mano.' (*Ibid.* 19a.) This refers to an expedition to a mythical country—said to be the Isle of Man. After a few lines of introduction comes a rhapsody by Cuchullin on the occasion of his fight with Get, king of the Fomorians. Cf. B. M. Catal., p. 89; Eg. 88, f. 11; and on the expedition, O'Curry, 'Manners,' iii., p. 30.

p. 360. 'Incipiunt Verba Scathaige fria Coinchuluinn ó scarad doibh.' (*Ibid.* 19b.) An episode of the Tochmarcc Eimire. 'Scathach was the Scottish Amazon who held a school of arms in the Isle of Skye.' Mr. O'Grady, B. M. Catal., p. 90 (Eg. 88). These Verba relate to the perils that awaited C. in the future Táin Bó Cúailgne encounter. There is a copy in Rawl. 512.

p. 361, l. 15. Fragment of an ancient glossary. On p. 361 are words beginning with L; on 362, words beginning with M; after which a few beginning with I. Except for some difference of order, these agree with the glossary in No. 1337 (H. 3. 18), beginning on p. 633.

p. 363. 'De quibusdam rebus mirandis Hibernie.' There is a better copy in the Book of Ballymote, p. 256. The present copy ends with col. b, l. 14 of B. B. See Todd's Nennius, p. 192. This is followed by a paragraph on the sons of Noah (MS. ix.), as in the preceding No., pt. 2, p. 60, and other short extracts, including, p. 364, a note on the popes who introduced certain observances in the service of the Mass. This is copied from B. B., p. 14. col. 2. Then follows the Will of Niall of the Nine Hostages (see No. 1286, pt. 2, p. 64): then a single line on Bachrach ('Bathrach,' MS.), who told Conchobar of the Passion of Christ. Next, the questions are asked: Who was the first builder? who the first physician? who the first fisherman (in Erin)? The answer is from Mac Firbis' Introduction to his 'Book of Genealogies,' as given in O'Curry: 'MS. Materials,' p. 577.

p. 365. Some descendants of Niall of the Nine Hostages.

Ibid. 'In Sceithia .i. Clann Goimeir Míc Japheth.'

Ibid. On the sons of Magu (grandmother of Cuchullin).

Ibid. Genealogy of Cet m Mágach.

p. 366. Of three kings not tributary to the kings of Cashel.

Ibid. Descent of Cinbeith [*sic*] from Domnall Ilchelgach.

Ibid. Some other genealogical extracts, viz.: of St. Mobi Clairineach mac Beoain, 'Clarenech dano he uar rotair indhuir rothairin indhúr a agid (and cf. Mart. Oeng., ed. Stokes, p. 222^v) *gur bo haenclar.*' (See *Liber Hymnorum*, i., p. 184.) This is followed by an account of Cianog, daughter of Cicharan, and grandmother of the wife of Cennedig mac Lorcaín. Then there is a paragraph about Scota, the fabled daughter of Pharaoh, king of Egypt.

At the end the scribe, Hugh O'Daly, gives his name and the date, 17th December, 1746, stating (in Irish): 'There is an end and *finis* of every battle, engagement, and deed of note which I found in the old paper book.'

Then follows a quatrain in praise of Counsellor O'Sullivan (*i.e.* Dr. Francis Sullivan, F.T.C.D., the descendant of Eoghan Mór).

1288

fol. chart., s. xviii.

H. 1. 14.

Tales and Poems. Transcribed by Hugh O'Daly in the year 1750.

f. 1. Pedigree of O'Malone.

f. 3. The tale entitled *Táin Bó Cúailgne*. Fragmentary, transcribed from B. M. Eg. 1782 (A.D. 1419): see Windisch's '*Táin*,' *Introd.*, lxiv. *seq.* Fergus mac Roigh, the hero of the tale, is represented as resuscitated for the purpose of giving his account of the war. The tale has been edited by Windisch in '*Irische Texte*,' 1905 (LL. version). Also by Prof. Strachan and Mr. J. G. O'Keeffe: *Ériu*, vol. i. Suppl. See also '*Études sur le T. B. C.*,' by M. D'Arbois de Jubainville, *Rev. Celt.*, vol. xxviii., and a French trans., *ibid.*, p. 145.

f. 26 begins the story called *Tochmarcc Etaine*. On the fourth page it passes without a break into the tale of the *Bruighean Da Derga*. The T. E. is resumed on f. 40*b*, and, on 42*a*, gives way again to the other tale, and is again resumed on 43*b*, line 14, ending on 45*a*, l. 9. For both Tales, see No. 1318 (YBL), cols. 123, 716, and 876. The present copy is transcribed from Eg. 1782. See Stokes' ed. of '*Togáil Bruidne Dá Derga*': Paris, 1902 (reprint from *Rev. Celt.*).

f. 54. The *Amhra* or Eulogy of Columcille, reputed to have been written by Dallan mac Forgaill (fl. 580), with gloss. Professor Strachan, for good reasons, assigns it to

perhaps the early part of the ninth century, adding that it is written in an artificial and intentionally obscure style (R.C. xvii. 41). Stokes agrees (*ibid.* xx. 30). See No. 1318 (YBL), p. 680, and Liber Hymnorum, No. 1441 (edited by Bernard and Atkinson). The present copy is from Eg. 1782. The Introduction and glosses are much longer than those in the L. H. It is, however, imperfect, ending with 479 of L. H. The Amhra has been edited by Stokes from the recension in Rawl. 502. See a facsimile of this in "Anecdota Oxoniensia," edited by Prof. K. Meyer. The Amhra was edited first by O'Beirne Crowe.

f. 81 begins the Leabhar Branach, or Book of the O'Byrnes, of Glenmalur, consisting of poems chiefly in praise of Hugh macShane O'Byrne (*d.* 1579): 'The warlike opponent and plunderer of his English and Irish neighbours.' See 'Four Masters,' A.D. 1579. There are copies of some of these in B. M. Eg. 176, written by O'Gorman, from which copious excerpts are given, with illustrative notes in Mr. O'Grady's Catalogue, pp. 498 *sqq.* An edition is in preparation for the Irish Texts Society, from a better copy in the Harvard University Library, of which a photographic copy has been presented to this Library by Prof. F. N. Robinson, of Harvard.

f. 81a. By Donogh O'Muirgios (about 1570): *Dá pann* *oéḡ mo dūēpaēt.* 12 quatrains.

f. 81a, l. 25. By Gilla-na-naemh (Roe) M'Keogh (or Mac Eochaidh): *Maipḡ naē tuigionn beit ḡo maic.* 7 quatrains.

f. 81b. By the same: *Teaḡ ceoil map a bpaḡēap fion.* 4½ quatrains.

Ibid. By John, son of Fergal M'Keogh: *Eapḡa lán ór* *laigneachuib.* 36 quatrains.

f. 82b. By Mac Cassarly: *Clú laigionn ap oigpíōēt* *oCloḡ.* 25 quatrains.

f. 83b. By Tadhg Dall O'Higgin (addressed to Hugh O'Byrne: *Seapc mná ÍR duit Cloḡ na léig a bpaill.* 11 quatrains.

Ibid., l. 25. By Gilla-na-naemh M'Keogh (to the same): *ḡápḡa Dé d'pupḡaēt Cloḡ.* 16½ quatrains.

f. 84a. By Shane, son of Rory O'Higgin (in praise of the same Hugh's generosity to the bards): *Cia ceanncup* *aḡmaḡ naoi pann.* 9 quatrains.

f. 84b. By Fergal, son of Thomas M'Keogh (to the same): *maipḡ do ní beinḡn d'á dḡiḡ.* 45 quatrains.

f. 85b, 19. By Doighre O'Daly: *Cia ap uaple do laig-* *neachuib.* 21 quatrains.

f. 86a, s.f. (in a different hand). By Gilla-na-naohm M'Keogh: *εραοῦ εολαιρ α n-οιμῖς Αοῦ*. 21 quatrains.

f. 87. *Αῖς πο θυαναιρε Αοῦ μῖς Σεμν*. By Donogh O'Morissy, beg.: *beach eḡlair na héigri Αοῦ* (about 1570), giving the names of the ancestors of Hugh. 43 quatrains.

f. 90. By Ferganainm M'Keogh, beg.: *Ῥια εοιμεῶπαρ ελῦ λαιḡean*. 29 quatrains.

f. 91. By the same, entitled: *Caithréim*, or Catalogue of the battles of Hugh O'Byrne. Beg.: *Ceana Αοῦα an παβραῖ μαλλ*. This document gives the original Irish spelling of many names of places in Dublin and neighbouring counties. 88 quatrains.

f. 94. *Αῖς πο θυαναιρε Ριαχαιῖ μῖς Αοῦα* (about 1597). (On him, see B. M. Catal., p. 499). And first, four poems by Niall O'Rooney (about 1590), viz.: *υιρριμ Ροῦλα αḡ ενδυμνε*. 27 quatrains.

f. 94b. *Ῥραναιḡ αρ ελῦ ῶρ ελομνε Νελλ*. 37 quatrains.

f. 96a. *Μῖεῖς ευαιρτ α ḡceann Ριαḡ[α]*. (Eg. f. 8.) 28 quatrains.

f. 96b. *Ῥεακαιρ ῶῶῖḡ αρ δεαḡ-υρραιῖ*. 18 quatrains.

f. 97a. By Fergus ὄḡ mac an ḡhaiρῖ (Ward): *Μῶρ εῶιρ εῶιῖ αρ εῖῖḡ λαιḡean*. 46 quatrains. See note and excerpts in B. M. Catal., p. 500. (Eg. f. 3.)

f. 98b. By Aitios O'Lorcain: *Ῥιον ḡαιοῖῖοῖ αρ ḡαβαιλ Ραḡνυλλ*. 37 quatrains.

f. 99b. By Fergal, son of Lugaidh M'Keogh: *Ῥάορ ceannuῖḡḡear ελῦ ḡαιρḡeαḡ*. 39 quatrains.

f. 100b. By the same: *ḡριρεαḡ ριαḡλα ρῶμολτα*. 48 quatrains.

f. 102a. By the same, in praise of Hugh and his sons and brother: *Μοιρῖῖεῖριορ λαῶ λῖḡιορ τρῖοῖ*. 5 quatrains. Printed in B. M. Catal., p. 502.

f. 102a, 14. By Rory, son of Hugh Maguire; a plea for the election of Fiach O'Byrne to the chieftainship in 1579: *Ρῶḡρα[ῶ] ερυννῖḡḡear εῖῖ μḡρῖοι*. 30 quatrains. See *ibid.*, p. 503. (Eg. f. 12.)

f. 103. By the same; on the house of Ballinacor, after the death of Fiach O'Byrne, beg.: *Ῥιοννυρ αῖα an τρεαḡ πο αρτοιḡ*. 8 quatrains. Printed in B. M. Catal., p. 508. (Eg. 17b.)

f. 103, 17. By Shane, son of Philip M'Keogh: *ḡαρ ρυαραρ εῖῖλα εοιμεαḡ*. 45 quatrains.

f. 104. By Gilla-na-naomh M'Keogh: *Ρυαρḡαῖλ ῶῶ ḡeall α ḡυμνε*. 11 quatrains.

f. 105. By Donnell mac Briain O'Higgin : *Carpa an oimig ran aipib toir.* 32 quatrains.

f. 106. By Gilla-na-naomh M'Keogh : *Maith Dia pa aipioz iomlan.* 14 quatrains.

f. 106b. By Fergal M'Keogh : *Cia anoir da zereioib clann Eacaic.* 29 quatrains.

f. 107. An ode by Aongus mac Doighri O'Daly, addressed to the Irish in general, and to the O'Byrnes in particular, to rouse them against the English, beg. : *Dia lib a laocpaib Zaoibioib.* Publ. in Hardiman's 'Irish Minstrelsy,' ii. 280. Also in B. M. Catal., p. 504. (Eg. f. 95b.) 15 quatrains.

f. 107b, 22. A farewell to Ballinacor, by Donogh O'Fialain, beg. : *Beannaic ag baile na coppa.* 3 quatrains. Printed in B. M. Catal., p. 507. (Eg. f. 17.)

f. 107b, 29. By Ranold M'Keogh : *Tuirpeach mipe deir Fiachaib.* 7 quatrains.

f. 108. Poem of twenty lines by Melaghlin O'Coffey lamenting the destitute state of the house of Fiach after his expulsion, beg. : *Ni paicim oigir [sic] Aoða.*

Ibid. By Tuileagna Roe O'Mulconry : *Fuaic zach pir puigiolle a tuaidhe.* 8 quatrains.

f. 108b. Poem by Gilla-na-naomh Roe M'Keogh, attempting to reconcile the O'Byrnes and O'Tooles, beg. : *Dia do peitioch ap zcapac.* 10 quatrains.

Ibid. Song by Aongus mac Doighri O'Daly on the success of one of Fiach's expeditions, beg. : *Sgel targeimar do paimig pa epioicail Fail.*

f. 109. By Donnell M'Keogh lamenting the death of Fiach. (Fiach was slain in 1597 'in a treacherous attack made on him by his kinsman at the request of the lord justice of Ireland, Sir William Russell.' The 'Four Masters.') Beg. : *Maipz do chonaip ceann Fiachaib.* 15 quatrains.

f. 109b. By Aongus O'Daly on the same subject : *A oholann do eim gan ceann.* 14 quatrains.

f. 110b. By Donogh, son of Donnell M'Keogh, on the same : *Cia anoir feictimior d'iaic laigion.* 24 quatrains.

f. 111. By Fergal Mac Lugaidh on the same : *Do eim zac peap aic Fiacha.* 27 quatrains.

f. 111b. By Fergal Oge M'Keogh on the same : *Maipz atá tap eir Fiacha.* 24 quatrains.

f. 112, l. 11 begins the collection of poems composed for Felim, son of Fiach O'Byrne. *Agro duanaip feilim me pica mic Aoða mic Seain.* (On him, see Mr. O'Grady's note, B. M. Catal., p. 512. The first is by

Eochy O'Hosey, beg. : Inmoin [*sic*] teað ne tuḡar cúl. 24 quatrains. See excerpt in B. M. Catal., p. 474, from Eg. 111.

f. 113. By Aongus O'Daly : puḡar ainmbreað ap Feilim. 33 quatrains.

Ibid. By Giolla-Iosa O'Daly on the history of Leinster, and in praise of the sons of Fiacha : Ppéima an òḡaib cpioð Laiḡion.

f. 114^b. By Mahon O'Higgin on the cessation of the war in Leinster and in praise of Felim : Cpéð òð òirpe coḡað Laiḡean. 37 quatrains.

f. 115^b. By Cuconnaught O'Daly on the same : Uppa an òḡaib cpioð Laiḡean.

f. 116^b. By Donnell M'Keogh, welcoming Felim on his return from Ulster with auxiliaries 'to disturb the glory of the English': Éirp rém Íáilteirí a Íeilm. 11 quatrains. Printed in B. M. Catal., p. 513. (Eg. f. 23^b.)

f. 117. By Eochy O'Hosey, who endeavours to regain the lost confidence of Felim : leanpað ap naḡpa ap Íeilm. 20 quatrains.

f. 117^b. By Donnell M'Keogh on occasion of the illness of Felim : Toḡaim liaiḡ òð leiḡior Íeilm. 12 quatrains.

f. 118. By John O'Rooney : Oía òð òaomna cloinne Íachaið. 10 quatrains.

Ibid. By Donogh O'Fialáin on O'Byrne's fortress of Ballinacor : Paða an tuḡur tuḡ Eaimuín. 44 quatrains.

f. 119^b. By Fergal Mac Lugaidh : Eazcóir òð pḡpað Íeilm. 51 quatrains.

f. 121. A 'crosántacht' in verse and prose addressed to Felim mac Fiach O'Byrne by Donnell Carragh M'Keogh : lomða uirrim aḡ cloinn Chaḡaoir. See excerpt in B. M. Catal., p. 510. (Eg. f. 18^b.)

f. 123. By Eochy O'Hosey : Teallach eniḡ iað Laiḡen. 50 quatrains.

f. 125 blank.

ff. 126, 127. Two poems by the same in praise of Rose, daughter of Fiach O'Toole:—1. Cpéð po an buaiðpeað ban nḡaoiðeal : 45 quatrains. 2. An òirpéim-rí a ḡceann Laiḡneach : 36 quatrains.

f. 129. By Thomas M'Keogh in praise of Torlogh, son of Fiach O'Byrne : A ḡelú ir ionmúr òpíne [*sic*] Ráḡnuill. 27 quatrains.

Ibid. By Aengus O'Daly on the same : Ceapbða na peile puil òpoin. 22 quatrains.

f. 130^b. By Donnell, son of Ferganaim M'Keogh, to the same Torlogh : ḡað uaim comapḡa cumuinn. 27 quatrains.

f. 131. By Aongus O'Daly on Felim O'Byrne : *Ḑeápp mairic na mion-buappa*. 12 quatrains.

f. 131*b*. By Donogh M'Keogh on the deaths of John O'Byrne and his sister Margaret, son and daughter of Fiacha : *Ḑoin veiri caillior cluitée*. 26 quatrains.

f. 132*b*. By Aongus O'Daly on Cathair, brother of Fiach : *Ḑoben céile do éataoir*. 15 quatrains.

f. 133. By Donnell M'Keogh on Edmond and Gerald O'Byrne : *Ḑada cupthap clú veiri*. 33 quatrains.

f. 134. By Donogh, son of Donnell M'Keogh, an attempt to reconcile the sons of Fiacha O'Byrne and the sons of John, son of Redmond O'Byrne : *Mairg épeidiop lucht amlíopa*. 16 quatrains.

f. 134*b*. By Niall O'Rooney on the son of John O'Byrne : *buaib pídanna air Raḡnalleuib*. 18 quatrains.

f. 135. By Donnell O'Lorcan in praise of Girald O'Byrne : *Ḑeall ḡach laime aḡ laim Ḑeapailt*. 5 quatrains.

f. 136. Begins the collection of poems composed for Brian, son of Fiacha O'Byrne, consisting of only two poems; the first by Rory, son of Thomas M'Keogh : *Sioblaé ap éileib epioé bpanach*. 31 quatrains.

f. 137. By Donnell, son of Ferganaim M'Keogh : *Ḑailte poimé a Ḑriain i Ḑoin*. 14 quatrains. See B. M. Catal., p. 512.

f. 138. Pedigree of John, son of Hugh O'Byrne.

f. 138*b*. Pedigree of the tribe of Ballynakill, *i.e.* of James, son of Cahir, who was lord of Ballynakill.

f. 139. Pedigree of the old tribe of Doon, and of other branches of the family of Ballynacorr Mór.

f. 140. Poem of 240 lines by Duffy O'Duigennan on the O'Neills, princes of Tyrone, from Niall Oge, who commenced his reign in 1390, to Hugh, Earl of Tyrone, who fled to Spain in 1608. Beg.: *Comoin epoinic clanna Néill* (dated 1598).

f. 142. Poem by Eochaid O'Hosey, written for Torlogh Luineach O'Neill (*i.e.* Hugh, last Earl of Tyrone), calling on him to summon the forces of Ireland against the English. Beg.: *An plúag pite po a n-Émain*.

f. 145. O'Dugan's Topographical Poem : *Ḑriallam tim-éioll na Ḑoöla*. Published with the next by Dr. O'Donovan. for the Irish Archæol. Society, 1862.

f. 151*b*. O'Huidhrin's Topographical Poem, written as a supplement to the preceding (see No. 1286, pt. 2, p. 65). It is here falsely ascribed to Donogh M'Keogh.

f. 157. Poem by Dermot Mac Ward (about 1689) addressed to some Cormac in defence of the Írian race, the ancient

inhabitants of Ulster. Beg.: *U Chommuic caomniḡ an éóip.*

f. 158 blauk.

f. 159. Poem by Teige Dall O'Higgin (about 1585) on the history and nobleness of the men of Oriel, pleading for the union of the 'seed of Colla,' under one head, 'Maguire.' Written for Cuconnacht Maguire, chief of Fermanagh. Beg.: *Ódóime raopa píol ḡColla.* See excerpt and historical note, B. M. Catal., p. 407.

f. 161. Poem by John, son of Rory Og O'Higgin (c. 1585), in praise of the same Cuconnacht Maguire: *Roḡa an éuaine Cuconnacht.*

f. 162. Poem by Edmond O'Cassidy (about 1710) in praise of Brian, son of Cuconnaught Maguire.: *Paoilidh Pípmánca anoct.*

165*b*. By the same on the return of Brian to Ireland: *Paoilidh Teamair Teapa ip Píadmaḡ caom.* 'The O'Cassidys were hereditary physicians of the Maguires.'

Ibid. Poem by O'Hosey in defence of himself to some 'Son of Teige.' Beg.: *Neimhiontach mipe mic Čaóḡ.*

f. 166. By Owen Mac Ward on the deaths of the Earls O'Neill and O'Donnell (about 1653). *U bean do puair pail ar an bpept.* (See No. 1280, 131.)

f. 167. By Hugh, son of John O'Daly (about 1728), enumerating the most distinguished Irish chiefs who fell in the battle of Aughrim: *Múrḡail Aipt ar do íuan.*

f. 167*b*. By Owen O'Daly (about 1689) on the superiority of the O'Neills to the O'Mores: *Ole an rḡeul teact ó do čioḡ.*

f. 168. By O'Dugan, giving the history of the descendants of Cathair Mór, who was king of Leinster in the second century: *Ríoḡpaib laḡean clann Čačaoip.*

f. 171. Elegy of Sorley (Somairle) Mac Donnell, who, as here related, fell at Aughrim: *IS an eacópuim an áip atáib.* The author, according to O'Reilly, was James Courtney, better known as *Dall Mac Cuairt.* (See No. 1379.)

f. 174*b*. A satiric poem by Hugh O'Daly (about 1726), written against O'Luinín, an Irish bard who went to Dublin and changed his religion: *U uairle éipeann pepc mo éum.*

Invasions, the Book of the Eoganachts
Much of this is from the Book of Ballymote.

The title 'Psalter of Tara' is, as O'Donovan observes, a fictitious one, as writers are mentioned who flourished 600 years after the desertion of Tara.

The first 12 pp. not numbered contain a very minute table of the contents.

pp. 1-21 contain a prose account of the six ages of the world taken from Holy Scripture and the Fathers. BB. 3a. See Zimmer, "Nennius Vindicated," p. 225.

p. 13, l. 32, begins a poem by Dublithir O'Huathghaile: *Reiðrð ðam . . .* = BB. 17 β 3 (see other copies, No. 1284, f. 153b, and Index).

O'Reilly, 'Writers,' p. lxxix., under date A.D. 1065, says: "At this period flourished Donnchuach O'Fuathgaile, a cleric, who wrote a poem giving an account of Adam and Eve, of Noah and his sons, and of the tribes or nations sprung from them." Donnchuach is a corruption or misunderstanding of a place-name (*don chuaich maig* = "from the cuckoo's plain"). See Meyer, "Anecdota Oxoniensia," Rawl B. 502, p. 10, note.

p. 21, l. 24. A prose account of the contents of Flann's poem on synchronisms of Irish kings with those of Assyria, Persia, etc. Flann of the monastery of Bute, Professor of Divinity, died A.D. 1056. BB. 11a.

p. 27. A metrical enumeration of the principal eras. BB. 13, β. 24.

p. 28, l. 6. Account of the measures used by the ancient Irish: *Ṭpe ḡopt cpann, ṭpe cpann cú*, with other numerical memoranda. BB. 14a.

p. 28. Poem of 248 lines by Maelmura Othna, beginning: *Canam bunaðar na nḡaeðil*. Published in the Irish version of Nennius by the Irish Archæol. Soc., p. 220.

p. 29 The *Leabhar Gabhála* or Book of Invasions. A more ancient form, and more copious than that which was revised by Michael O'Clery (No. 1286), but agreeing word for word with the copy in the Book of Ballymote, from which it was probably copied (BB. 13a ff.), except that where the gap occurs in the latter between 44 and 45 the matter is supplied from another copy. Includes:

p. 88. A poem on Tara, published by Petrie in his *Memoir on Tara Hill*, Trans. R.I.A., vol. xviii., p. 180, and in the *Metrical Dindsenchas*, part 1.

p. 91. om. from Εγερετ, BB. 42a, and to end of col., a blank space being left. After this space is the heading "Το παρθεν ανηρο ριζε μακαρις μιλεαυ ο Ειρεαμιν 50 ριζε Οαιτι μαε Πιαεμαδ, then proceeding as in BB. 42, β3.

p. 97, l. 6. BB. 44β50, then follows the poem Ειρηνολ μαε ιρεοιλ πατα ροζαυ Ειριυ ιολδαδτα. 12 stanzas.

Ibid. l. 2 from bottom. Poem: Conmáil cet plát a Múimúin. 6 stanzas = 1286, 102.

p. 98. Poem: Τιζεαρνμάρ μαε Callaig aipδ. 14 stanzas = 1286, 105.

p. 99. Poem: Εοευ παοβαρ ḡλαip na peme. 6 stanzas = 1286, 109.

p. 100. Poem: Πιαεαδ λαβραime λαοε. 4 stanzas = 1286, 110.

Ibid. Aongur olmucaé ampa. 8 stanzas = 1286, 112.

p. 102. Siopua paoglae paop in plaitē. 11 stanzas = 1286, 126.

p. 106. Catalogue of kings of Ireland to Roderic O'Conor.

p. 108. Poem, by Giolla Caoimhen: Ειριυ apδ mup na píoḡ. BB. 45β.

p. 117. List of princes of Ireland from the time of O'Laoghaire to that of Roderick O'Conor.

p. 122. Poem by Giolla Modhuda ua Caiside, beginning: Ειρε εḡ mup na naom. See Index.

p. 125, s. f. List of kings of Ulster who dwelt in Emania with a poem on the same: Clann ollamúin uairpe Eamna. BB. 51β.

p. 131. List of the kings of Leinster from Breasal Bealach to Dermot Mac Morogh, with (p. 134) a poem on the same: Coirgeu laigen ná leacht píoḡ.

p. 137. List of the kings of Connaught from Amhalgaidh to Roderic O'Conor, with a poem on the same (p. 139): Cpuaēa Connacht Raē ḡopaē.

p. 143. List of the kings of Munster from Eogan Taidhleach to Donnell O'Brien, with (p. 145) a poem by Shane O'Dugan on the same: Cairiol caēaoip clanne Moḡa (see No. 1281, f. 144).

p. 149. A tract on the elements of valid judgments, beginning: Cuic conaipe puiḡill aīpeḡētap ann. See Catal. B. M., p. 88, where Mr. O'Grady observes, 'The oldest copy of this scarce tract is in Rawl.: B. 502, f. 63b, col. 1, in the Bodleian [Brehon Laws, O'D. 2485], and a much longer one in H. 3. 18, p. [470], col. 2, T.C.D. (No. 1337), O'C. 1150].' There is another copy in

No. 1358. [For Rawl., B. 502, see K. Meyer's 'Anecdota Oxoniensia' (facsimile). The present MS. is erroneously headed' (by the scribe), 'Teagasg Ríogh,' and both O'Reilly and O'Donovan adopted this title without examination. O'Curry has written in pencil, 'Not the Teagasg Ríogh.'

p. 166. On the degrees of poets, beg.: Cúlpur gpaḁa púle? nín. peadḁt, ollam, anpucḁ, clí, cana, doḁ, mac-puime poḁluḁ. Trí poḁpaḁ leo, tamam, dḁpíuḁ, oblaípe.

p. 175. A short poem headed: 'Miana Cormaic.' 'The desires of Cormac' (see also No. 1411), followed by a prose account of the same monarch and of Finn Mac Cumhaill, the leader of his kerns. The poem begins: Mian Cópḁmaic tḁḁe Ḃeaimḁaḁ. The prose: Aḁpḁpíḁ uapal oḁpḁḁneadḁ ao ḁab uap Cḁpínn.

p. 176. Poem: Tamice in tairḁḁḁpe d'pínn.

p. 178. Poem giving a sketch of the history of the houses at Tara, beg.: baile na Ríogḁ Rop Ḃeaimḁaḁ (see O'Curry, 'Manners,' etc., iii. 7), followed by two modern poems, one headed 'Caoilte lamenting the state of Oisín,' and beg.: Uaigḁneadḁ pín a ḁenoip ḁaoip; the other, 'The advice of Finn to Lugaid,' beg.: A míc luḁaḁḁ tḁlaibḁḁḁ.

p. 179. Leabhar Eoghanach, or Book of Genealogies, etc., of the descendants of Eogan, son of Niall of the Nine Hostages. Beg.: 'Diluvium factum est xl diebus et xl noctibus.' BB. 67a. *Ibid.* 'Hibernia Insula in Occidente posita.' BB. All this has been copied from the Book of Ballymote.

p. 220. Leabhar Connachtach, or Book of Connaught, containing the pedigrees of the families sprung from Brian, brother of the aforesaid Niall. BB. 88a.

p. 246. Leabhar Fiachrach, containing pedigrees of the families descended from Fiachra, brother of Niall, the race of Tír Aúley. There is a better copy in the Book of Lecan. BB. 107ḁ.

p. 251. Leabhar Oirghialach, or Book of Oriel, containing the pedigrees of the families descended from the three Collas who conquered Ulster, A.D. 333. BB. 109a.

p. 271. Leabhar Laighnech, or Book of Leinster, containing the pedigrees of the families of Leinster. BB. 119ḁ.

p. 284. Will of Cathair Mór. BB. 127ḁ. Cf. L. na gCeart, p. 192.

p. 301. The Book of Muskerry, containing the pedigrees of the families sprung from Cairbre Musc, who flourished

in the third century. (The Conarian race of Ireland and Scotland.) BB. 130.

p. 313. Seanchus bfeair n-Alban, or genealogical history of the men of Scotland. BB. 148.

p. 319. Leabhar Ultach, or Book of Ulster, containing the genealogies of the ancient inhabitants of Ulster, commonly called the Irian race and the Clan Rurv. BB. 151.

p. 337. Poem: Cuiḡ mic Fioḡpaínn [nó Fíonḡm]. BB. 161β. 47.

p. 340, l. 17 from bottom. Descendants of Conall Cernach. BB. 164a.

p. 351. Leabhar Muimhneach or Book of Munster. BB. 171.

p. 366. Aḡnuabaḡ penḡupaḡ Muḡmáin anuap o Nuaḡa. BB. 179a.

p. 367. Naḡi mic beḡ Oíḡoll. BB. 179β.

p. 368. The Dal Cais race. BB. 182.

p. 397. Leabhar Sleachta Dairfhine or Book of the posterity of Lugaid Mac Iotha. BB. 194β.

p. 409. The Topographical work called Dinnseanchus or history of hills, fortresses, etc. A better copy on vellum is noted *post*, No. 1322. The prose version, edited by Stokes, Rev. Celt., xv. and xvi.; the metrical portions by E. J. Gwynn, Todd Lecture Ser., vols. 8. seq. BB. 349a.

p. 533. Auraicept (or Uraicept) na n-Eigeas (-ir in MS.), 'Primer of the Bards' (*i.e.* of Amergin Glunfionn, Fercertne and Ceanfaoladh). See Nos. 1363 and 1432. On the Uraicept, see B. M. Catal., p. 102 ff.

p. 551. Finit liber primus, incipit do leabap pēpcepte,

p. 571. Of the various kinds of metre, beg.: Cía lín aipce.

p. 588. Of the degrees of the church. Seven lines only; then follow on the degrees of the filidh. (O'Neachtan's running headings are misleading.)

p. 596. Book of the Ollaves or chief poets, containing various rules for poetical composition. The foregoing part of the MS. seems to have been copied from the Book of Ballymote.

p. 616. Poem ascribed to Oisín, in which he describes for St. Patrick the battle of Gabhair, fought about the close of the third century, beg.: Móp anoḡt mo éuḡa pém. 'The site of this battle is still shown in Meath, a short distance north of the hill of Tara, where a stream still retains the name of Gabhra (Gowra).' (Gabhra is the gen. of Gabhair.) Published in the Trans. of the Ossianic Society, vol. i. But the present text varies considerably.

p. 621. A metrical treatise on the nature of letters and versification, called 'Leabhar Aiste Danaireacht.' This heading continues to p. 650. Copied from *Udair 6 Cianain*. Begins : *U aor dhana ip aienid dhain*.

p. 625 (in continuation). A metrical treatise on Prosody, headed : *Do airuib imairceadail i coirceann aimpeac anpo rior et ca lion airui fil ann, nin. a.u. ix. ap tri ceadaib*.

p. 629. *Caileann bliadhna cain compacaic dhain maic eiriac ngeosac*. Omens for the year according to the day of the week that the first day of the year happened to fall on.

p. 631 (in continuation). Headed by O'Curry : *Popur pocal*. Beg. : *Doirid hac maic amopaic clainn ceapic o epaobopaic*.

pp. 636 to 650. On faults in poetry (prose).

p. 651. *Duan peanacair* (on Latin genders, metrical), beg. : *Cuirg coirceind ciaicad inep*.

p. 653. A prose dialogue, entitled *Comluadar Finn agus Ailbe*, a curious specimen of Irish proverbial sayings. See No. 1328. Begins : *Cid ip leceo na pian ? ap Fionn ; ip leceo in ceo ap Ailbe*.

p. 654. Poem enumerating the territories and townlands of Ireland : *Ca lion triocac in Eirinn*. Printed by O'Curry : 'Battle of Mag Lena,' p. 106 (note), from H. 3. 18 (No. 1337).

p. 659. A treatise on poetry, partly metrical, entitled 'Leabhar Filidheachta.' (Quotes as the longest word in Latin, 'Tenerificabilitudinitatibus.')

Includes, p. 664, *Tri peoclaic tagraic filic do dhoidin an indligic*. 54 stanzas.

p. 668. Poem on the history of the Picts. Begins : *Cruicnig doppapclam in iac Alban namra*. For an account of this poem, see Appendix to Pinkerton's 'Enquiry into the History of Scotland preceding the year 1056.'

p. 675. 'War between Conn and Mogha.' This is the running title as far as p. 710, and is of course due to the scribe, O'Neachtan, but the title at the beginning of p. 675 is : *Caic Cnuca ap peapa la Conn Ceacacacac ic clanna Moirne triep hac Conn ceannap tri coirceidib .i. Ullaic laigean ic Connaic ic ionnpoic Moirge leana*. It contains in fact the story of the battle of Magh Leana, but in a shorter form than O'Curry's text, as given in the 'Transactions of the Celtic Society, 1855.' It begins : *Clann*

beaöla baöaille beipöéme, and includes the following poems:—

p. 675. Aipilng do éonairc ap. paolp. 6 quatrains.

p. 677. Peapc Moöa Néio. 4 quatrains.

p. 679. A Eabaine pionn polcöuiöe. 2 quatrains.

p. 680. Adöluimim puaim tuinne. 2½ quatrains.

p. 684. Anam leat luidé pe noiö. 6 quatrains.

p. 688. Scöul linn lib éiriciö pöip. 2½ quatrains.

p. 692 (in continuation). The battle of Magh Mucroimhe (A.D. 195). See the account in B. M. Catal., p. 519. There is an older version in Book of Leinster, p. 288a. The poems included are:—

p. 692. Tömallam öup in ööip uö. 6 quatrains.

p. 693. A Macceoin coméipöge. 2 stanzas.

Ibid. A Nuaöa eipöge öu Teainair. 7 stanzas.

p. 695. Caome öeanam do öean. 22 quatrains.

p. 696. Abair liom a öip a Eoöain öo nöaoi [öan öaoi, 1296]. 26 quatrains.

p. 698. Ia Imöim baöallíia Pínn. 12 quatrains.

p. 703. baöé béíömeann na mbopb öeupa. 2 quatrains.

Ibid. Ip éuöaib éanaöpa. 4 quatrains.

p. 705. Öo éuit meipöge caöa Cuinn. 4 quatrains.

Ibid. The lament of Olioll Olum on the death of his sons.

p. 706. A hannpíö [Aupuiö, 1296] peall [péil, 1296] aipöip öuinn. 3½ quatrains.

p. 707. Píniö do éat Moíöe Múicpeimé aöup éaöö ua Neachtuinn. 1732 Juil 27.

p. 708 béöins a Chronicle from Severus Pertinax.

p. 712. Caöuöaö Ceallaöam Cairil. This and the following article (beginning 726 s.f.) together include the poems contained in 'Caithreim Cellachain Caisil,' published, from the Book of Lismore and other MSS. (with translation). by Prof. Alexander Bugge (Christiania, 1905), as far as his § 78, with a few others. The prose narrative is, however, more condensed. It begins: Öabap Cellaöam Cairil aip péim öaoipeaöt anaöaíö loöclannaib, ran bliaðuim 899. Öup eipöge peaöt öuaöa öeg Cairil píp 7 ap nalöuöaö pé Oía. Then the text corresponds with § 7 of the Book of Lismore. After the poem printed in Bugge, p. 46. comes a brief conclusion (less than a page), which begins: Cía öpuiöip a Maupp? no a Uppam an Maíö? cía a öpuiöip a Múicpeöa .i. a muon—apöa? Ending: 7 do piaöalaíö pé a píö öo puim a beaöa öo öpuaip bar öegpíö a

geapiol, pan bhaðum 912. pmt. From the agreement of the text of this MS. with the readings cited by Bugge from that in the British Museum, Egerton, 106, it appears probable that it was copied therefrom. The following poems are included :—

p. 712. Tigrð ʒo lunnæac na long, a clanna Eogam na náþðʒlunn. 11 quatrains.

p. 714. Cpðða pin a clanna Eogam. 8 quatrains.

p. 715. Mo ðean a ðonnæað ðeaðla. 12 quatrains.

p. 717. Dialogue between Ceallachan and Dunchuan : Uaða pin a clanna Cupe. 13 quatrains.

p. 719. Scealað lom a laoc lomm a ua Oiholla Olum. 9 quatrains.

p. 720. Ðurpan na cinn ʒan ðolla. 17 quatrains.

p. 722. Innir a Airtpeaðam an dpeapab Mumum ip ða mnaib. 9 quatrains.

p. 724. Airtpeaðam ðeanaʒ mæaðæt uam. 9 quatrains.

Ibid. Innir ðo ðlanna Eogam, ðon purpinn þinn þéil eolʒað. 12 quatrains.

p. 725. Cipʒe a Cmgérðʒ ðalma. 7 quatrains. Not in Bugge.

p. 726. Coirʒeað ʒaða bpuʒill uab a þéin Mumun. Not in Bugge. 12 quatrains.

Ibid. Topuʒeacht na tauipʒ pop Ceallaðam Capil puop punn. Includes the following poems :—

p. 727. Cipʒib þróce ceað buð ðuat. 5 quatrains. Not in Bugge.

Ibid. ʒup meala tí ðo piʒe þán. 10 quatrains. Not in Bugge.

p. 728. At pilib ponna clanna Céin. 6 quatrains. Not in Bugge.

p. 729. Ionnpaʒðeap lib Ápðmaða (*sic*). 8 quatrains. Not in Bugge.

p. 730. A Siþuð ðeip tap tunnn. 9 quatrains.

p. 731. Mð a ðoilʒeap leam mæanmum. 7 quatrains.

p. 732. Innir a ðunneaðam ðunnn ðunne, cia hiað na coimlamm. 6 quatrains.

Ibid. Tpuað lom tuitm na tpuað. 4 quatrains.

p. 733. Ðo ðuitpeat clanna Cap Cpuað. 4 quatrains. Not in Bugge.

Ibid. Copp ua Conápe an tpuað lib. 5 quatrains.

p. 734. Moipmæanmað na Mleað mbuað. 6 quatrains.

Ibid. Conenbap ba calma m Cmg. 5 quatrains.

p. 737. Leabhar Oiris, containing an account of the Battle of Clontarf, A.D. 1014. See Ériu, i. 74, and cf. No. 1280, 44.

p. 741. Poem by Mac Liag lamenting the death of Brian Boroihme at Clontarf, beg.: *Ánoir táinig tuiseim úrúim*. 27½ stanzas. Also in R.I.A., 23 g. 8, f. 59, and B. iv. 2.

p. 744. Poem in the form of a dialogue between Mac Coisi, chief bard of the North, and Mac Liag, beg.: *Mapéum dúit a lopaib [sic] péil, a iine coiri co ccaoméim*. 52 quatrains.

p. 747. Poem: *Pionnag peanúibe bpep bPaul*. 76 stanzas.

p. 751. Account of the dispute between King Dermot (A.D. 563) and St. Rodanus (Ruadhan), in consequence of which the latter cursed the hill of Tara, and prayed that no king might thenceforward dwell in it. Includes the poem: *Adéonmaie aipling ole*.

p. 755. Leabhar Ceart na n-Eigeas, a treatise on grammar and poetry.

On p. 823 the date 1734, March 7.

p. 848. Pedigree of O'Reilly, chief of East Breifny.

On p. 848 the date 1735, March 9.

p. 859. Pedigree of the family of Mac Brady, stated to have been translated from the Latin of Boethius Roe Mac Egan, a Franciscan, and of John Hackett, a Dominican, who wrote at Louvain.

p. 862. Poem by Brian Roe Mac Conmee in praise of Ulster: *loimda uirrim ag Ulltaib*.

p. 864. Poem on the history of the palace of Emania, beg.: *Eamum alaunm áruir Ulltaib*.

p. 865. Poem giving the pedigree of the Hy-Manians or O'Kellys of Connaught.

p. 872. Poem by Erard Mac Coisi, chief poet to king Maelseachlin, lamenting the deserted state of the palace of Dun-na-sgiath, after Maelseachlin's death in 1022. Begins: *Duppan map taí a Óúim na rgiat*. Ed. Archiv, iii, 305.

p. 873. Leabhar Gabhala, as given in the Book of Lecan. This is much briefer than the copy compiled by O'Clery.

p. 915. Leabhar Tairghiallach, or Book of Prophecies. Most of these are in No. 1284.

Ibid. *Rorgab pile do dúil lúit*.

p. 917. *Ar dopea amu in laite* (paraphrase of St. Jarlath).

On p. 921 the date 1737, Feb. 3.

p. 922. (Puiru d'paraine) 1. *Maing tairgeaba aipine*. 2. *Maing tairgeaba amruir deipead doimiu*. (Cf. No. 1336, p. 835.)

p. 923. Poem attributed to Columcille: Ριοῖα τοπαῖο αἰμπίε.

p. 924. Ditto: τιοεραῖο ῥιντε τὰρ μισρ ἀνὰ.

p. 925. Ditto: τιυεραῖο αἰμπίρ ἀ ὕρεανδᾶμν.

p. 926. Αβαῖρ ἀ ἰῖλαοῖλ Ἐαμλαῖτα, ρῖεὺλ βεῖρεαῖο νοῖμν. (No. 1284, 167*b*).

p. 927. (Seabnam ἔῃ do Columcille): Αβαῖρ μῖομ ἀ ῖεαῖνα ρῖεὺλ βεῖρεαῖο ἀν νοῖμν. (See Zeits., iii, p. 31.)

p. 928. Ἀτά λεαῖαρ ἱομπα. (No. 1284, 165*a*.)

p. 929. Ὑτᾶν ἔῃ. Παῖαρ ἡα ῖαοῖτε ἀνοῖρ. (No. 1284, 165*b*).

p. 930. (Οῖρῖν ἔῃ do Πατρῦνι ναοῖῖτα.) Α Οῖρῖν ἀν παῖα (παῖοε 1284) ρῖμν. (No. 1284, 163.)

On p. 932 the date 1758, April 7.

p. 933. Α βεαν λαῖραρ ἱομ ἀν λαοῖ. (No. 1284, 164*b*.)

Ibid. ἡα τῖρ Ἐμνν do ῖῖιοῖτ ἡα Ραῖοῖ.

p. 934. A prophecy: βῦρ ἱοῖῖα λοῖ λέμ ῖαν δαμῖεν ἀρ βῖῖ.

p. 935. By Donogh Mór O'Daly: ῖαρῖ εῖρῖε ἱοῖαμ ἀν ῖραῖα.

p. 937. Sean óg Μαῖραῖῖ ἔῃ: ῖαῖ ροῖν ῖο ρεαῖῖ μῖῖῖε.

p. 939.* Boile Mogha Ruith: Ἐρῖαῖ ἀν βαῖταρ τῖρῖαῖ.

p. 940.* (Εοῖαῖο Εῖῖῖρ ἔῃ ἀρ ρῖαῖταρ Ἐαῖρῖ.) Ρῖρ ἡ ἀρῖ ρεῖῖῖῖαῖ.

p. 939. Ἀν ναοῖν ἔαῖνα: Ἐοῖαῖρῖοεαρ δ'Εῖρῖνν ἱοῖαῖ τὰρ ἀ ἡεοα.

p. 940. Ἀν ρεῖ ἔῖνα. ἱρ νοῖῖῖῖ ἡεαμ ῖοῖα ἀν τῖῖ.

Ibid. Prophecy of St. Briccini: βαῖ Ὑῖεεῖνν ῖῖαμα Ὑῖεεαμ (prose).

p. 944. Prophecy of Finn Mac Cumhaill: Μαῖρῖ ρῖννῖο do ἔαῖαῖο ἀν ρῖῖῖ.

p. 945. Prophecy of Finn: ῖῖεαῖν Ρῖῖρ Ἐαῖαῖῖ βα ρῖορ δαῖ.

Ibid. Prophecy of Columcille: Μο ἔεαν δῖῖτ ἀ ῖεαῖταῖρ. (No. 1284, 161*b*.)

p. 946. The Triads: a collection of Irish proverbs and wise sayings. It begins with an enumeration of places in Ireland proverbially noted for some peculiarity. Ἐεανν Ἐῖρεανν Ἀρῖ Μάῖαῖ . . . Οῖρῖῖῖ Ἐῖρεανν Ἐῖαν ἱῖlac Νοῖρ, and so about other places. Ed. by Prof. K. Meyer, Todd Lecture Ser. xlii.

The triad of l. 7, p. 955 (K. M. 222, ins.) treating of the ἡεῖῖ (kilt), οῖραῖ (pantaloons), and of the βεῖραῖο (glossed, hair of the head), is quoted and commented on

by O'Curry, 'Manners,' iii, p. 107, where O'C. mistakes the scribe's υ for τ ; these letters being very much alike in O'Neachtan's script.

On p. 957 the date 1745, May 15.

p. 958. Prophetic poem ascribed to St. Columcille, beg.:
Éirþ a ðaoiþin ðuain (see No. 1284, f. 157).

p. 960. Poem by Coireall, son of Curnan, describing the wretched state of Ireland in his time, beg.: Olc atá Éipe anocht (No. 1284, 165).

p. 961. Poem predicting the coming of the English, beg.:
Abair liom a þaoi þeandá.

1290

fol. chart., c. 1740.

H. I. 16.

Irish-English Dictionary by Tadhg O'Neachtan.

At the end is a list of Irish and English names of plants and trees. O'Donovan says: 'It contains a vast number of words, and is very valuable as being the production of a very able Irish scholar, who was born in 1671, and lived during a period in which the ancient Irish language was perfectly understood; but it is very defective as a *Dictionary*, inasmuch as it very seldom gives any examples to elucidate the English interpretations of the various ancient words. Notwithstanding this defect, it is a work of great authority, and the meanings given of Irish words may be relied upon as far as they go. O'Reilly copied the greater part of this work into his Dictionary, but he does not tell us what words he took from it.' O'Reilly, however, has many words which are not in this book.

1291

fol. chart., 1755.

H. I. 17.

Poems and Miscellanea.

Transcribed by Hugh O'Daly for Dr. Sullivan in 1755 (so on p. 74. On title, 1757).

f. 1. A romantic tale entitled *Bruighean da Choga*, describing a war between Connaught and Ulster about A.D. 1. Publ. by Stokes, *Revue Celtique*, 1900. This copy is a transcript of the B. M. MS. Add. 30, 512, 105a ff.

f. 16b. Life of St. Laurence the martyr. (*Ibid.* 117.)

f. 26. The tokens of the fifteen days preceding the day of judgment. This seems to have been translated from the

Latin. This account is much shorter than that published by Stokes in *Rev. Celt.*, vol. xxviii. (from the above-mentioned MS.).

f. 31. Life of Jacobus (Intercisus), a Persian martyr in the reign of Sapor. (*Ibid.* 88a.)

f. 35. Life of St. Mary of Egypt; seems to be a translation from the Latin. (*Ibid.* 75a.) 'The language is ancient,' says O'D.

f. 44. Story of Satan's Temptations of Eve and of Jesus, 'the Harrowing of Hell and conversations of Satan with other devils and with Jesus.' (*Ibid.* 80b, 2 ff.)

f. 54b blank.

f. 55. Fragment of a poem on Irish chronology. The page begins: *Cló blaígh mac Seachnaigh peanā.*

f. 56b. Poem on Irish history and genealogy, beginning: *Goibinn rín a Éipe árb.*

f. 61. Poem: *buð goibinn duim éirap ḡarccoiḡ.* 28 stanzas.

f. 63. Historical poem, ascribed to Gilla Coemhin, beg.: *U eolca Éipeaṇ aipbe.* Also in B. iv. 2, fo. 21b (R. I. A.).

f. 65. Poem of 236 lines by Sean Mac Con O'Clery, addressed to Turlogh Luineach O'Neill, beginning: *Sealbað Éipeaṇ aḡ aicme Neill.* It enumerates the exploits of O'Neill's ancestors, and calls on Turlogh to recover Tara from the English. See B. M. Catal., p. 387.

f. 69b. Poem on the history and genealogy of the O'Briens by Teige Mac Dary (see a better copy in No. 1281, f. 121, where the poem is more properly ascribed to Maoilin Mac Brody). Begins: *Coippeaḡ cumaoin ap élaṇn Tár.* See the 'Four Masters,' A.D. 1600. Also in B. iv. 2, fo. 27b (R. I. A.).

f. 74. Poem by Neidhe O'Mulconry on the history of the O'Conors of Connaught, beginning: *Eól daṁ peirip cloinne Cuinn.* (*Ibid.* fo. 50a.)

f. 76. Poem by Donogh O'Mulconry on the kings of Connaught, beginning: *Éirib a éirip banba.*

f. 79. Poem by Maoilin O'Mulconry on the same, beg.: *Ólḡe píḡ eolup d'ollam.*

f. 83. Poem by Conaing Boy O'Mulconry on the tombs of Clonmacnoise and the kings interred in them, beginning: *U peileag laoch leice Chuinn.* Ed. with translation, *Eriu* ii, 163.

f. 84b. Poem of 160 lines by Maurice O'Mulconry on the merits of Hugh O'Connor and the history of his family, beginning: *Ní maipionn d'Éipinn aḡt Cló.*

f. 87. Poem of 132 lines by Teige Mac Dary on the genealogy of the descendants of Conn of the hundred battles, beginning: *Óenuíð cumhne a élan Chuiinn.*

f. 89^b. Poem of 188 lines by Cormac, son of Carroll Mac Coinmidhe, on the downfall of the O'Neills, and on the death of Art O'Neill, beginning: *Ṙada an ruaig ri ar píoḡraíð breḡa.* The family of Mac Conmee (now Anglicized Mac Namee) were hereditary bards to the O'Neills. In this poem the bard laments that the blessing left by St. Patrick to the family of O'Neill has become null and void on account of the anger of God with them.

f. 93. Poem of 104 lines by Ferflatha O'Gnimh (now Agnew) on the death of the same Art O'Neill, beginning: *Ḃuaíðpeað cóigíð caoi énníá.*

f. 94^b. Poem of 172 lines addressed by the same Ferflatha to Turlogh O'Neill on the state of Ireland, beginning: *Cl Thoirpbealḃaig túrn h-aigneað.*

f. 97^b. Anonymous poem of 28 lines on the Royal palaces of Ireland, beginning: *Sé rig púirt Éiríonn anallain.* Ascribed by some to O'Dugan, who d. 1372.

f. 98. Poem of 216 lines addressed to Sir Arthur Magennis, of Iveagh (the son of Hugh), by Fergal Oge Mac Ward, beginning: *Ṙrí uaíðne m mup ḡaoiḃeal.* See excerpt in B. M. Catal., p. 485.

This gives a sketch of the early Milesian history of Ireland, and of the families descended from the three sons of Mile.

f. 101. Poem of 144 lines on the duties of a king, beginning: *Ḃia mað mipe bað pí péil.* Stokes (Book of Lismore, xxix) states that in Laud. 610, fo. 72^b. 1, this is entitled: 'Fingen cecinit do Cormac mac Cuilen[n]ain.' Cf. L. Br.

f. 103^b. Poem of 176 lines on the contentions of the descendants of Niall of the Nine Hostages for the crown of Ireland, beginning: *Ḃo múníðḡe Ḃia na ḃeic n-aíðne.*

f. 106^b. Fragment of a poem containing eight lines, beginning: *Ṙamig peal ar ífé ulað.*

f. 107. Poem of 116 lines on the genealogies of the families of Munter-Eoluis in County Leitrim and vicinity. Beginning: *Éólur mac Ḃioḃapraig mne Épomam.*

f. 109. Poem of 124 lines by Fergal Oge Mac Ward on the battle (near Downpatrick) in which Brian O'Neill and many of the chieftains of the North were slain. Beginning: *Leaḡt capað i ccaḡ Ḃriam.* Publ. in *Miscell. Celt. Soc.*, 1849, p. 404.

f. 111. Poem of 216 lines on the exploits of (Sir) John O'Doherty (d. 1599). Beginning: *Mór pe cup caipéim ríð.*

f. 115*b*. Poem of 80 lines, beginning: *A óga glacur na h-airm.* The writer says that he is only a common soldier, and complains that he can procure no other employment.

f. 116. A satirical poem of 48 lines by Teige dall O'Higgin (fl. a. 1610), beginning: *Sluað peirip éáinic dom éið.* This is a satire on six of the O'Haras who forcibly took refreshments in his house. In consequence of this satire they returned and cut out his tongue, and otherwise so maltreated him that he died. They seem also to have murdered his wife and child. 'On the 30th June, 1617, an Inquisition was held in Sligo by which it was found that the six O'Haras (named) were attainted of the murder of Teige dall O'Higgin, his wife, and child. See O'Reilly's 'Writers' under 1610. On the incident referred to in the poem, see O'Grady, B. M. Catal., p. 408. The poem itself is printed with translation, *ibid.*, p. 439 ff.

p. 117*b*. Poem of 72 lines in praise of women, beginning: *Céó plán iomparáð do na mnáib.*

p. 118. *Pupán opṛ a maccaini oíð.*

f. 118*b*, s. f. A satirical poem of 312 lines by Turlogh Carrach O'Connor on Col. Jones (ab. 1641). Beginning: *An gcuata rib cúppa an Capinel Seonpa* = No. 1381, 60.

f. 119*b*, l. 8 from bottom: *Má pógpað an caear dom (i.e. domnall: see table of contents) don tríborp (i.e. tríblór-pi)* = No. 1381, 55*b*.

f. 122*a*. *Cumann do ceangail an éopp:* Parable of a fox and a crane = No. 1381, 61*a*.

Ibid., l. 17. *Mairg doní cumann pe mnáib.* Story illustrating the deceitfulness of woman.

p. 123*b*, l. 3. *Ata cópn-pólt caplongpað deap.* A love poem.

f. 124. A romantic tale entitled, *Toirigheacht Séairbe in mṛime Eogam óið innc Eogam mór;* the scene is placed in the reign of Cormac Mac Airt (third century). See D'Arbois de Jubainville for lists of other copies.

f. 151. Poem of 300 lines by Fergal Oge Mac an Bhaird in praise of Hugh Magennis and his ancestors, beginning: *Luibḡopṛ pineamna puil lp.*

This was the Magennis, Viscount Iveagh, who was styled by English writers of the reign of Elizabeth, 'the politest of the Irish.'

f. 157. Poem of 84 lines on the genealogy of the Clanna Rury, beginning: *Peacáð capdeap cloinne Roíð.*

f. 158*b*. Poem of 28 lines on the heroes who sprang from Magach the grandmother of Cuchullin, beginning: *Caeðbað mac Maolêpoit na gcaet*. Published by Theophilus O'Flanagan in the 'Transactions' of the Gaelic Society.

f. 159. The Lamentation of Cuchullin over the dead body of his son Conlaech, beginning: *Truağ rin a doimpir Goipe*. Published with translation by Miss Brooke in her 'Reliques of Irish Poetry,' Dublin, 1789.

f. 160. Poetical advice to women, consisting of 68 lines, by Hanlon Mac Egan, beginning: *Ùpeağach rin a bean*.

f. 161. A disconnected poem of 68 lines, beginning: *Ní maipenn Teamair a ò-tuait*.

f. 161*b*. Poem in dispraise of beer, beginning: *A bean bo ní an lionn*.

f. 162. Extracts from poems on different subjects.

f. 162*b*. A Fingalian poem, partly in the form of a dialogue between St. Patrick and Oisín, beginning: *Lá búinne air Shíab Puarb*.

f. 163*b*. Elegy by Andrew Maguire on the death of Conor Maguire, the last baron of Enniskillen (executed at Whitehall, 1641). Beginning: *Tréig bo ðruaim an uairri a Shápa*.

f. 165*b*. Poem in praise of a lady, beginning: *Lá ba paður a gcaetar na ðailbe*.

f. 167. Short moral poem, beginning: *Maipğ bo ní compað ðan clact*.

f. 167*b*. Poem by Father Thomas Mac Clery, giving directions to avoid the gout, beginning: *Cléne ðaib bo ðalap*.

f. 168. Table of contents and a few lines addressed by the writer, who calls himself O'Daly Fionn, to Dr. Sullivan.

1292

4to maj. chart., ff. 221.

H. I. 18.

Annales et Miscellanea.

(Inserted in the vol. is a description of its contents by Dr. Chas. O'Connor. A note by him states that it had been lent to him by Vallancey in 1774.)

f. 3 contains a short table of contents (in Latin) ending thus: 'Hæc omnia monumenta zelo ac industria illustrissimi ac reverendissimi Joannis O'Brien, Episcopi Cloynensis et Rossensis in Hibernia qui die xiii^a mensis Martii, anno 1769, Lugduni in Gallia obiit, comparata et in unum hunc codicem digesta fuerant.' This was Bishop O'Brien, author of the Dictionary.

f. 4 (anciently numbered 487) contains the 16 concluding lines of a poem in praise of some member of the family of the Geraldines. The first line of the fragment is: *Ip liannam leapuiḡḡe*. In the margin McCurtin has written: *Map bpeaḡ nī dompa ip bpeaḡ é*. There follow 16 lines headed, in English, 'the ensuing lines were composed in answer to a fals message.' Beginning: *U éeachtaipṛe (sic) na ḡeapaltaoi pe haḡaiḡ ḡan ḡpuiḡ*.

f. 4b. A tract entitled, *bloḡ do ṛeanḡur pīl mbpīamponn*, i.e. a fragment of the history of the descendants of Brian (Boroimhe). (See another copy. No. 1281, f. 106.)

f. 13b. *bloḡ do ṛeanḡur dupcaḡ*, taken from the *leabup [O]ipip* of the O'Mulconrys (ends imperfect). Six lines down is the heading: *bunḡiop bapuin Caiplean i ḡonaing*.

f. 15. *Caiṛpém ḡoirḡealbaiḡ*, i.e. the victories of Turlogh (O'Brien), being an account of the wars of the O'Briens, both amongst themselves and against the English from the time of the English conquest to 1318, originally written by John Magrath, principal historian of the nobles of Dal Cais in the year 1459. Transcribed by Andrew Mac Curtin. There is a translation of this work in the British Museum, Add. 20, 718, and Eg. 102. The former MS. is, as far as the writing goes, the joint production of Theophilus O'Flanagan and Peter O'Connell, but the version is 'in many places so rude as to be unintelligible to the mere English reader.' It is also inaccurate according to O'Curry. The translation itself therefore cannot be O'Connell's. There is a copy of this translation in the library of the Royal Irish Academy, where there is also a copy of the original Irish. O'Donovan states that the original vellum MS. was in the possession of Sir W. Betham. See No. 1294.

f. 111b. Three quatrains by Andrew Mac Curtin, addressed to the person for whom the transcript was made.

f. 113 (formerly numbered as p. 40). An imperfect copy of the Annals of Tigernach. Transcribed, as Dr. O'Connor shows, from the Bodleian MS. Laud., 488. On f. 139b, s. f. marg. is written: 'Tigernacus huc usque scripsit, et hoc anno quievit,' viz. an. 1088. Breaks off at the year 1407.

f. 164 (formerly numbered p. 234) begins the 'Chronicon Scotorum,' by Duaid Mac Fírbis (d. 1670), ending A.D. 1135. Autograph of Duaid Mac Fírbis. See O'Curry, 'MS. Materials,' p. 128.

The copy in the Stowe Library was transcribed from this. (Bibl. MS. Stowensis i., p. 201)

The last four pages of the volume contain Annals from 1142 to 1150, which O'Donovan says may be part of the 'Chronicon Scotorum.'

1293

11" × 8", membr., s. xvi.

H. 1. 19.

The Annals of Kilronan, or of Loch Cé, A.D. 1014 to 1571.

There are 99 leaves of vellum and 36 of paper, many of the latter blank. This book was formerly lettered on the back, 'Tigernachi continuatio'; but O'Donovan claims to have shown that it is the Book of the O'Duigenans of Kilronan. O'Curry identifies it with the Annals of Loch Cé (MS. Materials of Irish History, p. 94 *seq.*). The chief transcriber was Philip Bradley, and the date of his transcription 1588. There is a memorandum by David Duigenan that the book contained three leaves and five score of vellum. It has therefore lost four vellum leaves since this was written.

The defects in the vellum are from the year 1138 to 1170. Here six leaves of paper are inserted, but they are blank. Again there is a defect from 1316 to 1462. Here 22 paper leaves are inserted, the first six of which are blank. The entries on the remaining leaves are very scanty, and are repeated twice. After 1462 the writing is in different hands. There are also four paper leaves inserted after the first folio, on one of which the contents of the first page have been copied by John Mac Namee, 1698, that page having even then been almost illegible. On another of these leaves another copy of the same is written by Eugene O'Curry, 1842. At the year 1256 is the story of the Battle of Magh Slecht. Pub. by O'Curry, 'Materials,' p. 536: Trans. at p. 101.

The last page in the volume is wholly illegible.

In addition to the paper leaves enumerated above there are four after the year 1061, but there is no chasm in the original.

O'Curry discovered the continuation of these Annals to the year 1590 in the British Museum, Clar. xlv. 4792, and his copy of this is inserted in the present volume.

The work was edited by W. M. Hennessy in the Master of the Rolls' series in 1871.

1294

4to chart., s. xviii.

H. 2. 1-3.

Caithreim Toirdhealbhaigh, or victories of Turlogh O'Brien (see No. 1292, f. 15), 3 vols., pp. 438.

These volumes also contain pedigrees of various branches of the O'Brien family which have been already noticed in Nos. 1281, 1291, and the following poems:—

Vol. iii., p. 401. Poem by Maoilin Oge Mac Brody on the history of the O'Loughlins of Burren, beginning: O ceatpar gluaipib ḡaoibil, composed in the year 1594, followed by a prose account in English taken from the poem and written by the transcriber of the volume, Maurice Gorman.

p. 415. Poem by Hugh Boy Mac Curtin commemorating the noble descent and patrimony of Turlogh O'Loughlin Burren, beginning: Cpann op ḡach coil epaoḃ Eamna.

p. 423, l. 9. List of ancient Irish words with explanations.

p. 425. Poem by Maoilin Oge Mac Brody on the genealogy and history of the O'Gormans of Clare, beginning: Oeopaiḃ ponna plioct Caḡaoip. The transcriber of these volumes was Maurice O'Gorman.

1295

fol. chart., 1728.

H. 2. 4.

The Book of Ballymote (incomplete copy).

The original vellum Book of Ballymote, written about 1400, and formerly (1688) belonging to Trinity College, is now in the library of the Royal Irish Academy, to which it was presented by the Chev. O'Gorman in 1785. The text has been published in facsimile by the Academy under the editorship of Dr. Robert Atkinson.

The present copy was made in 1728 by Richard Tipper, of Mitchellstown, in the parish of Castleknock, of whom O'Reilly says, in his account of the contents of this MS., that 'to the industry of Tipper the Irish scholar and antiquarian is indebted for many copies of valuable antient MSS., which he made from originals that are either not extant or are locked up in libraries from the public.'

p. 1 begins an account of the six ages of the world. The vellum begins with what is here p. 5, l. 6 from bottom.

p. 12. The poem of O'Huathgaili, concerning the descendants of Noah: Reibḡḡ dam a Oe do um. See Index for other copies.

p. 16. A tract on synchronisms, author unknown. See O'Curry, 'Materials,' p. 520.

p. 20. The synchronisms of Flann Mainistrech, followed (p. 26) by the poem: *Nin mac beil poḡaḡ na píoḡ.*

pp. 29-105. The *Leabhar Gabhala*.

pp. 32-35 contain matter missing from the vellum book after folio 8 (facs. p. 16).

p. 82, 12 begins the history of the kingdoms of Ireland. Incipit *do plaitiurpaib̃ Cap̃ion* (*sic*).

p. 89 (45*a*) begins with the end of a poem on the Boroma tribute. See No. 1339, p. 35.

p. 90, s. f. (45*β*, 28). Gilla Coeman's poem: *Éiriu ap̃o m̃ip̃ na p̃iḡ.*

p. 100. List of the kings of Ireland from Laogaire to Roderic O'Conor.

p. 103 (49*β*, 46). Gilla Modubda's poem on the succession of the Christian kings of Ireland. Only 46 lines are given, and l. 45 begins with *Náoi* (for *Deac* of the vellum). Space is left for the rest of the poem.

pp. 106-108 blank.

pp. 109-130 (51*β*, 1). Lists of the Christian kings of Ulster, Leinster, Connaught, and Munster, with poems on the same.

p. 131 (62*a*, 44). Cormac's instructions to his son, with the instructions of the Brehon Fithil to his son. Edited by Prof. K. Meyer, Todd Lecture Ser.

pp. 136-140 (65 *β* 21). The Triads. Edited by Prof. K. Meyer, Todd Lecture Ser., vol. xiii. The portion missing from the vellum after p. 66 is found here supplied from another copy.

pp. 141-377. Genealogies of the various tribes and families of Ireland (p. 247, the Will of Cathaoir Mór).

pp. 378-390 (206). Translation of Nennius on the history of the Britons and Picts. See the Irish Nennius, edited by Dr. J. H. Todd for the Irish Archaeological Soc., Dublin, 1848.

On p. 390 is the date 1728, with the name of the copyist Richard Tipper.

p. 391 (233*a* 8, 212-232 being omitted), prose account of four saints, sons of Owen Mac Murrough. This tract, imperfect in the vellum, is here complete, ending at the bottom of 394.

p. 395 (247, the History of the Jews being omitted). How Conchobar obtained the kingdom: cf. LL. 106 *a* 32.

p. 397. Story of the death of Nathi or Dathi, last pagan king of Ireland (*d.* 420), with the poems of Torna Eiges

and Dorban on the cemetery at Cruachan. The former: *Acá pot-pa pí pínó pail* (Trans. by O'Curry, M. & C., ii. 71); the latter: *Niam 7 Ópuét ip Óaeti*, by Petrie, *Eccles. Archit.*, 2nd ed., p. 104, from LU.

pp. 399-461 are bound at the end of the volume.

p. 399 (249 a 31). 'Cóir Anmanda.' Names and epithets of the Irish kings. See No. 1337, 565.

pp. 409-411. Extracts from the Book of Glendalough, containing notices of the Aithechthúatha, or rent-paying classes. This includes the poem: *Saep élan na hÉirinn uile Rómapheta la henduine*; the poem, *Ip op glan ip neim imi gpein* (see Thesaur. Palæohibern. II., and 'Felire,' p. cv); and an account of the wonders of Ireland (256 a 46).

pp. 411-436 (257 a 46-266). Account of the death of Aithirne, beg.: *Tóemape luaine ec aitheo Aitairne*, with other tales, as in No. 1318, col. 880-908. See O'Curry, M. & C., iii. 373.

p. 438 (289, the Book of Rights being omitted). On the various kinds of metre. Ends p. 450 with the words: *Suirgi mall ro* (= p. 295 a 32). Edited by Thurneysen, Ir. Texte, iii.

pp. 451-461 are blank.

pp. 462-590 (349-410). The Dinnseanchus. On p. 590 is the subscription of the copyist, Richard Tipper, with the date 1727.

p. 469 (352 β 31). O'Hartigain's poem: *Acall apairce Teanair*, is published in O'Curry, 'MS. Materials,' p. 513.

p. 577 (405 a 49) begins the story: *Móin Tíre Nair*, which in LL. 202 is: *Snám Dá Én*. Publ. by Prof. Marstrander, Ériu v., p. 219.

pp. 591-594 blank.

p. 595 (282). *Bean Seanchus*. History of famous women, beginning with Eve.

pp. 605-622. The Book of Oghams. Publ. by G. M. Atkinson, Journ. Kilkenny Archæol. Soc., July, 1874. Ends (311 β 28). p. 618 contains matter inserted and displaced, viz.: *An puagail le tuigear an ogham epaob . . . Verses: beic na haonar dom lám beip. 6 stanzas. Ogham coll.—Collap ailm an ogham. 3½ stanzas. Ogham conpoinc.—bh. ailm beana .ol. on gan aicmeala p. up aipa . . .*

1296

fol. chart., s. xviii.

H. 2. 5.

Genealogies, Tales, Poems, etc.

p. 3 (pp. 1, 2 are wanting). Account of the creation of the world, the descendants of Adam, the deluge, etc.

p. 11. History of the Milesians.

p. 16. Genealogies of the descendants of Éibhear Finn, who inhabited the south of Ireland.

p. 49. Genealogies of the descendants of Eogan, son of Oilioll Olum.

p. 53. Descendants of Corc, son of Lugaidh.

p. 60. Pedigrees of the M^cCarthys and other descendants of Ceallachan of Cashel.

p. 78. Pedigrees of O'Sullivan Mór, O'Sullivan Beare, and O'Sullivan Moyle.

p. 80. Pedigree of Mac Gillicuddy and O'Coill.

p. 81. Pedigree of O'Keeffe.

p. 82. Prosodiocal rules in Irish verse (in a later hand), continued at pp. 89, 118.

p. 83. Genealogies of the Hy-Neagh (Ui-Eachach) of Munster, divided into the O'Donoghues, O'Mahonys, etc.:

p. 84, O'Donoghue of the Lakes, and O'Donoghue of the Glen; p. 85, O'Mahony Finn and collateral branches;

p. 87, O'Mahony of Carbery.

p. 89. Rules of prosody continued from p. 82.

p. 90. Poem of 364 lines by Cathan O'Duinin (fl. 1320) on the ramifications of the families of the Hy-Neagh (Ui-Eachach) of Munster, beg.: Éiriríḡ pe caoibneap ḡup ccaḡ. In this is given the pedigree of the O'Donoghues for twenty-seven generations, from Corc, son of Lugaidh, king of Desmond, A.D. 380, to Teige the Generous, A.D. 1320, for whose inauguration the poem was written. See O'Reilly, 'Irish Writers,' p. 95.

pp. 97-134. Pedigrees of various Irish families:—97, O'Moriarty and O'Donovan; 98, O'Cullen; 99, O'Brien; 102, O'Brien, of Inchiquin, Carrigogonnell, Ceall, and Glenkeen; 103, MacMahon, of Corca Baiscinn; 101, O'Brien, of Aherlagh, and O'Kennedy, and Macnamara; 105, O'Dea, Magrath, and MacCoghlan; 106, MacConry and O'Quin; 107, MacClancy; 109, O'Carroll and O'Meagher; 110, O'Hara and O'Gara; 111, Magennis, Lord of Iveagh; 113, O'Conor, of Kerry; 115, O'Conor, of Corcamroe; 117, O'Loughlin, of Burren; 119, O'Neill; 120, MacSweeney, of Fanad, of Doe, and of Bannagh; 121,

O'Donnell; 123, O'Shaughnessy; 124, MacDonnell, Earl of Antrim; 125, Maguire; 126, The Dalriads of Scotland, and MacMorogh of Leinster; 127, MacGillapatrik, or Fitzpatrick, of Ossory; 128, O'Mulrian, now Rian; O'Melaghlin of Meath; O'Mulloy; 130, Mageoghegan; 131, David, king of Scotland; 132, O'Mulvey, O'Quirk; 133, O'Driscoll; 134, Mac Ailin, now Campbell (or Mac Lean).

p. 135. A short account of English families in Ireland.

p. 136. Table of Irish contractions.

p. 139. Account of the different colonies that settled in Ireland, beginning with the antediluvian Ceasair.

p. 214. *Leabhar Oiris*, or *Book of Annals*, attributed to Mac Liag, bard to Brian Boru, containing an account of the battle of Clontarf: see No. 1287, 63. Besides the poems in that copy, this contains: *Se (al. ʒið) maic do meirneac a ʒpáð*, being a dialogue during the battle between Dubhlaing O'Hartacain and Murchadh, son of Brian. 7 quatrains. In the copy in No. 1414, Aoibhill, banshee of the royal house of Munster, is the interlocutor, Murchadh having one stanza. Edited from the R. I. A. MS., 23 E. 26, by R. I. Best, in *Ériu*, i., p. 74 *sqq.* The BM. MS., Eg. 105, is a transcript of the same.

p. 233. Part of *Leabhar na gCeart*, or *Book of Rights*. There is another copy of this in the *Book of Ballymote*, from which it was edited by O'Donovan for the Celtic Society, 1847.

p. 242. Poem by Andrew Mac Curtin foretelling the future state of things in Ireland, beginning: *ʒo cúʒ ponh luir ba ʒuʒað ʒapaib ʒe*.

p. 243. Romantic tale called *Cat Pionn Tpáʒa*, or 'The Battle of Ventry.' For an account of this tale, see O'Curry, '*MS. Materials*,' p. 315. It has been edited by Prof. K. Meyer from the copy on vellum in the Bodleian Library (Rawlinson, 487).

p. 265. The battle of Magh Mucruimhe (about A.D. 195). Imperfect.

For the poems included, see No. 1289: those on p. 693 (*a lilaccon*); on 698, 703 (*lp éuʒaib*) are not here, nor 707 (*Mo éean*). On the other hand, we have additional poems, viz.:—

p. 274. *Oompa do páʒuib*. 12 quatrains.

p. 277. *a luʒna mēiʒ buð éuaib*. 17 quatrains.

p. 272 *bis*. *Ní mo éean a luʒað luʒa*. 3½ quatrains.

The paging is very irregular: 279 is followed by 290, then

the numbers 271 to 279 are repeated, and 279 *bis* is followed by 281.

pp 281-2. In a later hand.

p. 281. Prayer against a pestilence (Latin).

Ibid., l. 7. Lines about weather signs in January, beg.:
 La rin pól ma nolun [*sic*] at fozpan drian go glan.
 This is an extract from a set of such signs for the several months, contained in R.I.A., 23 G 20, p. 258.

Ibid. Fragment of a historical poem [by Domnaill mac Daire mac Brody], beg.: Ce rmi capc ep cpi neil (in R.I.A., 23 B 35, p. 1) cia ap pine capc ap cpié Néill. There are three copies in R.I.A., viz.: 23 B 35, p. 1 (41 stanzas); 23 G 1, p. 368 (42), and 23 M 16, p. 197. The present copy wants stanzas 8 to 17. 27 to 29, and all after 32; 13 blanks are left for the missing portions.

p. 283. Poem on the coming of Conlaoch to Ireland, beginning: Do éanuig an bopb laoié.

p. 284. Poem. The advice of the poor friar to his neighbour, beginning: Gab a éim go péim mo éeagaré nampe.

p. 285. The battle of Cnucha. Wants about 3 pp. at the beginning. See another copy in No. 1411 (also imperfect), where the list of poems is given. This copy has three poems which are not found there, viz.:—285. do gaebar fíor cáomn fáilte: 3 quatrains. 289. A aear alíia donna hárdplataib: 6 quatrains. 301. Éipe dī éiangao éineoll: one quatrain. On the other hand, it omits those on pp. 60, 61, 65, 67, 70, 73, 75, 86.

p. 303. The great defeat of Magh Muirtheimhne, and the death of Cuchullin (a section of the Táin Bó Cúailnge):
 Do breipleac línigí Muiréthemne anpo ron iomláme
 aear do éallúime Cúcullen aear do éearpuaéar
 Conull Ceapna ag díogult a bair da eip aear do gac
 mop gnaom eile da ndearnaó ann, &c. See Miss E. Hull's Cuchullinn Saga, also No. 1319, 111. Includes the poems:—

p. 304. Aear puna bup naipm aig: 3 stanzas.

Ibid. Oia bup meata a eipearraop: 8 stanzas.

p. 308. A éearbpaéar Deitème, a éeapeglar duanaié.
 3½ quatrains.

p. 309. Do éoilleanó mo gaeapa péim. 5½ quatrains.

Ibid. Méala lóin gair na plúaié. 7 quatrains.

p. 311. bánnepaéé mbann aatá gléo. 2½ quatrains.

- p. 311. Eirig a Cuéulainn pionntar cruar. 2 quatrains.
- p. 314. A Chúagáin Cuailgne éraib. 7 quatrains. No. 1362, 214 reads: A cuéulainb.
- p. 316. Níorab eaglae gur anioð. 6½ quatrains.
- Ibid.* A caépað a mic Mlaoil Éróig. 3½ quatrains.
- p. 317. A Óeizéine ar páp do ballán. 4 quatrains.
- p. 318. A éip na toirmirg ar réð. 2 quatrains.
- p. 319. Rugrað úaim ponn dom anam. 3 quatrains. (In No. 1362 this line and the fourth change places.)
- p. 320. Mo éean duit a Éú. 4 quatrains.
- p. 324. Dóirp pom gaoiré epem eneap euanna. 13½ quatrains.
- p. 326. Romgað anfu aigneað eile. 3½ quatrains.
- p. 328. Laoð buð pepp na triaéac (?) na éir. 4 quatrains. (In 1362, 245, this is the fourth line, the first being Cuéulain ba hampa an gém, which here is second.)
- p. 329. Me air an mað gan éú eirge na naéaib. 5 quatrains. (In 1362, 246, this begins: ouppan Cuéulain caib, which here is third line.)
- Ibid.* Abepim apé connult. Connapcaé pun air an muig. 11 quatrains. (In 1362, 247, the first two lines are transposed.)
- p. 331. Máine po cibipr pa éeanu. 3 quatrains.
- p. 332. Ué a éinn on ué a éinn. 13½ quatrains. (This is the fifth line in the copy in 1362, 253.)
- p. 334. Sábal púamíneaé pin a eipé. 4 quatrains.
- p. 336. Ceann colla mic paréamul. 3 quatrains.
- p. 338. A Éonull eue iab na éinn. 31 quatrains. (In 1362, 267, this begins: A Éonall ca pealb na éinn.)
- p. 340. Poem lamenting the expulsion of the Irish nobility, beginning: Óo éuaðla pgeala do ééap gaé to me (anon.).
- p. 341, s. f. A religious poem by Donnell Mac Dary Mac Bruodin, beginning: Deall pe maomib molað De.
- p. 343. An amatory poem by Richard Burke, or De Burgh, beginning: Éip na Poðla ar noul d'éag.
- p. 344. Poem beginning: Ap mbeañoét map oligim duit (anon.).
- Ibid.* s. f. Poem by O'Daly Finn, beginning: Caom éú péin a éuine boict. Sometimes attributed to Dr. Keating; generally to Donogh Mór O'Daly. See Fr. McErlean's ed. of Keating's poems. His text is from this MS.
- p. 345. Short religious poem by Aengus O'Daly Finn, beginning: Tpuag map atá mo éolainn ériað.

p. 345. Satirical poem by John Roe O'Shehan against David O'Mahony, beginning: *Ce fába mé am mairtuir deapptach deirimmanach*. 'The language is provincial, and the orthography very corrupt': O'D.

p. 346. Answer to the foregoing by Thomas Prundivill, beginning: *Ḑo deapbta a mairtuir Seám ip deap éúḑip*. ('This Thomas Prundivill seemeth to be the person for whom the whole volume was transcribed.')

p. 347. A religious composition entitled, 'Dialogue between the body and the soul.' Begins: 'Domine, quis habitabit . . .'. Ends imperfect on p. 354. See No. 1318. Cf. Atkinson: *Pass. and Hom.*, p. 266, and *Rev. Celt.* xxiii. 1.

p. 353. Poem on the instability of human pride, illustrated by examples drawn from biblical and secular history. Begins: *Ḑap mo paē d'pior an uabair*.

p. 354. On the genealogy of the Sarsfield family, from Noah downwards. Incomplete.

'The volume is in the handwriting of Desmond O'Connor, who is most probably the translator of Keating's *History of Ireland*.' There is a loose memorandum by Eugene Curry: 'This manuscript appears to have been read with some care by Andrew Mac Curtin: see a quatrain by way of amendment in his handwriting, at p. 58, beginning: *tpé boí aongair anba an bpoid*. See also one of his own poems in the same hand, at p. 242': Eugene Curry, 29 May, 1839.

1297

4to chart., c. 1715.

H. 2. 6.

Miscellanea, chiefly Poems and Romances.

Transcribed in 1716 by John Magauran, or Magovern, for Brian Maguire, who has written his own pedigree and praise on a flyleaf. Each tract is paged separately.

- I.—Life of Maghnus and Giolla-iosa, sons of Donn More Mac Raghnaill, 'exceedingly curious and valuable as illustrating the history of Fermanagh, and throwing light upon Irish manners and clanship in the 14th century.' 29 pp.

p. 30. An amatory poem by Dermot Mac Muireadhaigh, beginning: *Maḡ peacaó a bean na mala ḡcead ḡcom-ḡluḡte*. 2 pp.

- II.—Life of St. Mogue, or Maidoc, 104 pp. He was first bishop of Ferns. Headed: *beata lilaogóige*, *alias beata*

ἁοῦῶις (100ῶις, MS.). According to O'Donovan he is still vividly remembered in the country of his birth (parish of Templeport, Cavan). This Life does not materially differ from that published by Colgan, but is more copious. The body of the narrative is prose, but several poems and extracts from poems are introduced, some of which are attributed to the saint himself, but are clearly later. The most remarkable are:—

p. 10. Sgeal oile arí Ἀοῦ δαίριθε. Here the saint is called Aodh, Mo (= my) being often prefixed to the names of saints, and the names of ancient ecclesiastics were always thus changed upon entering holy orders. The diminutive *og* was added for the sake of affection, and thus Mo-Aodh-og became Maodhog = Mogue. This name, says O'Donovan, was very common in Ferns about fifty years before his writing as a Christian name, but it is now modified to Moses. In Mr. Registrar-General Matheson's report on 'Varieties and Synonyms of Surnames and Christian Names in Ireland (Dublin, 1901),' Moses and Mogue are stated to be used as equivalents (p. 29).

p. 16. Poem of 104 lines, beginning: Cíor Maῶῶiς gan íneapachaḁ.

p. 27. Verses beginning: Tóirς Maῶῶiς 1 τσίρ ὀρεα-
tan.

p. 34. Verses (68) beginning: La ḁo Maῶῶḁ pan
muilleann.

p. 62. Poem of 40 lines, beginning: Ca líon muonn aς
maῶῶς ἱῶῶ, on the relics left by St. Mogue.

p. 66. Poem of 76 lines by Giolla Modhuda, beginning: Ḃeaḁḁonḁ a τσίς ḁaḁ páḁaiς. This recounts the dues paid to the successors of St. Mogue.

p. 69. Poem of 4 pp. on the life of St. Mogue, beginning: Seanḁap Maῶῶiς meabpaiς leaτ.

p. 74. Poem of 116 lines, beginning: coḁpuḁḁ Maῶῶiς
pa mḁῶ moḁ. This states how St. Mogue's dues in Leinster, Ulster, and Connaught were divided among his coarbs in the churches of Ferns, Drumlane (Co. Cavan), and Rossinver (Co. Leitrim).

p. 77. Poem of 108 lines by Giolla Modhuda O'Cassidy on the judgments or curses left by St. Mogue on any of the Breifnians who should violate his churches, encroach on his lands, or dishonour his coarbs. Beginning: Eḁepḁpeaḁa
Maῶῶiς ḁín.

p. 85. Poem of 208 lines, beginning: Ḃḁḁ an τῶḁḁḁ
ḁaḁḁep ḁḁḁ. In this is given the Will of the saint, in which he disposes of the relics referred to above (p. 62).

His Breac or speckled garment he leaves to the church of Rossinver, his Ministir or portable shrine to Drumlane, his black crozier to Ferns, his two bells to Drumlane, his white crozier to Rossinver, and his Mac Ratha (?) to be placed over his tomb at Rossinver.

p. 94. Poem of 108 lines by Giolla Modhuda O'Cassidy on the history and virtues of St. Mogue: *Maipio pēapita Maodhoig inōip*.

p. 97. Poem of 60 lines by Giolla Maghúda o Caiside, beginning: *Uasal an mac*.

p. 99. Poem of 144 lines, by Siodhradh o Cuirnín († 1347), on the life and good deeds of Maedoc, beginning: *Seanchas Maodhoig meabhair linn*. Cf. Meyer, 'Irish Metric,' p. 55.

p. 102. Poem of 64 lines ascribed to St. Mogue, in which he denounces vengeance on all who should violate his churches, beginning: *Maipio a faipeócar mo éill éaró*.

p. 103. Poem on the miracles by which St. Mogue lessened the powers of Fergal O'Rourke and his descendants, beginning: *Maipio dan coimhappa naomh gaio*, 'Woe to him whose neighbour is a fierce saint.'

Short poems occur:—

p. 2. *Céu pēapit Maodhoig na mionn*.

p. 3. *Sé mic ōuibōacpíoc po élop*.

p. 4. *Atá pēapna áit mbía Maodhoig pēadóba*.

p. 6. *Biaio onóip na háitepi*.

p. 7. *Ua do M. pa mór maé*.

p. 13. *Breac M. do mhúig nuh*.

p. 58. *Tuillead ap inopbuile M., mór pe a maoidioin*.

III.—A romantic tale entitled: 'Bruidhean Chaorthuin,' composed about the fifteenth century. 20 pp. Mr. O'Grady remarks ('Silva Gadelica,' Pref., p. xvi) that Bruidhean means primarily a mansion for hospitality on a large scale, but in the title of a story the term indicates that it is one of violence connected with a dwelling. The full form is Toghail bruidhne.

IV.—Another tale entitled: 'Eachtra an Ghiolla Deacair,' Adventure of the lazy fellow (24½ pp.), describing a chase by Finn mac Cumhaill and his militia through Drom-collcoille (near Dublin): ed. O'Grady, 'Silva Gadelica.' See O'Curry, 'MS. Materials,' p. 316.

V.—Another, describing a chase by Finn mac Cumhaill in Connaught, entitled: *Opungean céipe Copunn*. 8 pp.:

ed. O'Grady, 'Silva Gadelica.' Finn and his heroes are detained by magic in the caves of Ceish Corran (caves well known to travellers). See No. 1376, p. 205.

f. 5. Poem written by an Irish priest in Spain (see ZCP. v. 541), bidding farewell to Ireland, 1½ pp.: *Beip beann-aët uam piap tap haip*. This is followed by a ludicrous account of the clan of Thomas Mac Lobuis by Robert Nugent, 4 pp. By the clan of Mac Lobuis are here meant the English plebeians who obtained possessions in the time of Cromwell. It is entitled: *Cpopanaët aip élaínn Tomaip*, and includes a metrical composition, beginning: *Ceipt ašam opt a šemuip*, and another beginning: *Ní oúal permeleip aš píol lóbaip*. See No. 1381, p. 261, iv. and v.

VI.—Historical tale (an episode of Táin Bó Cúailnge) entitled, Tragical fate of Ferdiadh, son of Daman, killed in single combat by Cuchullin at Ardee: hence so named (*Ath-Fhirdiadh*).

f. 10 (numbered 9, 0 being repeated). Poem on the Atonement, beginning: *O péacair an oip op píolað aetáimc apšam*. Then follows a short religious poem by Bonaventura O'Hosey, beginning: *Triup aetá [aš] braē ap mo báp*. This is in a different and inferior hand, and clearly has been inserted merely to fill blank space. Publ. in the 'Pious Miscellany' of Tadhg Gaolach (*i.e.* Timothy O'Sullivan), Dub. 1868, and there ascribed to Donnchad Mór O'Daly (p. 96). Also by Dr. Hyde: 'Religious Songs of Connacht.'

After f. 28 is slipped in a leaflet containing verses addressed 'by Thady Naghtan to Mr. Francis Sullivan.'

VII.—A romantic tale entitled, *Eaëtpra éloinne píš na hioptuarðe*. Adventures of the sons of the king of Norway. The scene is placed in Greece, Holland, etc. 62½ pp. Ed. Hyde: Irish Texts Ser., vol. i.

VII. (*bis*).—Another romantic tale entitled, *Eaëtpra an macaom moip mac píš na hEappañe*. Adventures of the great youth, the son of the king of Spain. He is said to have been killed by Oscar, grandson of Cumhaill. See No. 1319, 189. 21 pp.

f. 116. Romance entitled, *bpuigean beaš na hAlmuine*, *i.e.* the little fray of Allen. The actors are Finn mac Cumhaill, Oisín, Oscar, etc. See No. 1318, 939. 9½ pp. Ed. O'Grady: 'Silva Gadelica.'

VIII.—Romantic tale entitled, *Eaëtpra Ríðipe na leomán*. Adventures of the knight of the lions. The hero is a French knight. Perhaps a translation from the French or

Spanish. There is a copy of this tale in R.I.A., 24 P. 16, 103-166. (In 24 A. 1, p. 1 *seq.*, and 24 P. 2, p. 1 *seq.*, there is a different tale with the same title.) 134 pp.; ending imperfect.

- IX.—Another romance, entitled *Caétpra an amabáin moir*. Adventures of the great Oaf. Several of King Arthur's knights are introduced, and the wonderful effects of magic produced by Gruagacha or necromancy are told in the style of the adventures of the knights errant. O'Donovan suggested that it might be a translation from the Welsh. It is quite different from the poem so named. This version also in R.I.A., 24 P. 16, 49-97. 38 pp.: ending imperfect.

1298

11" × 8", membr., s. xv.

H. 2. 7.

Genealogical and Historical Collections.

The first 69 folios (numbered for the most part by columns) contain pedigrees, partly metrical, of sundry ancient Irish families: p. 54 begins the Book of Oriel; p. 178, Pedigrees of Irish saints. The metrical parts are: 190, on the O'Kellys of Hy-Many: *leanam cairdear éloimh Mláim*; 194, on the same: *Imda ppeim paep do pil Cuimh*; 196, by John O'Dugan (d. 1370) on the descendants of Niall of the Nine Hostages: *Piobair cubra clanna Néill*; 210, by the same, on the history of the O'Kellys of Hy-Many: *Uapal in pil pil Ceallaigh*; 213, an alliterative composition by the same in praise of Teige O'Kelly: *Tairnseptaib tpen toghaltaic ann Éipinb*; 222, by the same, on the history, etc., of the kings of Meath, transcribed by Lucas O'Dallan: *Toga rígh ag ríghaib Teahpaic*; 227 begins with a fragment of a poem on the famous women of Ireland, nearly every stanza of which ends with *buaib*, with which apparently the poem began; 228, a poem addressed to a chief named Eogan (apparently Eogan O'Madden, of whose exploits an account is given in 206): *A Eogain pahaiénead tairm ag fluag pōcla*; 232, on the virtues of St. Ciaran and on the history of Clonmacnois, beginning: *Paitep coimgh Ciarain pabap caiaib*; 236 to 238, on the history of the O'Kellys of Hy-Many: *Sealaighaict ro ag pil lllam pa peaic pa péim riōpaib*.

This concludes the first part of the volume, which originally formed a distinct volume, and seems, says

O'Donovan, to be a fragment of the Book of Hy-Many (Leabhar Hy-Maine), described by O'Reilly in his "Irish Writers," p. cxxi. A large vellum MS. known as "The Book of Hy-Many," is now in the R. I. A. (Stowe collection). The MS. described by O'Reilly was then in the possession of Sir W. Betham, from whom it was subsequently purchased by Sir Thomas Phillipps. The next folio (formerly the outside one of a volume) has no writing on the *recto*. That and the following folio (both much injured by damp) contain the concluding part of a romantic tale.

p. 244 (as numbered, but really p. 143, most of the preceding numbers being of columns). A historical tale entitled: *Oige Cuinn ceo-caṡaig*. Death of Conn of the Hundred Battles. (This is the only MS. of this tale mentioned by D'Arbois de Jubainville.)

p. 246. Of Conn's grandson, Cormac, and his dream, beg.: *Ro gabh Cormac ua Cuind rigi Erenn doridisi ar tuitim na trí Fergus leis i cath Crinna*.

p. 248. A romantic tale, entitled: *Oige Muirṡearṡaig iuc Earca*. Death of Muirchertach Mac Erca, about 530 (cf. O'D.: "Four Masters," i. 174), said to be given as told by the saints Cairneach, Mocteus, and Ciaran: 'We learn from it that St. Cairneach cursed the royal house of Cletty on the Boyne, and excommunicated king Muirchertach by ringing his bells and by other ceremonies, and that he also condemned the hill of Cletty to perpetual sterility. This the saint did at the request of Muirchertach's queen.' See Y.B.L., 310-320. The oldest mention of Muirchertach's death is the poem in LL. (No. 1339), p. 31. Edited by Stokes in Rev. Celt. xxiii 395.

p. 254. Names of some who fell at the battle of Clontarf. Why the son of Amlaff was not present: "*IS uime narleiged mac Amlaidh a cath Cluain Tarbh do coimeadh Atha cliath*."

Ibid., col. 2. An ancient poem enumerating the heroes who fell at the battle of Clontarf, beginning: *ḡpobap agup ḡpian banba*.

p. 256. Account of the burial of Brian Boru, and the return of the Dal Cais and other Momonians homewards.

p. 258. Birth and labours of Hercules, beg.: *Bui ri uasal oirnde don cinel Gréagach Amphitronis mac Alisius*. Extracts published Rev. Celt. x. 178 (Nettlan).

p. 300. Romantic tale about Sir Guy, Earl of Warwick and Bocigam (Buckingham?). Pub. by Prof. F. N. Robinson: Ztsch, vol. vi.

p. 348. Romantic tale about Bibus, son of Guy, Earl of

hamtuir (*i.e.* Bevis of Hampton), a territory divided from Scotland by a small river. Published with the preceding.

p. 364. Romantic tale about Giallachadh, king of Ireland (A.M. 3389, according to O'Flaherty), and his son Nuada.

p. 376 (begins what was formerly a distinct volume). The Cath Catharda, or "Civil War." It is headed: "Do cogad siualta na Romanach dia ngoireit Gaoidheil in Cath Cathardha." A free adaptation of Lucan's *Pharsalia*, books i-vii. This copy is imperfect, lacking ll. 741-1191, and 2579 to 6167 (end) of the text published (with translation and glossary), by Stokes, in "*Irische Texte*" (1909), from the only complete MS., which is in the Franciscan Library, Dublin. There are other imperfect copies in the R.I.A. which have been used by Stokes.

p. 418. *Auraiccept Mopaind*, or the Instruction of Morann to king Feradhach Fionnfachtnach (about A.D. 15-36). A sequel to "*Orgain Cairpre Cinn Chait*," which is in No. 1337, 761. See Preface to Meyer's edition of *Tecosca Cormaic*.

p. 422. Translation of that part of Giraldus Cambrensis' "*Hibernia Expugnata*" which treats of the Geraldines. Fragmentary.

p. 432. Account of the finding of the Holy Cross. This serves as an introduction to the following:—

p. 435, col. 2, l. 4 from foot: Charlemagne's Quest of the Crown of Christ and relics of the saints, beginning *Apud Sc̃um Dioniciūm*. After p. 453 a leaf is lost; p. 456 is quite illegible: cf. No. 1304 and 1319, p. 433. Published by Stokes in *Rev. Celt.* xix, with the title "*The Irish Fierabras*," from Eg. 175, f. 1 *sqq.*, with readings from this copy and Laud. 610, 45. There are copies also in the *Liber Flavus Fergusiorum*, f. 1, and in the Library of the King's Inns, Dublin (No. 10, f. 1). The story is the subject of a French *Chanson de Geste*, "*Les Anciens Poètes de la France*": Paris, 1860. There is also an English version, published by the Roxburghe Club in 1854, under the title, "*The Sowdone of Babeloyne*." A copy of the original Latin is in this Library, F. 5. 3 (No. 667 in Cat.).

pp. 457-460. A fragment of another MS. containing the concluding part of the account of the Trojan war which is perfect in the Book of Ballymote. On the last column it appears that the transcript was finished in 1479.

This volume, with Nos. 1302-1321, was presented by Sir John Sebright; they originally belonged to Edw. Lhwyd, whose autograph appears in this and some others. Many have also an impression of Lhwyd's seal in red wax.

1299

11" x 8", membr., s. xv (?).

H. 2. 8.

Medical and physiological, etc.

p. 1. Medical treatise, beginning: 'Vita humana est triplex et cetera *amail adeir Aristoteles primo eticorum* .i. ata an *betha* daenna ar na fogailt a tri modaib.' 'The contractions are exceedingly difficult and intelligible only to those who have made them their particular study': O'D. The first 25 pp. contain a physiological discourse on the functions of the brain, heart, and other organs, chiefly from Galen; but other physicians are also quoted. p. 1, col. 1, *med.* 'Cum totcius [*sic*] pater sciencia [*sic*] generalitas tres principales partes habet,' etc. *Ibid.*, col. 2: 'Cumplexio ceribri multis modis cognositur .i. is *ed adeir Galenus*. p. 4, col. 1, l. 2. 'De aurebus.' l. 8. 'De oculo.' l. 26. 'Deo [*sic*] cordis autem cassibus deinceps dicatur.' p. 11, col. 1, s. f. 'De epatis autem calidi *et* aliis eiusdem diversitatibus complexionum dicturi sumus.' p. 17, col. 2: 'Uirtus naturalis *est* in epate que cum pervenerit ad membra in tres diuiditur partes' (very corruptly written). p. 20, *med.* Labrum anois de spiritibus. p. 21, l. 16, Testiculi instrumenta sunt spermatis. p. 25*b*, s. f., begins a treatise on diseases, especially fevers, chiefly from Galen: 'Morbus est cum membra accionis sue naturalis temperamenta egrediuntur.' Ends imperfectly, p. 34. See No. 1302.

p. 35. Poem on the history of Ardraccan, beginning: Εἰρηὶὸ πῦρ α τολλεταναιῖ (in a later hand).

p. 38. A tabular classification of diseases.

p. 39. Treatise on Astronomy on the Ptolemaic system, beg.: 'Mundus itaque dicitur Mercurius dicitur tribus modis,' transcribed 1443: see p. 56.

p. 57 (in a different handwriting). A treatise on nature, beginning: '[N]atura est principium motus et quietis.' The several sections begin with Latin headings, thus p. 61*a*, s. f., 'Dicit Plato quod tria fuerunt principia rerum.' p. 63*a*, s. f., 'Etiam declaravimus iuvameantum uniuscumque membri cecundum quod sufficiebat nobis.' p. 64*b*, s. f., 'Et eciam membra uertutis nutritiva et operationes sunt neccisaria in essi animalium et non generativa.' p. 66, 'Due sunt potencie cognosive in homine, sensus et intellectus.' p. 69, 'De actionibus oculis naturi taractatur hic.' p. 71, 'De foirmis meidis.'

1300

4to, s. xviii.

H. 2. 9 and 10.

Annals of the Four Masters, Part I. (from A.M. 2242 to A.D. 1171), 2 vols., 4to.

The 'Four Masters' were Michael, Conary, and Cucogry (or Peregrine) O'Clery, and Ferfeasa (or Fergus) O'Mulconry. The designation 'Four Masters' was given to them by Colgan in the Preface to his '*Acta Sanctorum Hiberniae*,' and was, perhaps, suggested to him by the fact that '*Quatuor Magistri*' had been long previously applied by the medical writers of the middle ages to the Four Masters of the medical sciences (O'Donovan). Previously to Colgan the work had been called '*Annales Dungallenses*,' having been compiled in the convent of Donegal, a Franciscan foundation. The work was undertaken under the patronage and for the use of Fergal O'Gara, Lord of Moy O'Gara and Coolavin, Co. Sligo, the original dedication to whom, in the handwriting of Michael O'Clery, is in the copy in the Royal Irish Academy. It was begun 22nd January, 1632, and finished 10th August, 1636. In the same copy is the original testimonium signed by the superiors of the convent, in which are enumerated the works collected and used by the compilers, which were, the *Annals of Clonmacnoise*, *Annals of Oiléan na Naomh*, an island in Lough Ree [these two only came down to 1227], *Annals of Senat Mac Magnus on the lake of Erne* (now called the Ulster Annals), *Annals of the O'Maolconarys*, *Annals of Kilronan*, compiled by the O'Duigenans, also the *Annals of Lecan*, compiled by Mac Firbis. For the later parts of the work are mentioned also the *Book of Cucogry O'Clery* (1281 to 1537), the *Book of Maolin Og Mac Bruaideada* (1588 to 1603), the *Book of Lugaid O'Clery* (1586 to 1602).

These two volumes were transcribed by Hugh O'Molloy, from the autograph in the possession of Chas. O'Connor of Belanagare for Dr. John O'Fergus, in the year 1734-5. They are paged continuously, vol. i. ending with p. 536; vol. ii. containing pp. 537 to 1023. Prefixed to the first volume are copies of the dedication and the testimonia.

1301

fol. 11" x 7", chart., s. xvii.

H. 2. 11.

Annals of the Four Masters, Part II. (1335 to 1608).

This is an original copy, that is to say, it is for the most part in the handwriting of Conary O'Clery, the hands of

the other two O'Clerys, however, appearing frequently throughout the volume (O'Donovan, Introductory Remarks, p. xviii).

There is a considerable quantity of inserted matter in the handwriting of Roderick O'Flaherty, author of '*Ogygia*,' to whom the Annals were lent and explained by his tutor, Duaid Mac Firbis, the last of the hereditary antiquaries of Lecan. 'His insertions are very valuable, for two reasons, because the work from which he took them is no longer extant, and because we have his authority for the meaning of many now obsolete terms.' We next find the volume in its present imperfect state in the possession of John Conry, of Dublin, in 1724 (see Abp. Nicholson's account of Conry's MSS. in his Irish Historical Library). After Conry it came into the possession of Dr. John Fergus, or O'Fergus, of Dublin, who had it bound in 1739.

The first fol. is numbered 687, the last 1150, but there is some irregularity in the numbering.

The Royal Irish Academy possesses what is apparently the original autograph of the entire work, 'being the very copy which passed from the representatives of the O'Gara family into the hands of Chas. O'Conor.' It was presented to that body in 1831 by Dr. Geo. Petrie, who had bought it at the sale of Col. Burton Conyngham's library.

No doubt, as O'Donovan observes, each of the Four Masters made a copy, of which he afterwards disposed, and he adds, that "it will yet be discovered that there is another copy at Louvain, which O'Clery made for the use of Colgan, who first sent him to Ireland to collect materials for his '*Acta Sanctorum*.'"

The text of the Annals was first published complete by Dr. John O'Donovan, who added an English translation and a large body of learned annotations. 7 vols., 4to; Dublin, 1851. See No. 1405, for a copy of a MS. in the R. I. A.

1302

fol. membr., s. xvi., ff. 7.

H. 2. 12, No. 1.

A treatise on diseases, and particularly fevers.

Beginning: '*Morbus est cum membra actionis sui (sic) naturalis temperamenta egrediuntur*;' impf.

This agrees, word for word, with the tract mentioned above (No. 1299, p. 25*b*).

This and the following thirteen items are in a case.

1303

fol. membr., ff. 10.

H. 2. 12. No. 2.

Discourse on the Ten Commandments.

This is the same as the Homily in the Leabhar Breac, p. 243^a, published by Prof. Atkinson, in the "Passions and Homilies," p. 245, but with differences of reading. Thus it begins: "Legtar . . . co tainic duine occ do indsaidi in tigherna nemda." In the last line of the Introduction it omits "massed," and, for "ol Dia fessin," reads "ar ihū." It is remarkable that, in both copies, the fifth and sixth commandments (sixth and seventh) are transposed. At the end the quotation from Ezekiel is omitted.

Also p. 11^b, l. 14. A brief history of the Creation and the patriarchs, from the Old Testament, beg.: 'In principio fecit dñs celum et terrum .i. . . .' Ends imperfect.

1304

fol. membr., s. xv., ff. 12.

H. 2. 12, No. 3.

I. The finding of the Holy Cross, and the Quest of the Crown of Christ. In two parts.

'Incipit Invenicio sce. crucis. .i. τινδρεαίντερ ανηρο παγαίλ να ερωιχε νοιμ.'

Transcribed by Teige O'Riordan, A.D. 1475. For the 'Invention,' cf. No. 1298. 432; also Y.B.L. 803. See the Leabhar Breac, p. 221 *sqq.*

This is followed, as in No. 1298, 435, by the story of Charlemagne's Quest of the Crown of Christ. The 'Invention' only proceeds as far as 1298, 433, col. 2, l. 3, from foot, after which (end of p. 2) there is a gap amounting to the matter of 2 ff (including the beginning of the Quest), the text of p. 3 beginning "met a mīceille": Stokes, Rev. Celt. xix, p. 28, l. 1; 1298, 438, col. 2, l. 13. Ends: Conið in rōair tperlaip ac leinnain copoine cōp γ ταιρι να ναem conuoi pīn.

II. Inserted are 3 ff. containing capp. 8 to 17 of (pseudo) Turpin's History of Charlemagne in Irish, but numbered here 5 to 14.

1305

fol. membr., ff. 16.

H. 2. 12, No. 4.

Fragment of the Uraicept na n-éigeas or Primer of the Bards.

Giving declensions of nouns, conjugations of verbs, etc., with examples from early Irish poets: see No. 1289, p. 533.

In a cover made up partly of two half leaves of a Latin Missal, with a few musical notes (neumes), and partly of mutilated leaves of Irish and Latin MSS.

1306

fol. membr., s. xv., ff. 12.

H. 2. 12, No. 5.

Medical.

Part of a treatise on the operations of various medicines, written in a syllogistic style. Imperfect at the beginning. The first extant question proposed is (col. 1, l. 9): 'Does pepper act according to the active power in warming?' O'D. says it seems to be a part of No. 1. In the last col. Ibn Mesue is cited: Inque eben Mesue .i. lp annpo feolap ebe Mesuea ce huar na leighis ip coip do cup ipna pilleadh oangniugach.

1307

4to chart. et membr.

H. 2. 12, No. 6.

Two Irish metrical glossaries, viz. O'Dugan's Foras Focal, and that by Rev. Patr. O'Cuirnin, beginning: *Deirbhrun do'n eagna in éigrí.* (Used by Michael O'Clery in compiling his Focloir, published Louvain, 1643.) Publ. by Stokes, Trans. Philological Soc., 1891, the former from LL. 395 and Stowe, No. III. (R. I. A.), the latter from the present copy, and R. I. A. 23 L. 21. Stokes says there is no trustworthy authority for attributing the Forus Focal to O'Dubhagáin.

Written in 1698 by Eoghan Mac Gilleoin, which O'D. says corresponds to Mac Cleane, for the use of Mr. Lochlin Campbell. 8 ff., chart.

This is enclosed in two leaves of vellum, containing part of the story of the finding of the Holy Cross. See No. 1304.

N.B.—No. 7 is Latin. See General Catalogue, No. 1442.

1308

4to memb., ff. 11.

H. 2. 12, No. 8.

I.—Dialogue of the Two Sages.

A contest between Neide and Ferceirtne for the position of chief Ollamh in the time of Concobhar mac Nessa: "The language is that known as Bearla Feine, in which the Brehon Laws are written": O'D. Ed. Stokes, R.C. xxvi. See Nos. 1316, 71; 1318, 549 (241); 1319, 185; 1337, 152, 543; 1339, 186; and O'Curry, 'MS. Materials,' p. 383. It has an interlinear gloss, and an account of the tract precedes it.

II.—p. 106, *med*. Incipit do corus bard 7 a bardni .i. cetharda condegar, &c. Cis lir baird, &c. = B.B. 296β15, going on to 15a11 = B.B. 299a4. Then follows a section partly agreeing with the last eleven lines of B.B. 296β. P. 156, l. 11: Rules for various kinds of versification. "Incipit do na aistib. Do haistib ni daircetail icoitchenn."

p. 12 ends imperfect, with Clerech, = B.B. 291a42; B.B. 289a1. After 16a8 (B.B. 289a33) the rest of the col. and most of the next are blank, the text being resumed with B.B. 289β23. p. 186 1 = B.B. 288β13.

III.—A single leaf containing a fragment of Brehon Laws relating to the seven ecclesiastical degrees and the seven poetical degrees. This is fol.

1309

4to membr., ff. 8.

H. 2. 12, No. 9.

Fragment of Biblical History.

Beginning imperfect with Moses; ends perfect with the Babylonian captivity. Written by Teige O'Riordan, A.D. 1474. Followed by notices relating to the Diocese of Limerick, and a list of Irish dioceses in a later hand.

1309*

fol. membr.

H. 2. 12, No. 10.

A single leaf, mutilated, containing a fragment of a *Computus Manualis*, corresponding with paragraphs 1 to 8 of that published by Mr. O'Grady in his *Catalogue of British Museum MSS.* p. 285, from Cotton, Appendix LI.

1310

4to membr., ff. 7.

H. 2. 12, No. 11.

Medical Fragment.

(First and last pages illegible.)

p. 2. A treatise from Galen and Aristotle on the properties of matter and the sub-divisions of the medical sciences.

p. 9, *med.* On the nature of the human soul. Beginning: *Sicut digscit [sic] iohannes damansenus [sic] magnus theologus, meidicus et pilosapius [sic] .i. amail ader . . . anima est substantia uiuens simplex et incorporea.*

p. 12. On diet (in a later hand).

p. 13. Medical maxims in Latin (partly obliterated).

1311

4to membr., ff. 6.

H. 2. 12, No. 12.

Fragment of a Grammatical Treatise.

(Agrees, so far as it goes, with the treatise in No. 1289.)

1312

4to membr., ff. 4.

H. 2. 12, No. 13.

Fragment of a translation of "Gualterus de dosibus."

On *Materia Medica* and the proper doses. See *Catal. B.M.*, p. 175, Harl. 546. On the last p. is the colophon: "*Tairnricc ann sin leabar galteruis de dosisib na leigheas.*" It has lost one leaf at the beginning and two in the middle. (See a complete copy, *post*, No. 1436.) Some medical notes follow to fill up col. 2 of p. 8.

1313

4to membr., ff. 8.

H. 2. 12, No. 14.

Medical Aphorisms, Latin and Irish.

The Aphorisms in Latin, with explanations in Irish. Inc., 'liberat te Deus fili amantissime a devio errorum.' The first maxim is: Ignoratis principiis, ignorantur *que* post principia sunt. Principiis obsta sero medicina paratur. The last 3 ff. contain the first two sections of Hippocrates' Aphorisms, with explanations in Irish.

1314

4to membr.

H. 2. 12, Nos. 15 to 18.

Miscellaneous Fragments.

No. 15. Fragment of the account of the combat between Cuchullin and Ferdiad at Ardee: ff. 2. See No. 1297, vi.

No. 16. Fragment of a treatise on simple and compound medicines. ff. 6; much mutilated.

p. 1, col. 1, l. 15 from foot: *Ṭairniḡ tēx iohānēir* [*sic*] *ebe misue* (i.e. Johannis [ibn] Mesuae Damasceni) *annpo*. Then: *Ṭabpūm anoip do éuingillib na leigheas*.

p. 3, col. 1, l. 9 from foot: *Capitulum primum de recteficatione* [*sic*] *meididsinarum* [*sic*].

p. 4, col. 1, l. 13 from foot: Ibn Mesue is quoted.

No. 17. On prosody, etc. A single sheet in three folds, written in the same hand as No. 15.

No. 18. An irregularly shaped parchment apparently complete, but illegible.

1315

fol. membr., ff. 112.

H. 2. 13.

Medical and Miscellaneous.

pp. 1, 2 (much injured by damp). Definitions of diseases in Latin and Irish. Ex. gr. asma *est* *difficultas hanelitus capiēdo* . . . apoplexia, tres sunt species . . .

p. 3. Definitions of philosophical terms, ex. gr. intellectus .i. *persepcō principiorum*: each followed by the Irish.

p. 5. Explanation of the ten Predicaments.

p. 11 (in a comparatively modern hand). The Rosg or Battle Ode, said to have been addressed to the champion Goll in the battle of Magh Rath. Published by Miss Brooke

in her 'Reliques of Irish Poetry.' This copy differs in many words from hers.

p. 13. Ode addressed to Hugh O'Neill, chief of the Northern Hy-Níall, enumerating the rights and duties of the king, beginning: *Cearc gac pi cu péil do clánaib Neill náip.*

Amongst the duties are, not to remain one year without giving battle or taking a spoil, and to make Lagenians pay him the Borumeán tribute. O'Donovan thinks the O'Neill addressed was the celebrated Hugh, who lived in the reign of Elizabeth. O'Curry assigns him the date A.D. 798, and says the poet was Fothaidh na Canoine, and that the poem was addressed to Aed Ordnide, overking of Ireland, 773-817, 'Manners,' etc., ii. 176. This copy is in a comparatively modern hand.

p. 14. A tree of philosophy giving the classification of the sciences and the names of their inventors.

p. 15. Alphabetical treatise on plants and their uses. Begins: [A]cipe quid est faciendum non est quorum sed quomodo et cum quibus. After the introduction comes [A]brotonum The list does not extend beyond Castanea, after which is a blank of one-third of a column.

p. 70. Fragment of a Latin grammar in the Irish language. Ex. gr. hic poeta .i. pírló. This only extends to the third declension of nouns, but copious examples are given, the Latin nouns being translated into Irish. Published by Dr. Whitley Stokes for the Irish Archæol. and Celtic Society, under the title, 'Irish Glosses, a Medieval tract on Latin Declension,' Dublin, 1860.

p. 76, col. 3, after the Latin is a series of medical definitions, ex. gr. *sginañ* [i.e. squinancia] *est* apostema gutturis.

p. 78. (later hand.) Table of contents of a treatise on diseases, which begins (p. 79): *Post mundi fabriquam eiusque decorem de substancia terrestri dñs hominem formavit*, etc. *Ibid.*, col. 2. *Fractura crania* [*sic*] *est* capitis causa doloris. p. 120. Description of the signs of the zodiac.

p. 123. On medical indications derived from astrology. beginning: *Quando luna est in ariete* (all Latin).

p. 124, col. 2 (a different hand). Moral maxims, Latin and Irish; ex. gr. *Melior est sapiencia quam seecularis* [*sic*] *potencia*.

p. 125 blank.

p. 126. On the preservation of health. *In hoc autem opusculo quinque sunt partes principales* (i.e. (1^o) preliminary; (2^o) rules derived from natural things; (3^o) from

unnatural things; (4°) from things against nature; (5°) on instruments used in the preservation of health).

p. 141. col. 1, de herbis et oleribus que sunt in usu ponende.

p. 143. quia quidem bonae carnes.

p. 145. de piscibus. Ends p. 188, col. 1. Col. 2 has some definitions of diseases, etc., in a later hand.

p. 190. Another medical treatise on various kinds of food, classified first according to taste, and secondly according to substance, whether vegetable or animal. The heads of the chapters are given in Latin. It begins: Quoniam imprimis coegit antiquos disputare de *naturis* ciborum. This includes much about the varieties of birds, beasts, and fishes. The contents of the chapters are given in a comparatively modern hand on p. 189. O'Donovan thinks the treatise is a translation of or commentary on a work by the physician Isaac.

1316

membr., s. xiv.

H. 2. 15a.

Brehon Laws and Miscellanea.

This and the following number were formerly bound together, the vellum and paper being mixed. The old paging is in brackets.

p. 1. Fragment of a medical work on laxative medicines, 14" × 10", ff. 5. Begins perfect: *Inlabaptha ap tur don leiḡear laḡtach*. Ends imperfect. The folios, having at some former time been folded in two, are much injured in the middle.

p. 11. Portions of the *Seanchus Mór*. Treatises on the laws relating to divisions of tribes in a territory, also those relating to bees, to mills and watercourses, of the seven grades of poets; part of the *Cain Aigillne*; the *Corus bescna*, etc. The text is accompanied with copious inter-linear gloss. At the top of p. 11 Edw. Lhwyd has written his name and the words 'Liber 2^{us} constat fol. 28.'

The *Seanchus Mór* is said to have been compiled by three Kings, three Brehons, and three Bishops in the time of St. Patrick, who was one of the three bishops. The heading in this MS. is in a modern hand, which O'Donovan thought to be that of Duaid Mac Firbis. There are three distinct fragments, in all, 26 ff, 14" × 10". The tract, pp. 39-42, has been separated by the binder from its continuation, p. 47. At the bottom of p. 36 is a memorandum

in Irish, written by Hugh, son of Conor Mac Egan, in the year 1350, which he calls the second year of the plague. A second memorandum, containing a prayer for preservation of himself and friends through this plague, is dated Christmas night, and in it Hugh Mac Egan says that he wrote this 'in his own father's book.'

p. 67. A historical fragment. Begins imperfect, with an account of the demolition of Conaing's Tower on Tory Island, which is followed by an account of the blinding of king Cormac Mac Airt, and of the expulsion of the Deisi from Meath. This is a later version of the tale in the Bodleian MS., Rawl. B. 502, published in 'Cymmrodorion,' vol. xiii, p. 104; and, by Prof. K. Meyer, from Laud. 610, f. 99b 2 to 102a, in Eriu, vol. iii, p. 135.

p. 68b, l. 12. A religious legend about a soul released from purgatory, with a short poem repeated by the 'brightened' spirit.

Ibid., l. 40. Account of the royal road of Alexander the Great. This is followed by a memorandum stating that this was written in the winter in which Donchadh O'Kennedy assumed the Archbishopric of Cashel. This archbishop died A.D. 1252.

p. 69. Death of Cuan, son of Ailchin. Also in LL. 274.

Ibid. b, l. 35. Homily on Michael the Archangel. Begins: Milia milium ministrabant ei decimilies, proceeding then in Irish. This is the Homily printed by Prof. Atkinson in 'Passions and Homilies,' p. 213, from L.Br. 72a 1; but with considerable differences of reading. This copy ends imperfect with Atkinson, line 6354.

p. 71. A fragment of 8 ff. in smaller folio, 12" x 9½", containing first, 'The Dialogue of the Two Sages' (see No. 1308); and then:

p. 78a, s.f. On the seven degrees of the poets; ends imperfect.

pp. 87, 87*, 2 ff. 8" x 6", containing a fragment of the Latin text of Ezekiel, beginning ch. xxviii. 15-16, followed (without a break) by ch. xxxv. 1 sqq. The second folio begins with 'undique,' ch. xxxix. 17, and continues to xl. 6. The *verso* passes to ch. xlv. 1. The latter part is illegible.

pp. 88, 88*. One folio of a MS. on genealogy and history, the second page is almost illegible; the first treats of Cairbre Lifechair, and of the descendants of king Cathaoir Mór.

p. 89. A fragment of a book on Ecclesiastical Law in Latin; 1 folio.

p. 91. 1 f. Treating of genealogies.

p. 92. Illegible. This seems connected with pp. 88, 88*, and with it to have served simply as a cover to 89, 90.

p. 93. 1 f. Fragment of the history of Troy.

p. 95. 1 f. Fragment of a sermon on Mary Magdalene: followed (95*b*) by a discourse on John the Baptist. On p. 94*b*, near the bottom, are questions on the dignity of John; ex. gr. *Cia do naomāð a nbpoimn a m̄p ap na lionāð an ppiorat naom̄, acht Eoin. Cia do pinne ðaipðeacus a.bpoimn a m̄p acht Eoin.* etc.

p. 97. Account of the deluge and the early history of the Jews, including (p. 101) a poem on the succession of the patriarchs, beginning: *Āthair caich cumpið n̄m̄ an p̄ uaral aingl̄m̄.*

p. 103. f. 1, mutilated.

p. 105. The Heptads, with copious glossary; imperfect at the beginning.

At the end a printed Calendar. 4to, from a seventeenth-century Prayer Book.

1317

fol., 13" × 8", chart., s. xvii.

H. 2. 15*b*.

Glossaries and Miscellanea.

Prefixed is a note in the handwriting of Maurice Gorman, giving the names of the persons who stole the horses, mules, and asses of the cardinal who had been sent from Rome to Ireland to instruct the people in the time of Donnell More O'Brien, king of Munster, in consequence of which crime the Pope sold the rent and law of Ireland to the Saxons. See the same account in the old MSS., 1336 (H 3. 17), and 1363 (H 4. 22).

pp. 1-6. On these leaves are mounted small mutilated fragments, containing jottings at wide intervals for a glossarial index, ex. gr. under the heading, *Ea, is, pe eab̄ .i. pupail.*

p. 7 (headed *l. C1*) is continuous.

pp. 9, 10. Fragment of a historical poem.

pp. 11, 12. Fragment of a Glossary; the leaf torn in half down the middle. Example, "*Acuis a causa .i. on cuis.*"

p. 13 (91). 14 ff. The Glossary of Cormac mac Cuileannain, Bp. of Cashel (d. A.D. 908), transcribed for Donogh by a scribe named Fland, who, on p. 114, writes, 'O Donnchadh, it is a great shame for thee to ask me to write on St. Finnan's day. 1 Fland.' The glossary ends on p. 115; the first two leaves are much mutilated.

Cormac's Glossary was edited by Dr. Whitley Stokes, "Three Irish Glossaries," London, 1862. He calls this copy Codex C. Again, transl. by O'Donovan, ed. Stokes. Calcutta, 1868. On the *verso* of the last folio is a letter from Dongalach O'Riardan to O'Kennedy, on behalf of a poor man to whom, it would seem, O'Kennedy had refused to pay his wages.

p. 39 (116). *Ouil lairene*. 1 fol. A glossary of the artificial language called Ogham. See Stokes, 'Goidelica,' 2nd ed., p. 72, and Thurneysen, *Rev. Celt.*, vii., p. 369. Also Prof. K. Meyer, *Journal of the Gipsy Lore Society*, Jan. 1909, where a photographic facsimile is given. This is followed by a fragment of a glossary (1 fol.) extending only to the letter G. A transcript of this by O'Curry is in No. 1338.

p. 43 (120). 8 ff. Another Irish Glossary on a larger scale, defective at the beginning. It wants all of A and B, and part of C. The part containing S, T, U is much injured and mutilated. Examples are given to establish the meaning of the words. This is O'Davoren's Glossary, written A.D. 1569, copied (according to O'Curry) by Duaid Mac Firbis. Published from a vellum MS. in the British Museum by Dr. Whitley Stokes.

p. 59 (135). ff. 9. A short anecdote of Adamnan, 8th Abbot of Iona (apparently of the 17th century). Publ. by Prof. K. Meyer, *Zeits.* v. 495. Followed by an imperfect copy of the so-called second *Visio Adamnani*, with Latin and English translations. For this Vision see Stokes, *Rev. Celt.* xii; (from *Leabhar Breac*).

p. 75 (153). f. 1. Poem on the family of O'Dowd of Tireragh. Imperfect, and hardly legible.

p. 77 (155). ff. 27. Another copy of Cormac's Glossary (edited by Dr. Whitley Stokes, Codex D). The handwriting is that of Duaid Mac Firbis (O'Curry). There are corrections and insertions by a later hand.

p. 102 id. *a. l.* (178). Fragment of an etymological tract, extending only to the letter C. It begins: *Incipit discreptio [sic] de origine Scoticae linguae*. There is a perfect copy of this tract in No. 1318.

p. 105 (181). ff. 9. An imperfect copy of the 'Uraicept' of Cennfaelad: see No. 1289.

p. 131. ff. 11. Fragment of the Irish Law Glossary referred to by Duaid Mac Firbis in the preface to his (MS.) genealogical work as his 'Law Glossary,' and in his handwriting. This fragment treats of the laws relating to poets. There is a transcript by O'Curry in 1338 and 1401. This

was formerly followed by a single-leaf fragment now transferred to 1318, col. 345, where it belongs.

p. 157 (229). ff. 76. A copy of the historical and topographical work called the *Dinnseanchus* (see *Book of Ballymote*).

1318 fol. 12" × 9," membr., ss. xiv., xv.

H. 2. 16.

The Yellow Book of Lecan and Miscellanea.

The title, *Yellow Book of Lecan*, properly belongs only to a portion of this book. See introduction to facsimile. The seal impression in wax on the second leaf is a shield with lion rampant, regardant, being the arms of Lloyd of Keyswin, Merioneth, and Meringdon, Salop. See Berry, *Encyclopædia Heraldica*. For some bibliographical notes, see Prof. K. Meyer, *Zeits.*, vol. i, p. 494.

The numbering is by columns, of which there are sometimes three in a page. The numbers in brackets represent the pages of the facsimile.

Col. 1, 2 (436, 437), and 125-128 (434, 435). Fragment of the *Life of St. Fechin of Fore*. Edited by Stokes, *Rev. Celt.* xii. 318.

O'Donovan remarks that Ussher was in error when he stated in his *Primordia* that the Irish name of Fore was *Baile Leabhar*, 'Town of Books.' The local pronunciation of *Baile Fhobhair*, he says, sounds to an illiterate Irishman like *Bail' leabhar*.

There is annexed a transcript by O'Curry.

Col. 3-87 (255, 283). A good copy of *Cormac's Glossary* (see No. 1316, p. 91). This is the text called B by Dr. Whitley Stokes.

Col. 88-122 (421-431). A perfect copy of the etymological tract mentioned in No. 1317, p. 102.

Col. 123, 124 (432, 433), one leaf containing the beginning of the romance called *Bruidhen Dá Derga*, ending with § 8. l. 2 of Stokes' edition (see col. 716 *infra*; but this is in a later hand, and the spelling corrupt).

Col. 128-216 (361-404). *Duanaire* or *Book of Miscellaneous Poems*, written by Seanchan, son of Maelmuire O'Maelchonaire in 1473 (see col. 210). The poems are as follows:—

129. Religious poem, wanting the beginning.

130. Religious poem, author's name and first line illegible.

131, l. 18. Moral poem, by Tadhg óg O'Higgin : *Áicim mé doot oide a Coim.* 19 quatrains.

132, l. 13. By the same, on the Blessed Virgin : *Ádó mairi ac Maícar Dó.* 3 stanzas.

133, l. 31. By the same : *Carpt a píccána ac píl Adáin.* 32 stanzas.

135, l. 12. By the same : *Cia gabur manmain pe air.* 28 stanzas.

136, l. 27. Religious poem [by the same] : *beag naé tóiníc mo écapma.* 44 stanzas.

138, l. 32. By the same, O'Higgin : *Imóa róo díreach co Dia.* 41 stanzas.

140, l. 27. By the same : *Mairg banab poirb in raeğal.* 36 stanzas.

142, l. 17. By the same : *Atá ríob ar phígead.* 21 stanzas.

143, l. 11. By the same : *Ag ro bráigi deit a Dó.* 34 stanzas.

144, l. 35. By the same : *Denuó Cipit comairli a mácar.* 31 stanzas.

146, l. 16. By the same : *Ğab m'éğnaé a Cóm baipoi.* 31 stanzas.

147, l. 34. (Anon., but by the same) : *Peapğ in Coimbead pe cloinn Adáin.* 27 stanzas.

149, l. 1. (Anon., but by the same) : *Ata a coğab pem éairpob.* 10 stanzas.

Ibid., l. 22. By O'Higgin : *Teethcarpe díhí ac Dia.* 25 stanzas.

150, l. 29. By the same. A poem addressed to the Blessed Virgin : *Tagair pet mac a líluirpe.* 17 stanzas.

152, l. 10. By the same : *beag nár óe armaibear mo óuécab.* 25 stanzas.

153, l. 8. By the same, addressed to the Blessed Virgin : *Poilpíğ do mairbuile, a líluirpe.* 19 stanzas.

154, l. 1. A historical poem by the same : *Uá a Tempaig ac Coipdealbách.* 31 stanzas.

155, l. 19. By the same, on Grania, wife of Roderic O'Connor : *Cia do ġeabuin co ġrainne.* 23 stanzas.

156, l. 24. By the same, on the death of Tadhg O'Connor—Sligo : *Móir mo éuib do éumaid ġadğ.* 51 stanzas. See analysis in B.M. Catal., p. 364. (O'Donovan writes éiac for éuib.)

159, l. 1. By the same, on the death of Tadhg mac Melaghlin O'Kelly : *Anoir do éuibféde Ĥairğ.* 41 stanzas. See B.M. Catal., p. 365.

160, l. 34. By the same, on the death of Ulick MacWilliam Burke: *Fuilgúis bup lén a leat Ċuinn*. 44 stanzas. On MacWilliam Burke, 'the lower': see B. M. Catal., p. 365 *n*.

162, l. 30. By the same, on the death of MacWilliam Burke: *Fada in páití rí pómum*. 41 stanzas.

164. By the same, on O'Connor Kerry: *Fada ó Ulltaib a n-oiðpe* (alluding to O'Connor Kerry's being of the Rudrician stock of Ulster). 43 ranns.

166. By the same, on James Butler, Earl of Ormond: *Aeide a nÉirinn in t-iapla*. 33 ranns.

167. By the same, advising the men of the south to unanimity: *Denaid coimanta a clann Éimip*. 34 ranns.

169. By the same, on the death of his elder brother, Fergus Roe O'Higgin: *Anocht rḡaibis na rḡola*. 29 ranns. See excerpt in B. M. Catal., p. 366.

170. By the same, on the exploits of Niall óg O'Neill: *Ó'n áirb tuairb tíg in éobair*. 37 ranns. There is a copy in B. M.: see Catal. 364.

172. By the same, eulogizing some person not named: *Toḡaib Óia neach 'na naibin*. 46 ranns.

174. By the same, on the death of the daughter of O'Kelly: *beaḡ dom aer cumta mup tú*. 27 ranns.

175. By the same, on MacMahon of Oriel: *Do meall in rocup ríl Colla*. 39 ranns.

177. By the same, on the O'Neills: *Óilip bpeat do bpeit le peilb*. 39 ranns.

178. By the same, on the death of Ulick Burke: *Maipḡ ḡan comuppa a éapa*. 23 ranns.

179. By the same, on William Burke, third Earl of Clanrickard: *Do bripib riaḡail ríḡ Saxon*. 48 ranns.

182. By the same, on MacDonnell, Earl of Ross: *Fuapup aircib ḡan iappairb*. 30 ranns.

183. By the same, on Edmond Burke: *Ar cumam lim an lá ané*. 14 ranns.

184. By the same, on Tadhg son of Cathal óg O'Connor: *Airḡ imrlán do uair [sic] Taḡḡ*. 23 ranns.

185. By the same, on the imprisonment of Tadhg O'Brien and the death of Grainne, daughter of O'Kelly: *Da bpaigib uaim a n-íuir*. 23 ranns.

186. By the same, on the daughter of O'Kelly: *Óúthairb beóruib Maḡ Máine*. 34 ranns.

187. By the same, on Tadhg, son of Cormac MacDermot: *Maipḡ do ní uabap tap m'uir*. 23 ranns.

188. By the same, on Neachtan O'Donnell: *Facup a námarb do Neactain*.

191 (anon.). *Urom in puanna ar iúl ádairn.* 36 ranns.
'O'Reilly ascribes this to Tuathal O'Higgin,' O'D. The column is, in fact, headed (in a later hand): *Uanairpe Tuathail mac (an bhairb).*

192. By the same (Tuathal), on the Eucharist: *A dúine áiríur éopp Dé.* 33 ranns.

194. By the same (Tuathal): *Denam cinuigad na colla.* 25 ranns.

195. By the same, on the love of God for man: *Mór grád Dé do na daemib.* 47 ranns.

197. By the same, on the death of Niall Garve O'Donnell, who died in the year 1439, in the Isle of Man, where he was incarcerated by the English: *Ní deórad mór a Manainn.* 37 ranns.

199. By the same, on the same O'Donnell: *Ní a n-aircib fíic plairiur Néill.* 42 ranns.

201. By the same, on the office of poet to a chieftain: *Uapal in t-airn ollam píg.* 27 ranns.

202. By the same, on two young sons of the king of Connaught: *Da riac puigad do píg Chonnaet.* 40 ranns.

204. By the same, on Hugh Roe O'Neill and the Borumean tribute: *lecpam bopaimé ag cloinn Chuind.* 37 ranns.

206. By the same, on O'Reilly, the son of Shane, and his wife the daughter of O'Farrell: *Do pinnéad pígí Connaet.* 37 ranns.

207. By Cormac O'Higgin on the Redeemer of the World: *Capa na héigiu lppa.* 32 ranns.

209. By the same: *Atá in paeigal ag penmoir* (wrongly headed by a later hand, 'By the same Felim'). 38 ranns.
At the bottom of p. 210 the transcriber gives his name and date: see col. 128.

211. By the same: *Imda teactairpe a tíg Dé.* 40 ranns.

212. By Tuathal O'Higgin on Brian son of Hugh O'Conor and his wife Margaret daughter of O'Farrell: *Ruigad teimne a teach Méadba.* 42 ranns.

214 (anon.). On Turlogh O'Conor: *Anoir gabur in gairgead.* 9 ranns.

215. Partly illegible.

Col. 217 (405). Cain Domnaig. On the observance of Sunday and other festivals (see another copy, *infra*, col. 957). There is also a copy in the Leabhar Breac. See Ériu, ii. 189.

Col. 221 (407). Incipit Regula Mochuta Raithin; in

metre. Edited (from the *Leabhar Breac*), *Gaelic Journal*, v. 187; *Archiv*, iii. 312.

Col. 224. On the *Celi Dé*. Publ. by Reeves, *Trans. R.I.A.*, vol. xxiv., p. 200, with trans. by O'Donovan.

Col. 227, l. 8 (410). Rhapsody of the Irish prophet *Bec Mac Dé*.

Col. 228*b*, l. 17 (410). *Apgitir crabuid, Fursa cecinit*. Publ. from a Harl. MS. by Prof. K. Meyer, *Zeits.* iii. 447.

Col. 229*a*, l. 42 (411). The wise sayings of *Flann Fina* or Alfred, son of *Oswy*, king of Northumbria. See K. Meyer, Pref. to "*Tecosca Cormaic*," *Todd Lecture Series*; and *Anecdota*, iii.

Col. 233 (413). Poem of 96 lines by *Flann Fina*, describing things that he saw in Ireland. Translated by O'Donovan in the '*Dublin Penny Journal*,' vol. i., p. 94. It begins: *Ródeab a n-iniur fionn Fáil*.

Col. 234, l. 3 (413). Testamentary precepts of *Morann Mac Maoín*, chief *Brehon* of Ireland, to his monarch, *Feradach* the Just.

Col. 236 (414). The *Triads*; enumerating the three most remarkable fairs, lakes, mountains, etc., in Ireland. Publ. by Prof. K. Meyer, *Todd Lecture Series*, vol. xiii: cf. 1289, 947; 1295, 136.

Col. 244 (418). Description of the *Banqueting Hall* of *Tara*, with a plan and a list of the persons who sat at the feast, and the parts of each beast allotted to the different classes. See col. 810. Published with translation in the '*Transactions*' of the *Royal Irish Academy*, vol. xviii., 1839, in a *Memoir* on the *History and Antiquities of Tara Hill* by Dr. Geo. Petrie, p. 197.

Col. 245 (419). A poem on the same subject.

Col. 247 (420). Short account of the births, deaths, personal appearance, etc., of the twelve *Apostles*.

Col. 248 (420). Poem ascribed to *Cormac Mac Cuileannain*, bishop of *Cashel*, giving a number of proverbs; beginning: *Eócair céille coirteact*, publ. by Prof. K. Meyer, *Zeits.*, vol. v.; see No. 1337, p. 37, followed by a series of descriptions of objectionable characters, and next by an account of an alder planted on *Inis Cealtra* by this *Cormac*, on which apples miraculously grew, still to be seen in the time of the writer, but not in O'Donovan's time. Pub. by Prof. K. Meyer, '*Folklore*,' vol. v., p. 309. The date of this gathering is A.D. 1465.

Col. 249 (284). Sketch of the history of the Jews from *Abraham* to *David*.

Col. 281. 'Account of the battles and death of *Congal*,

king of Ulster.' O'Donovan copied this title from O'Reilly. In fact cols. 281 to 310 (mid.) contain the history of the battle of Magh Rath, which was published by O'Donovan from this MS. (two years after he had written this part of his catalogue), for the Irish Archæological Society (1842). He omits the four quatrains appended to the tale in the MS. Hence his remark that "in the MS. no notice is given that the story ends here"; since the quatrains precede the *Píntic*. Cols. 281, 282 are now almost wholly illegible. The first few verses are, however, plain enough.

Cols. 310-320 (313-318). Tale entitled, 'The tragical fate of Muirheartach mac Erca.' See also No. 1298, p. 248. Publ. Rev. Celt., xxiii. 395. Of this some account is given in the paper on the Hill of Tara above referred to. It is "valuable for the light it throws on the superstitions of the ancient Irish before the Anglo-Norman invasion." Part of cols. 317, 318 is blank. From a memorandum of the scribe at the end it appears that it was written by Morogh O'Cuindilis, 'the second year after the coming of the king of the Saxons (Richard II.) to Ireland, who left it without coming to terms of peace.' He notes that there was a great plague on men and cattle in the same year.

Col. 320, l. 14 (318). Poem ascribed to Columcille, beginning: *M'oenapan dam ipin pliað*. Written when he was on a journey alone, and it is recommended to be repeated by one setting out on a journey. Published in the Miscellany of the Irish Archæological Society, vol. i., with trans. by O'Donovan, and in *Zeitsch.*, vii. 302.

Col. 321 (319). Historical tale entitled, *Pleð óuin na n-ḡéð agur cath Muirge Rátha*, i.e., the Banquet of Dun na ngedh and Battle of Moira (Magh Rath) (fought A.D. 634). Published by O'Donovan for the Irish Archæological Society. See *infra*, col. 945.

Col. 332, l. 45 (324). The first rann composed by Mac Liag, bard of Brian Boru.

Col. 333 (325). Names of the officers of the Fianna Éireann, under Finn Mac Cumhaill.

Col. 335 (326). Short account of St. Cuman Fota, followed by a metrical dialogue between him and St. Comgan, known as MacDá Cherda, "the son of 'Two Arts,'" (viz., folly and wisdom), about sin, churchgoing, alms, marriage, etc. Published, with trans., by J. G. O'Keeffe, *Ériu*, v., p. 18. On Mac Dá Cherda, see O'Curry, 'Manners,' ii. 204.

Col. 336, l. 6 (326). Metrical prayer by St. Mael Isa O'Brallaghan (fl. s. xi.). Edited (from an Oxford MS.) in

the Oxford ed. of the Battle of Ventry. Also with trans. in Gaelic Journal iv., p. 56.

Ibid., l. 17. Litany called "Scúap Chrábaid," or "Besom of Devotion," attributed to Colga, or Colcu maccu Duinechda, Lector of Clonmacnoise, ob. 789. Beginning: Ἀπεὸς πρὸς α ἰπυ νοῦβ. Translated by O'Curry in the 'Irish Ecclesiastical Record,' vol. i., p. 4 *sqq.* Also published in part by Dr. Mac Carthy in Trans. R.I.A., vol. xxvii., pp. 178-181. Edited, in full, with trans., by Prof. K. Meyer in "Otia Merseiana," ii., p. 92.

Between 336 and 337 is a small scrap of vellum containing *inter alia* the statement that 'this year a swarm of butterflies came into Iar Connacht, so that they left not a leaf on any oak tree in O'Flaherty's country.'

Col. 338, l. 4 (327). Another very ancient litany addressed to the Holy Trinity, beginning: O Deus Pater omnipotens, Deus exercituum, miserere nobis.' The rest is Irish. There is a copy of this in the Bodleian Library.

Ibid. b, l. 4. List of Archbishops of Armagh from St. Patrick to Giolla Mac Liag, or Gelasius.

Ibid. b, 69. Short genealogical account of the Clann Breasail.

Col. 339 (328). Account of the rights and privileges of the chieftains of Muscraighe.

Col. 340. A prophecy fathered on St. Moling, headed baile Moling, beginning: ατβερῖμ λιβ α λαιγνιυ.

Col. 341 (329). Account of the journey of Eogan Mór Taidhleach to Spain, and his marriage of Momera, the king's daughter, called "Tochmarcc Momera," and the birth of Oilill Olum. Publ. by O'Curry, with the Battle of Magh Lena, Celtic Soc., 1855.

Col. 343, l. 31 (330). Various extracts. 1. Of the peace made by Finn Mac Cumhaill between Glangressach, chief ollamh of the Meic Miled and Sodelb da. of Cormac. 2. How Fergus went to Connaught after his murder of the children of Usnech, and of his death. 3. Of Silvius, grandson of Ascanius, coming to Britain.

Col. 344, l. 31 (330). Account of celebrated trees of Ireland prostrated by a storm in the year 665.

Ibid., l. 54. Account of St. Béc Mac Dé.

Col. 345, ff. 6 (331). Fragment of the Tale of Táin Bó Fladhais. (In O'Donovan's time one leaf of this was in No. 1317). There is another copy in No. 1287, p. 347. This is different from the tale pub. by Windisch.

Cols. 365, 366. A short account of the mother and five sisters of St. Patrick.

Cols. 367, 368 are illegible.

After col. 368 is inserted a letter (in English) written by Thaddæus Roddy of Crossfield, Co. Leitrim, in the year 1700, about Irish Antiquities, Books, etc. (chart, ff. 9). Published in the 'Miscellany' of the Irish Archæological Society. On the last page is a criticism by Chas. O'Conor of Belanagare.

Col. 370 (1) begins a fragment consisting of 8 ff. In a note at the foot of 380, 381 we read: . . . buíðe leacain ainm an leabair ro. Meiri Cippuair mac Teige Roe puair, i.e. 'The Yellow [Book] of Lecan is the name of this book. I [am] Cirroe, the son of Teige Roe.' Some words seem to have preceded buíðe, but only two or three letters are traceable.

Col. 370 (1). A Romance headed: Incipit do impam chupair Maelbunn, i.e. 'Of the navigation of the coracle of Muldoon.' See W. Stokes, *Rev. Celt.*, ix., p. 447, and R. I. Best, in 'Anecdota from Irish MSS.,' No. 1. There is a MS. transl. in No. 1135.

Col. 391, l. 16 (11). A Romance entitled: Impam Snéðgupa agur mic Ríagla.' (*Ibid.*, p. 14.)

Col. 395, l. 37 (13). A Romance entitled: Impam Upuin mic Febuill (published by Prof. K. Meyer, *Grimm Library*, No. 4).

Col. 397, l. 8 from foot, begins an old Irish homily: Gl locomar buíðe do, Dia. Pub. by Prof. Strachan (who discovered this copy): *Eriu*, vol. iii. Previously published from an inferior MS. in R. I. A., by Prof. K. Meyer: *Zeits.*, iv. 241.

Col. 400, l. 26 (16). Eacēpa Chonōla puair mic Cuinō Chetchathair: 'The Adventures of Conla Roe, son of Conn of the Hundred Battles'; published by Windisch in his Grammar. Ends imperfect on col. 400, after which several lines have been erased. At the bottom is the memorandum: 'Iste liber in se continet centū lxxv folia.'

Col. 401 (438-455) begins a fragment consisting of 9 ff., and containing that part of the Dinnseanchus which relates to the hill of Tara and Aicill and all down to Sliabh Mairge. See Petrie, *l.c.* There are also three small slips of vellum inserted.

Col. 437^a (341-366). A fragment consisting of 10 ff. of a Medical Treatise dealing with Wounds and Ulcers; Diseases of the Nose; of the Teeth and Mouth; of Hernia, etc. As far as 450 this is the same as the second fragment in No. 1321. Col. 463, "Capitulum de corocione extima et puta combustionē"; 465, "quartus liber erit

brevis de primo omisis morbis qui sunt particulares"; 466, litairgia. Ends after the beginning of the sedis 'de iter agentibus.' Atkinson says: Cf. Gordonio (Bernardus de) Lilium Medicinae, and see J. Gaddesden: Rosa Anglica[na].

Cols. 477-486 (454-457). Fragment of a medical treatise on the four elements; de semine animalium; de viribus animalium.

Cols. 487-499 (456-462). Commentary on the seventh book of the Aphorisms of Hippocrates, 2-59. The penultimate page gives the name of the scribe 'Gillapatricks Albanach,' and the date A.D. 1413. These ff. (cols. 477-499) were formerly inverted by mistake of the binder, and the numbering of the cols. was perverted accordingly.

Col. 500 (217) begins the Leabhar Ollamhan, which comprises the Uraicept; an account of the Ogams, etc. (ff. 18½), written in 1408. The scribe has written (in Irish) several curious notes at the bottom of some of the pages, e.g. col. 508: 'Methinks, O school, it is well I have gotten the candle from you by scheming.' Cols. 518, 519: 'This is a page I wrote on St. Nicholas' night, and all the school idle except myself, and may God forgive this to me and to the woman that gave me light, i.e. Sheela.' Cols. 520, 521: 'This is a bad page, the worst of all, and bad luck to the woman who is in fault who set my mind from one land to another.'

Col. 549 (241) begins a beautiful copy of the Dialogue of the Two Sages, with a copious interlinear gloss. See, for other references, No. 1308. Edited, Stokes, R.C. xxvi. 4.

Cols. 570-572 (252) contain a catechism, beginning with the maxims of St. Fursa: see col. 228.

Cols. 573-958 (17-215) is probably a part of the Yellow Book of Lecan (ff. 99). It contains the following tracts:—

Col. 573 (17). The Táin bó Cualgno, beginning imperfect, with Conpoirc obair, pep pene. Ends imperfect at the bottom of col. 619. This text is published by O'Keeffe and Strachan as a supplement to Eriu, 1904, 1905, 1907. Compare Windisch's edition in 'Irische Texte' (from LU. and other MSS.). See Index for another copy.

Col. 620 (41). Account of the heroes who flourished under Oilíoll and Meadhb, king and queen of Connaught, and their battles and cattle-spoils. See *Irische Texte*, ii. 2, pp. 189, 225, 241.

Col. 644 (53). Táin bó Dartada. 646. Táin bó Regomon. 648. Táin bó Regamna. These published by Windisch,

Irische Texte, ii. 2. 649. Táin bó Fráich, published by Prof. K. Meyer, Zeits. iv. 32, and (from the Book of Leinster) by O'Beirne Crowe, Proc. R. I. A., Irish MSS. Series, i. 1, p. 134.

Col. 658 (60). Táin bó Aingen. The same as Echtra Nerai of Egerton, 1782. Publ. Rev. Celt., x., p. 212, from both MSS.

Copies of some of these tales have already been mentioned under No. 1287, but the present MS. is a superior copy.

Col. 662 (62), l. 13. Account of the Patriarchs, from the Old Testament.

Col. 680 (71) begins the Amhra Coluimcille, written by Dallan Forgaill, containing also a long preface and a copious interlinear gloss. See No. 1288, f. 54. Publ. in Atkinson and Bernard's Liber Hymnorum. On col. 690 (facs. 74*a* 31) is the story of Labraidh Lorc, who had the ears of a horse, and how the fact became known by means of a harp made from the wood of a willow, to which the secret had been whispered. See Keating's History, under A.M. 3648.

Col. 700 (81), s. f. The homily called In Teanga Bithnua. See Nos. 1287. 89, and 1413, 1414. On the MSS. of this, see R.C. xi. 241, 394; xv. 88.

After 705 four cols., containing the continuation of the homily, are left unnumbered.

Col. 707 (86) (as numbered), l. 29, *Ἐὰς τῶν κληρικών* Columcille, 'The Adventures of Columcille's clerics.' Publ. by Stokes, R.C. xxvi. 130. Based on the same event as the Voyage of Snedgus and Mac Riagla, col. 391 *supra*.

Col. 716 (91). The historical tale, usually entitled, *Ἡ καταστροφή τοῦ δαυερῶντος* 'Destruction of Bruidhean Dá Derga,' which was the palace of king Conary I., who was burned in it by a band of invaders headed by three native desperadoes (A.D. 60). Published by Stokes, Rev. Celt., vol. xxii; also separately, Paris, 1902. See col. 123, and No. 1319, p. 477. This copy omits many of the descriptions.

Between 731 and 732 there were in O'Donoyan's time four paper leaves, now transferred to the end of the book, one of which contains an account of Brian Boru, of the forts, monasteries, round towers, etc. The others are almost unintelligible.

Col. 740 (105). Incipit *do Suidiuḡuḡo Tellarach Tempa*, said to have been recited at Tara in the days of Dermot mac Fergusa Cerbhaill by the mythical Fintan, who lived from before the deluge to the sixth century. Published by R. I. Best, Eriu iv. See another copy, No. 1336, 711.

lunn pcel pceltep naipic. It tells the days of the week on which many catastrophes happened in Ireland. See O'Curry, 'Manners,' ii. 96.

Col. 781, l. 43 (125). Short account of the battle feats of Cuchulainn.

Col. 782 (126). Short account of the Assembly of Druim Ceat. For a full account see No. 1288, f. 54. See de Jubainville, p. 30.

Col. 783, l. 44 (126). Account of the death of Niall of the Nine Hostages. Published from a Bodleian MS., with translation, by Prof. K. Meyer, *Otia Merseiana*, ii. 84.

Col. 785, l. 21 (127). Elegy, consisting of fifteen ranns, on the death of Niall, by his foster-father Torna Eigeas and his foster-brother, beginning: *In tan do theigmi' do'n dail*. Publ. by Prof. K. Meyer in '*Festschrift für Whitley Stokes*'; also with translation in *Gaelic Journal*, x. 578.

Col. 786 (128). Of the birth of Brandub and of Aedán, twin sons of Eochu, and of Gabran's daughter on the same night. See Prof. K. Meyer, *Zeits.* ii., p. 134, where the same story is told (from an Oxford MS.) in different words.

Col. 786, l. 46. A historical tale entitled, 'The story of Cano, son of Gartnan and of Credh, the daughter of Guairé.' Publ. '*Anecdota from Irish MSS.*,' i. 1. See O'Curry, 'Manners,' etc., iii., p. 164.

Col. 795. Part of the story of the Battle of Carn Conall, the whole of which is in LU. See Stokes, *Zeits.* iii., p. 203.

Col. 795, l. 21 (132). A story about Guairé Aidhne, king of Connaught in the seventh century, and the saints Cuimin Fota and Caimin, in which each states what he most desires. See also No. 1382, p. 85; and for other copies, see Stokes, *Lismore Lives*, p. xvi.

Col. 796 (133). Story about St. Colman Mac Duach (patron saint of Kilmacduagh) and king Guairé. This is the story which accounts for the origin of Bothar na Mias, near Glencolumbkille, Co. Clare. For this tale, see also No. 1382, p. 82, where the saint is called Mochua. See Ériu, i. 43.

Col. 797, l. 12 (133). Story about king Guairé, Mac Dá Cherda, and Cuimin, Fota. Published, with translation, by J. G. O'Keeffe, Ériu, v. p. 26. Cf. col. 335.

Col. 798 (134), s. f. Story about Mac Dá Cherda, son of Mael Ochtrach. Beginning: *In Mac Da Cerpda imparceap puno, mac pibe Maile-ochtraig me Dineapraich .i. pí nanbeiri/maigi/ Peimin o Dunlectrach for piun aóbar piḡ, . . .* Publ. with transl. by J. G. O'Keeffe, Ériu v., p. 34, cf. col. 335. See O'Curry, 'Manners,' ii. 204.

Col. 800, l. 34 (135). Story about Eochaid Righ-Eigeas, chief poet of Ireland, and Fiachna, son of Boetan, king of Ulster.

Col. 802 (136). Stories about Bec Mac Dé (saint and reputed prophet). See 'Silva Gadelica,' 75, l. 12. And l. 38, about Dermot Mac Cearbhaill, king of Ireland, in the sixth century. See 'Silva Gadelica,' 74, l. 24.

Col. 803, l. 22 (136). Account of the conversion of Constantine, and the finding of the Cross.

Col. 805, l. 13 (137). Account of the first satire composed in Ireland by Cairbre for Breas Mac Ealadan.

Col. 806, l. 7 (138). Story about Salemon, king of Greece (on the question, What power is strongest?) Publ. with transl. in Gaelic Journal, ii., p. 216, from the Book of Leinster.

Col. 807, l. 8 (138). Account of the beheading of John the Baptist, followed by a short poem on the four Herods, by a poet named Bran. See Ériu, iv.

Col. 808, l. 9 (139). Account of the three persons in Ireland who spoke immediately after their birth.

Col. 810, l. 40 (140). Description of the Banqueting Hall at Tara. See col. 244.

Col. 811, l. 23 (140). Poem on the sons of king Cormac : a *Chopmaic coipe do maicne*.

Ibid., s. f. A short note on the dates of St. Patrick's birth, arrival in Ireland, and death.

Col. 812 (141). Account of the Passion of our Lord. This is the *Passio* in Atkinson's "Passions and Homilies," p. 113. It ends in the middle of col. 823, and then the text runs on into the Gospel of Nicodemus.

Col. 839, l. 19 (154). Homily on the Blessed Virgin. (Imperfect.)

Col. 844 (157). Account of the fall of the Angels and the expulsion of Adam from Eden.

Col. 849 (159). Account of the death of John the Baptist, and of the miracles wrought by his head, "Passions and Homilies," p. 64. On col. 851 is a request to the reader to pray for the scribe Mac Firbis.

Cols. 852-857 (161-163). A tract entitled, 'Dialogue of the soul and body.' "Passions and Homilies," p. 266. For other copies, see Rev. Celt, xi., p. 392, 399; also xxiii. 1.

Col. 857 fin. (163), the scribe has recorded his name and the date of his writing, 'A prayer for Gilla Iosa, son of Donogh More Mac Firbis, who wrote this book in the year 1380 A.D.' Lecan was the seat of the Mac Firbises who

were hereditary bards to the O'Dowds, but whether this is a part of the particular book called the *Leabhar Buidhe*, or *Yellow Book*, cannot be certainly proved. The handwriting is not the same as that of the fragment earlier in this volume.

Col. 858 (164). A short story of St. Columcille and of Aidan, son of Gabhran, king of Scotland. Publ. by Stokes in *Amra C.C.*, *Goidelica*, p. 156.

Ibid., l. 23, begins a tract entitled, 'Precepts of Gregory of Rome.' Also in No. 1319, 423^a.

Col. 860 (165). Account of the life of the same Pope.

Col. 863, l. 38 (166). 'Instructions of king Solomon.' Col. 869, l. 9 (169). Homily on Michael the Archangel. "Passions and Homilies," p. 240. The two following pages are not numbered.

Col. 869^b (169) contains a poem of 15 ranns and the 17 wonders which appeared on the night of Christ's birth. At the bottom of this page is a memorandum by a later Mac Firbis comparing his own writing with that of the scribe of the MS. This is followed by a note written by Charles O'Connor, A.D. 1770, at Dublin.

On the same page, col. 2 (left blank by the original scribe), is a notice in English by Edmund Burke: 'These last words written when the manuscript was sent to Ireland in 1776, E. Burke.'

This 1776 is obviously an error for 1770.

On the next unnumbered page begins an account of the death of Dermot, son of Fergus Cearbhaill, in prose and verse. See O'Grady's *Silva Gadelica*, p. 72.

Col. 875, l. 28 (174). Account of the migration of the tribe called Ciarraighe into Connaught.

Col. 876, l. 6 (175). Tale entitled: *Tochmairc Étaíne*. The Courtship of Étaín. See 'Irische Texte,' i. 1; Thurneysen, *Sagen aus der alten Irland*, and *Stern in Zeits.*, v. 522. See also O'Curry, 'Manners,' ii, 192-194; iii. 190. He says there is another copy in H. 1. 13 (MS. Mat. 585). This is probably an error for H. 1. 14. See No. 1288. 26.

Col. 877, l. 28 (175). A historical story entitled, *Poča cača Cnuča 7 geineamhain Fíno mac Cumhaill*, 'Cause of the battle of Cnucha and the birth of Finn mac Cumhaill.' Ed. in Windisch's *Grammar*, and *Rev. Celt.*, ii. 86. For the battle of Cnuca, see Hennessy, *R.C.* ii. 86 (from LU.).

Col. 878, l. 47 (176). A legend about the Dagda and others of the Tuatha Dé Danann, told by Hugh, abbot of Assroe, near Ballyshannon.

Col. 880 (177). Tale entitled: Tochmairc Luaine 7 aitheas Athairne, 'Courtship of Luan and death of Athairne' (in the time of Conchobar) Cf. B.B. 237a4 and No. 1319, 466. Ed. Stokes, R.C. xxiv. 270.

Col. 885, l. 26 (179). On the birth of Conchobar. See Rev. Celt., vi. 173.

Col. 886, l. 48 (180). An ancient story entitled. 'The birth of Cormac O'Cuinn.'

Col. 889, l. 26 (181). Legend entitled, Echtra Chormaic i Tír Tairrnnigh 7 ceart claidim Cormaic, 'Adventures of Cormac in the Land of Promise, and the right of the sword of Cormac.' See *Irische Texte*, iii. 1, p. 185.

Col. 898, l. 10 (186). Historical Tale entitled, 'The Death of Crimthann, son of Fidach, and of the three sons of Eochaidh Muighmhedhon.' See Stokes, Rev. Celt., xxiv. 174.

Col. 902, l. 41 (188). Historical Tale entitled, Adventures of the sons of Muighmhedhon, viz., Brian, Ailill, and Fiacha. Publ. by Stokes, R.C. xxiv. 190.

Col. 906, l. 9 (190). Legend about the Irish Druid Mogh Ruith, said to have assisted Simon Magus in opposing the Apostle Peter. See *Ériu*, iv. 173.

Col. 907 (190). Account of the cities in the North of Europe in which the Tuatha Dé Danann taught magic and other matters before they came to Ireland, and of some remarkable monuments which they brought with them. Followed by a poem on the same subject, beginning: Tuath Dé Danann na pét rom; a copy of which is published in Halliday's edition of Keating's 'History of Ireland,' vol. i., p. 202.

Col. 907. The scribe gives his name: Giolla Isa MacFirbis.

Col. 908 (191). Short account of Finnachta, king of Connaught, who abdicated, and embraced a monastic life, followed by a poem called his baile or prophetic rhapsody, beginning: Ticepa din in donn depe.

Col. 909, l. 12 (191), Account of Cruachan, the royal palace and pagan cemetery of the kings of Connaught. O'Donovan states that on visiting the locality of Croghan, in 1837, he was able to identify at once the grave of Dathi, last pagan monarch of Ireland, by means of the description here given.

Col. 910, l. 4 (192). Poem by Torna Eigeas, the tutor of Niall of the Nine Hostages, on the names of the pagan kings of Ireland buried on Croghan, beginning: Adá púpa pi pínó Fáil. See 1295, 397. This is followed by an account of the pagan burial-places at Tailtean (Teltown),

in Meath; of Brugh na Bóinne, near Slane, in the same county, and of the pagan cemeteries of Munster. Cf. Petrie, 'Eccles. Architecture,' p. 97.

Col. 911, s. f. (192). Story entitled, *Compept Mongan*, 'The birth of Mongan'; followed on col. 912, l. 30, by another story in which Mongan is stated to be (by metempsychosis) Finn mac Cumhaill. Cf. No. 1363, 437. Publ. by Prof. K. Meyer in Appendix to "Voyage of Bran son of Febal to the Land of the Living," 1895.

Col. 913, l. 42 (193). Another story of Mongan. See O'Curry, iii. 174, and cf. No. 1363, p. 41, and Meyer, *l.c.*

Col. 914, l. 24 (194). Mongan's baile. Also in No. 1363, p. 41.

Ibid., l. 49. A tale entitled, 'Adventures of Connla, son of Conn of the Hundred Battles.' See Windisch, Grammar.

Col. 916 (195). Story of Mac Liag, chief poet of Brian Boru. Valuable as explaining the ancient topography of the mountainous district called Sliabh Echtghi, lying between Loughrea in Galway and Feakle in Clare. l. 30 begins a poem by Flann Mac Lonain on the scenery of the district, beginning: *Áibinb aibinb eēctgi ápo*. This is ed. by E. J. Gwynn in 'Metrical Dindsenchus,' Todd Lecture Ser., vol. x.

Col. 917, s. f. (195). Story about the poet Flann Mac Lonain. Publ. 'Anecdota,' i. 45.

Col. 919, l. 31 (196). Poem beginning: *Conēigiuip uūib gēpi ulēai* (anon.) (imperfect). Edited by Mr. O'Looney, Proc. R.I.A. Irish MSS. Ser., vol. i., pt. i., p. 190.

Col. 920 (197). Copy (imperfect at the beginning) of the tract treating of the seven orders of Bards, with a copious interlinear gloss.

Col. 938, l. 11 (205) begins a short historical tale entitled, 'The death of Mac Conn' (monarch of Ireland in the third century).

Col. 939, l. 8 (206). The battle of Almhain (now Allen, Co. Kildare), where king Ferghal was killed, A.D. 718. Publ. by Stokes, Rev. Celt., xxiv. 41.

Col. 942, l. 8 (207). The battle of Bealach Duin Bolc (Dunbolg, Co. Wicklow), A.D. 594. A marginal note by Charles O'Connor of Belanagare gives the date of this battle as 599.

Col. 945, s. f. (209). The battle of Magh Rath (Moirá, Co. Down), A.D. 634. This is a shorter version of the tale than that which begins col. 321, and derived, partly at least, from different sources. See Ériu, v., pp. 226-227, where

Professor Marstrander gives text and translation, with introduction.

Col. 949, l. 40 (211). Story entitled, *In ceap naigean Ulað*, etc. (called by O'Curry, 'MS. Materials,' p. 37, 'the childbirth debility,' but in 'Manners,' ii. 319, 'enchanted sleep.' Ed. by Windisch in 'Sitzungsberichte d. K. Sächs. Akad.' 1884. Cf. No. 1412.)

Col. 951, l. 8 (212). A story of Finn mac Cumhaill, entitled, *bpuiġean aċap*. Publ. by Prof. K. Meyer from a Stowe MS., in *Rev. Celt.*, xiv., pp. 241-249; and col. 952, l. 34, another anecdote of the same.

Col. 951, l. 34 (212). How Fiachna mac Baedáin obtained the Kingdom of Scotland. Publ., with translation, by Prof. Marstrander, *Ériu*, v, p. 115.

Col. 953, l. 38 (213). Historical tale entitled, 'Death of Fothad Airgtheach.' He was killed by Caoilte in the battle of Ollarba.

Col. 955 (214). Historical tale entitled, 'Death of the only son of Aife.' This was Connlaech, son of Cuchullin, who was killed unwittingly by his own father. Publ. by Prof. K. Meyer, *Ériu*, i., p. 113. A more modern account of this occurrence was published by Miss Brooke in her 'Reliques of Irish Poetry.'

Col. 957, l. 12 (214). Cáin Domnaig: 'Regulations for keeping Sunday,' said to have been brought from Rome by Conall, son of Caelmaine. Publ., *Ériu*.

On this MS., see O'Curry's 'Lectures on the MS. Materials of Ancient Irish History,' pp. 190, 191.

The whole volume has been reproduced in facsimile by the Royal Irish Academy and Trinity College, under the editorship of Professor Robert Atkinson.

1319

4to et fol. membr. et chart.

H. 2. 17, 1 and 2.

Miscellanea.

These two volumes, formerly one, are made up of various fragments, some quarto, some small folio, of various ages, and treating of different subjects.

The first 82 pp., now separately bound as No. 1, are on paper, and contain a translation of some Latin work treating of the principal incidents in the Life of Christ, with pious meditations. The leaves are in disorder, the Finding in the Temple being on p. 77; the Descent into Hell, p. 61; the Resurrection, p. 60; the Ascension, p. 66; and the

Passion, p. 2. The headings of the sections are in Latin. On p. 22 are the "Canticum primi parentis," and "Canticum Noie pro se et generatione sua"; p. 51, "Canticum Abraham et Isac," and "Canticum Moysi Finies et Iosu"; p. 52, [Canticum] David pro se et generatione sua," and "Canticum Esdrae"; p. 49, "[Can]ticum Ionnes Baptistes"; p. 43, "Quomodo Ionnes misit discipulos." The beginning of this section agrees with No. 1316, p. 95. On pp. 29 to 36 is inserted a fragment consisting of four leaves, and containing an account of the martyrdom of St. Catherine, continued on pp. 45, 46, and 81, 82. On p. 45 is a fragment of a religious poem. The second volume is vellum.

The first fragment beginning with p. 83 consists of three and a half leaves of a medical work treating of apostemata, etc. (small folio). Half the first leaf has been cut off, and the first page (not numbered) is wholly illegible. It appears to be of the fifteenth century.

p. 90. Fragment consisting of eleven leaves, small folio, of the same age as the last. Contains a curious account of the Bolgic and Tuatha Dé Danann colonies, and a very circumstantial account of the battle of Magh Tuiredh (Moytura), fought between these colonies near Cong, where many of the monuments here mentioned still remain. On p. 99, col. 2, line 16, the scribe has given his name, Cormac O'Cuirnin.

p. 99, col. 2, l. 21. Account of the Passion of Christ, as revealed by the Blessed Virgin to St. Anselm: cf. No. 1363.

p. 111. Fragment of the tale called Breisleach Mhor Mhuighe Muirthemne, i.e. the great defeat of the plain of Muirthemne, in which Cuchullin was killed. An episode of the Táin Bó Cuailgne. For other fragments of this MS., see *infra*, p. 334. Pp. 111-114 should follow 335; pp. 115-118 should follow 349. See No. 1296, 303; 1318, 573, and Miss E. Hull, 'Cuchullin Saga.'

p. 119. Fragments consisting of twenty-seven leaves, 4to, treating of the early history of Greece, of Jason and the golden fleece. pp. 119-126 is the Voyage of the Ship Argo. p. 127 begins the Destruction of Troy. This consists of two fragments, *circa* 1400. The first corresponds with Dares Phrygius, ed. Meister, from end of cap. 2 to cap. 11 incl., and from cap. 14 to middle of cap. 19, but with much additional matter; the second begins with the end of cap. 20 and continues to cap. 44. Ed., with trans., by Stokes, *Irische Texte*, Ser. 2, Heft 1, Leipz. 1884. See also Book of Leinster, pp. 397ff. This fragment is separately

bound in a cover consisting of leaves of vellum which contain some ancient writing.

p. 172. Nine leaves belonging to the beginning of the great Book of Lecan.

The great Book of Lecan was in this Library in 1688, when the first extant Catalogue of MSS. was compiled (the same Catalogue a copy of which was supplied to Bernard for his 'Catalogus'). At that time these nine leaves were wanting: see Bernard, No. 257. It seems to have been carried to France in the reign of James II, and in 1787, through the Abbé Kearney, of Paris, it was presented to the then recently founded Royal Irish Academy, in whose Library it is now preserved. By a singular fate, the nine leaves which were missing in 1688 have found their way to the shelves where the remainder of the book formerly stood. These were identified by O'Curry. These leaves have since been transposed so as to follow p. 193.

p. 172. An account of the Britons, translated from Nennius. Imperfect at the beginning. The first line = the penultimate line of Todd's Nennius, p. 84.

p. 174a, l. 83. The Wonders of Britain, from Nennius (Todd, p. 112).

p. 174b, l. 24. Account of the origin of the Picts. This tract was published with a translation by Chas. O'Connor of Belanagare, in Pinkerton's 'Enquiry into the History of Scotland.' See No. 1289, 668. (Todd, p. 24.)

p. 175. Names of the twenty-eight cities of the Britons.

Ibid., col. a, s. f. A short account of the Division of the World between the sons of Noah.

p. 175, l. 12. Account of the origin of the Picts. (Todd, p. 120.)

p. 176a, l. 15. Poem on the origin of the Picts, beginning: Cpuithnith cib burporglam. (Todd, p. 126.)

p. 177a, l. 8. Poem on the origin of the Gael by Maelmura of Fahan, beginning: Canu mbunabur na nġaeibel: see No. 1289, p. 28. These poems are printed in the Irish version of Nennius, edited by Todd for the Irish Archæological Society, 1848. There is a copy in R.I.A., B. iv. 2.

p. 178. Dialogue between St. Columcille and a young man at Carric Eolairg, i.e. Mongán. Publ. by K. Meyer, Zeits., vol. ii.

p. 179. Instructions of Cormac Mac Airt to his son Cairbre Lifeachair. Ed. by K. Meyer, 'Tecosca Cormaic,' Todd Lecture Ser. xv, from the Book of Leinster, and other MSS. O'Donovan had published text and translation from the

incomplete and faulty text in the Book of Lecan in the Dublin Penny Journal, vol. i. (This f. belongs to the Book of Lecan.)

p. 181, col. 4, l. 15. The Proverbs or Wise Sayings of Fithil, who was judge to king Cormac. Ed. Thurneysen, in *Abhandl. d. königl. Gesellsch. d. Wissensch. zu Göttingen*, n. f. xiv. 2, p. 11. See LL. 346; No. 1295, 131.

p. 183, col. 2, l. 17. The Irish Triads. See No. 1289, 917; 1295, 136; 1318, col. 236. Ed. Meyer.

pp. 185-187, and 192, 193. The Dialogue of the two Sages (see 1318, 549), without the gloss.

Between pp. 187 and 192 are inserted two leaves in small folio and in a different hand from the larger folio, containing :—

p. 188. Pedigree of the Muintir Murchadha, or of the O'Flaherty, and an account of the tribes and territories in O'Flaherty's country.

p. 189*b*. A romantic tale entitled, 'The Death of the great youth, son of the king of Spain.' See No. 1297, vii. *bis*. Incomplete.

p. 195. An imperfect copy of the Uracept (or Uraicept), na n-Eigeas, or Primer of the Bards, small folio, written by different hands. See Index. On some pages, left blank by the original scribe, the following interpolations appear :—

p. 235. A poem on Aengus Magrath, composed by William O'Finain : *Seacht ngráda fíliú fuaip Aengur*.

p. 237. A religious poem, beginning : *Óc tuigtear tighluíte Óe*.

p. 238, l. 18. Pedigree of O'Conor from Hugh, son of Dermot, up to Eremhon, son of Mile (in a comparatively modern hand).

p. 251*b*. Pedigree of O'Shaughnessy from Giolla dubh, son of Dermot, up to Eochaidh Muighmhedhon (Eochy Moyvaine).

The Uracept ends p. 278.

p. 279-301. Fragment consisting of twelve leaves, small folio, containing a Catalogue of plants, minerals, etc., used in medicine. The last four pages are nearly illegible.

pp. 303-316 are absent; pp. 302 and 317 have obviously been for a long time the outside leaves of the fragments to which they respectively belong.

p. 317. Fragment consisting of 8 ff., quarto. The subject is medicine, but the writing is much injured by dirt and damp.

pp. 334-351. Part of the Táin Bó Cuailgne, ff. 9, 4to. With the fragment above noted (p. 111) this forms a large piece of the work. The order of the pp. should be 336-347, 334, 335, 111-114, 348, 349, 115-118, 350, 351 (Windisch; note in the book).

pp. 351-397. Imperfect copy of the work entitled, Cogad Gall le Gaothalaib, 'The war of the Galls with the Gaels,' containing an account of the principal battles fought between the Danes and the Irish, ending with that of Clontarf. O'Donovan says this is the oldest copy he had seen. Edited by Dr. J. H. Todd. See No. 1408.

pp. 397^b-435. In double columns, surrounded with lines in red ink; the capitals similarly coloured.

p. 397^b, col. 1. Short account of St. Ciaran of Cluain Beoain.

Ibid., col. 2, l. 20. Anecdote of St. Moling, beginning: Peacht do Moling ipraib in conaccai Mail-Doobarcon mac Cellaig = LL. 283 β 29. Publ. K. Meyer, Rev. Celt., xiv. 188.

p. 398a, l. 17. Anecdote of St. Fursa of Peronne (how a *piast* got into his stomach and tormented him, and how it was transferred to a certain bishop), beginning: Ecmairg Pippa peacht naen comairnenn cilli maigheanb.

Ibid., l. 34. Another anecdote of St. Moling, beginning: Peacht do Moling ac epnaicti in aeclair conaccai in oglach ipin tech . . . cia tu op Moling mupi ep me De ap pe. Ni peuppa on ap Moling. In great part illegible. LL. 284 a 48. See Stokes: Lismore Lives, xvi. Publ. 'Goidelica,' p. 179.

Ibid., s. f. Anecdotes of Oena and Guaire Aidhne, king of Connaught. Publ. Archiv iii. 1, and 'Silva Gadelica.'

p. 399a, l. 15. Anecdote of St. Cathusach of Mayo of the Saxons, beg.: Roedbaiprip racrain Maigi e6 dechmad. O'Donovan says there is in Iar-Umhail, near Croagh Patrick, a miraculous stone sacred to him, and called St. Cathusach's sword.

Ibid., l. 27. Genealogy of Joseph, from St. Matthew's Gospel.

p. 400. Account of the Passion of our Lord. This is the triple account, as in "Passions and Homilies," beginning p. 113. On p. 406, col. 1, p. 6, begins the second account (P. and H., p. 124), which on p. 411, col. 2, l. 18, passes into the third account (P. and H., p. 131); the new section,

however, beginning with $\tau\alpha\rho\rho\alpha\rho\tau\alpha\rho$, the preceding words in l. 3245, being joined (without 7 rl.) to what goes before. See YBL., facs. 141 sq.

p. 420. Account of an interview between St. Columcille and Aedan, king of Scotland. Aedan had asked Baithin what sort of man C. was.

p. 423^b, l. 20. Precepts of Pope Gregory. See No. 1318, col. 858.

p. 428^b. Pedigrees of Irish saints, beginning with St. Patrick. See K. Meyer: 'Anecdota Oxon. Rawl. 502.'

p. 433. The Gesta of Charlemagne in his Quest of the Crown of Christ, and relics of the saints. See Nos. 1304 and 1319, 432 : cf. LBr. 231^b; Rev. Celt., xix. Begins imperfect with Rev. Celt., xix, p. 22, l. 8. The first scribe ended on p. 454, but the text continues; pp. 440 to 462 are hardly legible. 4to, ff. 15. (Imperfect.)

p. 463. A historical tale, entitled: $\mathcal{E}\alpha\rho\eta\alpha\theta\ \tau\eta\varsigma\ \beta\upsilon\iota\kappa\epsilon\omicron\alpha$, 'The songs of the house of Buichat.' See No. 1318, 756 (facs. 113 a 47); LL. 270. Publ. by Stokes, Rev. Celt. xxv. 18, 225.

p. 466, l. 9. Tragic death of the poet Athairne of Binn Edair (i.e. Howth). See No. 1318, col. 880. Rev. Celt., xxiv. 270.

p. 468. A list of battles fought in Ireland. No dates.

p. 471. Account of the invasion of Britain by the Fomorians, a race of pirates so called in early Irish history, beginning: $\mathcal{C}\iota\upsilon\ \delta\iota\alpha\ \tau\alpha\eta\gamma\alpha\beta\alpha\rho\ \rho\omicron\mu\omicron\rho\alpha\iota\zeta$.

p. 474. Account of the cherishing of Conall Cearnach, and the deaths of Aillill and of Conall Cearnach, the most celebrated of the heroes of the Red Branch. Edited by Prof. K. Meyer, with transl., in Zeits., vol. i., p. 102, from this and an Edinburgh MS. M's. copy begins with 475^b, l. 6: but the story begins here 474^a, l. 9. The following are the readings in this MS. in places left blank by M. as illegible in the Edinb. MS. :—

1. *acht ceana* it mor tfala in let.
2. *at Angus* Maith do denu forom olse is.
3. *amlaec* maith is alma donti do ní maith.
4. *form* Rotfia failti ém ar Medb.
5. *Cuingitear* teac ar leith damsá frimur na ratha.

p. 477. Three fragments of the tale entitled, $\mathcal{T}\omicron\zeta\alpha\iota\lambda\ \beta\upsilon\eta\iota\gamma\eta\epsilon\ \mathcal{O}\acute{\alpha}\ \mathcal{D}\epsilon\alpha\rho\gamma\alpha$, 'The destruction of the fort of Dá Dearga. The first fragment corresponds with Stokes', § 15 to § 39; the second with § 62 to § 92; and the third, with § 101 to § 111. See No. 1318, col. 716.

pp. 483^{bis}-485. Fragments of four poems treating of the Clann Donnell. The first wants the beginning; the third line is: *Do leigip Dia dephēa an mīpbaīl*; the others are illegible at the beginning, and in part throughout. On p. 483 occurs the name of the author of the third poem, William Dall O Hechan (probably William Dall ua Hechtigernáin: see Meyer, 'Irish Metrics,' p. 5); and on p. 484 that of the author of the fourth, Gilla Pad . . . Mac Muiris *m̄c* . . . *m̄c* an bhaírd.

pp. 486, 487. Fragment treating of the meanings and derivations of grammatical terms, perhaps belonging to the Uracept na n-Eigeas.

pp. 488-491. Fragment of the Life of Christ, with some account of the Apostles. On p. 489, col. 2, is the Epistle of Abgarus to Christ, with the reply. pp. 490, 491 contain an account of the Nativity from some Apocryphal Gospel. On p. 491, col. 2, is the incident of the Blessed Virgin being alternately sad and smiling, related in the *Protevangelium Iacobi*, xvii. 2.

1320

fol.

H. 3. 1.

- A Latin and Irish Dictionary, by Very Rev. Dr. Richard Plunket, of the Order of St. Francis. An extract only.

The preface is dated Trim, 12th Sept., 1662; fol. interleaved.

The author states in his instructions for the reader that his authorities for the hard words were 'Michael O'Clery, Archbp. Flathri O'Mulconry, Doctor Keating, Parthas an Anama, and an old vellum MS. in which I found a copy of the *Foras Focal*, and particularly Michael O'Clery's *Sanasan Nua* and the old vellum aforesaid, also *Ceilidh na h-íosgaide leithe Mac an Iolair*, the *Madadh Maol* and some lists of hard words, with many other authorities which I do not now remember, and the common language for the greater part of the rest.'

This copy was transcribed (not very accurately) from the original in Marsh's Library, for Edward Lhwyd, who used it in preparing his '*Archæologia*' for the press. See No. 1425. The interleaves contain an attempt at a Latin-English Basque Dictionary. Publ. with notes, etc., in *Hermathena*, vol. xiv, 1906.

1321

4to membr., s. xvi.

H. 3. 2.

Two Medical Fragments; ff. 35.

The first fragment, which ends on p. 48, treats on fevers, boils, hernia, paralysis, dropsy, palpitation. On p. 26 is an entry to the following effect:—‘This is the sum for which this book is pledged to John O’Cannavan, viz. two ounces, which he gave to the wife of Donnell O’Cannavan, in the presence of Maudlin, the daughter of Kennedy, and two bonnas (groats), which he asked of me again at the door of Nichol. O’Haroon’s forge a quarter of a year afterwards, being eight pence and two ounces in all.’ p. 49 begins the second fragment. At col. 1, line 18, is the heading: ‘Sextum Capitulum de ulceribus et san(i)e et acua in auribus,’ and 49, 2, l. 22, the heading shows that this, ‘On diseases of the nose,’ is the third tract of the third book. p. 52, 2, l. 21, the fourth tract begins: ‘De passionibus oris.’ p. 53, l. 45, begins: ‘De Dolore Dencium.’ p. 60, 2, l. 43, begins the fifth tract: De Cummunibus.’ See No. 1317.

1322

4to maj. membr., ff. 36, s. xvi.

H. 3. 3.

The Dinnseanchus.

This work treats of the names of Irish lakes, mountains, etc. Transcribed by John O’Keenan, but with no indication of the date except that it was before Christmas, and that John O’Mulconry was sick at Ardkyle. O’Donovan says this John O’Mulconry kept a celebrated school at Ardkyle, near Six Mile Bridge, county Clare, in the reign of Elizabeth, and was the writer of an Ode addressed to Brian na Murtha O’Rouarc, who, according to Lord Bacon, was, at his own request, hanged with a *gad* according to his own country fashion. The poems of the Dinnseanchus have been edited by Mr. E. J. Gwynn in the Todd Lecture Series.

The poem on Tara was published by Petrie in his *Memoir on Tara*, p. 193.

1323

4to min. membr., s. xvi. (?)

H. 3. 4.

Treatises on Materia Medica.

The first consists of 30 ff. and two fragments of leaves, and contains a list of plants, trees, gum, etc., alphabetically arranged. The leaves are disarranged: pp. 1-10 ought to be

pp. 21-30. The beginning is p. 11: 'Ambra Spermaceti.' O'Donovan was misled by the disorder of the ff., and says that all before 'Carduus benedicte' is wanting. O'Donovan says it seems to be a translation of a little work on *Materia Medica* which issued from the Medical School at Montpellier in 1303. At the bottom of pp. 32, 33 is an inscription in the 'Ogam Craobh' character.

The second tract, beginning 65, consists of 25 ff., and treats of the manner of preparing plants, etc., for use. It is not arranged alphabetically. On pp. 81 and 100 appears, in a later hand, the name of Dermod O'Sheil. The family of O'Sheil were hereditary physicians from a remote period. On the margin of several pages appears the name of John M'Namara, described more fully on p. 82 as 'of Torthill, near Castle-president, one of his Majesties Attorneys at Law, sworn lawyer in Tilliscourt, London.' 'This John was well known in Dublin as a collector of Irish MSS.'

This book was bought at Vallancey's sale in 1792. It is in a brass-mounted binding with the arms of James I. on the sides; but it is clear that this binding originally belonged to a different book.

1324

4to chart., s. xviii.

H. 3. 5.

Historical Pieces.

This book is in the handwriting of Maurice Gorman.

The first 22 pp. contain part of the *Annals of Innisfallen* from 1120 to 1158. The continuation to 1183 (17 pp.) is placed by error of the binder at the end of the volume.

p. 23 begins extracts from the *Leabhar na gCeart* or Book of Rights.

p. 36, l. 7. Account of the tributes paid by the Danes and people of Leinster to the king of that province.

p. 38. List of kings of Munster from Cormac Cas and Fiacha Muillethan to Donnell Mor O'Brien. For another copy, see 1289, p. 143.

p. 46. Some account of the early history of Ireland, from the Flood downwards, much as in Keating, Bk. i., sect. 4 (*Irish Texts Soc. ed.*, i, 133 *seq.*), and of the travels of the Milesians before their arrival here; p. 63 also a synchronism of the Irish monarchs and events with the monarchs of the world in the handwriting of Dr. O'Sullivan.

Bought at Vallancey's sale, 1792.

1325

4to chart., s. xviii.

H. 3. 6.

Religious Pieces.

pp. 1-55. The Psalter or Rosary of the Blessed Virgin, with an explanation and instructions for performing the devotions.

p. 55, l. 12. Of the twelve Golden Fridays of the year on which it is most beneficial to fast on bread and water; viz. Friday after Quadragesima Sunday; that before the feast of the Annunciation; Good Friday; Friday before Ascension Day; before and after Whitsunday; before the feasts of John the Baptist; of SS. Peter and Paul; the first feast of St. Mary in autumn; the great feast of St. Mary in autumn; the feast of All Saints; Christmas. The due observance of these secures that the person shall not die suddenly nor without a priest; that he shall see with his bodily eyes the B. V. M. and the Lord Jesus, and that he shall have forty days forewarning of death. See also No. 1411, p. 359.

p. 57, l. 3. Of the miracles of St. Jordanus.

p. 59, l. 16. Of the advantages of hearing Mass.

p. 61. O'Daly Fionn's poem in praise of the Blessed Virgin, beginning: *Soiġteac bairiam brúġ l'luipe*. Unfinished.

pp. 64-257. A treatise on the Mass, entitled *Eochair Sgiath an Aifrinn*, i.e. 'the key-shield of the Mass,' by Geoffrey Keating, D.D. Preceded by a preface which occupies pp. 64-91, in which the author enters into a controversy with Luther and Calvin. Dr. O'Connor mentions three copies of this work in the Stowe collection (vol. i, pp 157, 192). Publ. by P. O'Brien. *Dubl.*, 1898. See No. 1353.

pp. 258-357. Another work by Dr. Keating, entitled: *Trí bionġaoiċe an báir*, 'The three sharp arrows of Death.' Edited, with Glossary, etc., by Prof. R. Atkinson. New ed. by Dr. Bergin. See Nos. 1356, 1403.

p. 558. 'Speculum Peccatoris.'

p. 573, l. 11. Miracles of the Blessed Virgin.

p. 579, l. 7. Life of St. Thomas à Becket.

p. 595, l. 16. Life of St. Margaret, daughter of Theodosius: cf. *Zeits.*, i. 119.

p. 607. Life of St. Alexius.

p. 613. A controversial poem by Bonaventura O'Hosey, guardian of the Irish friars at Louvain: *Truaġ liom a*

compáin do éop. See another copy in No. 1297, vi; also 1285, 104^b and 1373, 1374.

p. 621, l. 9. A religious poem, beginning: beaḡ naé bṡáimḡ mo ééapma.

p. 625. Poem in praise of the Blessed Virgin, beginning: Maipḡ úrútar d'ingṡ Anna.

p. 628, l. 7. A religious poem, beginning: Naomḡta an obair iompáó Oé.

p. 629. A moral poem, beginning: Maipḡ meallup muiṡn an t-paoḡuil. See No. 1280, 126^b.

p. 635, l. 9. Dialogue between the body and the soul. Ends on p. 645, and is followed by a copy, in a later hand, of 'Plearaca na Ruarcach,' with Dean Swift's translation of it. See Scott's edition of Swift's works, vol. xiv, p. 141. This is followed by a letter in English verse, written in 1720 to Dean Swift. These occupy 4½ pp. not numbered.

The transcriber of this volume (excluding the last-mentioned pages) was Stephen Rice, 1714.

1326

4to membr., s. xvi.

H. 3. 7.

Medical Treatises (imperfect).

Lettered on the side 'Sillanus de Nigris in Almansorem.' pp. 1-16. A Treatise on Materia Medica. So far as can be judged from comparison with Mr. O'Grady's account of Harl. 546, in the B.M. Catal., p. 175, this is a translation of 'Gualterus de dosibus.' It ends p. 15, col. 2, l. 5; then begins 'de tuisis rabcedi[ne]' (i.e. raucedine).

p. 17, col. 1. "Extremita[te]s animalium quia omnia carent pingedine, tarde digeruntur." It is apparently to this that the note on the lower margin refers, viz. "Isac in dietis particularibus."

Ibid. "Diximus in priori particula qualiter antiqui discordati sunt de natura ceribri."

p. 18, col. 1. "Oculi sunt de diuersis."

Ibid., col. 2. "Nares frigidi [above, *uel* e] sunt et sicie."

p. 20, 2, l. 8. A short treatise on Anatomy, taken from Lopus, Hippocrates, and Apollonius; ends impf. p. 26.

pp. 27-132. Treatise on the nature and treatment of Diseases, in a hand apparently of the middle of the sixteenth century, beginning: "Sex sunt nomine quorum quo[d] libet significat dolorem capitis et cetera."

p. 133 begins a fragment of a treatise on Materia Medica arranged alphabetically, but it wants all before 'Aristolochia longa,' and all after 'Consolida minor.'

1329

4to chart., s. xviii.

H. 3. 10.

Historical Tracts.

Transcribed by Maurice Gorman.

pp. 1-75. The Battle of Magh Leana, fought between Conn of the Hundred Battles, and Eogan Mor, king of Munster. It is headed: *Cath Cnuca*. Then in the fourth line: *Ionnpoiḡ Mhuige Léana*. See No. 1289, p. 675. Publ. by O'Curry, Celtic Soc., 1885.

pp. 76-80 blank.

pp. 81-147. The Battle of Magh Mucraimhe. See No. 1289, 692, and 1296, p. 265.

pp. 148-152 blank.

p. 153. *Leabhar Oiris*. The Battle of Clontarf. See No. 1289, p. 735, and No. 1414. See also No. 1280, p. 64. *Ériu* i. 74.

p. 172 blank.

p. 173. Elegy of twenty-eight quatrains on the death of Brian Boru: *Ḃrian ḡ tairne tairim ḡrian*. See No. 1289, p. 741.

The preceding seven volumes were bought at Vallancey's sale in 1792.

1330

4to chart., ff. 304; 1689-1709.

H. 3. 11.

The Pentateuch and the Historical Books of the Old Testament, with the Books of Job, Ezekiel, and Daniel.

An abridged translation, with occasional insertions "ex traditione." For instance, in Genesis, chap. iv, is the story of Lamech killing Cain in mistake for a wild beast. The story is told by the Jewish commentator Rashi, with further particulars. It may be seen also in Dr. John Gill's Commentary.

There are also occasional quotations from St. Gregory.

The Book of Job occupies 22½ pp.; Ezekiel (the Visions), 8 pp.; Daniel, 25 pp.

There is a brief account of Isaiah (1½ pp.); of Jeremiah (2 pp.), and of the minor prophets.

Transcription commenced 14 May, 1689, completed by Rev. Thaddeus Macnamara, 27 October, 1709. At the end of several of the books is "—— scripsit hanc historiam," the name being erased. The traces left suggest "Hugo Moloni." On the last page the name has been cut out. Below, in a different hand, "Thadeus [*sic*] Macnamara, Presbyter."

1331

4to chart., s. xviii.

H. 3. 12.

Vocabularies, etc.

p. 1. Copy of an Irish vocabulary compiled in 1706 by Rev. Fras. Walsh, Lecturer in Divinity in the College of St. Anthony of Padua, belonging to the Irish Franciscans of Louvain. This is a reversion of O'Clery's vocabulary of difficult Irish words; the easy words being in this arranged first. pp. 142.

pp. 145-152. Explanations in metre of several ancient Irish words, beginning: *Peab aum d'monon rap rin*.

pp. 153-164. The words in the preceding poem explained in dictionary order.

pp. 164-168 blank.

pp. 168-324. The more modern form of the Uraicept or Primer of the Bards. The Uraicept is said to have been originally written by Ferchertne (fl. A. M. 3950). See No. 1289, p. 533. The present copy is in the handwriting of the scribe who copied the Annals of the Four Masters for Doctor Fergus.

1332

fol. chart., c. 1700.

H. 3. 13.

Keating's History of Ireland.

Transcribed by Maurice O'Connor, who commenced the transcription in 1699.

1333

4to membr., s. xv.

H. 3. 14.

Medical.

p. 1. After a few verses on Teige, son of Roderick O'Connor, follows a table of Latin abbreviations used in the work.

p. 5. Commentary on the Aphorisms of Hippocrates. Wants the first thirteen Aphorisms and a little at the end, the last page being illegible. There is also a lacuna between iv. 68 (which is followed by 66), and iv. 76, which begins imperfect. The version differs from that in No. 1388, but closely resembles that in 1436.

pp. 79-104. Another fragment of a medical treatise, being a translation of certain sections of books ii and iv of the 'Lilium Medicinæ' of Bernard de Gordon: see No. 1341. The last page is illegible.

1334 4to maj. membr., ff. 28, s. xv. vel xvi. H. 3. 15.

Medical Treatise.

The first leaf, which is only a cover, is mutilated. The first page gives an Irish explanation of some Latin words for colours, etc., but is nearly illegible.

p. 3 commences a treatise on diseases, beginning: 'Sex sunt nomina,' etc., as in No. 1326, p. 27, but this is much shorter, and ends imperfect on p. 20.

p. 21. Alphabetical list of plants, minerals, etc., used in medicine, with account of their properties and the manner of preparing them. Defective from near the beginning of the letter C to the end of P; complete from that to the end. This is the same work that is mentioned above, No. 1323. This copy is beautifully written, and many of the capitals were adorned with silver.

p. 44, col. 2, l. 22. On symptoms and prognostics of wounds. Finit, 45. 2. 13.

p. 45. 2. 14. Rule for the cure of mania and melancholia.

p. 47. List of plants used in medicine (Latin and Irish), beginning: 'Acurus edon soilasdair.' Publ. Stokes, Archiv, i, p. 325.

p. 51. De Urina. Abridged from 'Ieiridus, Egeidius, Isacc, Gillabertinus, and the best works which the author found in the East and the West.' Ends p. 61.

1335 4to chart., A.D. 1697. H. 3. 16.

Tales, etc.

The first two pp., not included in the pagination, contain in a later hand a satirical poem written by Diarmuid mac Seaghain against Dr. Whaley, an astrologer and almanack-maker in Dublin in the seventeenth century.

The second leaf contains on the *recto* the title of the first story, entitled, Meiplino agur an Spiorad, with the name of the owner, William O'Linchy, and the date 1697, and on the *verso* the conjugation of two Irish verbs (continued on the *recto* of the following page).

p. 1 begins the tale of Merlino and the Spirit, which is headed by a spirited drawing of two knights on horseback. Ends p. 23. Published in Zeits., vol. iv, p. 394, by R. A. S. Macalister. For other copies, see Index.

p. 24. Adventures of Orlando, son of the king of Thessaly, and Melora, daughter of Arthur, king of the world, also preceded by a drawing. Ends p. 71. See No. 1399.

After p. 71 are twenty-seven leaves left blank by the original scribe, on which Edward Lhwyd has written notes for his *Archæologia*.

p. 73. A short Irish Grammar (in the Irish language) in the same handwriting as pp. 1-71, with the name of Wm. O'Linchy, and the date 1696 on the title.

p. 96. Brief and plaine rules for the reading of the Irish tongue. In the same handwriting.

1336

4to membr., ss. xv., xvi.

H. 3. 17.

Brehon Law Tracts and Miscellanea.

A volume made up of several distinct books or tracts of different sizes.

1. The *Seanchus Mór*, said to contain the body of Irish Laws as modified after the introduction of Christianity. See 1316. See Petrie, *Trans. R. I. A.*, vol. xviii. *Memoir on Tara*. He gives the prefatory matter, pp. 76-78.

The penmanship is beautiful, and many of the capitals are ornamented with red, green, and silver. In some of the initial letters grotesque figures of animals are introduced. There is a copious gloss. From a note at the bottom of p. 1 we learn that the volume belonged to Duaid Mac Firis in 1666. A notice at the bottom of col. 161 informs us that this part of the volume was transcribed by John Mac Egan, of Ormond; and from other memoranda at the bottom of cols. 193, 194, and the top of col. 223, it appears that it was transcribed in Leinster, and belonged to Edmond O'Doran, who was hereditary Brehon of that province. In the mem. on 193, 194 the scribe excuses his bad writing by the badness of the ink and the coldness of the weather, which was Christmas time. This tract ends col. 225; then follows a tract on the relative duties of the chieftain and his subjects, ending on col. 254; the next three columns being left blank and numbered as one. Reproduced for the Brehon Law Commission: see No. 1424. O'D. 1. A.L.I., vol. i. Col. 160 (full page), in top margin: *Incipit do gnomuib giall annro.* O'D. 199.

Col. 255-303. A Law tract (called the *Sechta*, or *Heptads*) in the same hand, written in capital letters, with a copious

interlinear gloss. Ends imperfect. See No. 1424, O'D. 330. A.L.I., vol. v.

Col. 304. The Bretha Comhaidhchesa, or Judgments of Cotenancy. See No. 1337, p. 14, and Ancient Laws of Ireland, vol. iv. No. 1424, O'D. 400.

Col. 311. Of taking possession of land. There are sundry whimsical remarks of the scribe (John Cosnavy) in the margin. It appears that he moved from place to place while copying the MS., some staves being written at Achamaw, some at Castle Fleming, etc. No. 1424, O'D. 409. A.L.I., vol. iv.

Col. 342. A tract relating to prescriptions, lapses, etc.: *Fuarluicte cach pupuð*. No. 1424, O'D. 444.

Col. 349. On the classification of tribes in a territory; impf. For a complete copy, see No. 1316, p. 13. No. 1424, O'D. 454.

Col. 351. (In a different hand.) Another copy of the Heptads; the text in capitals, with a gloss and commentary in small letters interlined. O'D. 457. A.L.I., vol. v.

Col. 393. Part of the Seanchus Mór, the text in full, in capitals, with gloss and commentary in small letters interlined. The text corresponds with that of col. 12 to col. 60 above, and some defects of that copy may be supplied from this. O'D. 490.

Col. 413. The tract on landlord and tenant contained in No. 1316, pp. 15 sqq.; in capital letters with copious commentary in small letters, 5 ff., apparently of the fifteenth century. In a memorandum at the bottom of 427, 428, the scribe laments the slaying of the children of Turlogh Buidhe [O'Brien] by the son of O'Lochlainn, and gives his own name; Carbre, the son of Shane [Mac Egan]. From a memorandum at the foot of col. 430, it appears that, when this memorandum was written, the tract consisted of 108 ff. O'D. 508.

Cols. 431-468. A fragment consisting of 14 ff. of larger size than the preceding, with some small bits inserted in several places. It contains a commentary on various articles of the Brehon Laws, on rules of evidence, and of pleading, and gives very curious explanations of old words and phrases long obsolete. O'D. 531.

Between 436, 437 two slips inserted, one beginning: *ISedh ip cin in ðethbire a cam lanamna*, O'D. 550; the other beginning: *pobuð leð .i. ceðpi ba 7 pamaisc .i. a cpolighe baip aenup*. O'D. 551.

Col. 437. On forfeiture of land for crimes: *Donu céi in peapann a cionta*. O'D. 549. A.L.I., iv. 264.

Col. 438, l. 12. Paragraph on the c61p, or proper harmony of the harp. See O'Curry, 'Manners,' iii. 255.

Between 440 and 441 are two slips, one headed: *Dono bpaḡbair a comocup*, O'D. 568; the other (lengthwise) beginning: *ḡep laip i puipecap ḡac ina t1ḡ*, O'D. 570.

Col. 445. There is a chasm between 444 and 445; the latter treats of compurgation, wanting the beginning. There is a good copy in 1337, p. 294.

Col. 447. Laws relating to arson. O'D. 589.

Col. 449. The *Cáin lanamhna*, containing the Law of Marriage, also of the relative duties of landlord and tenant, master and servant, abbot and monk. Between cols. 450, 451 is a slip, beginning: *In senectute legetem [legitime] honorem consequi non poterit qui adolosenciam*, etc. On the verso of this slip, inserted between the pages numbered 449, 450, and 451, 452 is a short notice, in a different hand, of the reason why the Pope gave Ireland to the king of England. See above, No. 1317. O'D. 594.

Under this is a memorandum (in Irish) in the same hand, dated A.D. 1577: 'That is a bad little scrap for thee, O Egan, from Gabrial, etc.'; and under this another in the hand of the transcriber of the whole tract: 'It is easy to know Gabrial's part here, whatever be the reason.' At the bottom of cols. 465, 466 is another memorandum in the handwriting of the same Gabrial who transcribed the whole of that page 'in a hurry and with a bad pen, A.D. 1577.'

Between cols. 454, 455 is a slip containing definitions of the seven liberal arts, dated 1571.

Col. 457. A Law tract relating to distress, etc. O'D. 610.

Cols. 461, 462, the writing inverted.

Col. 463 is headed: *Do papṡad tuimḡe puno*.

Col. 467. Of dissolving a contract, and of the duty of a Brehon; begins imperfect. Compare No. 1337. O'D. 627.

Col. 469. A Law tract, in a different hand, headed: *Ḍia p1p c1a ip bpeitcheam in ḡac c1ip*, i.e. 'To know who is judge in every cause.' In margin: *Ḍpetha neimed Tuaithe po*. It occupies 173 cols. closely written. Several cols. (487-496 are numbered in duplicate, and there are a few pages with only one col.

Col. 483. Laws relating to theft, relations between Church and Tribe, and the nature of evidence. O'D. 649.

Between 484, 485, a slip inserted, beginning: *no (qu. do) n1 aipcelṡap ap do t1p*. O'D. 653.

At the bottom of 493, 494 is a memorandum showing

that it was transcribed by Aodhagan (probably Egan MacEgan) in the year 1574 (?).

At the bottom of 501, 502, the scribe gives his curse to 'Cormac, the blind, in the year 1575.' At the bottom of 511, 512, he signs himself Egan, son of Conor. On a slip inserted between 515, 516, and 517, 518, the same scribe writes a note saying: 'Terrible news from the territory of Ele, viz. that Cian, the son of Tadhg, son of Donogh O'Carroll, was killed by The O'Carroll (William Odhar), and many of his people along with him, and in my opinion this is but paying the tithes. I am Egan, son of Conor, etc.' Dated, 1575. *Ḍach aon leigsear po a bennacht.*

Col. 505. An abridgment of the Heptads. O'D. 689. A.L.I., vol. v.

Col. 511. *Ḍo bpreitheamnuir por geallais rioranaigh.* In margin: *Ḍrian medhonaē penchura po.* (This note occurs frequently.) O'D. 697. A.L.I., v. 186.

Col. 519. *bpretha neimed tuaithe po,* beginning: *Ḍirgille co tpeiri.* O'D. 710.

Between 520 and 521 is a slip of paper, beginning: *Ḍur lip epnaile a mbérgha.* O'D. 716.

Col. 521. *Incipit do tabartha ada dilep 7 ada moilep rioranaigh.* O'D. 714. (In margin as col. 511.)

Col. 524. *Ḍo bpreitheamnuir por riuib iple riorana.* O'D. 718.

Col. 527. In margin: *Copur pine po.* O'D. 654.

Ibid. Near foot in margin: *Cain puiéribhe po.* Beg.: *Ní paor nach beg ceneoil na benap cuic paith cétach 7pl.* O'D. 724.

Col. 528 *med.* The scribe writes: *pellach do rin mupi Ḍodagan 7 ip móri mo naire.* Then proceeds: *do bpreitheamnuir do na huile cin do ní ḡac cincaē rioranaigh.* Begins: *Ḍurlip poḍla cincaib cach cinca.* O'D. 724. A.L.I., iv. 240.

Col. 535. *Ḍo bprethemnuir por na ceirpe riuib 7 do poinn in dibaidh etarra rioranaigh Ḍurlip poḍla pine la peine.* O'D. 735. In the margin: *Ḍrian meadhon penchura po.*

Col. 545. *Ḍo na paḗais rioranaigh.* O'D. 757.

Col. 548. *Porpoing aonpaith a tuinibhe .i. etc.* O'D. 760.

At the bottom of 550, 551, the scribe has written a rann to commemorate the death of Cian O'Carroll. From a note on 521, 522, and another on 552, 553, it appears that the plague was then raging in Connaught.

Col. 558. *Ḍo ḗabairt mic in opba annpo rior.* O'D. 778.

Between 580, 581, and 582, 583, a slip of parchment is inserted, beginning: *Do ní urpocpa éur 7 éunnaréta dúb.* O'D. 813.

Col. 590. *Do eipcib póla 7 bain béim enna 7 póbla einig ampo.* O'D. 825.

Col. 595. [*O*]iam ppiethe poḡba 7pl. O'D. 834.

Col. 604. *Ocus imtonḡar o ḡpaḡaib ecalpa.* O'D. 851.

In the extreme lower margin of 652 is *pechain ḡle.*

633 is only half a column; the rest of the page is blank.

Col. 634. A fragment of 3 ff. in a different handwriting, containing part of a commentary on the Brehon Laws. The text begins: *Ṭiḡpaḡur each imaiḡ ppi haroche.* O'D. 882.

Col. 644. A short Law tract treating of theft and murder, beginning: *Ḥaṭuize popecur .i. in tan ip iap plume.* See No. 1424, O'D. 899.

Col. 645. Commentary on various passages of the Brehon Laws, illustrated by anecdotes, beginning: *Cia poich enecclann poraich enechḡpíppar i mbán bém aiper i enocbem.* O'D. 903.

Col. 650. Tract on omens and visions of the night, beginning: *Innech atchipe diḡbail póla.* This occupies two columns, though only numbered as one, and it is continued on the preceding page after the end of the Law tract.

Col. 651. Law: *In epḡar 7 in ailḡine 7 in ḡopaḡ.* O'D. 912.

Col. 653. On col. 653 is a law regulating the prices paid for building Churches, Penitentiaries, and Round Towers. It begins: *Mapa durtac .u. troiḡedh ndéc.* In the margin is a note drawing attention to it: *Noṭléḡind po píp.* O'D. 916. Translated by O'Curry, 'Manners,' iii. 49. 'This is,' says O'Donovan, 'the most valuable authority hitherto discovered for proving the origin and uses of the Round Towers of Ireland, on which so many modern sciolists have attempted to write. This sets the question at rest for ever.'

Col. 654. *Corus Bretha Nemhidh*, i.e. true knowledge of the Law of the Nemhedh. O'D. 918. Only a fragment of the tract.

Ibid. *Secht ḡḡpáid ecna.* O'D. 919.

p. 655. Headed: *Ḭi ḡpaḡaib eclasa anopo píp 7 dia neneclannaib 7 dia naepaib 7 dia poḡnamaib.* Begins: *Secht ḡḡpáid eclapa.* O'D. 920. Both these largely glossed.

p. 656. *Raid uile Amḡḡein, abair píp píleḡ. Amḡḡein perpondet.* O'D. 924. See B. M. Catal., p. 142. At the

top of the page is: *Öebpethaib* *piled*. In the margin: *Áitirni pri Ámipgin*. Line 12 begins a different matter in a peculiar cursive hand: *Cesc caoiat upcuilte bpeithe-man*. In the margin is: *gne eile*. O'D. *ibid*.

658 is a fol., 4 cols. 659 a page, 2 cols.

658, col. 1. *Naeh tualaing in ben peca na cpeca pech in pep . . .*: O'D. 927.

Ibid., col. 3. In the top corner is: *Öebpethaib gaime*. Law, beginning: *Cach pen pini cuntabaipetachair*: O'D. 935.

Ibid., l. 37. *Öe öpuctbpeithaib*: O'D. 935.

Ibid. Top and side margins full of minute writing. Legal matters. O'D. 932, etc.

Ibid., col. 4. *Cuad ná opö .x.*: O'D. 936.

659, col. 1. *Copur aithni apacan penechup IN áithne*: O'D. 938. At the top is: *bpeäa pen pöpmá . . .*: O'D. *ibid*.

Col. 660. *bui turcompuc pep nEpenun, 7pl.* O'D. 943.

Col. 661. On exemptions: *Cain bera do, dlighedh ar bera do turbaidh bliadhna do cach duine i nEirind*. Followed by a list of exemptions. See also No. 1337, col. 353, last line (where there is no heading): O'D. 944.

Col. 662. *A Mopainn a Maine a m[öcöa] co tpebuin, 7pl. Ip é pcél pöpaithmenadar hic. bpepal bpuäa cach .i. etc.* Cf. O'D. 945. B. M. Catal., Nero A. vii. 140, for the text. This is illustration.

Ibid., l. 22. *Pöpuachtatar mata motuinbe, Ip é pcél fä.* Then a gap (space of two lines), and then *pöpuä* (erasure, O'D. writes *pöpuächtat*) in *mileu na muca . . .* The fifth line begins: *bpeäa a puzell pin apéir Coirppi lipe*. O'D. 946.

Ibid., l. 13, after gap. *Ruétaro puib 7pl. Ip pedh pcél pöpaithmennitar hic. bui peap roma la Uleä Muäna a ainm.*

Col. 663. The penalty for unjust satire: *bai puz pöp Ulltaib Tairrech Cernobon ainm ind píä.* O'D. 947. Zeits. vii. 300.

Col. 664. The making of Cuchullin's shield, beginning: *Luathpinne luth.* Publ. by O'Curry, 'Manners,' ii. 329. O'D. 949. The text by R. I. Best in 'Ériu,' v., p. 72.

Ibid. *Aengur pö aiblib imuir .i. Aengur Mac Píacrach Pöbricc no Aengur Mac Áilella älaipr .i. Mac Öö bpepal bpucc.* O'D. 950.

Col. 665 *med.* *Tochmarc Cotpeirbe eian co öil.* O'D. 951. Beginning: *bui pi ampa pör Uleä Concobur a ainm.* Cf. No. 1363, p. 3.

Col. 666. Story of Trusc, son of Treagman, 'file' of

Conchobhar, and his wife, daughter of Mac Réthe, king of Ossory, and their son Indua. Begins: Cobepap i pine peap an pine. bui piḡ ampa la hUlta Conchobup a ainm. O'D. 951.

Col. 667. Story of Lomua, 'druí' of Finn Mac Cumhaill, and his detection of an intrigue of Finn's wife. Begins: Cuaille peada i peilim naipḡit .i. Ipé pceél indipṑep puno. Giving an account of the composition of the lines "Cuaille peada i poillim naipḡit," etc., and the result. O'D. 953. The lines are glossed. They occur without the gloss, and without the story, in the B.M. MS. Nero A. vii, in connexion with the question as to the inheritance of illegitimate children. See O'D. 2229 and B.M. Catal. The story is told in Cormac's Glossary, s.v. Ope tpeíth, and by D'Arbois de Jubainville; "Introduction à l'Étude de la Littérature Celtique," pp. 249, 250.

Col. 668, l. 15 from bottom: Ní cohall clothpano. O'D. 955.

Col. 670, l. 8 from foot. The rich Duanach: Duḡ Duanach ipé pceél popaṑmenaiter punn .i. bui bancho-airt mna do Ultaib Duanach a hainm. Publ. K. Meyer: Zeits., vii. 300.

Col. 671. On the rights of poets, and other matters relating to poetry. A note in the margin states that the time and place were the same for this book and the preceding. Heading (large): Cotoich eicep acra a leapa. Beg.: Teopa epnaile aipeḡda ap a ndernad in lebaraṑ ḡpup aipṑi caḑ ḡpaio ḡ ḡpup a tomaiṑ ḡ ip é puiolep caḑ ḡpaio pīleḑ. O'D. 959.

Ibid. (very small). Cinnup do mīter (pam above). pp. vii. Nín. O'D. 960.

Col. ends: Ip ead ip pēiathano each each [*sic*] baili imbí in locht ap ḡup ḡ in leapuḡad padeoio. O'D. 961.

Col. 672. Several technical words relating to poetry, written large and glossed. The first gloss is: tpepocul .i. aipcell puit ḡ cennpoḡhpup ḡepiḡ ḡ coṑut ḡ mall-puḡad aincit é: cf. Cormac's gloss quoted by Windisch, s.v. Some illustrative comments follow, continued on col. 673, which begins: Manipepcaip amm cinad ḡ cinṑaiḡ in a tpepocul. O'D. 964. (It may be noted that O'D. 962, second last line, omits cenela, which comes after iii). Between 672 and 673 are two slips; one narrow, L-shaped, containing legal matters concerning the "eneclann" and "duas" of a poet. O'D. 962. See A.L.L., v., pp. 230, 231. On the verso is a charm, for which, and for the other slip, see *post*, "Marginalia."

Cols. 675, 676. Short extracts on various subjects, mostly proverbial, historical, and religious.

Col. 675. Note on the canonical hours and the events associated therewith. Published by R. I. Best, *Ériu*, iii. 116.

Ibid. St. Patrick's descent from Noah, after which is an extract from the *Féire* of Oengus, on the three saints who brought wheat, rye, and bees into Ireland, viz.: Finán Cam, Dedán, and Modomnoc (F. O., p. 112).

Ibid., l. 3 from foot. Rhymed sayings, beginning: 1p bep oo mac Dé tacu, l. 24: collud 7 pabaile. *Ibid.*, at foot of col. Zeits., vii. 298.

Col. 676, l. 4. A quatrain from F. O., p. 277: Cach noem pobui pailma.

Ibid., l. 9. A quatrain from F. O., p. 74: bepach ip mochaem.

Ibid. Several other sayings (not consecutive), viz. l. 1: lmad pēpa pinnad nech. l. 12: caemgen dixit. 1p maith main mēppugud. l. 22: 1p pō lmpa mo laigē.

Ibid., l. 14. The names of the apostles, followed by a quatrain on the twelve apostles of Ireland (from F. O., p. 168). (These references to the *Féire* are due to Mr. Best.)

Col. 677. Genealogies of Mary and Joseph.

Ibid. Vision of Baithin: see *Féire*, p. 146.

Ibid. Story of Comgall of Bangor and Mocholmog in illustration of fasting.

Col. 678, l. 9. Story of two youths, in Colman of Elá's monastery, cf. Plummer, V.S.H., i. 266. *Ibid.*, l. 23. Anecdote of Comgall, cf. Plummer, ii. 17. Anecdote of Cormac mac Cuilennain and Emín Bán: Zeits., vii. 299.

Col. 679. Legal matter: Cip lip cop na tet em na comlaicēri 7 pl. .i. etc. O'D. 966. The next col. and the whole of the succeeding page are not numbered. The writing differs from what precedes.

Col. 679a. Deopaid coib 7 cepcaill. O'D. 971.

At the end of col. 680 are the words 'constat fol. 95,' in the handwriting of Edw. Lhwyd.

Col. 681. Fragment consisting of 8 ff. 4to., apparently of the fifteenth century. The first leaf was originally left blank as a cover, but has been written on in Latin. It contains a prayer written in the secretary hand of the time of Henry VIII.

Col. 682. Poem on four remarkable trees in the East: Aca ceṛpe ēpann pa beth.

Col. 683. A tale entitled *Fledh Bricinn* (see No. 1318, col. 759). Ends imperfect, col. 710.

Cols. 710*-719. The Settlement of the Tellach of Temair, beginning: *Babap hu Neill pecht* . . .

The writing appears to belong to the end of the fourteenth or beginning of the fifteenth century. The first page, here called 710*, is hardly legible, and was therefore not numbered. Publ. by R. I. Best from the copy in YBL., 740-749, in *Ériu*, iv, p. 121.

Col. 720. Account of the blinding of Cormac Mac Airt, monarch of Ireland, by Aengus Gai Buaibhtheach, i.e. Aengus of the Poisonous Dart: see *Ancient Laws of Ireland*, iii, p. 82, and O'Curry, 'Materials,' p. 48. This is followed by an account of the poisonous dart itself, and of the expulsion of the Desi: see No. 1316, p. 67a, and O'Curry, 'Manners,' ii, p. 205 ff. Publ. 'Anecdota,' i. 15.

Col. 724. Short poem on the history of Cashel, beginning: *Caipil atcondapc ané*.

Ibid., l. 27. Account of the different territories in Ireland called Partry, followed by two anecdotes of the famous women Sadbh, daughter of Oilioll and Meadhb; and Mada of Murrenk.

Col. 725. The principal wonders of Ireland. See the *Book of Ballymote* for a better copy (No. 1295, p. 410).

Col. 727, l. 16. Anecdotes of Cormac Mac Airt and Finn mac Cumhaill and others. *Ibid.*, l. 27. A tract on the properties of numbers.

Col. 728. List of kings of the race of Cormac Cas, who governed Munster and all Ireland.

Col. 729. Scripture genealogies. Col. 4. Paragraphs about the B. V. M. and her father, Joachim. Said (*marg. inf.*) to be copied from *Lebar buide mc Murchada*.

Col. 731. Tract entitled, *Seanchus na relec*, i.e. History of the Cemeteries. It enumerates the most celebrated burial-places in Ireland before the introduction of Christianity. Ends col. 734, l. 11. Also in *L. na Uidhri*. See Petrie, *Eccles. Architecture*, 97.

Col. 734, l. 12. List of women celebrated in Irish history as mothers or wives of illustrious personages. Begins with *Scota*, mother of *Gaedheal Glas*.

Col. 737. Pedigree of O'Dooley, chieftain of *Fertullagh*.

Col. 738. Account of the revolutions, distances, etc., of the sun and moon; of the different kinds of men, birds, fishes, etc., and of the different orders of angels who visit the earth.

Col. 740. Account of the plebeian tribes called Aitheach Tuatha, or rent-paying class, who were subjugated by Tuathal Teachtmhar in the first (?) century. See No. 1295, p. 409, and *Rev. Celt.*, xx. 335.

Col. 743, l. 13, of the genealogy of the Dalaradii, and the pedigree of O'Linchy, chief of Dalaradia.

Col. 746. Story about the three Fothadhs, joint kings of Ireland. See col. 856. Also Book of Leinster, No. 1339, p. 190, col. 2, and 'Anecdota Oxon. Rawl. B. 502,' ed. Prof. K. Meyer.

Col. 748, l. 8. Description of the boundaries of Dalcassia or Thomond, as fixed by Oilíoll Olum, king of Munster; followed by an account of the Bolgic conquerors of Thomond.

Col. 751, l. 21. De fabulis Connacht Muman, 7 de rationi nanrros, beginning: Ceat mē Ailill mē Maíach. Cf. col. 845.

Col. 752, l. 12. A short extract from the Coir Anmanna. Derivations of the names and cognomina of celebrated Irish personages. See No. 1295, 399.

Col. 753. Genealogy of Leth Cuinn and the Eoganachta.

Col. 754. Of the immediate descendants of Geide Ollgothach, and of other monarchs of Ireland.

Col. 758. Description of the extent of the territories of Corca Laighe, of Tuath O'Conann, and of Tuath Ross, etc.

Col. 760. Pedigree of O'Coffey, a chieftain in Corca Laighe.

Ibid., l. 13. Pedigree of O'Driscoll (a chieftain who ruled over the whole of Corca Laighe). *Ibid.*, l. 24. Pedigree of Mael Findáin.

Col. 761. Pedigrees of the tribes called Gailenga.

Col. 765 occurs a passage recording the date of the Táin Bó Cúailnge. Quoted by O'Curry, 'MS. Materials,' p. 508.

Col. 767, l. 5. Account of the rights, or dues, of the kings of Cashel.

Col. 768, l. 8. History and privileges of Cashel.

Col. 774. Comuaim nGeinelach. 'The Concord of Genealogies,' showing the progenitors in whom different Irish families met.

Col. 778. Of the different orders of bards, their dues and privileges. O'D. 979.

After 779, a gap.

Col. 780. Eber mē Milrō Eappáne .u. mē Larp .i. Ep, Opba, etc. Cf. *Zeits.*, viii. 302. The present text breaks off with 77b. at *Zeits.*, p. 304, l. 30.

Col. 780, l. 12. Sgél Copmaic anbpó pír.

Col. 782, l. 17. Account of the birth of Cormac Mac Airt.

Col. 784, l. 19. Concerning the seven Maines, children of Ailill and Medb.

Col. 785. Of the twelve tribes of Israel.

Col. 787. Anecdote of Cuacht, daughter of Caelbadh of Magh Ailbhe in Leinster, with short notices of other Leinster families.

Ibid., l. 18. Definitions of the North, East, South, and West of Ireland.

After 787 is a small slip inserted. The first page is illegible. The second begins: Manumpa balta mibe Cp pī tīpe, etc. Religious verses. The slip after 799 belongs to this.

Col. 788. Headed: Mac Raith pochum in acceberta [*sic*]. Of the kings of the race of Eireamon, who governed Ireland, and some account of tribes who descended from Eibhear, and were located in the northern half of Ireland.

Col. 790, l. 8 from bottom. A legendary anecdote of four persons called Mananan, viz. M. mac Athard, M. mac Alloit, M. mac Cirb, and M. mac Lir. See Mac Kinnon's Cat. of Gaelic MSS., p. 131.

Col. 791, l. 18. Of some of the descendants of Fergus and Medb. Followed by the poem on their son Corc Ruad, beginning: Corc ruad mac Fergusa find (10 stanzas).

Col. 793. Short notices of several persons famous in ancient Irish history, many only short pedigrees. There are five of Finn. O'Curry states that col. 794 contains the Clíbeo loegaípe. This is an error. After col. 795 there is a defect. Col. 796 contains the end of a story telling how the kingship of Ireland was taken from Cormac and given to Cairpri Lifechair; also of the grief of Acaill, daughter of Cairpri, for the death of her brother Erc. Cf. A.L. I iii. 84.

Col. 797. List of the stories in ancient Irish literature, which the poets were accustomed to recite for the amusement of kings and chiefs, given by O'Curry in Appendix to 'MS. Materials.' They had seven times fifty stories, that is, five times fifty chief stories, and twice fifty of an inferior kind. The chief stories related to demolitions, cattle-spoils, courtships, battles, caves, voyages, tragedies, banquets, sieges, adventures, elopements, and plunders.

After 799 there is a small inserted slip (metrical): Ip tu mo bia ip medaè, etc. This belongs to the slip after 787.

Col. 800, l. 10. Account of the Bolgic king Eochaidh Mac Eirc, the first who sat at Tara, and an account of

Taillte, Uisneach, and Tlachtga, places of ancient celebrity in Meath.

Col. 801, l. 10. Account of Laiseach Lannmor, the progenitor of O'More and other families of Leix. (This column from l. 10, and those numbered 802-805, are in a later hand than the preceding.)

Col. 803, l. 12. Interpretation of the ominous croaking of the raven.

Col. 806. Translation of Nennius' account of the Britons. See No. 1319, p. 172.

Col. 826c. The seventeen characteristics of a good and a bad argument. In a later hand.

Col. 827. Tale entitled, Tochmarc Ailbhi, i.e. the Courtship of Ailbhe, daughter of Cormac Mac Airt. In a different hand.

Col. 831, l. 12. An interpretation of the appearance and singing of the wren. Headed: *ḡpeanacht anḡpo rḡr*. The verso of this folio was left blank by the original scribe, but William, the son of Donnell oge O'Duinnin, has written in it his name and a few observations, A.D. 1670.

The last fragment consists of 12 ff. and three half leaves. It is in a different hand from any of the preceding.

Col. 832. The Amhra or Eulogium of St. Senan of Scattery Island, in the Shannon, composed by Dallan-Forguill, author of the Amhra Columcille. Begins: *Senan poep rḡ ḡthair*. There is an interlined gloss. Publ. by Stokes: *Zeits.* iii., p. 220.

Col. 835. Prophecy ascribed to Finn Mac Cumhaill foretelling St. Patrick. Publ. O'Curry, 'MS. Materials,' p. 622.

Ibid., s. f. Prophecy ascribed to St. Fursa of Peronne, followed by another of the signs preceding the day of judgment. Publ. by K. Meyer, *Zeits.*, ix. 168.

Col. 837, s. f. Of the qualifications of a good clergyman: *Cḡ ip ḡech ḡo cleipech*, etc.

Col. 839, l. 19. Some triads, beginning: *Tri buada crabaid*, etc. Some of these are repeated in col. 855.

Col. 839b (a half leaf). Pedigrees of Fithil Mac Fircoigat, Diarmait Mac Duind, and Oilill Finn Mac Domhnaill Dualbhuidhe.

Col. 840. Account of the first Satire composed in Ireland, beginning: *Cḡ cḡta po hoepḡ ḡnḡ ḡḡrḡnn arḡus? nḡn. ḡpḡr mac ḡlabḡn. Cḡ ḡḡḡḡḡḡḡ? nḡn. Cḡḡḡḡḡ mac ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡ.*

Col. 841, l. 17. Account of the first sentence passed in

Ireland, which was by Amergin, brother of Eibhear and Eireamon.

Col. 842. Short abstract of the tale of Cuchulinn and his son Conmlaech, the latter killed by his father unwittingly. Publ. by J. G. O'Keeffe. *Ériu*, i, p. 123. See No. 1318, col. 955.

Col. 843, l. 27. Account of the tribute imposed by the Fomorians on the Nemethians.

Col. 844, l. 3 from foot. Story of Macha, daughter of Eogan Mór, and Macha, daughter of the druid Triath Mac Creca: cf. *Zeits.*, viii. 309.

Col. 845, l. 26. Account of the primitive inhabitants of Connaught. Headed: *De fabulis Connachta, Mumain 7 de ratione na nIros*. See col. 751.

Col. 846, l. 15. Account of Connla Mac Firceite, king of the Érna of Munster.

Ibid., s. f. Two different pedigrees of Finn MacCumhaill, and a short account of the Fenian officers under him.

Col. 847, s. f. Short account of the regulations made between the Ultonians and the tribes of Tara.

Col. 848. Names of persons who first established certain customs in Ireland, also names of the ranks in society who were entitled to keep certain dogs, as the Mílchú (greyhound), Oirce (lap-dog), and Archú.

Col. 849, l. 20. Dinnseanchus of Sliabh Comalt, now Keeper Hill, Co. Tipperary. Publ. *Hermathena*, 1912.

Col. 850. Of the different kinds of luck attending persons born on the several days of the week.

Col. 851. Derivations of the cognomina of the three sons of Cearmad Milbeil.

Ibid., l. 22. *Numeralum literarum incipit*. Table of letters which stand for numbers (quite different from the Roman numerals).

Col. 852. Regulations of the Irish church according to the Testament of St. Patrick. Publ. *Ériu*, i, 2, 6.

Col. 856. Tale of the three Fothadhs, beginning: *buí nī peindis [sic] for-condaéctair peét naill*. Publ., with trans., by K. Meyer, *Todd Lecture Ser.*, xvi. See col. 746.

Col. 858, l. 19. The fable of the birth of Romulus and Remus: 'Anecdota,' iii. 46.

Col. 859, l. 19. Explanation of the word *Nepcóit*, and a story about three Tuatha Dé Danann armourers (quoted from Cormac's Glossary).

Col. 861, l. 8. Tale about three brothers, sons of Conaire mac Mogha Lamha, viz. Cairbre Musc, Cairbre Baiscinn, and Cairbre Riada. In this is introduced an ancient poem

ascribed to Cairbre Musc, beginning: *Po pep Píaca pep da liach.* (On the descent of this Conaire, see 'Silva Gadelica,' ii. 456, 473, and Keating Hist., ed. Dinneen, lines 4902-5.)

Col. 863, l. 7. Account of Shalmaneser, king of Assyria.

Ibid., l. 26. How Conmachael of the Conmaicni got the surname Eolais.

Col. 864. Of the spreading branches of the race of Ir, the son of Mile.

Col. 870. Bean Seachas. List of the famous women of antiquity, beginning with Eve. (There is a perfect copy in the Book of Ballymote.) The last page is illegible, that preceding it nearly so.

This and (omitting 1338) the four following numbers form part of the Sebright collection (formerly (Lhwyd's)).

Some Marginalia.

p. 1. Dubaltach mac Giolla Iopa lilióir míc an Dubaltach míc Sémuir lilié Írþíríð leacám iótip Íiaéipach peap an leabair p. Anno Xri 1666.

Cols. 80, 81, foot. *Digluim .i. delb induine do digluim .i. do tuiped amail ata. Suairc delb do bui por eua .i. polc buide, bia duba, baill gela, etc.* Cf. *Irische Texte*, iii. 30.

Cols. 193, 194. *Fuain don éairipne pin aniu in rathar-unð andiað nollog mop 7 anichtar laigen do tinðrepa 7 a Tuaim apð do porbað 7 ip ole in litir 7 ní mé ip cinnach aét oleup in duib 7 fuair na aimripe. A complaint similar to this is on col. 287: aét oleup in duib 7 in meampum.*

Col. 224 (top margin). *A leapar Emann í Deórain an pann pm.*

Cols. 493, 494 *bis* [anpo an]. *Sim becan do ðpoch litir o Aodagan la ðpoch aðme uile por a leabar féin 7 a mainripir o Cormacám in éúil ráin 7 a troipdán in bél ráin 7 tabrað gac aon léigpeap a rgaé ap manmainre féin 7 ap anmain Maipgréige ingíne in iapla, roðbaé 1574(?)*: "The Abbey Gormagan is in Co. Galway, where a branch of the Mac Egans was located." O'D.

Col. 448 (top marg.): *Fechain duib 7 ðap lem ip pí mri Aodagan por machín peipin.*

Cols. 550, 551. *Aodagan cē. A cúig reachtmaðad [sic above the line; originally xl.] pipe, cúig céid ip míle in ðeapþramn. ó po gēin Críðo go glórða. co báp Céin*

cróda í Cephail. *ie est mac Tairóg inic Donnchada.* See above before col. 505.

Col. 552, 553 (lower marg.). *Α Ἐπιτοῖο ἐμὴ ἀχίταις ἢ ἐρύας ἢ ἢ ἐλὺν ὁ ἐδάχῃ .i. ἢ ἐπλάις ὁ βεθ* *ap lapað a Crichtiúill (i.e. Craghwell, near Lough Reagh, county Galway. O'D.).*

Cols. 554, 555. *Clodagan cē.* *Ap in plainte a depainn dañ. Dobepainn tainte in talman.*

In the lower margin of col. 652, and some other cols., are charms as noted by Mr. R. I. Best, viz.:

Col. 652. In nomine patris, etc. A charm to put on the forehead of a horse.

Col. 658*b* (not numbered). *Caput xpi oculur ipaie pponr helie nappur noe labia iob lingua palamonir collum Matheri menr beniamin pectur paulai gratia iohandir piber abraze pangir abel pancetur pancelus pancelus .dñr. dr pabaot, amen.* See *Thesaurus Palaeohibernicus*, vol. ii, p. 248, where this is given from Cod. S. Galli, No. 1395, as a charm against headache. This copy is more correctly written.

Col. 660. *O lux noxtra in tenibur paluor noxtra 7 uita noxtra agnur meur deur meur uerur eternus peppice in me aidiuua palua me, libera me dñe picut liberaur purannam a palur tertiur, etc.* A charm for protection in battle, etc. (A "coimge conaire." See *Plummer, Vitae SS. clxxix.*)

Col. 661. *Pater noster 7 aue maria 7 credo 7 Ibanr tper boni ppatper ad montem Oliueti bonar herbar quepenter omnia uulnera pananter, etc.* To heal a wound.

Col. 672*b* is on a slip between 672 and 673. It contains a charm to produce male children. Begins: *ben beper ingena . . . Maria peperit xpm anna Maria elizabeth ihoandem . . .*

Ibid. Against disease: *buioi petair in Ipu Crisr, etc.*

Col. 672*c* (reverse of the slip), *Angelur dñi dictauit haec Gregorio pape pre uice celabrationis hoparum omnium Gloria tibi Deus pater, amen, etc.*

Col. 672*d*. Another slip, L-shaped. Against impotence in a man: *Eolas do leamað þir, þöruðg doluð .ii. p. dolath . . .*

1337

4to et infra membr. et chart.

H. 3. 18.

Miscellanea.

Though bound in quarto form, this volume includes fragments of books of various sizes and different ages. The first three leaves are not included in the pagination. The first of these is mutilated, and on the recto wholly illegible. On the verso it contains part of an Irish Law tract. The second and third contain part of a Latin Psalter, which seems to have had the two versions, namely, that of Jerome and the Vulgate, on alternate pages. The first page is almost illegible, but we can see that it contained Ps. lxxi. 9-21*a* in Jerome's version from the Hebrew; the following page contains Ps. lxxi. 21*b* to lxxii. 8 in the Vulgate, with marginal glosses in Latin. The next leaf begins with Ps. lxxiii. 3-17*a* in Jerome's version; the verso contains lxxiii. 17*b* to lxxiv. 2*a*, with marginal glosses (illegible). (Incorrectly described by O'Donovan.)

Passing to the numbered pages—

Of the first leaf only a very small fragment remains. At the top of p. 1 is a memorandum by Edw. Lhwyd, stating that the MS. consists of 218 ff. (the same number is given on p. 358), and that he purchased it from Agnew (hereditary bard of O'Neill of Clannaboy).

pp. 1-7. A fragment of the Crith Gablach, of which two other fragments are on p. 252 and p. 419: A.L.I., iv. 298. O'C. 1. Publ., with trans., by O'Curry and O'Looney, in 'Manners,' etc., vol. iii. Appendix ii.: cf. Ériu, i. 209.

On p. 4 in the margin is a stanza of the poem of Ailbhe, LL. 105, with gloss. Publ., with trans., O'Curry, 'Materials,' p. 478.

On p. 5 (marg. inf.). Two stanzas on the four kinds of wood employed in making the cross.

p. 7*a*. The Crith Gablach seems to end line 23: *cm̃ȝȝt*. Then begins without a break: *cia annpom p̃r̃beime . . .* O'C. 15.

p. 7*b*, l. 20. The scribe writes: *ní puapup a m̃tuilleo de pin*. After which: *Cám ona dno la pene*. The laws of loan among the Feine. O'C. 16. A.L.I. v. 368.

(l. 8. *Cám ap̃lic̃te* (O'C. 17) continues this, and so on to 8*b*, l. 6.)

p. 8*b*, l. 8. *P̃ip el̃gñap̃ aȝc̃mãt̃ cen com̃ap̃le . . .* *p̃ip mb̃pãt̃ . . . p̃ip t̃ãp̃cuib̃i*, etc.

Ibid., l. 16. Ropepap pupa tma pombe, etc. About straying animals. O'C. *ibid.*

Ibid., l. 20. Conla Conall Cernach Cunnorathau na cunnorathau. O'C. *ibid.*

p. 9a, l. 4. Comppu dicit p*ri* Copmac. Rogabur ben ap cicin, cib m*u*aragbair? Do (nim pe in line above) cachai . . . O'C. 19.* (l. 10. O'C. omits 'map'.)

Copmac cc.

Ibid., l. 11. IS dethbir on na*o* m*u*garb p*u*il n*i* m*u*garb deicrin. N*i* m*u*garb b*re*i*u*p na*o* m*u*garb deicrin, etc. O'C. *ibid.*

Ibid., l. 23. B*u*aracha*u* d*o*ppa*u* Copbm*e* i Teama*u* m comapea*u*. A m Cunn eia b*re*them i*p* p*u*i*g*h*i* m*u* comai*u*de*p* e*u*i*o*. O'C. *ibid.*

p. 9b, l. 9. On prescription: Ateat p*u*dpad ma*u*i 7 bie la fene ama*u*l p*u*le lubuile beice 7 mo*u*ri. O'C. 20.

Ibid., l. 24. p*u*net.

Ibid., l. 25. Secht panna, ¹²xx. p*u*ara toet p*u*ab 7 op*u*am do duine t*u*i a g*u*apeu t*u*i a annu*u*t, etc. O'C. 21.

p. 10a. Concerning hostages: Stan a*u*tie ca*u*ib*u* po p*u*ichem ca*u*ib*u* u*u*at*u*, etc. O'C. 21.

Ibid., l. 8 from foot. Concerning the goods of a deceased monk: Iap*u*in*u*be, n*o* Iap*u*in*u*ne gach manag i*u*i n*e*g*u*ib. O'C. 22. Publ. by Prof. K. Meyer, Zeits., vi., p. 271.

Ibid., col. 2. A law tract entitled breatha comai*u*thchesa, containing laws relating to cotenancy: O'C. 37. See "Ancient Laws of Ireland," vol. iv. On p. 14 is a classification of trees, with the fines to be paid for committing trespass on them.

p. 15. Law tract, stating the constitution and distinction of the seven degrees of nobility, as well as those of the ecclesiastical and learned classes. The fines to be paid for killing or wounding persons of various positions in Church and State respectively are enumerated. Pp. 15, 16, are translated in O'Curry, 'Manners,' etc., vol. iii. Appendix.

p. 19. Law tract, treating of treaties, covenants, witnesses, pledges, etc.: O'C. 53.

p. 26. A beautiful and perfect copy of the book of Ogams. Ends p. 35, l. 38. This includes:

p. 34. At the top of page: T*u*ai*g* Spu*u*e F*u*er*u*irt*u*i po, "the stream of Fercertne." Publ. 'Anecdota,' iii. 43.

Ibid., l. 8. b*u*ia*u*ap o*g*um Mo*u*pa*u*nn m*u*e Ma*u*n (1½ col.),

* Here and elsewhere "O'C." a "O'D." refer to the transcripts issued by the Brehon Law Commission.

followed by : *ḃriatari oḡum mic moice* (1½ col.) and *ḃriatari oḡum Concaulamb*. All glossed.

p. 35 *mid*. *Ṛepocla mpo* : BB. 331*b*, ll. 5-15.

Ibid., l. 3 from foot. Poem of seventy quatrains, by Finghen son of Flann, beginning : *Al mo Comdriu nell, cū doobén ppi Pīpu Arda*. A satirical poem on a tribe who inhabited a district in the county Clare, about the middle of the ninth century. It is given as an example of *Trefhocal*, being introduced by : *Is hīpo pīp mōrro in trefpoclach pōcpai pācpēin doipḡne Pīḡen mac Flainn daltā Dubdartaig 7 do pēpaib Arḃdai doipḡne, 7pl*. Publ. by Prof. K. Meyer : *Archiv f. Celt. Lexicographie*, iii. 293. The writer's foster-father was Dubdartach Beirri, who d. 865, according to the F. M. There is a transcript by O'Reilly in the B. M. See *Catal*, p. 645. Compare BB., p. 331*b* 35 ff.

p. 37 *mid*. A moral poem, beginning : *Doobēpāinn comāple dom chapait*. This and the following published by Prof. K. Meyer : *Zeits.*, vi. 1.

Ibid., l. 39. Another moral poem, ascribed to Cormac mac Cuilenain, first Archbishop of Cashel, beginning : *Eocair cēille cloipteaḃta*. Every line begins with *Eocair*.

p. 38. Account of the first inhabitants of Ireland, as told by the fabled character Tuan mac Cairill to St. Finnán. Ends on p. 36, col. 2, l. 3. There is a larger fragment in the *Leabhar na h-Uidhri* (R.I.A.). See Prof. K. Meyer, "Voyage of Bran," ii. 284.

p. 39, 2, l. 12. Short account of the musical notes used in chanting, with their mystical signification. Publ. by Prof. Meyer : *Zeits.*, v. 497.

p. 40, l. 9. Anecdote of St. Brendan. Begins : *In naḡhaib éḡ ol a daltāe ppi ūpenānn*.

Ibid., l. 24. Short article, "De prudentissimo homine." This is the concluding paragraph of the "Apgithir Crábaid" of Colman maccu Béognac. Publ. from a MS. in the B. M. (Harl. 5280), by Prof. K. Meyer : *Zeits.*, iii. 447-455.

Ibid., col. 2, l. 8. Poem said to be addressed to King Cormac mac Airt, by his chief judge, Fithil, after a feast, beginning : *Nuḡua* (*sic*; *leg. ní ḡua*, O'D.) mé.

p. 41. Poem treating of jurisprudence, ascribed to a poet named Dubh-da-thuath, begins : *Ōia m-bāb mepe bāb pīḡ pēil*. Also in No. 1291, p. 101, and 1339, p. 147.

p. 42. Story about Cormac Gaileng (son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Olum), ancestor of the tribes called Gailenga. Ed. Stokes, 'Three Glossaries,' p. xlii.

Ibid., col. 2 *mid.* Story of the Old Woman of Beare, beg. : Sentane beppe dīgōr a ann dīcōp co dubne dī, introducing her song, beginning : Ἀθήβε δαμπαί βέρ μαπα. Edited, with trans., by Prof. K. Meyer, in 'Otia Merseiana,' vol. i, p. 121. There is another copy in this vol., pp. 764, 765; also one (imperfect) in No. 1378. (It may be noted that on l. 24 the copy in 1378 reads "righ do chuaid.") For some account of this mythical personage, see "Vision of Mac Conglinne," by Prof. K. Meyer, pp. 131 ff. and 208 ff.

After the end of the song (p. 44, l. 4) is: *beannacht* ap annain mic Maēgamna.

p. 44, l. 5. Metrical observations on the eight canonical hours. Publ. by Prof. K. Meyer, *Zeits.*, v.: cf. Stokes, 'Book of Lismore,' xviii; and R. I. Best in the Meyer Miscellany, 1912.

Ibid., l. 11. Enumeration of the seven heavens.

Ibid., l. 17. On the influence of the planets in the formation of the human body.

p. 45. Religious observations, l. 3: Seven Masses free from hell, Secht n-afrinn écnairce áin ised atfét cech firén. Publ. by Prof. Meyer: *Zeits.*, v. 498.

Ibid., l. 7. Cethri tucaite ara tiaghar do chrois. Meyer, *ibid.*

p. 45, l. 14. Fintan's poem on the number of Triochoa ceds, etc., in Ireland. Publ. in O'Curry's 'Magh Lena,' 107.

p. 46. Account of the coming of Partholan. p. 46*b*. Cruinn mc Agnamain mic Firuī ./ . etc. Ends 47*a*12: conadh é tochmarc cruīd 7 macha conuice sin.

p. 47, l. 13. Tale about Baile mac Buain, the sweet-tongued, a celebrated Pagan character of Dundalk. Publ., with trans., by O'Curry, 'Materials,' etc. pp. 472-475: cf. *Rev. Celt.*, xiii. 220.

Between pp. 46 and 47 a narrow slip. On recto a fragment of glossary: Tindrum .i. sgel . . . Eglan. 7 dag .i. gaiscedach . . . Builg .i. sithfe. Ends Crois .i. ceol *ut est* co cuat ā crois isin tuip [*sic*] luachra. On verso: Cislir feichēm atū cuirth (?) tagra 7 fregra *etc.*

p. 48, col. 2. *Compert Concobair* (16 lines). See No. 1318, 885; 1287, 340, and *Rev. Celt.*, vi. 173.

Ibid., l. 18. A story about Guaire Aidhne, king of Connaught, and Oeno mac Hui Loighsi, Abbot of Clonmacnois. Publ. *Archiv.*, iii. 1.

Here O'Donovan's Catalogue comes to an abrupt termination. No date, but at the end of the description of the preceding volume is the date Feb. 13, 1840.

p. 49. Fercertne's poem in praise of Cúrói, mac Dáire, beginning: Ní hadda do mannum. Publ. Eriu, ii. 3. With interlinear gloss. There is a manuscript by O'Reilly of this and the following poem in the B.M., Eg. 152; 17, 18. In their present state the leaves are 7" x 5", but they are made up of two pieces sewn together with parchment, the upper 3" x 14", the lower 3½" x 10", with a pendant to p. 51, 10" x 2¼", making the whole like an inverted L, containing a glossary, beginning: indiuth .i. indisin.

p. 53. Amergin Glungeal's mystical poem, beginning: Mo coipe coip goiriath, with interlinear gloss. The leaves are of the same size as the preceding, and the second is similarly made up of two pieces sewn with silk. The first has also a defect supplied by a piece sewn with parchment.

p. 57, l. 6. Law tract, beginning: Cúlpip cenela aipechta: O'C. 73.

p. 59. On the origin of the Greek and Roman Laws, beginning: Ip amlaibh tamic torach dligeo an impir .i. dá cathair do bóí ipm Dreig dar bo hammanbam [*sic*] Aichtema 7 laipiomnoma: O'C. 76. This piece is written on the four margins, enclosing as in a frame a short piece in larger letters headed: Cormac .h. Cuimc dixit an slisnech sa. Ma amruire bidh amruanaid ma amruanaid bid am sempar ma am sempar . . .

p. 60. A series of short notices.

At the top of the page is: toguil Trítha Tríum mpo. Text begins: Do luib boóp mpeimim doéum mtrítha. Only 13½ ll. M. D'Arbois de Jubainville does not mention any other MS. copy. Printed, Zeits., viii. 104.

Ibid., l. 14. Tođmaric báipe banđpuađ mpo, beginning: báip banđpuađ mgen píde chpunnmoil hipíobib conpentap (B.M. Harl. 5280, fo. 38b; R.I.A. 23 N. 10). M. de Jubainville does not mention this copy. Also printed in Zeits., viii. 104.

Ibid., l. 22. Bpuigen pémbic húbpic mpo píp, beg.: Bói píde aenlau pópbruađ boine.

Ibid., l. 35. Tám bó puanaib mpo, beginning: Do luib puanaib pópipin tam (Harl. 5280, fo. 38b). M. de Jubainville does not mention this copy. Printed in Zeits., viii. 104.

Ibid., l. 45. Dream of Columcille. 3 quatrains. Publ. by Prof. K. Meyer: Zeits., vi. 260.

Ibid., col. 2, l. 9. Cač plépe Cám mpo, beginning: Scuáir cač coapaili díob. Printed by Prof. K. Meyer: Zeits., viii. 105.

Ibid., l. 16. Suibni .cc. po thop, beginning: puapap . . . poipèi punt. 7 quatrains.

Ibid., l. 31. The dindsenchus of Sliab Miss. Sliab Mip caun ap pobhainmniged. nín. Mip inžen Mupeða ben conngén congán chnir: cf. Rev. Celt., xv. 446.

pp. 61, 62. Glosses, headed: "a bretha neime deidhinach so," 5" × 3½". O'C. 78. Publ. by Stokes, Transactions Philol. Soc., 1859.

p. 63. Glosses, headed "duil droma ceta." O'C. 82. Publ. by Stokes, *ut supra*. See another copy, p. 633.

p. 74, col. 3, 75, col. 1. Etymological glossary; words beginning with A, beg.: Annon. .i. ebra, ecclesia a grec. Stokes, *ut supra*.

p. 75, col. 2. 'pereccul' and 'Polan' glossed.

p. 75, col. 3. "In principio fetsit ds celum 7 terram" ("principio" and "fetsit" glossed). On the creation of hell.

p. 76 blank. pp. 77-83 (paper, probably first part of fifteenth century) contain two etymological glossaries. The first extends from L to U, with a few additions in 79, col. 3; the second, p. 80, extends from A to M, with a few additions on the last page. O'C. 141. Publ. by Stokes, *ut supra*. See also Zimmer, Zeits., i. 78n.

p. 84. On the diseases of horses, membr. f. 1, beginning: An ainm Dé cindpogaintar an leabap po do galap na neac 7 ap tur do galap cind.

p. 86. Glosses on the Felire of Oengus, f. 1.

p. 87a, 27. Treide *nem* tigher cruit [ire] (of different kinds of music), 5 lines (Triads, No. 122). O'C. 154.

p. 87b, 12. Na healada særa (of the Arts of grammar, dialectic, etc.).

p. 88. The Uraiceacht (or Uraicept) Beag or Lesser Rudiments. After the title the text begins: Æunub ocup inde ocup aipberc ðagaip (O'C. has conðagaip) ðon pocal ap cind. O'Curry calls it: "Elementary Laws of the station, rights and privileges of all the distinguished classes," ff. 12. 7" × 5½"; impf. O'C. 155.

p. 112. A Law tract, beginning: Clæchloð do petarb na memup. O'C. 215. ff. 20, 4½" × 4½"; impf.

There are ten half leaves not numbered, which the binder supposed to be continuous with the half leaves above them. Half leaf 16. leabap an fuitime: "Of contracts by qualified and unqualified persons." O'C. 278. See No. 1387, p. 25b (pp. 136, 137 interrupt the connexion).

p. 152. Dialogue of the Two Sages, with interlinear gloss. See p. 565 in this number.

p. 157. Law tract: Of rescues, violations, insults, thefts, etc. By Giolla na Naomh, son of Donslevy Mac Egan, chief Professor of Law. O'C. 285.

p. 167. Law tract in the same handwriting as the preceding and forming part of the same booklet.

pp. 173-184. Two law tracts not in the same handwriting as the preceding. The first begins: *Cop da pochonb co p̃ir*; the second beg. 180b: *Ṭigraḃur each pellach ap aice mibenum*. O'C. 314.

p. 185. Another Law tract with some glosses: *each aibp̃iuḃ do cuip̃in each laip̃i* (i. oēa). O'C. 336.

p. 196. The beginning of the romantic tale of the Feis Tighe Conáin. See No. 1355. Publ. Oss. Soc. ii.

pp. 197-202. A tract written in the Ogham Consaine. Rendered by O'C. 356. At the foot of the first page is a line in the Ogam Craoibh. ff. 3, $6\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$.

pp. 203-206. A Law tract: *cuip̃ na memup acht mar puaiḃpe uil ann*. ff. 2, $6\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$. O'C. 364.

pp. 207-209. Extracts from the "bretha neme," with explanations and comments, headed "Incipit don brethaib nimi deiganach fech." O'C. 370.

p. 207, col. 2, is headed: *ambuno po pa brethe nime deig̃inach*.

p. 208, col. 1. *P̃peṛtal uich̃ip̃ ina meṛaiḡ b̃pogais co boin*. Text with gloss and comment. O'C. 373.

p. 209, col. 1. Gloss, beginning: *ñi ṭuluiḡ p̃p̃i ṭuip̃ig̃in ṭuiḡiṭiṭher* i. etc. 16 lb. The rest of the page blank. O'C. 376.

Between pp. 208 and 209 a small scrap is inserted, beginning: *P̃opar nach ḃilp̃i ḃobeir dune*. O'C. 375.

pp. 210-213. Poem beginning: *Ḃiṭhne ḃam̃ homa pe haei*, with interlinear gloss. See No. 1328, p. 52, and 1391, II. 1.

pp. 214-256 (the No. 244 is repeated in error). Law Tracts, s. xiv (?), with some glosses. $8'' \times 5\frac{1}{2}''$.

p. 214. *Corus fine feneachus*. Family and tribe laws concerning the disposal of property, etc. O'C. 377.

p. 238. Tract beginning: *Mac Dé nimdu dichell*. O'C. 442.

pp. 245-252, l. 9. Glosses on some work on Law. Imperfect at the beginning. O'C. 463.

p. 249 (lower margin). Begins: *Ranna mna ceṛpa eṭurpa 7p̃l*. i. *ṭeopa panna*, etc. O'C. 480.

pp. 252, l. 10. On the constitution of the farmer classes. For 252-256 see on p. 1.

p. 255 (lower margin). A long, legal extract, beginning :
Mað geill plaða notbiaða. In annpín in biata no in-
geallta po elaið in antacha. O'C. 500.

pp. 257-260. 7" x 5". Glosses on Law terms, beginning :
Cerc cit leip topuip. O'C. 505.

pp. 261-264, col. 1. 7½" x 6". On securities and guarantees.
O'C. 518.

pp. 264, col. 2, 265. Of the seven classes of landlords who
are not entitled to all the privileges of their class. O'C. 531.

p. 265, l. 16 from foot, in a different hand, a fragment
of legal commentaries, beginning : Maipio in column
annpín 7 tamie do péoi nupir At end : mupí
Donnchadh 7 nóin iú l. bpiðoe ann.

Ibid. (top margin) : olc pín a Taiðg mie Pín.

p. 266. Of precedence to the chieftainship. O'C. 537.

p. 267^b (end of col.). Ip tpuag in pgeal ðime horpa
Concobair .i. tuiðin do muéa. 7 ata no ip mefa lum
napin .i. linn caichin a poipoi da dal facaill uile 7 ni
gan aðap.

pp. 269-284. Fragment of Law tract. 4½" x 4". Begins :
Cindas ratheas smacht. O'C. 552.

p. 273. P.1.n.1.ð.

p. 274. l. 1. Cio fodepa gunab cuðpuma . . . p. 275,
P.1.n.1.ð. O'C. 556.

p. 276, l. 1. Ip cuðpuma ata uilpi na ðoibèi o indligðeach
. . . O'C. 558.

p. 278, l. 3. P.1.n.1.ð.

Ibid., l. 4. Caroi in fað ap a tabap .iii. eumala i
coipðoipoi pi ðuine ip uppað itip. O'C. 560.

p. 281. Conna tapenai ua ðap a mac. O'C. 564.

p. 282, l. 16. Apa ite a tpi appenaiter i caipðe guth .i.
etc. O'C. 566.

After 282 is a defect.

p. 283, l. 4. Ataic .iii. aen pcepaill i caipðe .i. iii.
heapnaile i nicap aen pcepall i caipðe. O'C. 567.

pp. 284 (number repeated)-303. A Law tract containing
explanations of Law terms and phrases, written on pieces
of vellum of various sizes, some very small. Begins : Ni
tulaigh fri tuirigin : cf. p. 209.

Ibid. A short glossary, partly effaced at the beginning.
O'C. 569.

Between pp. 285 and 286 are two small slips, the con-
tents of which, says O'C., appear to belong to this Tract.
See O'C. 613.

p. 289, l. 15. Legal matter : Paill do caemtechtaib cin
imcoimez. O'C. 584.

p. 290. Law : *Clip̃ 7 p̃ip̃ 7 m̃na*. O'C. 587.

p. 291. Law of fines for killing, wounding, etc. O'C. 591.

p. 294 (top margin) : *Ḫach uair ip̃ .9. panna imeaḡ .4. panna ap̃ innile lán*, etc. O'C. 596 : cf. A.L.I., iii. 338.

p. 305. *Corus Iubaile*. Laws of prescription, lapse, etc. O'C. 633. See p. 641.

pp. 312-325. A small booklet, 3" × 2" to 3", containing laws. Begins : *IS e imorro ríach laig 7 lachta na bliadna rín .i.* etc. O'C. 649. Ends : *ceiḡpe ba 7 .ii. ba 7 .iii. ba loḡ tpe cumaile dona tpi haneḡrím*. O'C. 663.

p. 322. Begins with a broken chapter. The first sentence is : *Ḫuine do chennoiḡ pepann*.

p. 326. *Coimḡi laime 7 beil 7 tēḡa .i.* etc. O'C. 664 : cf. p. 217, col. 2, l. 4.

p. 328b. *Ḫo laeḡ o eppuch tpi rampuḡ rpl*. O'C. 670.

p. 329 (3 cols.). *Tunaḡaibe .i. tonntaibe. tonḡ .i. mapbaḡ donitḡepataibe 7 deiḡmipeḡt ap̃ aniaḡ tonḡ ut est tēḡa tonna ḡairi rpl*.

pp. 329-330. Some texts expanded are in Latin.

pp. 331-352. Law tract on prescription, distress, etc. O'C. 678 (paper except last leaf).

p. 350. *Ni teit sinnser ria n-osar* (interlinear gloss). O'C. 732. Bottom of p. 352 : *Sin o Uilliam mac Donnchadha as balt̃ as éisse .i. Donnchadh mac Conchubhair*, etc.

p. 353. Fragment on exemptions from arrests and suits, with interlinear gloss. O'C. 737.

pp. 355-357. Poem on Law terms by Giolla na Naomh (see p. 157), beginning : *Toiḡeḡ bḡaḡha coiḡchinnḡa*. O'C. 742.

p. 358. Introduction to the *Seanchus Mór*, which begins on the next page and ends p. 398, on which Edw. Lhwyd has written 'Constat fol. 218.' 7" × 5". O'C. 796. At the top of p. 358 is : *In dei nomine. Amen. In t̃iap̃ḡro (sic O'C.) don aincepach, 7 ip̃ ecuil lium da cupeḡ na Saxanaḡ da ḡpuim a r̃epibḡame*. In A.L.I. iii., p. 80, the editors say that the brief gloss on p. 382 (O'C. 835) most probably belongs to the lost portion of the *Seanchus Mór*.

pp. 399-412. Fragment of the Book of Acaill, or Aicill, containing laws promulgated by King Cairbre Liffeachair (s. iii.), with additions by Cennfaelad (s. vii.), and Daire Lubran. 8" × 6". O'C. 893. See No. 1433, p. 21, and A.L.I., vol. iii.

pp. 413, 414. One leaf mutilated at the margin. The

first col. contains a copy of an article found in the preceding tract (p. 401), but the arrangement and readings are different. The second col. has various short notes.

p. 415. Fragment of a glossary, beginning: Cuip̃le .i. cp̃ann ciuil, cuāðan .i. ðeapan. Letters C, D, N, R, S, U, T, D. O'C. 963.

p. 416. Fragment of glossary, beginning: Alachta .i. torpað. æ .i. elaða no camgen no ðliged. Letters A, B, C. O'C. 969.

p. 417. On the virtues of Aqua Vitae.

p. 417^b (in faint ink). A m̃ Muire ñ raib gol. 6 stanzas.

Ibid. In margin, in a square [Fland oculus]: Ri og na bú caim na cert. 5 stanzas?

Ibid. Aislingi at connarc Baithine. How B. saw in a vision a chair of gold, one of silver, one of glass; and Columcille's interpretation.

p. 418. Various observations. Ríð torpað na haumpipe mōpa māep̃da miñp̃ecpa. Ríð ðeip̃io na haumpipe bec̃ða ðoil̃gi . . . Lower down: Cleip̃ið torpað aumpipe i cil̃cab cp̃daib, etc. (written by some "laudator temporis acti"). l. 22. Account of the descendants of Fiachra. Near the foot of the page, a poem on Echtga (Slieve Aughty), beginning: Oibinn, oibinn, Echtgi ard. Ed. Gwynn: Metr. Dinds., iii. 304 (from two other copies).

Ibid. (on right). Poem: dlisair co lua suaraig. 11 (?) stanzas. (18 lines of MS.).

Ibid. Donchan mc baird namblomac imuichi do omaine (7 lines).

p. 419. Small fragment of the 'Crith Gablach,' for which see p. 1. This begins with: Ceiteopa = p. 1, col. 2, l. 10. l. 19: p̃iñic ðona bo *airig*, after which: [C]opup placha, as in p. 3, col. 1, ending with ðiallnai. Nearly = foot of that col. The whole page = A.L.L., iv. 318. 11 to 320x—O'C. 973-976. [O'C. reads: Copup, but the initial was never written, and p. 3 has p̃opup, the p, however, being clearly supplied later. O'C. is probably right.]

p. 420 (at the top). Eap̃nail im̃com̃ap̃c añðro .i. och̃e pañda na hiñðci, etc. Text begins: Ãtaic ða eap̃nail ap̃ im̃com̃ap̃c ep̃nail .i. pañð. Grammatical, of questions between Priscian and Donat.

p. 422, l. 10. A series of glosses, beginning: Ãðmað .i. p̃oglaim. ut est, etc. O'C. 977.

pp. 423-436. Treatise on Law, imperfect at beginning and end. 10" x 7". O'C. 980. At the top of p. 423, Edw. Lhwyd has written his name with 'Constat fol. 95,' and a memorandum in Welsh: "6. Kais y dalennae ereill

gwedi i kam-osod ynrhyw van aralh," i.e. "The other leaves have been misplaced in another place."

pp. 437-439. Two fragments of Law tracts. O'C. 1050. At the top of 437 in Lhwyd's hand 'Ct fol. 95,' with a money account continued on the next page.

pp. 440-450 (? s. xv.—date 1460 in lower margin of p. 450). Fragment of a Law tract, containing ancient maxims and phrases, with gloss and commentary. O'C. 1064. On p. 440 Lhwyd has written '9 constat. 8 ff.' Different hand: pp. 440-455 form the 8 ff.: cf. note on p. 454. Scribe's notes:—p. 443. *Nomaide lu[g] nas[a] ann 7 is beo lium Martain iarla connacht, &c.* p. 444. *Is falc in dia is aniumh, &c.* p. 447. *Sho(?) duit a Dabii, &c.* p. 450. *IN dia dhais tar eis láe na haile fuite aniu, &c.* The place 'Parc Dam' twice, p. 443 foot, p. 450 foot.

p. 451. Law tract: *Falpiu chpean.* See No. 1433, p. 176.

p. 455 (verso of last leaf of the preceding) in a later hand. A decision given by the O'Dorans in a dispute about the mearings of certain lands in Leinster between Gerald, son of Cathal Carrach, and Brian, son of Muircheartagh, and Donogh Mac Criomthein. The names of the witnesses are given, and the date 1561. Below this is an account of the boundary stones erected, and the mearings marked out. O'C. 1142.

pp. 456, 457. Fragment on Law.

p. 457, col. 2. Short fragment of the Five Paths of Judgment (see p. 489). O'C. 1150. Here ends part i of the collection.

Part ii.

pp. 458-466. Fragment of a tract on the law of wounding persons who are under the protection of sanctuary. 7" × 5". O'C. 1152. The first page, which is illegible, is not numbered in the pagination. At the bottom of p. 459 is a memorandum by Edw. Lhwyd, recording that he bought this book (viz. that containing pp. 458-517) from Cornan O'Cuirnin, Co. Sligo, A.D. 1700.

pp. 467, 468. Glosses on a number of poems belonging to the Metrical Dindsenchas, beginning: *Temuip a uerbo greco temauipia .i. quod a laidin interpretatur Coimppicione opidi quod temoniam uocamur.* O'C. 1175. See Prof. K. Meyer: *Zeits.*, vii (p. 142, l. 10: for 407 read 467). Cf. *infra*, p. 533.

pp. 469-492. The Paths of Judgment. On the mode of instituting and proceeding with a suit; of judges and advocates. O'C. 1182. See No. 1289. At foot of p. 488:

sin a Taidg cūna ó Gilla na Noem duid. At foot of p. 489 :
sin duit a Giolla mic aedgain (?) o Taidg finit finit.

A quatrain from the margin of p. 478 is published by Prof. K. Meyer : Zeits., ii., p. 225.

p. 493. Heptads, the ancient text in large characters, with interlinear gloss, followed by commentary. O'C. 1229. A.L.I. v. 178, 186.

At 498 a slip of vellum is inserted, beginning : Inŕen na platha tucad bon ceile. O'C. 1239.

After 500 is a slip containing a few notes not connected with the text. O'C. 1245, 1246.

p. 501. Of securities, pledges, etc. O'C. 1247.

p. 507. Begins another Law tract, treating of fines for insult, violation, or personal injury to kings, bishops, nobles. O'C. 1260.

On 515½ is the name of the owner, Cornan O'Curnin. A.D. 1672.

pp. 516-518. Two leaves of a Law tract, the last page (not reckoned in the pagination) not legible. A smaller leaf, now numbered 518¾, is inserted. O'C. 1271.

pp. 519, 519 bis. Glossed extracts from the Uraicept na nEces.

pp. 520-528. Extracts from the Tripartite Life of St. Patrick, with frequent interlinear glosses. Published by Stokes, 'Archiv,' iii., p. 8. At the beginning of the volume are four paper leaves, containing a transcript of these glosses in a letter addressed to Dr. John O'Donovan.

p. 528 ff. Glosses from Togail Bruidne Dá Derga, beg. : búí rígh amra [.i. uasal] airedha for Eirinn .i. Eochaidh Feighlioch a ainm. Those of any value are quoted by Stokes in his edition : Rev. Celt. xxii : cf. Meyer, *ut supra*. Several of the glosses on pp. 533, 534, on poems belonging to the Metrical Dindsenchas duplicate ; similar glosses on p. 467.

p. 533, l. 14. Glosses on poem belonging to the Metrical Dindsenchas, beginning : Temair a uerbo greco temopia quod latine interpretatur conpicio : cp. p. 467.

p. 538. Two leaves containing fragment of glosses on the Táin Bó Cuailnge. O'C. 1293. At the top of p. 538 is written 'clerich 13.' At foot : 'Noiti gaicles,' &c. Printed ZCP. ix. 167.

p. 539, col. 1, 23. Glossed extracts (?) beginning 'Arg rin goib.'

Ibid., col. 2, to end p. 541. Glosses partly based on Cormac.

p. 542 is the verso of what was formerly the cover of the

collection 543-564. $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{1}{2}''$ (about s. xiv). On p. 543 is the number 14.

pp. 543-555, col. 1. Dialogue of the Two Sages, with copious interlinear gloss.

pp. 555 (col. 1), 556. Three stories of the Mongan cycle, viz. Compert Mongain, and Scél Mongain, both edited and translated by Prof. K. Meyer in the Appendix to the "Voyage of Bran," vol. i, p. 42 and p. 52. The third story, 555, col. 2, is the colloquy of Colum Cille and the youth of Carn Eolaing, said by some to be Mongan. This is edited and translated by Prof. Meyer: *Zeits.*, ii, p. 313. See No. 1319, 178.

p. 556, col. 2. A very short summary of the tale, Togail Bruidne Dá Derga, headed "Indcipit do bpuibim h1 Oeapga." Twenty-three lines only. This is followed by a story about a pious bishop in Germany named Albertus, who forced the Host to tell him how he could best serve God.

p. 559. The poem beginning: *Upe fokal tagraic frib.* See BB. 331β35.

p. 560. Poem beginning: *Uub gilla dub apm naire*, with interlinear gloss. This is called the Shield poem of Dallán Forgaill. Publ. in the *Trans. of the Ossianic Soc.*, vol. v., pp. 258-262. The copy in the Book of Leinster, 193b, differs greatly.

p. 563. Poem beginning: *Ip tpuas in ceip a mbiaam*. Printed ZCP. ix. 167. Then three quatrains: 'Macduine,' 'Nopsenaid,' 'Ri némhe.' Then a poem, 'Nena filed leghthar lind' (incomplete?). At foot a quatrain, 'Dreisfid in bith' (printed in ZCP. ix. 167. The two leaves that follow are not numbered; the second formed (with p. 542) the cover of the collection. O'Reilly says they originally contained pedigrees of some family, adding that the first and last pages are illegible. These really seem never to have been written on, and the pedigree referred to, which is on the second page, consists of only eight steps, and does not seem to have ever extended further. But on these two inner pages paper has been at one time pasted, which contained neat writing, now illegible.

p. 564. Poem: *Is ed dlegar don aos gaoth*. 4 quatrains. Publ. K. Meyer: *Zeits.*, vii, p. 298.

pp. 565-660 is a collection, the folios of which are separately numbered (the third, however, being passed over), and at the top of p. 565 is a memorandum, in Welsh, by Edw. Lhwyd, stating that he purchased this from Eoin Agníu, of Larne, county Antrim, in the year

1700. There is also the number 15. It is about $6\frac{1}{2}'' \times 5''$, and written about s. xiv.

pp. 565-596. The *Cóir Anmann*. Etymology of the names of noted persons in Ireland. Published *Irische Texte*, iii.

p. 567 contains an account of the names of Eoghan Mór. Publ. by O'Curry in the Introduction to the 'Battle of Magh Leana,' 1855.

p. 596. Etymological glosses on Samhain, beltaine, and other words from 'Tochmarc Emire.'

Ibid., col. 2. Glossed passages from the 'Cath Catharda,' the Irish version of part of Lucan's *Pharsalia*. See No. 1298, 376.

p. 601. Glosses from 'Brislech Mór Maige Murthemne.' See Thurneysen, *Gotting's Abhandl.* n.f. xiv. 3, pp. 13-19. See No. 1296, 303. Begins: *Roþoðluinnpētē na mic opuigecht 7 comlecht* (.i. *cocuð*).

p. 603. Glosses from 'Cophar in dá muccida.' O'C. 1307. Publ. Windisch, *Irische Texte*, iii, p. 276.

Ibid., col. 2. Glosses from 'Táin Bó Flidais.' O'C. 1307. Printed *Ir. Texte*, ii. 2, p. 255.

p. 604, col. 1. Glosses from 'Táin Bó Fraich.' O'C. 1309.

Ibid., col. 2. Glosses from 'Gineman Conchubhair.' O'C. 1311.

p. 605, col. 1. Glosses from 'Táin bó Regamoin.' O'C. 1312. Printed *Ir. Texte*, ii. 2, p. 256.

Ibid. Glosses from 'Tochmarc Etáine.' O'C. *ibid.* Printed ZCP., v. 523.

p. 607, col. 1. Glosses from 'Fled Bricne.' O'C. 1319.

p. 608 $\frac{1}{2}$. A small slip containing a few glosses.

p. 609. Glosses from 'Cath Crinda.' The account of this battle between Cormac mac Airt and the Ulstermen is in the Book of Lismore.

Ibid., l. 10 (*et seq.*). Glosses from the Metrical *Dinnsenchas*, beginning with *Carn húi Néit*: see Gwynn, *Metr. Ds.*, iii, p. 216.

p. 610. Glossed extracts from 'Coire Erma.'

Ibid., col. 2. Glossary to the 'Amhra Coluim Cille.'

p. 616, col. 2. Glossary on the *Felire* of Oengus. Printed in Stokes' 'Three Irish Glossaries.'

pp. 623 (col. 1), 626 (col. 3, l. 5). An alphabetical glossary, beginning: "Adhart *quasi* adharth adhair bhais" ('from the *Duil Dromma Ceta*,' K.M.).

p. 626, col. 3, l. 6. Glosses not alphabetically arranged, beginning: *Cuppa* .i. *bpóga*.

On the preceding glosses and glossaries, see Prof. K.

Meyer: "Archiv," iii, p. 133, to whom most of the identifications are due.

p. 628, col. 2. Fragmentary Law Notes, beginning: Sellaé dopli lan fíau (piachu). O'C. 1387. Some of the notes are brief explanations of Law phrases.

p. 630, col. 2, l. 3. Círlur pobla eirgeob. nī. . . (glossed over line).

p. 631, col. 1. Diablaob piach fearg: glossed. Cf. B.M. Catal., p. 149.

Ibid., l. 4, A meic apapepap cenn ríge for aiteach (from the Instructions of Cormac to his son, Cairbre Lifeachair). Cf. B.M. *ubi supra*.

Ibid., line 14, A me apapepap pollur iarnanb.

Ibid., l. 20. A me apapepap cin pluaig.

Ibid. and col. 2, four other paragraphs beginning similarly.

p. 633. An alphabetical glossary, beginning: bíl .i. ponnmech *ut est* bíltene .i. tene éíoinmeach: cf. O'Davoren, p. 56. At the top, after the usual invocation, is "in tinscedul so diula droma cett." O'C. 1397. See another copy, pp. 63 ff, but the present one wants all before bíl, and from the middle of D to I, while the other lacks from rmep to the end, which here is p. 638, col. 2. The last few items begin with A.

p. 638, col. 3, begins a series of glosses, beg.: ponnaidh .i. cipp, *ut est* (etc.). O'C. 1419 ff. At the top is eirged po ríur. This heading is misplaced, and belongs to p. 630, col. 2.

p. 640, col. 1, l. 9, the same glosses as on 627, col. 1, l. 15, *seq.*

p. 641, col. 1. Corus Iubaile. On prescriptions and lapses. O'C. 1430.

p. 645. At the foot is a scheme of the Ogam Craoibh.

pp. 649 (col. 2) to 654 (col. 2). A glossary, beginning: bpeth .i. a bpebio a greig. pax uobir a laicim .i. píe no píðcam a gaeðailic. O'C. 1459.

p. 654, col. 1, 8 lines from foot, Dona secht neillgib .i. dona uii naistib.

pp. 654, col. 2, s. f., and 655. Originally left blank, now containing the beginning of the Uraicept (in a later and very bad hand).

pp. 656-660. Dialogue of the Two Sages. Begins imperfect: Ciar a píle pílmalı tuigen. See p. 152 and p. 543. Ends in the middle of p. 660, col. 1, the rest of the page being blank.

pp. 661 and 668 are respectively the verso of the first leaf and the recto of the last leaf of the cover of a tract of

3 ff., 5½" × 4" (662-667). These outside leaves are inverted, and perhaps not originally connected with the inner ones. The outer pages are quite illegible. p. 661 contains glosses, beginning: *upbaio .i. coimeo ut est . . .* O'C. 1482., p. 662 contains a legal text, with comment. It begins: *bíobaiō zōna 7 zaiōce 7 pōploipei.* O'C. 1484.

p. 663. Glosses, beginning: *calab .i. cpuaio.* O'C. 1486.

The remainder of the volume is paper, with the exception of a few leaves at the end, which are not paged.

p. 669 ff. 14 ff., written at the end of the seventeenth century, containing: Poem on the O'Neills, beginning: *Maipz ppiot le puptaet Eipeann.*

p. 684. Genealogy of Mac Uibilin or Mac Quillan.

pp. 686-693. A single loose leaf, containing verses by Owen O'Gnimh, beginning: *pogur pōrtuin don óige.* Having been twice folded, and broken in one fold, it is numbered as eight pages. O'Reilly calls it illegible, which it is not.

pp. 694-699 (with the number 17 at the top of 695) contain: p. 694. A poem by Cathal mac Muireadh (the name spelled differently on different pages), beginning: *Saoē liom do cōp a Cōlla.*

p. 696. A note addressed to one Colla.

pp. 697-699. Short notes by the same scribe in 1636. The lines on 698, 699 are illegible in the middle, the leaf having been repaired.

p. 697. Briotus [Brutus?] mc Siluius mic Anasa mic Ascain, &c. [of the descent of Brutus and of his coming to Britain].

p. 698. Anuair dugadh an díle [about the Flood and Noah].

p. 699. Da chenn deg na haithrige. Then a note on the seven months that give no mercy. Below, a piece beginning *Cuig osnadha dorinne Dia . . .*

pp. 700-706. A poem beginning: *Mallaet opt a pip na pgeal.*

p. 707. Left blank by the first scribe. Contains some worthless matter in a later and very bad hand. It begins, in English: "Freind [*sic*] Doniell, I thought fit to write these lines."

pp. 708-809. A miscellaneous collection, written about 1700, containing:

p. 708. The tale of Bruighean dá Coccae. See No. 1291. 1.

p. 724. Cath Airthich. Also in the Book of Lecan (R.I.A.), fol. 169 verso, col. 1. The fifth line in that MS.

(col. 2, l. 1) corresponds with p. 725, l. 13, in the present copy.

p. 728. Story of [Lugaid] Riabh nDerg and his wife Derbhforgill, daughter of the king of Lochlann. See O'Curry, 'Materials,' p. 583, *note*. Also in No. 1339, p. 125.

p. 731. Poem, "Atrubairt Dunel úa Liathuide airchin-deach Lismoir." Publ. Ériu, i. 68.

p. 732. The Vision of Mac Conglinne. See No. 1135 for editions.

p. 743. Scél Mucci Mic Dathó. See O'Curry, 'Materials,' p. 486, and 'Manners,' iii., p. 372. Published Windisch, *Irische Texte*, Leipz., 1880, and 'Hibernica Minora.' There is a copy in the Book of Leinster. See MS. 1339 (1).

p. 749. 'Fingal Rónáin.' Story of the murder of Mael fothartaig by his father Ronan, son of Aodh, king of Leinster. See Book of Leinster (No. 1339), 271. Publ. *Rev. Celt.*, xiii. 368, and Thurneysen's 'Sagen.'

p. 754. Horse theft punished: "Araile fealmac feigh don Mumhain." Publ. by Prof. K. Meyer: *Zeits.*, vii. 304.

p. 755, l. 10 from foot. Dindsenchus of Inber Cichmaine, beginning: *baoi buine tan pecht*.

Ibid. *Ole biē aripta baor a pīr paor*.

p. 756. Story of Diarmaid, son of Aodh Sláiné, monarch of Ireland, i.e. Tochmarc Becfola. See No. 1318, 765.

p. 757a. Story of the Táin bó Reaghamhain. Begins: *Ro bai laoc amra dono la Connachba, Reaghamain a ainm*. See *Irische Texte*, ii. 2, 224, where the story is edited from the copies in LL. (facs. 245a), YBL. (646), and Eg. 1782. The present text resembles Eg.

p. 759. Story of Liadain, a poetess of Kerry, and Curithir. Publ., with trans., by Prof. K. Meyer, A.D. 1902.

p. 761. Story of the slaughter of the nobles of Ireland by Cairpre Cinn-Cait. This was the revolution of the Aitheach Tuatha. See Todd, *Proc. R.I.A.*, Irish MSS., ser. i., p. 13. O'Curry, 'Materials,' pp. 262-264. Begins: *Bai roðarþ mop ac achec [sic] tuataib Éreanb ind aimpur epí píg Épenn . . .* In the Book of Fermoy this is called "Bruiden mic Dareo." See *Rev. Celt.*, xx. 335.

p. 764 (rightly 765). Poem beginning: *Alēbi dampae bep mapā*. See above on p. 44.

p. 766. Poem by John O'Mulconry in praise of Brian mac Murtha O'Rourke, who was chosen chief of his tribe, A.D. 1566. See No. 1291 and 1419. Begins: *Puair bpeipni a bial do peaḡland*. 35 stanzas. Hardiman, *Ir. Minstr.* ii. 286.

p. 769. Some metrical dates. Date of death of S. Francis; then notes on the number of years, of purgatory remitted for saying the *Coróin Muire*, *Coróin Isu*, and other prayers.

p. 770. Nearly blank.

p. 771. The Vision of Tunthal; translated from the Latin: see Friedel and Meyer, *La Vision de Tondale*, or *Tundel*. This is interrupted by the following:—

pp. 777-779. A folio leaf, folded in two, inserted, containing part of a poem. The first complete stanza begins: *Néam ar talam tuḡaḃ duinn*.

pp. 780-791. These leaves are inverted, so that 791 is the first. They contain fragments of historical tales. The first concerns the time of Robert Bruce, and includes the following poems:—

pp. 785-780, in a different and cursive hand, contains an account of the Collas and their descendants. Begins imperfect.

p. 786. Poem beginning: *lion diom buan an damhain allaidh* (spider).

p. 791. Poem beginning: "*Mór mo molaadh ar mc Colla*." 9 stanzas, followed by the story of "Bell the Cat."

p. 789. Poem beginning: *Ag sin aguibh cur an cluigin*. 11 stanzas.

p. 792. Vision of Tundal continued. Ends p. 809.

p. 810 begins a series of genealogies of Irish families. The ink is extremely faint. Some leaves very mutilated and not numbered are inserted after p. 844. They contained genealogies.

pp. 859-868. Religious poems, disarranged. p. 859 contains the last seven stanzas of a poem which begins on p. 865: *peacaḃ ar riol nap pluagab*. 37 quatrains.

Ibid., l. 16. Poem beginning: *uapal ceab obair in coimḡeab* [*sic*]. 46 quatrains.

p. 862. Poem beginning: *Ríḡ op na riḡtaib ríḡ nime*. 45 quatrains.

p. 867. Poem beginning: *Ceab ríḡ in doimain i[n]buileam*. 16 quatrains; imperfect.

After p. 868 is a small vellum fragment, out of *Auraicept nantices* about dealt, lubanchenech etc. (on v^o) *dallbach . . . Tarmolta . . .*, and after this two separate fragments, each consisting of two leaves of vellum.

The first, p. 871, contains legal matter, beginning: *Cach aen adubrad doneimbreith for othrus ar maithi fri bidbaid*.

Ibid., col. 2, l. 3. Techta cana cáich. In the upper margin is :

laneneclann don eclais ina manach cid saermanach cid daermanach 7 ní fhuil laneneclann, etc.

The second fragment, of which only two pages are legible, contains part of a Latin chronicle; the events recorded are of the fourteenth century, A.D. 1317-1388.

1338

fol. chart., s. xix.

H. 2. 15, No. 3.

Transcript of the Glossaries, p. 39 and p. 131 of No. 1317. By Eugene O'Curry, 1812.

1339

13" × 9" membr., s. xii. (?)

H. 2. 18.

The Book of Leinster.

This has been published in facsimile by the Royal Irish Academy, with Introduction by Professor Robert Atkinson, LL.D.

The following is a summary of the contents (the pages are those of the facsimile):—

pp. 1-26. The Book of Invasions. Nearly all the poems in this are contained also in the Books of Ballymote and of Lecan.

p. 10. Account of the foundation of Emain Macha. Publ. by O'Curry, 'Materials,' p. 526, with trans.

p. 24. Poem by Meadhbh on the death of Cuchorb, beginning : Macc Mógacorbh celar clú. Publ., with trans., by O'Curry, 'Materials,' pp. 480 sqq.

p. 25. Three poems by Dubhthach, viz. :

1. Anbpu immarbháig pí laḡuib.
2. Cúimēan cloēpí.
3. Caē tucap̄ap Cúimēan.

Publ., with trans. and notes, by O'Curry, 'Materials,' pp. 482, 484, 491.

p. 27^a 1. Poem on the origin of the name Connaught : see O'Curry, 'Manners,' ii. 10.

p. 27^a 36. Poem by Cormac Mac Culennain, beginning : larp̄aigēd neē atai dam.

p. 27^β 54. Poem by Fland Manistrech on the names of the members of the 'Muintir na trom-dama.'

p. 28 a 52. Poem beginning: Domun ouéame, assigned here to Cormac Fili, but in the Book of Ballymote to Cinaed hua Artacain. Published by Petrie in his 'History and Antiquities of Tara Hill,' p. 188.

p. 29. Description of the banqueting-hall of Tara: see Petrie, *op. cit.* p. 197.

p. 29 β 1. List of the remains of Tara. Petrie, *ibid.*, p. 136.

p. 31 a 38. Part of the poem of Fland Find Fina. See No. 1318, p. 233.

Ibid., 43. Poem by Cinaed hua Artacain, beginning: Píanna batap in Émain.

p. 32 a 36. Poem by Gilla na naem hua Duind, beginning: Cúiceo lúgen na léet píḡ.

p. 33 β 10. Poem by Cuan hua Lothchain, beginning: Temap úpeḡ, bale na Pían. Publ., with trans., by Miss Maud Joynt, Ériu, vol. iv., with title, 'Echtra mac Echdach Mugmedóin.' See O'Curry, 'Manners,' ii., p. 147. See Nos. 1412 and 1318, 902.

p. 35 a 11. Poem beginning: Póḡapṣ fop tpebaib Con-Copbb.

p. 35 β 1. Poem beginning: Píoblumṑ aṡap Eḡaḡ.

Ibid., 39. Poem giving an account of the Boruma tribute.

pp. 37, 38. Notes on various kinds of verses, metre, etc.

pp. 39-42. Lists of kings of the various provinces of Ireland, and of the successors of St. Patrick.

pp. 43-50. Poems in praise of Leinster and the men of Leinster.

p. 51 a 1. Concluding portion of the will of Cathaoir Mór.

Ibid., 34. Story of the restoration of Tuathal Techtmar.

Ibid. β 38. Poem ascribed to Orthanach, beginning: Ma-pu de élainṑ Eḡḡaḡ aipṑ.

p. 52 β 1. Story of Gormfhlaith, daughter of Fland.

p. 53 a 1. Poem in praise of the clan Domnall.

p. 53 β 7. Tale of the Táin Bó Cuailnge. The episode of the Fight of Ferdiad (sometimes absent) begins on p. 57. Ed. Windisch, Ir. Texte, vi. Publ., with trans., by O'Curry, 'Manners,' iii. 414: cf. No. 1297, vi, No. 1314, i.

pp. 106-124. Prose tales of Conchobar Mac Nessa, Cuchulaind, Athirne, Celtchar.

p. 106 a 1. The story of Conchobar, published by Stokes. Ériu, iv. 18, with trans. and glossarial index.

p. 107 β 22. The gessa of Cuchulaind.

p. 109 b. Oisín's poem on the Battle of Gabhair, commonly called the Battle of Gabhra, beginning: Oḡum il-lia lia uap lechṣ. Publ. by Windisch, 'Ir. Texte,' i, p. 158.

p. 111 β 47. Tale of the pig of Mac Dathó, *Irische Texte*, i. See No. 1337, p. 743.

p. 115. Poem by Ailbhe, da. of Cormac mac Airt. Publ. by O'Curry, 'Materials,' p. 476, with trans., beginning: Uap in lae do cumluine. Also in B.M. Harl. 5280, p. 75.

p. 117 β 8. Story of Amairgen.

p. 123 β 40. Mesca of the men of Ulster. See O'Curry, 'Materials,' p. 637; also No. 1412.

p. 124 β 34. Story of the death of Medhb.

p. 125 α 24. Deaths of Lugaid and Derb-fhorgaill: see No. 1337, 728. Ériu, v. 201-228.

p. 126 α 30. Legends of three persons who spoke immediately after their birth.

pp. 127-150. Series of historico-topographical poems. "They form, in fact, the school-teaching of historians." (Atkinson.)

p. 148 α 24. The poem: cert cech rí correib do chlannaib Néill (by Fothard na Canone). Publ. in the Meyer Miscellany, 1912, by T. O'Donoghue.

pp. 150-170. The Dindsenchas poems and prose, continued pp. 191-216. For the poems, see ed. by E. J. Gwynn, Todd Lecture Series.

p. 161 b . Oisín's poem, beginning: Tuirpúir mo ðepca rúam. Publ. by Windisch, *Ir. Texte*, i., p. 162.

pp. 171-178. Account of the Battle of Ros na Rí. Publ., with trans., glossary, and other apparatus, by Rev. E. Hogan, Todd Lecture Series, vol. iv. (1892).

p. 179. Fragment of Cormac's glossary.

p. 181. Poems of Fland Manistrech.

p. 183. Táin Bó Fraich. Publ. by O'Beirne Crowe, R.I.A. MS. Series, vol. i, pt. 1. See A. H. O'Leary: 'Heroic Romances of Ireland, 1906,' vol. ii, and O'Curry, 'Manners,' iii. 221.

pp. 184, 185. Lists of kings of Meath and of Ireland.

p. 187. Dialogue of the Two Sages.

pp. 189, 190. Short miscellaneous pieces.

pp. 191-216. The Dindsenchas continued. For the tale: Snám Dá Én: cf. No. 1295, 577.

p. 192. Poem of Finn Mac Cumhaill, beginning: In lu no ðeilginn do ðép. Publ. by Windisch, *Ir. Texte*, i., p. 160.

p. 206 b . Oisín's poem: Oenach inðiu luto an pí. There is a metrical version by Dr. Anster in the 'Dublin University Magazine,' vol. xxxix, pp. 325 and 515. See O'Curry, 'MS. Materials,' p. 309.

- p. 217. History of the destruction of Troy from Dares Phrygius. See p. 397.
- p. 245. Fore-*tales* or *rem-scéla* of the Táin Bó Cuailnge.
- p. 283 *a* 14. Adventures of three Maic-clerech.
- p. 283 *β* 14. Story of another Mac-clerech, a foster-son of Brigid.
- p. 283 *β* 29. Incidents in the life of St. Moling. See No. 1319, 397, 398. One of these is publ. in 'Goidelica,' p. 179.
- p. 285 *β* 6. Story of the sister of Molassi. Publ. in the Meyer Miscellany, 1912.
- p. 292 *a* 36. Story of the three sons of Cairpre. See No. 1336, 861.
- p. 294 *β* 26. Story of the Bóruma tribute. See p. 375.
- pp. 309, 310. Beginning of the history of the war of the Gaedhil with the Gaill.
- pp. 311-342. Genealogies.
- pp. 343-346. Precepts of king Cormac, and proverbs of Fitheal.
- p. 346. The Bull of Pope Adrian, giving Ireland to King Henry.
- pp. 347-352. Genealogies of the Irish saints.
- pp. 355-376 (eleven leaves) are in the Library of the Franciscan Convent, Dublin. They contain:
- pp. 355-365. The Martyrology of Tallaght. This is followed by other lists of saints, etc.
- p. 375 *a* 17. Account of the Bóruma tribute. See p. 294.
- p. 376 *β* 1. Poem by Fintan on the first inhabitants of Ireland, etc. Defective at the beginning.
- pp. 377-394. Genealogies, etc. (including p. 385, the Will of Catháir Mór), s. xvi. (?)
- p. 395. Part of a metrical glossary, s. xvi.
- p. 397. Fragment of another version of the war of Troy, s. xvi. See *ante*, p. 217. The portion which corresponds to Dares Phrygius, c. 25-30, was published by Stokes, 'Togail Troi,' Calcutta, 1881. For an older version, see No. 1319, p. 127.
- pp. 409, 410. Fragment of the Battle of Magh Rath, s. xvi.

1340

fol. 10" × 9", membr., s. xvii, ff. 36.

H. 3. 19.

A Collection of Poems.

The first fol. on the recto has three or four entries in Irish, among which occur *ṛḡriobḡar a . . . na coille*, 27 Jany. 1631. Also some lines in English in a hand of the

seventeenth century, which are illegible, this fol. having been used as a cover. The first words of the poems are quoted where legible.

p. 1. *Uime do éuaib do éur pfol.*

Ibid. Crand do éur amac naoi nap (*i.e.* noble Noah).

p. 2. Meiceal do bí ag Dia na núbil. This folio (numbered 11, 12) is inverted with its companion (numbered 1, 2), which should come after p. 10.

p. 3. Do éobuil ar bpear faipe.

p. 4. Religious poem: Arnaib muinnti mac Dé.

p. 5. Toisum aibidin map aigui.

Ibid. Moral poem: doibirió cunoraó ar caé.

p. 6. Ceire cionn croéta.

p. 7. Ruccab baibe ar an mboébaét.

p. 8. Tugur draó euccmoiri éoin.

p. 9. Peapp beagán cloinbi 'na clañ.

p. 10. blaé an mácuire muire.

p. 11 (inverted and numbered 2): Atám a nearbaib a moirc.

p. 12. (numbered 1): Dligtear don bráéair beic uial.
By Philip Bocht [O'Higgin].

Ibid. (by the same): Mairg nac írligean e péin.

p. 13 (by the same): beanbaé a matair ar mac nDe.

p. 14. Teapc oibri díleap ag Dia.

p. 15. Gaé oig map a haóbar.

p. 16. Éreoin map éreidear an eaglaip.

Ibid. Moral poem, adepar earb . . . (illegible).

p. 17. Capa mna an tigí agan tuió.

p. 18. Ole éuillim mo éuapudail. There must be a folio missing after p. 18: p. 19 begins with a fragment of a poem, of which the first word was mairg.

p. 19. Ata an deacair eter dír ina deacair arépu baip.

p. 20. Tri glune gemelais Dé.

p. 21. Oit atreipeaéoi a íaozail.

Ibid. Uapal .c. obair an Choinéde (by Donogh Mór O'Daly).

p. 22. Dia dom feiteam ar feirg nDé (by the same).

p. 23. By Tadhg Óg O'Higgin: Atuib tri compuig am éioñ. See B.M. Catal., p. 363.

Ibid. La páoipe copp an Choinzéao.

p. 24. Acro brága éeit a Dé.

Ibid. Ata rinó ar rligiú.

p. 25. Imda róó dípeaé go Dia.

p. 26. Tainic an tpaé nóna (by Maoileachlainn O'Higgin).

Ibid. Maircc teib tap toil a atar (by Cormac son of Tadhg Ballach O'Daly).

p. 27. Ole iocair ap luaḡ leigir (by Fergal son of Donald Roe Mac an Bhaire).

Ibid. Tpom an puair ap hriol Ádun.

p. 28. Míeio do éuibreac a éuirp (by O'Lendain).

Ibid. A líluir mór, a míonn focuir ap pluaḡaireacht (by Donogh Mór).

p. 29. Cparrn topuio epoc in Coniḡe.

p. 30. Paba deopaireac do na ndaoine.

Ibid. Na deic poirir don ríogain.

p. 31. Buaine na beatha bas Dé (29 st.).

Ibid., l. 30. Dia do beatha a Mhuiri mhór (16 st.).

Ibid., l. 46. Seacht ningena gon umhla (19 st.).

p. 32. Muin dam do mholadh a Muiri (40 st.).

Ibid., l. 41. bean da mac matair lora.

p. 33. Maic 7 maicpidear éuib.

Ibid. Tuair puirir poiride Óé.

p. 34. Buairir Oia a buille baire (by Philip Bocht O'Higgin).

p. 35 is nearly illegible. A fresh poem begins near the bottom. M'anmuin(?) duir a Óé aear.

p. 36. Mairec meallur muir an traoḡuir.

p. 37. Paba gur haicḡeac éire.

Ibid. Tm ceapair mo éapuid anma.

p. 38. Maic an rḡeulaio an reriopuir.

p. 39. Cia do pucpac ap meirir.

Ibid. Iocaidh Criost comaiom a mathar.

p. 40. Mo ina teirp epocuir Óé.

p. 41. Tucaḡ da eocair don eaglair.

Ibid. Tm go ḡcapair éapuid rír.

p. 42. Seac do reriocḡe mo éir ducaio.

p. 43. Deirpac cairdeara comaiream.

p. 44. ḡabair dano do ó dalt.

p. 45. Togbam epoc an trugaire[?] Óé.

p. 46. Téir an maic amuḡa.

Ibid. San Dominic ra duirpac (by Philip Bocht).

p. 47. Imba paur puirir aḡ San Mairepaeḡ.

p. 48, l. 14. Beginning illegible [illegible].

Ibid. beaḡ nar rapaireac San Ppoinreir.

p. 49. Ni baolaic bpeic am da aiom.

p. 50. . . . cunḡnam leim cairuib.

p. 51. Eirp rem culpa a mne Muir.

Ibid. Ceitearu coill clano Adun.

p. 52. En la coine aḡ cloin Adun.

Ibid. ḡac maighean go maear Óé. Maighean 7 maear hí.

p. 53. *Óróiceab na bpeactaé paip Dé.*

p. 54. *Maiṛḡ naé molañ maṣaiṛ Dé.*

Ibid. *Coip foigide pe feipḡ nDé.*

p. 55. *Ionḡnað do éop a éolañ.*

Ibid. *Uapaḡ a[n] tamn Eoin bpuñe.*

Ibid. *Na harḡaḡ huaill a ðuine.*

Ibid. *Ṭriup ri éainḡ ḡo teaé nDé.*

p. 56. *Éipḡ peḡ molað a meic Dé.*

p. 57. *Ṭruaḡ ṣpaḡbail a mṛp Éunḡ.* Written 11th January, 1614, by Brian, son of Torlogh Fitzpatrick. The same who transcribed the whole volume, as appears by a note at the foot of the page. The poem is a farewell to Ireland.

p. 58. The Desires of Cormac: *Mian Cormaic ciḡi Ṭeaṃpaé.* Beginning illegible. See 1289, 175.

Ibid. Aversions of Cormac: *Fuaé Cormaic ciḡi Ṭeaṃpaé.*

p. 59 blank.

p. 60. *Tuille feapa ap Éipḡnḡ oḡ.* This contains only the first thirty-nine ranns of this topographical poem; then follow two blank leaves. A leaf has been torn out here.

p. 61. *Le ḡip cuipṣeap clú laiḡean* (by Murtogh O'Coffey, on Hugh O'Byrne and Alexander MacDonnell).

Ibid. *Do éoḡ me maicne Doimuil* (on the MacDonnells).

p. 62. *Ḍia dom feiṣeam ap feapḡ nDé.*

p. 63. Pedigree of the MacDonalds of Scotland.

p. 64. *Cuimniḡ roéap hṛiol ḡcolla.*

p. 65. *Aipḡialla apḡmopa uaple.*

Ibid. *Éipḡ pe peanéup ṛiol ḡColla.*

1341

fol. membr. s. xv. et chart. s. xvi. (?)

H. 3. 20.

A Medical Treatise.

The first ten and last eight leaves which are vellum appear to have belonged to one book, and to have been separated in order to serve as a cover for the intervening 144 paper leaves, which are of more modern writing. These paper leaves, beginning with p. 24, contain an Irish translation of the "*Lilium Medicinæ*" of Bernard de Gordon, or Gordonius, originally issued at Montpellier in 1303. First ed. Naples, 1480. Bk. 2 beginning p. 91, l. 4 from bottom; Bk. 3, p. 163; Bk. 4, p. 209; Bk. 5, p. 259. Ends p. 293, with ch. xv. of Bk. 5. A copy of the French translation of this work, entitled "*La fleur de chirurgie*," Paris, 1504, is in this Library (K. l. 10). See B. M. Catal., p. 202. Of the

vellum leaves, the first group treat of various symptoms and disorders, the last group of *materia medica*. Space is left for ornamental initials. A smaller vellum leaf is inserted at the beginning. It contains a fragment of a medical tract.

Ibid. "Cum sgotomia a deo augeatur donec aeger cadat et cetera." Cf. No. 1343.

p. 6. "Cardiaca pasio est tremor cordis."

p. 9, col. 2. "duplex est causa tremoris cordis."

p. 293. At end of medical tract, a short article in a late hand (eighteenth century?) containing a fantastic account of the virtues of a stone which a raven can be made to fetch from the Red Sea, "anax 7 arón," quoted as authorities (Avicenna?).

p. 294. Three stanzas in the same hand; the first begins: dochluin *cris!* guth an chluig.

p. 295. A poem beginning: Ɔo loite leigir Éirinn. At the end reads: bolai ceað legear epan. Of the vellum, p. 3 begins imperfect, l. 13 begins a section: "cum aliquis in somno quaci rem *gravem* super se cadere senserit et cetera." Cf. No. 1343.

p. 296, col. 1. "atractiva sunt calida et uirtutis penetrative."

p. 300, col. 2. Near bottom begins a classification of *Materia Medica*, as 'calida' and 'frigida,' under the heads of seeds, flowers, roots, fruits, and gums.

p. 301 is in six columns, of which the first is almost entirely cut or torn away.

1342

4to chart., A.D. 1748.

H. 3. 21.

Miscellaneous.

Contains: 1. A fragment of Keating's History of Ireland. (Chap. v. to the reign of Tuathal Teachtmar, ending: aɣur éur pe longpore an ɣach mup dona ceitpe mupib. ff. 116.)

2. The Vision of Merlin. See Nos. 1335, 1399, 1412, 1423.

3. On the coming of Antichrist.

Prefixed are a table of contractions; a fragment of O'Dugan's rules for finding the Golden Number. See No. 1355.

Written by Patrick O'Canin, 1747, 8.

1343

4to membr. s. xv.

H. 3. 22.

Medical Treatises.

i. On Diseases ff. 20. Imperfect at beginning and end. As far as p. 40, mid., where it ends abruptly, the rest of the page being blank, this is the same as No. 1341, to p. 21, col. 2, l. 30.

p. 41. Alphabetical List of Plants, etc., used in Medicine, with account of their properties, beginning p. 41: *Don pílun ip labupṭa pípana*. It seems = 1332. The headings are coloured red, and space is left for ornamental initials, of which, however, only the first is supplied: ff. 30. At the end is the transcriber's name, Aedh Buide O'Leigin (Lane), and the date 1415. A few lines higher is the name of the person from whom the original MS. was purchased: "Tadhg O'Cuinn, bachelor in physic (*baireillepach a píriceacht*)." p. 107. 'Hic incipiunt virtutes aque vite ardentis.' In the same hand as the preceding.

p. 111. Fragment of a Medical tract, ff. 2. (*Leppa est egritudo*.) On the third page of this, l. 13, is: *pímt: amen. Uilliam O'Pinnḡaine qui rḡubrío*.

p. 115. A Medical treatise on evacuations, phlebotomy, etc., ff. 15. Imperfect at the beginning.

p. 139. Treatise on Diseases, ff. 22. Begins: *Circa istam materiam intelligendum quod usque radicem lingue sunt duo meatus . . .* p. 142. [*ḡ*]ula habed quineu iuvamenta. p. 145. *Uox est nobilíma accio uoluntaria*. Imperfect at the end.

1344

4to chart., A.D. 1718.

H. 3. 23.

Miscellaneous Tales, etc. (The scribe is Stephen Rice: p. 116, at foot.)

p. 1. The Pursuit of Diarmaid and Grainne. Publ. Oss. Soc., vol. iii. Also by O'Duffy, 2nd ed. Dubl., 1884.

p. 65. John O'Connell's Poetical History of Ireland: *An uair pmaoinm*. See No. 1354. Trans. Oss. Soc., vol. i.

p. 74. John O'Dugan's three poems on the Calendar, the third contains metrical rules for finding Easter, etc. See No. 1355, p. 414.

- p. 83. Adventures of Aongus, son of Ferdeach.
- p. 117. Tale of the Death of the sons of Usneach; imperf. See No. 1280, f. 51. Followed by five blank leaves.
- p. 145. Tale of the Death of the son of the king of Spain. killed in battle by Oscar, son of Oisín.
- p. 167. The Tale of Bruighean Chaorthain. See No. 1297, iii.
- p. 198. Adventures of Mac-an-Fhiolair. Ed. Macalister, 'Irish Texts Soc.,' x.
- p. 257. The Death of the children of Tuirionn, a story of the Tuatha Dé Danann. Publ. by O'Curry, Atlantis, iv, p. 157.
- p. 297. Adventures of Abhlacc (daughter of the king of Scotland) and Carroll O'Daly. A modern composition. See 1366, where she is called Farblath.
- p. 312. The Parliament of the Clann Thomais; a satire on the Cromwellian Settlers. Published in 'Gadelica' (serial). On this, see No. 1297, ii, and Stern, Zeits. v, p. 541.
- p. 335. Dialogue between the Body and the Soul. See No. 1325, p. 635.
- p. 345. Life of St. Margaret: cf. Zeits., i. 119.
- p. 356. Poetical account of the battle of Gabhair in Meath, in which the Fenian host was destroyed. Begins: *Innir buíú a Oipín*. Oss. Soc., vol. i, pp. 72-100.
- p. 364. Poem beginning: *Acáú liom fuača iomóa*. pp. 367, 368 blank.
- p. 369. An Irish Grammar, in English, compiled from O'Molloy's Grammar, and another written in Louvain, A.D. 1669.
- p. 410. O'Flaherty's historical and chronological poem on Ireland, in Latin, beginning: *Ogygiæ mihi carmen erunt primordia terræ*.
- p. 431. Three short poems by Donald O'Huallachan:
- 1°. *céo cúa naé p̃gaóileann cié*.
 - 2°. *cúip tuip̃p̃i tuic̃m̃ t̃p̃eibe*.
 - 3°. *paóip̃eap̃e na cep̃óe. o péile go laoi*.
- pp. 435-438 blank.
- p. 439. Poem beginning: *Cnoc an aip an cnoc̃o t̃iap*. Imperfect. This is the beginning of a poem attributed to Oisín, giving an account of the origin of the name Cnoc an aip. The second quatrain begins: *lá dá paib̃ p̃ionn na b̃pleaó*. Published, Trans. Gaelic Soc., 1808, p. 199, with metrical trans. Oss. Soc., iv, p. 80. See Nos. 1423 and 1418.

1345

12mo chart., s. xviii.

H. 4. 1-3.

A Collection of Ancient Historical Poems. 3 vols.
Collected and transcribed by Maurice O'Gorman.
For other copies, see Index.

vol. i, p. 1. Torna's lament for his foster-children.
No. 1281, 174^b.

p. 4. Another poem by Torna, beginning: *Daib catha eirip Cope ip Niall*. See *ibid*.

p. 17. O'Dugan's poem on the kings of Leinster. See No. 1288, 168.

p. 29. O'Dugan's topographical poem. 1288, 145. Ends imperfect: *Siononn*.

p. 65. O'Huidrin's topographical poem. 1288, 151.

p. 108. Poem: *Éol dam peiripor éloinne Cuinn*. No. 1291, 74-

p. 120. *Criód Oppuidé leat Laiḡean*.

p. 125. *A éolcha Éipeanó áirde*.

p. 136. *Atá ronn forba feara*.

p. 145. *Seanéar agur maítear Mhaoðóige do péir Sioðruib uí Cuirnnin*. Begins: *Seanéur Mhaoðóige meabair linn*. This piece is paged 263 and so forth, but the catchword on p. 144 is *carpeal*. See the next piece.

vol. ii, p. 1. *Ó Dubaḡáin cē*

Cairiol caḡair élann Moḡa.

p. 18. *Maoilín mac bpuarveaó cē*

Tuḡ ḡaib éairé a innri an láioib.

p. 33. By the same: *Cuirpeaó cumáoin ap éloinn Táil*.

p. 55. By *Taḡḡ ball O'higín*:

An áil lib peanéar riol Ccém.

p. 73. *Éirib pe peanéar riol Ccolla*.

p. 85. *Tuileagha Ó Maoileónaípe cē*,
cuiriom puar penéar Laiḡean.

p. 105. *Duibéiḡ Ó Duibḡeanan cē*,
cumoin epoinic éloinne Néilt.

p. 118. *Topna Ó Maoileónaípe cē*,
ḡa méib ḡabail puar Éipe.

p. 126. *Leanparídear leam lopce na bpear*.

p. 140. Chronological notes on the deaths of the Fitz-Geralds.

p. 143. *Taḡḡ mac Dáípe inic bpuarveaó cē*,
Móir atá ap éaḡarḡ plaḡa.

Publ., with metrical version, Trans. Gaelic Soc., 1808.

- vol. iii., p. 1. Donnchað Ó Maoléonaipe cē,
 Éirðis a éirir banba pe hiompiáð na healaðna.
- p. 10. Do ðean cpaobpḡáileð na ccolla.
- p. 17. By Tadhg dall O'Higgin,
 Maigean ðioḡla ḡpum lḡean.
- p. 27. Ó Dubaḡáin cē
 cuiḡis lāigean na leaèc píoḡ.
 ("This is a very bad copy. Eugene Curry.")
- p. 39. Luḡar pile ollaiina cē
 Clann Íearḡur clann ór each.
- p. 48. Trí uaiðne um inir ḡáoiðeal.
- p. 61. Peachaið cairðear éloinne Róig.
- p. 66. Fearḡal óḡ mac an bairð cē
 Luḡḡort íneaiina fuil Ír.
- p. 82. Poem on the sons and daughters of Magach, beg. :
 Caḡbað mac Máoléḡoið na ccaḡ
 cead fear aḡa pail Maḡaḡ. See No. 1291, 158.
- p. 84. Plann mainḡḡeaḡ cē
 Muinḡir Íaḡpuiḡ na bpaḡear.
- p. 91. Eochaið .li. ploinn cē
 Ro ba maiz an muinḡir mór.
- p. 95. Mac Uiaḡ cē
 Dá mac éaḡ do éinn ó éir.
- p. 106. Ollaiñ éiḡin cē
 Miðe maigean cloinne Cuinn.
- p. 118. Coḡḡaḡ .li. Capmuin cē
 A éaiina éoiḡis lāigean.
- p. 132. Do Rioḡaið Cáiril ann ro
 An éol duib an peanḡar pean.
- p. 137. Ollaiñ éiḡin cē
 ḡaoiðeal ḡlar ó ḡáio ḡáeðil.
- p. 146. Cathain ua Duinnin cē
 Éirðis pe coibneap bar ccaḡ.
- p. 175. Fuapap a ppaḡar Cáiril.
- p. 183. Diaḡmuio mē laoiḡis mīe an báirð cē
 A éopinne cuinḡis an éoir.
- p. 187. Ppeaḡra ó Coḡan ó Donnḡaile mac Seamupóis
 Ír náir an pḡéalpa ḡeaḡ da éiḡ.
- p. 194. Dan do pinne Sean ó Cléirig
 Éirðis a éirir banba ḡabpaiḡ ḡúinn uáin
 aḡallina.

1346

4to, min. chart., A.D. 1726-1750.

H. 4. 4.

Miscellaneous, Verse and Prose.

1. The Iomarbaidh or Contention of the Bards (see No. 1281), 44 pp. Begins imperfect with the last three quatrains of *daíl éaíta iúir Cope ip Níall*. Contains two Poems not in No. 1281, viz. By Fearfeasa O'Cainte: *Ná coḡaíl labra a luḡaib*, and by mac Daire: *Ní ḡuaip lom éuréaip Cloð*. On the last page is written the pedigree of O'Moghain.

p. 46. Lamentation for the death of Philip, son of Hugh O'Reilly.

p. 51. (Heading: *Clḡ ro duanaípe Cloð míc Seam.*) Poem by Donogh O'Muirghiosa, beg.: *beac eoluir na heisḡrí Cloð* (and No. 1283).

p. 54. Poem by Fergal Mac Tomais, beg.: *maipḡ do ní beiníun da ḡoig* (and No. 1286).

p. 59. Poem by Mac Broidin, beg.: *Cuirpead cumaoin aip éloinn Cál*. Imperfect. See prec. No. ii. 33.

p. 60. Several pedigrees ('full of errors,' O'Reilly).

pp. 73-76. Short extracts (mainly notes in prose about persons and tribes).

p. 73. *A bean ḡan eadaé eíriḡe*.

p. 75. *A míc Muípe on mbeíeil mbáin*.

p. 77. *Ceañḡpoḡt Eípeno Clḡ Macha*, by Giolla Brigde mac Conmhídhe.

pp. 78, 79. Pedigree of Magennis and other families.

p. 80. Poem from the Psalter of Cashel, beg.: *Fuapap a Salḡaíḡ Cairíl*: cf. 1345 (3), p. 175. Imperfect. Pp. 81, 82 blank.

p. 83. On singing.

p. 84. Poem: *Gealliam éugud a croch na ngrás*.

p. 85. Poem, beg.: *ḡlan uaim aḡ [oileáin] ḡḡaḡpaḡḡ*. Here the transcriber signs his name, with date, 'Hugh O'Daly, 1726.'

p. 86. Poem, beg.: *loé deapḡ aonpoḡa na hEípeno*, on St. Patrick's Purgatory, by Aongus O'Daly.

p. 88. Angus O'Daly's poem, beg.: *Eíḡo pem éulpa a míc Muípe*, No. 1356, 1259.

p. 90. Poem, beg.: *Maipce leḡip a pún nḡ pem*.

p. 91. Poem, beg.: *Na beaḡa ḡo cconmieuḡaíḡo dia*.

p. 94. Pedigree of O'Flaherty.

p. 95. Poem, beg.: *Eíḡo pe penḡup ḡíól Colla*.

p. 100. Dá fuaith óéḡ an cḡabair anóro, ex. gr. dúine óḡ ḡan umhla.

Ibid. Sundry maxims, beg.: Cíunur lé deḡḡbriaḡruiḡ. At end: "pep mé cloḡa O'Dalaigh."

p. 101. Aḡlinga do éonnapc Solam: .i. é péin do beir pop énoc mór ap lár mufḡe bepmair.

p. 102. aonaḡ paḡha Peme Pinn. Three quatrains.

p. 103. Pedigree of O'Fiachrach, etc.

p. 104. Pedigree of O'Daly.

p. 105. John O'Dugan's poem on the kings of Leinster.

p. 110. St. Columcille's poem, beg.: na tri Cuiḡ do phlocht an Ruairḡ.

p. 112. Verses beg.: Coimne a dúine cia ḡur tre.

p. 113. Maurice O'Daly's poem on the Fitzgeralds: Canpuiḡer liom loḡ na bper. On p. 122 the pedigree of the Earls of Kildare.

p. 123. Tract on the Ogams.

p. 127. Tuilgne O'Maolconaire's poem on the Lagenians: cuipiom puar peanḡur Laiḡean.

p. 134. Some pedigrees.

p. 136. Fergal oge Mac an Bhaird's poem, beg.: Mór cóir cáic air cḡic Laiḡen.

p. 140. Poem beg.: Maipḡ dap companairḡ an éolaḡ.

p. 141. John O'Higgin's poem, beg.: Cia cenncur aḡmat naoi paḡ.

p. 142. Angus O'Daly's poem, beginning: Sḡél tapḡmar do paḡmḡ pa épioḡairḡ Paḡl.

p. 143. Tadg dall O'Higgin's poem, beg.: Seapc mna lp óuit cloirḡ na leiḡ a bpaḡll.

p. 144. Doighre O'Daly's poem, beg.: Cia ap uairle do Laiḡneaḡairḡ. At the bottom of the second page is a pedigree of McGillikelly. Written by Hugh O'Daly in 1750.

p. 146. Life of St. Kevin. Written by his disciple, Solamh.

p. 167. Poem by John O'Dugan on Hugh, son of John O'Daly. Ionniuin comḡaḡ doḡap me.

p. 169. Pedigrees and imperfect poems. Two quatrains by Lochlan óḡ O'Daly: Aḡ ndiḡirḡ ḡaoirḡeal.

p. 182. Poem by Mac Coisín: pḡḡair mḡr a mḡ Coirḡn.

p. 192. Poem by William, son of Baron Delvin, beg.: uiombuḡ triall ó tulḡairḡ Paḡl.

p. 194. Some imperfect pedigrees.

1347

12mo chart., s. xviii.

H. 4. 5.

Treatise on Versification, with Selection of Poems to illustrate the different kinds.

p. 1. English translation of the Prosody published in Molloy's Irish Grammar.

p. 78. Molloy's dedicatory poem in Irish.

p. 81. Poem by Flann, son of Owen M'Grath, beg.: *Eolað me ar meirge an iapla.*

p. 93. By Giolla Brighide M'Coinmhidh, beg.: *Dean opum trócuire a éirioir.*

p. 100. By Geoffrey fionn O'Daly, beg.: *Fa ngníompað meirpar mcRíóð.*

p. 113. Poem [by Owen macDonough O'Daly on the death of Dermott macDonell O'Sullivan-Beare in Spain]. See B. M. Catal., p. 399. Beg.: *Do éuit a cloc éúil d'Éiríñ.*

p. 124. By Maolmuire O'Gearain, beg.: *Tuap riðe pað tiðearna.*

p. 132. By Eochaidh O'Heodhusa, beg.: *Faða léicteap eamuin i n-aontoma.*

p. 140. Beg.: *Mac Captan triað na n-ech reanð.*

p. 146. Beg.: *Maipð léigior a pún le mnaoi.*

p. 151. Beg.: *Maipð do beip ðraða do mnaoi.*

p. 154. By Fearflatha O'Gnimh, poet to the O'Neills of Clannaboy in the sixteenth eentury, beg.: *Mo éruað map atáid ðaoiril.*

p. 160. Beg.: *beannaðt ap anmuin éirionn.*

p. 164. By Geoffrey fionn O'Daly, beg.: *Maipð meallur muipn an triaoðail.*

p. 175. Beg.: *lomða pðéal maic aip Mhuipe.*

p. 182. Dr. Geoffrey Keating's Eulogium on Teige O'Coffey, a harper, beginning: *Cia an triaoi le reinniteap an éruit.* (This is not quoted as an example of versification.) Publ. in Fr. McErlean's ed. of Keating's Poems, 1900.

1348

12mo chart., s. xviii.

H. 4. 6, 7.

'Clerii Reges et Sancti Hiberniæ.' 2 vols.

Transcribed by Maurice Gorman about 1770, from a MS. written by Paul O Colla, o.s.f., 1644. Copied from a collection made by Michael O'Clery (see p. 2), in 1630.

Vol. I. contains :

- p. 1. Preface.
- p. 5. Dedicatory Epistle, from Michael O'Clery to Turlogh Mac Cochlan, followed by his pedigree.
- p. 13. To the Reader.
- p. 18. Aprobatio [*sic*] by Conall Mageochachan.
- p. 20. Aprobation [*sic*] by Flann mac Aodhagáin.
- p. 21. Uḡdair comhéada. A list of authorities for the early history of Ireland.
- p. 22. A peim mōḡpauḡe ; or Regal Catalogue, by Michael O'Clery, 1630, ending p. 96. Then follow 59 pages not numbered, containing:—
- p. 1*. Poem : Éipe ápb inip na Ríog, by Giolla Caomhain O'Cuirnin.
- p. 40*. Éipe óḡ inip na náomh, by Giolla Modhuda O'Cassidy. See Index for other copies of these two.

Vol. II. contains :

- p. 97. Naomhénacp naem Innpí Páil. Metrical Genealogy of the Irish Saints, by Eochaidh Eigeas O'Cleireachan, pp. 53. (The paging follows p. 96 of vol. i.)
- p. 149. Pedigrees of the Irish Saints, in prose, pp. 114. After Patrick the names are arranged alphabetically under their respective ancestors.

1349

4to min. chart., c. 1700.

H. 4. 8.

Cormac's advice to his son Cairbri.

At the beginning of the volume are six leaves containing Memoranda, mostly in Welsh. The first page contains a list of Irish books bought by Edwd. Lhwyd from Mr. Beaton.

"Quæ sequuntur, Hibernicé scripta, ex antiquo codice membranaceo fideliter exaravit vir utriusque Scotiæ Historiarum et linguæ peritissimus, D. Joannes Beaton." See Index for other copies, and cf. K. Meyer : Preface to "Tecosca Cormaic," Todd Lecture Ser., xv.

This copy agrees with BB. The text ends FINIT, p. 11, l. 22 = BB. 65 a 31 : K. M., Sect. 19, l. 35. Then follow as in BB. the answers of Fitheal to his son.

p. 3. "Mem. to write to Mr. Beaton directing y^e L^d to be left with Mr. Adams, Apothecary at Colraine," followed by list of books.

p. 4. "Account of books brought to Coolraine, 1698" (chiefly Latin school-books, with prices. Not Lhwyd's writing).

p. 12, l. 12. Seven lines, beginning: *Óa necna do gnf*
muḡ do boēt (MS. *beēt*). BB. has *Maic dan egnai* . . .

Ibid., l. 19. The Triads of Ireland: *Ceand Épeno*
Arðmacha Opð INcipit tpechenḡ bpezh Ðan Épeno
Cluain mǣ nóip. A curious illustration of the peritissimus
Beaton! This piece ends p. 18, with K. M. 251, but the
order here is different. ex. gr. 128, 129 follow 233. The
order seems = BB. For the Triads, see Kuno Meyer, Todd
Lecture Ser., xiii.

p. 18. Figurative designations of various persons and
things in relation to the Church, beginning: *Maiceað na*
hecclip, apaḡairt. A pcutab a heapḡub.

Ibid., l. 6 from bottom (in a more recent hand). Notes
on the descent of various families, beginning: *Ag milio*
eapainne conpcaḡairt clanna c.c.

p. 20. In a later hand, some genealogical notes.

p. 21. *Corp anmanða*. Ends p. 41. See 1295, 395;
1336, 752. Publ. *Irische Texte*, iii. After many blank
leaves, an English poem: "Sow in the Spring time of thy
bloming prime."

This and the following seven items are part of the
Sebright collection.

1350

4to min. chart., s. xvii.

H. 4. 9.

Scac̃han Shac̃pam̃ente na hac̃p̃ide. Mirror of the
Sacrament of Penance, by Dr. Hugh M'Cawell
(Aodh mc Ainghil), Lecturer in Divinity in the
Irish College at Louvain, pp. 271.

This work was printed at Louvain, A.D. 1618. The author
was afterwards R. C. Archbishop of Armagh.

This copy wants one leaf at the end. At the beginning
of the volume are two leaves containing a table of contents
to some book of sermons on Death.

1351

4to min. chart., s. xviii.

H. 4. 10.

Poems and Romantic Tales, ff. 48.

p. 1. *Caic a bpuḡip le baonnaēt bí fan paogal ḡo*
puappaē (= No. 1385).

p. 2. (The beginning mutilated): [*a brataē?*] *baunliag*
na cepor ceol piḡte pe clór do caint.

- p. 3. Poem: *Ṗóir ap manḡar a Óé bí.* See 1335, 79.
 p. 4. Poem: *bpeitem éapτ cōτiom an τ-εḡ.*
 p. 5. Poem: *Maipḡ a meallur muirion an τpaοḡail.*
 See 1373, 8; 1383, 5.
 p. 9. Poem: *Ṫriúr atá aḡ bpač ap mo ḡar.* See 1297, vi; 1385, 81.
Ibid. Poem: *Ṫruaḡ mo éurur ap loč Óearḡ.* See 1411, 3157.
 p. 10. Poem: *Ḣlóir ip molaō duit a Óé.*
Ibid. Poem: *Ḃ ṑir na heḡna diaṑṑiaō.*
 p. 11. Poem: *Óo bí an doḡan ṑo ḡall ciač ṑe linn Naoi móir maic lamiač.* Imperfect. At the bottom of the page is a note stating that the scribe had not found the rest of the poem.
 pp. 12-32. Romantic tale: *Bruighean Chaorthain.* See 1297, iii; 1423; and for other copies, D'Arbois de Jubainville. Trans. Joyce, "Old Celtic Romances."

Poems inserted are:—

- p. 19. *Ḃr turpeač mo éṑoiḡe.*
 p. 22. *Mo beannačτ duit a Ṗiačra ṑeile.*
 p. 25. *Olc in conḡnaim in ṑian.*
 p. 32. A Latin prophecy, beginning: "Veniet ab oriente tirror vel terror et conjunget secum clanrichard," and ending: "cum hoc fuerit, perit Anglia gens." (In a later hand.)
 p. 33. Romantic tale: *Meapball Chopmaic a τteam-ṑaiḡ.* Beginning: *Ṗeačτ naoin dia ṑoibi Cōṑmac ua Cuin a Uaτṑuim.*
 p. 41. Romantic tale: *Bruighean beag na hAlmhuine.* See No. 1297, vii.
 p. 52. [Dr. Keating's] poem: *Caoim éú ṑém a ḡuine boičτ.* See No. 1296, 344.
 pp. 53-61. Part of Oisín's account of the Battle of Gabhair, beginning: *Inḡir ṑin a Oirṑin ap heineač.* See No. 1415, 100.
 This corresponds with pp. 72 to 100 of the text contained in the Transactions of the Ossianic Society, vol. i; but with varieties of reading, also additions and omissions.
 p. 61. *Inḡir daim a Oirṑin echτaiḡ.* See No. 1285, 185.
 p. 65. *Inḡir a Oirṑin ḡo mbṑoiḡo ó τaoi a ḡṑianur ṑaṑṑuic.*
 p. 68. *Cei[č]ṑe ṑeoiḡo do bṑeṑṑia ḡṑeim.*
Ibid. *Ḃiṑeṑṑao caičṑém an ṑir moir τanice anoir.*
 p. 73. Romantic tale: *Bruighean Éochaidh Beig Deirḡ.* See an older copy in No. 1399.

p. 92. Poem: *Arb aigheadh Duill fear cogad.* This is the Rosg addressed to Goll, son of Moirna. See No. 1315, 11, and Miss Brooke's "Reliques."

p. 93. *Goll meir mileta cep na t-rodacta.*

p. 94. Poem: *Op na mban bean ceann nime.*

Ibid. *Mo eirig rinn duit a Donchaod.*

p. 95. *Eirig a Orduir feil a fip na corður cruaid.* This is the Rosg addressed to Oscar before the battle of Gabhair. See Index for other copies. Publ. in Miss Brooke's "Reliques," and in Trans. Ossianic Soc., vol. i.

p. 97. Poem: *bpeitem cept,* as in p. 4.

p. 98. Poem: *A bean beir lecht mo leine.*

p. 100 (later hand). *Laoirpeach Mac in bairb cē.*
Tuirpeach pin a macaom mna do beē dubad.

1352

4to min. chart.

H. 4. 11.

A religious poem wanting the first leaf. The first complete quatrain begins: *Do denam fop-cilliochta poluir glain coide.* It proceeds (p. 12) to the Gospel history. p. 165 is *Tract pneime ap cceidim*, after which it proceeds to treat of the Day of Judgment and the signs preceding it, and finally of Hell and Heaven.

1353

4to min. chart., s. xviii.

H. 4. 12.

Dr. Keating's Key Shield of the Mass.

Written in 1749 by Patrick Sandford. See No. 1325, p. 64.

1354

4to min. chart., s. xviii.

H. 4. 13.

Keating's History of Ireland, and Miscellanea.

Keating's History, written by Domnall Mac Giolla Comhaill, A.D. 1704, occupies ff. 5 to 157a. 'Danielis Congallus' names himself on f. 212b marg. in f, with date 1713.

The History is followed by the usual genealogical tables, ff. 163-189, 192-193 : see Dinneen's Keating, vol. iv.

The miscellaneous contents are :

f. 1a. On the use of the alphabet for purposes of divination (English).

f. 1b. A note in Irish on the origin of printing (as in f. 241), followed by a moral stanza, *Soḡ ec anḡḡ bála an domnáin*, &c.

f. 2a. Of unlucky days (English).

f. 3b. On the chair of Scone (English), followed by two stanzas on dates (Irish).

f. 4b. Some columns of arithmetical progressions.

f. 162b. Poem : *Ceipt uaim do cuirim*, On the nine whirlpools (*pumaípe*) of the world. 9 st.

f. 189b to 191b. Pedigrees of Irish saints.

f. 198. *Ḡabail maca Míleað*.

f. 200b. A tract on the pedigrees of Irish saints, written in 1648.

f. 206b. A page of proverbs.

f. 207. Prophecies attributed to St. Columcille, in three poems, viz. : f. 207, *Ṭiucfa aimpir a bpeanain* (32 st.); f. 208, *O aipim a báoicín baḡaiḡ* (45 st.); f. 210, *Eipḡ piom a báoicín baḡaiḡ* (21 st.). At the end is the date 1713.

f. 211. *Deapḡ puacap Connuill Óeapnaiḡ*. See No. 1287, p. 95. Only the poems, the first beginning : *Á Connuill ca péilb na cinḡ*. 29 quatrains, = No. 1287, 145 ; 1296, 338 (begins differently) ; 1362, 267. See Cameron, *Reliq. Celt.* i. 67.

f. 212b. Short poem, beginning : *Claoiḡṡteap an peap buḡeapṡa*. Attributed to Eimer, wife of Cuchulainn, at the digging of his grave. 6 st.

f. 213. By Eimer, on Cuchulainn's head being brought to her by Conall Cearnach : *Uch a éinn, Uch a éinn* ; cf. 1362, 253 (begins with l. 5 of the present copy). 14 st.

f. 214. Poem : Dialogue of Eimer and Láoiḡh, beginning : *Uchan aḡ ón uchan aḡ on lá do cuaiḡmar pan ḡeacḡ*. 16 st.

f. 214b. *Áip papiem Dún Dealgan do láoiḡ adbeṡc : Dún Dealgan an dúnpa ṡpṡap*. 3 st.

f. 215a. Moral counsels signed by the scribe, Domnall McGiolla Comhgaill.

f. 215b. Chronological notes.

f. 216a. Fourteen names for Ireland.

f. 216b. On religious discipline : *Ṭpṡ caoḡa ppalm*. 7 st.

f. 217. Poem attributed to Oisín, beginning : *Mop (a)noḡc mo éuinaḡ peim*. 48 st.

f. 219. John O'Connell's Account of Ireland, in verse :
 Anuaire rmaoinigem ar páoiteib na hÉiríonn. 123 st.
 See 1365, 89; 1423, 135: B.M. Cat., p. 622.

f. 228*b*. The name of the scribe, Domnall Mac Giolla Comaill, and the date 1710.

f. 229. Story of O'Donnell's 'Kern (prose). Edited in Silva Gadelica, i. 276. Imperfect.

ff. 233-240 blank.

f. 241. Notes on prosody.

f. 241*b*. Dates relating to history of printing.

ff. 242 and 244 blank.

f. 243. Fragment of a sermon, chiefly quotations from Solomon.

f. 245*a*. Fragment of a satirical piece.

Ibid. 'Do páid lúbar laðar linne ar dteangaid ùcair.

ff. 245*b*, 246. Days of the month on which Adam was created, Eve made, Cain born, etc. (English).

f. 246*b*. List of Popes.

f. 247 (inverted). List of Kings of Scotland.

p. 248. The Ten Commandments in Latin verse.

Ibid. Two distichs in Latin, with English and Irish renderings of the second.

Ibid. The characteristics of the hungry Spaniard, Frenchman, Englishman, and Irishman, in English, Latin, and Irish. Written by Daniel Congall, A.D. 1718.

f. 248*b*. Verses: A líle brian na mbreic ceipt or ùit
 ip dual eirdeacht. Three stanzas.

Ibid., l. 7. I ceopa con bior a curd beirpem ríot a ùine
 ðlic. Two lines: cf. B.M. Cat., 482.

Ibid., l. 9. A mapcaig leic den aipeur geur ip na
 rgaol do éú. Eight lines.

Ibid. Another quatrain, partly illegible.

f. 249*a*. Prayer to God and St. Roch against the plague (Latin): "Haec scripta fuerunt pro sanitate animae et corporis Donaldi Congalli."

f. 250*a*. Illegible, except one quatrain. Ní hail liom an
 gnar po. f. 250*b*. Dates of Cain, Abraham, &c.

f. 251. Names of officers, trades, etc., English and Latin.

1355

4to min. chart., s. xvii. 7½" × 6".

H. 4. 14.

Tales and Poems.

On the flyleaf are two detached stanzas, and some verses, beginning: Fuapup féin im maic o mnaoi.

p. 1. Eochaidh O'Heoghasa's poem, beginning: A mac-
 aoin deallbar an dán. 12 stanzas.

p. 2. Poem beginning : *U élañ ionganacá imioréac*
Óein ip Ip. 6 st. At the bottom of the page the reader is
 desired to pray for the writer, *Tomár Óe : la : híd, A.D. 1694.*

p. 3. Poem : *U Óe gill eio dépaó op uecaip óo*
páó. 4 st.

p. 4. A quatrain : *Goibinn rin a Eipe árb,* with date,
 'June 18th, 1700,' and signature of Jo. Lalor.

p. 5. The Romantic Tale of *Feirt eige Conain*, ff. 26.
 At the end is the name of the scribe, Cathal McSherry,
 1686, and the quatrain : *Ip epuağ rin a leárpain bain.*

p. 55. Part of O'Dugan's rules for finding Easter, and
 11½ st. of his poem, *Ólaóuin po polup :* (*Reliq. Celt.*,
 i. 141).

p. 57. Pedigree of O'Mulvey.

p. 58. Scribblings, Ogham names of letters, &c.

p. 59. Tale of the children of Lir. Published by O'Curry,
 'Atlantis,' iv. At the end the date 1685, and the name of
 the scribe, McSherry (see p. 5).

p. 79. Dialogue between body and soul, ff. 4, beginning :
Rófiarpuio Óauio mac lepe.

p. 87. Poem by Aodh MacAingil, beginning : *U éip*
éuécup uait an eanú, 4 pp. Headed : *Ceann Aoða*
mac ui Neill ap na éogbaíl ap aólaacá annpan Roimh
.cc. no Aoó mac Aingil ina ainm .cc. 26 st.

p. 91. Dr. Keating's poem, beginning : *la óa paóap ap*
maioin go paéanaó. 34 st. Publ. by Fr. McErlean.

p. 94. Story of the death of the son of the king of Spain,
 killed by Oscar, son of Oisín. Begins : *Riğ roépoideac*
roéineileac paopélanó ; written by Mac Sherry, 1685.

p. 115. Short poem, by Eogan O'Dubhthaigh, against a
 convert to Protestantism, beginning : *l mbeulaó eille no*
a mbéul poippi, 6 st. St. 1-4 borrowed from the poem
léiğ óob conéap : see No. 1367, 145-7.

p. 117. Adventures of the sons of the king of Norway.
 See No. 1297, vii. Publ. by Dr. Hyde, Irish Texts Society.

p. 191. Fragmentary version of the tale of the Gilla
 Deccair, similar to that edited by Hogan and Lloyd.
 Ends abruptly : *Eipğip Conán óo báótleim eadórbuapac*
etepom, etc. = ed. cit., p. 13, *sub fin.*

p. 200. Two quatrains (1) *óa mbí róróa ap boipó :* (2)
ceól le ceólaó pionn go móó.

p. 201. Poem : *Trí uaiténe um inip Óaoióeal,* 7½ st.

p. 202. Some detached quatrains.

p. 203. Story of a vision of Finn MacCumhaill, beginning :
Et abar piom anoir eaióe na trí hiompuiğ ip óoilge
óopinóip apiañ.

p. 204. A love poem, the beginning rubbed : *Ma gaip*
galap an gpaó, 7 st. This is followed by scraps of verse.

1356

4to chart., A.D. 1727-8. 8" x 6".

H. 4. 15.

Poems, etc.

Transcribed in 1727-8 by Stephen Rice.

pp. 1-86 and 153-197. The Iomarbaigh; or, contest between the bards of Munster, Connaught, and Ulster.

This includes almost all the poems in No. 1281, 152 sq., and in addition those noted below.

p. 13. By Tadhg Mac Dary: *Éirte a lughaid pem labra*. 186 st.

p. 50. By Lughaidh O'Clery: *An ecluine mé a mhe Dairpe*. 30 st.

p. 55. By Mac Dary: *Do ccead doibh gearm a b'rádaip*. 70 st.

p. 61. By the Friar (Robert M^oArthur): *De' f'aoile a t'aidh nác déarpar*. 188 st.

p. 82. *Ní t'eitim pe ta'gra mbaoidé*. 23 st.

p. 83. *Ionnuin compán po éapar*. 22 st.

p. 85. *Leigpíob doibh d'earpaib' éipeann*. 14 st.

pp. 87, 88 are blank.

p. 89. By Teige Dall O'Higgin: *Maidhean díogla d'puim Uí'gean*. 40 st. Cf. B. M. Cat., 425.

p. 92. By the same: *Mór iongabáil anma ríog' (55 st.)*: an address of encouragement to Richard mac Oliverus mac Shane. See analysis in B. M. Catal., p. 437.

p. 97. Anon. *Do t'ogbaib' meirge mupchaib'*. 50 st.

p. 101. By Cormac O'Higgin: *Dea' mairpar d'ar ndea'baomib'*. 11 st.

p. 102. *Eochaib' ó heodupa ec.*: *Díol t'náic m'or Eó'gum*. 53 st.

p. 107. By William óg Mac an Bhaird: *Biaib' a'epoinn ar m'or b'áil*. 53 st.

p. 111. By Domnall mac Giolla na Naomh: *Uaigheac pín a' éinn éopaib'*. 57 st. Cf. B. M. Cat., 347.

p. 115. By Domnall Chnuic an Bhile: *Mór loitib' luét an ionnla*. 39 st. Publ. Ériu iv, by E. Knott, from the Book of Fermoy, with collation of this copy.

pp. 119, 120 blank.

p. 121. By O'Dugan: *Ríog'paib' l'áigean clann éataoir*. 56 st.

p. 125. By the same: *Tríallam t'imceall na p'óla*.

p. 181. By Mac Dary: *Ní g'uaip liom t'upéar a' doib'*. 11 st.

p. 193. By Fearfeasa O'Cainte: *Na coigil labra a' l'ughaib'*. 30 st.

p. 197 begins a series of poems, mostly anonymous.

- Ibid.* Eol dam peipear cloinne Cuinn. 55 st.
 p. 202. By O'Dugan: Cpíoc oppuioe leat laigeán. 23 st.
 p. 204. Atd ronn forba feara. 37 st.
 p. 207. By Maoilín Mac Brody: Tuḡ dam haire a mór na laoið. 68 st.
 p. 212. By the same: Cuippioð comaoim ap òloinn Táil. 95 st. Cf. B. M. Cat., 394.
 p. 220. An áill lib peanðar rís cCéin. 77 st.
 p. 227. Eipt pé peanðar ríol cColla. 53 st.
 p. 231. Cuipeam ruar peanðar laigeán. See No. 1346, p. 127. 87 st.
 p. 238. Cumain cpoinic èlanna Néill. 60 st.
 p. 243. bÓppoinne baile ríḡ na ríóḡ. 33 st.
 p. 246. On the battle of Clontarf: Anoip táinoc tuioim brian. 28 st. See B. M. Catal., p. 350, which reads aniar.
 p. 249. Clann Fearḡura clann op cáe. 38 st.
 p. 252. Éiptiḡ a éiḡri banba, pé hiompáð na healað-na. 43 quatrains.
 p. 256. Éiptiḡ a éiḡri banba tabpaiḡ duinn uainn aḡallina. 65 quatrains. See B. M. Catal., p. 535 (reads ceao for uainn).
 p. 261. Sé ríóḡpuipc Éipeann anall. 7 st.
 p. 262. 'A Dialogue between Nine Jurors and J. D[alton] at Mrs. White's house, before they entered the Court to take the Oath of Abjuration.' In English verse, beginning: "When learned authors hold it safe to swear."
 p. 265. Two quatrains: A épomòact na tēpomòact.
 p. 266. Poem by O'Daly Fionn: Múin aiepiḡe dam a Óé. 30 st.
 p. 268. Poem: Mipe ap leigear liaiḡ na nḡráp. 15 st.
 p. 269. By O'Daly Fionn: Éipt péim èulpa a mic Muipe. 22 st. (No. 1346, p. 88.)
 p. 271. Dom èup péið pé ríḡ neime. 3 st.
Ibid. The Sgiathluireach of St. Columcille: Aingeal Dē dom óson. See L. Br. 262b and Laud 615, p. 25. 34 stanzas.
 p. 274. By Donogh Mór O'Daly: Poluiḡ mo èionnta a époc naom. 10 st.
 p. 275. Tuḡ a buine do óáil pem. 9 st.
 p. 276. lēip ḡráp do ḡeim Dia. 20 st. On the miraculous Conception.
 p. 277. By Maurice óg Fitzgerald: Tpeḡ do fupḡe a oḡáin fínn. 21 st.
 p. 281. Part of Dr. Keating's Tpi biopḡaoite an báip. See No. 1325. This fragment begins with lib. iii, alt. xvi, par. 19.
 On p. 387 is a note by the scribe, dated 15th Jan., 1727.

- p. 390. Fiac's Hymn on Patrick, with Colgan's translation.
- p. 400. Secundinus's Hymn on St. Patrick (Latin).
- p. 404. Three Hymns attributed to Columille: (1) Altus Prosator; (2) In te Christe, p. 411; (3) Noli pater, p. 412.
- p. 413. Hymn on St. Brigid: Ní éair bpiḡib, with Colgan's translation.
- p. 421. Sexta Vita S. Brigide, in hexameters: attributed to Coelan of Inisceltra.
- p. 486. Two prologues to the foregoing Life from a 'codex Barbarinorum.'
- p. 490. Hymn from the Office of St. Brigid, printed at Paris in 1622: Adest dies lætitiæ.
- p. 491. Latin verses on St. Brigid by several authors.
- pp. 492-500 are blank.
- p. 501. By Domnall O'Huallaghan: Taimiḡ am láeari ḡearán cráibte. 18 st.
- p. 502. A fíur do ní coméad ar do mnaoi. 5 st.
- p. 503. Náir fáiciomna coibéce búirbe. 13 st.
- p. 504. 'Sí Neilí mo ḡrað an ḡeilésoð ḡan éaim. (By O'Huallaghan.) 11 st.
- p. 505. Song in praise of Mary Rice: Moluim mo fíur an bpollaiḡ ḡil búib. 4 st. of four lines.
- p. 506. Song: 'Sí mo ḡrað ón arí mo ḡrað. 6 st.
- Ibid.* Song: Coprað do coðlaip aréip. 6 st.
- p. 507. In praise of Lord Thomas Butler and his wife: Ní hairtear dom tpað don baileir. 3 st. of four lines.
- p. 508. By Thos. Proinmhiol (qu. Prindivill): A fáilteir lé céol, eirteir ḡo foill. 6 st.
- Ibid.* Máir maip lé mnáib mánla buð mapéannað mian. 4 st. of four lines.
- p. 509. On the death of Torlogh óg M'Donogh: Ta ḡaé áppuul pá bpon ó áruinn ḡo boinn. 7 st. of four lines.
- p. 510. Ósulctúigim ba do éuprai a fáoḡail. 4 st.
- p. 511. Grammatical rules, in Irish and English, followed by a list of contractions.
- p. 517. Historical poem: Ro bo maie in muinbter mór. 17 st. See No. 1289, 53; 1345, iii. 91.
- p. 518. Historical poem: Papéalon canar táimḡ. 20 st. No. 1286, i. 19.
- p. 520. Historical poem by Eochaidh O'Floinn: Ériu co nuail co mōnaib. 18 st.
- p. 521. Ditto: Tuata De Danan fo diamaip. 11 st.
- p. 522. Ditto: Eiteoir apd pa fuair muib. 4 st.
- Ibid.* By Flann Mainistreach: Éiribḡ a eoléo ḡan on. 41 st.

- p. 526. *Coirpe da cáimic Taobh mac Céin.* (Thirteen stanzas on the treatment of Teige at Tara.)
- p. 527. *Reiðigð dain a Æe do nim.* 94 st.
- p. 534. *A caemha in clair Cuind.* 25 st.
- p. 536. By Giolla Caemain : *Ḥaoðal ḡlap ó cáid ḡairil.* 43 st. See No. 1345, iii. 137.
- p. 540. By Giolla Modubhda : *Ériu óḡ inir na naem.* 84 st. See No. 1348, 40*.
- p. 546. *Clirḡialla a nEamainn Mach[a].* 14 st.
- p. 548. By Eochaidh O'Floinn : *Éirced aer eagna aibind.* 77 st.
- p. 555. Poem : *Teamhair breḡ cið ní diaata.* 11 st. No. 1289, 88.
- p. 556. Historical poem (by Cinnfaeladh) : *Do luib Milið ipin Sceitía.* 25 st.
- p. 558. Ditto : *Ériu oll oirindid Ḥaeðil.* 35 st.
- p. 561. Ditto : *Pirbolḡ babar punda peal.* 12 st.
- p. 562. Columcille's *Denom ar pairneir a míc.* 20 st.
- p. 564. Historical : *Cruacá Conbaet pairc co pairc.* 74 st.
- p. 571. By John O'Dugan : *Carpeal catair clann Moða.* 73 st.
- p. 577. Genealogical poem : *Claid Taðḡain in tpenfir coir.* 13 st.
- p. 578. By Giolla Coeman : *Ériu apd inir na píoḡ.* 157 st.
- p. 592. An Irish Grammar (in Irish).
- p. 626. An Irish Prosody (defective).
- pp. 648-650 are blank.
- p. 669. Faults to be avoided in poetry : *do na beimeann-oib ar coir do feacnad ran dán.*
- On p. 674 is a memorandum stating that the Grammar and Prosody were copied at Rome, 5th March, 1660, from the book of *Tuileagna O'Maolconaire* by Thomas MacMahon, a friar. Another mem. follows, stating that the present copy was made from M^cMahon's, 24th June, 1728, by Stephen Rice.
- p. 675. *Clann Taðḡain in tpenfir coir.* Incomplete.
- p. 676 is blank.
- p. 677. The *Te Deum* in Latin.
- p. 678. A *rann* by Eoghan Ó Caoimh : *Mo épeac mo leac do lag mo époide.*
- Ibid.* Poem by the Rev. Father Francis O Duibhléin : *Ḥac croicinn lib dár peannad.* 5 st.
- p. 679. Keating's *Ón pḡeól do épráid maḡ Fáil.* 7 st. of four lines.

p. 680. Conor M'Criomthain's song on Esther Lane, beginning: *Ar acairreach duairc bím tréalaḡ*. Nine quatrains.

After seven blank leaves:—

pp. 695–705. Adventures of Leithin, beginning: *Naoimh éaplam uapal oipeada [sic] r6 b1 a ceptic nEipeann*. Ed. Hyde, *Celtic Review*, June, 1915.

p. 706. *Fáḡail cpaioibe Ćopmaic*. The Getting of Cormac's Branch, beginning: *Peaēt náon dá paib Ćopmac mac Ćipt mic Cunn*. Ed. O'Grady, *Oss. Soc.*, iii, 212.

1357

4to min. chart., 7¼" × 6", s. xvi.

H. 4. 16.

Medical Treatises.

Scribal note on p. 92 m. inf. *misi Cairbre do sgrioph sin tús d'Eoghan ó Fergusa*, etc. Cf. notes at foot of pp. 88, 120, *p1n c tpaonḡalach d' Eogan*. On p. 165: *Finitur opus meum odie ar Choill Neill a mBaile Matha 1563 an tan sin*. The same date on pp. 7, 173, 174. As to this Cairbre, see B. M. Cat. 267. Baile Matha is in Tirawley (O'Donovan, *Hy. Fiach*. 456).

p. 1. The treatise of Aegidius Atheniensis (or Corbeiensis, or Corbaliensis, i.e. Gilles de Corbeil, physician to Philip Augustus, *d.* 1222), entitled "*Carmina de Urinarum Judiciis*," with commentary by Gentilis de Fulgineo. There is a printed copy in this Library, ed. Lugd., 1515. (EE. II. 55, No. 2.) Mr. O'Grady refers to an ed. Padua, 1483. With Irish explanations. Begins: '*Dicitur urina quum fit in renibus una.*'

p. 31. *De Urina*. Begins: '*Urina est colamentum sanguinis et humorum.*' Proceeds in Irish, with occasional Latin headings. At the end is a table interpreting '*albus, lactea,*' etc. This is the same as at p. 30, but with further notes in Irish.

p. 59. *De Urina*. Begins: '*Urina est colamentum sanguinis et est duarum rerum proprie significativa.*' This consists of a series of Latin sentences interpreted in Irish, pp. 10. The last 8 pp. are in a later hand.

p. 69. *De Febre*. Begins: '*Febris est calor innaturalis mutatus in ingneum.*' This also consists of Latin sentences with interpretation in Irish. These are merely the initial sentences of the articles in *Lilium Medicinæ*, lib. 1, cap. 1, etc. See No. 1341.

After p. 86 there is a gap.

p. 87 begins: 'Intelligendum quod quicumque facturus est longas itineraciones,' = Lid. Med. i. 30; No. 1341, p. 90. Below: 'Alopecia est cassus capillorum cum ulceribus sine squamis et furfuribus,' = Lid. Med. ii. 1, etc.; = No. 1341, p. 92.

p. 93 begins: '[S]icut scribit Galienus' = L. M. iii. 1, etc.; No. 1341, p. 163. In three places a space has been left for the Irish explanations, which have not been supplied.

After p. 102 is a gap.

p. 103. [U]Vula habet quinque iuvamenta. Latin and Irish = L. M. iv. 2, No. 1341, 213.

After p. 120 a small leaf is inserted beginning: [] diuturnis lyenteris oxiremia (from Hippocrates: cf. 1435, 215b); and ending: Sin duit a Sheaain Mhaoil od brathair 7 co saoraidh Dia e o ghalur na haimseri so.

p. 121. Ragadie sunt aperciones uenarum = L. M. v. 21.

p. 133 begins: 'Ingeni uires modicis conatibus impar materies onerosa premit perplexa figuris.' . . . Latin and Irish. This is Ægidius' Liber de Pulsibus, with commentary.

p. 143. A short pharmacopœia, in another hand.

p. 154. A Medical Dictionary. Technical terms not medical are included, ex. gr. Astronomica, Grammatica. The explanations are in Latin and Irish. Ends with Q.

p. 193. 'Quatuor sunt principia naturæ, materia forma privacio et anatia.' These are then explained and subdivided (Latin and Irish).

p. 195. The medical characteristics of the months of the year. In Latin verse, no Irish. Begins: Marcius: Piscis habens lunam, noli curare podagram.

1358

4to min. chart., 8" × 6½", s. xviii.

H. 4. 17.

History and Law, etc. (chiefly copied by Hugh O'Daly, 1745).

Part i. p. 1. The rights of the king of Cashel, extracted from the Leabhar na gCeart, ff. 2. On f. 2a the poem: Ceapt Cairil gan érad. 13 stanzas. (In a different hand from what follows.)

p. 5. Cathan O'Duinin's genealogical poem, beginning: Éiribíge pe éomneap bup ccaé. 124 st. pp. 15-16 wanting. Inserted are four leaves of the O'Sullivan pedigree.

p. 27. Here begins a copy of the genealogical tract in No. 1206, 17 seq. It is a modernized version of that found in BB. 67, and other codices: see ZCP. viii, 291.

p. 100. The descendants of Eogan Mór = 1296, 49. Between pp. 103 and 104 is a pedigree of M'Carthy.

Then follow genealogical tables, as in No. 1296, pp. 49-98; but without the long poem known as Dúan Cathain, which in this MS. is placed before the whole tract (p. 5).

p. 156. 'Genealogia Familiæ Sullivanicæ quantum assecutus sum' (probably written by Dr. Francis Sullivan).

Part 2, p. 1 (new paging). The Five Paths of Judgment. It is headed: *Ṭeḡarḡ Ríḡ*. Cf. No. 1289, 149.

p. 39. Law tract on the rights, etc., of the different orders of poets, beginning: *Cir lip ḡraḡa ríle?*

p. 48. Extract from ancient laws, beginning: *Cop bat roḡonn ḡo rír tpeabairpe*. At the end are a few lines in the Ogam Coll and date 1745.

p. 56. Account of King Cormac Mac Airt. Begins: *Arḡruiḡ uaral oirḡiteneḡ roḡaḡ uar Eiruiḡ .i. Corḡmac mac Airḡ*. See *Silv. Gad.*, i. 89.

p. 61. Poem on the erection of Tara and the privileges of the kings, beginning: *baile na ríḡ Ror Ṭeirpaḡ*. 37 st.

p. 64. *Caolṫe aḡ caoineaḡ ríocht Oirinne uata*, beginning: *Uaigneaḡ rín a ríenóir ríáor*. 3 st.

Ibid. Comairle ríinn do Luḡaíḡ, beginning: *A míc Luḡaíḡ tḡlaíḡ rínar*. 11 st. See *Silv. Gad.*, i. 107.

p. 67. Catalogue of the kings of Munster, from the book called *Reim Ríoghruidh[e]*. This and part of the next item are in the same hand as pp. 1-4.

p. 72. John O'Dugan's poem on the same kings. *Caíriol caḡair clainne Moḡa*. 75 st.

p. 78. Metrical catalogue of the kings of Meath: *Míḡe maíḡen clainne Cuínn*. 51 st.

p. 82. Dialogue between Fionn and Ailbhe. See No. 1328, 58.

p. 85. Oengus Ceile Dé's poem: *Aḡam aḡair ríruíḡ ar ríuaḡ*. 95 st.

p. 93. *Fuarur a ríalṫair Caírl*. 36 st.

p. 96. *Ouanpencuir Muíman*. Poem on the chief men of Munster: *Naoi mic deḡ Oíllíll Oluim*.

p. 100. Historical poem by Luicredh mac Uiciardain (= moccu Chiara), beginning: *Cuḡanmaḡair maíḡ a clann*. 24 st.

p. 102 (second hand). Poem on the eight Ages of the World: *Ceṫna aimpír*. 8 st.

p. 103 (O'Daly's hand). Another similar chronology, beginning *Sé bliaḡna caoḡaṫ maílle*. 7 st.

p. 104. Table of descendants of Donald mór (king of Scotland).

1359

4to chart., $7\frac{1}{4}'' \times 5\frac{3}{4}''$, A.D. 1766.

H. 4. 18.

O'Flaherty's Irish Grammar and Dictionary.

1. An Irish Grammar, composed by the Rev. Father O'Flaherty, lector in the Irish College in Rome in the year 1653, ff. 18. Transcribed by Maurice Gorman, A.D. 1766.

2. An Irish Glossary, ff. 77. This is founded on the glossaries of Cormac and O'Clery, with additions from other sources, and seems to be that cited frequently by O'Reilly as *o. g.*

1360 4to min. chart., $7\frac{3}{4}'' \times 6\frac{1}{4}''$, about A.D. 1742. H. 4. 19.

Collection of Poems, p. 304.

Transcribed by Hugh O'Daly.

This MS., as far as p. 220, is beyond question copied from H. 5. 10, No. 1382, the prose pieces being omitted. First, the poems in both MSS. are in the same order, apart from the interposition of the prose pieces in 5. 10. Secondly, in the case of Keating's three poems, the collations given by Fr. MacErlean in his edition of Keating enable us to assert that where 5. 10 differs from all the other copies collated, the present MS. agrees with it, and this is particularly important where the peculiarity consists in the omission of two or more lines. Thirdly, a very striking proof is the blank space after *bipcount* on p. 25. In 5. 10 there has been a name, as appears from the trace of two letters remaining, but the rest of the name is lost in consequence of the wearing of the margin of the page. Note also the reading mentioned below under p. 9.

The headings down to p. 60 are in a better hand than O'Daly's.

p. 1. *ḡatḡuigín cē.*

1. *ḡ ḡip mḡeilḡḡe (m' eilḡḡe, 5. 10) a nḡeanaḡ ḡān mḡ ḡḡop. 5 quatrains.*

p. 2. Keating's poem on the death of John Oge FitzGerald: *ḡḡ ḡḡ ḡaḡar ḡ ḡaḡḡn ḡo ḡaḡanaḡ.* In line 538 (Fr. MacErlean's numbering) both copies have for *ḡon ḡapl-ḡuḡl: ḡí ḡuḡleamaḡ 'ḡ.*

p. 9. *ḡoḡḡur Ceiḡin cē. ḡ Éḡpe maḡḡḡa na Maḡḡḡon mbán.* In line 555 (Fr. MacErlean's ed.) the last word is

ḃpár. In the copy in No. 1382 the ḃ is clearly traceable, but the last letter seems to have been ḡ, of which the tail remains. See another copy in No. 1361.

p. 11. Cía an alca óḡḃanpa aḃ aéim. 6 st.

p. 13, l. 5. Echo song: A m̃uc [*sic*] alla ḃear ḃuit.
12 st. See Hardiman's Irish Minstrelsy, ii. 212.

p. 14. A laoiḃ, a ḃaoime an p̃l̃t̃iḡe ḡo mbepinn buan.
4 st.

p. 16. Ar t̃p̃uáḡ par ḡéup an p̃ḡéulpa. 5 st.

p. 17. Doctur Céit̃in c̃c̃. T̃p̃é mo p̃ḡéol air ap̃ḃmaḡ
Pail ní c̃obluim oĩḃc̃e. MacErlean, l. 33.

p. 18. Four lines: Doma Šiop R̃ún pe Reamand na
pann nḡárḃa.

p. 19. Iar t̃t̃ionp̃ḡnaḃ don c̃oḡaḃro na hÉipeann. 1641.
Begins: Éĩḡe mo ḃuit̃c̃e le Ḍía. 25 st.

p. 24. Éĩḡe na hÉipenn le Ḍia na nḡrap. 2 st.

p. 25. Sopionḡan cum̃aḃ ḡ t̃uĩp̃iōm̃: On the death of
Richard Butler, Lieutenant (a word probably missing, see
5. 10) of Munster, son of Viscount [*qu.* Ikerrin?]. Oē an
p̃eĩḃp̃, oē ní p̃eĩḃp̃, 3½ st.; followed by the elegy: A
Rĩḃeĩḃ m̃ic P̃íap̃uĩḃ a iarp̃ma ap̃ nḃála. 62 st.

p. 39. When he himself, with his Capt.-Lieut., .i. Rĩḃeap̃o
m̃c̃ an t̃peannaiḡ, was in the hands of the English: An
cuame ḡp̃inn nap̃ p̃ill (p̃eĩll, 5. 10) ón nḡléĩpe a nḡléo.
Two stanzas.

p. 40. Dr. Keating's poem: Murḡail ḃo m̃ĩp̃ñiōc̃ a
ḃanḃa. Preceded by the introduction as printed in
Fr. MacErlean's edition. Followed by a quatrain not in
5. 10, beginning: ḃeannacht̃ Ḍé ḡo héuḡ ap̃ ḡrapa
ḡp̃inn ap̃ ḡaḃ aon, etc. After which: P̃at̃t̃p̃uĩc̃ ó
Ḍt̃uĩnc̃ín ḃo cum̃ an ḃanpa ap̃ an t̃aḃḃ et̃ an
t̃aḃḃp̃ránpa iap̃ t̃eacht̃ ḃó ap̃ m̃uĩḃ Manainn et̃ é
a nḡeĩḃiōnn ann.

p. 49. Ḍeĩḃ ḡup̃ p̃inn c̃oḡan m̃p̃ailt̃e ḡo hÉĩḃinn.
1673. Begins: Mo ḃeann ḃc̃oḡan ó c̃aḃaĩḃe. 10 st.

pp. 51, 52. Five short pieces:—

1. Ar c̃om̃pannaiḃ c̃óĩḡc̃e an eazap̃ pa ñúaim
(naĩm, 5. 10). 1 st.

2. Ḍó ḃeamainn Albanaḃ an pann po: Ḍéĩḃ an
ḃíanp̃uĩnn (ḃainnín, 5. 10) ḃo padup̃ ḃéĩḃionnaḃaĩḃ.
1 st.

3. Ḍo Maḃḡam̃uĩn ua hĩpeap̃nain: Laoḡ bliadh̃an
(bliadh̃na, 5. 10) ap̃ óḃeĩḃc̃e eazḡmaĩḃ. 2 st.

4. Do Roibeirte óg Carrunn :

bpuéḡair beannaét ad aḡáir (baéciop, 5. 10)
anúar do ḡnát. 1 st.

5. Do deirḡriur Roibirte : Oiléan Cappún aláḡláb
lioméa léir. 1 st.

p. 53. Do Muréearpaé ua briaín mic Taiḡ mic an
Iapla. 1654.

A ua ro luiré ar blóid ir ḡrḡaín ir éair. 4 st.

p. 54. Morliop ḡo hÉirínn iar ccelop a bpuide pa
Sraḡorḡ, 1632 :

Mle ḡpanmúint ar eaetpa paḡ taobpa ar (ḡr, 5. 10)
tuinn. 3 st.

Ibid. ḡo hÉirínn 1653 :

Tioḡluic mo éroiḡre do Šemur puad. 2 st.

p. 55. Cum na hÉirínn tamall poiḡ ériall na (ua,
5. 10) hionnriḡeaḡ :

Cuirim féud ruiḡḡé cum rípe. 12 st.

p. 58. Deapboc leiéḡlinne :

ḡráḡbur aon léar ḡoilḡe dealuḡaḡ. 5 st.

p. 59. Do éompannaé an earbucc :

Domnic ó Pearḡaoil aḡnaḡ ríoréile. 1 st.

Ibid. Iar ccelop ḡur horḡuḡeaḡ a ccaibidiluib na
hÉiríeann ḡan bpaéair do ééanaḡ painn na aḡraínn.
Do éúalaḡ ané aḡ malaé Munntearḡa. 4 st.

p. 60 (at foot). Cum cudeaétan captaom Capí o
Londunn ḡo Canterbury. 1628.

Manmra an buíḡan (buidíonn, 5. 10) nar ríotaḡ
(ríé, 5. 10) a ceuratan paḡ. 3 st. (At end : A loḡan,
1630, both copies.)

p. 62. A éuaine éaóimpe a cééinn a ḡpodaib Paíl. 2 st.

Ibid. To Cearbhall óg O'Daly, 1630 : Ar Céarḡball eirḡn
a puair rínn. 5 st.

p. 63. Píeaḡra ó Céarḡbuill : Ní mípe an Cearḡball ró
do (ró, 5. 10) élop. 4 st.

p. 64. Do mnaoi uapal naé nḡeaḡaḡ anáit Cearḡbuill
4 bl. le neaé naé deapḡaḡ aḡpan ḡo hobann. Begins :
Cía eláit Šop rḡairíte a malaipḡ. 2 st. In H. 5. 10, p. 65,
this poem is dated 1622.

p. 65. Don earbucc lá a éoirpíogḡa. Begins : A
mácaoiḡ do ḡaḡ ḡnáoí na cclíap ar uáin. A quatrain.

Ibid. Cum mo éapav ón ḡPpaine ḡo hÉirínn. Begins :
Mór mo énuḡra lem éoil féin. 13 st.

p. 68. Ón ḡPpaine ḡo hÉirínn cum coipe an nríḡ
ééna an tan do bpuéaḡ í. Begins : Slán pá ḡó

épreim (fáob épreidim, 5. 10) a éor deap. Seven stanzas. (At end: Slan fad épreidim, as in 5. 10.)

p. 70. Iap mbripeað mo éoirpe féin ran bPpaine:

U éor beaḡ riublaé pailiḡ a cluitte faoi cleit̃ (4 l.).

p. 71. O'Hussey cē.

U náoi beaḡ neaprtiari do beaḡað (leatnuig, 5. 10)

an eiaé fom éli. 5 st.

p. 72. Muiriop do fuir cē.

Aruii an oigpe budh aḡbal vap bpoigrib. 3 st.

Ibid. Tomar mac ḡiobuin inic Seuin cē.

Do déonaid Mapp ir Pallar ḡnion eaḡtaḡ. 8 st.

p. 74. Eoin ó Cunnuaḡa cē. cum Ribearp Fuiḡit̃ (robinn maortaiḡ, 5. 10).

U eaḡtaip(e) ap euairp ḡluairiop fá épioḡuib Fái. 6 st.

p. 76 (no heading). Poem, beginning:

Sḡéul air diaiari na fuiriḡe. 14 st. (alternating).

p. 79. A quatrain, attributed to the Two Idiots Comgan and Conall, in praise of the hospitality of Guaire, preceded by a short introduction, which begins: An dá óinm̃iḡ do rinnead an pann iomarbáiḡe po eoir laoc líat̃m̃iḡe on Mumain fa fear comairpe do ḡuaire . . . The quatrain begins: Dáil ḡaḡ ní dá mbiaḡ ina láim̃. At end is 'etc.' Cf. H. 5. 10, p. 77 and p. 101.

This is followed in H. 5. 10 by a large amount of prose matter not contained here.

p. 90 (should be 80). By Donogh Mór O'Daly: Dia do epuit̃aigh ḡpian bpuḡ nime. 30 st.

p. 98 (numbering changed to 100): Ppaltaip na naom̃: Do deanaḡ dán do naom̃uib Dé. 46 st.

p. 110. By Donogh Mór O'Daly: U éorpaín cum̃niḡe (cum̃nuig, 5. 10) do épioḡ. 21 st.

p. 115. ḡáol óiḡ líluirpe, beginning: Earpucc do bí peacht oile. 9 st.

p. 117. Concubap mac an bairp cē (this heading is not in 5. 10, 121). A complimentary poem written for Mac-William Burke (Shane mac Oliverus mac Shane), beg.: Fearann elom̃ (clorim̃, 5. 10) épioḡ báiḡa. 66 st. See No. 1440; and for an analysis, excerpt, and note, B. M. Catal., p. 427.

p. 130. Congur na diaḡaḡta ó Dalaig cē, beginning: Na cuirp poim̃ deaḡpa do Dia. 15 st.

p. 134 (no heading, but by Mahon O'Higgin): Náom̃ta an obuip iompáḡ Dé. 40 st. See B. M. Catal., p. 380.

p. 142. Philp boḡt ó hḡionn cē, beginning: Túar feirḡe poiḡde Dé. 43 st. See Best, Bibliography, 198.

p. 150. By Donogh Mór O'Daly, beginning: Déanaḡ a épioḡ mo éom̃iḡe. 9 st.

p. 152. Poem : Τροιβ ριρ an anam γαé lá. 3 st.

p. 153. By Angus Roe, son of Donogh Mór O'Daly (no heading in 5. 10), beginning : An ngeabair mo íuiriúge a íúir. 15 st.

p. 156. By the same : Τοιρεαé ρίεε (5. 10 has ρίó, but at end ρίóε) Sanapan Ḡairbiail a cceann lliuipé ap Maéair líaig. 12 st.

p. 158. By O'Daly Fionn (no heading to this or the three following in 5. 10) : Náoi ponn do pionneap do ériap. 10 st.

p. 160. By the same (no heading in 5. 10) : A íir a luiúear ann do leabuiúge. 11 st.

p. 162. By the same : Ní leap dáon ánníe (daonneé anníe, 5. 10) péin. 13 st.

p. 165. Conéubair Maol ó Maolcuile ēē (no heading in 5. 10) : Ḡab mo éeagarḡ a bean óḡ. 12 st.

p. 168 (no heading) : A óḡain ón a óḡain. 9 st.

p. 169. Hugh O'Daly informs the reader that he writes this on the 24th March, 1742, from the book of Francis O'Sullivan, of Trinity College.

p. 188 (so numbered, but follows 169). By Donogh Mór O'Daly : Ap pappiḡ dealbaó puball Óé (Ap pava pappinnḡ pobal Óé, 5. 10). Only 10 quatrains instead of 37. After the tenth is the catch-word an la, and three blank leaves follow. In H. 5. 10 the poem is complete.

p. 196. By the same : Póir ap maḡap a Óé bí. 9 st.

p. 198. bpián caoé ó Dalaiḡ ēē : Daingen conpaó pá éeapḡ ρíóḡ. 36 st.

p. 206. Séoinín ó Ḡabann ēē. mac Íilip a leiḡinn (no heading in 5. 10) : A bean naé nḡlacan mo ḡráó. 19 st.

p. 211. Pionuiḡaét; or, Dialogue of Patrick and Oisín (only the first word in 5. 10) : Pa. Lá dá páib Paḡḡuice a nún (anubunn, 5. 10) ḡan práilm air iul (uaib, 5. 10) nó air ól (oil, 5. 10). 36 st.

Here O'Daly has omitted 7½ pages of 5. 10 (160-167).

p. 219. Maolmíde mac Conéallaigh ēē don nḡpeaḡoiḡ, beginning : Puapap iar mbeic óḡ pé báoir. 5 st. with *abhán*. (Puapap míle póḡ iar mbeic óḡ, etc. 5. 10.)

p. 220. Pínt a leabair úi Súlmáin, with signature of Aodh O'Daly, 1742, and a stanza, Ap ḡrúag rin a leabráin bpié báin. Here the copy of 5. 10 ends. In that MS., however, there follow some pages which probably O'Daly did not think worth copying.

p. 221. Sḡéul leap éeapbur lionaó et ḡráeāó na boénaó A metrical account of ocean tides and rivers, beginning : Ḥaḡoió ḡri haibne inair ēēir. 22 st.

p. 225. Finit a leabhar Ímpionrair oig uí Súilmáin oide et eibirtteal a ccalairte Áda Duiblinn per Aoða ó Dálaig, 1742.

p. 226. Historical poem by Shane, son of Maurice O'Connell: Anuaip a pmuainim aip íaoiúib na hÉipionn.

p. 252. An Síogúide Rómanach do péip Eođain púaið mic an baipð doctuir pan diaðact: "The Roman Sprite." A political poem, beginning: Innurim píor, ní píor bperge é. Hardiman, ii. 307.

p. 272. Cat Ğabpa, Oipin agur Patraic. cc, beginning: Mop anoct mo coima péin. 81 st. Ends p. 278, with date 1746.

p. 279. Támic in tapngaipe uPinn. The latter part of the Tesmolta Cormaic mc Airt, v. Sil. Gad. i 91-92.

p. 281. Poem, by Brian Roe McConwar, beginning: Iomða uirrim ag Ultaib, ubige uairle iomarcað. 37 st.

p. 284, l. 12. Poem: Camum alainn apur Ultaib. 19 st.: On kings who reigned in Emain (Macha), from Conchobar mc Nessa, down to Fergus Foga. In the last stanza Colman Ua Sesnain is prayed for (the poet of this name, 11th century: see K. Meyer, 'Primer of Metrics,' p. 32).

p. 286. Óa puað deag an cpaðuidhe. The first is: Duine glic gan degoibpeact. These are followed by a series of commendable dispositions, ex. gr.: Mine le muinntear. Daonaact le deopuide.

After these follows a set of negations, ex. gr.: Ní comairpleact gan ollam, Ní comieað gan paire.

pp. 289-293 blank.

p. 294. Poirneip ap eatcha Ğabpað. A dialogue between Oisín and Patrick, beginning: Pað. Innur pin a Oipín, ap hineact ip ap hiongnamh. Ends p. 302.

1361 4to min. chart., $7\frac{3}{4}'' \times 6\frac{1}{4}''$, s. xviii.

H. 4. 20.

Poems, Miscellanea, and Dictionary. Written by Teige O'Neachtan in the years 1725-1729.

The volume seems to have been written partly in Spain: see marginal notes on pp. 12, 112.

p. 1. "Table of Contents of the great book of the College of Dublin, 1726," followed on p. 2 by a corrected copy. The book seems to be the Book of Ballymote, which would show that it was still here in 1726. Cf. Atkinson's Introduction to facsimile, p. 2.

- p. 2. Quatrain : Ní léir duinn ar namh péin.
- p. 3. Epitaph : Po lár na leic-rí tá cupéa, &c. 2 st.
Ibid. Extract from Speed (English).
- p. 4. A drinking song (English) in praise of October ale :
"How void of ease | He spends his days."
- p. 7. B. Jonson's verses on the Countess of Pembroke.
Ibid. Quatrain by T. O'Neachtan : hué a ċeamuir bup
cpuaġ líom. A quotation from Sir W. Davenant follows.
- Ibid.* Cupaé Abáin : a *rann* to serve as an amulet against
drowning : cf. Plummer, Vit. SS. Hib. i. 14.
- p. 8. Verses by J. O'Neachtan against Dermot O'Conor,
beginning : Conaé-up ġib ġup ġábað. 3 st.
Ibid. John O'Neachtan on the same Dermot : Ğinnir
m'aírlinn ðam apaeir. Five quatrains.
- p. 9. Sayings on friendship, old age, etc., beginning :
Nallóð ba compáin deapbað muinntearpða.
Ibid. On various *judicia ex urina*.
- p. 10. A note on Cuchulainn's feats.
Ibid. Lines about certain places, ex. gr. : Ğúnboinne nap
beol don ġcéill maie. 14 lines.
- Ibid.* A cure for the gout : Leigep po maie ar an ngúta
do péir ppoinnriairi Noinnrin ón ġcuacín. 8 lines,
beginning : Pion aġup bpannoi nó ġucað cainnoi.
- p. 11. Most of the page blank. Notes : 1737-8, Feb.
27. A great storm of thunder and lightning in Dublin.
1737, Jul. 15. A royal proclamation arrived against Spain.
- Ibid.* A quatrain, beginning : Naé laðað duðairt ġaplaé
ġcocán réim.
- p. 12. Paopuicín baiceað cē. A ġir m'eilġċe . . . as
in No. 1360, p. 1 (only 2 quatrains).
- Ibid.* A ċobap na rġċe po rġnn. Five quatrains.
- Ibid.* Dia leat a ċriaċplaie aicme ġaoiðil mðir. Quatrain
by T. O'Neachtan.
- p. 13. Letter of T. O'Neachtan to Rev. F. Laighneach on
the death of George O'Reachtagan, Feb. 6, 1725. Cf. p. 241.
- p. 15. Reply (in English) from Rev. F. Leynagh.
- p. 22. Epigram (English) on a Mr. Swan, who gave
evidence in some case of treason. The introduction in Irish.
- Ibid.* On the hardships of Diarmid Kavanagh and
Gerald O'Byrne when driven to wander in woods and
mountains. 8 lines, by the "Caillech Menntánach,"
beginning : Cōbla ġan cpuaġ ġan cpápaċt.
- p. 23. Poem by Tadhg dall O'Higgin, beginning : Ğaoime
paopa rġol ġColla onċoin leapa liaproma. 57 st.
- p. 27. Epitaph on Constantine M'Guire (Latin). Inc.
"Hic vigor Alcidis, Solomonis pectus, Achillis Dexterā."

p. 28. Latin elegiacs addressed: "clarissimo viro J. C. H. P. Inclytissimo," inc. "Univoco certatim animo . . ."

p. 29. Poem by Eochaidh O'Hussey: *Pada óm innctin a hamapc.* Two lines, the rest of the page blank, but the verses on next page beginning: *Ní a lop a bpioðbuið amáin*, belong to the same poem, of which 24 lines are wanting here. There is a complete copy in R.I.A. 23 L 17. See B. M. Cat. 453.

p. 30. *Ua Moirín do Maoilríain ec.* A quatrain beginning: *An ceann roin do éarí a feal*, followed by another, written later, *léan ar an éab ip gér an galap é . . .*

p. 31. Poem by Fergal óg Mac Ward: *Tobar píopoinið píp Manaé maoiné ar éléip ní coiglib rúv.* 33 stanzas.

p. 33. By the same: *Leaé le poðlað puil Uiríp.* 42 st.

p. 37. By the same: *Cia pe bpuil éipe að panamum.* 49 st.

p. 41. By John O'Higgin: *Roða an éuaine Cúéonnaét.* 35 st.

p. 44. Poem by Edmund O'Cassidy. *Do ópían mac Uiríp naðaríð colonel Cupan*, beginning: *Paoile píp Manaé anoét.* 30 st.

p. 46. By the same: *Paoileð Teamair Teapa píaémaríð caoin.* 16 st.

p. 49. *An cú ceabna d'ulcaéarib ip cú ar fécam in taéar.* 35 st.

p. 52. Letter from Tadhg O'Neachtan to Father Richard O'Muileduin, July 2, 1726 (Irish).

p. 53. Short treatise on Irish poetry and prosody, by Hugh (Boy) M'Curtin. Transcribed by T. O'Neachtain, 1726.

p. 65. Verses beginning: *Map do peic ludár Cíforé Albanarí a píð do peic.* 9 st.

p. 66. *Péipín do hinzen ui Mopða*, beginning: *Að po péipín do deðbean daideað.* 2 st. of 8 lines.

Ibid. Quatrain: *O tán éuilrí don duéa ionna bpuilim do gnaé.*

Ibid. Two stanzas on fair-haired Helen and her dark-haired mother: *Dub dóbí maréip na mna*: taken from Richard Burke's poem, *Píp an domum*: see No. 1418, 280-1.

p. 67. *Giolla píabaé ó cléipe ec*: *Ófon poðla a bpeip píogðam.* 35 st.

p. 70. Poetical epistle from John O'Baethain to Paul Keating, Aug. 21, 1726, beginning: *buiréac Diarmuid 'par buiréac Taðð óib.* 5 st. with *ceangal*. Cf. p. 112.

p. 71. Poem by Eochaidh O'Hussey: *Suirígeé Manéað pe mic píogð.* 31 st. In praise of Cuchonnacht Maguire.

p. 73. Poem by Mac Ward : Manéaó píam na píam
oiniú. 33 st. On the same subject.

p. 76. Poem by William óg Mac Ward : Trí coin cornur
clú Daoibí. 38 st. On the same.

p. 79. Two quatrains in praise of Tadg Mac Domhnaill,
beginning : Taoð típe an épaob pcaoilteaó.

Ibid. Two quatrains in praise of O'Madaghain, beginning :
Mo gpeba go mór ip cpeaó gan tóip.

p. 80. Fiac's Life of Patrick, from Colgan. Irish and
Latin.

Ibid. (*in marg.*). A quatrain, beginning : Níor opduiú
Deap ip mop opduiú Dól : cf. p. 124.

p. 88. Hymn on St. Brigid, from Colgan. Irish and English.

p. 102. Séo : Columcille .cc. aó dul go hAlbain bó.
Begins : Rob popaó an péo po. 3 st. See *Eriu* vi. 112.

p. 104. St. Patrick's Lorica. Irish.

p. 106. Hymn of St. Secundinus, from Colgan. Latin.

p. 112. Poem by Tadhg O'Neachtan, June 16, 1728 : Á
algaó ápo-amapeaó al. Five stanzas (alphabetical).

Ibid. Welcome of John O'Bhaothain to Paul Keating,
beginning : Dia do beaóaó a éuib mo éuim. 3 st., with
abpán.

p. 113. Poetical greetings to numerous friends, beginning :
Sloipeaó pcoáó na Daoibíge gpin. Twenty-six

stanzas. p. 114. Appended in another hand is a quatrain,
beginning : Seán o héibéim cap mo éuim.

pp. 115-119. Dates of battles, etc., A.D. 555-1597.

p. 119. Scapabpe íuappaió : quatrain with English
version.

p. 120. English quotations.

p. 121. The mourning of the Gael according to Jeremiah
the prophet, beginning : Coimne a Tigeapna cpéo a
gcaoi. Eleven stanzas.

p. 122. Account of a violent storm in Derry and elsewhere
on Jan. 14, 1738-9.

Ibid. A peculiar appearance of the sun and moon
witnessed by Laurence O'Neachtan and others on the
4th Nov., 1738.

p. 123. A recipe (in English) for the present cold and
cough : 1732, Jan. the 30th. Other recipes (also in
English) occur here and there.

Ibid. A quatrain : A luét óentaó an cpaóbaó íúap . . .
Cf. B. M. Cat. 611.

Ibid. Two lines : Óob an deman doppóa néaba . . .

Ibid. Four lines (English) in praise of Swift.

p. 124. Praise of the Scythians, ancestors of the Gaels.

Ibid. Four lines giving the characteristics of the people of the four provinces.

Ibid. By John O'Neachtan on his death bed: *Do gúib mé Muirpe mátair.* Two stanzas.

Ibid. A quatrain: *Níor órbáig Peobar 7 níor orbáig Dól . . .*: cf. p. 80.

p. 125. Poem headed: *Ní oibpúgeann lapántaet nó fearg dáoñda cept Dé.* Begins: *bá na nóir a tóir ag daoimib.* 10 st.

p. 127. Poetical history of Ireland, beginning: *N-aoin-meall aiháin bá an raozul.* Introduced by four lines, beginning: *Cum glóipe Dé gan bréig um fúigle.* In the margin some Latin lines. About 530 st.

pp. 211, 212. Appended, the Paternoster and Ave Maria in mixed Latin and Irish. Paternoster, *noe a pioḡar*, etc.

pp. 212. Latin verse: "Abstinet aeger, egens, cupidus, gula, simia, virtus," with exposition in English.

pp. 212, 213. Petition of the Commons to Charles II, with his answer (English verse, satirical). In the margin a few lines in Irish: *Caillpeap an epann gléarta*, etc.

Ibid. Four lines in Irish, beginning: *Sé do beaob míc Muirpe . . .*

Ibid. A quatrain, headed: *Roelón Eurár.*

Ibid. Quotation from Sir Thos. More.

p. 214. Verses beginning: *Ḑap nḐia nuaiḡinteo bean-aio mé copolc ran am-po noḡluice.* 20 lines.

p. 215. *Ḑoctúir Ceitinn cē.* *Aléipe maopda na maolionn mbán.* 12 st. There are considerable peculiarities of reading, of which the principal are here noted, the numbers being those of the lines in Fr. MacErlean's edition of Keating's poems:—

561. *Ḑo tríall ón S.*

577. *Ḑia tréanmáir da paepa 'rda.*

583. *Saepfeap péagáin bur pioḡda lán.*

586. *For mná, cáil.*

589. *Ḑaeḡul ílioet a ḡcéile, a ngaoir, ran ḡráḡ.*

592. *Céile ḡaḡ ppéir bean pa . . .*

p. 216. A quatrain: *Ṭine éirín pán muicpeoil . . .*

p. 217. Poem: *Alaoi daoine an ílciḡ ḡo mbepuinn buan.* Four stanzas.

Ibid. Quatrain, beginning: *Ṭápla mé ap óḡ mnaoi ḡo moe ag éirḡe lae.*

Ibid. A quatrain, beginning: *Leirḡeḡ dappaid pca-pántaet.* In the margin: *Ḑ. ceitinn cē: an ḡaoḡul ap na peannaḡ da ḡuḡaḡ, cē.*

p. 218. Comairle compáin aḡur ffeagḡaḡ ḡḡ, beginning: A ffeape epḡḡ fuaire ḡluair ḡan fceirí. Twenty-two stanzas.

p. 221. Poem beginning: Eirḡe, eirḡe, buime ḡḡ ḡil. Twenty-two stanzas, with envoy to Peadar ua Muiregain.

p. 223. Humorous story of Father Aongus and a cock. Cf. Fr. Dinneen's ed. of O'Rahilly's Poems, p. 228.

p. 224. Extracts from Chas. Forman's letter to Sir Robt. Sutton (English).

Ibid. Description of some family arms, viz.: MacSweeney, Laughlin, Conner, O'Loneragan, and O'Sheil (English).

p. 225. Latin Poem: Ad Beatissimam Virg. Mariam De Patriae suae miseriis Querens Hibernus. Inc. Eia, Eia, virgo pia Dei nutrix tenera.

p. 227. Note on the "large Irish Library" in the house of the Bernardins, called La Ferté, near Châlons-sur-Saône, "and the very large books of them chained to a table there, which are the books of Munster."

p. 228. Poem headed: 6 Nov., 1645, a ḡcoill an bárdḡḡ an tḡair ḡpsan mac ḡiolla fadruic. Begins: Maifḡ ḡar companḡḡ an ḡolainn. Nine stanzas.

Ibid. By the same: Maifḡ ḡaḡ ḡan fceirí an faoḡal. Sixteen stanzas.

p. 230. A quatrain by the same: An laḡ fḡan fceiríḡeoip ḡo fceiríḡ anḡaíl fadḡeoif ir ḡimbrifḡ . . .

Ibid. ḡiolla ḡríorḡ ua Cuidighthe cē. Begins: Foir m'ēifḡin a fliurpe mḡir a buime deifḡeal naḡ ḡúr. Seven stanzas.

Ibid. A stanza in praise of Brian ua Murra.

p. 231. By the same ua Cuidighthe: ḡaḡ mo tḡeagarfḡ a bean fḡḡt. Twenty-five stanzas.

p. 233. 'Bologn, Dec. 27, 1727.' Account of appearances in the sky.

Ibid. Poem by the same ḡiolla ḡríorḡ. Nov. 28, 1649. Begins: A laoirí luaḡaḡ ḡo laim no caifpe Eirpe ḡ' fḡḡáil. Thirty-seven stanzas.

p. 236. Oclán tḡaifḡ uí Neaḡtuin ar noul don Spainn ḡa mḡ fḡeafar. Begins: Seaḡt ḡcḡaḡ ḡeag fíḡe fḡ hoḡt. 34 stanzas; followed by a prayer, beginning: lḡrpoim ar mo tḡḡeapna ar Anḡil fḡur fíḡ. 3 st.

p. 239. Another extract from Forman's letter to Sutton: on the brave deeds of the Irish (English).

p. 241. Greeting of Mary O'Reachtagain, wife of Tadhg O'Neachtan, to Rev. Francis Laigneach (see p. 13). 4 st.

Ibid. A quatrain, beginning: Silim ḡurab aoiḡinn ḡfepaib fḡuaḡ fḡáil.

Ibid. Another quatrain, beginning: Molann cléir an té
b'íor epáíðbeač cóir.

p. 242. Poem beginning: Uí b'aočain ionmáin éuib
mo éuim (cf. p. 112). Twenty-nine stanzas.

Ibid. Quatrain: Tugap g'rád' don uač.

p. 244. By Sean ua b'aočain to Paul Keating, beginning:
A g'eumann caileab, g'rád' nač buan. Eleven stanzas.

Ibid. Ab'ran: Póil P'orcláirgeač g'rád' rá mion gač
raon.

p. 245. Poem: Cionnap tá Éipe? oč! a mbpuib.
22 st., with envoy from Tadg (O'Neachtain) to Francis
Laighneach.

p. 247. Copóla ar ponn ingen Major Néil. Begins:
A g'érge moč na g'eime g'il ir peapp a molač Úé (recurs
with the following line at the beginning of each stanza). 28 l.

p. 248. Ar cinneap Šeain Uí b'aočain go Pól Céitin.
Poem, beginning: A Póil Éleib peač gur clač mo b'píog.
Seven stanzas.

Ibid. (*marg. inf.*). A quatrain: Neač bup meipb da
molač péin . . .

p. 249. Pač p'ceal, beginning: Lá geal g'eime go
ročmač ráim b'pírine ir ceilg a g'compain. 26 st.

Ibid. (*marg. sup.*) "1728-9 March y^e 9th Sunday morning
about 9 of y^e clock my father John Naghten died."

p. 250 (*marg. inf.*). A quatrain beginning: T'porgan an
b'áda do g'rád' Úé.

p. 251 to the end is a rough draft of O'Neachtan's Irish-
English Dictionary (No. 1290). The leaves are somewhat
disordered by the binder. Inserted after the end of the
first alphabet are six leaves (pp. 521-532), containing a record
of notable events at home and abroad, from 1726 to 1729.

p. 404. Account of a great storm in Holland, 29th May,
1730. Written at Waalwic in Flanders.

p. 540 are inserted verses in English: "On the Dane of
St. Patrik's charitable scheme."

p. 557. "1738-9. Feb. 1. London: There was taken at
Preston ferry a monstrous fish, with four eyes, its head like
a Jack, two arms like a child, pawed like a Bear, clawed
like an Eagle, and tailed like an Eel, a crown on its nose,
and the Creature six foot long." [Probably a seal.]

p. 558. An epitaph in English verse.

p. 594. "When St. Mark alleluiah sings [i.e. anthem for
Easter Eve], and St. Anthony Pentecost brings when
St. John Baptist Christ's body does adore, then will the
world be in an uproar"; followed by the Irish: "cpač
čanap Mapc Alleluiač, ir cinčir cinčir p'or P'abouč,

αἰῶναις τοῖς βασιλεῦσι τοῖς ἀρχιεπισκοπῶν, ὅτε, βίαις ἐν ἐκκλησίᾳ ἀπὸ μετῴχου," i.e. when Easter falls on April 25 (St. Mark's Day), and consequently Whit Sunday falls on June 13 (St. Antony of Padua), and Corpus Christi, on June 24 (St. John Baptist).

p. 597. Notes in English as to persons who own Irish MSS., etc.

1362 4to min. chart., $6\frac{1}{2}'' \times 7\frac{1}{2}''$, A.D. 1691-2. H. 4. 21.

Romantic Tales.

The volume was written by Eoghan McGillein (Hugh McLén), of Cantire, Argyll, in 1692 (p. 160), from whom Lhwyd acquired it in 1700. See Lhwyd's note in Welsh on p. 4. The book seems to have been written originally for one Caillain Campbell, who signs on pp. 161, 270, with date 1691.

p. 5. Táin Bó Cúailgne. See Index. This copy is not mentioned by M. de Jubainville, nor by Windisch. The text agrees generally with that of the Stowe copy (c. 6. 3).

p. 163: The Battle of Ros na Rígh. A modern text, differing in detail from that ed. by Hogan, Todd Lect. iv. 60.

p. 190: Story of the death of Cúchulainn. See No. 1296, p. 303. The following poems in this copy are not in 1296, viz.:

p. 207. Ḡair na pleáctra im éolcáib. 11 stanzas.

p. 217. Anam leat a leit maéa. 4 stanzas.

p. 252. Gáiríḡ mair 7 míoḡna. 3 stanzas.

p. 256. Uéan ué on lo do éuaib ipin éach. 16 stanzas.

p. 262. Ní hiaḡ mo éairbe. 3 stanzas.

p. 265. An ḡair beḡra bí ḡair cpo. 4 stanzas.

1363 Membr. et chart.

H. 4. 22.

Miscellaneous: Law, Poems, Romance.

A collection of pieces of different ages and various sizes. The Law tracts have been reproduced by O'Curry for the Brehon Law Commission, No. 1424, vol. xiv. The codex is now bound in five parts, which are here sub-divided into 16 sections.

I.—Membr. $7'' \times 5''$ ff. 9 (one fol. cut away at beginning).

p. 1. The legend of Columcille and Dallan Forgaill and the Amhra, beginning: Feacht naon ann cid dia tintallad gaiscid morsa for Ulltaib.

p. 3. Insipit tocmaḡc (small heading). Tocchmaḡc Coirḡib .i. boi ḡḡ ampa ḡḡ Ulltaib Conchobur a ainm. O'Curry, p. 1945.

p. 4. Tract on the degrees of the poets and their respective rights. Begins: Seacht ngráib fílebh imoppo grábuir gráib no grábuir ceim, etc. O'C. 1947. For the tract, see A. L. I., vol. v, p. 56, l. 15 to 68, 21.

p. 10. Extract from Law of Stay of Distress, beginning: Forlaigir muige 7 epícha anab 7 díchim cintair. . . . Cf. A. L. I., vol. ii, p. 104, l. 20 *sqq.* Followed by a list of 'dire' fines. O'C. 1960.

p. 11. Concerning compensation for wounds, etc. Begins: Leath .vii. cumula meirc ber menb .i. . . . O'C. 1962.

p. 15. Glosses, beginning: Cotáimrísde .i. ainmnúgáib, ut *est* ce conaimedap riabnaisi ap tur a neipinn. O'C. 1970. After l. 20 O'C. notes 'defect.'

p. 16. Concerning the distribution of fines, beginning: Airndacatar triap .i. ip and iplan a cuibib díre do in tan do dena airneip ap triap durraduib ap a máithem rin db. O'C. 1972.

p. 17 is nearly illegible. It begins: Enducc (.i. idan) each ndílep anennac gac mndlep. O'C. read about half the first column. O'C. 1975. The verso is blank, and the leaf was clearly used as a cover.

II.—8 ff. $5\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$.

p. 18. Glosses on some law book not identified. Begins: Airuigeall .i. geall aipe .vii. mað mað becc *no* geall da rcepeall .x. no uingē. O'C. 1979. The paging passes from 21 to 24, but there is no defect.

III.—Two folios, conjugate. $7'' \times 5''$.

p. 36. Short glosses, beginning: Cpot .i. bñb téta menb cpot map rin. Díuu. da aei. O'C. 2016. Col. 2, line 11, the glosses are interrupted by a string of names, beginning: clanna Cairne .i. Cairn cap dub maðair Neill, but are resumed on p. 37, col. 1, l. 3. Some are drawn from the Metrical Dindsenchas. Some of the glosses are interesting, ex. gr. ail .i. dñgeð. See the passage cited by O'Donovan, Suppl. s.v. porð, where he translates: ail in trencura, "The Rock of the Senchus"; and cf. the gloss cited A.L.I. iii., p. 220, *note*. See the glosses, at p. 58, *infra*.

p. 37, col. 2, l. 9. On the coming of Parthalon: Mað ail a pír cib ara tainic Pappalon ap a tír péin. Ní, etc.

p. 38 (in an inferior hand). Poem beginning: Maipð do cuipéd do triap a bñam. Ip rðapad cuipp pe hanman. A poem addressed by Finn to his dog Bran. Followed by some lines written in a cryptic script (*briathar-ogam*) of the sort described by O'Donovan in the Preface to his Grammar, p. xlviii.

p. 39 (different hand). Verses beginning: α $\bar{\nu}$ iapmaio ϵ ip $\bar{o}$ na ϵ ζ a δ aip. A dialogue between Gráinne and Diarmait. Incomplete.

Ibid., l. 9. A scribe's remark: α $\bar{\nu}$ ia ip maie lium in co ζ a rin do cen δ aiz. Then follows a poem about the chase of a magic deer, beginning: $\bar{\nu}$ o bi mipe lá neigin ap $\bar{\nu}$ inn h ϵ oap mic h ϵ o ζ aio δ .

IV.—pp. 40–53. 6" $\times$ 5 $\frac{1}{2}$ ". 7 ff (originally 8). p. 48 is written in double columns. The associate leaf of 42, 43 has been cut out. As to the origin of this section, see Thurneysen zu Ir. Hds. in Götting. Abh. xiv, 2. 31, who has shown that the book referred to in several headings was the Cín Dromma Snechta.

p. 40 (much rubbed and faint), headed: Coimpe τ Conchobaip mic Neppae ap $\bar{\alpha}$ n . . . lam .c. na, Begins: Nepp ingen Echach Salbuide. See Thurneysen, *Sagen a. d. alten Irland*, 63.

Ibid., l. 10 (headed: ap $\bar{\alpha}$ n ca ϵ ip ceadna po), Compert Mongáin. Ends p. 41, l. 2.

p. 41. A story from which it is inferred that Mongán was Find mac Cumhaill. Ends p. 42, l. 16. Publ. from other MSS., by Kuno Meyer, in the "Voyage of Bran," Grimm Library, 1895, pp. 42, 45.

p. 42, l. 17. A story beginning: $\bar{\nu}$ ai ϵ i naen $\bar{\nu}$ ia pa δ a δ ap τ peip ζ nia $\bar{\nu}$ eigin o ζ τ iach τ ain in an ζ uib. Printed in *Archiv f. Celt. Lex.*, iii, 310.

p. 43. A story of Mongán, beginning: $\bar{\nu}$ iambuoei $\bar{\nu}$ ano pou τ uolo p $\bar{\nu}$ ile. See "Grimm Library," *ut supra*, p. 52.

Ibid., l. 4 from bottom. τ ucait baile Mongáin ap $\bar{\alpha}$ n ceadna anpeip $\bar{\nu}$ i. Begins: ip $\bar{\nu}$ i τ eir ben Monguain. See *ibid.*, p. 56.

p. 44, l. 13. Combe τ Con ϵ aulainn $\bar{\epsilon}\bar{\epsilon}$. This story has been published by Th. (with readings of H. 4. 22) in *Abh. Götting.*, xiv, 2. 34.

p. 45, l. 24. (ap $\bar{\alpha}$ n leabhar ceadna). Poem giving brief accounts of certain battles: τ po ζ aip in $\bar{\delta}$ na pri ca ϵ eip $\bar{\nu}$ paibup plain $\bar{\delta}$ pe $\bar{\nu}$ dae $\bar{\nu}$ pon ζ .

p. 46, l. 10. Poem on the vanities of the world, beginning: Ip τ puag in cep imbiaam. Publ. by K. Meyer, *Zeits.* ix, 166. See also No. 1337, 563.

Ibid., l. 20. Imperfect copy of the song of Cailleach Berre, beginning: $\bar{\nu}$ i ϵ bi $\bar{\nu}$ amrai cen bep map $\bar{\alpha}$. Printed from this text by Bergin in *Eriu* vii. 240.

p. 47, l. 8. Anecdote beginning: $\bar{\nu}$ uid pep inn $\bar{\epsilon}$ main muoacha do milpo ϵ . Ed. Bergin, *Eriu* vii. 242.

l. 19. τ eopa p $\bar{\nu}$ peach τ a pla τ a. cuipmtech cen paipneip

buidéan cen aipbonaíl dúpim cen chona. See Meyer, Triads, p. 34.

l. 20. [In]cipit do Forfess Fer Falgæ. See Thurneysen ut supra, pp. 53, 56.

p. 48, col. 1, l. 17. Heading: aþin leabhar ceadnicc. Then begins: imbu mepe imbu mé nað pepped a uiréðine. Ends þinot. amen. Þinot.

Last line: aþan leabhar ceadna. Begins: imacalðaim an druag þrain 7 inna mbanþáirho þebuil (under which in a bracket, hoap loch þebuil). The second col. is headed: Reppoínðot in banpa[íth], and begins: þebul þortemen þpaígech. Printed ZCP ix, 339.

Ibid., col. 2, l. 17, begins the Voyage of Bran, son of Febul, ending with the sixth line of page 50, which corresponds to the end of p. 14, col. 1 of YBL facsimile.

p. 50, l. 7, begins the gloss of the Cáin Fuithrime: cf. No. 1337, p. 238, and lower part of p. 149. It begins: [M]acc Óé nimun .i. ní du mo óéle. O'C. 2020.

p. 52 continues this gloss, which ends on this page. O'C. 2023.

p. 53, a few lines in a later hand, containing part of a hymn to the Virgin Mary. The writing is reversed.

V.—Three ff. 5" × 4".

p. 54. A fragment of a Law tract on "body-fines," beginning: Coirpþipe caich tpa .i. ip ri po in coirpþipe doberap in each nduine itor ipil 7 uapal. O'C. 2029.

p. 58. Glosses beginning: ba leip .i. ba tpeabar. O'C. 2036.

Ibid., col. 2. Glosses, beginning: Cpot .i. binð teta mendepota mappim. These, and most of those on the next page, are the same as the first column and a half of the glosses beginning p. 36.

VI.—7" × 8". Two ff. forming a sheet 16" × 7". After being folded in two, each half has again been folded in one-third of its width, so that there are four wide pages and four narrow. The latter are here distinguished by a star.

p. 60. Concerning the names of virtues and their neighbouring vices, beginning: lpep co ngnim acobar co peðli. In the upper margin is: Incipiunt verba colmani þili (the words following being hardly legible). This is the *Aggitir Crábaid* printed ZCP. iii, 447.

Then follow such questions as: (l. 19) eio ip þoðailri do uine .i. etc.; eio ip imgabða do uine etail. ní. etc. ZCP. iii, 449, 10; *ibid.*, 449, 19.

p. 60*, l. 5. Glosses on the first nine lines of p. 60, beginning: hupir [sic] co ngnim .i. crabaid no creibem.

p. 60*, l. 12. Glosses, beginning: *Arpa .i. tuapastal 7 deipmirecht aip.* O'C. 2041. Ends p. 62, l. 5 from bottom. Then follows a short extract, beginning: *mac rula me panbaib .i. an pep gpaib*, etc. O'C. 2050.

p. 62*. An anecdote of Conchobar, illustrating the Law text which begins: *Co bepar i pine pep anpine pl.* O'C. 2051. The comment or story begins: *Bui [pí] ampar pop Ulltaib concubur a ainm, bui fili ampa i peapann [con]cubaip, Tpopg mac Tpegam a ainm.* See the same story in connexion with the same text in No. 1336, col. 666.

p. 63*. Another illustrative anecdote: *IS ppaech pop Ualand luigne mac la hanpine.* O'C. 2053. Compare No. 1336, col. 669.

This is followed by comments on sundry phrases quoted from Laws, continued on p. 63. O'C. 2054.

p. 63, l. 12. Marginal title, *bpeth nemib po ror*, beginning: *Ní hairmúetl longbapb 7pl. .i. nocho naipimim na longbapb bip 7 a longa paena.* O'C. 2055.

Referred to by O'D. Supp., s.v., *longbapb*, which he interprets on the ground of this passage, "a traveller who carried a vessel for drink."

VII.—Eight ff. 8" × 7".

p. 64. On the seven orders of Flaith, and their honour price, etc. O'C. 2057. See O'Curry, 'Manners,' vol. i, ccxlii, A.L.I. v. 24 and 32.

p. 65. In the upper margin: *Anamain mopdam .iiii. pee innceipin .i. naé 7 anaip. Laib 7 eamain atiat rin .iiii. na* (expunging dots under na) *pee na hanamnai.* This seems to have been intended for p. 66. Cf. A.L.I. v. 58, 6.

p. 65b, l. 14. *Slabpa ip ainm do bócelthraib*, with similar definitions of *coibce tochpa* and *tinnepa*; then a comment on *Cac cin co cinctac 7pl.* O'C. 2062.

p. 66, col. 1. *Atatar a .iii. conlaattar each paep.* This precedes an account of the *Glám Dichenb*, and its composition. See O'Curry, 'Manners,' ii, p. 262 sq. Begins l. 12 *Tpopcad pop pepand.*

Ibid., col. 2, l. 14. *Finit in glam dicenn.*

Ibid., col. 2, l. 15. Law fixing the fee of the physician in certain cases, beginning: *Cinnar dogebeta cupa comór cuide leağa.* O'C. 2064.

After eight lines come glosses: *In mil om puil am buaile galair .i. plan. Neo no om .i. aín .i. mors .i. bar uinb dixeretur ampat .i. pat iap necaib.*

Then follow some rules as to the honour price to be paid to the sons and daughters of a deceased man, beginning:

Teopa cumala do each mac 7 do caé inġin .i. leť eneclann a nachap, etc.

After six lines the glosses are resumed.

p. 67 begins with large ornamental M, as if a new tract. Glosses continue to the end of the page. O'Curry, 2064-2069.

After p. 67 there was formerly, according to O'Curry, "a loose unpagéd leaf stitched to p. 67," and containing a tract entitled *Miadlechta Filid* and a glossary, transcribed in O'C. 2070-2078.

p. 68. Law tract, with interlinear gloss. On trustworthy witnesses. Begins: *Ataitte deich fiadnairi indraic boluaircet each cop la fene.* O'C. 2079.

p. 69. The comment continued. O'C. 2080.

p. 70. Law concerning certain measures of metal work, beginning: *Óinnra clapaige .i. tomur bir con luēt claber in clair. di umgi ipead ata inn .i. boingib mēm in uma.* O'C. 2083.

Ibid., l. 19. Inand in tol patraic acon tpaep 7 in tol mebad acon ceirb, etc. O'C. 2083.

At the end of this article come definitions of *pumeēta* and of *bpepe*.

Then follows a judgment concerning the liabilities of a deceased person: *bpeath im cintraib maib indpo.* O'C. 2084.

Ibid., col. 2, l. 3 from foot: *Nepc .i. b6.* O'C. 2086.

In the lower margin: *Friethad tpat trian fiach puppe .i. trian na fiach no dliġfidi dib, etc.* O'C. 2086.

p. 71a. Law concerning "eneclann," or honour price: *Icetha eneclann Concobuir .i. ip uad po hiead in eipic o Perġur .i. aipe-porġill pīpāice pīġ Epenn hé. Ocht nepce iap nepce 7 x.c. iap .c. aib, etc.* O'C. 2087-2089.

p. 72a (in continuation). *Ocht nepce iap nepce aťpeġar ann a haen na ba a d6 na heich.* O'C. 2090.

p. 72b. Law concerning evidence: *Nach teipt ber innpucca oldar in forneir nī peġar pīr tairair.* These three lines in large letters, with interlinear gloss. Comment follows. O'C. 2091.

p. 73. Several short notes on law. O'C. 2093-2095.

After p. 73 there was formerly "a small slip," transcribed O'C. 2095-2096, beginning *Cīr lip mac nad comalltar cin aťpīb la Féine.*

p. 74a. Law concerning the honour price incurred by a deceased person: *Óopli cil ceachainġ .i. tuillter no aipilltenġcher dīpī in cinaib uair po ceimnġer a cil a mbap no ec ulla each techta.* O'C. 2097.

p. 75a. No ma epuma tappairtar do ciuglige t. t. (tanaisi taisbentar O'C.). O'C. 2100.

p. 75b, l. 7. Sceith pe timaplainb baip .i. pceich pe taeb em uplainb, etc. O'C. 2101.

p. 75b, l. 13. Spuithiu pep ilgnima oloar fear aengnima emnaitherp iloipe i norbaib ilapbaib cip aen i pagbaitherp pobetha bith; then, l. 25 (with "gné eile" in margin), quando moribundus sensum emetit nullo modo aliquid adfirmare potest (with interlinear gloss). O'C. 2102.

p. 76a. Mapc congabala dia muilltep. Interlinear gloss: .i. uppcartað can mapbað do muined do coin 7 upcartað co mapbað ðorigne in cú anb. O'C. 2102.

Ibid., l. 6 from bottom. Some laws concerning false swearing: Ocht pepipuil .x. uil o murcupeta leð cuinn 7 lethceillí i nðerbpoirgill laí for na huairlib. O'C. 2103.

p. 76b, l. 10. Ipé aithne inðerbpoirgill, ipé in ðuine ut poðait na peoit 7 cinnti leip nach he. See Atkinson, Glossary, s.v. ðerbpoirgell. O'C. 2103.

p. 77a. Ní talla ðanuairp 7pl. .i. nocho talla ða ní ip inñra no ip andra ðon aen rin .i. coirpðipe 7 eneclann. O'C. 2104.

Ibid., l. 27. Aitait epí potha la *feine* 7c. .i. ip uairlí cinned .c. cinðed. uairle peip .c. peip uairlí cundpad .c. cundpad. O'C. 2105.

p. 77b. A few legal glosses, beginning: Poll 7 locc .i. tochaile pmet. é. cipacc; then some cases of exemption: bla nae impam, bla liaðroit uppcap and bla *ceile* pígh. Compare A.L.I., iii, pp. 250, 252, and 254. O'C. 2106. After which a few short legal notes.

After p. 77 there was formerly "a small slip" containing brief legal notes, transcr. O'C. 2108-2109.

p. 78a. A series of glosses, beginning: Macc ðe nímbu ðichell .i. ní ðú mo ðichle mac ðe no ní ðú ðóm ðich-aichilliugað mic ðé. O'C. 2110. Cf. p. 50. Ends 79a, l. 16. In the upper margin is: Incipit ðo machtnaðéi na cána puiéribé. For Cáin Fuithribe see A.L.I., iii, pp. 60, 150.

p. 79a, l. 17. Law about maiming and other injuries, beginning: Ueth .vii. *cumala* i nepce. cab pa nðubairp pé rin 7 pe ga paða ip eutpuma fiað a nochtad 7 a banbeime 7 a poðaba . . . O'C. 2114.

VIII.—Three ff. $5\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$: pp. 80, 81, and 84, 85 are conjugates, and appear to have served as part of a cover.

p. 85 and p. 80 contain extracts (inverted) from the judgments of Caratniadh Tesctha, concerning whom see A.L.I., vol. i, p. 18. p. 85 is largely illegible. p. 80 begins: Ðo

ban la hopeup. bað go ap conð, da delhbir dam ol Capatriadh. O'C. 2117.

p. 81 (inverted). Fragment of the article *Prull* in Cormac's Glossary. Below, in large letters: pechain glep cuip andpo, o beathgalach pin manchi mor eir. poðnu ma plicht co bpath. Between the lines: pecain in letir po 7 ni pona; below, IS maipð ata in baile in maptin; and lower, et gan aipðeo aige.

p. 82. Answer of a Brehon to a question propounded to him: Acpo mo ppeaþra ap in pbampacra [*sic*] ðopinne Copmac ap tSeadan in paraig .i., etc. O'C. 2118. Ends thus: cuipim a mbpeð do peir na ðligheti pin nað puil aét mian camnti do Copmac beith ac liamaint in aðbaip pin ap tSeadan in paraig 7 gan tuapastal na portach na piadnaipe eice 7pl. O'C. 2120. In the upper margin is: pechain glesa caouil annpo pip o baethgalach. The verso is blank.

Between pp. 82 and 83 is a small slip (82*a, 82*b); the contents relate to the coipe ampic .i. coipe ana aipic . . . O'C. 2121. The first six lines agree with A.L.L. i, p. 48, lines 8-14, but that text breaks off with 7pl. (See O'Don., Suppl. s.v. coipe ampic; O'Curry, 'Manners,' iii, p. 500.)

On verso: Incipit don comrad glanruine donid Muire 7 a mac amail adeir Germanus higrapus. From the Life of the Virgin, of which there is a copy in no. 1434. See f. 32 v° col. 2 of that ms.

p. 83. Poem on the mutability of things. Ní an en airð anar an gaeth ge beith auair ppoech apapín. 7st.

At the foot is: mupi buach do rðpibus pin puar map pip adam pein ap leabup ðearð (*i.e.* ðearð) tSeadin Ruaig da. la. pe mbar do.

IX.—Two ff. $7\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{2}''$.

p. 85. Poem in 25 quatrains. A Brehon's advice to his son: Ðab ma comaple a mic mín. O'C. 2122-2126. Cf. B. M. Cat. 330.

p. 86. Law tract on distress and other subjects: Nach athgabail do berap ppi ðait 7 bpaic. O'C. 2127.

Between pp. 86 and 87 is a very small slip (86*) relating to combers or fullers, beginning: Cipmaipe .i. cipaic na hetaiði no ðoniat na cipa. O'C. 2131.

On verso, a few medical recipes: Core ap fail andpo, &c.

p. 87a. A series of twenty-four sayings, beginning with Maipð. The first is: Maipð ðon ðuine capup ðuine 7 nap cap Ðia nobcap.

p. 87b, l. 8. Poem: Moðcubð cē: Ðiamba tpeabðach ba tpebap. 5st. Printed in *Eriu*, ii, 172.

Ibid., l. 13. Incipit do pié na canaí annpo : Rié cana
Patraic comop.vi.up, etc. O'C. 2132.

p. 88. Short account of Caiar, king of Connaught, who became so disfigured in consequence of a satire pronounced by his nephew that he abandoned his throne and his wife. For the story, see Stokes: "Three Glossaries," p. xxxvi. Begins: Saeth lium bar Caiar pi Cpuachna. O'C. 2134.

Ibid., l. 5 from bottom: In glappaighe ip caipe ag
 coiré 7 ag tocful do gpaib peine. O'C. 2136. See A.L.I. v. 100, last paragraph.

The ff. 85, 86, and 87, 88, have large lower margins, which have first been written on the recto and then folded back and written on the verso. They contain various notes on Law. P. 85: epí neirí ina nblegar duine do barugad a cam .i., etc. O'C. 2126.

Ibid. Ma dia ngeatar in geall on pír dia tabair cib
 langille 7rl. O'C. 2126.

p. 86. Cait a faḡabar in terba a cometrom nír in
 compaite O'C. 2130.

p. 87. Oét cota dorpime punn do liaiḡ 7 ip cuiged no
 pired no cethraime in caé cuib dib. O'C. 2132.

p. 88. Leir in da .vii. cumala arbeir do pí, .vii. cum-
 ala dib ina pep mama moð O'C. 2136.

Ibid. Reaét platha n coir donaéaicele a coll .i., etc.
 O'C. 2136.

X.—Eight ff. 8" × 5½". This section has a cover (88*). On the recto, at top, a poem, in a small hand, almost obliterated. Ends: pí loélann in togum cucad tap leap apí a lamh
 peim pobarben. b. a. p. (?). Below (reversed) a quatrain, beginning: A éu Culainn Cuailgne cpuaiḡ (partly illegible). The verso is blank except for some illegible scribblings.

pp. 89-104 (saec. xvii?). *Sepglige Conculainn*. Complete, but some pages are illegible. Edited by O'Curry from the text in the LU., in 'Atlantis,' vol. i, pp. 262-392; vol. ii, pp. 98-124. Also by Windisch, 'Irische Texte,' vol. i, p. 197.

XI.—Ten ff. 8¾" × 6" (saec. xvi?), pp. 105-124. Of the coming of the Milesians into Ireland. Imperfect at the beginning and end. O'Curry says that this is the best account of the Battle of Telltown with which he was acquainted. (MS. Mat. 448.)

XII.—15 ff. 8½" × 6½" (saec. xvii?), pp. 125-156. A collection of poems (mostly by Seirépin Mór and Seirépin Occ), written like prose.

p. 125 (much rubbed) begins imperfect with the words: mailliḡeal cnuap. Seems to be an eulogy of an O'Ferrall chieftain.

p. 126. Poem: Samuīl muip Teamra ata an Ulltaib. Celebrates a house called *an Iubrach*, the stronghold of Rugraide mac Ardghail mac Mahon of Oirgialla. The obit of a chieftain of his name is recorded in F.M. anno 1446.

p. 128. Poem: Páirín o Mael Conaípe († 1506) cē: Sccuipim pada do épunnachup cathaig, etc. Largely illegible; seems incomplete.

Between 128 and 129 are two small slips. The first, which is metrical, begins: Oo élainn Chonm noēap éoirḡir. The other (a mere scrap) contains the end of the poem on p. 129, and the signature of Fergal ua Gabann.

p. 129. Poem on the Crucifixion: Pada mé ap mepuḡad.

p. 130. Poem: ḡac pīl co pīl pīḡ Eoḡain, etc. About 80 long lines, on Enri O'Neill, who seems to be a grandson of Níall óg (p. 131, 6). The beginning is illegible, and pp. 131, 132 are discoloured.

p. 132, l. 3 from bottom. Poem by Seirḡin Mór: ḡrían tramraib teipḡ tomaltaiḡ, etc. About 70 long lines. In praise of Tomaltach MacDermot, who is repeatedly called *in Connachtach*, presumably from being fostered in Connaught. The Four Masters mention several of the name.

p. 134, l. 17. Poem by the same, on Murchadh mac Eogain O'Madden. 89 long lines. A chief of this name died in 1475 (F.M.): beannaēt don tí domuin Murchaḡ, etc.

p. 136, l. 5 from bottom. Poem by the same: Meipḡap tech inni pe hoilech. Continued on p. 137, and ends on p. 139. Praising the house of a Mac Mahon of Oirgialla, who is called "son of Ardghail," and may be the Rugraide mentioned above, p. 126.

Between pp. 136 and 137 is a leaf inverted by the binder, pp. 135* and 136*; much stained, and hard to read.

p. 136*, l. 1. Poem: Eipḡis dam cona peapnainn, etc.

p. 135*, l. 5 from bottom. Beginning of a poem: A naḡa tpeḡap do éuatha, etc.

p. 139. Poem by Seithfin Mór, on Cathal mac Raghnaill O'Rourke: Cpoinn a henbun aicme pēpḡap, etc. About 65 long lines. P. 140 is rubbed and hard to read.

p. 141. Poem: Seirḡin Mór cē: ḡriathra coḡaib con cath laiḡnech, etc. On O'Conor Faley. Cf. No. 1393, 62.

p. 142. Seirḡin . . . cē: Eoluiḡ in coḡaib clann pēpḡap, etc. On William O'Farrell. Cf. No. 1393, 57.

p. 145, l. 6. Maeleclainn mac Seirpin cc: Cia anoir
 gan oilter an tenech. 22st., on Brian O'Neill and his
 wife, Caitilín.

p. 147, l. 19. Seirpin Occ cc: Lirid gan traḡaḡ eimech
 Ulltaḡ. On Felim O'Neill, 23st.

p. 150, l. 4. Fiu a cuigeḡ epich Oḡraiḡi, etc. On Fingen
 McGilla Patrick and his son; 15st., incomplete.

p. 152. Seirpin Occ cc: Menma rībaīl ac rīl Coḡam,
 on Enrí O'Neill, son of Eogan and grandson of Niall
 óg.

p. 154, l. 9 from bottom: Eoīn Mapach h Maeḡaḡam
 dixit pō: Mapḡam le mē Conḡobair pḡarḡam ḡam
 pe ḡerb ḡapair. Lament for Diarmaid mac Conchobair
 O'Driscoll. 28st. Towards the end partly illegible. See
 Misc. Celt. Soc. p. 328.

XV.—ff. 30, $8\frac{1}{4}'' \times 5\frac{3}{4}''$, in two gatherings of 14 and 14 leaves, plus
 a cover. The margins badly frayed. Lhwyd's note on p. 159,
 quoted below, seems to show that this section stood first when
 he bought the volume. The Uraicept which occupies most
 of this section was written by two scribes, probably of
 the fifteenth century, working alternately. One signs him-
 self 'Sairbrethach' on p. 169; the other, who writes a
 squarer and more laborious hand, signs 'Aod' on
 pp. 177, 184, 200. He cannot, however, be the Aod Corc
 whose signature appears on pp. 44, 48. See below, Scribal
 Notes.

pp. 157, 158. An old cover inverted. On the verso a frag-
 ment of law: *inter alia*, the Ruibilpe cluīde: cf. ALI. v. 150.
 The corresponding cover is p. 211. After 158 a small slip
 containing a grammatical fragment: [cīb] pōḡera pīnḡiulḡ
 cumair i rīpḡcunḡamus: cf. YBL fcs. 234 a 10.

p. 159. In the upper margin is a memorandum (in Welsh),
 by Edw. Lhwyd, stating that this was purchased from
 Curnan O'Cornyn, in Sligo, 4^o, 1700.

Ibid., col. 1. The contributions of the several Apostles to
 the Creed.

Ibid., l. 13. The five reasons why all came to Christ in
 the wilderness, viz.: Morbus, Signa, Cibus, Blasfemia, and
 Dogma; each with its equivalent in Irish.

Ibid., l. 20. The persons who stole the horses, mules, and
 asses of the Cardinal who came from Rome to Ireland.
 See No. 1337. Ed. Bergin, Ériu vii, 244.

Ibid., col. 2. Elementary notes on grammar and ortho-
 graphy. The ends of the lines are illegible. Ends p. 160,
 col. 1, l. 15.

p. 159 (lower margin). Melchay (leg. Melchior) (.i. pī r[ā]b . . .) Carber (.i. pī carri) Arīpaxat (.i. pī Arābī). These are the names of the Magi, but the third is ordinarily given as Balthasar. They were regarded as a charm against the falling sickness.

p. 160, col. 1, l. 16. Poem, beginning: Comuillpīcheār bēirīnō iōuil bap a hopa. 15 st. Prophecy of ominous changes: printed Archiv, iii. 240.

Ibid., col. 2, ll. 14-22. Capabpaō Columcille 7 baōiēm co mbinne. Poem in 4 stanzas. The rest of the col. is in a later hand.

Ibid. Ubair a Maoidamlachta. 7 st. Cf. 1284, 167b.

p. 161, col. 1. Poem (attributed to Fintan mac Bochna) about the omens of the year, according to what wind is blowing on Jan. 1, beginning: Kl. enair ḡaoth anair bīē īp duinebaē bobeip. 8 st.

l. 24. Maō pluuch Kl. enair ḡuin baome īmbu īpīn bliadam. Prose notes on weather-omens.

Col. 2, l. 13. A poem (also attributed to Fintan) beginning: Tōpūnō bōnīnn cīb dīatā (6 st.) about thunder on the different days of the week, etc., followed by notes on thunder in the different months.

p. 161 (lower margin). The special expertness of the several kings in Ireland:—

Peapacht pīḡ Cairil ap crābu.
 Peapacht pīḡ Connacht ap conuib.
 Peapacht pīḡ Uladh ap armuib.
 Peapacht pīḡ bneḡ ap ecna.
 Peapacht pīḡ Oiligh ap oḡuib.
 Peapacht pīḡ Mīde ap op.
 Peapacht pīḡ Laignen ap lachz.

p. 162, col. 1, l. 7. Of events that happened on Fridays.

Ibid., l. 12 from bottom. Poem: A Dē īp olc bīap Cpe punō. On the evils that come of bad priests and kings.

Ibid., col. 2. Poem: ḡab dō ēḡapc a Neill nap a mīc Eaēac mīdīneōam. 13 st.

p. 163, col. 1. Poem: Cuimīn cē: Lopcurtar īn eaglur ḡīō īlarōa īnne. 5 st. Addressed to Mac Da Cerda. Ends l. 11.

Ibid., l. 12. A Cpinocc cubuīō dō ēeol. cīn co but pīp occ at pīal. 11 st. Printed ZCP. vi, 266.

Ibid., col. 2, l. 3. A chuipp nōbcāē pīp cīabad. Ends p. 164, col. 2, l. 9. 27 st. Printed in ZCP. vi, 264.

p. 164, col. 2, l. 10. Poem: Cōpmac mac Cuīlennam cecinit. Dā comulōip pēm nblīḡīd. pīḡ īp erpuic īp pīlōb.

11 st. The last three in a different hand.

p. 165. Extract from St. Bernard. His reply to someone who asked his advice as to how he should conduct himself towards the things and people of the world. Begins: *βετα γ planti annpo o bepnapo naom.*

p. 167. The Auraicept na nEices. Begins incomplete: *cona athgeoin nech dib = YBL fcs. 220 b 24.* This copy corresponds pretty closely to that in No. 1318, col. 500. In some places where they differ the readings of this text have been written into No. 1318 in a late hand (Charles O'Connor's). The Auraicept runs on to p. 186, which is the end of a gathering of 14 ff. It is continued on the small leaf (pp. 197-8), but not on its conjugate (pp. 199, 200). It then goes back to p. 187, and ends on p. 210. The Auraicept has been lately edited by the Rev. G. Calder.

Between pp. 192 and 193 is a slip: *do ceimennuib in maigiscreb.*

pp. 199, 200. Poem on the Tower of Babel, beginning: [1] *n top ca lethet pobui. 49 st.*

Between pp. 204 and 205 is a very small slip, containing the following note:—*An .S. licir .i. p. ip inann .up. a gaedheilg 7 pignum a laitin 7 ip inann pignum a laitin 7 poillsiugud a gaedheilg. etc.*

p. 210, l. 12. Poem beginning: *Riaquil na naicceant n œel;* about 18 st., partly lost by fraying.

p. 211 is the recto of an old cover, matching pp. 157-8.

XVI.—pp. 32, $7\frac{3}{4}'' \times 6\frac{1}{4}''$. A paper tract (A.D. 1700).

p. 213. A discourse abridged (with modifications) from the "Sermo ad Reges" in L. Breac (Atkinson's P. and H., p. 151): *Uai pig ampa aipead̃a pop macaib lppael.*

p. 219. Passion of Philip the Apostle. This and the two following items are abridged from the L. Breac versions.

p. 221. Passion of Andrew the Apostle: *Uubgall qui p̃p̃ib̃p̃it pp̃imo in mainbrano [= membrano] p̃eb̃ nunc a me viz. Eoin Maigbhecha .14. la don m̃ich Maip̃t, 1700.*

p. 226. Passion of James the son of Zebedee.

p. 232. Passion of our Lord as narrated to St. Anselm by the Blessed Virgin Mary. See No. 1319, p. 99. This is a bad copy, and ends imperfect, p. 244.

Between pp. 226 and 227 are two slips; the first contains three stanzas beginning: *leigib̃ clanñ Domnuill̃ do ðia:*

the second, two stanzas, in English script, beginning: "Domhnall m̄ Eoin aigneadh saimh," and signed by Domhnall o Dalaigh.

Note.—O'Curry, probably by a slip of memory, states that this volume contains fragments of the Fled Bricrend ('Materials,' pp. 193, 194). It is not so. The error is noted by Windisch ('Irische Texte,' 1880, p. 236, *note*).

Scribal Notes and Marginalia.

Different parts of the volume were written at different dates and by different hands, but it is probable, judging by the script, that the legal sections (pp. 1-37 and 54-79 and 85-88), and also pp. 40-52 and the sections containing the Auraicept, &c. (pp. 159-210), are the work of the same school, which may have been kept by a branch of the McEgan family, to whom many legal and other manuscripts are due. One member of this family, Cosnamach mac Aedagain, signs his name in full on p. 63 *m. inf.* (where he styles himself *pep an luubar pī*), and on p. 86, *m. inf.* His Christian name occurs frequently, sometimes as Cosnaidh, sometimes Cosnamach. Two scholars of his name are mentioned by the Four Masters, under the dates 1422 and 1529, but there is nothing to show whether either of these is our scribe. His hand is very similar to some of those employed in Nos. 1336 and 1337 (codices of the sixteenth century); but it might very well belong to the fifteenth. Cosnamach wrote certainly pp. 85-88 of our manuscript, and probably a good part of pp. 54-79, and he may have taken a share also in pp. 1-37; but there seems to be at least one other hand at work on this legal matter, similar in style to his. The two hands employed on the Auraicept are also similar, and it may be noted that Sairbrethach, the name of one of these two scribes, was used by the McAedhagains: see FM index.

The section containing pp. 40-53, which is the most interesting part of the MS., was written by two or more scribes. One of them gives us his name in a note at the end of the poem *Cróchair mōna* (p. 46): *m lín na tuice na punna iō tabrao oipbī don fēuibneoir .i. do Roighe mac fīngin*. Another called Aed Corc (he does not give his surname) wrote the following notes:—

p. 44 at end of the Mongan story: *do turcupnab daoð buðer̃ta ap̃ p̃inim do monḡan anuapana (?) ní em (?) liñ 7 do monḡan 7 ðaeð.*

p. 48. *m. sup.* *U muipe mop aeð cope inðiu do p[cp̃ib].*

No part of the text of this section seems to have been written by Cosnamach mac Aedagáin, but he has signed his name in the upper margin of pp. 46, 47, 50, and the stanzas given below, and many other marginalia in pp. 40-52, are in his hand: so that this section also was probably written in the school to which he belonged. Another scribe called Duach wrote part of pp. 38-9, which show the work of two or three scribes, and stand apart (in handwriting) from the preceding and following leaves. The entry is (p. 39, last line): *m̃ip̃i buac̃ in buthaig í fearaíl abuib̃e.* Cf. note printed above under p. 83.

On p. 70, last line, occurs this note: *p̃in 7 m̃ip̃i in pael̃nac p̃atac̃ a cill i donnacain 7 ip̃ inðip̃ lium in p̃aet̃ p̃in ðim̃ig̃ opum.* Cell Ui Donnacain is not given in Hogan's Onomasticon; but O'Donnagain's country was Ara Tíre, near Nenagh, and this would agree with another note on p. 78, *marg.*: *p̃in 7 an upmumain ðam 7 ðocp̃aib̃ lup̃ ḡer̃ in bailp̃i mo cp̃uib̃e* (is this a play on a place-name, such as Lusmag, in King's County?) *7 me eip̃ cét lucu poime 7 in lá p̃aba eapp̃aig̃ a ḡabail̃ ðom 7 co p̃oip̃idh̃ ðia . . . buib̃i.* These entries suggest that the codex was (partly) written in a school kept by the Ormond branch of the MacEgans: cf. Introduction to facs. of L. Breac, p. xvii. Other notes of place are found at p. 9 *ad calc.* *ip̃ toip̃p̃reac̃ anait̃ ataim ḡan a p̃ip̃ accum ḡa p̃ac̃ ð'iaip̃aib̃ cong̃bála (?) 7 co p̃oip̃ið̃ ðia eip̃ mo ðeap̃i map̃ ðoc̃i p̃e op̃m h̃i. anðpa c̃uillaiḡ ðaib̃;* at p. 61b *m. inf.*: *Atuáim mioncaeích ðobaḡar̃ p̃éim aip̃eip̃ ḡan ðiḡ ḡan biað̃ ḡan collad̃ acht p̃eip̃t̃ain ḡaeḡ 7 . . . p̃eð[na] aib̃eib̃;* and at p. 86, foot: *in cop̃namaḡ mac aebaḡain p̃in at̃iḡ t̃aeið̃ḡ mic̃ abualann annpa tuap̃ín leabaḡ.*

The entry on p. 169, last line, already referred to, runs: *IS olc̃ in ðub̃ m̃ip̃i p̃aip̃b̃p̃ethach̃ lup̃ in ḡp̃ianain . . .*

The sections written by Cosnamach and his fellows are liberally provided with other marginalia, stanzas, and remarks of the usual kind,—pious ejaculations, complaints of pen, ink, or vellum, of cold or homesickness, and personalities about the scribe's companions—these last sometimes unintelligible, perhaps intentionally so. Here are some specimens:—

p. 41 *m. sup.* do brip do compair a eoḡain 7 nōba mīcīb(?) aēd pīn do benum.

p. 42 *m. sup.* do brīp do compair opṛ a eoḡain 7 (nī)pba imnēd lēb pīn(?).

These two entries are in very faint ink.

p. 62 *m. sup.* (in a minute script). do dēpba in ḡlērā 7 a dīa a māpc pluaḡ ip minopach in riubul pīn do pīḡnēdbar anuīb mīpī in cōpnamach.

Ibid., last line: pīn 7 ap mop eacla in bailpī a pūilīm.

Apparently some chieftain was raiding the neighbourhood.

p. 71, col. 22: pīn a uilliam.

p. 73, col. 12: mīn pīn acat a uilliam.

p. 79 *m. sup.* a dīa 7 a muipe co pōipīd tu opūm pēin 7 eip uilliam pā in cap mop aca opūnn ḡan a pīp ca pūil . . . 7 a pīn a pād opnuṛaīḡ (= ó ap ndūṛaīḡ). On p. 186 *m. sup.*, there is a note: Comopṛup ppiut a huilliam ḡīop (= ḡīop), which was perhaps addressed to the same person; but the hand is later.

p. 74, col. 2 *ad calc.* Sin 7 anōcṛ aīdēi pēil muipe na pānāipī 7 ḡuīdīm uīppe pēin co pōipīd pī mo cōp (? *leg.* mo ḡāp) 7 mé a pād o mo dūṛaīḡ.

Two notes written by a scribe Baethgalach have already been quoted at pp. 81, 82.

p. 85 z (in the hand of Cosnamach, who signs in the upper margin): pīn 7 a eocharīd nī uīl pīn acat pōp. On the slip between pp. 86-7: a dīa apuḡ (*sic*) a caipppī ip mop in ḡpīm mīne pīn pūap acat (referring to a piece of very fine writing).

p. 88 *ad calc.* Sin pē penō caipppe oīḡ m . . .

The note as to Sairbrethach, one of the scribes of the Auraicept, has been quoted. Those in which the other scribe, Áodh, gives his name are as follows—they are difficult either to read or to understand:—

p. 177 *m. inf.* lS noīm domnuīḡ and mīpī aōb chuīlm ṛōmaip aḡāp in dūluīṛhī adṛap

p. 184 *m. inf.* and andōip 7 na ṛābapṛhap aīṛpēp opūm pā nī pemup ēī doḡip (added above) pīop aḡ iappaidh ṛaīpōḡ mēipī aōb 7 ip ṛīnōb lem mo menma (?) pē. m. m. . . .

p. 200 *m. inf.* dōḡuīdōbe (?) uait a ṛōmaip meḡ plannchadha ap pōn ḡurab mīpī (.i. aōb superscript) dochuir in pī7. (= *finīt*?) 7 ṛabair do bīnēdīxīo (= *benedictionem*) dam da chinō.

On p. 173 *m. sup.*, there is a faint note in a hand of the seventeenth century: Anno . . . an ṛan adh- uaitēp pīabaḡ macmuīpīp mīc uaitēp mīc iapla cīll dapa. 1595. d aprīl (?) an 25 7 ipan uamaigh ṛalman anaīcī

enuic luaidi puair cairtin tun é 7 e apua maipnedh
do peipia . . . lʒan . . . cl-a . . .

The sections x, xi, and xii are each independent of the rest of the volume: they all belong probably to the seventeenth century. There are remains of scribal notes in x, on pp. 95 and 104, but they are now illegible. There are none legible in xi. Section xii seems to have been written by a Tanaidhe O'Mulconry, if we may trust a note on p. 156: Mipri tanaidi h maelconaire 7 a nōpuim calp . . . [a] tʒ ʒ dōiʒpe i duibʒennain do coin connacht ua duibʒennan dōrʒpibadh po. And on p. 154, 19 bennaēt lib a pen pineba mipri tanoidi 7 do coin connacht cona cloinn do pēpibadh.

The following verses are written in the margins, mainly by Cosnamach mac Aedhagain:—

p. 45 (upper margin). Dōn pīp na diað nīpbae baip. brat dōn epiað ap a comair.

Ibid. Copp pañap 7 toeb paða pleamain ole in colann aʒ lobað ip a[n]t-anum aʒ deaman. 7pl.

p. 46 *m. sup.* Heoiti caigleap ʒlicce pēpūap peice pēpūap. aite tiber. pāgealʒ (with c added below) bpeʒap. iper icap. Cf. ZCP ix, 167.

Ibid. (lower margin): Dia pīpe in dōman nanʒbuib. eter nem 7 calmain. nī paʒbae loc poep robpāiʒ cen nī bus ac pēpē menmain. 7pl.

p. 47 (lower margin). Pōimne cloine 7 celʒa. Pōimne biarēa belberʒa. imʒaib ipern dubdpech. baile bichpēnʒ buipēdach. 7pl.

p. 49 (lower margin). bīd dīliu pa dīliu mbiað-bīd tērian cach tēbi bīd paep. biað tērei ap blechtaið na mbuap biað puap ap pērtaið na naem 7pl.

p. 62 *m. sup.* Ihē peamap ihē cael. ap mo leabup mapāen (*leg.* immarōen) ihē peamup con copp ʒlan (?) ihē cael oʒan tēpā.

p. 142 *m. inf.* (S)alchur (?) aen (?) ēað b'anapē lin. palchur aen (?) bīpāēap aipdīpʒ. tʒ milled pīaʒla do poð. ip tʒ epcaine d'aen-cloʒ.

p. 143 *m. inf.* ʒloip (?) ip cāta ip caonduēpāēt. molað aipēibēð aðbal. poʒpāð on uile epīðe. do pīʒ nīme 7 calmain.

p. 145 *m. inf.* . . . benpāēta in tēpenopāē. ʒebe do dōberap do co heallaiñ nem 7 calam.

p. 159 *m. sup.* [Mīupe] ingen lachim aipd. do pīl dīúð in baip-baipd. Anna ingen Sam

p. 160 *m. inf.* [n]īme aon peppa tēat dōʒraib pīað. na pīp dīb aēt iul in aonpī. ip tēpūp pīʒ pā aon-ʒnom iad.

p. 161 *m. sup.* Fear na trí treóun ein tár. ní págá in ipepn innár. trebon nooluḡ nuall ḡm ḡeir. treban carc tre[ban einḡceir?]

p. 162 *m. sup.* Eo Muḡna mór in crann. xxx eð a éim cumang. pòderc do éac aic ambui. ecc. pèb ina aipòl. (Cf. Metr. Dinds. iii. 144.)

p. 162 *m. inf.* ḡach tuaim trebuim ḡan treluim. rinbír na láoc tar lepu. oá bpeḡu fop bpeḡuib.

p. 163 (upper margin): Ma comuirbídḡ buic do ben. nítría taluim nítría neam. mairḡ treḡer muile ap ḡrad . . . aonbuine.

p. 163 (lower margin). Treðe bríper cat le riḡ ḡabáil lé pír corc na ḡaet eibe ḡebus aḡom . . .

1364

12mo chart., A.D. 1717.

H. 4. 23.

Prayers, Meditations, and Offices.

Part i. Eagna pípe, Meditations, and Prayers for every day of the week, preceded by table of contents and a preface, stating that this book was put into Gaelic by John O'Neachtan, and copied by Tadhg O'Neachtan, 1717. 104 pp.

pp. 105-6. Some pious verses and prayers, Latin and Irish.

Part ii. Offices and Litanies for each day of the week. 62 pp.

1365

6½" × 4" chart.

H. 4. 24.

A miscellaneous volume, written in 1757 by Tadhg MacNamara.

p. 1. Cowley's poem: "Hail Old Patrician Trees [so] great and good."

p. 17. English poem: "How happy is the harmless Country Maid."

p. 19. Gaelic Grammar according to the usage of the College of Louvain. On the letters and sounds only, with table of contractions.

p. 35. Admolað an Coileann uairail .i. Cnaḡ. Begins: Doéigim iar tteacht an maircaḡ. 15 st.

p. 39. Lay of the Great Fool in verse, beginning: Do éuala rḡéal uagḡac ḡan bḡeag. 43 st. (Continuation on p. 195.) See Trans. Oss. Soc., vol. vi.

p. 47. Dialogue of Patrick and Oisín, beginning: Oirín
ir pàda do òuan.

p. 83 (in continuation): Aḡ ro an tuaparḡabail do éuḡ
Oirín do ðáττραιḡ ar Seilḡ do rin ðionn. Begins: Lá
ða paib ðionn na bḡlač. 262 st. in all.

p. 95. Poem by John O'Connell: An uair ðmuainim ar
ðaoitib na hEipeann. See 1354 and 1378.

p. 119. Poem by Father William O'Hickey on Cian
O'Mahony. These had been fellow-scholars; the latter
became a captain and justice of the peace for Clare under
James II. O'Hickey wrote the following in 1684: Ḥaib a
Čeim ḡo caoin mo čeagapḡ uaimpe. 15 st.

p. 122. Poem (anon.): Éipt le compað ðuime ḡlic. On
the virtue of silence. 4 st.

p. 123. Poem by Father Conor O'Brian: Map ðóččop
ár noðččop a mbliagḡna mēač. 4 st. 'Trust in God' is
the purport.

p. 124. By Donagh O'Mahony, when some one called
him Mr. Splinc because he was one-eyed: Ḥač naoin ná
tuiḡpeač mo þúir. 3 st.

p. 125. By the same, a love song: Do paða-ra ḡráð
cpoiðe. 5 st.

p. 126. The same: Do mnaoi ðairiḡče leap hearponoi-
peač a bean péim: buð minic ðoð balcað ču a peaca
na pteall pḡólča. 5 st.

p. 127. Poem by James Cotter on Donagh O'Headromain,
a brother of the Dominican order, who turned to become a
minister: Ní tapcarne ðap neaḡluir (?) na céim do čáč.
4 st.

p. 128. Anonymous poem on the death of James Cotter:
Mo čap ḡo héaḡ mo léan mo čuina mo čpeač. 3 st.

p. 129. By William Mac Cartan (an dúna) on the death of
James Cotter (or Mac Cotter), Esq., who was hanged at Cork
for violation of Alice Squib, Quaker: cf. No. 1418, 133, and
compare B. M. Catal., p. 570: Mo ðanaid ḡo þuin, mo
þile ðéop, mo pḡíop. 7 st.

p. 130. By Seaghán Clárach MacDonnell on the same
subject: Do collað me tpeám aoḡibþi. 7 st. See Dinneen's
ed., p. 26.

p. 132. By the same on the death of Bishop M'Carthy:
Aip ttauicim am ðuan uaiḡneac am aonapán. 6 st.

p. 133. By Carroll O'Daly: Am leaba apaoir do ðfleap.
A vision of Doreen ní Ronáin. 8 st.

p. 134. Anon., on the death of Alaster Mac Carthy, who
died in Spain, son of Mac Carthy Riabhach: Aip maibin
laoi minḡil tpeám nealib þuain. 14 st.

p. 138. Poem (anon.): *Al píḡ ḡlórṃṃar na hóceta do éiputaiḡ epáḡ aḡur muir.* 7 st.

p. 139. Three lines addressed by the scribe to his book.

p. 140. *Seaðan mac Clanaéadai cēt aḡ fíapadai do Uilliam an Dúna an paba biaidip ḡadoidil pa ḡeappmaēt ḡall: Al éapad mo éléib do leaḡar na peanúḡdai.*

William's answer follows. 4 st. in all.

p. 141. *Seaðan ó Mupéada na Ráiteineaē cēt ap báp Dát í ḡlapáin bumbaille do barbaḡ a CCoipeuḡe, April 1737. Sin fearḡa don dáin cúip ḡáipe ip aip le míoṃn.* 5 st.

p. 142. Eoghan Mac Carthy on the death of Doreen, daughter of Walter Power, 1736: *O collaḡ lib a corḡarḡaiḡ na epíuē ḡo léip.* 9 st.

p. 145. Poem by Doctor Eoghan O'Callannan, aḡ laḡarḡ anaḡaiḡ Éamonn do úpál an tan éḡ an ḡ-aḡaip Connéubap ó bṛían iomarbáḡ ap *ucht* bapac a n-aḡaiḡ Capbeac ḡc: Al íáp fíip epéitḡ éeapḡaiḡ éiallṃar ḡlic. 14 st.

p. 150. *Aipḡe baotaiḡ duiḡ mic Aoḡaḡáin Ponn Dia do epíuēḡ ḡrianbṛoḡ nṃie.* 17 st.

p. 157. By Donagh O'Mahony (on its being said that he was English because he had been heard speaking English in Cork market): *Acá an opead pan tapcuipne aip bpeataib na binn ḡaodilḡe.* 5 st.

p. 158. *Domnall na buille cēt: Dailte na bpeap puap peacḡ ip pémeap píḡḡ.* 8 st. A complaint of the neglect of learning.

p. 160. *Éamonn do úpál cēt* (lamenting William Roe Cotter): *Mó doḡappa an epíē annoip a cepíē áppad.* 7 st.

p. 162. Headed: *Ḣuam Caḡáin.* Poem (historical): *Éipḡiḡ pe comneap bup ceaiḡ a élanṃ aipmṃ[ṃ]neac Éacac.* 125 st.

p. 181. Pedigree of the Earls of Ormond, of Lord Mountgarret, of Lord Carrick, from the time they came to Ireland.

p. 182. Genealogy of the branches of the Geraldines and connected families.

p. 186. Names of some of the gentlemen who came to Ireland at the beginning of the English invasion.

Ibid. Genealogy of Mac Aongus .i. *Ṣḡeapna Aoibéatāc* (Magennis of Iveagh).

p. 188. *Ḣeimollaē míc Cairḡéan and ui éealla.*

p. 190. . . . of mac Mupéada.

p. 192. . . . of ua Neill.

p. 195. Verse. Continuation of the story of the Great Fool (see p. 39).

p. 198. Shane mac Domnall Clarach $\overline{cc\tau}$: Six stanzas in Irish and English, directed against George Evans, created Lord Carbery in 1715: $\overline{mlo\ \acute{e}fa\acute{o}\ \acute{a}cuippea\acute{o}\ \acute{a}n\ \acute{e}p\acute{e}ar\acute{g}ar\acute{e}\ \acute{r}in\ \acute{a}p\ \acute{p}\acute{o}r\ \overline{m}i\acute{f}a\acute{g}}$, etc. These are part of a composition consisting of sixty-seven stanzas, "which either Dermot mac Donall mac Fineen O'Sullivan or mac Michael mac Carthy *cecinit*," described in the B. M. Catal., p. 552, where the present six stanzas are given, some readings being different.

Here follow 86 blank pages. The rest is in a different hand, very ill written and ill spelled. The Tadhg Macnamara, who signs on p. 340, is probably a son of the earlier scribe. Pp. 288-350 have been displaced and reversed by the binder: they should follow p. 380.

p. 351. Short Gaelic Grammar: only orthography, with list of contractions.

p. 367 (no heading). Two stanzas: $\overline{Im\ \acute{e}o\acute{g}i\acute{o}\ \acute{d}aonna\acute{c}\acute{e}\ n\acute{a}\ n\acute{g}ao\acute{d}al\ \acute{a}g\acute{u}r\ \acute{r}\acute{g}a\acute{r}i\acute{g}\ \acute{a}n\ \acute{g}r\acute{a}\acute{o}}$.

p. 368. Stanza: $\overline{An\ ioma\acute{o}\ \acute{g}l\acute{o}ir\ \acute{a}n\ ma\acute{c}}$.

Ibid. Poem: $\overline{P\acute{o}l\acute{o}ir\acute{e}\ \acute{d}\acute{o}\ \acute{g}o\acute{r}\acute{e}\acute{r}\acute{g}\ \acute{m}\acute{e}}$. 3 st.

pp. 370, 371. Lines in English and Irish: 'Let none for wealth insult with pomp or pride': $\overline{Ua\acute{b}air\ n\acute{a}\ p\acute{o}mp\ n\acute{a}\ \acute{d}\acute{e}ana\acute{o}\ \acute{d}uine\ \acute{a}p\ \acute{a}\ \acute{r}\acute{e}op}$.

p. 372. A humorous document in the form of a warrant.

p. 377. Verses: $\overline{\acute{G}\acute{e}\ \acute{p}ada\ \acute{p}an\ \acute{d}ain\acute{g}ion\ \acute{m}\acute{e}\ \acute{a}n\ \acute{e}acale}$.

pp. 380 and 350. English and Irish: "The Irish is a tongue compleatly sweet." $\overline{Ar\ m\acute{o}ir\ \acute{a}n\ \acute{e}eang\acute{a}\acute{o}\ \acute{a}n\ \acute{g}ao\acute{d}ail\acute{g}\acute{e}}$. Published (from this ms.) as Keating's, by Fr. McErlean on the authority of O'Brennan (followed by O'Donovan).

The English is on p. 380, the Irish on p. 350.

p. 319. "Mine is thy daughter and [she] shall remain." From Pope's Homer, *Iliad*, bk. i, 39-44, followed by Dryden's version of the same lines (quoted in Pope's note), with Irish translation on the opposite page.

p. 346. Verses: $\overline{Ip\ \acute{d}eac\acute{a}p\ l\acute{u}m\ \acute{a}\ \acute{e}ir\acute{g}eant\ \acute{g}\acute{o}\ \acute{b}\acute{a}ic\acute{e}\ \acute{r}i\ \acute{mea}\ \acute{a}\ n\text{-}ua\acute{g}h\acute{o}ir}$. (9 st.)

p. 340. $\overline{\acute{T}a\acute{d}a\acute{g}\ \overline{m}acnama\acute{r}a\ \overline{cc\tau}}$, headed: $\overline{ba\acute{z}a\acute{o}\ n\acute{a}\ \acute{e}ua\acute{c}\acute{t}a\acute{o}}$, beginning, $\overline{\acute{G}i\acute{o}\ m\acute{a}m\acute{a}\acute{o}i\acute{e}ap\ \acute{d}\acute{o}b}$. Ends on p. 305, with date '1756. 9ber 28 T: M.'

p. 303. A line: $\overline{Abu\ m\acute{o}\acute{d}\ n\acute{a}\ banm\ \acute{d}\acute{o}\ n\acute{o}r\ \acute{a}bu\ m\acute{u}air}$.

p. 302. $\overline{A\ n\text{-}iomol\acute{b}\ n\acute{a}\ h\acute{e}ir\acute{u}n\ \acute{r}iar}$. Ends on p. 288.

1366

5" × 3½" chart., s. xvii.

H. 4. 25.

Genealogies, etc.

Liber Ed. Luidii ex dono Rev. Henrici Aldridge S.T.P. et Aedis Christi Decani: (below) 1703. Prefixed is an account of the contents by Edw. Lhwyd (in Welsh). According to Lhwyd, the volume was written about 1630.

p. 17. The romantic tale of Carroll O'Daly and Farbhlaith, daughter of the king of Scotland, entitled Tochmarc Fearbhlaide: see No. 1344, p. 297. Published by E. O'Neachtan, Eriu. iv. 47.

p. 37. Genealogical tables of several Irish families, and of some of the first English settlers, beginning with O'Neill (Hugh, grandson of Tyrone).

p. 160. IN bapa cing Enri. Tract on the Geraldines as in No. 1372, followed by more pedigrees and (p. 178) a tract on the Bissetts.

p. 185. Poem in 3 st., giving the date of "our Hugh" (O'Neill) as 1625.

p. 186. Dates of memorable events according to trustworthy books, chiefly concerning the O'Neills.

p. 192. Short account of the Invasions of Ireland.

p. 198. Names of the chiefs of the Tuatha Dé Danann.

p. 200. Of the coming of Ith mac Breogain. Compare No. 1372, 95-6.

p. 202. Of the origin of Emain Macha, as in Rev. Celt. xvi, 279.

p. 209. Of the deaths of Patrick and Columcille.

1367

6" × 3½" chart., A.D. 1701.

H. 4. 26.

Miscellaneous.

On the flyleaf is a stanza: *Tuicpíö (sic) amrep ann ina paépm pán tplíab.*

p. 1. Dispute of the body and the condemned soul, from the book called that of Dionysius Sicanus, among the opuscula of Robert (Grosseteste), Bishop of Lincoln. Ed. Dottin, Rev. Celt. xxiii. 1.

p. 54. A prayer for the scribe Sean ó Suillemhain, who adds "This for Domhneall ó Caoimh, the 18th of June, 1701."

p. 55. Of the branches of the ancient Irish, with genealogies of some of the principal clans.

p. 118. Poem by Carroll Óg O'Daly, on Elinor, daughter of Sir Murrough Kavanagh: *Óo múrḡail mé deir luíḡe ḡaín apeiḡ ḡo páim.* 8 st.

p. 120. *Bliaḡain pán tḡaiceḡo do pládeam mo éḡoíḡe ḡo leip.* 6 st. A love-poem.

p. 121. Do Cúatáil MacClotha : A cúiple ra rúóp ra
 ḡrád na mbean 6ḡ. 7 st.

p. 123. Iap tḡḡḡbail éinn Cloó uí Néill ran Róim do
 ráid ro ann : A fúip fíeácar uait an énáim. 26 st.

p. 130. Do éeárfuib na mbean ronn ríor. Begins :
 Ar aite leam rḡáiribean rḡiamáe rḡaitepanṫa. 8 st.

p. 133. By Eoghan O'Duffy, who was called the clarion
 (buaḡball) of the church : Léig doo éomáicéar duinn. 88 st.
 Cf. B. M. Catalogne, p. 56, where the opening words are
Leig doo chomórtus.

On p. 154 the scribe signs again "Seaan ó Suillemhain
 of Co. Kerry."

p. 155. Lay of the Great Fool. Doóuala rḡéal úaigmoé
 ḡan bḡḡḡ. 59 st.

1368

6" × 4" chart., c. 1700.

H. 4. 27.

Miscellaneous.

A note-book in the handwriting of Edw. Lhwyd. On p. 4
 a note by him of persons who own Irish MSS.

p. 5. An Irish-English vocabulary, most of the Irish words
 written according to Welsh phonetics.

pp. 84-147. Blank.

p. 158. "Notes from Florence M'Carti's narrative of the
 origin of the Irish."

Reversing the volume :

pp. 177, 176. Three familiar quatrains written according
 to Welsh phonetics :

1. Nír órdi Peder, nír ordi Pól.

2. Tâ triŵr, tâ triŵr.

3. Kart gyn vlas y Nowltyv.

p. 175. Irish phrases phonetically written, with Latin
 renderings.

p. 169. Lists of words showing correspondence of Welsh
gw and Irish *f*, Welsh *p* and Irish *c*, Welsh *h* and Irish *s*.

p. 168. "A catalogue of some Irish Chronicles": includes
 also romances and names of bishops.

pp. 162-159. A few notes on the Library of T. C. D.,
 with other jottings.

1369

7" × 4" chart., c. 1706.

H. 4. 28.

Vocabulary of Highland Gaelic, etc.

This is a note-book similar to No. 1368, used during a
 tour in the Highlands, and contains notes on books and

persons and glossaries. Included is a loose slip, with an IOU from D. Parry to Edw. Lhwyd, dated Apr. 12, 1706.

The vocabulary (English and Irish) is partly in the handwriting of D. Parry, partly in Lhwyd's, and is classified under subjects. There are also included: "Mr. Robert Kirke's small Highland vocabulary" (7 pp.): the first two chapters of Genesis in Irish, but with Welsh orthography; a short list of persons in Scotland possessing ancient mss., and a copy of an old charter "communicated by Principal Dunlop at Glasgow."

1370

12mo chart., 7" × 4½", A.D. 1704.

H. 4. 29.

Irish Grammar and Prosody, pp. 174.

Transcribed by John O'Sullivan, apparently from No. 1431. A memorandum of O'Sullivan at the end states that it was written to increase the glory of God and the profit of Jeremiah Pepyat, a bookseller in Dublin, whose name is written "Hierónímus Piepiát" on p. 1. Edward Lhwyd's name and seal are on the fly-leaf.

p. 1. Grammar, as in No. 1356, 603, and 1431, 1.

p. 56. Prosody, as in No. 1356, 626, and 1431, 50.

p. 111. Another grammar and prosody, "written by Giollabhrighde O'Hussey" as in 1431, 113.

1371

12mo chart., 6½" × 4", A.D. 1730.

H. 4. 30.

Irish Grammar, etc.

Written by James Silk, A.D. 1730, at the age of 17 (p. 17).

p. 7. Grammar rules, in English, relating merely to orthography.

pp. 26-19 (reversed). Latin exercises, etc.

p. 29. Keating's poem, beginning: *Faig breaga an t-raoḡal 'r na h-umlaig óó.* 39 st.

p. 36. Receipts for making ink.

p. 37. Devotional exercises.

p. 42. Blank.

p. 43. Litany of the Blessed Virgin.

pp. 47-48. Blank.

p. 49. Prayer to the Virgin.

p. 52. More prayers.

1372

4to min. chart., $7\frac{3}{4}'' \times 6\frac{1}{4}''$, s. xvii.

H. 4. 31.

Genealogies, etc., pp. 160.

A fragmentary and tattered volume, the work of two or three scribes, with many gaps, many loose leaves, and many pages out of order. The date 1668 occurs on a loose leaf between pp. 20 and 23. On p. 46 the signature of Eoghan Carrach mac Conmhail, 1668. On p. 47 "Mr. O'Hanlon (deleted) is the possessor of this book." On p. 53 "Anthony MaGneis (Magennis?) is the possessor of this book."

pp. 1 to 76. The principal native and early Anglo-Irish families. Imperfect. The hand changes at p. 21.

Between pp. 44 and 45 is inserted a loose page in a different hand from the rest of the book, containing genealogies.

p. 77. Pedigree of Finn Mc Cubhail (*sic*).

pp. 78-81. Tract beginning *An dapa King Enpi* (= No. 1366, 160 *seq.*).

p. 81. Genealogy of Mac Murchada of Leinster, who first brought the English to Ireland.

p. 84. Of Columcille, Baeithin, and other saints.

Other post-Norman genealogies follow.

p. 95. Names of the chiefs of the Tuatha Dé Danann, etc. (= No. 1366, 198).

p. 96. Of the coming of Ith, as No. 1366, 200. A fragment, extends only as far as No. 1366, 201, l. 2, the following leaf or leaves being lost.

The order of the following pages should be 97-8, 103-4 (here a gap), 105-6, 99-100: pp. 101, 102 are interpolated.

p. 97. Chronological notes, chiefly obits: the first entry is of the showers from which Niall Frasach derived his name, here dated A.D. 718.

p. 103. How Niall Naoigiallach divided his possessions among his children.

p. 105. The names of fifteen Mac Mahons who held the chieftainship (of Ulster), with the regnal period of each, beginning with Rughraidhe mac Ardghail, and ending with Aodh óg mac Aodh ruaidh.

p. 106. "Of memorable events in Ulster," continued on p. 99. The latest date is 3 Jan., 1665, obit of Glaisne Óg Meg Aongasa (p. 100).

pp. 101, 102. A fragment containing the story of Matha Mongruadh, as in Keating.

p. 107. Genealogies continued to end, in the same hand as pp. 5-20.

1373

4to min. chart., $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{3}{4}''$, A.D. 1703.

H. 5. 1.

Collection of Poems.

In an old leather cover : the pages much dog's-eared and stained, the handwriting clear, but not that of a trained scribe, entitled *Dunaípe beag gáobailge bap ab ainm bolg an tballáir*. Written Feb. 28, 1703, by James O'Fergusa.

p. 3. Poem : *Doibinn beata an ríoláir bíor ag deanaí a leigíonn*. 4 st.

p. 4. Religious poem : *Uain lliúipe éuaíð doð ééupað tpiom*. 24 lines.

p. 5. Religious poem : *Rachad deirdeacht aippionn Dé*. 9 st.

p. 6. Poem by Edmund O'Clery : *A luéapcáin na leapc plim*. 11 st. with *opan (amrán)*. A lament for Walter mac Tibóid Burke † 1688.

p. 7. *Emonn ua Dionnáin cc* : *Mapcaé abapcaé na neac*. On a certain Doctor Burke. 15 st. with *opán*.

p. 9. Poem by Eochy O'Hussey : *Leagpad aod bpeapuið épionn*. 14 st. Addressed to Aodh Maguidhir.

p. 10. Poem : *Bpeacáin ceapc coépm in cég*. ní gában ag tpeán na ag tpuad. 13 st.

p. 12. Poem : *A éolan éuzað duic an báp*. 13 st.

p. 13. Poem (in the person of the B.V.M.) : *Maic an corpehiop tá mo éopp*. 7 st. with *opán*.

p. 14. Poem : *Glán an éuaine élann Anna*. 10 st.

p. 16. Bonaventure O'Hussey's poetical address to a friend who had fallen into heresy : see No. 1285, p. 104. *Tpuag liompa a éompain do éop*. 59 st. (about 30 st. omitted). Followed by an English translation of the complete poem.

p. 37. By the same : *Ag tpeazað an t'aoğall do ap an mboicé beaið*. Begins : *Ğab aipeacáir uaim donnac díol Dé* (cf. No. 1385, p. 93). 21 st.

p. 39. Part of St. Bernard's *De Contemptu Mundi*, translated by the same : *Tpuag cop élonne Adam*. 17 st.

p. 41. Poem by John O'Connell : *Anuair a pmaoinem ap ráoiéib na hÉpionn*. 118 st. See No. 1360, p. 226.

p. 64. At the end are English poems, viz. "The paines of purgatorie fire"; "The lamentation of our blessed Lady over the child Jesus lyeing in the manger"; "att her flight to Egypt"; "att the passion of our Lord Jesus"; "[at] the passion of her son Jesus."

1374 4to min. chart., $6\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$ in., A.D. 1721-2. H. 5. 2.

Collection of Poems, etc.

A torn, dog's-eared, and ill-written volume. Written by Hugh O'Daly for Cormac McBrian (p. 68) in the years 1721 and 1722 (see pp. 20 and 35).

On the torn fly-leaf a fragment of a poem beginning [Aṛ aṛ] liom ben ṛḡamaḥ ṛḡapanṭa = 1367, 130.

p. 1. Poem by Eoghan mac Donagh, on Contempt of the World : Oḡ an ṛeandṛp an ṛaoḡal. 20 st.

p. 3. A quatrain, followed by the Beith-luis-nion alphabet.

p. 4. Aṛḡ ṛo leabḡar Cṛpmuic miḥ ḡṛiam a ṛṛaṛḡ ṛon Niocolár aṛḡ ṛioḡarṛ an ṛaṛṛḡ ḡuṛḡ.

Ibid. Verses : lS ṛu an ṛappachṛa ṛṛ ṛeacaḡ ḡo leop ḡo ḡiaṛḡ. 2 st.

Then eight pages of scribblings in O'Daly's illiterate scrawl : among these on p. 7 some verses beginning Ma ṛe aḡḡur ḡṛṛṛṛe mo ḡmn. 4 st.

p. 13. Story of the Great Fool (prose) : ḡo ḡúalup ṛḡéal uaḡneaḡ ḡan ḡṛeṛḡ.

p. 21. Fragment on Grammar. Cuḡe ṛṛnn, &c.

p. 37. Sḡíacḡ luntṛeacḡ Muipe. Aṛ ṛuama na maḡḡme ṛoḡlóṛmḡṛa Muipe ḡo ṛṛíḡ an oṛṛa ṛo. It is noted that reading or carrying this prayer secures immunity from sudden death, etc.; safety to a woman in childbirth; and an appearance of the Blessed Virgin thrice before death. Begins on p. 38 : Oratio Beatae Mariae Virginis. A ḡiaḡṛṛna ṛó mṛlṛ a lopa ḡṛioṛḡ áon miḥ ḡé.

p. 40. Poem, by Donagh Mór O'Daly : Nap buḡ ṛlan umṛaṛḡ ḡon óḡe bean ṛṛeḡḡe na ṛṛionoṛḡe. See No. 1383, 4. 14 st.

p. 43. Poem by Semus Dubh Nuinnsuionn : lṛ ṛaḡa ḡo ḡoḡṛ a ḡomár. 14 st.

p. 45. Reply of Thomas : lṛ ṛaḡa m'óḡṛ a ḡemuṛ. 22 st.

p. 47. Poem by John Martin : Cionnup ṛin a ḡára ḡaḡ ḡéṛ na ḡṛaṛṛe maṛcuṛḡeaḡṛ (= 1390, p. 10). 7 st. with *amhrán*.

p. 49. Dialogue of the condemned soul and the body with the same preamble as in No. 1367.

p. 66. The Dialogue is interrupted by a poem by Eoghan O'Duffy : A ḡanḡa aṛ ṛṛuaḡḡ ḡo ḡóṛ. 7 st.

The Dialogue ends on p. 77. The next page is blank.

p. 79. Poem : Laḡṛuḡ ḡo ṛinn ṛṛuaḡḡ. 5 st. A complaint against women.

Ibid. A mhaphnaoi do rinne Pearbopéa OMealláin aip an dibipt go Connaët: An ainm an áéair go muaið. 13 st.

p. 83. Giollabhrighde O'Hussey's poem, Truað liom a compaine, with English version. 23 st.

1375

12mo chart., 6 × 4 in., A.D. 1696-8.

H. 5. 3.

Collection of Poems, etc.

Written in 1696-8 by Cormac McPharlane (see pp. 7, 11, 32, 117, 156) from an original which he found 'difficult to read' (p. 70). On p. 117 is written 'Andrew Andrews, his book,' and Aodh O'Daly has scribbled a few entries. The volume is in some places hardly legible. Many leaves are loose. On a loose fly-leaf a scheme of the Roman calendar.

p. 1. beip beannaët uaim riap. The author to his book. 16 st. with *amhrán*.

p. 4. Heading: . . . téid iccem go talaiñ mic cleóid.
. . . . e puð riopghnaið na poðla ap pað. 12 lines:
cf. p. 22.

At foot: tomap hailip. cc. na haðrain po ðuar.

Ibid. . . . ap ndeapra ní pcarap pe paðuil beo (by the same). 12 lines.

p. 5. English: "Death is a fisherman, the world is a sea" (unfinished)

Ibid. Verses: ðiop aoiðce um aonlaoiðe 'rbá mór mo ðeap. 18 lines.

p. 6. English: "The maiden's longing: 'A maiden of late, whose name was sweet Kate.'" The greater part of the next leaf has been cut away.

p. 8. Contra rabiem (a charm).

p. 9. English: "The Proposals of a General [peace] between France, Germany, Lorraine, Holland, and Liege." Dated A.D. 1696.

p. 12. Prayers in Latin.

p. 19. Ad Lectorem.

p. 20. Latin verses.

p. 21. Scribblings.

p. 22. Poem. [A] teaëtairé téid iccem go talaiñ mic cleóid (see p. 4) accuinne na pðél ip iad pan mbaile do ðeoið. 10 st.

p. 23. Verses: tá plaðdan ip piaðán aður eapðuil ip mo. 13 st.

p. 26. Four stanzas now almost illegible.

p. 27. *Ir cuirpead atáim gan cáir a mnaoi nó a ccoloinn.* 1 st.

Ibid. Stanza. *biað an talam po ta pum.*

p. 28. Latin: *De aqua benedicta: De jejunio, and some illegible recipes.*

p. 29. Verses beginning: *Ir aic biom cuir Uilliam uí laimín déir a éirionnaðt.* 24 lines.

p. 30. Three detached stanzas: (1) *Ciall ní báinim . . .* (2) *Ḡad rian da bpacar . . .* (3) *Napab lia ḡainem . . .*

Ibid. Epitaph on Sarsfield in Latin elegiacs.

p. 31. Poem by Diarmid Mac Muiredhaigh: *tá oḡblairé aḡ beochnaia iolar ar plúag.* 9 st. with *amhrán.*

p. 33. Poem by Cathal O'Feighean, after the death of his only son: *Tinn anocht mo maoiob meanma.* 24 st

p. 37. Epitaph on Constantine Maguire (Latin). '*Hic vigor Alcidis,*' etc.

p. 38. Epitaph on Eoghan O'Neill (Eugenius O'Nellus). Latin.

Ibid. A quatrain: *O torcepa an Seabac táoi poirte na haiepaighe (?)*: followed by "*Quo semel est imbuta recens,*" etc., with translation.

p. 39. The epitaph on Sarsfield as before (Latin).

p. 40. Several Latin quotations (elegiacs): three of them about characteristics of the four provinces of Ireland.

p. 42. *Cirp a éairḡ toét do beol.* 14 st.

p. 44. Quatrain beginning: *Cairmipe cat ḡad ceoil poḡlað.*

Ibid. Poem: *Cuir rrian pem éopp a éomide.* 15 st.

p. 46. (in a later hand) Quatrain: *An laip duib pa bpmad ceip.*

p. 47. Echo poem: *Ci nað ecanaip ðamh.* 12 st.

p. 49. Poem: *Sa leacain na mná nað ḡna a bfeirḡ cionnta.* 7 st.

p. 50. Quatrain: *An tpeap mī leat ma pīomtar o áriep ruap.*

Ibid. Quatrain: *O toraétpa áirte comngleacað . . .*

Ibid. Quatrain: *Ir pep dam pa le hantol.*

p. 51. Poem: *A náoi beaḡ neartmup do beaṭuigh.* 5 st.

Ibid. Poem: *Puapup í lubḡopt epann torað.* 7 st.

p. 52. Quatrain: *bpeac ppoéta pípe brian bí pe éoir ip bí pe éíap.*

Ibid. *Áir moḡar ḡo poḡapað.* 9 st.

p. 53. Latin elegiacs: "*Gaudebat docto quondam Killmoría sponsu.*"

Ibid. "*T'e Petre posse mori an credam? caelestis an ira . . .*"

Ibid. Flore, Leone, lyra, tribus his insignibus ardet Anglia . . . (signed) per me Cormacum Pharlane.

p. 54. Poem: *Ἀ εἰσὶδὸς α λῶιδὸς na pīl pna pmuain ḡo bpáē.* 4 st. Advice on marriage.

Ibid. *Ἀ ῥόρ na Ruḡruige a ἐρύ cpoide paēm̃ar na Rúape.* 3 st.

p. 55. Poem: *Ór na mban bainceann nime.* 13 st.

p. 56. Poem: *Opḡlan ip opḡa do blaḡh na mban.* 2 st.

p. 57. Poem: *Capḡos do bí peáēt oile.* 12 st. On the family of the B. V. M.

p. 59. Poem: *Maṗcaē maṗeaē, meap̃a, mḡpḡa, mīn.* 3 st.

Ibid. Quatrain: *Ἀ λιτṑ dem dionair le peol ḡlan ḡaoid̃.*

Ibid. Quatrain: *Seun do cṑṑṑ ap̃neaḡ í bpair ḡo ḡér.*

p. 60. Poem: *bpeáēam̃ ceap̃t coḡpom e an teuḡ . . .* (See 1373, 8.) 11 st.

p. 61. *Amhrán*: *Ἀ ḡuine na tṑp̃eḡḡ pna p̃eḡḡ.*

p. 62. *Páil* sap bṑoḡuil don oḡar an p̃aṑṑḡḡḡ. 9 st.

p. 63. Poem on the Annunciation: [] cead uḡtaē clann Ἀḡam deṑ na tuitme tapla doib̃. 27 st.

p. 68. *Tuaḡ* cúpleann leáēan ḡaē líaiḡ. Satire on doctors. 2 st.

Quatrains:

1. *Ἀ élaṑṑeaē ip bṑṑṑeaē ap̃ t̃eḡḡa.*

2. *ḡar a b̃ṑuil di mionna aṑḡerṑ p̃do m̃uca pa p̃liab̃.*

3. *ḡa teag̃maḡ ḡuit dul tap̃ p̃liab̃.*

p. 69. Quatrain: *Ἀṑ pead̃ do p̃ée ip t̃ú beḡ.*

Ibid., l. 3. Poem: *Ἀ bainṑḡearna l̃l̃áipe a blaē na Raḡallaē.* 3 st.

Ibid., Poem: *Sí Maṑpe caoim̃ an tṑap̃ ñ ḡeoḡaḡan tṑeim̃.* 3 st.

p. 70. Echo poem: *Ἀ m̃ucalla ḡear.* 12 couplets.

At the bottom of the page "februarii 17. (9⁷/₈) [*i.e.* 1698], scriptum per me *Cormacum Dap̃tolain* ex trita et litturis chartula spersa nec non diffic̃ile lectu ut manifestatur per vitia in supra scriptis . . ."

p. 71. Poem: *ḡo cṑḡḡ Rḡṑṑeaē na p̃oḡ nḡlan.* 20 st. and one in a later hand. A satire on places and persons visited by the writer.

p. 74 Several metrical scraps, Latin and Irish.

Ibid. Irish quatrain, scurrilous.

p. 75. (In a different hand). Three quatrains: (1) *Ḳear builleaē lep̃ b̃inn bp̃ḡ.* (2) *Cuḡaib̃ cuḡaib̃ diol na tṑuaiḡe.* (3) *ḡḡḡ t̃aoim̃ a p̃oḡbal.*

pp. 76, 77. The names of the Irish letters and diphthongs with Latin explanations, followed by the ogham vowels.

p. 78. Poem : *Cl naoi mionla ísr ísaḡa íéccuin íuaípe.*
7 st.

p. 79. Quatrains: 1. *Cl ícáib maífeac do éapar map éadomcéile.*

2. *Papaep ḡan mé íenix do ḡoib mo bpiḡri.*

3. *Op méib mé ap ḡile na lile do íóir na Níall.*

Ibid. Latin Verses: "Forte per umbrosos calles sylvasque virentes." Also in No. 1380.

p. 80. Poem: *Mó íearcpa mo ííle an ííoḡan moí balach.* 7 st.

p. 81. "Started on a pretty conceit in the dark. Fond man, what good or beauty can be found in heaps of treasure buried under ground?"

Ibid. Quatrains: (1) *Sleac íioḡpuiḡacéí mo ííorḡuibé.*
(2) *Cl ba[ín]rí[ḡ]ann (?) íair maocé mionla.*

p. 82. English verses: "All you that delights to play at cards to pass the time away . . ."

p. 83. Irish lines, very much faded, beginning: *Ní éuḡar mionna.*

p. 84. Latin stanzas, beginning: *Nec quemquam objurgo objurgari nec juvat ulli*, followed by Irish translation.

Ibid. Six Latin distichs, beginning: *Cernite Romuleae custos jam turris ad Aras . . .*

p. 85. Two Latin elegiac poems:

1. *Mors et Amor quondam tectum venere sub unum . . .*

2. *Aeger, inops, expes curis oneratus et annis . . .*

p. 86. Another Latin poem: *Quinque Deus panes fregit, piscesque gemellos.*

Ibid. The virtues of herbs as influenced by the planets (Latin).

p. 88. Verses: *Cl íopa ímíir an éum do éumuir do íairéanaié.* 8 st.

p. 89. Quatrains: 1. *Muna maḡaé íúm a íapur mo éuplín cnó.* (From the poem in No. 1381, 96.)

2. *Sloḡ an beata ía maípiob ían dúnán dáop.*

Ibid. Latin verses: *Est nive candidior cygnoque Ealina papyro.*

pp. 90-99. Alphabetical list of English names of plants with Latin equivalents.

p. 99. Latin lines: *Me nive candente petiit modo Julia, rebar . . .*

p. 100. Poem very much faded, inked over here and there: *ípuag naé mpirí mac Donnchaða.* 9 st.

p. 101. Some lines beginning *Mó íearcp*, partly illegible.

p. 102. Quatrain: *Sí Ceaelín ní Neill ḡan bpiḡ pug bapp ap an mnaoi*, followed by some illegible Latin verses.

p. 103. Scribblings, in the hand of the scribe Aodh O'Daly.

p. 104. Half illegible. Below, some verses beginning: Inġion alainn ainiar Meic Ceopuis.

p. 105. Poem (beginning lost?) on some chieftain who fell in the Battle of the Boyne. This page, which is much rubbed, begins: Ğur píoġġa ppíom-ċeannair. Ends p. 110: do ċáomna ar an píoġ comġġe naemġa. 32 st.

p. 111. Poem: O leoneaġ Ćiġġil, balair nġ beinne ar tġúr. 10 st. Apparently on the same subject.

At foot of p. 112 the eighteenth-century scribe Aodh o Daly has signed his name, and he has written a quatrain at foot of the next page.

p. 113. Latin verses on the lady Susanna Donnellan: Quae nova Calliope vel quae modo Daelia cantat.

p. 114. Latin elegiacs: O Pater omnipotens noster nostrique Creator.

Ibid. Latin elegiacs: Virgo Maria Dei pulcherrima mater, aveto. (At foot) Seumur ġ tġomáin ċċ.

p. 115. Another Latin religious poem: Bella inter geminos plusquam civilia

p. 116. Scribblings.

p. 117. A controversial treatise in English: "A Net for the Fishers of Men, and the same which Christ gave to his Apostles wherein the points controverted betwixt Catholiques and Sectaries are briefly vindicated by way of Dilemma. By two gentlemen late converts Doway, printed 1685." The address to the reader is signed "Irvin M'Culagh."

At the end: "This smal and profitable Treatise was rescribed by me when a little rest inter arandum de die did offer, March 169ġ, Cormac Pharlane."

p. 155. Latin: "Stabat Jesus contra flumen Jordanem."

Ibid. The qualities of the planets (English) ex. gr., "Saturn is cold and dry."

p. 156. The symbols of the signs of the zodiac, the planets, and their aspects.

Ibid. "An old prophesie for the years 96, 97, 98." (English, very much faded.)

Ibid. Latin lines: "Non edit Israel sine amaris caulibus agnum"

p. 157. A medical recipe (Latin).

p. 158. "A proclamation of Apollo to the Renowned Rabbi Bryan Bradie."

p. 160. English poem: "The world's a bubble and the life of man less than a span." (Attributed to Sir H.

Wotton in his Reliquiae, and to Bacon in a MS. Collection in this Library.)

p. 162. Latin verses, with heading in Irish : *Sinripeac̃t uí ġabann ceap̃t*, etc.

p. 163 (in a different hand). Five lines, headed : *Molair̃ 6 m̃iotán c̃c*, and beginning : *Al p̃topair̃ge na p̃ġuaġ p̃ġapaġ*.

Ibid. Oratio S. Antonii (Latin).

p. 164. Four Latin epigrams, and two Irish recipes.

p. 165): In obitum Dni Cornelii, Re . . . | *Heu decus infantum suprema ruina paren[tum]* (six lines) followed by a quotation in a different hand, then : "Aratum per me Ludovicum Dempsynonis Septembris annoque Dom. 1709."

p. 166. Two stanzas, the beginning illegible : . . . *paċur ġo Ceġn ġlúair̃*.

Ibid. Donnchadh mac Mainne mac Bradaigh *c̃c* : *Al p̃iog̃an t̃p̃eng̃ ċenñra na leaġán ñolúċ*. 4 lines.

Ibid. Henri caech mac Ardhúil *c̃c*. *M'ainb̃ir̃p̃í f̃em* : 4 lines.

Ibid. Quatrain : *An t̃p̃ear m̃í leat*, as on p. 50.

p. 167. Rule for finding the golden number in verse : *Air̃ d̃ó m̃top̃a*. 8 lines.

Ibid. Quatrain : *Uon mbé p̃in a t̃p̃éiġeaġ ġo p̃uileċ pe Naol̃p̃*.

Ibid. Recipe (Latin).

p. 168. Some Latin verses, half effaced. At the end 12 pages, not numbered, in another hand, frayed and partly illegible, containing a fragment of the treatise on prosody, of which there is a copy in No. 1356, p. 626 : begins as in that MS., p. 660 ad calc.

1376

12mo chart., 6 in. × 4 in., A.D. 1699-1702.

H. 5. 4.

Collection of Tales.

p. 1. Story of the death of Cuchullin (imperfect ; has lost six or seven leaves at the beginning). On p. 2 begins the paragraph : *Uála b̃p̃ear ñċip̃ionn tanġabar ġo maġ m̃uip̃ċem̃ne*. Written by Art O'Caoimh, for Fionnghuine O'Caoimh, 30th March, 1701-2.

p. 92. 'Richard Shea, his book,' and the date 1712.

p. 93. Story of the kern in the narrow stripes, or O'Donnell's kern. Published by O'Grady in 'Silva Gadelica,' from the B.M. MS. Add. 18,747, f. 64. This copy is imperfect, beginning with p. 276 (l. 7 from bottom) of the text of S.G., and ending (p. 118) with p. 286, l. 17.

p. 105. A page of text is wanting between pp. 104 and 106, and instead of it are written on p. 105, lines in praise of a lady, beginning : Ce ceilm píom a peibígrí map pógpar peacht. 6 lines.

Ibid. A luét coigilte an bairille. 4 lines.

p. 119. Fágail cpaoibé Copmuic. See Oss. Soc., III., 212.

p. 135. The latter part of the tale Ceipmíom Iníne Súilíde, beginning with the dialogue between the girl and King Fedlimid (written by Eoghan O'Caoimh, for his brother Fionghuine, A.D. 1699).

p. 146. Verses by David O'Bruadair : Do háirígeað mo tapt oíde a Riocaird aó éis. 4 st.

p. 147. Lament for Muiris mac Eamuinn. Onóir umal ip omeað a ccepé do éuar. 5 st.

p. 149. Feir tige Conán. Published in the Trans. of the Ossianic Society, vol. ii. Begins imperfect (having lost about three leaves), with p. 126 of the printed text : biongmála damí fein anoir. On p. 212 the signature of the scribe Eoghan O Caoimh, 1700-1.

p. 213. bpuigean Céipe Copuinn. See No. 1297.

p. 229. Poem : Description of the battle of Gabhair, wanting the early part ; begins with the second quatrain, p. 110 of the Ossianic Society's text.

p. 250. Prose tale : bpuigean beag na halmhúine. See 'Silva Gadelica,' i, 336.

The leaves in the latter part of the book are worn and imperfect.

p. 274. A love poem : . . . apaoir ip mé píoplag mapb tpeit . . . taoib píom pínte an ainígear pínn.

p. 279. Poem : Caérim Fínn mic Cúmaill. (The introduction in prose on p. 277.) Begins : Séact píg óéag lán meabair lom. 31 st.

The rest of the MS. contains fragments of Agallamh na Senórach, ll. 163 *seq.* of Stokes' edition.

1377

12mo chart., 6½ in. × 4 in., s. xviii.

H. 5. 5.

Genealogical Tables (imperfect).

In the handwriting of Hugh O'Daly.

p. 1. pann gan teibeaó : got óenup aprab, etc.

p. 2. Blank.

p. 3. Scribblings, and the date 1740.

p. 4. The arms and ensigns of O'Conor Kerry.

p. 5. Descendants of Fergus mac Roigh and first of the descent of O'Conor Kerry, and other O'Conors; (p. 29) O'Meachaire; (p. 35) O'Kennedy, (p. 37) O'Coffey, (p. 42) O'Donovan, (p. 46) O'Fergail, and others.

1378

12mo chart., 6 in. × 3½ in., s. xvii.

H. 5. 6.

Poems and Genealogies.

Once a well-written volume, now much stained and frayed, but the leaves are carefully mounted and rebound. Many leaves are missing and replaced by the binder with blank paper, and some of those that remain are imperfect. Part of no. 1291 was copied by Hugh O'Daly from this volume, which was already at that date (1755) in a fragmentary condition. This becomes clear when the poems which are incomplete in this volume are compared with the copies in 1291, which show exactly the same defects: see, for instance, pp. 104, 138, 181, and especially pp. 213, 243. But some poems which are now defective in this codex are complete in 1291, showing that some leaves have been lost since the copy was made. In many passages where this volume is soiled O'Daly's copy is quite meaningless. A note in 1291 says that the scribe is copying from 'leabhar ui Suildubháin': so our ms. belonged to F. S. Sullivan. The original format is exactly like that of No. 1381, and the hand is very similar to that of Turlough O'Reilly, who wrote most of that ms. Probably this volume was written, a little earlier, by one of the same family.

pp. 1-6. Genealogies of the Burkes; the beginning is missing.

p. 7. Genealogical tract beginning *An uapra cmz Enri*: cf. No. 1366, f. 71b., No. 1372, 78.

p. 22. *Canabap Pír bolg co Heipinn*: Prose tract, fragmentary.

pp. 25-52. Hiatus, supplied by blank paper.

p. 53. Poem (beginning wanting) on the succession of kings of Ireland, composed A.D. 1143. Commences with the words *Goð, blaemac, Seaenapað penz* and ends *tré þealgnur u'auþlið Eipionn*. C. 20 st. = 1291, 55.

p. 57. Poem: *Goibinn pín a Eipearb*. 95 st. = 1291, 56.

p. 76. A note by the scribe: *A Cu Ulað ar þaða curru (?) gan cuairt do óénam gud leabop 7 nað map pín do geallur dampa*.

p. 77. Poem: *U eolca Eipeann aipde*. 40 st.; 7 st. wanting at end: complete in 1291, 63.

pp. 85-92. Hiatus, supplied by blank leaves.

p. 93. Poem, which should begin *Sealb Eipenn ag aicme Néill*. 57 st., wanting the first 3 stanzas. Complete in 1291, 65.

p. 104. Poem: *Cuirpead cumaoim ap eloimn Tál*. 78 st. Incomplete. A scribal note appended: *ma ata ni pa m6 pan duain ri ni fúarupa di aet an oipead (?) ri*. The copy in 1291, 69, ends at the same point.

p. 120. Poem by Neide o Maoilconaire: *Eol ban reirior eloimne Cuinn*. 48 st. = 1291, 74.

p. 129. Poem by Donnchadh o Maoilconaire: *Eipde a eigrí banba*. 42 st. = 1291, 76.

p. 138. Poem by Maoilín o Maoilconaire: *Uligið píð eolar d'ollam*. 60 st. On pp. 145-6 there are some blank spaces, which are reproduced in the copy in 1291, 79.

p. 150. Poem by Conaing buidhe o Maoilconaire: *U peileag laoc leite Cuinn*. 13 st., last 4 st. wanting. Complete in 1291, 83.

pp. 153-180: a gap, replaced by blank leaves.

p. 181. Fragment beginning with *Eolar mac bioðparið*, as in 1291, 107. 28 st. Part of the poem *Cúic meic Fíbpainð* for which see Book of Ballymote facs. 161b 47. But the original opening is lost: the first words *Cóig meic* are repeated at the end.

p. 187. Poem attributed to the Caillech Bhéirre: *Alébe damra*. 12 st. Not in 1291.

p. 189. Poem: *Seact cCaolte dobfí ran bPéin*. 3 st.

Ibid. Poem: *Ni mairiunn d'Eipunn aet Aoð*. 40 st. = 1291, 84b.

p. 197. Poem by Tadhg mac Daire mac Bruaidheadha: *Denað cuinne a elanna Cuinn*. 23 st. = 1291, 87.

p. 204. Poem by Cormac mac Cerbhuill mic Conmhidhe: *Fada in ruaið ri ap miodparið bpeað*. 24 st., the end wanting. Complete in 1291, 89b.

pp. 209-210. Hiatus, a blank leaf supplied.

p. 211. Poem, fragmentary, beginning with *Tuirpead do gnaet*. 13 st. The real opening is *buairpead cóigíð caoi én-mná* as in 1291, 93, where the poem is complete in 26 st.

p. 213. Poem by the same author (i.e. Ferflatha O'Gnimh). *U Coirpdealbairí túpn h'aigneað*. 27 st., incomplete. So in 1291, 94b; but there the scribe has not remarked the lacuna, and after copying the catch-word *Epuicc* at the foot of p. 218 runs on without a break into the next poem.

pp. 219-242: blank leaves inserted to mark the gap.

p. 243. Fragment of the poem *Cepte gac pí co péil* beginning with *Seoib Munian na mionn*. 12 st. Ends *cepan docir 'p do cepte*. *Cepte*. So in 1291, 96*b* 17. See Miscellany pres. to K. Meyer, p. 258.

p. 245. Poem: *Dia mað mup buð pí péil*. 36 st. Three stanzas of this poem in 1291, 97*a*: the whole poem *ibid.* 101 *seq.*

p. 252. Poem: *Sé píðpurte Eipionn anall*. 7 st. = 1291, 97*b*.

p. 254. Poem by Fergal óg mac an Bháird: *Cpí uaiéne im mup gaoiðeal*. 45 st. = 1291, 98.

p. 263. Poem: *Do mfinig dia na ðeic n-aiéne*. 45 st. = 1291, 103*b*.

p. 272. Poem: *Rainig peala ap ífè Ulað*. 34 st. In 1291, 106 only 2 st.

1379

18mo chart., 5½ in. × 3 in. A.D. 1727.

H. 5. 7.

Poems, etc.

In an old vellum wrapper along with No. 1380.

p. 1. Poem, fragmentary, beginning with *ðpað dona paðaptaibh taðpa gach nuaðguð*. Seems to be an elegy on a Niall óg (O'Neill?). 94 lines.

p. 11. *San Acpaim anap*. James McCuairt's elegy on Sorley MacDonnell, who fell at Aughrim: see No. 1288, f. 171. This copy is imperfect, ending at p. 17 with f. 172, l. 10, of the former.

p. 18. A recipe.

p. 19. On a torn leaf two stanzas are written in faint ink, beginning *Ca ðeapra ðol épiom ðo mo ítop-épeðað*, &c.

p. 21 "I doe hereby Certifie that Owen Mc Doude chyrurgeon did on the 2nd day of May last cut a gravel stone concreated in the Bladder from Edmond Branagh of Tweadiny (?) in the County of Monaghan, and that he's famous in cutting the same, as Witness my hand this 18th day of 9^{ber} 1726—Arthur Noble, Apoth^y."

p. 22. Scribblings.

p. 23. A fragment of the *Eagna Pípe*, corresponding to pp. 48-61 of No. 1364, being the devotions for Friday and part of those for Saturday. There is also a loose leaf, pp. 47-8, = p. 65 of 1364.

1380 18mo chart., $5\frac{1}{2}$ in. $\times$ 3 in., A.D. 1703. H. 5. 8.

The Oxford Almanack for 1703, interleaved with an abstract of Irish Grammar and Prosody in Latin and Irish.

Evidently used by E. Lhwyd during his visit to Ireland: the notes are in his hand, and there are a few scraps of Welsh on the inner cover, and last page.

1381 18mo chart., $6'' \times 4''$, A.D. 1684. H. 5. 9.

Collection of Poems.

In an old leather cover, a volume of 95 ff. (pp. 5-194), much soiled, written by three or more scribes, one of whom, Turlough O'Reilly, signs on pp. 125, 137, &c. Other O'Reillys have scribbled their names here and there. Also two leaves detached, and quite independent of the volume and of each other, here numbered pp. 1-4. This ms. was once in Hugh O'Daly's hands (see pp. 62-3), and he seems to have copied from it a large part of No. 1291. Cp. description of No. 1378.

Pp. 1-2. The scribe Feidhlim Mháguidhir (?) explains that this is 'the preface at the end' of a little book which he has finished on January 16th, 1698, and which he leaves to Father Thomas O'Droma.

pp. 3-4. Battered and inverted.

p. 4. End of a poem which began *Mócein tpe ponn buir*.

Ibid. Poem: *Caoin tu fein a dhume.*

Ibid. Poem: *do bean tìomna pul tìg an tēg.* 6 st.

p. 3. *Ùrur ata bpaic ap mo bar.* 7 st.

pp. 5-20. The writing being lengthwise, the order of reading is reversed.

p. 6. *Ùar mo bairteaò ní hé an rağart do ní an peacaò.* 7 st., partly obliterated; seems incomplete.

p. 9. *Pacpaic ó Síagail cē: báoglaò nóir ap nógléirpe.* An attack on the morals of the younger clergy. 19 st.

p. 10. A song: *A bean a puair an paladhan (sic).* 5 st.

p. 12. By Tadhg dall O'Higgin: *Sluağ peirap tainic dom tìg.* 12 st.

p. 18. *Ùurpan tairg Ònnchaò míc bpiam.* 37 st.

p. 20. *Cpúar an éirib an companar.* 9 st., illegible.

p. 21. *A óga glacur na harpm.* 24 st. with *amrán*.

p. 25. *Goibin do éairim an bliadain.* An adventure of Diarmaid úa Duibne. 17 st. : largely illegible.

p. 27. *Peuc péin an obair ri a Goð a mic bpiam a bláð pionnèpáob.* 32 st. Addressed to Aodh ua Ruairc by his wife, telling him how Tomás Costello (son of Siurtán son of Dubhaltach) is tempting her. The latter part addressed to Tomás himself. See Ériu, ix.

p. 32. *En enú mozáill maíne (?) Ruairc.* 5 st. (largely illegible). Incomplete.

p. 33. A new poem seems to begin here : on p. 34 a Feilim mac Cormuic mic Breasail [O'Rourke?] is addressed.

pp. 35-37 mainly illegible : pp. 38-60 are again to be read in reverse order. On p. 38 the signature of Seaan O'Raghallaigh.

p. 46. Elegy by Fergus óg Mac Ward on Sean óg O'Doherty : *Sgol gan oíbe an topó gairgeað.* 60 st.

p. 55. *Móru pe cup caítrém rið.* (A maoidéam móide muiúníom. 54 st. Cf. no. 1291, f. 111.

p. 60. *Leáeta capað i ceat bpiam. millte éipe don áon ghað.* 32 st. Cf. no. 1291, f. 109.

pp. 62, 63 do not belong to this volume : they contain sundry verses in the hand of the scribe Aodh úa Dálaigh.

p. 65. A satirical piece beginning : *A caírbé gpaðac 7 a léightheoirpidhe ní bpuil nuad rðéal aðam . . .* See no. 1297, v.

p. 68. *Ceipð aðam opt a Semuir op tú puair bepa gállba* (English interspersed ex. gr. "Goe forth apír you rebell"). 17 st.

p. 71. Verses (included in letter) : *Ní dúal rímlér að riol lobuir.* 20 lines.

p. 72. Verses : *An diaball ip doirga dái :* the last 5 st. of the poem *Triup atá að bpaç ap mo báp.*

p. 73. *Mairð táobap ben mo diað.* 4 st.

Ibid. Poem : *Goibinn an galap gpað mna.* (Three quatrains.)

Ibid. Poem : *Na bí dom buarpeað a bean.* (Nine quatrains.) These three poems are in O'Rahilly's *Dánta Grádha*.

p. 74. *Ap mbeannaçt mup ðliðeam* 5 st.

p. 75. *buaðeapça an giolla e an gpað.* 17 st.

p. 79. *Mo éion dap luçt abapptaç.* 9 st.

p. 81. *A éiúim bean na nuppolç.* Quatrain.

Ibid. *Ma íantaið tú an mall-poiðaç.*

p. 82. Scribblings.

p. 83. Table of descent of Turlogh O'Reilly (one of the scribes of this ms.) from Adam.

p. 88. Poem of three quatrains: *U ápa déun aitéip aip* *Tóina líac*. Moral exhortations.

p. 89. *Ca bpuair an tineaé iorbaó*. 25 st., in honour of Aodh mac Toirrdealbhaigh úi Raghallaigh, who is called *rḡpuabaiḡteóip na rḡriopcuipe* (st. 19) *ceann cléipe Cille Móipe* (st. 21), etc.

p. 94. "Populeam virgam mater Regina tenebat, vel, Solus eram, silva," followed by scribblings.

p. 96. A love-song, half illegible. *a naeíom na ngealéioé ip ḡile ḡné*. 2 st.

p. 97. *Tobair na tairí do bi ptoptha ar ríol Eaba*: Prayers in uncouth verse. Cf. no. 1291, f. 118b.

p. 99. *Beip beannaét uaim riap tair hair*. *Don mbanna páirpinn pódḡlaip*. 16 st., with *amrán*.

p. 103. A fragment, beginning: *Sḡur ḡlior map rín eatappa ip faice óa reún*: 10 lines.

pp. 104-5. Latin: "Urna potes." Rough draft of an epitaph on Hugh O'Rourke, buried at Rome, æt. 64.

p. 106. *bi pór ḡur éláoiélor a caile . . .* Four lines.

Ibid. Quatrain: *Ta rí poimanne ran tḡlám*.

p. 107. Poem, nearly illegible: *U inḡion tḡeain mic bḡiam*. 4 st. Below, two stanzas retraced.

1. *Ní bion linn pa lán poḡuil*.

2. *Ní leigean Seon Dowall*.

p. 108. Quatrain on one Donall O'Sullivan (Irish): then in English: "Loe here thine end, O mortall man," etc.

p. 109. English verses in praise of Queen Elizabeth:—

"Flye, stately Iuno, Samos froe,
From Delos straight Diana goe."

p. 113. *Tuḡar do mnaoi ḡráó ní bḡuil páé óa éeilc*. 9 st.

p. 115. *Ḍiapmuḡ púaó ec: Tuḡar toil óo Maol-mórpóa*. 34 st. with *amhrán*. In praise of Maelmordha O'Reilly, a clergyman.

p. 122. *Ní mo ceangair biom leat*. 2 st.

Ibid. *Ḣlan a cuoine clainne Anna*. 11 st., signed by Tordhealbhaich ó Ragh(allaigh).

Ibid. Quatrain: *Tairp ríot féin ar tḡéiḡ an coḡaó . . .*

p. 126. Poem: *Ma poḡpaó an taéair . . .* (= 1291, f. 119). 39 st.

p. 133. A few lines of Irish, nearly illegible.

p. 134. Three stanzas beginning: *U éámuraé na páite meipbmilip*.

p. 135. Verses by Turlogh O'Connor about Colonel Jones (= 1291, p. 118*b*, *Án gcuála tu cúppadh*). On p. 137 the signature of Turlogh O'Reilly.

p. 137. Poem: *Cumann do ceangail an copp . . .* (= 1291, f. 122*a*). 4 st.

p. 138 (Written as if part of same poem): *Maipg doní cumann pe mnáib* = 1291, f. 122*a*. 18 st.

p. 142. Poem: *Ca copn-polt cap lonpa deap*. 3st. = 1291, f. 123*b*.

Ibid. A stanza has been retraced to the detriment of its meaning.

p. 143. Verses, hardly legible: *Á lemmib bíg óig na noppolt*.

Ibid. *Ma íantairg tu*. Cf. p. 81.

p. 144. Latin elegiacs: *Forte per umbrosos calles Sylvasque virentes . . .*," followed by the English translation: "A brother of sweet St. Francis." Also in No. 1375.

p. 147. Some lines, beginning *Á bean dona beg* have been erased.

pp. 150, 149. Poem: *Á peapic époib íuapic pa gúape ap péile apír*. 7 st. Cf. 1291, f. 123*b*.

p. 151. *Céu plán iompaib do na mnáib* (= 1291, f. 117*b*). 6 st.

p. 152. *Óg bpuinnmoll mómur . . .* 4 lines, then two stanzas beginning: *. . . iongnamh í é gan glap*, signed Torr. Bán O'Ragallaigh.

p. 153. Dispute of the condemned soul and the body, with the same preamble as in H. 4. 26 (1367).

p. 165. English: "Canst thou be sick and such a doctor by?"

p. 166. Letter in English, signed 'Conner Reilly.'

p. 167. Verses: *Pupán opt a mácaonib óg* (= 1291, f. 118*a*, where it follows without a break the poem on p. 151 above). 5 st.

p. 168. Quatrain: *Á blaénab péim na bpainnpolt*. Cf. 1291, f. 118*a*.

p. 169. *Agallam Pinn agur Ailbe*. A series of conundrums, with replies. See No. 1328. There are different readings here, ex. gr. *pian* for *peap*, in the first. The answers to several of the questions are also different.

p. 172. The dialogue passes into a series of maxims. Ex. gr. *Na déana enní do éilpea ap na daoimib*. (Weir Seneca *gíó be da naé eol do topte naé eol do labairt*. Then various sayings of Solomon. These are followed (p. 180) by a fresh series of conundrums *e.g.* *Cia an talam*

ppir ap éaitin ḡrián aonpeáct 7 ppir naé taitéonað ḡo
bráct apir?

p. 184. Eoḡan ó dúbétaiḡ .i. an bpaéair boét. cc.
leifḡ ió coimear duinn a lilaḡirctir Seán: (about) 63 st.
Incomplete.

1382

4to chart., $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{1}{2}''$, A.D. 1703.

H. 5. 10.

Poems, etc.

Written by Shane O'Sullivan in 1703, as appears from his note on p. 172. His name appears also p. 61 to p. 77. Dates are attached to several of the poems, one of which (p. 61) also has the place of composition, a lobán. Of these dates all but one are found also in No. 1360 (which is copied from this codex). They are clearly dates of composition, not of transcription. There are many differences of spelling between the two MSS., and a few verbal differences.

The volume is bound in two vellum leaves, which contain portions of a Latin homily, or perhaps rather of a tract on church ritual, with rubricated headings.

The first page is blank, except for the name of the scribe. The first four lines on p. 2 cannot be made out in consequence of the wearing away of the margin. Then we have *Ṫaðḡ puað mac Conéubap do M . . .*, beginning: *Ní tapla le paícté a tceannra air éaðḡ*, followed by *Ppeaḡra air rin ó Maḡnur*. Begins: *Cade an paðpla ro tapluḡ ad éeannra a Ṫaðḡ*.

p. 3. Corresponds to p. 1 of No. 1360, and from this to p. 77 (79 of 1360) the contents of the two books are the same, and it is unnecessary to repeat the list.

pp. 78-111 contain extracts from Keating's History; the text differs somewhat from Dinneen's edition.

p. 78. Story of the war between Diarmait, son of Feargus, king of Leinster, and Guaire, son of Colman, originating in a charge brought by an old woman, Sinneach Cro, against the latter. Begins: *An peáctmað bliaðam don píḡ Diarmait*, as in Keating (ed. Dinneen iii, 58).

p. 82. Story of St. Mochua, brother of Guaire, and his miraculous provision of flesh meat for his deacon; and that the story is true is proved by the name of the well beside which the Saint had been keeping Lent, viz. Bothair na Mias. See Keating *ut supr.* iii, 64.

p. 83. Story of Breasal, son of King Diarmaid, son of Feargus, and of St. Becán, who restored him to life.

p. 85. Of Guaire, son of Colman, Cuimin Foda, son of Fiachra, and Cairmin, of Inis Cealtrach, and the answers of each to the question what he would most desire to have in his power. Keating iii, 68.

There is a gap between pages 86 and 87. The old numbering passes from 86 to 95. Some leaves have been removed containing the beginning of the story of St. Columba, as told by Keating.

p. 95. Story of St. Columcille, and his furtive copy of a book of Fionntan (here called a Gospel). Begins with the words: *Soirgeal ar leabhar Fionntoin gan ríor*. Keating iii, line 1390.

Ibid. Story of Columcille and the queen, wife of Aodh, and mother of Conall, whom with her maiden he turned into cranes because of their disrespectful reception of him. Followed by an account of the negotiations between king Aodh and the Saint, with the three demands of the latter. Cf. Keating iii, 88 *seq.*

p. 912. Story of the release of Sgannlan. Keating iii, 96.

p. 94. Why St. Columcille was so called. Also of other saints whose names were changed. Keating iii, 100.

p. 95. Further particulars about the saint, with verses inserted, viz.: *Eitne airéachta náobí [sic]: (p. 96) gle do luígeadh írin ngameam*, etc. Keating iii, 102 *seq.*

p. 97. Of the priest who had figures of the sun and moon in his church, and who was carried off by a demon, and afterwards became a monk. Keating iii, 106.

Ibid. Of the number of other saints called Colum, and of other names common to many saints. Keating iii, 108.

p. 99. Of Saint Comhghal and the two King Fiachas. Keating iii, 112.

p. 100. Of the patron saints of the principal clans or tribes, ending with the lines quoted from *Psaltair na Rann*, beginning: *Uí Neill uile ar ríad é Colum*. Keating, *ibid.*

p. 101. Of Cuana, King of Fermoy, called *Uaoé Uaémuine*. See No. 1360, 79. Keating iii, 130.

Ibid. Of the invasion of the Danes (11 pp.). Begins: *Der b'iomda imoipo cafa 7 coinleca tugabap na Daoib 7 Turgeirup do na loclonnaib*, as in Keating iii, 174 to 190.

p. 112. Blank.

p. 113. Poem = No. 1360, p. 90. At the end of this is *fuinir lena ríorobad le Sean ó Súilleáin*. The poems that follow in No. 1360, pp. 98-218, occur here in the same

order (pp. 115-160), interrupted, however, on p. 127 by some remarks on orthography. The authors' names are as a rule wanting in this volume.

p. 160. A humorous piece containing in metrical form the decrees of the mock parliament of "Clann Tomais." Headed: *Alcúgað boduig an gáire a mná agur a éloinne .i. Doimnall móp ó plubupnám, 7c., and beginning: Tpeiri leat a Cpumeill. A rig ra cpoimic na rguillóg. The names of the parliament follow on p. 163. See O'Rahilly's poems, ed. by Dinneen, p. 166 (No. xxxi), and 168 ff. (No. xxxii). The present text differs in many respects.*

p. 164. Comaiple Cairepe Cpúim úi Cerpinn do Cáuill éponn, beginning: A Cáuil Cpoinn gað mo éeagarð.

Ibid. Aðro ífor an ceatpeap examuil buð halaiðannza do rlioct agur do ísol Tomáir mór modarða mupðsamuig: introductory to a laoi, which has been lost, as a leaf is missing.

p. 165. Páðbum mo beappéð cluapað caom. Two quatrains.

Ibid. Further proceedings in the aforesaid parliament, with English interspersed.

p. 167. English: "When morning or evening I hear the sad bell."

p. 168. Maolmuarð mac Concéallaið cē don nðpeðóig, beginning: puapar mile póg. rap mbeið óg pe baor. 9 st. with *abhrán*. No. 1360, 219.

p. 169. Poem, the scholar and the old woman. Begins: A Scolaire, ap caileað go hainzið. 32 st.

p. 171. Oð a lám on oð a lám ap rðpíobair do meampam bán. 8 st.

After this, p. 172: Ap na rðpíobað le Séan O Sulleimán, with the date 1703.

Ibid. Na haomte oppða punn. See No. 1325, 55.

p. 174 (half blank). Three quatrains: Map do rðgaolir do loingínur. This is the end of the poem, Oia do épuçaið gpián-ðpuð nuhe: see No. 1412, 24.

p. 175 blank.

p. 176. Part of the poem: A éoppám cummnoð do épíoc, already written on pp. 118-9, with some differences of spelling.

1383

4to min. chart., 8" × 6", A.D. 1704.

H. 5. 11.

Religious Tracts and Poems.

In an old cover. Imperfect and much damaged by damp and smoke. The date 1704 occurs on p. 94. marg. sup. The scribe was Domnall O'Reilly (pp. 25, 97, &c.).

pp. 1-26 inverted.

p. 26. Poem in twelve stanzas, partly illegible. Begins *Creud aét meala*, and ends *da bpoim sup acaipaiḡ m'ionn-tionn*. At the end: *Caḡall ó Peaḡaiḡ cē. ḡuib nup an rḡriobneóip Doimnall o Raḡallaiḡ*.

p. 25. A prayer: *Opḡha*.

p. 24. *Dein tḡocaipe opm a dé*: Ps. 51 in Irish.

p. 22. Litany of Jesus: *A tḡigheapna dein tḡocap opumnn*.

p. 17. [*ḡuib*] *ionn an ḡallap an ḡraḡ*. 3 st.

p. 16. Quatrain (?): *ḡuibḡ ḡaiḡ leiḡear capatḡ*.

Ibid. Poem: *Clann ḡaiam ón uair do liaḡear*. 10 st.

p. 15. Litany of B. V. Mary: pp. 12-11 are half cut away: on p. 11 occurs the date 14 Feb., 1713. On p. 12 "Daniell Reilly of y^e County of Cavan."

p. 10. Fragments of a poem, very badly written.

p. 9. Poem consisting of moral exhortations; about 10 st.: fragmentary. Begins . . . *ḡaiḡpí do ḡni toipḡi*.

p. 8. Memorandum of an agreement (English).

pp. 7-1 are too much injured for description.

p. 27. Treatise on Penitence. Four chapters, unfinished.

p. 58. The five greatest troubles of the Blessed Virgin Mary (metrical). Begins: *Cuib cár buḡ mó le Muipe*. 8 st.

p. 59. The seven words on the cross (metrical). Begins: *Seacḡ mbḡiaḡpa an ḡoimḡe pan épaḡ*. 11 st.

p. 60. Poem, by Donagh Mór O'Daly: *ḡap a ḡlan iomḡaiḡ don óiḡe bean tḡéiḡe na tḡionoibe*. 11 st. (See No. 1374, p. 40, and 1390, 21.)

p. 61. Poem: *ḡp mbeannaḡt leat a aoiḡ óiḡ*. 11 st.

p. 62. Poem: *Tḡuaḡ naḡ bḡuilim óḡ apíḡ*. 6 st.

p. 64. A Short Grammar of Irish: fragmentary.

p. 67. Daily meditations on Christ's passion. Begins imperfect with cap. 4, a meditation for Tuesday morning. Meditations for Thursday, Friday, Saturday, and Sunday follow.

p. 91. Poem: *Na maioḡ a ḡaoiḡeal do ḡeim*. 5 st.

p. 92. Poem: *ḡaoilip bḡún cē: ḡpeaḡam ceapḡ corom* (= *coimḡom*) *an tḡeḡ*. 8 st.

p. 94. The founders of certain monasteries and castles and their dates. Also the dates of death of certain persons, from A.D. 1596 to 1704. A few later added by another hand: the last being: 1719 *Puap* *Domnall mac Eogain me Caatail* *7c* *cepioðneoir an leabrain ro báp a naodam* [*sic*] *la don tpaniparð*.

pp. 98-114 are reversed.

p. 113. Obits of various persons, 1602-1623.

p. 112. Poem by Brian O'Gowan: *Toirpeac anor elap conla*. 13 st.

p. 110. Fragment of a catechism in question and answer.

p. 108. Poem: *Nip b'eól dísan cáin do commail*, 5 st.

p. 107. Poem by Muirghes ó Dalaigh: *Mo épuaiðe mup atáoi a éulað*: 45 st.

p. 101. Jacobite poem: *Féuc cop ðo Sérapð pa épuaið maom elaoið*. 6 st.

p. 100. Three quatrains, giving a date, half illegible.

Ibid. Quatrain: *Rağallað na ceimionn ceputað*.

Ibid. Quatrain: *Ar Oilleað ip[E]amunn*.

p. 99. Poem; *Da do beata a Muirpe*. 4 st.

p. 98. Poem: *Na maoid a ðaoğeall do peún*. 4 st.

pp. 115, 116. Scribblings.

p. 117. Litany of Jesus.

p. 121. Articles of the Christian faith.

p. 123. Poem by O'Daly Fionn on the perishableness of beauty: *Léğ ðot báoir a bean an pğatann*. 12 st.

p. 124. Poem: *A ðoppain comnağ do épioð*. 13 st.

p. 126. Poem: *Đað mo ðomuple pé néağ*. 11 st.

p. 127. Grammatical matter: of diphthongs.

p. 129. Poem: *Da mbercedá ap neam na naoi*. 12 st.

p. 131. Poem on the family of the Virgin Mary: *Đlan an cuaine clann Anna*. 10 st.

p. 132. Poem: *Racað ðeipðeaçt aiçppin ðé*. 11 st.

p. 134. Poem on the manner of death of Jesus and the Apostles: *Do cpoçað loğa*. 5 st.

Ibid. Poem: *Miçioð ðam (i.e. ðam) tpiat ðo teaç nðé*. 6 st.

p. 135. Poem: *Daop do çennaiğ Da na ðaoine*. 21 st.

p. 138 (reversed): nearly illegible. Poem: *Ciumonn cpiunguich na laoch lonn*. 3 st.

Ibid. Poem: *Tpiúp ata bpaç ap mo báp*.

Here attributed to Maolrá ðpúin. Mainly illegible.

p. 139 (reversed): Part of Litany of the Virgin Mary.

On a loose sheet (numbered 141) a genealogy in the hand of Hugh O'Daly.

1384

fol. chart., s. xviii.

H. 5. 12.

Extracts from Egerton 1782, etc.

Copied by Hugh O'Daly in 1749 in the house of [F. S.] O'Sullivan (p. 50).

p. 2. Genealogical fragments from *Lebor Gabála*.

p. 4. 'Adam primus fuit,' &c. Copied from BB 11a 1.

p. 6. Aidedh Fergusa: The violent death of Fergus mac Lete. From Egerton, 1782. See O'Grady, 'Silva Gadelica,' i, 238-252.

pp. 23-50. Copied from the tract in Eg. 1782, 57, edited in 'Silva Gadelica,' i, 390-413.

p. 50. Poem: *Ní ólúg cuairt no cennaisgáct*. Copied from Eg. 1782, 66a: see ZCP, iv, 237.

p. 51. Story of the finding of the Táin, copied from Eg. 1782, 87b; see Archiv f. Celt. Lex. iii, 3.

p. 52. Poem of fifty questions, beginning: *laipairigib lib coecairt ceart*. Copied from Eg. 1782, 49b: see ZCP, iv., 234.

p. 56. *húc imbaí na hamgílirí*. 10 quatrains. By Fingin mac Flaind. From Eg. 1782, 50b 1.

p. 57. Finghin mac Flaind's poem, beginning: *a píp éall tpiallur in peel*. From Eg. 1782, 50b 2.

p. 60. Poem, beginning: *Pianna batap in Émain*, naming the various battles in which the most notable princes fell. Publ. by Stokes, Rev. Celt., xxiii, 303. Copied from Eg. 1782, 52.

p. 64. Eochaid O Ceirin's poem of forty questions, beginning: *Appairb eolca Elga*. From Eg. 1782, 53b.

All these poems except those on p. 50 and p. 56 are accompanied by an interlinear gloss.

1385

12mo chart., 6" × 3 $\frac{3}{4}$ ", c. 1700.

H. 5. 13.

Poems and Miscellanea.

The covers are made up of many leaves of the English Book of Common Prayer.

This book formerly belonged to the Rev. John Carpenter, afterwards Archbishop of Dublin. It is very neatly written, but soiled and worn. The scribe Semus O'Gabhagán has signed his name on pp. 52, 120, 133, 161, 221. On p. 139 is written in a later and illiterate hand: *leabap Phillib*

me bpaouiḡ iar na rribimḡ le Semuir Ó Ḥabaḡain : an ra Dírhapṛ a Conbe Ípmíoe. On p. 150: Joannes Carpenter hunc librum emvit (*sic*) a Jacobo Brady: 1745. On p. 147, this John Carpenter signs in Irish character as Seaan Mlaca[n]tpaoip, 1745.

p. 1. A Catechism, with questions about the vestments and ritual used at Mass.

p. 7. A Calendar, giving hours of sunrise and sunset.

p. 9. A Catechism on the Articles of Faith.

On p. 52 (a small fragment) is the name of the scribe Semus O'Gabhagán.

p. 53. Poem, beginning: Drombuaiḡ triall ó éulcaib Pail (fragmentary).

p. 54. The first 3½ st. of the poem: Ḥab mo éomairle pia n-éaḡ.

p. 55. O'Hussey's poem, addressed to a friend who had changed his religion: Tpuag liompa a éompair. Wants the first ten quatrains.

p. 68. Poem: A éoppáin ón éoppáin atá aḡum pa pócáill. 4 st.

p. 69. Poem: Caré a fpuigep pe baonnaét . . ., as in No. 1351, p. 1. 12 st.

p. 71. Poem: A mhacain a ḡraḡar an raoḡal. 10 st.

p. 73. Poem by Donogh Mór O'Daly: Póip maighup a Óia bí. 12 st.

p. 75. Poem attributed to the same: Triup atá bpaé ap mo bar. 6 st.

p. 76. Poem attributed to the same: Cáoin tú péin a duine boiét. 18 st.

p. 80. Poem: Ḥab mo éaḡarḡ inḡean óḡ. 10½ st.

p. 82. Poem by Donogh Mór O'Daly: Ip paḡa pappainḡ pobuil Óé. 27 st.

p. 87. Poem: Ḥab aitéaéar uaim, aon-muc Óé níl. 21 st. (See No. 1373, p. 37, where the order of the words in the first line is different.)

p. 88. Quatrain: Bú duine a bpéin ip é beó.

p. 89. Poem by Philip bocht [O'Higgin]: Tpuag cop éloime hCáoin. 17 st.

p. 92. How to make the pilgrimage to Lough Derg: A duine ééib ḡo loé deapḡ. 18 st.

p. 96. Poem by Donogh Mór O'Daly: Puiḡeal beannaét bpú Muirpe. 33 st.

p. 101. Poem: On pḡeol do épaḡ Maḡ Pail. Mainly illegible.

p. 103. Poem: Ḥab mo comairle pe ndéaḡ. 9 st.

p. 104. Poem, in 12 st., perhaps incomplete. Seems to be a hymn to the B. V. Mary. The page is worn at top, bottom, and edge, and is loose.

p. 105. Heading: *Poemata de rebus sacris* *Cló mc Caingil* (?) . . . *Arb Mača: De nativitate Christi: Dia do beača a naoibén naom.* 26 st.

p. 110 m. inf. Illegible traces of a Latin couplet, with Irish rendering.

p. 111. *Caðg mac Daípe. cc.: De nativitate Christi: Deanam go rubac pfol Clám.* 30 st.

p. 117. *De beatae Virginis laudibus.* By Diarmuid óg [O'Mulconry]: *Tur pača poža veilbe.* 13 st.

p. 120. *De contemptu mundi et paupertatis amore.* *ua eibem* (?) .cc. Begins *Tuig a duine do bail péin.* 9 st. At foot, the scribe Semus O'Gabhagán begs for the reader's blessing.

p. 121. *De variis B. Virginis nominibus et laudibus.* By Diarmuid óg O'Mulconry: *lomda anm marc ap Muípe.* 20 st.

p. 125. By Philip bocht [O'Higgin]: *beannaçt a máçap ap mac nOé.* 37 st.

p. 133. The scribe apologises for the way the foregoing poem is written.

p. 134. Poem: *Teapc agum aðbap gáipe. múabap go mo mináipe.* 7 st.

p. 135. *Hibernorum mores in deterius mutati.* Poem by Brian MacTurlough [M'Gillapatrik?]: *Ucán malapc na namrip.* 23 st.

p. 140. A prayer in verse by Mrs. Martha House: "O thou that hast ordained through our transgression."

p. 141. English: Poem on Flower Hill by the same: "Sweete flower hill, when by thy river's side."

p. 142. Poem: *Da tuiçe caç cop an ðomain.* Continued on p. 144. 6 st.

p. 143. Scribblings.

p. 145. Scribblings.

p. 146. Poem on the pilgrimage to Lough Derg. See No. 1351, p. 9. There are many differences of reading. 7 st. The first stanza of this copy is not in No. 1351, and the first words are illegible.

p. 148. Poem: *Fuapir mían ón fuapir mían piz paibbir ip é pfol.* 6 st.

p. 149. Note of an indenture made August 14, 1718, between Edmond Lynagh and John Lynagh (English).

p. 150. Latin verses: *Post annos novies denos . . .* Epitaph on Sarsfield.

- p. 151. *Atáib popne páir pan celap ri.* 4 st.
Ibid. Keating's poem: On *p̃geol do éprá maiḡ páil ní colum aoiḡce.* 5 st.
- p. 152. Quatrain: *nir b'íongna liom daime.*
- p. 153. Scribblings.
- p. 154. 'To keep a nosegay all y^e year': note in English.
- p. 155. The first fourteen verses of St. John's Gospel in Irish (not the usual translation), followed by a prayer.
- p. 157. *Uiotain ar ttiḡearna íopa Crioṛḃ,* beginning: *Al ttiḡearna déan trocaire opuin.*
- p. 161. A prayer: *Al Ūa doṛine ainim ḡlórṃar íopa Crioṛḃ,* etc.
- p. 162. *Uitain ar mbanṡiḡerna Muirpe,* an *éobairpeac* *múirp.* Begins as p. 157.
- p. 165, l. 5. A prayer: *Al banṡiḡerna a naom̃ lliuirpe,* etc.
- p. 166. Four lines of Irish: *Ní crioṛṡuiḡe naé creiṡpeac,* &c., and scribblings in English.
- p. 167. Poem by Diarmuid óg O'Mulconry: *Deaḡ naé ar ḡearmuḃ mé Muirpe.* 25 st.
- p. 172. By the same: *De resurrectione Christi et Apparitione ad B. Virginem: Maiṡ in tairpeaḡ puair Muirpe.* 13 st.
- p. 174. *Recensentur praecipui aliquos (sic) sacrae scripturae eventus.* In verse, by Philip bocht O'Higgin: *Maiṡ an p̃gealaḡe an p̃cipṡuir.* 32 st.
- p. 181. A meditation on the passion: nearly illegible.
- p. 185. Poem by Tadhg mac Daire: *Mór atá ar t̃eaḡurḡ plaṡa.* About 58 st.: largely illegible.
- p. 194. Blank.
- p. 195. Poem beginning: *Mapuḡ (sic) a éapioṛ an paḡḡal cealḡac.* 23 st.
- p. 199. Enumeration of the Golden Fridays (English).
- pp. 200-202 contained some Irish matter, now nearly obliterated.
- p. 203. The twelve Fridays on which it is good to fast on bread and water. Mostly illegible. See for a better and fuller copy, No. 1325, p. 55.
- p. 204. End of foregoing tract. Also (inverting) a prayer.
- p. 205. The seven Penitential Psalms in Irish verse. Begins in the middle of the third stanza from the end of the first (Ps. vi). Partly illegible.
- p. 221. Poem beginning: *Mapuḡ (sic) a ḡulṡar do máit lliuirpe.* Ends imperfect with the eighth stanza. On p. 221 is the scribe's name: *Semur ó ḡabagaim maḡiṡuir an leabair po.*

1386 fol. membr., 10½" × 7½", s. xvi?

H. 5. 14.

Treatise on Materia Medica, ff. 27.

Alphabetically arranged. Nearly the same as that in No. 1343, but some articles are wanting, and some given here are not in 1343. Pp. 27-32 are repeated in pp. 33-37 (*Pulegium Martis* to *Fumus Terræ*), owing to a change of scribe. There are lacunae after pp. 42, 48, and 52. The spaces left (in the first 24 ff.) for ornamental initials have not been filled. In the last 3 ff. no spaces are left. The last article is *Vinum*.

At the end is a translation of a few of the articles (6 pp.).

The book belonged in 1619 to Cormac Mac Cairbri mc Muiredaigh ui Ceannaimhain, p. 21 m. sup.

1387 fol. membr., s. xv. (?)

H. 5. 15.

Brehon Law Tracts, ff. 16.

Consists mainly of legal aphorisms on various subjects, with commentary. Written by one scribe who signs at foot of p. 7a: Seán docepáib do mac aeabagáin. So the ms. comes from one of the law-schools kept by the Mac Egans, as to whom see above H. 4. 22, Scribal Notes: also Introduction to Laws i. xxxiv.

The volume is transcribed by O'Donovan in No. 1424, vol. vii; the numbers in square brackets refer to his transcript.

Besides the page-numbering which is here followed the first folio is numbered twenty, this numbering proceeding to thirty-five, so nineteen folios are wanting.

p. 1a [O'D. 1552]. Begins: Amu ppuit cobep bpeit pop docupu. Law of contracts, as between 'heads' (*cinn*) and 'limbs' (*memuir*) or abbot and church-tenant: with time allowed in enforcing or invalidating the same.

p. 1b [1554]. Puitpui plaeta, &c. Of contracts with persons not law-worthy: cf. Laws iii. 10.

Ibid. [1555]. Cobep bpeit im teeta comaitchesa. Of partnership in land, with obligations as to fencing: also as to trespasses of cattle. See the *Bretha Comaitchesa* in Laws iv. 72 seq.

p. 2b [1560]. Cobep bpeit im diltge im it, &c. Rules as to letting land, as in Laws iii. 126-8.

p. 3a [1562]. Cobep [bpeit] im teeta comairme. More as to trespasses: cf. Laws iv. 90.

p. 3^b [1564]. *Ḥa ba maṭṭopar*—[1565] *Cobep bpeṭ im ṭiḡṭabur*. Of impounding cattle for a distress.

p. 4^a [1566]. *Ṭiḡṭabur caḥ imaiḡ pṛi aṭḥe*. Injuries caused by driving the cattle: cf. Laws ii. 4.

Ibid. [1567]. *Slán caḥ epib*: of animals caught in a pit.

p. 4^b [1568]. *Cobep bpeṭ im ṭeḥṭa mbopḡa*. On fencing and guarding a joint holding.

p. 5^a [1569]. *Cobep bpeṭ im coningairi (sic)*—[1570] *Naḥ mib aṭṭabail ḡuin*. Partnership in tillage and herding: cf. Laws ii. 56–8.

Ibid. [1571]. *Cobep bpeṭ im ṭeḥṭa macṭlabpa*. Cf. Laws iii. 308–10.

p. 5^b [1572]. *Cobep bpeṭ itir pṛu ocup mna*. Property of women.

Ibid. *Cobep bpeṭ im imḡona ṭuaḥ*. Responsibility for homicide.

Ibid. *Cobep bpeṭ im ancepa ṭuaḥ*. Of the right of a brehon to consider his judgment; and of his fee.

p. 6^a [1574]. *Cobep bpeṭ im ṭalapice (?) ṭuaḥ*. Maintenance of *aire echta* and *caithe criche*: cf. Laws v. 244.

Ibid. [1575]. *Cobep bpeṭ im ṭeḥṭa ngill, &c.* Of a plaintiff's fasting, and of pledges given by a defendant: see Laws i. 112 *seq.*, especially 116–3. p. 6^b [1578] *Emibē ḡannigab a pait ḡo pait*. Of securities against such fasting: cf. Laws i. 120.

Ibid. *Cobep bpeṭ itir biu ocup mapb*. Liability of heirs for obligations of deceased.

p. 7^a [1580]. *Poptoiḡ aipem no aimpip*. Validity of certain kinds of evidence.

Ibid. [1582]. Headed: *Incipit ḡo Pōṭa bec*. Begins: *Ṭoc ḡo puitḡipbī Copmaic, ḡaimpip ḡo aimpip Pinguine*. A short tract, dealing with illegal distraint, much as in Laws i. 92. Then a paragraph as to the right of choosing a physician. Then some rules as to prescription (*rudrad*). The tract ends with a *Finit*.

p. 7^b [1584]. *Incipit ḡo Pōṭa Mōr, ḡ locc ḡo ḡaipe Ṭopáin, ut est Reḥṭ aicnib pobui ac Ḥḡam*. Of natural law (Adam), the law of the letter (Moses), the law of the Prophets, and the law of the New Testament.

After p. 7 should come the fragment of vellum containing pp. 27, 28, which are misplaced.

p. 27 [1584]. *Cia ip pṛḥ ḡo aṭṭpe pe caḥ*. Of the *eric* of a *flescach*, and other classes of kine, *bó tre laegha, bó ind-laegha, &c.*: cf. Laws v. 48.

p. 28 [1586] (added later). *Uinge ipin mban beim*. Fines for *bán-béim* and *cnoc-béim*.

p. 8 [1587]. Heading: *Loc don limbar pa Puitheiribe Copmaic*. Begins: *Anpuiḡell bpeaṡ[eman] bpaṡḡaibe caṡa*. Cf. O'Davoren (ed. Stokes), no. 292, and see Eriu ix.

Ibid. *Ní hacairṡep neṡ do tuit a caṡ, . . . ip diler cia pacabap and . . . ip diler cia tucṡap ap*. With commentary.

Ibid. [1588]. Heading: *Ṣriall tairṡmḡ cunḡarṡa po rṡp*. *Combaṡ naḡma*. Dissolution of a contract.

Ibid. [1589]. *Nemeḡ dume ḡuba*. Of diseases caught in keening for the dead.

p. 8b [1590]. *ḡuḡḡuḡ paṡaṡair*. Repudiation of suretyship.

Ibid. [1591]. *Rem nena, &c.* Of a *deoraid Dé*.

Ibid. *Nḡp tuairṡe*. Violations of *nḡs dligthech* and *indligthech*.

Ibid. [1592]. *Conḡull coeṡaṡ*. Relations between *gel-fine, derb-fine, iar-fine, ind-fine, an-fine*.

p. 9a [1593]. *Colluḡ rṡba*. On protection (*comairce*), as to which see Laws iv 228-232.

p. 9b [1595]. *ḡell nuatḡair*. Compensation for accidental injuries, from various causes.

Ibid. [1596]. *Imḡeḡail airṡpe*. Liabilities of a hostage.

p. 10a [1597]. *Ecop tar folair*. Procedure where land is sold, but not duly paid for: as in Laws v. 430.

Ibid. [1598]. *Porṡaṡt pe*. Of calling in a loan.

p. 10b [1600-1]. Three short paragraphs: *Piaṡ con: Reṡt plaṡa: Cm rṡp maṡb*.

Ibid. [1601]. *Maṡm a epṡc*: Right to kill raiders, without a fine: cf. Laws iii. 286, 16.

Ibid. [1602]. *Cpeṡa uppaḡair*. Reprisals on raiders.

p. 11a [1603]. More short paragraphs. *Eneṡpuice rṡḡ: Reṡt pencaṡibe: Saṡḡeḡ peṡem &c.* (conflict of testimony between *trebaire* and *bidba*): [1604] *Ṣod tṡuiḡ &c.* *Is la cach lapa poṡ*.

p. 11b [1604]. *Ṣod luṡḡe*. Division of wreckage: cf. Laws iii. 424.

Ibid. [1606]. *Ṣod pemḡlrṡ*. A vendor cannot resell what he has once sold.

Ibid. [1606]. *Riar porḡ plaṡa*. Of lawful and unlawful tenancy.

p. 12a [1607-8]. Short paragraphs: *Piaṡ mna maṡb-plaḡpa: Compeṡ tṡpe tuṡmḡ: Ecop airṡcella*.

Ibid. [1608]. *Porṡt piaṡ*. See Laws v. 500, last paragraph.

p. 12b [1609]. *Ṣobpaṡṡe baṡpce*. Salvage of a wreck: cf. Laws iii. 426.

Ibid. [1610]. *ḡpeṡ cen dṡlrṡ cen apach*. Refusal to abide by a brehon's decision as to a debt.

p. 13a [1611]. Ծեմովլլ քաժաճար. Repudiation of suretyship.

Ibid. [1612]. Կոբքաճ սաճ աճաւից. Penalty for refusing to attend a muster, as in Laws iii. 494-6.

p. 13b [1614]. Սարճալաճ ռար. Penalties for killing or wounding a cleric or layman, *co taiselbad* or *cen taiselbad*.

Ibid. [1615]. Արբաճ մբօ ծա ծա. The principle of *comardugad*: cf. Laws, Glossary.

p. 14a [1616]. Short paragraphs: Լր ծւլր բրւճցւմ (man-slaughter, &c.). [1617] Ծարաճ ռոմորաւից (cf. Laws iii. 286, 15): Ուի հեքար քէտ օնա, &c. (on *iarraid* in fosterage): Լոմերբ ռալլմար (terms of barter).

Ibid. [1618]. Աւճարաճ ծոնաւծ. Lawful and unlawful demands of poets.

p. 14b. Short paragraphs: [1619] Ծարաճաճ ռաճմա: [1620] Ուոմ մարք (contracts made in drink invalid): Մարքուծ քաճա: [1621] Բորքքաւիտ քաւծ: Տարքաճ օրծա.

p. 15a. Տոց շեն արնաւծմ. Accountability for damage committed by mercenaries (*deorada*).

Ibid. Short paragraphs: [1622] Արնաւծմ շեն քօքր (repudiation of suretyship): [1623] Բարքաճ ար ռաւիտւմ, &c. (impugning a land-contract).

Ibid. Աշհաւտ իմնա. Attempt to revoke gifts to a church.

p. 15b. [1624] Լոմլր ծաւր; [1625] Ծօքաճ քաւծ. Of a poet's fee and privileges.

Ibid. Բաճծ ծօ քօքար. Defrauding a widow.

p. 16a [1627]. Short paragraphs. Տարքաճ քօր ցալ: Շեքմոմքեր ծօ քքեճ.

Ibid. Բօճծ ծօ աքլաճ. Stay of distress on dead man's effects. Cf. O'Davoren, no. 170.

Ibid. [1628]. Short paragraphs: Արք արք քաճա (fishing rights).

p. 16b. Եւա ռուճալ: Ծոցւմ ծոցոնա (responsibility for a *deoraid*'s acts).

Ibid. [1629] (continued in top margin). Մարքար անմ. Defects in animals sold.

Ibid. [1630] (beginning with a large capital letter). Արքրւծ արքնեմծ քա ծա մարցւմ. Of the kind of evidence required in suits brought against persons of rank.

p. 17a [1632]. Ու խաւս քաճ. Conditions under which stock is supplied to farmers. See Laws ii. 262 *seq.*

p. 18a [1636]. Ու անքաճ. Time for validation of contract. Cf. Laws v. 504 *seq.*

Ibid. [1637]. Ու հոմ. Of loans: cf. Laws iii. 276.

Ibid. Na haiéne. Of rights acquired by a person holding a deposit, and of liability for neglect on his part.

p. 186 [1639]. Short paragraphs: Na haipliugub (of loans): Na haiititui (assertion of claim to property offered for sale).

Ibid. [1640]. Short paragraphs: Ocur imtongar anopin o gpaduib ecalpa for gpaduib tuaité.

p. 19a. Arsilat peét ngruib ecalpa for peét ngraduib tuaité: Dobepar dal tpeiri &c. (of proving property in cattle.)

Ibid. [1641]. Caé aubpuiub docuipin. Possession of property in dispute determined by rank, *pendente lite*.

Ibid. [1642]. Naé per medon-gaité docuipin. Position of person found in possession of stolen cattle.

p. 206 [1648]. Ar ip faili do nemed cen iapaib. The first lines seem to belong to foregoing discussion. The comment then goes on: Ipeb ip cenbaé d' anuppaé anu, about sale to a stranger (per eétar-éúicid).

Ibid. A short paragraph. Peir leé-ppicénuma.

Ibid. [1649]. Ní lot lop laban. Of waifs: cf. Laws v. 330, 336.

p. 21a. Short paragraph: Aubpreb terta.

Ibid. [1650]. Ní himbopgop o epicé do epicé. Of legal seizures, and of impounding cattle, when ownership is in dispute: then p. 216 [1653] Decce cia dimgenum. Of the venue in such cases.

p. 22a. Short paragraph: Duine lapimbria pob.

Ibid. [1654]. Heading: Shicé antechta io. Begins: Maó iap .iii. dechmadaib dligid. Ceremonial observed in entering on possession of land, as in Laws iv. 2 and 12.

Ibid. Short paragraphs [1655]: Sejar oépaó caéa ceapa. p. 226. Can upmaé do muic (tending sick animals): [1656] Tuctar trian porpen (valuing land in dispute).

Ibid. Noé bit maipb beoaiḡ de mapb-cpu. Dispute about stock supplied to tenant.

Ibid. [1657]. Cia leé compept inbapbéa. Compensation to witnesses dismissed on physical grounds.

p. 23a [1659]. Noé píl pocul papeit .n. (elí O'Don.). Attestation of a *bóaire* for strangers, and for his own tribesmen.

Ibid. [1660]. Naé bpeé ber doipéi diamaip. Right of a brehon to postpone judgment.

p. 236 [1661]. Short paragraph: Ní porpoing naé poéla .p.

Ibid. Ní puite noé n-aíéne. Of deposits.

p. 24a [1663]. Ropaiḡ opḡan olloman. Of *élód* and determination of tenancy.

Ibid. [1664]. Dilaṡap comap. Obligations of cotenancy.

Ibid. [1665]. Short paragraphs: Inḡlep caḡa tḡnḡpḡa (of hired labour): Tḡi hḡḡaiḡe bochuḡpḡn lán.

p. 24b [1666]. Laiḡiḡ pḡiḡ pḡp pḡnḡtḡ. Liabilities of deceased debtor.

Ibid. Nḡ ḡnḡḡapḡ pḡa nḡe nḡiḡaiḡe. Maintenance of a sick man.

Ibid. [1667]. Coneiṡṡ pḡiḡ boṡhaiḡ. Mutual responsibilities of strangers (*deóraid* and *murchuirthe*) and serfs as to *cin* and *dibad*. Cf. Laws v. 514.

p. 25a [1668]. Nḡ pḡepḡm nḡ tḡpḡbḡiḡ. Of a person induced to lend his protection (*fóesam*) for the purpose of defrauding a creditor. Cf. Laws iii. 392, 3.

Ibid. [1669]. Short paragraph. Cop ḡemonḡa ḡo luḡḡ *peccṡa* (?).

p. 25b. ḡḡḡa cocḡanḡ pḡp comḡanna. Possession of land settled by lot. Payments to artisans and workmen.

Ibid. [1671]. Pḡip ḡnuaṡ n-iṡlaimḡ. Trespass of a pet pig. Cf. Laws iv. 72 *seq.*: iv. 108.

p. 26b [1674]. Tḡḡlailḡ ḡḡnḡ iḡoem-iḡḡḡaiḡ. Trespass in sacrosanct places: cf. Laws iv. 86.

Ibid. [1675]. ḡḡḡe pḡnḡemḡ nḡip ḡo ḡḡḡe pḡlḡmḡ. Compensation for injury to trees: cf. Laws iv. 146-8.

p. 27. (See above after p. 7.)

p. 28b [1678]. ḡḡḡe mḡlḡnḡ mḡḡ-ṡḡḡḡa. Compensation for burning down a mill or other building.

p. 29a [1682]. Aiṡḡḡn ḡ lḡḡḡḡ anḡḡṡ pḡp ḡḡn ḡ ḡḡḡad. Same subject.

Ibid. Réim eiḡ ḡḡḡ-ḡḡḡḡḡ. Joint responsibility of a party of horsemen for damages suffered (which apparently it was their duty to prevent).

The end of a tract is marked (p. 29b) by *Finit*.

p. 29b [1685]. Heading: Loc ḡon leabap ḡa ḡaiḡe lḡupáin 7 aḡḡḡḡ ḡo aḡḡḡḡ ḡomḡaill mḡ ḡḡḡa mḡ ḡḡḡḡḡḡ. This is the place and date of the *Leabhar Aicle*: see Laws iii. 86, 17. The tract begins: Copḡp lḡbaile, cḡo ḡḡa neḡḡ ḡbaile, &c. Cf. Atkinson's Glossary to the Laws.

p. 30a [1686]. Cḡḡḡ ṡḡḡ cḡp ḡḡ ḡḡḡḡḡḡ pḡp copaiḡ. On validation and dissolution of contracts: cf. Laws iii. 2 *seq.*

Ibid. [1688]. Nḡ ṡaiṡḡḡ ḡaiḡm pḡḡḡḡ. Confirmation of a contract by oath.

p. 30b [1690]. Mḡmḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡṡḡḡ. Defects and diseases in animals sold, and their effect on *iubail* and otherwise.

p. 31a [1692]. Cepte caite eneclainne cað æe pīa nupdan. Proportionate *eneclann* due to different grades of *ollam* and *aigne*.

Ibid. [1693]. Feðemaim tpa tpiān no ceðpuime. Of levying payment: cf. Laws iii. 318, par. 2.

p. 31b [1694]. Cīnmoða pmaðet an imluaið. Fines for failure to appear in court.

Ibid. [1695]. Cūic peðit i ndépað tige ðianeðtaip. Fine for stripping off thatch or breaking into a house. Cf. Laws iv. 313.

Ends imperfect with this page.

1388 4to min. chart., $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{1}{2}''$, s. xvii.

H. 5. 16.

The Aphorisms of Hippocrates.

38 pages, Latin and Irish. The first three sections and section iv. to Aph. 46. Not the same version as in No. 1333.

1389 4to min. chart., $7\frac{1}{2}'' \times 6''$, s. xviii.

H. 5. 17.

‘Comaiple Chato, the Advice of Cato.’

Written by Maurice Gorman. 6 ff.

This is a collection of moral saws, but does not seem to have any nearer relation to the medieval *Disticha Catonis*.

1390 . Oblong chart., $5'' \times 7\frac{1}{4}''$, A.D. 1736.

H. 5. 18.

Collection of Poems.

pp. 44. Written by Hugh O'Daly in 1736: see p. 24. On p. 1 Anoðet a ttoiðe Tomaip mic Con Coilligh a mbaile Að Cliað.

p. 1. Quatrain: Na bí cpuaib agup na bí bog.

Ibid. Quatrain: Fear dāna að dannaib dāna: repeated on p. 24.

p. 2. Poem: [U]aip oile ðo nimpeapnoib, uaip oile ðo pīot poðaip. The page is tattered.

p. 3. Poem: Tapp ann mo époide ófa haoine. 3 st.: the end of the poem beginning Coimnað a Épīoip am cpōide: see No. 1391. p. 77.

p. 4. Mapbnaoi, etc., as in 1374, p. 79. 14 st.

p. 10. Poem by John Martin : Cionnup rín a Pápa creid
do beir na bráire maircaidáct (= 1374, p. 47). 9 st.

p. 12. By Donagh Mór (O'Daly) : Púapap epí troidlaicte
6 Ófa. 5 st.

p. 13. Poem : Dia do beza mic Muir(e). 5 st.

p. 14. Poem by Maolmuire Ó huiḡinn, Archbishop of
Tuam : A ríur éreabur an tulaig. See O'Grady, B.M.
Catal., p. 442. 3 st.

p. 15. Eas ullugað (*sic*) eoluir et Núallan núad rḡéil
Sémuir óig mēic (Semuir) Caḡail mic Semuir ó loč Eirne
aḡur mic ḡlám ó aḡuḡaḡ na Muillionn (*sic*) : Pailte
ḡuite a ḡiolla an epíuráin. 21 st.

p. 21. Poem by Donagh Mór (O'Daly) : Nap buð plan
umpráid don oigē. 13 st.

p. 24. Three quatrains : (1) Caoimhūn Mann (*sic*) a
ḡiḡearna. (2) Ir pādā (*sic*) don tē aḡá néabaḡ purpuir ir
rḡóil : see B. M. Cat., 604. (3) Pear dána dēam dána :
cf. p. 1.

p. 25. Poem : Muirḡ do ní úaill ar óigē. 8 st.

p. 28. By Giolla Brighde O'Hussey : ḡaḡ a cōmpain
cōmāple. Didactic. About 50 st. Incomplete.

1391

fol. et infra. chart, s. xviii.

H. 5. 19.

Miscellanea, 2 vols.

Vol. i.

I. Written by many hands, on paper of different sizes.

I. pp 76, 7½" × 6", by one scribe.

p. 1. O'Gearain's Elegy on the daughter of Eoghan,
beginning : Péac opam mīḡan Eogain. 27½ st., the last
2½ are wanting. Printed and translated in Miss Brooke's
Reliques, pp. 191, 304. See also T. F. O'Rahilly's *Dánta
Grádha*.

p. 9. Poem : begins : Tpuag na panic eapp na haoipe.
29 st. See Mc Erlean's edition of Keating's Poems, p. 83.

p. 17. Elegy on the Lord of Hy Currin, Lieut.-General
of Ireland, by John O'Conway. 29 st.; imperfect. Be-
ginning : A Riptiapd mic ḡierip a iappma ár nbála.

p. 25. Some pedigrees of individual McNamaras with
names of their residences. There is a gap after p. 28, and
the tract ends incomplete at p. 36.

p. 37. A genealogical poem with *cengal* addressed to
Tadḡ McNamara. The beginning is wanting. 14 st.

p. 41. Poem addressed to Tadhg Ruadh Mc Namara by Andrew McCurtin. Begins: *Míchú fíadhrúide na feile.* 14 st. Imperfect.

p. 45. Poem by Pierce Ferriter, beginning: *Mo paoth ip mo éiríochad.* 28 st. Incomplete. See Dinneen's ed. of Ferriter's Poems, p. 1.

p. 53. Poem beginning: *Is dubaí déaraí atáim a n-éagmar do gúib mar rói.* 7 st.

p. 55. Poem addressed to Tadhg an Dúna, chief of Clann Carthy, by Domhnall na tuile mac Carthaigh: *A[ó]bap toirpre bróin ip géarógom.* 20½ st. Incomplete. Cf. B. M. Catal., p. 632.

p. 61. Poem beginning: *Is auiirpeac brónac d'fógar Clíona.* 10 st. with *ceangal*.

p. 65. Elegy on Donnchadh (M'Carthy) of Baile Aodha (in Muskerry), who died in 1738. Begins: *Seabac roilubir na ngorm-roig do b aille ghaol.* 14 st.

p. 69. Elegy on Gearalt mac Tomais FitzGerald, Knight of Glin, beginning: *Nairg-miá Conallaí uille gan aon-loct, nairg-miá an gleanna,* etc. 31 st., incomplete.

II. A single leaf, 9" × 7".

p. 77. Poem ascribed to Columcille, called here *laoiḡ na mbuaí*: *Comnaí a éiríort um éiríde.* 9 st. In the hand of Hugh O'Daly. p. 78 is blank.

III. Consists of thirty leaves, 10" × 7½", in the handwriting of Maurice Gorman. It contains copies of some ancient poems and tracts, with interlined gloss.

p. 79. A satirical poem, beginning: *Aírneó óam homo pe haol,* 2 pp., 4to. 10 stanzas. See No. 1328, p. 52: 1337, p. 210. (The poem by John O'Mulconry; the gloss by Tadhg O'Rody.)

p. 83. Testament of Morann, son of Maon, with gloss, ff. 7. See No. 1298, p. 418.

p. 97. The precepts of King Cormac to his son Cairbre, with gloss. Ed. Meyer, Todd Lect. Ser. xv. Cf. Thurneysen, Götting. Abhandl. N.F., xiv, 2.

p. 128. Proverbs or Aphorisms, beginning *Peapp plán papaí, peapp ponuide peoda,* with gloss. See Anecdota from Irish mss. iii, 17. Followed on p. 131 by Sayings of Fithel as in ZCP viii, 112. See Thurneysen *ul sup*.

p. 132. John O'Maolconaire's poem, beginning: *Fuair bpeirne a díol do hpaoglaí,* 4to, ff. 3. 34 quatrains, with gloss. See Hardiman's Irish Minstrelsy, ii, 286, 426.

IV. 4 pp., 8" $\times$ 5½".

p. 139. Arms of the twelve tribes of Israel. In the hand of Hugh O'Daly. Followed by a poem on the same subject, copied as the scribe tells us from 'the ancient book of Lecan in Ormond.' Begins: $\text{A aithe } \text{d}^{\text{a}}\text{m } \text{g}^{\text{a}}\text{c } \text{m}^{\text{e}}\text{i}^{\text{r}}\text{g } \text{m}^{\text{o}}\text{r}.$ 14 st. Then two 'epigrams,' abusive.

V. 38 pp. (142-180), 7¾" $\times$ 6¼". Glossary, Irish and English, to some Irish book, on confession and absolution, with part of a table of contents of the same book (paged 417-428), written by David O'Mullen, who signs at end of glossary. pp. 179-180 blank.

Vol. ii.

VI. A fragment in folio containing part of the Leabhar Gabhala, ff. 20, 12½ $\times$ 8", mounted, and a loose scrap. A copy of BB 23 b 36 to 32 b 39.

VII. A short word index to the Leabhar Gabhala of O'Clery: 13 pp.

VIII. Miscellaneous fragments, of various sizes.

p. 1. (In the handwriting of Hugh O'Daly.) Quatrain, headed $\text{D}^{\text{a}}\text{r}^{\text{a}}\text{m}^{\text{a}}\text{i}^{\text{b}} \text{ na } \text{n}^{\text{d}}\text{a}^{\text{o}}\text{p } \text{d}^{\text{e}} \text{ Maolconaire } \text{cc}:$ $\text{A } \text{c}^{\text{a}}\text{d}^{\text{o}}\text{g } \text{r}^{\text{u}}\text{i}^{\text{e}}\text{a}^{\text{d}} \text{ na } \text{c}^{\text{l}}\text{u}^{\text{a}}\text{r } \text{t}^{\text{e}}\text{r}^{\text{p}}\text{oim}.$

p. 3. (Beginning on lower half of page): Poem addressed to Francis Sullivan by E. (Aodh) O'Daly: $\text{l}^{\text{i}}\text{n}^{\text{o}}\text{r } \text{p}^{\text{r}}\text{oimn}^{\text{r}}\text{i}^{\text{a}}\text{r } \text{g}^{\text{o}} \text{ m}^{\text{o}}\text{r}-\text{b}^{\text{l}}\text{a}^{\text{i}}\text{d}.$ 7 st., with ceangal.

p. 5. (In another hand): a large page with table of the descendants of Eogan mac Néill.

pp. 7-9. (In the hand of D. O'Mullen: cf. V *supra*): 3 pages of a religious work, treating of the pains of sinners in hell. On p. 8: $\text{A}^{\text{n}} \text{6. } \text{c}^{\text{a}}\text{i}^{\text{b}}\text{i}^{\text{d}}\text{i}^{\text{l}}. \text{D}^{\text{o}} \text{p}^{\text{u}}\text{r}^{\text{g}}\text{a}^{\text{d}}\text{o}^{\text{i}}\text{r } \text{g}^{\text{h}} \text{d}^{\text{o}}\text{n } \text{m}^{\text{o}}\text{d } \text{a}^{\text{r}} \text{a}^{\text{b}} \text{e}^{\text{i}}\text{d}^{\text{i}}\text{r } \text{na } \text{h}^{\text{a}}\text{n}^{\text{m}}\text{a}^{\text{n}}\text{n}^{\text{a}} \text{d}'\text{p}^{\text{u}}\text{a}^{\text{r}}\text{g}^{\text{l}}\text{a}^{\text{d}} \text{e}^{\text{i}}\text{r}^{\text{t}}\text{i}. \text{M}^{\text{i}}\text{o}^{\text{e}}\text{m}^{\text{u}}\text{m } \text{a}^{\text{n}} \text{t}^{\text{r}}\text{a}^{\text{e}}\text{t}^{\text{a}} \text{n}^{\text{o}}\text{n}^{\text{a}} \text{d}^{\text{i}}\text{a } \text{S}^{\text{a}}\text{e}^{\text{a}}\text{i}^{\text{r}}\text{n}.$

p. 10. Blank. The next 23 pages are in O'Daly's hand.

pp. 11-12. Pedigrees.

pp. 13-14. Table of contents of a MS., evidently No. 1291.

pp. 15-18. A horrible scrawl, apparently a poem welcoming a certain mac Andrias home from London. Begins: $\text{P}^{\text{a}}\text{i}^{\text{l}}\text{t}^{\text{e}} \text{p}^{\text{o}}\text{m}^{\text{a}}\text{t } \text{a } \text{m}^{\text{i}}\text{c } \text{A}^{\text{n}}\text{o}^{\text{r}}\text{i}^{\text{a}}\text{r}.$

pp. 19-26 blank.

p. 27. Poem: $\text{S}^{\text{l}}\text{i}^{\text{o}}\text{e}^{\text{t}} \text{C}^{\text{o}}\text{g}^{\text{a}}\text{i}^{\text{n}} \text{t}^{\text{e}}\text{g}^{\text{l}}\text{i}^{\text{d}} \text{m}^{\text{b}}\text{p}^{\text{o}}\text{n}.$ 13 st.

p. 31. More pedigrees.

p. 35. Annalistic notes, A.D. 1302-1527, relating to the Maguires. The hand is perhaps that of Maurice O'Gorman.

p. 38. A pedigree.

p. 39. Quotation from Keating's History.

p. 40. Blank.

p. 41. (on a small slip) a quatrain 'composed by James Bourk, who was blind of one eye': *Mó éiop o béppa leigib*
éugam a tairiáé.

pp. 43-5. 'The Genealogy of the Rev. Patk. Curtis formerly Student in y^e Colleges of St Iago and Salamanca in Spain, and now preceptor to his Royal Highness the Noble and Most Puissant Duke of Ossuna.' The genealogy is written in Irish by O'Daly, no doubt a rough draft, to be 'engrossed in vellum.'

p. 47. (in another hand): Poem entitled 'By committing Extravagant Actions men come to Ruin.' Begins: *Mic*
buineáir oirbeiric oile. This page is faded, and the next, which seems to contain the rest of the poem, is almost illegible.

pp. 49-52 form a double sheet. p. 49. Quatrain, as envoy to the following poem: *A léir óéin deirir.*

p. 50. Blank.

p. 51. Poem addressed to Dr. Fras. Sullivan by Hugh O'Daly, beginning: *Tugur toil do ppoimniar.* 6 st. with *ceangal.*

p. 52. Another poem, beginning: *Deira éuinne an taor*
dana. 5 st.

1392

chart., f. xviii, in a case.

H. 5. 20.

Edw. Lhwyd's Papers.

1. 4to. *Grammatica Latino-Hibernica.* The first part written originally at Louvain, and dated 19th September, 1669. A note is added, p. 51: 'Copia vera. Hanc grammaticam paulo mutata Romæ edidit Mollovius A. 1677.' This is doubtless the ms. grammar mentioned by Lhwyd, *Archæologia*, p. 299. Followed (p. 52) by a treatise, *De Poesi* (being chap. ix of the grammar), written in Latin, with examples in Irish. Dated at the end 1706.

2. Oblong. Explanation of Irish names of places (4 leaves). Then 2 pp. of extracts from the Book of Armagh. Then a slip with a note in Welsh from Lhwyd to Mr. Alban Thomas, asking about a Gaelic ms. belonging to Lord Clarendon. Then a small page with a poem by Seumas mac Muireadhaigh, priest of Cill Dalltán, beginning: *Sé do bheátha a phoclóir chaomh,* complimenting Lhwyd on his *Foclóir* (see the *Archæologia* after the Preface). Below a 'tetrastick,' addressed to Lhwyd by 'John Balf, an Irish-

man, who was hanged at Dublin for robbery.' Finally, the verses addressed to Edw. Lhwyd by Robert Campbell. *Archæologia*, ut sup.

3. 16" × 11". Fragment of a comparative vocabulary of Latin, Welsh, Cornish, and Armoric, from Ob to the end of the alphabet. This is much less full than the comparative vocabulary in the *Archæologia*, yet many words are given which are not there.

The Cornish is generally quoted with Lh. added. Some of the Armoric words appear to have been written by a Frenchman.

This is followed by a list of Latin words from Nadir to the end of the alphabet, with spaces left for the insertion of Welsh and Armoric words; but many of these spaces have never been filled.

4. The Welsh Preface to the *Archæologia*.

This seems to be the copy prepared for press, as it has on the margin directions to the printer. It only extends to the end of the third printed page.

5. Three Armoric Vocabularies, and a Charter.

The first (11 pp.) begins with C (except for one line under B); the second (6 pp.), in a different hand, begins with Di, and does not proceed beyond Pe. These two differ very much as to the words included. The first contains words not in the vocabulary printed by Lhwyd. It has a supplementary page to the letter G. The second was originally written in Armoric and French (the English is added by another hand); it contains a few of the words in the printed book. The third consists of 4 pp. of a Latin-French-Armoric vocabulary containing only the letters P Q R S.

There is also included in this portion an imperfect copy of a charter relating to the Abbey of Strata Florida (3 pp.).

6. Ms. of the Irish Grammar printed in the *Archæologia* (imperfect). Also 4 pp. of Notes relating to Irish pronunciation and orthography, written by Edw. Lhwyd.

7. Various fragments of the Irish Preface to Lhwyd's Irish-English Dictionary, *Archæologia*, pp. 310 sqq.

8. Part of the printed text of Lhwyd's Irish-English Dictionary, containing sheets L M N O P T Z, Aa to Ee, with copious MS. notes and additions by O'Flaherty, author of 'Ogygia,' dated 23rd October, 1704. These notes have been used by Lhwyd in his Appendix.

9. A sheet 61" × 32", containing on one side an Irish-Latin Vocabulary, and on the other a Latin-Basque Vocabulary.

10. Appendix to the Irish-English Dictionary (*Archæologia*, pp. 426 sqq.)

11. Various fragments.

f. 1. Fragment of a short comparative Celtic vocabulary, only the letter A.

f. 2. English words only.

ff. 3, 4. An index of rare Latin words under V and Z.

f. 5. Observations on initial compound prepositions, etc., Cornish, Armoric, and Hibernian.

f. 6. (folded) Notes for a collection of rare Latin words.

ff. 7, 8. Transcript from the Cambridge Juvenius, with Welsh glosses.

ff. 9-10. Four pages of a printed *Dissertatio Epistolaris* (on Runic characters), with notes by Lhwyd on Welsh grammar.

1393

4to, chart., $6\frac{1}{4}'' \times 5\frac{1}{4}''$, s. xvii.

H. 5. 21.

Miscellaneous.

p. 1. A genealogical tract, the beginning lost. Ends on p. 18 with the words: *non plus sed vale*. Then follow brief notes on mythical personages, such as the eight sons of Mil. Then a note on the day that Noah entered the Ark.

pp. 19-48. The Coir Anmann: see a vellum copy, No. 1337, pp. 565 sqq. Ends imperfect, with § 249 of Stokes' edition, Ir. Text. iii, 390. The ff. are mutilated at the side.

pp. 49-56 blank.

p. 57 seq. Poems much mutilated (identifications in pencil by O'Curry).

p. 57. On William O'Farrell (about 1460): cf. No. 1363, 142.

p. 59. On Henry O'Neill (d. 1489), as in No. 1363, 130 (Ḵac ríl, &c.), but the opening is lost.

p. 62. By Seithfin Mór on O'Conor Faley (about 1460), beginning: Ḵriathar coḴaibh con cath Luigneach. 43 lines with *ceangal*. Cf. No. 1363, 141.

1394

fol. chart., $12\frac{1}{2}'' \times 8''$, s. xvii.

H. 5. 22.

Keating's History of Ireland.

ff. 149. Transcribed by Fearfeasa O'Duigenan at Tom-an-bhrúic (Tombrick) in Wexford, A.D. 1646 (f. 84 vo.). Was in the possession of Domhnall mac Teoboid O Dougall in the year 1687 (*ibid.*).

1395 12mo chart., s. xix. H. 5. 23.

Index to O'Flaherty's *Ogygia* and to *Ogygia Vindicated*. (By Edw. O'Reilly.)

1396 fol. maj. chart., s. xix. H. 5. 25.

Peter Connell's *Irish-English Dictionary*. 2 vols.

Copied from the autograph MS. in the British Museum by Mark Prendergast, A.D. 1841.

There is a copy of O'Brien's *Irish-English Dictionary* (ed. 1768), with numerous MS. notes, by Peter Connell (or O'Connell), amongst the printed books: YY. cc. 41.

1397 fol. chart., $10\frac{1}{2}'' \times 6\frac{1}{2}''$. H. 5. 26.

Keating's *History of Ireland* (in Irish).

A copy of great accuracy and value, written by Seaan mac Torna O'Mulconry, a contemporary of the author. See note by another O'Mulconry on p. 17, where there are also memoranda in English dated 1648 and 1658. Imperfect in some places, but its defects may be supplied by another copy in the handwriting of the same scribe, viz. No. 1403.

See Dinneen's ed. ii, xxvii.

1398 A case. H. 5. 27.

Dr. John O'Donovan's Papers.

Given by him in 1845. According to his letter (No. 1 below) some of these papers are in the writing of Haliday and O'Reilly. Others have come from the O'Neachtains.

1. A letter from John O'Donovan (probably addressed to Dr. J. H. Todd) relating to the manuscript No. 1399, and other matters.

2. Extracts from the *Book of Fermoy* in an eighteenth-century hand. "It seems to have been written for old Michael Casey" (O'D.'s note).

3. More extracts from the *Book of Fermoy*, illustrating the meanings of old Irish words, written probably by Michael of Cnoc Firinne, an old herb doctor, who made a noise in the newspapers about A.D. 1824-5 (O'D.'s note).

4. Envelope containing various fragments.

5. Envelope containing (1) a *Compendium of Irish Grammar*, (2) a slip with five quatrains and a poem in 3

stanzas: *Τοιγάρ peol na caolbairce*, (3) extracts from Pope's *Messiah* done into Irish verse, (4) 'Oeconomy of Human Life,' Irish and English, (5) poem addressed by the Rev. Paul O'Brien to E. O'Reilly: *Ip fada t'ipe gan báil g'inn*.

6. Envelope containing several fragmentary vocabularies.

7. A leaf of a vellum Irish MS., which, according to O'D.'s letter (above), seems to have formed part of a medical MS. lent by him to O'Curry. Treats of the operation of different medicines: *ulceratina*, *adustina*, *corrosiua*, etc.: the last being *stupefactina* (*sic*).

1399

4to chart., $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{1}{2}''$ 1679.

H. 5. 28.

Romances and Poems.

Written, according to O'Reilly, by Michael O'Clery, or one of his co-labourers, and purchased by O'Reilly from one of the O'Clery family: see O'Donovan's letter in No. 1398. But the date 1679 on ff. 18, 39, etc., as well as the handwriting, shows that it cannot have been the work of any of that band of scholars. The volume was presented by Dr. O'Donovan in 1845. The first six folios are wanting.

f. 7. *ballan Congail* (begins imperfect). A facetious and marvellous tale, generally called *Eachtra Cleirigh na gCroiceann*.

f. 18b. *An Maopa Maol*, beginning: *Sealḡ aḡur fian-copḡur*.

f. 39b. *Bpuigean Eocharḡ beirḡ ḡeirḡ*. Ed. P. O'Brien, *A Garland of Gaelic Selections*, Dublin, 1893.

f. 61a. *Ṭopuigeadḡ ḡpuarḡe ḡpian-ḡolur*. In which Cuchulainn helps Gruadh Grian-sholus and her lover Iollann Anglonnach against the giant Garuidh Garbh-ghlúineach.

f. 112a. Story of Merlino Maligno. Imperfect. See No. 1335. Breaks off at par. xxxiv of the text printed by Macalister in ZCP iv, 446.

f. 126 is missing.

p. 127a. Poem by Eogan O'Donnelly, beginning: *Ḃlunnḡ oḡn inic Muirpe*. 36 st.

f. 129a. Adventures of Melora and Orlando. See No. 1335, 24.

f. 157a. Poem by Fearflatha O'Gnímh, beginning: *Ḣeappḡ bupḡ ccuarḡe a ḡlanna Néill*. 24 st. The Clan O'Neill compared to a storm-beaten tree.

f. 158b. By Eochadh O'Hussey: *Ḃpḡ hḡáoraimḡ ḡamḡ a Ḣé aḡair*. 24 st. with *ceangal*.

f. 159^b. Three quatrains: (1) *Ip mé ríóḡuio dúine ḡrip* (2) *An ba fair maidin no ba fuin*, cf. *Hermathena*, 1912, p. 133, (3) *Faípe ríle bunarḡionn*.

f. 160^a. *Mapḡnao ḡarúim ḡealbna*, beginning: *ḡrónaó ḡoill ḡanba*. 26 st. with *ceangal*.

f. 161^b. By Eoghan O'Donnelly: *Tuippeac ḡam aḡ eíḡe láe*. 22 st. A vision of a lovely maiden, whose name is *Faoilenn Tuinne*.

f. 162^b. *Op na mban* = 1375, 55. 14 st.

f. 163^a. Poem entitled 'Noli me tangere,' beginning *Aíde mīpí aḡ maḡair ḡó*. 30 st.

f. 164^b. *ḡo ḡarup ḡar áen an ḡeipḡpe ḡeaḡ ḡnúipeac*. 6 st. See Keating's Poems, ed. MacErlean, p. 21.

f. 165^a. *ḡo ḡaḡ mo ḡepe*. 5 st.

f. 165^b. Three quatrains: (1) *ḡaḡar ḡlar ip laḡne ḡorm*; (2) *Mil la mnaoi leimnoét la mac*: cf. Keating's History, Ir. Texts Soc., i, 161; (3) *ḡul ḡaillḡiḡ ar ceall ḡaill*.

f. 166^a. Poem: *Sé an ḡḡél-ḡa ḡo ḡpeaḡḡḡuim mo épaioíe na lár*. 15 st. Lament for a youth named Feidlim.

f. 167^b. Poem attributed to Giollabhrighde (O'Hussey): *Tám a ceár ip ḡá éomáple*. 21 st. Cf. B. M. Catal., 478, where it is ascribed to Eochaidh O'Hussey.

f. 169^b. Attributed to the same author; a poem in praise of Cuchonnacht óg Maguire, as to whom see O'Grady, B. M. Catal., pp. 430, 453. Begins: *Fada léiḡḡear*, 28 st. = 1347, 132, where it is ascribed to Eochaidh O'Hussey. So, too, O'Reilly, clxxxiii.

f. 171^b. Hugh O'Donnell's poem: *Mleapḡ ḡo éaḡpar* = 1281, 160. 69 st.

f. 175^a. *Sealb éipinn aḡ aicme Néill* = 1291, 65. 60 st. Here attributed to Turlough Loinech.

f. 177^b. By Brian óg McConmidhe: *ḡán eogum úi Néill*. Begins: *ḡurpann ḡo éár a épió ḡpeaḡ*. 42 st. Urging O'Neill's claims, by the apologue of dead mother and rightful heir.

f. 179^b. *ḡán eolcaipe ar an luinḡ inap imḡeabap na hīaplai annpo*. Begins: *Mo éion ḡon luinḡri ḡair leap*. 15 st.

f. 180^b. Poem entitled *An Óóip Anmann*; Begins: *A eolca éipeann aipḡe* = 1291, 63. 47 st.

f. 182^b. *A ḡip pééar uamam enám* = 1355, 87 (unfinished). 25 st.

f. 184 is missing.

f. 185^a. (beginning lost) *Ma leiḡḡear éú ambéul eapḡ Rúaió*. 10 st. Part of Keating's poem *Fáio-ḡpéaḡac an ḡaoḡal po*: see MacErlean's edition, p. 34.

- f. 185*b*. Note about following poem.
 f. 186*a*. *A bean do púap foill ar an bpeapc* = 1280, 131. 26 st. with *abhrán*.
 f. 187*a*. Poem headed *Coirðealbac loineac 7 Art oig* 17 doib doinnead an geapp dán po : *Diap pép rḡaoilead* *cead Teampaic*. 8 st. On the deaths of Turlough Loineach O'Neill († 1595) and of his son Art óg († 1600).
 f. 187*b*. *Tiaḡad tḡí haibne* = 1285, 116. 22 st.
 f. 188*b*. By *Uaiopeac mac an baip* : *Tuirpeac pin a macaom mna*. 11 st. A love poem.
 f. 189*b*. Carroll O'Daly's poem on Elinor Kavanagh = 1367, 118. Mutilated.

1400

H. 5. 29.

The autograph MS. of O'Donovan's Irish Grammar.

1401

chart., 8" × 6½", circ. A.D. 1660.

H. 5. 30.

Duald M'Firbis's Glossary of the Brehon Laws, 7 ff., with a transcript alphabetically arranged made by Eugene O'Curry in 1840.

1402

H. 5. 31.

Vallancey's Prospectus of a Dictionary of the Language of the Aire Coti. Printed copy, with numerous MS. additions by the author.

1403

fol. chart., 14" × 10", s. xvii.

H. 5. 32.

1. Keating's Three Shafts of Death.
2. Keating's History of Ireland.

Purchased at the sale of Archbp. Tenison's Library in 1861. On the inner cover, at beginning, a copy of the poem *Lá dá paibe Pionn ag ól*. 19 st. On f. cxv vº. copy of the poem *Cuir rḡian le mo cōpp a cōmbe*. 16 st. with *amrán*. On the inner cover at end copy of the poem *Sluaḡ peirip cainiḡ dom cōiḡ*. 11 st. Another poem : *Dá mo ḡalap ḡa báltac*. 6 st. These four poems in the same hand.

Old numbering by folios, beginning with f. lvi, which is blank. The *Three Shafts* begins f. lvii, and ends at f. cxv rº. The *History* begins on f. cxviii, and ends (incomplete) on

f. cxci. Down to f. clxii the volume is in the hand of Seán mac Torna O'Mulconry: the end is by another scribe. Further details in Dinneen's *Keating* ii, xxvii.

At end of the volume four pages of memoranda, Latin and English, in a hand of the seventeenth century.

1404

The ms. described under this number in the General Catalogue is identical with No. 1423.

1405

fol. chart., s. xix.

H. 6. 1. 2.

Annals of the Four Masters, 2 vols.

A transcript made by Owen Connellan in 1843 from the original ms. in the Library of the Royal Irish Academy, with copy of letter by G. Petrie on the history of the original.

1406

fol. chart., 12 $\frac{1}{4}$ " $\times$ 8", s. xviii.

H. 6. 3.

1. Life of St. Maedoc, said to be written by St. Evin.

See note on fly-leaf. Cf. No. 1297 II.

2. Keating's History of Ireland. First part: incomplete.

The volume was copied by Hugh O'Daly in March 1737 'from the book of Tomás mac Conchoilligh (?) in the *Uán clavae* leading to S. Thomas Street in the city of Dublin' (p. 135). On the first fly-leaf O'Daly has written two quatrains: (1) *Ar epúag rin a lebpain bain*, (2) *A ben ata go cpaiðce*. On the second fly-leaf: (1) *Ir epuağ rin* (as before), (2) *Tiomnuim mo ðuicéce*, &c., (3) *Óia do cpucaið ġrian ġpuç nime*, 2 st., (4) *Teac an Tigeapna*. On the verso: *Cía binn opğáin*.

1407

fol. chart., s. xix.

H. 6. 5.

Book of Prayers for the use of the Catholics of Ireland.

Proposed to be printed with the title of *Leabap Uppaigte le h-upáio Catoiliceach na h-Eipeann* (followed by the verse John xvi. 23).

Included are the following printed pieces:

1. The Irish Catholic Prayer Book, with English translation (with some ms. corrections of the Irish).

2. Acts of the Three Theological Virtues and Contrition Absolutely Necessary to Salvation, in English and Irish. (Rome, 1764; Dublin, repr. by Bart. Corcoran.)

3. The Testament of the Soul, by S. Charles Borromeo. Extracted from the 'Burning Lamp' (English).

At the end the seven penitential Psalms done into Irish verse.

1408

4to chart., s. xix.

H. 6. 18.

Cogað Ðaoidéal pe Ðalluib, *i.e.* Wars of the Gaedhil with the Gaill.

Copied in 1853 by Eugene O'Curry from a MS. in the Burgundian Library, written by Michael O'Clery. Edited with translation and notes by Dr. J. H. Todd, in the Master of the Rolls Series, 1867. Within the cover a few notes in Todd's hand.

After this tract comes a series of poems copied by O'Curry, apparently from the same MS.

p. 129. 'Anonymous. For the mother of Brian Borumha': Cianócc ingean Ciocharáin. 17 st.

p. 132. Mac Cose cc .i. Erard.

Maoilpeacláinn rinneap Ðaoidheal. 27 st.

p. 138. Fiontuin file. cc.

Á Óruaíó rae ciamor p. 41 st. On the death of Ragallach mac Uatach, King of Connacht: cf. FM *a* 645.

p. 146. Fintan fír-eólach. cc.

Cá lín triuèa a n-Éipinn áin? 11 st.

p. 149. (Anonymous.) A lament for Eogan Bél: see Archiv. f. Celt. Lex. iii. 303.

Óuin Eogain bél poppan loc. 8 st.

p. 151. Mac Liag 7 Mac Coise. cc.

Maíðain duit a lraipð féil. 52 st. See ZCP viii, 218.

p. 161. A lament for Aed O'Neill, slain in the battle of Cráeb Tulcha, A.D. 1004: see Todd's introduction to Wars of Gaedhil and Gaill, p. clvi.

Goð oilig mhuin leam é. 8 st.

p. 163 Colman Ua Seasnain. cc.

Eamain álainn apur Ulað. 19 st. Cf. no. 1360, 284.

p. 167. Breasal ó Treasaigh. cc.

Cuice Muinain i Muinain móip. 7 st.

1409

4to chart., s. xix.

H. 6. 19.

O'Clery's Irish Glossary.

Copied by Thomas Connellan in 1871 from the copy made in 1766 by Maurice O'Gorman for Charles O'Connor, pp. 187.

At end, pp. 189-206, a copy of Angus O'Daly's satire on the Tribes of Ireland, beginning here *An t-eac ósola naé óiol dáin*. The stanza which comes first in O'Donovan's edition is here the third.

1410

fol. chart., s. xix.

H. 6. 6.

The Tripartite Life of St. Patrick.

Copy made by W. M. Hennessy from a transcript made in 1849 by Eugene O'Curry from the MS. Egerton, 93 in the British Museum.

The first four pages (which are wanting in that MS.) supplied from the Bodleian MS., Rawlinson B, 512.

1411

4to chart., 8" x 6½" A.D. 1737.

H. 6. 7.

Tales and Poems, religious and otherwise.

With table of contents. The date 1737 occurs on p. 112; the scribe's name, Donchadh ua Conuill on pp. 13, 289; the place of writing is given as 'an Guirtín' on p. 289.

There were originally at least 544 pp. (237, 254 being repeated), but pp. 129-156, 269, 270, and 411-478 are now wanting, and two leaves not numbered are prefixed. They contain:—

p. 1*. Fragment of the poem *bpeačean cearc*, etc. The last seven quatrains. (See No. 1373, 10.)

Ibid. *An cí do riapad le beagán*. 5 st.

p. 2*. *Mianna Ópmuic*. (See No. 1289, 175.) 10 st.

Ibid. *Fuača Ópmuic iné Airc*. Begins: *Fuač líom fuača Ópmuic*. 16 st.

p. 1. A method of divining by a certain numerical significance of letters which of a married pair will die first: whether an unborn child will be a boy or a girl; whether it will be long-lived; whether a woman be chaste or no.

p. 2. True sayings by an unknown author (*duine éigin*). Begins: *Ní glaine go dpréin ar neam, ní corpuinn tpréan acé tóirneac*. 8 st.

p. 3. O'Daly Fionn's poem: *Triúr acá ag bpač ar mo báir*. 7 st.

Ibid. Poem : Sgeál diannap na rairge do nochuinn duit í gan ópa. Arranged in 8 stanzas of 4 short and 4 long lines each, with initial and final quatrains.

p. 6. The retinue of Cathal mac Fíngine. Deiré Rúiḡrí, &c. 2 st.

Ibid. "Easy instructions to read the Irish tongue," in English and Irish.

p. 9. Irish Grammar 'as published in the College of the Irish Friars in Louvain.' Three chapters.

p. 14. Poem in praise of the Hill of Howth, beginning : Aḡ aoiḡinn beir a mbinn éaduir. 4 st. This is followed by two shorter poems by different authors on the same subject, written in competition. Minic pan maolinn (2 st.) and bean ip aoiḡe (3 st.). The three are published in the Trans. of the Ossianic Soc., vol. vi, p. 88.

Ibid. Quatrain : bfoḡ aḡaḡ ip doḡeoḡair ḡrāḡ.

Ibid. (margin). Quatrain : bean na cciabḡ ḡrāḡa ḡrion-
cap.

p. 15. Sḡiaḡlúirḡeacḡ Síle Róirḡe. Poem by O'Donoghue of the Glen : Nap ḡaiceam cciḡḡe an buirḡe. 9 st. with *ceangal*.

p. 16. Poem by Maurice Mac David Duff (FitzGerald) : beannaḡ an long ḡo a ḡrḡorḡ cciḡḡ. 10 st. with *ceangal*.

p. 17. Short treatise on prosody and the various kinds of verse.

p. 29 (*marg. inf.*). Quatrain : bean na cciabḡ ḡrāḡa, as on p. 14.

pp. 30-35. Poems by Angus O'Daly the Divine.

p. 30. Verses after receiving Holy Communion. 6 stanzas. ḡairḡ mo cciḡeirḡe a cciḡp lora. Printed (with transl.) in B. M. Catal., p. 539.

Ibid. Aoiḡe mḡe aḡ máḡair Ōé. 27 st. : cf. B. M. Catal., p. 539, where the first stanza is given.

p. 32. Peacaḡ boḡt mḡe a lliḡe. 15 st. : cf. B. M. Catal., p. 540, where the first stanza is given.

p. 33. (On the crucifixion). Slán iapna marḡaḡ mac Ōé. 40 st. : cf. B. M. Catal., p. 540.

p. 36. By David O'Bruadair, on the laying down of their arms by the Irish, A.D. 1652 : Cpeaḡt do ḡáil me am cciḡraḡ ḡalaip : cf. B. M. Catal., p. 531. 50 st. with *ceangal*.

p. 40. Poem : An cciḡ ḡeintḡor pan nḡaorḡ aneap. 4 st. On the influence of the wind which is blowing at a child's nativity.

p. 41. Poem by Maurice MacDavid Duff (FitzGerald) : Ōo ḡonnaḡ ḡam cciḡa cciḡḡ. 10 st.

Ibid. Quatrain: Uè a lám.

p. 42. Fragment of a dialogue between St. Patrick and Oisín: Dá n-iméígead-ra a páteraiḡ. 18 st.

p. 43. Poem: Am leabaid araoir do ísleap péin aḡ ceacht. 8 st.

p. 44. Poem: Maipḡ buine bpaḡur é péin. 12 st.

p. 45. Cúig cáir ma paib Muire mór. 7 st. B. M. Catal., p. 540, gives the first stanza.

p. 46. Poem by Donough More O'Daly: Cuir rrian péam éopp a Cómhde. 16 st. with *ceangal*. See B. M. Catal., p. 540, where the first stanza is given.

p. 48. A crosántacht in praise of David Barry, Lord Buttevant (d. 1617), by David O'Bruadair: Ceallaé coirpeaḡta éiríce bappaé buaile dáinne (10 st.), followed by other poems with prose between. The second prose piece is printed B. M. Catal., p. 558. The poems are:—

p. 50. Dairi mac Sheamuir béar do buidmib. 4 st.

Ibid. Ar iomha glór diomhaoin ra cloḡ rin. 12 st.

p. 52. Ní hiongha líom dá mbeap buidheac don ḡeal ḡróidheac. 10 st.

p. 54. A éabairt uaid ḡo mór minic. 6 st.

Ibid. Caé Cnoca. Story of the battle of Cnucha. Begins: Da bádar laighniḡ leat ar leat ḡan pat ḡan ríḡ ḡan róconadé déir Cetaoir Mór. Contains the following poems:—

p. 60. A iaéla mḡion Annle. 4 st.

p. 61. Moéceann duit a liaé luaépa. 3 st.

p. 65. A oḡlaoié ná róm páḡab. 4 st.

Ibid. Ceileabpaḡ duit éolaim élan. 6 st.

p. 67. Taḡ mac Nuagaḡ neart ḡo nḡoil. 6 st.

p. 70. A máca an ríḡ na ríḡiḡ. 4 st.

p. 71. Mo éceann duit a óḡlaoié áin. 4 st.

p. 72. Caé ar íeillb Cumn cuiriḡ. 4 st.

p. 73. A laighne cuiriḡ an caé pe Conn calma céad-éaéac. 4 st.

p. 74. A bḡḡmum éiríḡ abpaḡ. 4 st.

p. 75. Éirḡiḡ a ríḡḡra banba cuiriḡ an caé ḡo calma. 8 st.

p. 82. Sḡéal mór ip maipḡ do éuala. 7 st.

p. 86. Calma do éaépéim a Cumn. 8 st.

Ibid. Death of the children of Lir.

p. 105. Part of the poem on the battle of Gabhair, as told by Oisín to St. Patrick, beginning: Ar mór anoét mo éúma péin. 88 st.

p. 112. Dr. Keating's poem: Mo beannaét leat a rḡróbinn. 6 st. See MacErlean's Keating, p. 17.

Ibid. Quatrain : *Τυγέτορ αρ έοραδ να cεpann.*

p. 113. Death of the children of Tuireann. Ends imperfect
p. 128. Here there is a gap, as noted above.

p. 157. *Caétpa lliacáoin an iolurp.* The beginning is supplied on a slip written by a later hand.

p. 201. *Caétpa lo[m]naétáin epléibe Rippi.* A burlesque Ossianic tale. See B. M. Catal., p. 573. Begins : *Clon oo ló dá paib Pionn piannátpac mae Cúmaill.*

p. 220. Poem : *Diombáir epiall ó éolcáib Páil.* Printed in Hardiman's 'Irish Ministrelsy,' ii, p. 226. He ascribes it to Garrett Nugent (brother of the first Earl of Westmeath) See B. M. Catal., p. 481. Mr. O'Grady says it was more probably written for him. Only 5 st. here.

Ibid. *beannoét piap uaim go hÉipinn.* 24 st.

p. 222. Poem by Maurice mac David Duff (FitzGerald) : *Ar mór iur na háimpearaib map píop dá táníg péomunn.* 12 st.

p. 223. Adventures of Conall Gulban. (See No. 1284, f. 1.) In a note on p. 289 the tale is said to have been composed by Donchadh draoi mac Firfeasa a cepsócaib loélonn.

p. 290. Elegy on Father Conor Mac Cartan, priest of Glenn Maighir : *Ip teinn an tárg an tairpaib déaghaé.* 21 st., with *ceangal*.

p. 292. Elegy on John FitzGerald, Knight of Glin, who died August 10, 1737 : *Tuippuinn támaó ÚSeain (sic) mic Déapailt.* 38 st., with *ceangal*, 2 st.

p. 295. A poetical calendar by John O'Dugan. Begins : *bhaóam po polup a baé plíge.* 61 st. Cf. B. M. Catal., 356.

p. 300. Poem (also on the Calendar) : *Atá agam do meabair.* 19 st.

p. 301. Poem : *Tiocpaib an daingean éoblaé mór.* 6 st.

p. 302. *Páilte lliupe*, by Donogh Mór O'Daly : *Dia do beata a lliupe mór.* 15 st.

p. 303. By the same : *Raéab déirteaét aippinn Dé.* 11 st.

p. 304. By the same : *A naoim lliupe a mátaip Dé.* 15 st.

p. 305. *Éipt m'opna a lliupe mór.* 20 st., with *ceangal*.

p. 306. Poem by O'Daly Fionn : *Póip a mic lliupe mo ghuair.* 11 st.

p. 307. By the same : *Topaé píde panap Gaibriel.* 12 st.

p. 308. By the same : *Guó opm a Coin baipce.* 15 st.

p. 309. By O'Daly Fionn (Aongus na diaóáeta), after partaking of the Communion : *Cpeibim éuit a Dé neime.* 10 st.

Five poems by the same.

p. 310. Ní léip baon a ainm péin. 12 st.

p. 311. Túr na heagna óimán Oé. 13 st.

p. 312. beag náe cáimig mo éearma. 43 st.

p. 315. Tpuag do éurur ar loé Oeapg. 8 st.

p. 316. Maipg óiúltar d'inigin Anna. 40 st.

p. 319. A theological tract : Do péim corac na Copoinne Muipe.

p. 336. The prayer found on the tomb of the Blessed Virgin. See No. 1374, p. 37.

p. 338. Poem on turning from the vanities of the world : Ní báp aét beagailt le Dia. 29 st. See B. M. Catal., p. 664. In the MS. there described it is said to be by Colman, *i.e.* St. Colman (of Ely).

p. 340. Dia do beata a mic Muipe paba aca do éapngaipe. 5 st.

p. 341. Tpuag do éurur a óuine. 15 st.

p. 342. By O'Daly Fionn : A colann éugad an báp. 17 st., with *ceangal*.

p. 343. Short poem : Caoineam a éurp Dia na ndúl. 4 st.

Ibid. Litany of the Virgin Mary.

p. 345. Litany of Jesus.

p. 348. Litany of the Saints, followed by a prayer.

p. 351. By Donough Mór O'Daly, Duain an lócpaínn. Begins : Loépaínn poillpí ag píol Clóamh. 46 st.

p. 355. Of the Six Ages of the world and of the Creation.

p. 359. Of the twelve Golden Fridays. (See No. 1325, 55.)

p. 362. Quatrain : Ar dáimna cneab an bpeac ro.

p. 363. Poem by Eoghan Mac Donnchadha maol Mac Craith on contempt of the flesh : Oibpéirp gan ééill an éollann. 13 st.

p. 364. Poem : Sgúip doó íuipge lean doó leap (by Maurice, son of David Duff FitzGerald). Cf. B. M. Catal., 662 : here only 5 st.

Ibid. Poem by Eoghan Mac Craith, beginning : Tpeab pót a íip na huaille. 12 st.

p. 365. By Aongus O'Daly Fionn : Tpuag do écpac a óuine. 12 st.

p. 367. Poem by Donagh Mór O'Daly : Tapb éirgíó íoóna bpáta. 35 st. Cf. B. M. Catal., p. 660.

p. 369. Poem by Eoghan Mac Donagh Maol Mac Craith on contempt of the world : Óg an peanóip an paogal. 20 st. Cf. B. M. Catal., p. 663.

p. 371. Poem : Tuile gan epáig maic Muipe. 12 st.

p. 373. Poem : Coppac do íuan a íaoğail. 32 st.

p. 375. Poem by Eochaidh O'Hussey, *ag teagair[ð] illáguíðip*. Begins: *Deacair ionnraim na hóige*. 43 st. Cf. B. M. Catal., 661-2.

p. 379. Poem: *Slanaic ár ceabpa epú Dó*. 42 st.

p. 383. The battle of Magh Mucroimhe. Imperfect. (See No. 1296, 265.)

Included are the following poems:—

p. 386. *A Nuab éipig go Teamhair*. 7 st.

p. 389. *Caom do déanam ip do ghean*. 22 st.

p. 392. Dialogue between Sadhbh and Eoghan: *Abair píom a pír a Eogaim go ngnaoi*. 28 st.

p. 395. *Lúipíom lá d'agallam pinn*. 12 st.

p. 404. *Ar éugairí cánagra*. 4 st.

p. 406. *Dó éuit meirge éata Cuinn*. 4 st.

After p. 410 there is a gap.

p. 479. Poem: *Tríom an ceannair clann Dálaig*. The last ten quatrains only. See B. M. Catal., p. 54, where it is attributed to Gófráidh óg Mac an Bhaird.

Ibid. Poem by Patrick Og mac an Bhaird: *Cuib ponna an anbuam Éipeann*. 44 st. See B. M. Catal., p. 55.

p. 483. Poem by Tadhg dall O'Higgin: *Mór iongabáil anma píoð*. 59 st. See No. 1356, 92 and B. M. Catal., pp. 55, 437.

p. 488. By the same, on the death of his patron Cathal Óg mac Teigue O'Connor, 1581: *Déanam cunnar a Cátail*. 37 st. See full analysis and excerpts, B. M. Catal., p. 435.

p. 491. By Fergal Óg Mac an Bhaird: *Trí copome a ceairt Séamuip*. 28 st. See B. M. Catal., p. 55.

p. 493. By Tadhg dall O'Higgin: *lomda poéar ag píol Néill*. 50 st. See analysis and excerpts, B. M. Catal., p. 409.

p. 497. Poem by Godfrey óg mac an Bháird: *Dó tóir-neab ceannur élann cCuinn*. 58 st. See B. M. Catal., p. 55.

p. 502. Poem: *A eóla Éipeann áipoe*. 45 st. On p. 504 eleven lines are marked as wrongly interpolated. They belong to the following poem, and are repeated on p. 506.

p. 506. Poem by Maoilín óg mac Bruaideadha: *Deópaib ponna phioct Cátaoir*. 69 st. Cf. B. M. Catal., p. 53.

p. 511. Poem: *Uám deapð Éipionn úi Deatac*. 36 st. See B. M. Catal., pp. 395-7.

p. 514. Poem beginning: *Cóir púil le peparaim gaoiðéal*. 44 st. See B. M. Catal., p. 55, where it is attributed to Maoilín óg Mac Brody.

p. 517. Poem by Godfrey óg mac an Bhaird: Cía leap múinead Maolmuípe. 37 st. In praise of Maolmuire mac Toirrdhealbhaigh Mac Sweeney of Tír Boghmhuine, and of his wife, a Mac Sweeney of Fanad.

p. 520. Poem by Eochaidh O'Hussey on the inauguration of (Hugh) Maguire in 1589, beginning: Suirgead rín a Éipe óg. 61 st. See analysis in B. M. Catal., p. 476.

p. 525. Poem by Godfrey óg mac an Bhaird: Dábla Pobla fuil Conaill. 63 st. See B. M. Catal., p. 53.

p. 530. Poem by Lochluinn, son of Tadhg óg O'Daly, beginning: Cáit nap gabhadar Daoibh. 25 st. See B. M. Catal., p. 374.

p. 532. Poem: Eanna balta Cairbpe épuaid. 42 st. Cf. B. M. Catal., p. 54.

p. 536. Poem: Conall cuinge cloinne Néill. 57 st. On the exploits of Conall Gulban and the Clanna Neill.

p. 540. Poem: Atda ronn polla na pfoḡ. 29 st. Injured by fraying. On the same subject.

p. 542, at foot. Quatrain, halfillegible: [bean na] cciaḃ bpaḃa bpionnēap.

p. 543. In a later hand and on a leaf added later: Poem by Conor O'Daly on a pious, learned, and exemplary priest, a doctor of Divinity, whose name, Riosdard mac Aongusa, was given by the initial letters of the quatrains by way of acrostic. All the initials on the first page have been lost. Those on the second page are C, Δ, O, N, D, U, S, Δ. The poem begins: [R]ioḃapḃ mo poḡḃa bon élēp.

1412

4to chart., $7\frac{1}{2}'' \times 5\frac{3}{4}''$, s. xviii.

H. 6. 8.

Miscellanea.

This volume seems to be made up of two independent fragments, written by different scribes. The first extends to the end of f. 54, where the scribe signs his name Labras o Thárann, Aug. 28, 1777. He has numbered his pages from the present p. 25 to p. 106 (203-257: the numbers 212-4 are repeated). The second part, in a much better hand, is page 301-380 (now 109 to end).

p. 1. Tochmarc Ferblaide. Publ. Ériu, iv. 47.

p. 19. John O'Dugan on the Calendar. Begins: Tair eip mhile ip cúig ééad. 15 st. See No. 1355, 55.

p. 21. *Buioe lliurpe fá na mac*, beginning: *Ar eú aon mac Dé aṡarṡ uile cuimṡtaṡ*.

Ibid. Pedigree of Maguire (Brian mac Con Connacht).

p. 22. Poem by Mac Cochlán: *Ṳia ṡo ṡpṡthuiṡ ṡrṡan ṡpuṡ nṡe*. 17 st. At end the signature of the scribe, Labhras o Thárann.

p. 24. Pedigree of Mac Gafraigh (Feidhlim mac Remuinn).

p. 25 (p. 203, in old numbering): *Cearacht inṡine ṡuil[ṡ]e*. A modern version of the tale edited by K. Meyer: *Hibernica Minora App.*, p. 65. Cf. No. 1423, 75. Incomplete.

p. 37. Story of the pig of Mac Datho (publ. by Windisch, *Irische Texte*, 1880).

p. 50. Story of the poet Athairne. How Eochaidh, king of Munster, gave him his one eye. See *Rev. Celt.*, viii. 48.

p. 52. How the Ceas Naoidhin came on the Ultonians. One of the fore-tales of the *Táin bó Cualnge*, beginning: *Ṳaṡi aṡeacṡ pṡinmeacṡ ṡo Ulaṡo*. See No. 1318, col. 949, and Todd, *Proc. R.I.A.*, Irish MSS. series, vol. i, p. 17.

p. 56. Poem: *Mṡan ṡpṡmuic ṡiṡe Ṳeamṡa*. 6st. Cf. *B. M. Catal.*, p. 652.

p. 57. Prose Tale. Account of the manner in which Niall of the Nine Hostages obtained the sovereignty, Begins: *Ṳaṡi Riṡ aṡṡa aṡeṡa pṡp Éṡṡṡ .i. Eochaiṡ Mṡaṡṡmeṡṡṡ*. See *Silva Gadelica*, i, 326.

p. 66. Genealogical tract beginning: *Ṳṡ Mṡleacṡ Capṡanne conṡpeṡaṡ clanna Cuṡṡ cṡaṡṡathaiṡ*, etc.

p. 68. Religious poem: *Mṡp ṡaṡṡa mo ṡuiṡṡi pṡm*. 30 st.

p. 71. Religious poem by Phelim O'Doibhilean: *M'én-ṡapa pṡmṡ na ṡpṡiṡ-ṡi mṡi ṡo pṡll*. 5 st.

p. 72. Keating's poem: *Paiṡ bpeaṡacṡ an paoṡal*: differs much from McErlean's text (Keating's *Poems*, p. 31).

p. 76. Story of a powerful emperor in Germany, surnamed Marcolandus, like that in the *Gesta Romanorum*, No. cxliii (Swan). Cf. *British Museum Catalogue of Romances*, iii, 26.

p. 81. Notes on Cain, Abel, etc.

p. 82. Fragment of a poem beginning: *Ṳpṡṡeacṡ na bpeacṡacṡ pṡiṡ Dé*.

p. 83. *Imeacht Mhicrlíno Maligno*, 7c. 24 pp.

pp. 107-8 blank.

p. 109. The Battle of Mag Leana.

pp. 203-4. Note on the "five degrees of Sympathy and as many of Antipathy" between plants, animals, etc. (English).

1413

4to chart., $7\frac{3}{4}'' \times 6''$, c. 1780.

H. 6. 9.

Miscellanea, prose and verse.

A much-soiled volume in its original leather cover, written by Liam de Roisde in the years 1777-1781. See pp. 77, 101, 154, 180.

p. 1. Life of St. Patrick. A modern Irish version of the Life by Jocelin. Also in B. M. Eg. 112. See O'Grady's Catalogue, p. 34.

p. 79. Eachtra bodaié an ósta lachtna. See No. 1423, 95.

p. 102. Story of Merlino. See No. 1335.

p. 114. A specimen of beggar's patter, ending with a promise to make a pilgrimage in return for charity to Sgellig Michael or Cill Mac Duagh.

p. 116. Quatrain: Peac̃ ġup cpeaċ do béal cé deapġ a pġáil.

p. 117. Poem by John Lloyd: aip bean an leapa, or "The Flowers of Edinburgh." Beginning: Coip leapa óam ġo huaġneac̃. (See also No. 1423, p. 152.) 10 st.

p. 119. Stáca an lliapġa, by Eoghan O'Sullivan, beginning: A tairġil na blápnan lá ip mé maġtnam̃. See Dinneen's ed., p. 34.

p. 122. By John Toomey. Beginning illegible from dirt: [Seo taom] ġuit nap meapġ ip pġeal. 4 st. Printed in Fr. Dinneen's *Filidh na Máiġhe*, No. 43.

p. 123. Answer from the Merry Pedlar (Andrew MacCraith): Sonn teacht do pín ġpeac̃ tpeáġa. 4 st. *Ibid.*, No. 44.

p. 124. By the same: An Peapġ-laol. Begins: Sin paib a leac 'p ap peap ġup ciaġ le cáġ. 4 st. *Ibid.*

p. 125. Poem: Mo ġiġ mo deacair mo ġaġnib. 5 st.

p. 126. An Teanġa beir̃-nuaġa. See No. 1318, p. 700.

p. 155. Poems: Answer of John Toomey, beginning: Ní ġuine tu acht tpeaġille pann ġairġ. 7 st. Cf. *Filidh na Máiġhe*, No. 26.

p. 156. Answer of the Merry Pedlar: aip tSeáġan ó ġuairġail pġp paġtar Séáġan ó Tuma, etc. A string of abuse, beginning Alltán aġipeac̃: v. *ibid.*, No. 27.

p. 157. John O'Connell's poem Anuair̃ pmaġnġum (*sic*).

p. 171. By John Toomey, aġ paġltuġaġ pġom̃ Seaġpun, beginning: Le ġpeann do ġeatm̃ ip aeġeapac̃ linn nap meapġ. 5 st. *Filidh na Máiġhe*, No. 10.

p. 172. By the same aip mteacht tSeáġan Clapaice, beginning: Aġa paġġ ġalap nime am ġéap-ġom̃. 4 st. Imperfect. *Ibid.* No. 14.

A leaf is torn out here.

p. 175. Poem: *Caithréim an Ueirg*. Beginning lost. See No. 1415, p. 111, and O'Grady B. M. Catal., p. 592, p. 626. Ends on p. 180.

Here six leaves are lost.

p. 193. End of McCraith's poem: *Ip buime tu diolap rceanncán: Filidh na Máighe*, No. 25.

Ibid. Poem by Seán Clárach mac Donnell, begins: *Uir cairctiol ba[m]triu na criod*. 3 st. and *ceangal*. See Dinneen's edition, p. 30.

p. 195. John Toomey's poem, beginning: *Ta éirge do íaothraíð an ceól*. 4 st. and *ceangal*.

1414

4to chart., $7\frac{3}{4}'' \times 6''$, s. xviii.

H. 6. 10.

Miscellanea.

The volume is bound in the original leather; the pages are a good deal soiled, and the edges badly frayed at beginning and end. These dates occur: p. 4, March 25th, 1778 (with signature of D. Sheehy); p. 87, Dec. 3rd, 1810 (P. O'Gaaran, or Guerin); p. 128, Jan. 21st, 1779 (Seaghan ua . . .); p. 248, Nov. 30th, 1780 (Jno. . .). The spelling is very bad. The name of the principal scribe has been carefully obliterated at pp. 128, 178, 195, 248. With the same object, most of p. 193 is cut away. The place where he wrote was Ceilbaillitor (Killballitore), p. 195.

p. 1. Poem of 12 stanzas (numbered); the first six are lost. St. 11 begins *Subcup nioir mûcáð* and st. 12 *Cead ghrám ip deacair*. After this a quatrain written phonetically(?): *Nosid id so is dar none*, etc.

p. 2. Poem, beginning . . . *gairðim lopa map liaig a ttrairé*. 13 st.

p. 4. Poem beginning [*már*] *aic le caic pear pearða reab gleann ponn*, and ending *gup fada lá gan Seágan ua Neill dar liom*. 5 st. Attributed in No. 1421, 28 to Carroll O'Daly.

p. 5. Poem beginning: *Gabum pairt le Seágan ua Tuadma* (by Seághan Clárach Mac Donnell). 6 st.

Ibid. *Preatuipe (sic) Seágan ua Tuamad: Ó gabair mo pairt*. 8 st. See Dinneen's *Filidh na Máighe*, Nos. 45, 46, and his ed. of Seaghán Clárach, p. xix, for shorter version of the interchange.

p. 7. Poem: Praise and dispraise of women. Begins: *Aic liom rtaib bean rgiamaé rgaetanra*. A different version from that in No. 1367, 130.

p. 8. By Geoffrey O'Donoghue of the Glen, [R1]aḡail cum mná do tóḡa. See Dinneen's ed. of O'Donoghue, No. 10.

p. 10. Accounts in English.

p. 11. Dialogue of Oisín and Patrick, beginning: *U Oipín ip pāda do fuan*. See Oss. Soc., vol. i, p. 80. Ends incomplete with the penultimate stanza on p. 188 of that volume. On p. 28 there is a long prayer, and p. 29 is blank. Then the Dialogue resumes to p. 64.

p. 65. The Parliament of Clann Thomas as in No. 1344, pp. 314-326, but lacking what there is pp. 317, 318. Imperfect at beginning and end. This is a different version from that edited by Bergin in *Gadelica*.

p. 83. One stanza, Latin and English, on the visit of the Magi, followed by a story in honour of St. John the Evangelist, in English verse, by Patrick Guerin.

p. 87. English verses, beginning: "As Mary and Joseph was walking alone." Written by the same, 3 Dec., 1810.

p. 88. English verses: "A Farewell to Ireland."

After this several leaves have been cut out.

p. 89. Seems to contain charms (Latin and Irish) written by P. Guerin.

p. 91. *An ceanga beiré-nuaða*. The ever new Tongue. See No. 1287, p. 89.

p. 129. Verses by Seaghan Clarach to a Scottish tune. Beginning: *Oirce bfora aḡ luiḡe*: see Dinneen's ed., p. 5. Only 7 st.

p. 130. Verses by John Toomey: "A New Way of Wooing." See *post*, p. 208. Begins *lá ip me tḡḡḡ an tḡḡ*. 8 st. with *ceangal*. Also attributed to Seaghán Clárach: see Dinneen's ed., p. 32.

p. 132. Scribblings in English.

p. 133. John O'Connell's Poem: *An uair do rmuangim*. The first two stanzas are followed by an English version.

p. 155. Poem (the opening lost?) beginning with *An am an earbairt buḡ pamuil le pḡḡḡ me*. 14 (?) st.: the last begins *ll'asuirpe mo ḡḡḡḡa ḡḡḡḡ*.

p. 157. Poem: Dialogue between Death and the Man. Begins: *Cia rḡḡḡ ḡall aḡ ḡḡḡḡ ḡo ḡḡḡ mé*. Also in B. M. Eg. 209, with many differences. See O'Grady's Catal., p. 593. Line 8 here begins: *Och a bḡḡḡ*, not as in Eg.: *Póil a bḡḡḡ*.

p. 179. The Battle of Clontarf. This is fuller than the copies in 1287 and 1329. Begins: *lap mbeir do bḡḡḡḡ ḡḡḡḡ Mac Cinnḡḡḡ* . . . It contains, p. 184, the poem: *Ce maḡḡ do mḡḡḡḡḡ a ḡḡḡḡ*. (See No. 1289, 738, and cf. B. M.

Catal., p. 26.) Here given as a dialogue between the banshee, Aoibhill, and Dubhlaing O'Hartacain. One stanza is spoken by Murchadh. The tract ends imperfect on p. 193, which is partly cut away.

p. 195. Poem by Donnell Mac Kennedy on David O'Clery, beginning: *Acfo báir opt a Dairé uí Cleipe.* 6 st.

p. 196. Poem by John Toomey, beginning: *A éirle na héirle éirge ruar.* 7 st. See *Filidh na Máighe*, No. 2.

p. 197. Poem by Seán Clarach, *acaoine* *reacht laoirte na reachtíninne*, beginning: *Ó Ósa do ceart-éiríeig plaéur ip ponn uile.* 7 quatrains. See Dinneen's ed., p. 39.

p. 199. Poem: *Tá leoḡan lannaḡ lúctiḡar leactan lúbaḡ lúvar.* Irish and English in alternate stanzas. 3 quatrains.

p. 200. Poem by Andrew MacCraith: *Ar iad na mná do éirp mé ḡnáiḡ.* 5 st.

p. 201. Heading: County Limerick, etc. 'by Father Thomas MacCanna.' Really by MacCraith. A 'warrant' of the usual comic type in prose and verse, dated 8 July, 1776. See *Filidh na Máighe*, No. 75.

p. 204. A similar warrant dated from Co. Cork 18 Oct., 1776, by A. McC. (Andrew MacCraith). *Ibid.* No. 74.

p. 207. Poem. Dialogue between the Monastery of Adare and the spirit of the brother, that is, William O'Hickey, guardian of the monastery. Begins: *Uḡ a Óé óil na mbreacḡ ḡceart.* There is a copy in the B. M. Eg. 94. See O'Grady's Catal., p. 2. That copy has 52 quatrains, the present one only 14.

p. 208. Another copy in a different handwriting of Toomey's poem: "A New Way of Wooing," cf. p. 130. Imperfect.

p. 209. Scribblings.

p. 210. Lay of the Great Fool. 52 st.

p. 216. Political song: *Topuḡeacḡ ar ḡproḡuib Uilliam Inḡlir 7 é pḡin cḡcḡ.* Begins: *Mo ḡeapan cruaiḡ le huairlib Pḡola.* 16 st. See O'Grady, B.M. Catal., p. 570. This piece and the next are written by another scribe, Seaghan ua Seaghan Siodhcain (p. 218).

p. 218. Answer by Edward Nagle *ar curpḡ na mbroḡ.* Begins: *Na bí an aipeḡ liom aḡip ḡlan eoluiḡ* (62 lines).

p. 221. The romantic tale Bruighean Caorthuinn, for which see also No. 1423, 111.

p. 249. *Ceipniom inḡine ḡuil* = No. 1423, p. 75. Incomplete.

1415

4to. chart., $8\frac{1}{4}'' \times 6\frac{1}{2}''$, s. xviii.

H. 6. 11.

A Collection of Songs, etc.

In good preservation, and well written: pp. 1-59 by Henry O'Brien, who signs frequently: the rest by another scribe (Maurice O'Gorman?). O'Brien gives the date 1754 (p. 13).

p. 1. Table of contents to pp. 1-59; also refers to a piece Comaiple Ğiolla Ğriġe uı Eoġura do ĩlaolmııpe mac Craıē: Ğaġ aıēpeacur uam, etc., which is not in the volume, and probably never was.

pp. 2-4. Blank.

p. 5. Ğınnıpeanēur. Ğiolla Caoımaın ēēē. Ēıpe apġ inıı na pıoġ. 127 st. Taken from the book of Aodh Buidhe M'Curtin (scribe's note on p. 13).

p. 14. Ğıonōġ inġean Ğıacapaın. bean em ġıı ıı í pġpġa. On several women of the O'Brien clan. 9 st.

Ibid. Quatrains: (1) Nı ōeacıāō aēē ceatıap ıe ceōł; (2) ıS teıe nı, ıı beacē, naē ıeapġann le ıeannġacē.

p. 15. Maıııı Ğolumııle ann ıo: Ğıngıl ōē dom ġıon. 30 st.

p. 17. Ğııġ aııē an ōāna ġıııġ ann ıo: Ğġ ıo ġıııı eolııı ēē tııġıııa ap ēııġ aııēacāa in ōana ġıııġ, etc.

p. 20. Quatrains: (1) ōıııe ıaıġııı ıeapı ōā ōō; (2) ıS maıē in ōıııe aġa mġı muc. See B. M. Catal., p. 608.

Ibid. Verses: longıaġ an tıııġ 'ıan cġı 'na ġııııı a ġıēıı, playing on the word tııı. 2 st.

Ibid. Quatrains: (1) ıııġē ō'ıeap an mıııııı mıııı; (2) Ēııġ leıı ōı ēııġ leıı.

p. 21. Sacred poem: Ōı na mġan ġaııēeann neııē. 13 st. With *abhrán*, 2 st.

p. 22. Riddling quatrain on certain Anglo-Irish families who 'gave Limerick to Ireton': ġaııte eıġıııı, cıeıēıe ıı uacıap cıann.

Ibid. Quatrains: (1) by Ğıan O'Mahony: Mııe Ğıan na mġeann ōıı; (2) Ğııııı ġıııı ıı ıııı, etc.; (3) Ēııġ leıı ōı, etc., as on p. 20.

p. 23. By Aodh Buidhe after the death of Andrew MacCurtin, 1738: Nı ġıan ġıııı ġo ġāı ollamı. 9 st., with *abhrán*.

Ibid. Quatrain: ġeıē a mġaııııı loma.

p. 24. Mac Ğııaıġaġ ēē: Sıı a ġaon loē lēıı ġan ōaııġean ap ġıē. 2 st.

Ibid. Quatrain: Aodh óg MacCurtin cc: Ciall ní beanaim a bob muice.

Ibid. Quatrain: Rian a b'acur do peannuib na n-uðbar pean.

Ibid. By Tadhg Ruadh O'Connor: A inná págbaið fúmpa in peapτ. 2 st.

Ibid. Quatrain: Ní gabann améolaé dall.

p. 25. Aodh Buidhe, after the death of Kathleen Hogan, wife of Thomas O'Brien, 1740: Mo éiaíe na plaéa do deapb'pail Ógáin féil. 4 st.

Ibid. Three quatrains: (1) Da mbeib pórbað ap bórb, in praise of snuff; (2) Ní pail uairliðior neac; (3) Tuigítear ap éopað na ceppann.

p. 26. Keating's poem: A bean lán do p'nam. 6 st., with *abhrán* 2 st. See McErlean's ed., p. 60.

Two quatrains: (1) Domhóirí amháil don fáil; (2) Má p'ap'p'íteac buð peapaé (*Prudens interrogatio*). This is the first stanza of a long poem by Godfrey O'Daly: see O'Reilly Ir. Wr. cxxxiii.

p. 27. Poetical dispute between some poets of Kerry and Andrew MacCurtin of Clare (see Table of Contents).

Art O'Leary cc: Toğaim tap éac an *Casuest* cóm'pam ciun glie. 3 st.

Ibid. Andrew MacCurtin cc: Ní dual náe aitémealaé aipτ. 15 st. in different metres, with *abhrán* 3 st.

p. 30. By Brian O'Connor: An taoiríoc táirg ip peapp, etc. 11 st. of alternating structure.

p. 32. Andrew MacCurtin replies: A úriam ná bazair go baoé. 22 + 6 st.

p. 34. Two quatrains in Irish and English, against women: Ip túrğa épeigpib eipg an ppué.

p. 35. Quatrain, with English rendering: IS ionganacáe an cop: cf. p. 20.

Ibid. O'Loghlen's arms and motto, copied by Hugh McCurtin from an 'Irish Heraldry Book,' with quatrain by Andrew MacCraith: A ecámpa ui loélaim.

p. 36. Quatrains: (1) Píobbað epion enaima mo éolna; (2) Úir mo éapað peac úir oile; (3) A lora mílip tug tuille, etc.

Ibid. Verses: IS tuirpíoc mé don tuirpí po. 4 st.

Ibid. Quatrains: (1) Pá ngníompa meapτap mac píog; (2) IS maipg náe déin a leap.

p. 37. Poem by Aodh Buidhe on the death of Lucius, son of Sir Donough O'Brien, in France: lomba eapbuið ap Eipinn. 14 st., with *abhrán*.

p. 38. Quatrain: IS maip̃g nað ðéim a leap, as on p. 36.

Ibid. Short metrical chronology chiefly of events in the life of St. Patrick: Τρί βλιαðνα τριοðαττ ιρ ρέ έέαð. 7 st.

p. 39. Poem: Ραðað ðéιρτεαέτ αιτ̃ppinn ðé. 11 st.

Ibid. (without a break). Poem: Α naom̃ muir̃e a máτaip ðe. 15 st.

p. 41 (without a break). Poem: Έιρτ m' opna a l̃luir̃e m̃óp. 20 st., with *abhrán*.

p. 42. Quatrain: Ρεαð leat ón, etc.

p. 43. About the three Oghams. (i) On Ogham Craobh: ðeίτ na haonap̃ ðom laim̃ ðeip̃. 6 st., with the signs.

(ii) On Ogham Coll: Coll ap̃ ailm̃ an 'oðam. 3 st.

(iii) p. 44 on Ogham Connasainne: bh̃ ailm̃ ðeana. 5 lines, with illustrations.

p. 44. Verses by Tadhg dubh O'Davoren: lap̃ ñiompoð a έρειðim̃ aður̃ iap̃ m̃beίτ na íeap̃pað̃ p̃iopp̃iam̃ ðo, ðup̃ b̃p̃iρioð a έop̃, etc. Τά τρúmpa að̃ ρéiðe 'pað̃ pleap̃ða p̃om̃ τ̃að̃g̃ p̃ionñ ðub̃. 4 lines. Followed by the reply of Aodh Buidhe: Clanñ m̃eap̃ luip̃c̃ rap̃ em̃ ó c̃ionñtauíðeað̃ Aðam̃. 5 st. with *abhrán*.

p. 46. A Metrical Calendar by John O'Duggan, beginning: βλιαðam̃ pa polup̃ a ðaé̃ p̃lið̃e. 80 st.

p. 52. Aodh O'Donnell cct: Óp̃ ap̃ ñgað̃ ðo έleað̃c̃ aigh̃ m̃é. 2 st.

Ibid. Poem by Torlogh O'Brien of Cathair Mionain, 'in the Iomarbagh,' in reply to Aodh O'Donnell: Α Að̃ óið̃ na neach̃ luaié̃. 8 st.

p. 53. Poem by William O'Hickey: ðað̃ a έéim̃ ðo p̃éim̃ mo έeag̃ap̃g̃ uaim̃pe. 13 st.

p. 55. By Cian O'Mahony: Α ðuinẽ léið̃ ðo τέx̃ ðo c̃neap̃ba p̃uair̃c̃ ðam̃. 2 st.

Ibid. By Maurice O'Mulconry in praise of Eoghan O'Halloran: Oppheup̃ óð̃ ainm̃ Eoð̃ain. 7 st.

p. 56. By Daire MacBrody. Advice to Donough Mor O'Brien, Earl of Thomond: Mo έeίτpẽ p̃oinñ ðuιτ̃ a ðonchað̃. 6 st. Publ. by Th. O'Flanagan Trans. Gaelic Soc., 1808, p. 229. Cf. No. 1418, 108.

Ibid. Quatrain: Α p̃ið̃ ðo έp̃uιέið̃ an c̃puinnẽ pañ Aðam̃-p̃uil̃ m̃óp.

p. 57. The hymn Dies Irae in Irish by Marcas O'Grioffa (Griffin), priest: Luañ na p̃eip̃gẽ ðeip̃gẽ an lá̃ po. 17 st.

pp. 60-62. Blank.

p. 63. Láoibh na Sealga. Begins: Oip̃in. Α p̃háop̃uig̃ an c̃cúalã tú̃ añ tpealgã. 82 st.

p. 85. *Laoid an Mhoirge boirb ponn anop.* Begins: *Sgeál beag aghum air Phionn.* 40 st.

p. 93. *Agalladh Oirín ip Phadruicc.* Begins: *Oirín ar paba do phían.* 31 st.

p. 100. *Laoidh chatha Gabra.* Begins: *Innir pin Oirín ar hemeac 'paip heanghanh* (Oss. Soc., vol. i, p. 72, ending *ibid.*, p. 100, 1st stanza 89 st.

p. 111. *Laoidh an Deirg.* Begins: *Inneórad caitérim an phip níor éainig éugaimn pa deagbúaid.* See No. 1413, 175. 65 st.

p. 125. Quatrain by Manus O'Donnell: *Tap éir ar ib pe do beoir.*

p. 126. Elegy on Sorley Mac Donnell. Begins: *Sa n-ápuim an áip.* See No. 1288, f. 171.

p. 138. Quatrains: (1) *Coll ailm aghur ioğa*: Cryptogram on 'Cailín óg'; (2) *Óé béo 7 é air biop.*

p. 139. *Tuieadh cairpleain na glarópomuin.* *Seumup mac Cuarta cct*: A dialogue in verse and prose between the poet and the castle. Begins: *A fíean éloc uapal go dé an púanra ar dáin do éipe.* 10 st. Then follows some prose, and then, on p. 142, another poem: *Ní fuil tárreáil dáin no puarğailt*, etc. 10 st. Then more prose, and on p. 145 another poem: *Láin a nuactar a bpáirt na núad-ğall*, etc. 9 st.

p. 146. *Conppóid Donncaid mic Labra, aghur Ğiolla Muire cáoid mic Captan.* Begins: *Cia an tpağna po ran ğort.* Line 3, *Giolla Muire* replies: *Mipe Ğiolla ann a bpáğtarid ppéir.* 13 st. Cf. B. M. Catal., 607.

p. 149. *Donough Mac Labhra cct* (reply to *Giolla Muire*): *Éip a Ğhiolla liom ğo póill.* 35 st.

p. 156. Welcome of James Mac Court to Turlough O'Carolan on the latter coming on a visit to Oriel. Begins: *Óa m'illion déğ páilte óib.* 7 st., with *abhrán*.

p. 157. Patrick Mac a Lionduin to Turlough O'Carolan and Brigid Cruise, etc. Verse and prose, beginning: *Mo cpeac pmo léun ó pcaptaib Dé.* 6 st.

p. 159. Quatrain: *A maetáirín na hárdaiğ 'pna hírlig mé.*

p. 160. Metrical receipt for the gout: *Aitne dáin do ğalap. do beit enapaib an ğúta.* 10 st.

p. 161. Quatrain: *Léig béupa poğléupda Sařanach óíot.*

1416

6 $\frac{1}{4}$ " $\times$ 3 $\frac{3}{4}$ " chart., s. xviii.

H. 6. 12.

Miscellanea, prose and verse.

Contains three small collections bound together; the first, 72 pp., numbered in Roman figures; the second, 68 pp. These two parts were written by the same scribe, John Roche (see pt. i, lxxii). The third contains 70 pp. The scribe of this was Patrick O'Hehir, and the date 1705.

I. p. 1. The Battle of Magh Tulluide fought between Donnel mac Dubh Davoren and Cian mac Maolbhuidh in the year 1015. This is a fragment of the *Leabhar Oiris*, containing §§ 47-54 of the text ed. R. I. Best in *Ériu*, i, 74, sq., thus coinciding with the R. I. A. MS. 23 G 25 (Best's 'G').

p. xxiii. Adventure of the Great Fool: *Docualao pgeal uaignioe gan bpeag*.

p. xxxix. Quatrain: *A poibhir d'orglar gac daor-ceirb diob*.

p. xl. Letter of Fr. Eoghan O'Keeffe to William [Mac Cuirteann or Mac Cartáin] an Dunadh. Begins: *Di tam anior*. 5 st. followed by prose.

p. xlv. Reply of O'Cuirteann (*sic*). Begins: *San eaet ionnar einiora*. 5 st. followed by prose.

p. lxi. Lament for Art O'Keeffe. By William mac Cuirteann. Begins: *Ar tpuad liom Art*. 14 st.

p. lxvii. Verses: *Amarc daill deir epannuib*. Sayings expressing wasted effort.

p. lxviii. Quatrain: *M'aingir an padarc po dogeibim-pe ar Murghaoide anior*. At end: *epioe leir rin map puapamar*.

p. lxix. *Peart-luide Domnail uí Caoin*. Begins: *Por alioz ip muioz gur réan duit páil*. 5 st. At the end: *Ar na cuir a ccoib le Seagan do Roirte*.

II. p. 1. The second tract in the volume begins with a piece by Eoghan O'Sullivan, *Óparantur Domnail uí Dála*. Begins: *Dó bpiḡ go bpuairir fairneir beite blarba binnbealaca*.

p. 10. Poem by Donnell O'Sullivan: *Ar dó liom go maiinn ceartbachur na peim*. 5 st. of eight lines.

p. 15. Quatrain: *A poibhir d'orglar . . .* Cf. pt. I, xxxix, *supra*.

Ibid. *Triur ata am plao do gnae*. This poem usually begins *Triur atá ag bpaé ar mo báir*. Only 4 st. here.

p. 17. By Eoghan O'Sullivan: *Ar ceapda éatac le pealao mé a bpiop uaiḡniop.* 5 st. with *amhrán*. Not in Dinneen's edition.

p. 20. By Donough O'Sullivan: *ar orḡuile rḡoille do aḡ ḡlaire ná Teopan.* Begins: *Eaḡuilriḡ éaiḡ a bḡaiéir Neil ip Aipṑ.* 3 st.

p. 22. Seann-ḡáíḡce: *Mo éaḡarḡ ma ḡlacuip bioé aḡad.* 8 lines.

p. 23. By James Nagle to Eoghan O'Sullivan: *A bḡaiéir éumain ip a bile a baioib Suillioḡain.* A cryptogram in verse. 4 st.

p. 25. Lament at the death of Donough of Baile Aodh: *Orna aḡar eaét na hÉipion tḡib ad tḡeoir.* 11 st.

p. 30. Quatrain: *Ní tḡoimibe an loé a laéa.*

p. 31. *ḡapanṑur Muipir ui ḡriopa.* Begins: *Do bḡriḡ ḡo bḡuairiop raiḡneir pe ceapṑ aṑioḡ,* etc.

p. 39. *ḡapanṑur Éoḡain ui Suillioḡain* (verse). Begins: *Éiḡpe iḡaḡa Sleibe luacra éipḡiḡ linne peal.* 56 lines. See Dinneen's ed., No. 39.

p. 46. *Aḡape baill,* etc. 2 st. Cf. pt. i, lxvii, *supra*.

Ibid. Quatrain: *Ná bí pḡleac ḡo tḡiḡ an oil.*

p. 47. Poem by Eoghan Ruadh: *An Seann ḡuinne: A bile ḡan cealaḡ iḡa ḡeabac da ḡio[ḡ]ḡunl.* 12 st. Ends on p. 56. See Dinneen's ed., p. 67; but this copy is differently arranged, and omits several stanzas. At this point four leaves (pp. 55-62) have been wrongly bound, and should be read in reverse order. P. 62 should follow p. 54, and p. 63 should follow p. 55.

p. 55. Poem: *Uairṑ a bḡaéuḡl.* By the same: see Dinneen's ed., p. 18. Begins: *Coḡ aḡan anaé ip mé a tairḡioḡ a cceinn.* Only 5 st.

III. The third booklet is entitled the book of Patrick O'Hehir, and dated 1705. There is a table of contents. The strange script and stranger spelling make it frequently unintelligible.

p. 1. Two quatrains entitled *An bille caireliḡac.* Begins: *Op ta an éobaḡple ná iḡiḡ.*

p. 3. *Op ta tḡiḡar óiḡanaé óiḡ liḡanta lán bḡoad.* 6 st.

p. 5. Verses composed by John Martin when he was drunk, beginning: *Op da ḡluair mé lá ḡo céimuil ḡo aḡo iḡáḡ .n. úp.* 4 st., with *amhrán*.

These verses and those on p. 8 have a second heading *ḡaḡpḡiḡ o heéir .cc. é:* apparently the scribe thought that *cecinit* meant the same as *scripsit*, which he employs elsewhere.

p. 7. *Clorche na peile,* beginning: *Orna naóce éuḡ mé le mean maigh.*

p. 8. Verses by Seamus o Dape: Op ip aōgar lampa
cpaēt ap ma tchupúr. 4 st., with *amhrán*.

p. 10. Verses: An nípece rin do m an lionn. 4 st.

p. 11. Uaioð Thailg mic Tpein, beginning: Lá dhá paibh
Pionn na bhpleaoh. 20 st.

p. 16. Lay of the Great Fool: Óuala mé pḡeul uaigneac
ní bpḡg.

p. 31. Two quatrains headed "Sir Toby Butler": O épinoio
na minoia do ḡeallað páil.

Ibid. English verses: "Christ was the Word," etc.

p. 32 is blank.

p. 33. Poem, beginning: Opa Ṫéaiḡ m Óálluiḡ ḡopað
an taðlaēt. 4 st.

p. 35. Poem headed Aomho-agur umbo. (Cf. refrain
of O'Donoghue's poem in No. 1418, 67). Begins: Si mo
ēpeac bean ceanniaḡ na peile. 62 lines, with *abhran*.
Cf. B. M. Catal., 577. A metrical version or imitation in
English begins on p. 54.

p. 40. By James Mac Court: bpéapp liom ḡeappann
bpíam í bippnn. 3 st., with *abhran*. Cf. B. M. Catal., 577.

p. 41. An Teagar [*sic*] Rioḡdha: Luiḡh et eipḡið aip
do láim ḡeip. 9 st., with *abhran*. Cf. B. M. Catal., 577.

p. 44. Pleapaca na Ruapcach with Dean Swift's metrical
version (p. 49). See No. 1325, 645, and cf. B. M. Catal., 577.

p. 57. Carolan's receipt for drinking whiskey: Map tim
no plán. 3 st. Cf. B. M. Catal., 576.

p. 58. Poem: Oig fúip fúipe puḡ buaið ap ḡoill pap
ḡaoiðil.

p. 59. Cuiḡ pain et aḡpan do cumað pe Daínnal
ḡopoin mac loclm, etc.: Ip papað a cpáḡ rin ba éanig
aip túnn.

p. 61. Comaiple mic Laimiac na Muilionn do Aippið
Ruað, etc. Begins: Aippið épioð ḡeanaihil ruað. Cf.
B. M. Catal., 596. Only 3 st. here.

After 5 blank pages some English quotations follow:
"Dean Swift's Creed," etc.

1417

6½" × 4" chart., 1782.

H. 6. 13

The Battle of Ventry, Genealogies, etc.

The volume is wrongly entitled 'Irish Poetry.' The scribe
signs his name on p. 45, Dermuid O Muirche, with date
12th Jan., 1782.

p. 1. The Battle of Ventry: see No. 1296, 243. It begins: Ríð pačm̃ap po-uapat po-oirðeipc do ġaib̃ plačur an domain. The beginning is copied by another hand at pp. 113-4.

p. 46. Genealogies, beginning with M'Carthy Mór.

p. 76. Notes as to business transactions, 3 pp.

p. 79. The tale called Bruighean Caorthuinn: the beginning is lost, and the numerous contractions make the text very difficult to read.

1418

6" × 3½" chart., s. xviii.

H. 6. 14.

A Collection of Songs, dated 1770.

A neatly bound volume, in good preservation, the work of one scribe, who appends this colophon at the end: Aḡ re poirp̃eeann an buanaip̃e biḡ re Toirp̃dealbuiḡ uí Annpačáin a cCorcaḡe ap̃ na rḡriobaḡ liompa ran mblapp̃nuinn, March 16th, 1770.—Seánn Trupaeip̃. Cf. p. 216: ap̃ na rḡriobaḡ liom pa an peann trupáep̃ ran mblapp̃nuin da počap̃uiḡ Toirp̃dealb̃ač ó hannpačáin a ḡCorcaḡ m̃óri Muiñan 7c. 1770. His real name is given on pp. 63, 80, as Peattar ó Fehín.

The numbering begins with p. 25, ends p. 282, but pp. 70-71, 117-120, 223-228 are wanting.

p. 25. Dialogue of Patrick and Oisín, beginning imperfect: Ní binn liom do ġl̃óri ḡan pulc = Oss. Soc. Tr. iv, 42. Ends p. 40.

p. 40. Uaor̃e na Seilḡe, beginning: Lá dá paib̃ p̃ionn na b̃pleaḡa. 46 st. See No. 1423, 25, and 1344, p. 439.

p. 48. The Battle of Gabhair, beginning: M̃óri anočt mo čuinaḡ p̃ém. Ends with end of text in Oss. Soc., vol. i. See No. 1354, f. 217, and 1289, p. 616. 88 st.

p. 64. bean an b̃p̃uic b̃áin aḡur m̃ná na peine, beginning: Lá dá paib̃ p̃ionn aḡ ól. 18 st. See ZCP i, 294 seq.

p. 67. Geoffrey O'Donoghue of the Glen on occasion of the death of his dog, beginning: Ap̃ b̃p̃ónač mo čočt ḡo čóip̃reač dam ḡlaḡ. 13 st. See Dinneen's ed., No. 6.

pp. 70, 71 missing.

p. 72. Begins imperfect: a ḡeappaḡ na hiúir̃e le bápp cloiḡin (*sic*). Lampoon on Seáḡan b̃uḡe (John Bull), with all followers of Luther, Calvin, etc. 3½ st. of eight lines, each ending with Seáḡan b̃uḡe.

p. 73. Poem by John Cunningham on Seáḡan Buidhe: Panuiḡ ḡo néip̃tiom dá ceačap̃ uí caoḡaḡ. 3 st. of eight lines. See O'Daly's *Munster Poets* i, 168.

p. 75. *Cúlin ní Eadairúinn* on the same. Begins: *Stabair* do búir ndéarail a gappair éadom po. 3 st. of eight lines.

p. 76. Patrick FitzGerald on the same: *A balpuim deap inapóda.* 3 st. of eight lines.

p. 77. *Tadhg O'Crualadha* on the same: *Cá bpuil bup paotair le dá pitéid ip caogad.* 3 st. of eight lines.

p. 79. Peter O'Rody on the same: *Po deipe ríap éall* Begins: *Tá an páirge a taorad pá talu a paoba.* 3 st. of eight lines.

p. 81. *Eadpra na mná móipe*, as sung by Oisín to St. Patrick, begins: *p. A Oipín ip binn linn do béal.* Publ., with trans., by O'Daly: *Trans. Oss. Soc.*, vol. vi, 74. 78 st.

p. 97. *Óaránur eadbar do Noglae do cúip an diaig leabuir do guidead ó úine inuiniopda ód.* Begins: *Mo bapántur go dían.* 14 st.

p. 100. Poem (anon.): *Mairg do ghib cumann pe mnáib.* 19 st.

p. 104. *Connrae luimne map aon le mór cúair na héipeann go huile.* A *crosántacht*. Prose and verse. Imperfect, 'as I found it' says the scribe (p. 107). Begins: *Aig pe gearán gear pátuirpreac an aear Séadguin úi Eibín.*

p. 108. Poem: *Ceipe páinn duit a Óonchar.* 11 st. The scribe again says that he 'found no more.' See No. 1415, 56.

p. 110. Religious poem by Aongus O'Daly: *Soigéac balpuim bpuig Muirpe.* 11 st. See No. 1325, p. 61.

p. 113. By the same: *Gae máigdon go máair míc.* Imperfect, half of pp. 115-6 being torn away.

p. 116. *Aitpíde Uilliam Appon*: a prayer in Latin, and another in Irish.

pp. 117-120 are lost.

p. 121. End of a poem: the last stanza begins, *Aear mē úam a puair ppiopuib naomta.* Below, the first two lines of the poem *Ceipe páinn* (see p. 108) in a late hand.

p. 122 is blank.

p. 123. Poem by William Ruadh McCotter on James McCotter, who was hanged at Cork (see No. 1365, p. 129): *Mór an épéille ghibm do céap mé.* 86 st., with *peart-laoide* 1 st.

p. 141. *Adventures of the Great Fool*: *Do fúapur rgeal úaigneac gan bpeag.* 62 st.

p. 153. *Aigpe teardur éairg rúad mac Concubuir air Eógan óg mac Eóguin mac Caéparra*, etc., *cum Siarra*

u Donchaða don gleann. Begins: Saoi le peapbap
Eoğan mac Eoğuin. 8 st. with *ceangal*.

p. 156. [Fergal] óg mac an Bhaird $\overline{eet}$: Beannaét
uaim riap go héirinn. 26 st., much soiled. See B. M.
Catal., p. 385.

p. 161. Poem by Donough More O'Daly: Uppaið ap
leigir Dia na ngrár. 15 st.

p. 164. Ciapán Cléipe $\overline{eet}$: Saðapτ do bí peacτ oile.
9 st. On the family of the B. V. Mary.

p. 166. Poem (anon.): Ab píopaonða paða o íoin. 14 st.
How an abbot conversed with the skull of one who had been
an upright judge, but died unbaptized.

p. 169. Baočlač duð [MacAodhagáin?] $\overline{eet}$: Maluipτ
pó na ðfulim déapač. 10 st. On the decay of youth and
bloom.

p. 171. Poem by Donough More O'Daly: Ná déin
ðiomup a ðuine. 12 st. On the same topic.

p. 174. By the same, on the same: Maipð ðapb compánač
an éolann. 9 st.

p. 175. Poem by Domnall Mac Carthy na tuile after the
death of Cormac Mac Carthy of Baile Aodh. Ip cápihap
enaote clóidte epéacτač. 67 st., with peapτ laoiðe 1 st,
and dating (1704) 1 st.

p. 190. Donchað mac an Čaolpíacluið $\overline{et}$ ap éirinn:
Do ppič mo níap an úainpe ap éirinn. On the glories
and sorrows of Erin. 43 st.

p. 199. Púačað éšeağuin éatcpum, beginning: púač
líom bağún ġan apán. 14 st.

p. 202. Account of the battle of Magh Guilidhe (= Cath
Muide Tulluide, No. 1416, i).

p. 217. Passion and death of our Saviour, beginning:
Do bí ip an τapanğaipeacτ. Imperfect. There were
originally 115 st. (see p. 238 at foot), but 32 st. are wanting
through the loss of pp. 223-228.

p. 239. Poem by Father Conor O'Brien, ap úappacuib.
an áğ éaipbpeac, beginning: Ģið ġo ma uačtpač
caipbpiğ čip. 18 st.

p. 242. Poem by Donchadh caoch O Mathghamhna:
Aca an oipeað pan tapcuipne ap bpeačuib na bin-
ğaočlge. 5 st., with *ceangal*.

p. 244. Poem by Father John O'Brien: Acauð víp do
ðanbuib beannuğče a mbaile an tcampuill. 6 st.

p. 245. By the same, lamenting the death of his horse,
whose name was Ciaran, beginning: A čiapain ip éiančap
mup páðape pap bpon. 5 st.

p. 246. Quatrain headed, aṡṡ pe map adubuirṡ an pean laoc̃: R6 beaṡ opm an ṡpíne ṡpóm. English rendering on the next page.

p. 247. Aṡṡre aoir ṡuib don ṡeinn ioboin pṡíomṡupaṡa na ṡeinne, beginning: Sé ṡiṡṡid bliaṡan ṡaol ṡó. On the ages of the Fenian chieftains. 11 st.

p. 249. Laoiṡe an ṡorpuinn annro. Oirín cṡṡ. Begins: ṡeir árṡairṡe ṡiṡe Téamṡaṡ. 32 st. Cf. B. M. Catal. 658.

p. 256. ṡiarmuib ṡ ṡuibne cṡṡ. Begins: Aṡbinn do ṡaṡuim an bliaṡuim. 12 st. See B. M. Catal. 658.

p. 258. buile Oirín, ṡéir na ṡeinne. Begins: ṡionn ṡairṡeand ṡial. 62 st. Cf. B. M. Catal. 658.

p. 271. Eoṡan an Ópluib, le ṡaṡ, ṡuine uapal ṡóṡlamṡa do clain Tomáir. Begins: Mór mīorṡuiblīṡe an tobac ṡo. 9 st. Praises of tobacco.

p. 273. Challenge Séamur ui ṡeanáin do ṡlainn Tomáir mac lobáir laṡṡuib mac liobuir lobṡa mac ṡpacapéirṡ mac beilṡebub chum ṡṡíain mac Coirṡéirṡe ṡíoṡṡbodaṡ don ṡinnéul ṡiabhlīṡe ṡéaṡna. Begins: ṡṡeaṡair mīṡe a ṡṡíain ṡṡoimnīṡ. 5 st. Followed by Brian's answer (p. 274): A Séamuir an iapaṡṡa. 9 st.

p. 276. Father John O'Brien cṡṡ don ṡṡiṡ: Ip ṡṡeirṡ ṡar laṡ le ṡamall me am ṡlóíṡe. 7 st.

p. 278. Seaṡán na Raiṡinead cṡṡ air an cṡṡiṡ cṡéaṡna. A ṡléirīṡ ṡneapṡa ṡa aṡair ṡéil ṡlan aoirṡ. 6 st. with *ceangal*.

p. 279. Richard do Burc, ap mṡnáb. Begins: ṡṡṡ an ṡomuin air ndul déaṡ. 14 st. An Ovidian piece, printed in T. F. O'Rahilly's *Danta Grádha*.

1419

4to chart., 7 $\frac{3}{4}$ " × 6", s. xviii.

H. 6. 15.

Poems, chiefly concerned with the O'Rody family.

Fragments of a ms., written by M. Newby in 1714-15, interleaved, with partial English translation by O'Donovan and others. This volume formerly belonged to Edward O'Reilly: see note on cover.

p. 1. Formerly numbered 251. Poem beginning: ṡṡṡ Riogṡ ṡo ṡoinn inīṡeaṡuir ṡa comṡoinn ṡoirṡid Connaṡṡ. There are twenty-one quatrains. An historical poem on the kings of Connaught.

p. 5. Poem by Mac Coisi: a lamentation for Fergal O'Ruairc, king of Brefne. Begins: ṡṡónaṡ ollom ṡeir a pí. 22 st.

p. 9. Poem by John O'Clery, beginning : Cía po beappar an bpeirne. 5 st. with translation opposite.

Ibid. Note on the building of the castles of Portsean-castle (A.D. 1252), and Roscommon, and Sligo (A.D. 1267). Translation opposite.

p. 10. Tadhg Dall O'Higgin's satire on the O'Haras (for which they cut out his tongue), beginning : Sluaḡ peirip éamḡ dom éiḡ (with translation). 12 st. See No. 1291, 116.

p. 13. Poem of fourteen quatrains on the territories of Ireland : Ḥa líon triuḡa a Neirín áin. See No. 1289, 654.

p. 14. An elaborate dating in Irish ; then "die veneris 8 Aprilis 1715. Ora pro scriba : M. Newby."

p. 17. Some chronological notices in verse, 1077-1224. Seaḡt mbliaðna ip peaḡtmoḡat áin. 4 st.

Ibid. On the five Conmaicne of Connacht (with translation).

p. 18. Metrical genealogy of the sons of Cumhscraidh and of the Conmaicne. Coicc maic Cumpepaib énuic na naom. 5 st.

p. 21. O'Mulconaire's ode on Brian O'Ruairc, with interlined gloss by O'Rody, beginning : Fuair bpeirne a víoi do hpaḡlono. 34 st. with *abhrán*, followed by note by the scribe M. N(ewby), and date 14 June, 1715. Publ. in Hardiman's "Irish Minstrelsy," ii. p. 287. See 1337, 766.

p. 29. Poem in four stanzas, beginning : Tanḡabar na tappnḡaire, do éanpaḡar na paibe. A Jeremiad.

p. 30. A quatrain, Maḡnur O'Domhnaill cc, beginning : bpaḡair bocht bpiúite ó pión.

Ibid. An epigram on two priests named Domhnall : A Óé moip óa bpoḡnam.

Ibid. Another : Ní deaḡaḡ aḡt ceḡpar pe ceol. A riddle.

Ibid. "Cuidam formosae et benè crinitae puellae." Five quatrains. Begins : A ben fuair an paḡacán.

p. 33. Brief note on the Clann Deoḡaicé, afterwards known as the Tuata Dé Danann.

Ibid. Taoirpaḡ na Cpuaḡan anḡpo. Three stanzas, beginning : Ó Plannaḡám na poḡla, and followed by a note on the same.

p. 34. Poem (in English) "on the death of Donough Macnamara, a most accomplished young gentleman," who died in 1692 (p. 38).

p. 37. Epitaph in Latin on the same, by O'Rody.

p. 38. Notes in English on the weather.

Ibid. By O'Rody: "On the death of the most noble Roger O'Sheaghna viz. the O'Sheaghna," died 1690. English verse, with some notes in Irish.

p. 43. Poem by Peter O'Mulconry: *Níamað na huairle an eaḡna.* 49 st. On the pedigree of Tadhg O'Rody, ending on p. 54 with complimentary verses on Fionnguala ní Conmhara (wife of O'Rody). 4 st.

p. 57. Poem by Patrick óg mac an Bhaird: *Á ḡur ḡairḡil ḡpíḡe Cuimḡ,* with translation, 34 st. Eulogy of Tadhg O'Rody (son of Garret 'Og) and his home at Fenagh. He is said to be the fourth Tadhg O'Rody; *four* are named in P. O'Mulconry's poem, *supra*: cf. Book of Fenagh, ed. Kelly and Hennessy, p. 394 *n*.

p. 62. Poem by John O'Duinnin: *Ṭruaḡ an mairḡmḡ ar mairḡne híp.* 22 st. On the death of Garret óg O'Rody, called here "grandson of Tadhg," in 1680.

p. 66. Three stanzas on Tadhg 'Og heir of Garret: *Oḡḡe ḡḡapóḡ Oia ḡa ḡíon,* with translation.

p. 69. Lament for O'Rody on his being put out of his house in 1694. Poem (with prefatory note): *ḡárrḡ opḡra ar ḡpḡem Ropḡa.* 17 st. (with translation).

p. 73. The same, amended so as to conform better to the laws of Irish poetry, the author having been instructed by the spirits of famous poets, beginning: *ḡarr opḡra Áicme Ropḡa*, 21 st. followed by 2 st. on O'Rody's wife Nuadhlaigh (= Fionnghuala, cf. p. 54). Translation added.

p. 79. By Peter O'Mulconry, on O'Rody being attacked by the gout (in 1696): *Lúipioḡ ḡḡioḡḡ pá ḡopaiḡ ḡaiḡḡ.* 15 st. with 2 st. of compliments to his wife. Translation added.

Ibid., at foot. Quatrain: *Mað ḡiapḡaiḡaḡ buḡ ḡepaḡ* (translated).

p. 82. Letter and blessing of John Ballach O'Duigenan to Th. O'Rody: *beannaḡḡ úaim ó ḡún ḡpóḡe.* 7 st. with translation.

Ibid. Verses entitled *Ollaimnaḡḡ*, on a suit of clothes, a wedding gift which O'Rody "unlawfully withheld" from the poet: *Á mḡe ḡḡapóḡ an ḡloip ḡloim*: 3 st. with *ceangel*. Translated.

p. 85. Elegy on O'Rody by Dermot, son of Laoiseach mac an Bhaird, his death being (falsely) reported in A.D. 1689: *ḡiopḡpáḡ ḡ'ḡipḡḡ ḡurur ḡaiḡḡ.* 35 st. with 2 st. envoy to his wife. Part translated.

p. 90. Poem on the same, by Edmund O'Cassidy mac Neill Ruaidh: *Cá ḡpeam ip ḡeapp no ḡlioḡḡ Ip.* 12 st.

p. 94. By Peter O'Mulconry on the marriage of Calbhach ó Melaghlin and Mary mac Namara (niece of T. O'Rody) in 1701: *An ainn* *Chríost an ceanḡalḡo do rónaḡo iḡan uairpe*. 18 st.

p. 101. Poem by Edmund O'Cassidy in praise of Tadhg O'Rody: *Cinnim comairle le Dia, le haonniac muirneac Maḡua*. 26 st. with 4 lines containing a charade on the name of O'Rody's wife, Finnguala Mac Namara.

p. 105. By Fergal O'Duigennan on Tadhg óg O'Rody (Tadg II son Tadhg I) on his return from London in 1641 (p. 109). Begins: *Maḡe épaḡe do éoiḡeaḡe a ḡairḡo*. 12 st.

p. 109. Fragment of a poem on the same O'Rody by Cúcgory O'Duigennan: *Dom-ḡiaḡe copnaḡm na ccell*. 3 st.

Ibid. *Pronnḡanaḡ na bliḡḡna nuairḡe*. Addressed to Tadhg (IV) O'Rody in 1702 by Geoffrey O'Ruairc. Begins: *An épaḡe éuḡpa uaim don ḡpaḡi*. 3 st. with *abhrán*, followed by compliments on O'Rody's wife.

Ibid. By Father Patrick O'Cornain: *ḡeipḡḡrúḡ don uairpe an eaḡna*. 20 st. On the same Tadhg O'Rody. Followed by 4 st. on his wife, and a charade on the names of both.

p. 117. *Na naḡi ceuḡḡ na Seaḡḡa*. The cryptic words *Sall, Pall, Puball, Pionḡom, Ponḡam, Popuḡḡeal, Crú, Crínmaḡḡ, Crúanḡla*.

p. 121. Quatrains: (1) *A uí Robaḡḡe an ḡloir ḡlam*. (2) *Pa ḡníompa meḡḡar mac ḡíḡḡ*: cf. B.M. Catal. 358.

Ibid. Epitaph on Bernard Rourk, d. 1671 (Latin).

Ibid. Elegy on Elizabeth O'Rody, sister of Tadg †1704, by Edmund O'Cassidy: *Slán ḡa éḡḡe Elípe*. 3 st. with *abhrán*.

p. 122. Epitaph in Latin on the same by her brother.

p. 125. Poem by Edmund O'Cassidy mac Neill Ruaidh, on O'Rody's family: *Mó ná mionca ḡḡíall ḡo ḡaḡḡ*. 30 st. with *abhrán*.

p. 130. Poem: Tadhg O'Rody's answer to the letter of John Ballach O'Duigennan, p. 82. *binn le neaḡ a molaḡ péin*. 14 st. (with translation).

p. 134. Latin verses.

p. 137. Lament for separation from Tadhg O'Rody: *Uairḡ mo éapnoḡ a ḡairḡo épaḡe*. 2 st.

p. 138. Elegy on O'Rody's father-in-law Donnchadh mac Conmara (d. 1696 at Achadh na Croise) and his two sons. Begins: *Is ḡnáḡe óa náḡmaḡ ḡíol Róḡḡ*. 4 st. incomplete.

1420

4to chart., s. xix.

H. 6. 16.

Mac Coisi's poem (from the ms. in the preceding No.),
with translation and notes by John O'Donovan.

In the General Catalogue this ms. is entered twice, as
1175 and 1420.

1421

4to chart., s. xix.

H. 6. 17.

Papers of Edward O'Reilly.

These consist of letters (in Irish), extracts from MSS.
etc.

p. 1. Printed notice and written minutes of a meeting of
the Ibero-Celtic Society (June 15, 1819). On the back an
index of poems belonging to the metrical Dindsenchas,
with references to ff. 143-169^b of the ms. now known as
the Book of Ui Maine.

p. 10. Teige O'Higgin's Satire on the O'Haras, with
translation (in Peter O'Connell's handwriting, J. O'D.).
Begins: Sluaḡ reipir, &c. 12 st.

p. 17. Letter from Patrick O'Keeffe to Patrick Lynch.

p. 20. From Eogan O'Kavanagh to Edw. O'Reilly.

p. 24. From E. O'Reilly to a friend.

p. 28. Complimentary poem addressed to John O'Neill by
Carroll O'Daly: Map aic le cáč fear pamḡlic raoguin
ronn, with a scrap entitled Capadap Clana ḡaoiḡil,
beginning: Ppíḡe ḡača copmḡlaḡt (6 lines), with transla-
tion. These in a letter from Patr. O'Neill to E. O'Reilly,
dated Nov. 8th, 1820.

p. 36. Letter in Irish from Thos. O'Hickey to E. O'Reilly.
Feb. 1822.

p. 40. From the same to the Ollav-Fodla Society, with
translation.

p. 52. From D. O'Flynn (in verse) to E. O'Reilly,
lamenting that two who formerly co-operated in exalting the
character of Ireland should now be enemies ("this alludes
to Hardiman and O'Reilly": J. O'D.). Begins: Ar tpuḡḡ
liom ḡif ḡi pḡime ar aon toil. 3 st.

p. 56. Table of Irish measures of land (in English)

p. 59. Short extracts from MSS.

p. 63. Poem: Mo éruaige mur taib ḡaoiðil. 24 st. (st. 19, 20 on p. 62, and the last four on p. 65). See No. 1347, 154.

p. 65. Quatrains (1) A ccopaib con bíor a cuib, (2) A beir a mbraib loma, (3) Ó náé fpuil a Síóbán Sal.

p. 70. A Oipin an raib pinn. See No. 1284, 163, with various readings, "taken from a MS. written in the thirteenth century." 47 st.

p. 84. Historical poem in the handwriting of E. O'Reilly: Cía lin dond rígráib pain puair. 8 st.

p. 85. Some genealogies.

p. 98. Poem: buð uairne iad na mullaib áit air éuileam mo inór pinnrip. Written by Tomás O'Duinnín of Drogheda. 6 st. of six lines.

p. 104. Dr. Keating's poem on Tadhg O'Cooley, in Halliday's writing (copy for press). Cía an rái le peimntep an éruir. 9 st.

p. 110. buile Oipin: Pionn farring fial. 4 st. with translation. Incomplete.

p. 112. Poem: Suidem ponn foppan trair. 3 st. with translation. B.M. Cat. 25.

p. 113. Translation of Fergal M'Keogh's poem on the death of Fiach mac Aodh O'Byrne: Maipḡ aḡa tap éir Píaca: cf. No. 1288, 111 b. Only the first stanza of the Irish is given.

p. 120. Song: Ainrip na cciaib teanam 7 triall air aḡra, &c. 5 st.

p. 124. Elegy on the death of Donough Mac Carthy, beginning: Sgeal éamuil a ḡepíocuib fáil. 17 st.

p. 126. Short letter from W. Halliday to Rev. Michael Kinsella, June 11, 1808.

p. 130. Miscellaneous memoranda from Keating, Vallancey, and others.

p. 138. The Rosg Catha pronounced to Oscar before the battle of Gabhair, beginning: Éirig a Oḡuir féil. 21 st.

p. 139. Ropḡ ḡoill mac Mopna. Praise of Goll on his return from the battle of Gabhair: Apḡ aigneaḡ ḡoill, fear coḡaib pinn. See Miss Brooke's *Reliques*, 298.

p. 143. Poem by Maurice, son of David Dubh FitzGerald, written on a vessel going to Spain: beannaig an long-po a ériort éair. 10 st. with *ceangal*. *Ibid.*, p. 181.

Ibid. In margin: Quatrain on Finn's hound Bran: Copra buide doib ar ópan.

p. 146. Columcille ccc: A iluip inu maie ingean (7 ll.).

Ibid. Rev. Jas. Maguire's address to Edwd. Lhwyd, on the Archæologia. Begins: Se do beata a pocloir éaomh. 5 st.

p. 148. Latin verses on Lhwyd's Dictionary, by Roderick O'Flaherty.

p. 149. Miscellaneous notes on names of places, etc.

p. 163. (On a large folded sheet.) *Teapbar Ċaib̃ ruab̃ uī Choñcobar̃ aīp̃ Eom̃ mac̃ Eom̃.* Begins: Saor̃ le reap̃bar̃ Eom̃ mac̃ Eom̃. 10 st. with translation.

p. 168. Amergin's poem: *Am̃ ġaoċ̃ ī muīp̃.* This poem and the preceding are in the writing of William Halliday.

1422

4to chart., s. xix.

H. 6. 20.

Catalogue of the Irish mss. belonging to Edw. O'Reilly (incomplete transcript). 120 pages.

The original is in the Library of the Royal Irish Academy. This transcript was made by O'Donovan: it contains less than a third of the entire.

1423

4to chart., $7\frac{3}{4}'' \times 6\frac{1}{2}''$, s. xviii.

H. 6. 21.

Miscellanea.

This volume keeps its original leather cover. It is somewhat soiled and thumbed, but quite legible except for a few pages. It was written throughout by James Chambers between 1774 and 1781. He has inserted odd stanzas at later dates in vacant corners of the earlier pages. The book subsequently belonged to Thomas Connellan, who has added his estimate of certain pieces.

On the inner cover a quatrain: *Caẽ cupata (?) cīōda . . .* and scribblings.

p. 1. Life and adventures of Tadhg Dubh O'Cronin, by Egan O'Rahilly: see Dinneen and O'Donoghue's ed., p. 287. pp. 7-8 are loose.

p. 14. Dialogue between Oisín and St. Patrick. *Al̃ Oīp̃n īp̃ fadã dõ īuañ.* 143 st.

p. 24 (added later). Verses by Father Seaghan O'Finn (?): *Al̃ b̃p̃aī̃taip̃ aīā̃ aġ̃ buī̃ ġõ t̃eac̃ Ōé.* 3 st.

p. 25. Poem entitled *An t-reald*, beginning: *lá dá paib pionn plaic an alium alium úir*. 44 st. The chase of *Slíabh Cuilinn*: See *Trans. Oss. Soc.* vi. 2.

p. 28. The Fight at *Cnoc an Air*, as in 1344, 439, but shorter. Begins: *Cnoc an áir an cnoc po íráir*. 18 st.

p. 29. Quatrain: *Sé Seaḡan lileiḡ (?) ḡlaoḡaimn*, &c.

p. 30. The Battle of *Gabhair*, as in no. 1289, p. 616, with the text of which this agrees. *IS mór anocht mo cúma péin*. 85 st.

p. 36. Confession of James Poer na Sron (of the noses). 300 lines.

p. 46. The absolution (in the form of a dialogue between James and Father Francis). 202 lines.

p. 50. *baḡpa Seamur air íppainpear*. Threat of James on Francis (i.e. Father Francis). 35 lines. These three pieces or parts of one piece are also in B.M., Eg. 94. See O'Grady's Catalogue, p. 3. But the "excommunication" is here omitted. The whole is written to a single set of rhymes.

p. 52. Poem by Father Eoghan O'Keeffe on the death of his son Arthur. *An tan naé paicim pear*. 5 st. with *ceangal*.

p. 53. On the benefits of hearing Mass. Begins: *Ábeir Saint ḡsurcín*.

Ibid. Quatrain: *Óé éeab páilte*.

p. 54. *An píeḡáoiḡe [ríḡuiḡe] Roimánae*, a poem on the Reformation, etc. 72 st. with *ceangal*. See no. 1360, 252. See Hardiman's "Minstrelsy," ii. 307.

p. 59. Father W. English's lament for the loss of his shoes: *Mó ḡearpán cpúab*. 16 st.

p. 60. The Answer "ón Husser": *Ná bí a napair hom*. 24 st. As to these two pieces, see B.M. Catal., p. 570.

p. 61. 'Warrant' in the name of Thomas Hassett, high sheriff of the county of Kerry. Begins: *Whereas Æneas páiḡclirḡe*. 10 st. Published, with discussion of authorship, in *Gadelica*, i, p. 151.

p. 62. *Oo ééillib ḡac ball do colair an aitéppinn*. In question and answer. Signification of the vestments, prayers, etc., used at the Mass. Begins: *Cpéab éialloḡir an mfoé*.

p. 64. By Wm. Buinnean. The first two lines of the poem: *Úr míc na cpuinne*.

Ibid. (added later). Two stanzas beginning: *An laigheac poillib*.

Ibid. Quatrains: (1) *ḡo rḡapair an laea le linn do pnám*. (2) *ḡa mbeab beapla aig pilib*. (3) *A ḡlaine lép búabḡḡ an báp*. (4) *Ná bí píeḡeac ap ppáir*.

Ibid. Uir míc na cruinne ór tu éruéniḡ ríne. By Wm. Buinnean. 3 st. See *Reliques of Jacobite Poetry*, 108, where it is ascribed to Aodh buidhe M^cCurtin.

Ibid. Quatrain (added later): Šamuilc mná ar ḡnaoi tuḡ an Ṯpaoi.

p. 66. By the same, in praise of Seaghan Ruadh M^cNamara: lṛ paba mo énuíe pé riubal ḡo heaēṽaiḡe. 4 st.

Ibid. ḡiaílaim-rí péin ḡan bṛéiḡ. An 'I.O.U.' in verse.

p. 67. By the same: A éapainn rín do dealbaiḡ air lár an poiḡ. 6 st.

Ibid. Quatrain: lṛ aoiḡinn duit a éphedḡain an énuic.

68. Poem by Jas. Considine. lṛ táomaē tám ḡan tapa ("Considine has a good ear; his poetry is musical" T.C.) 7 st. of eight lines.

p. 70. By the same: A íaḡairc ōil na bṛeacaēaiḡ do ḡuiḡoiḡ ḡo búan. 4 st.

p. 71. Two st., Uá le pól: a prophecy St. Paul made about his own day. Weather omens.

p. 72. A piece addressed: A bṛáṽair na pōla ḡiapmaba Beg. ḡur éárla a lunnēac le ééile a néinṽeacṽ. In 30 couplets, with *ceangal*. The adventures of three friends, Tiobóid, Pattraig, and Matheamhuin.

p. 75. Ceipnoiḡ inḡion ḡoill. Story of the daughter of Gulide. Cf. No. 1412, p. 25.

p. 95. Eaēṽra bodaiṽc an éḡṽa lachṽna poiḡ. Ed. by O'Grady, "Silva Gadelica."

p. 111. Bruighin Chaorthain, a romantic tale. See Nos. 1344, 167 and 1414, 221.

p. 135. Poem by John O'Connell: Anuair rṽmáoiṽm ar íaoiṽiḡ na hÉirionn. 119 st.

p. 145. Two quatrains, being different renderings of an English stanza which precedes.

p. 146. Song by the Merry Pedlar: Aiḡ taiṽḡoiḡ an dúiṽe ōamṽ pealaḡ ḡo ruḡac, 5 st.

Ibid. Quatrain: Ní baḡóir ḡo lán rḡóio.

The numbers 147 to 156 are repeated.

p. 147. By the Merry Pedlar: A bile don íuipinn naē ḡann. 13 st. See *Filidh na Máighe*, No. 76.

p. 148. Laḡipeac mac an ḡairḡ cct: ḡo beapam peal le raḡbṽnór. 4 st. See T. F. O'Rahilly, *Dánta Grádha*.

Ibid., James M^cCotter on the priest who turned to become a minister to the Saxons: Ní tapcairne ḡap neaḡlair. 4 st. See Dinneen's *Filidh na Máighe*, No. 41.

p. 149. aiḡro mōla aḡur diomōla na mban. Begins: Ait liom rṽtáioḡean. 8 st.

p. 150. By Diarmuid O'Mulqueen: *Ḵo moé am aonap
pne aig tairbioil maibin aoiibin.* 6 st.

p. 151. *Clógan Ó Rairgile cct.* *Ḵile na Ḵile do éonnapc
air ílígé.* 8 st. with *ceangal*. See B.M. Catal., p. 561:
Dinneen's O'Rahilly, No. iv.

p. 152. Poem by John Lloyd: *Coir leapa éam Ḵo huaig-
neac.* 5 st. of eight lines. *Jacobite Poetry*, 110.

p. 153. By John Do Hora: *Cl Séapluir óig a Ḵráó uí
Donnachuga.* 9 st.

p. 156. Poem by Thomas O'Cundhuadh on the death of
Siobeal Mathugha (Isobel Matthew?) Begins: *Ír doirib
an rḴéal cpeact-Ḵonta.* 5 st.

p. 147 (*bis*). Poem on Penance. By John Do Hora.
Begins: *Íllic Muirpe na nḴrárb.* 12 st. See Pious Mis-
cellany, p. 91 (ed. O'Daly, 1868).

p. 148 (*bis*). Quatrain: *Cuib dom airíḴe paíḴeacḴ
Ḵéap ap enoc.*

p. 149 (*bis*). Poem by Tadhg Gaodhalach, with translation
by Oliver Daly: *Ṭóigib búp ccróib.* 3 st. of eight lines.

p. 151 (*bis*). 'A Rhapsody called Thristum Shandy in
Latin, English, and Irish.'

p. 152 (*bis*). Rev. Nicholas O'Daniel cecinit: *Ṭriúir tu-
manca do éoirmiorg mo íúan apaoir.* 2 st.

153 (*bis*). Tadhg Gaodhalach (O'Sullivan): *Ṭóigbaó Ḵo
cpéiḴeacḴ Ḵo haéḴrac.* 5 st. Printed in O'Daly's "Pious
Miscellany," p. 76.

Ibid. Quatrains: (1) *Cl n-amm na Ḵorta naé cporta:*
cf. No. 1354, 2486 and p. 214, *infra*. Printed in *Gadelica*,
i, 9. (2) *Ṭá rḴéal aḴam ap na mná.* (3) *SaḴar leanna
ba beiré buan.*

p. 154 (*bis*). Song by John Toomey: *Cl éurpe na heíḴri
eíḴe ruar.* 7 st.

Ibid. Poem: *ṬuairpḴe plaíteamḴuir Dé: Dia do épuí-
éig Ḵrian-bpuig miúe.* 17 st.

p. 157. An Hymn *éeanaiḴé* (not metrical): *Saop mé
ó ṬíḴearna lopa Cpuort.*

p. 159. Lay of the Great Fool. 54 st. See No. 1365, p. 39.

p. 163. Keating's poem: *Mo beannaéḴ leat a rḴribinn.*
6 st.

Ibid., *CarḴpéim Ḵoill iúe Moipne*: otherwise called
the Lay of Magnus mór. See B.M. Catal., 591. Begins:
LeacḴa Ḵoill do éráig mo éróib. 36 st.

p. 166. Poem by David O'Bruadair ap leaḴaó a naipim
do ḴaoḴalaib *et ndíḴeanna RíḴ Cpuúne* . . . : *CpéacḴ
do óáil mé am aḴárac Ḵalaip.* 50 st. with *ceangal* (1 st.).
Cf. B. M. Catal. 531 and Mc Erlean's ed. i. 26.

p. 168 (*bis*). Ænigma: Taðair caínte camte ip mnaoi mnaoi, &c.

p. 169 (*bis*). A "Warrant" by John Toomey, beginning: éorcuíðe contae luimnigh pa' éirí eile. See *Filidh na Máighe*, No. 69.

p. 171. By James Considine ap nbul éum caða *et* epúað éompaic rir an mbár: Lá ip mé am aonap ap éaoð leapan rinnite. 9 st. ("Excellent, very musical" T.C.)

p. 172. Quatrains (added later): (1) Umað glóir aneac do beip rin neamh éion ap a éiill. (2) Ap milip glóir gac rir. (3) Teine dá hadóit paol loé. (4) Ní háil liom pean bean map mnaoi. (5) Ap áil liom bean éaradeamúil 68.

p. 173. Seaðan o Tuama cct ap báp forup na rior eigrí .i. Seaðan Clapaé mac Domhnail árd-plaíe innri oiléanaig éipionn na éomampir péin: Do deigineac ip Phoebus pá néol. 8 st. See Dinneen's ed. of *Seaghan Clarach*, p. 58.

p. 174. Aoð buíðe cct do élann tomár: Ap aonac ma ééid rin ap naip do ló. 5 st.

p. 175. By James Considine on the death of Mary, daughter of Charles Mac Donnell: A íapóceap na rúagaib. 11 st.

p. 177. Laoib an doirinn an ro rior: Do éuamap go tor na téamrac. 50 st. Cf. B. M. Catal., 644.

p. 180. By Tomás ó Miodhcháin: A epaobair éumainn na ngeagaib eumair. 4 st.

p. 181. James FitzGerald on the death of John, son of the Knight of Glin, who died in Cork: [A] Éipe pláir ip nár an gnomh éuit. 37 st., including dating (1737) and *ceangal*. Cf. B. M. Catal., 632.

p. 183. By Joseph O'Keeffe on the same: Mo óit mo deacair tug mairig ap éeabair. 19 st.

p. 184. Elegy on Sir Donough Mór O'Brien who died Nov. 17, 1717. By Andrew M'Curtin. Dob anam éu élar luðair go héigmoé. 30 st. with *feartlaoi* 2 st. See B. M. Catal., p. 595, No. 9, where an excerpt is given.

p. 187. Oomnall na tuille mac Carréa cct do éormac mac Carréa baile Aoð: Ip cámpar claoirte enaoite céurta. An elegy of 254 lines, all in the same rhyme, with *feartlaoi*, and dating (1704).

("All empty big words without any meaning"—T.C.)

p. 192. James FitzGerald cct do éonnchaó baile Aoð mac Carréa Móir mac don éormac péamráirte: A íaoðuil mallairte ip mairéad do ínomh leat. Elegy of 140 lines in the same rhyme, with *ceangal* (2 st.), and dating (1738).

p. 195. Τεῖρε ἑαυταῖς Ρῦαδ υἱ Ὀνέκυβαῖρ ἀπ' Εἰὼν ὁδὺν
ἑαυταῖς .i. ollannunn ollann le ceól ón gcúige ualltaḡ :
Saoi le peirbhor Eóin iníe Eóin. 7 st.

Ibid. By Geoffrey O'Donoghue on the death of Maurice
mac Edmund Caisleanna an Lisin (= Castle Ishin), ob. 1679 :
O'eaḡ an feile an éinpeact Muirir. 54 st., with *coimh-
cheangal* 11 st. Dinneen's ed., No. 1.

p. 201. Seon úa huairní cēt do ἑαυταῖς O úríam ó
úaille ón ἑabann : Ó páineaó an coḡaó ḡo pollup don
léonpúil éprēt. 9 st.

p. 202. Song by Thomas O'Meehán on Kathleen Trial
(Tyrrell) : Ip claoirte mé cepeataib ḡan tapa. 5 st. of
eight lines.

p. 203. John Toomey on Ragáile an ḡlaigín, "the first
poem composed by John" : Úiolpaó vap eoḡaill mo líon-
púile ip mo pḡpḡa. 6 st. of eight lines (written as
quatrains). *Filidh na Máighe*, No. 7.

p. 204. By the same : A íaoi ḡlam éipíonn. 6 st. with
ceangal. *Ibid.*, no. 6.

p. 205. By Tadhg Gaodhalach addressed to Domnall
Spainnióch : [Aṡ] linn na hairtíḡe peo aḡ éoḡna. 6 st.
of eight lines, written as quatrains with *ceangal*. Printed in
Pious Miscellany, p. 80.

(The initial letters on the whole of this page are lost.)

Ibid. By the same : do Seaḡan mac ḡiobúim ḡapáin an
Riobairpe. Begins : . . . tpeón ḡeal am éomḡar le pealaó.
7 st.

p. 206. Song by Seaghan Clarach (Mac Donnell) : Ap
rméide púl ap maibín laoi. 7 st. See Dinneen's ed.,
p. 47.

p. 207. By the same : Ap oirde an aonaice déir a
púileta. 4 st. Not in Dinneen's edition. Printed in
Gadelica, i. 244.

p. 208. By the same, to a Scottish tune : Oirde biopa am
lúḡe am íuch. 7 st. See Dinneen's edition, p. 5.

p. 209. mac Spoti cēt : Uilliam ui luppeapnám a
bpuil tú ad beata. One st.

Ibid. By Uilliam Dall [O'Hiffenan] : Ip nár an ḡníom
a ḡepíocail éuanaé. 6 st.

Ibid. By John Toomey to Henry Hartstong : Tá'n éḡpí
do íaoṡpaḡ an ceol. 4 st. of eight lines, with *coimhcheangal*.
Filidh na Máighe, No. 18.

p. 210. By Uilliam Dall ap cSeaḡan éaoé : Ma vaíennó
ḡo néaḡaio na peapacoin aopda. 5 st. See *Reliques of
Jacobite Poetry*, 72.

p. 211. By John Toomey *ap mēeaēt cpeaḡam ēlāpaicc*: *Ṭá paob ḡalaip nuime am ḡéup-ḡoin ḡo huile*. 5 st. of eight lines with *ceangal*. See *Filidh na Máighe*, no. 14.

p. 212. A "Warrant" beginning: *Conṭae luimne, aig reo paitnéir Muirir uí ḡríobēta*, &c. (prose), followed by verses: *Ṭo bpiḡ ḡo ḡcualaḡ ḡo bpuil tuairḡe nó pírp-ēpéice*.

p. 213. Another Warrant, headed "County Cork, by William Shannon, judge of the County" (verse). Begins: *Whereas cúnṭar ṭáinḡ ēuḡam pa* . . .

p. 214. A quatrain in English on the Spaniard, Frenchman, Englishman, and Irishman: a rendering of the quatrain (1) on p. 153 *bis*.

p. 215. Poem: "A New Way of Woeing" [*sic*]: *Uá ip mé ṭpíḡ an ṭṭír aig ṭairḡioll*. 4 st. with *ceangal*. Cf. No. 1414, 130, and see Dinneen's ed. of *Seaghan Clarach*, p. 32.

p. 216. Song by John Toomey, to the tune "Dawning of Day": *Slán ip píṭṭe léiḡimṭi caoḡab ip míle*. Written in 4 st. of 4 long lines. See *Filidh na Máighe*, no 50.

Ibid. By James Kennedy in answer to John Toomey: *Á páibḡil imlip máopḡa na páibṭe pnuite péime*. 4 stanzas in similar metre, with *ceangal*, 2 st. *Ibid.* no. 51.

p. 217. By James Barry: *Mó ílánpa pēapṭa le hábāṭṭ*. 4 st. *Ibid.* no. 60.

p. 218. The Answer (by A. MacCraith): *Mó ēpáḡ ḡup ēapíop ón ṭṭpáit buḡ leanab mé*. 3 st. 1 stanza printed *ibid.* no. 61.

Ibid. Quatrain: *Ní ṭpomarṭe an loē a laēa*, preceded by an English version.

Ibid. (inversely): Quatrains made up of proverbs—(1) *Maipḡ aḡa mbeit meanamuin imeap*; (2) *Ní hionpáḡa aitéppinn ḡan píon*; (3) *Ní coimpeaē coite ḡan tonn*; (4) *Ní ṭeipce uirḡe ná píon*; (5) *Áḡ pápa dá paib pan Roum*; (6) *Áitnim an oibē ṭap an lá*; (7) *Ṭeine dá habóit paol loē*.

p. 219. Song "composed for Mr. Antony Copply": *Pailṭe ip céab duit a ílláigṭirṭir*. 5 st. with *ceangal* 2 st. (By O Toomey: see *Filidh na Máighe*, no. 12.)

Ibid. Quatrains: (1) *Ṭpéab é rin uib-ri máp píon*, &c.; (2) *Sí Áibḡil bpiún*: cryptogram of Prince Charlie.

pp. 220-5 are loose, and in places badly soiled.

p. 220. Song by Thomas O'Meehan. The beginning hardly legible: *Á ēaom-bean ṭpuairc a bpaigṭir ḡan ḡpuaim*. 5 st. of 8 lines with *ceangal*.

p. 221. Song by the Merry Pedlar; tune "Needle me." Beginning: . . . anae ip mé gáile don bprón. 7 st.

p. 222. Another similar song by the same: Sealad le haiteap ag cairdbiol na dúite dhá. 5 st.

Ibid. Song composed for Fitz Maurice O'Dell by the same, to the air "The Tweed," Irish and English: Tá cedap tá caerap tá tréon. 8 st. of 8 lines. *Filidh na Máighe*, no. 81.

After p. 223 a leaf seems to be missing.

p. 224. The conclusion of an English version of Toomey's poem to Henry Hartstonge: see *ibid.* no. 18.

Ibid. English poems by Owen McCarty: "To some shady grove like a hart I must rove."

p. 225. "The Charms of Limerick," in English. 5 st.

p. 227 (in a late hand). Two stanzas: Snnnnh [sic] ué ná rnnnnh búp mbréid a mná.

p. 228. The Battle of Ventry. Begins: Ríð roðapað paopðmealað paopðpeatað plaðað féarppða porpámaíl longþorpað.

p. 268. Beside the scribe's colophon two stanzas are written, beginning: (1) Oíðpeaæt t' aæap ðo nðabair-pi a ðaððín buíðe; (2) Oíðþip ðrinn ná bðþi ad t'oiléánað.

Ibid. Poem: Annam iðop muc ðan dhóð. 8 st.

p. 269. Poem by Eoghan Ruadh O'Sullivan to the tune "Caitilin Tríall": A ccaolboipe çpaobcluæap. 11 st. See Dinneen's ed., p. 4.

p. 271. Quatrain: Ða mberð aðam pa an peann.

Ibid. Ðam mo heagap a mic (i.e. *Gabh mo theagusg a mhic*). 3 st., with a few more scribblings.

1424

fol. s. xix.

L. 5. 1-17.

Transcripts of Brehon Law mss. in the Library of Trinity College, Dublin, the Royal Irish Academy, the Bodleian, and the British Museum.

These are reproductions by the anastatic process, made principally for the use of the members of the Brehon Law Commission.

Vol. 1. The Senchus Mór, with Commentary, and the Sechta or Heptads from T.C.D., No. 1336.

Vols. 2 and 3. Other Law Tracts from T.C.D., No. 1336.

Vol. 4. Law Tracts from T.C.D., No. 1316.

Vols. 5, 6. Law Tracts from T.C.D., No. 1433.

Vol. 7. Law Tracts from T.C.D., Nos. 1387, 1308, and 1318.

Vol. 8. Part of the *Senchus Mór* from B. M., Harl. 432; the *Cain Domnaig*, and a tract on the classes of society from B.M. Clarendon, 15; treatises on fines for injuries to men and to cattle, and a specimen of pleading in a case of lands in dispute, with a fragment of the laws of Cormac mac Art, from B.M. Egerton, 90; the *Heptads* and the laws of cotenancy from a Bodleian MS., Rawl. 487, and the *Breatha Neimheadh* from B. M. Nero A. 7.

The preceding vols. were copied by O'Donovan. They are paged continuously 1-2236.

Vols. 9, 10, 11, 12 (to p. 1494). Copied from T.C.D., No. 1337.

Vol. 12, p. 1498 (1495-1497 being blank). On the various classes of society, from the *Book of Ballymote*.

Vol. 13. A miscellaneous collection of dislocated Codes from MSS. in the Royal Irish Academy, viz. 23 Q 6, 23 P 3, and the *Book of Lecan*, fol. 176a.

Vol. 14. From T.C.D., No. 1363.

Vol. 15. Of fines for insults, etc., to the privileged classes; of the rights of the *Ollamh*; of laws relating to property and succession; of contracts, slanders, evidence, etc., from B. M. Egerton, 88.

Vol. 16. Of evidence in cases of theft; of violation of sacred reliquaries, oaths, etc.; of fines for cutting trees, etc.; of distrainments; and a Glossary of Law terms; from B.M. Egerton, 88.

Vols. 9-16 were copied by O'Curry and are paged continuously 1-2906.

Vol. 17. The *Cain Iarraid*, from the Bodleian MS., Rawl. 506; *Cain Adamnain*, from Rawl. 505; with the *Conaire Fuighill*, and other pieces, from Rawl. 502.

Copied by O'Donovan, and paged in continuation of vol. 8, 2237-2491.

1425

fol. s. xix.

L. 5. 18.

Latin-English-Irish Dictionary, 1662.

Copy of the original MS. in Marsh's Library, Dublin. Begun by the Very Rev. Francis Walsh, and finished by Thaddeus O'Neachtan, as stated in the title of the original. The transcriber has substituted the name of Rev. Richard Plunket, who was the author of the dictionary noted at No. 1320.

Book-plate of John Windele.

1426

fol. membr., s. xix.

L. 5. 19.

Copy of the Book of Lecan, made by Eugene O'Curry.

A fine specimen of Irish calligraphy. 323 ff., the first nine left blank. Also 12 ff. paper, containing extracts, translated.

1427

fol. chart., s. xix.

N. 1. 2, 2^A.

Copy of the Leabhar Breac, by O'Curry.

ff. 278 written on recto only: 15 ff. blank. Ends with p. 262 of the facsimile. On f. 277 there is a prayer for the scribe, who adds that he made this copy in 1844 for Trinity College, and got £200 for his work.

With this a transcript of the homily on St. Patrick in L. Breac, with English translation. Written by O'Curry (not Hennessy, as is stated in the General Catalogue, No. 1700).

1428

fol. chart., s. xix.

L. 5. 20.

Copy of Book of Leinster, by O'Curry.

Imperfect, ending with p. 115^b 26 of the facsimile.

ff. 74, of which seven are blank, as are also f. 1 recto and f. 69 recto. On f. 68 O'Curry has signed his name, and the date, 1852, is added in pencil. He has read many passages which are now illegible.

1429

In a case, membr., ss. xv-xvii.

I. 6. 12.

A Collection of Irish Deeds.

Thirteen slips containing deeds of mortgage, wills, covenants, deeds of arbitration, indentures, etc., numbered 1, 2, 3, 4, 5 and 6 (one slip), 7 and 8 (one slip), 9, 10, 11, 12 and 13 (one slip), 14, xxv, and 26. Two are in Latin (14 and 26). See a detailed account of these by Dr. Todd, in the *Proceedings* of the Royal Irish Academy, vol. vii, pp. 15 *sqq.* The deeds there numbered 15-24 are not in this collection. 15-21 were, at the date of Dr. Todd's paper, in Eugene O'Curry's collection. For 22 and 23 see following number. There are two not mentioned by Dr. Todd: No. xxv, which is in Irish, but almost obliterated, and No. 26, which is in Latin, dated 31st August, 1507.

1430

s. xix.

I. 6. 13.

Transcript and Translation of the preceding Deeds,
by Eugene O'Curry.

The transcript includes Todd's Nos. 15-21, which were in O'Curry's own possession. The original of No. 22 is in the British Museum (Egerton, No. 139, p. 179). That of No. 23 is in this Library (No. 1337, p. 455). It is a judgment of four Brehons in a controversy respecting land, and is interesting as showing that, in 1561, which is the date of the document, the Brehon Law continued to be practised (as indeed it was for at least 100 years after). There is also a transcript of No. 24 (Latin), and a tentative transcript of No. xxv, headed 'Hardiman's Deeds, No. xxvi'; No. 26 is not transcribed.

1431

12mo chart. $5\frac{3}{4}'' \times 4''$, s. xvii.

D. 4. 35.

Grammar and Prosody.

p. 1. Tract on Grammar and Prosody. At p. 38 the handwriting changes. After p. 99 there is a break, with three blank pages: the subject is resumed in a different hand (that of Tuileagna O'Mulconry) on p. 103. At the end of the tract (p. 108) this scribe adds a prayer for 'him who began this grammar, viz. Tadhg Óg, son of Tadhg Dall O'Higgin, and for him for whom it is written, viz. Father Patrick Tyrrell.' pp. 109 and 112 blank: on pp. 110, 111 there seems to have been an elaborate erasure. On p. 113 begins another Prosody, 'written by Giollabhaghde O'Hussey,' followed by a short tract on faults to be avoided (p. 167). This also is ascribed on p. 113 to the same author. pp. 154-5 were left blank at first by accident; on p. 154 is written in a very small neat hand the poem: *Beir na h-áonag dom laim deir* (6 st.), followed by a stanza in Ogham Craobh beginning: *an agus amh agus as*, and signed in the same script *mise Conas* (? Conán) *o Dubhda*.

On p. 177, at end of the prosody, there is a colophon, signed by Tuileagna O'Mulconry, dated 25th Sept., 1659, saying that he has finished 'this little grammar,' in Madrid, for Father Patrick Tyrrell of the Order of St. Francis: *7 ní congnam poláir dam a éiriall don Roim don éur po.*

On p. 190, after 12 blank pages, there is a quatrain: *A de mhór nom amice.*

1432

fol. membr. 16½" × 11", s. xv aut xvi.

E. 3. 3

Grammar and Medicine.

There are 26 folios: 1-12 have been trimmed by the binder: the vellum is coarse, and the script large and clumsy. Of ff. 13-26 the vellum is smoother and the script is small, the work of a trained scribe.

p. 1. Poem by Dublitir ua Huathgaile, beginning: Réiríð dam a Dóe, etc. 93 st. (?) See No. 1284, 153*b*, and LL. 141*b*, with Atkinson's Introduction, p. 32. The first page is much rubbed.

p. 3. The Leabhar Ollamhan or Auraicept na nEices. This copy (not used in Calder's edition) begins like that in YBL facs., p. 217 (= No. 1318, 500): Ḃrbeapad tpa ubdair na nḂarbeal, but it differs considerably from both YBL and BB. The text is accompanied by a copious gloss which is ascribed (p. 3 *m. sup.*) to Cennfaolad mac Oiliolla. Ends incomplete with p. 24: Nem nime na nime, etc. = BB. 330 *b* 45. On p. 16 *m. inf.*, there is a note written perhaps by the scribe of this tract: Ḃr mór ion maḡeadh do íeáan ó íaḡail ueḡ (= beir) aḡ íapairḡ ollamhaḡta a íme íém.

p. 25. Treatise of boils, paralysis, and other disorders, beginning: "Apostemata et tumor idem sunt secundum anticos ut disid [*sic*] Gailienus." This agrees with No. 1435, p. 137, col. 2, where, however, this is not the beginning of a treatise.

After p. 34 (= No. 1435, 154 *a* 28) six folios have been wrongly inserted: they are slightly smaller, and are written by two different scribes, a change in hand occurring at p. 43 *b* 36. They treat of diseases of the eyes (35*a*), ears (35*b*), nose (36*b*), teeth (37*b*), mouth (38*b*); of quinsy (40*a*), cough (40*b*), pleurisy, etc. (41*b*), *tremor cordis* (44*a*), pains in the stomach (45*b*), *singultus* (46*b*), unnatural appetite (*ibid.* unfinished).

p. 47 should follow p. 34, and continues without a break on hydropsy and its cure, as in 1435. p. 49 *a* 24 = end of 1435, 156, after which there is a gap in that ms. On p. 52*a* begins a new topic: 'Uarioile sunt parva apostemata' (incomplete).

Book of Aicill, etc.

The legal tracts are transcribed by O'Donovan in vols. 5 and 6 of No. 1424.

1. ff. 10. $15\frac{1}{2}'' \times 10\frac{1}{2}''$.

Fragments of the Brehon Laws, with gloss and comments:—p. 1. On judgments of cotenancy, beginning imperfect. The text and gloss are printed in A. L. I. iv, pp. 96-157, supplemented from other sources. p. 6, col. 2. Of taking lawful possession = A. L. I., vol. iv, p. 2 *seq.* p. 8, col. 2, l. 7 from bottom (of text), beginning of 'bescna,' A. L. I. iv, pp. 32-64. p. 11, col. 2. Of confirmation of right and laws: A. L. I. v, pp. 366, 426-492. p. 19. Of removal of covenants: A. L. I. v., p. 496-516.

On p. 13 *m. inf.* the signature of the scribe Fergus mac Aodhagáin.

On p. 19 *m. inf.* in a later hand a note ending *mipi*
donnachu(?) anno domini 1442.

2. ff. 20. $13\frac{3}{4}'' \times 9\frac{1}{4}''$.

p. 21 The Book of Aicill: Laws attributed to King Cormac mac Airt, with gloss and commentary. Incomplete. The Preface is given by O'Curry, 'Materials,' p. 511, and a translation, *ibid.*, p. 47. The entire is published (with translation) in the Ancient Laws of Ireland, vol. iii.

3. 16 ff. $11\frac{1}{4}'' \times 8\frac{1}{2}''$ in a separate cover.

p. 61. The Leabhar Gabhala, imperfect. This is a copy of the same recension as the Stowe MS. D. iv. 3, D. v. 1, and D. iv. 1. See van Hamel in ZCP. x. 99, 103. Scribal notes occur:—

p. 64a, y-z. Μισυ Τονα do Μυρκερταç.

μ. 78^b (at foot, in hand later than text). Ἀδ πο λεαπα
Μυθηρα πυαν υἱ Μάοιλοναιρε δῖο be ap bix αιτ a
νηεblhar πέ.

7 ἡ ἰσχυρία αὐτοῦ καὶ ἡ ἐξουσία αὐτοῦ ὡς ἐν ἡμέρᾳ τῆς ἐκδόσεως αὐτοῦ.

p. 81b, z. ԹԻՐԻ ՄԱՐԿԵՐՏԻՍ ՆՈՃՐԱԻՆ.

Lives of Christ and of the B. V. Mary.

“ Scripti per *Johan : O Donslevy* in usum Audoeni O'Maol-cluiche et Fraternitatis ejus Abbatiae de Foure in Com.

Westmid. A.D. 1041." Lyon's Catal. It does not appear what evidence Lyon had for this statement beyond the following colophon at end (f. 47 v^o. 2). *Ἐν τῷ περὶ αὐτῶν τοῦ θεοῦ ἡ. μαλκλῦιχε .i. δα com-panach ταιρῖρῖ ἡραδῶχ, etc.* This is followed in a later hand by the poem: *Ἐν ἡγεῖνα δὸ πῦρ (3 st.), signed by Domnall mac M(a)oiltu(i)le, and on the verso of the blank folio, 48, among other scribblings, there is the entry: Ἀδρὸ λεάβῃρ Ματὰ μαῖε Μαoltuile ἡ μοιλοῦλῶιν ριαβαῖḡ [a] αἶτῃρ ἡ ἔομαρ [a] αἶτῃρ ρῖμ: so that O'Donlevy's 'Maolcluiche' is merely a playful perversion of the name Maoltuile.*

f. 1. [I]nter alia uirtutum et laudum preconia A translation of Bonaventura's Life of Christ: see Sancti Bonaventurae Opera ed. Peltier, xii. 380. The Irish version is being edited for the Irish Texts Society by Professor R. A. S. Macalister. Ends on f. 24 r^o.

Between ff. 23 and 24 is inserted a slip: on the *recto*, definitions of some physical terms: *Ἀρ εἶδ' ἀρ δὴν ἄνν, etc.* On the verso the scribe has practised ornamental capitals.

f. 24 r^o. 2. Incipit prologius de uita dulcissime beatissime ἡ semper laudente [= laudandae] uirginis Maria . . . A life of the B.V.M. attributed to Germanus Historiographus (see f. 25 r^o. 2 l. 7, and f. 39 r^o. 2 l. 16). It is in four books: book ii begins at f. 27 v^o. 2, book iii at f. 33 v^o. 1, book iv at f. 39 v^o. 2.

f. 47 v^o. *marg. sup.* A couplet: *δὸν μακ νᾶ δῖαδ' μᾶρβαῖδ βαεῖρ βπαῖδ δὸν ἐρῖαδ' ἀρ ᾧ comaeῖρ.* Cf. no. 1363, 45, Marginalia (p. 215 of this Catalogue).

1435 fol. membr. chart., 12" × 8 $\frac{3}{4}$ ", s. xvii? E. 3. 30.

Medical Treatises more or less imperfect. Lyon's Catalogue, on evidence not now existing, describes these as written "by Pearce Nicholas and others."

pp. 1-124. A treatise, apparently translated from the Latin, and based on Avicenna, begins: "Cum humane vite breuitas teste ypocrate ad immense artis longitudinem cape-sendam uix sufficiat, adon," &c. This treatise is found also in No. 1283, imperfect at the beginning and the end; also in No. 1436, 129 *seq.*, imperfect at the end.

pp. 1-45: of *apostemata* and their treatment; then p. 45 *seq.*, of wounds; p. 69 *seq.*, of ulcers; p. 82 of injuries to nerves and bones; p. 103 *seq.*, of pustules on the face, eyes,

nose (112), ears (115), breasts (116), testicles (124). Most of the Latin headings are taken from Avicenna's *Canon*, lib. iv, fen iii *seq.* (see edition of B. Rinius, *Venet.*, 1582, p. 451 *seq.*) and lib. iv, fen iv. (*Ibid.*, p. 470 *seq.*) Later writers are also quoted, especially Magister Gulielmus de Varignana spelled "Varginana," &c.), a physician of Bologna, who flourished about 1300: his *De Curandis Morbis* was published at Bâle in 1545 (Fantuzzi, *Not. Scrit. Bologn.* viii, 156). Also Fidelis, presumably the Sicilian writer, whose *De Relationibus Medicorum* was published in 1602.

The first eleven pages are rubricated.

There is a change of hand at p. 74, continuing to end of p. 88.

p. 88*b*. After l. 5 the rest of the column is blank, but the text (treating of ulcers) is continued by another hand on p. 89: "Punctura est duplex, quedam manifesta, quedam non manifesta." The headings of pp. 89-124 are in 'black-letter.' Ends incomplete on p. 124.

pp. 125-156 have been cut away at top.

p. 125 begins part of another treatise: αρτετικά (*i.e.* arthritica) παcio adon ιρ eað ιρ αρτετικά ann cemðip ceangail na mball. Of sciatica, podagra, etc.

p. 137*b* begins a different subject, and treats of *apostemata*, (146) *litargia*, (150) hernia, (151) palsy, (153) dropsy. "Apostema et tumor idem secundum andico sunt [*sic*] disit Galienus." The medical tract in No. 1432, p. 25, begins with this. There is a gap after p. 156 = No. 1432, 49*a* 24. Unfinished.

pp. 157-192 are in one hand, and written without a break. The first 11 pages treat of leprosy.

p. 168. Capitulum primum de remate (= rheumate). Here a new treatise seems to begin, but the following chapters are not marked until p. 174, where we have: Nonum capitulum de tisi et tusi et empimati et sputo snginis (*sic*).

p. 182. Labrum anoir do leighis arma 7 ðeacraðt na hanala.

p. 184. Capitulum *decimum* de fluxu uentris. This breaks off incomplete with p. 192.

pp. 193-208 are in one hand, different from the rest of the volume, and have wider margins.

p. 193*a*. [T]riplex est expulsio cibi subita et humorum stomaci = No. 1432, 44*b*. The next articles, on pains in the stomach, hiccup, unnatural appetite, are as in No. 1432, 45-6, differing somewhat from similar articles in No. 1341, and in Harleian 546 (see B. M. Catal. 189).

Then follow articles on the liver (196), dropsy (197), spleen (198), plague (200), fluxus ventris (201), troubles of bladder, kidneys, etc. (203-206), worms (206*b*), piles, etc. (207-8).

p. 209*a*. End of a discussion of *fluxus ventris*. On 209*b* begins a tract founded on a selection of aphorisms from Hippocrates, two of which are from the treatise *περὶ τῶν ἐπιδημίων* viii. 1, and v. 24, the rest from the book of Aphorisms. This tract is rubricated. Ends imperfect at p. 220.

p. 212 (marg. inf.). A table of the symbols for the measures used by physicians.

p. 221. A medical treatise, beginning (imperfect) on phlebotomy, proceeding, p. 225*b*, to a discussion of remedies; p. 226, materia medica; and p. 229, suppositories, opiates, oils, and ointments. Ends incomplete p. 232. Avicenna is constantly quoted, but the immediate source seems to be a work by Johannes de Sancto Amando († 1261: see U. Chevalier, *Bio-bibl.*): see pp. 221 *a* 5, 229 *a* 16 from foot. At 231 *b* 2 there is a reference to the *Salernitanae*, showing that the author belonged to the school of Salerno.

pp. 233-248. A treatise on evacuations, from Johannes de Sancto Amando, with rubricated Latin headings. Begins: Circa evacuacionem que fit per susessum.

pp. 249-258 are in slightly smaller format, 11 $\frac{1}{2}$ " $\times$ 8", written by one hand.

p. 249 begins imperfect, with the latter part of bk. 2 of 'Lilium Medicinae,' from cap. 24, on epilepsy, to the end of book 2.

p. 259*b*. List of chapters in book 3 of L. M., followed by the first two chapters only. Ends p. 262, l. 16, in the middle of chap. ii, the rest of the column being blank. On p. 260 a diagram of the eye.

pp. 263-276 measure 11" $\times$ 8". The vellum is discoloured.

p. 263. Aphorisms of Hippocrates, with comment, beginning with Aph. ii. 16.

p. 269*b*, 5. Hec est arbor quinque (?) universalialia. Of substance and accident. Ends p. 270, col. 2, with *fnit*.

p. 271. Definitions of medical terms, followed by explanations of various terms: 'medicina,' 'potentia,' 'causa,' etc. Ends p. 275, which is rubbed and stained. There is a cryptic note at foot of p. 273, which is perhaps the signature of the scribe.

1436

fol. membr. et chart., ss. xv, xvi.

E. 4. 1.

Medical and physical treatises more or less imperfect.

pp. 17-36 and 129-219 are paper, the rest is vellum made up of many gatherings, which have mostly been trimmed to about the size 11" x 8": pp. 220-311 average 10" x 7½". The names of some of the scribes employed are noted below.

p. 1 (vellum). Commenting on the Aphorisms of Hippocrates, ii. 48 to iii. 19.

p. 17 (paper). A translation of the anatomical treatise of Guy de Chauliac, beginning imperfect near the end of the first chapter.

p. 18. "Nervus est membrum simplex, ad tribuandum [*sic*] muscalis et ceteris particulis sensum et motum." This section is = B. M. Arund. 313, in O'Grady's Catalogue, p. 261, x. The hand changes at p. 21, but the same tract continues. On pp. 20-30, the sections, 'Stomachus seu uenter,' 'Nunc dicendum est de cisdi felis,' 'Splen est receptorium,' are the same as in B. M. Catal., 261-2, xi-xiii. The tract ends on p. 35a: FINIT. Ταιρηζ ανηριν ανατομια Δυο γ Κορμας μας Ουιννλεϊβε δοεινρ α ηΔαειλδ ι. Mac Donlevy was a fifteenth-century scribe: Cf. B. M. Catal., 177, 257.

p. 35b. Recipes in Irish.

p. 36a. Cuipeim anoip comurtaí gerrta na hinéinne. On lesions of the brain, etc. At the end of this tract, in a clumsy hand (p. 36b): Est male leitera otu maurici γ ní me ip cintoac aét in dub tana γ in paipér pōrta γ in droc dler γ in l-ém γ anuō in 6^o dies maigy [Maii?] γ annra gallcip ataim .i. a geill pan Nielar .i. a tig dabhñ 1 Ronain. Air in tigepra in tan pin 1000 γ. q. [cúig] 100. γ. iii. dég ap. 20 (i.e. 1533) γ. 3. m. γ peēt peētmuine, pinu. After this some verses are scribbled in a very bad hand, beginning: Claoitep punn peapc pial Eitne.

p. 37 (vellum). A treatise de virtutibus et potentiis animalibus et spiritualibus. Begins imperfect: "Cum vidimus de virtute animali modo iudemus [*sic*] de virtute spiritali." Each chapter begins with a Latin lemma, the rest is in Irish.

p. 38. "Cum vidimus de fantasia nunc videamus de recione" (i.e. 'ratione').

The treatise ends imperfect, with p. 72.

p. 73a, begins imperfect: γ lanppancup mīptillu γ nux cippepi = No. 1435, p. 99, col. 2, l. 14. Comparison with

that MS. shows that after p. 78 two ff. are wanting. Ends imperfect, p. 84^b = No. 1435, p. 114, col. 1, l. 29.

pp. 85-88, two ff. (unconnected with the rest) containing the Dindsenchas of ten places. See Metrical Dindsenchas, Todd Lecture Series, x. 469.

p. 89. Another copy of the treatise recorded above under p. 37, beginning: "Cum vidimus de virtutibus animali modo viamus [*sic*] de virtute spirituali." This continues to p. 100, col. 2, breaking off about the middle of the column, the rest being left blank, and the text corresponding to that on p. 50, col. 2, middle.

pp. 101-112. Written by one hand, the first and last pages much rubbed, showing that these six ff. were once detached.

p. 101. A treatise on diseases of women, beginning: "Cum autur un[i]vercitati[s] 7 cet. oip eoirpdealaighib uðbuir na huilídeachta . . ."

This is a translation (unfinished) of a work printed in "Medici antiqui omnes qui Latinis literis diversorum morborum genera et remedia persecuti sunt." Ven. 1547, where it bears the name of Trotula. The title is: "Trotulae curandarum aegritudinum mulierum ante in et post partum liber unicus." It is referred to *post*, p. 359, col. 2.

This book was formerly attributed to Eros, freedman and physician of Julia, but was proved by C. G. Gruner to be the work of a physician of the school of Salerno. See Smith's Dictionary of Classical Biography, s.v.

p. 107. A treatise, beginning: Cum stomachus sit callidarium per nesisitate [necessitatem] nature corpore [corporis] nutrimento. Treats of foods which are good or bad for the several organs, of remedies for various complaints, etc.

p. 110, col. 1. "Peritisimus omnium rerum ipocrait et ceteara." Prologue to what was called the Ivory Casket of Hippocrates: see B. M. Catal., pp. 265 and 282. Ends with col. 2 *Finid. amen. finit.*

pp. 111, 112 (not in columns). Recipes for draughts, salves, and powders.

p. 113. Rules of practice for a physician, beginning: Doctimaiḡear annro maḡlaḡa praiḡceaḡta .i. ap rinḡi láin an anoiri Dia ḡ ap tḡocairp don pobul ḡaḡlaḡ ḡ ap leap peim ḡaltaib ḡ ap baḡḡ peim cairḡib, etc. The compiler professes to have drawn his rules, which are concerned with the treatment of wounds, from Galen's 'Pantechne' (?) and Hippocrates' Prognostica. At end (p. 128), after saying the tract is incomplete, the writer adds this note: ipí ip. ced letip ḡeaḡairp doimnaill i callannain

riam 7 ip pollur rin uiri féin apa holcur 7 ní he co
cuirfinn rin annpo ac naé ail lium paeb do beic ann
gan iḡriḡad fínit amen.

pp. 129-219 are paper: only 216 is written in columns.

p. 129 (paper) begins the treatise that stands at the beginning of the preceding number 1435: "Cum humane vite breuitas," etc. It ends abruptly, p. 214, l. 6, with the word ḡab = 1435, p. 64, col. 1, l. 5. Here a note: *Al* nam an tui an tuiḡḡadai ro aḡ Muir a nḡaiḡ ḡilla ḡoipe, etc. The rest of the leaf, however, is blank. At foot of p. 157 a stanza: *Al* bia comed me ap ḡac ole, &c.

p. 215. A poem written in faded ink: the first word seems to be *Fri*. At line 5 the metre changes and a new poem seems to begin: *In*main oipeac̃t biar ḡan op̃b, in 24 st. incomplete: the end being lost by patching.

Ibid., below a poem in 3 st. beginning *Al* f̃ir in t̃faoct̃ar choḡai.

Ibid., below, in later hand, a note on certain herbs.

p. 216 contains a fragment of the foregoing treatise (129 sq.) corresponding to 1435, pp. 108-110. After this a scribbled fragment (pp. 217-8, also paper) is inserted. On this are written various *probationes pennae*, and the names of some scribes occur: (1) *Comortur annpo comer annpo pe diarmuib mepi conchobur oḡ*, &c.; (2) *comortur annpo pe diarmuib o niallain 7 mui donchaib óḡ qui sgribcit*. On p. 218 there are some mnemonic rhymes on the numerals, beginning *Do deoin de bailtir ḡac f̃ir*.

On p. 219 there is a scribal note deploring the death of Tumultach mac Taidhg O'Cruadhlighe and Sean mac Muirís O'Callanain, in the year 1569. This is followed by some verses on the occasion, beginning *Uch ip p̃ada d̃op̃ca in oibce pl̃fuch*.

p. 220. Alphabetical treatise on *Materia Medica*, beginning with "*Aronbarba iarus pes vituli*," and ending with '*Isopus*,' p. 255. The same as in No. 1334.

On p. 238 *m. inf.* a quatrain: *Al* buine maic̃ ip maipḡ buic̃, nap ḡab teagurc rin Copmaic̃, etc.

p. 256. Part of a treatise on diseases, taken from Bernard de Gordon's '*Lilium Medicinæ*.' See No. 1341. After '*emegrania*,' the titles and order of the articles are: *Sgotomia*, *Litairgia*, *Apoplexia*, *Parilis*, *Spasmus*, *Epilencia*, [*Cata*]ria. Incomplete. They agree with No. 1333, and with Harl. 546: see B.M. Catal. 185 seq.

p. 268. A treatise on diseases, beginning with *Ophthalmia*, then (*ibid.*) *Incubus*, *Albugo*; 270, ear-ache; 271, nose-

bleeding and tooth-ache; 272, uvula (this and the next seven heads nearly as in Harl. 546: see B. M. Catal. 187-189); 273, Quinsy; 274, Cough; 275, Asthma; 276, Pleurisy and Periplemonia; 277, Phthisis; 278, Palpitation; 279, Colerica passio; 281, disease of the liver; 282, Dropsy; 283, Spleen; 284, Colic; 286, Retention of urine; 287, Hæmorrhoids; 288, Worms; 289, Menstruation; 290, Uteral tumour; 291, Arthritica passio; 292, Pox; 293, Leprosy. Ends p. 294: Finit, amen. acpín a Tairb̃g o Donnacán boipnẽc (of Barren, Co. Clare).

p. 295 is occupied with two or three surgical rules and a number of prescriptions.

p. 296. A translation of Gualterus De dosibus, beginning: "Medicinarum quedam sunt simplices . . . quedam compositæ." See B. M. Catal., p. 175, (Harl. 546). Ends p. 310, col. 2, l. 10. At end of p. 309^b, in paler ink: Le muip̃r mac Gillaḡoip̃r in *leabhar* p̃o. The colophon is: Tairnig anno libhar Gailterus do doisib na *leigheas et* Cormac Mac Duinnlebbhi do cuir an Gaoidhéilg. p̃m̃t̃. See above, p. 35^a.

There follow very brief notes on diseases and remedies. At foot of 310^b: Muip̃r mac Gillaḡoip̃e in began p̃o t̃p̃uap̃. Cf. note on p. 214.

p. 312. An anatomical treatise, the first column containing an introduction in alternate Latin and Irish, beginning: "Posco itaque dei concessionem ad rectificationem mei sermonnis et operis 7 cā." The discussion is carried on in the form of problem and answer. Ends p. 329.

p. 329^b. A short note on fractures.

p. 330. A series of dicta, moral and medical, in Latin and Irish.

p. 332. Treatise on the senses translated and adapted from a Latin work by Gillibertinus, beginning: "Sicut ait Hali in principio libri sui." Latin headings, e.g. Corpus insensatum est mortu[u]m (332): oculus componitur ex seiptim tunicis et tribus humoribus; (*ib.*): ner[v]us obticus solus est conca[v]us (333^a), etc. At the end (p. 338^a 11): ḡupub amlaidh p̃ín do cr̃ĩc̃naigheadh p̃uim (?) 7 beip̃t̃oip̃r ḡillib̃ert̃inur ap̃na ceap̃p̃aib̃ do beom̃ Oe 7 da toil. p̃m̃t̃ a.

After this tract come a number of disconnected paragraphs, dicta, and problems. Bartolomeus and Ricardus are quoted.

p. 339. A treatise translated or adapted from Dignus Florentinus (perhaps Nicolas Florentinus is meant). Begins: Quibuscumque in febribus et cetera .i. ip̃eāb̃ ab̃eip̃

Dignus Florintinus *irish canon* po. Other Latin headings are:

p. 339a. IN articulis dolores.

p. 342a. Compocionis egretudinis.

p. 342b. Genus candidatis.

p. 343a. Quibus in urina pingedine: *ibid.* Egestio mala.

At the end: Finit amen 7 an ceptaima la do m peabpa do tinnp̃guim me an leabur po .i. diḡnur 7 a cinn da la *dég* na diaiḡ rin do epiēnaigeaḡ lium he .i. a tiḡ maḡnuir hi pḡapia a m[b]aile a[n] muilinn .i. becan bec leḡ aḡir do baile domnaill hi uiginn .i. oide aepa dāna na heipinn an nuair rin lein .i. domnall mac brian hif uiginn 7 tabpaḡ ḡach aon leiḡp̃ur an leabur po bennaḡḡ ap anmuin an te do pḡuib .i. domnall mac donnchaḡa mic aonḡair i leiḡin do pḡuibp̃uib amen.

p. 343b. Some Latin aphorisms with Irish renderings.

p. 344. On the properties of wine, imperfect, beginning: "de vino complexionem naturam .i. luaiḡeam don p̃ion 7 da naḡuir," etc.

p. 345, col. 1. P̃iappaiḡḡeap annpo caḡ ir[r]m̃ur ann? A series of physical problems, beginning usually: Caḡ dobeir . . . ?

On p. 347a, 3, the signature Domnallur o Leiḡin.

pp. 347-348. Further apophthegms and definitions.

p. 348b. Rules as to diet, followed by some pages of detached paragraphs on diet, recipes, and other medical topics. Among these on p. 349b a note on the distance from the earth to the firmament.

p. 356 (in another hand). A treatise, beginning: "Forma est (compocioni) contingens in simlisi et invariabili eisen-cia." On the Aristotelian concepts of Form, Cause, Individuum, Compositum, etc.

p. 359b. "Secundum dominam Trotulam quedam mulieres sunt grasiles, quedam groise." Recipes to cure ailments of women. See p. 101.

p. 360b. Anthrax latine pelun gallice, &c. Here begin a number of detached paragraphs on various medical and physical topics. Many Latin sentences are interspersed, *e.g.* (361b) Uiam mortis est duplex: (362a) Quatruplex est genus boni[ta]tis medicine: (363b, 5) Ieiunes scices (= sicces) vigiles sic reumuta cures.

p. 364a. Do ceimindaib an maighip̃uib annpo. An exposition quoted from Thomas Elesanus of the significance of the 'Greek' letters in the word *Magister*. Then follow more apophthegms and explanations.

p. 364 (*marg. inf.*). A table of the symbols for the measures used by physicians.

p. 365a. Compo[sitio]nis egretudines quatuor generibus comprehenduntur : a classification of diseases.

p. 366a. Actus et potentia diferunt . . .

p. 366b. Medisina laxatiua . . .

Ibid. Diuersitas humorum diuersitatem exigit antidotorum (= antidotorum).

p. 367a. Guta et artetica . . .

Ibid. On causes of the operations of medicines.

p. 367b. Recipes for dyeing hair, &c : salves for swellings : finally a note on the influences of the planets.

1437

4to chart., 8" x 6", s. xvi.

E. 4. 14.

Medical.

p. 1. Translation of Cordi Valerii Dispensatorium. The contents are as in the Nurenberg ed. of 1598, but in different order. The title page contains medical memoranda in Irish and Latin, partly obliterated, beginning: Pluribus intentus [piger est] ad singula sensus .i. in *cel'pad* . . . Ends on p. 147 = p. 208 of the printed edition, before the Appendix. The scribe adds: FINIS. anno. domini. 1592 .m. 6. la do nouembep. Sin buir a Cloð maille bennaé-tain do companaig. There follows a Latin note on the virtues of a relic, a nail used in the crucifixion. Throughout the treatise there are several other scribal notes in which this Aodh is addressed in terms of affection, e.g. on p. 110 z: Sin buir a Cloð epoiðe 7 ip paba in la a t' égmals. So at pp. 10z, 141, 58z. On p. 6z and *m. inf.* there is a greeting to 'Uilliam' and to 'Hugo. p. ber' (?), and on p. 32z to 'Mairgreg ingen Donnchadha.' On p. 99z there is the note: An 3. la do nouembep aniuð 7 ip e an la pin puair Páip Dáip mac Seadain bap. *anno. domini.* 1592.

p. 151. After three blank pages a later hand has written a page, 'contra epilentiam.'

p. 153 begins a short treatise on gravel in the kidneys, and other diseases, with their remedies, beginning: Acaib dá cúip ppincipalta on ginteap gaineam *no clocha* na naiponn. Ends imperfect p. 218. This page is filled up by a couple of recipes in different hands. On p. 219 are scribbled five stanzas, beginning: bpep map pin paimoíl bupí. At the end is added A clu, probably the opening words of the poem to which the verses belong. They are about one Domnall mac Domnaill. Among other scribbles on this page, there is a line: ip paba dam map acain gann *dul go glenb na gcaillighe.*

A narrow loose strip is enclosed in this volume, containing notes as to doses, etc., in a seventeenth-century hand.

1438

fol. chart., s. xvii.

F. I. 11.

Dictionarium Hibernico-Latinum vocum quae occurrunt in S. Scriptura.

Merely a beginning.

1439

fol. chart., 12" × 7½", s. xvii.

F. 3. 21.

Keating (Geoffrey), *Historia Hiberniae*.

pp. 286, numbered by the scribe: pp. 33-4 and a few pages at the end are wanting.

1440

fol. min. membr., 9½" × 6", s. xvi.

F. 4. 13, 13A.

Historia et Genealogia Familiae de Burgo, cum Picturis et Armis multorum Nobilium hujusce Familiae in membrana delineatis et Rhythmis in Lingua Hibernica.

F. 4. 13A contains a translation of the first volume by W. M. Hennessy.

The first leaf was a cover; the reverse has on the right-hand half an impression of the letters on the next leaf but one (f. 2a), and on the left hand is jotted the descent of Oliverus a Bourk. At foot is a prayer (inverted). The next leaf is numbered 1.

f. 1. The properties and rights of Mac William Burke. Begins: *Uuthaig mic uilliam búrc ann po*. At the top of the page in faint writing, by a later hand: *Sochar mic uilliam 7 ip po beag é*. At the bottom of the page is written in English: "Olyverus Bourke mac Sheamus died the laste daye of December Anno Dom: 1619 in the House at Inisquoe (?). The next page is in two different hands, and faded so as to be hardly legible.

f. 2a begins: *Agro fearonn búirb mic uilliam búrc*. Lower down: *Pobal tpleacta éomáir a búrc*. The third line from the bottom is: *Agro fearonn buirb eile mic uilliam .i., etc.* Opposite the first of these lines is written in the margin "Edmund Bourke"; opposite the last, "Richard Bourke"; and below, "The landes now in question."

f. 2*b* blank, except for an entry in a later hand, almost illegible.

f. 3*a*. Ἀγρο περπονν βυρῶ mic uilliam búpe an uball. M^cWilliam's mensal rights are duly attested by Cathaí *dubh* O'Dowd and the brehon Cosnaidh 'Og M^cBreheeny (f. 3 ad calc.) and by 'the stewards, na maor' (f. 4, line 15).

f. 3*b*. In a different hand. Ἀγ ρο βαρυνταετ εἰπε ἀμάλθαῖ.

f. 4*b*. Ἀγ ρο εἰργί ἀμαε mic uilliam aip ó máille, i.e. the levies which M^cWilliam was entitled to raise, with a statement of his grievance against the barony of Gailenga.

f. 5*b*. A historical account of the Burkes, beginning : Τάμικ hannpí mac einḡs polónt .i. mac púḡ ppanḡc ḡu paxanaib.

f. 6*b*. An account of the high connexions of the Burkes in England, France, and Ireland. After five lines there is an erasure of two lines, and lower down an erasure of five lines has been written over. This second writing contains the date 1578, and claims Queen Elizabeth as of the blood of the Burkes [as, indeed, she was, Lionel, third son of Edward III, having married Elizabeth de Burgh]. The next paragraph begins : Τυλλεαδ εἰλε ὁ μαεḡνομαρῆοιῖ ἡ ὁ ἰορḡḡελαῖῖ búpeaδ annpo, and claims Baldwin of Jerusalem as a Burke. It seems that while he chose the east as the scene of his exploits, William Burke chose the west, Scotland, Germany, France, England, and Ireland.

f. 7*a*. There is another erasure of two and a half lines.

f. 7*b* is headed Genelogia Borgonum. This and the following six pages are in a different script and in Latin.

f. 8*a*. Headed : Ἀγ ρο περβίρ εἰαννε uilliam búpe ὁα bprinnpa .i. púḡ paxan. Followed by pedigree of Clanricard in Latin.

f. 8*b*. Historical notes, especially concerning the relations of the De Burghs with the Scotch Bruces.

After six blank leaves come fourteen illuminated pictures. The first four are of sacred subjects, viz. Christ before Pilate; the scourging; the crowning with thorns; Christ bearing the cross. Nine of the pictures are full-length portraits of Burkes in complete armour, the first being Richard Mór, who is here stated to be the son of a daughter of the English king. Then follow (2) Richard's son William I; (3) William II, by whom was slain Felim O'Connor and other chieftains; (4) Edmond Albanach; (5) Tomas; (6) Edmond the Bearded; (7) Richard his son; (8) Richard's son Shean. The last portrait is that of (9) Shean son of Oliverus, son of Shean son of Richard.

A blank page is left for that of Oliverus, and has at the top the words: *ait oluepup abupk*. In addition there is a picture of the arms of these Burkes. The shield corresponds to that of the Earls of Mayo. Some of these illustrations are reproduced by Mr. M. J. Blake in the *Galway Archæological Journal*, vols. vi and vii.

f. 26. After one blank leaf comes a poem of 78 quatrains, beginning: *O Òia ðealb̃tar ʒaò oʒe*. After three introductory quatrains begins: *Cúan énléðḡain píol pépluip*.

f. 28b. A poem of 68 quatrains (by Tadhg dall O'Higgin), beginning: *Peapono élorðem epioch banba*. For an account of this poem, see O'Grady, *B. M. Catal.*, p. 427.

After forty-two blank leaves, we have a memorandum in English, headed: "Ansate of y^e rising out of Connaght, Mayo—xl ho. & cc foote," and so forth. On the following two pages is a formal document in Latin, beginning: "Universis et singulis pateat per praesentes quod manerium De bel lecce pervenit ad Iohannem Oliveri de Burgo eiusque filium Vaterum De Burgo, sed veri heredes ipsius manerii seu castri, viz. Thomas cathenarum Bared et eius filii . . ." These "true heirs" then proceed to make a concession. The document is signed by sixteen persons, five of whom have the name Bared [Barrett]. The names of several witnesses are recited. Another similar document follows on the next page, bearing date 1584, and signed by four persons, the names of the witnesses being recited. This embodies a contract between Walter Burke and the sons of Richard Bared. On the next two pp. the former document is given in Irish in a different hand, with the signatures. Below is written "per me Risterdum Merak Sacerdos parochialis." His signature is to both documents. They are printed in O'Donovan's *Hy Fiachrach*, 458 *seq.*

1441

10½" × 7½" membr. illum., s. xi. (?)

E. 4. 2.

Liber Hymnorum partim Latine partim Hibernice.

f. 1. Hymn of St. Sechnall or Secundinus in praise of St. Patrick: "Audite omnes amantes Deum."

f. 2b. Hymn in praise of St. Brigid (variously attributed to Ninnidh, Fiach, and St. Ultan): "Christus in nostra insola."

f. 3. Hymn of St. Cummain Fota: 'Celebra Juda festa Christi.'

f. 4. Hymn of St. Mugint. 'Parce domine, parce populo.'

f. 5. Hymn of St. Colman Mac Ui Cluasaigh. 'Sen de bonpe popbonte.'

f. 6. Hymn of St. Cuchuimne. 'Cantemus in omni die.'

f. 6*b*. Hymn of St. Hilary in praise of Christ. 'Ymnum dicat turba fratrum.'

f. 8. Hymn of St. Colman Mac Murchon in praise of the Archangel Michael. 'In Trinitate spes mea fixa.'

f. 8*b*. Hymn of St. Oengus Mac Tipraite in praise of St. Martin. 'Martine te deprecor.'

f. 9. The Hymn 'Gloria in Excelsis.'

f. 9*b*. The Magnificat.

f. 10. The Benedictus.

f. 10*b*. The Te Deum.

f. 11. Hymn of St. Columba. 'Altus Prositor vetustus.'

f. 13. Hymn of St. Columba. 'In te Christe credentium.'

f. 14. Hymn of St. Columba. 'Noli Pater indulgere.'

Ibid. The Prayer of St. John the Evangelist. 'Deus meus et Pater et Filius et Spiritus Sanctus.'

f. 14*b*. The epistle of Christ to Abgarus.

f. 15. Hymn of St. Fiacc in praise of St. Patrick. 'Ḑenair paterpuic in nemthup.'

f. 16*b*. Prayer of Ninine. 'Adomunemmaip noeb paterpuic.'

Ibid. Ultan's Hymn in praise of St. Brigid. 'briḡit be bíchmaith breo opoa.'

f. 17. Hymn of Broccan in praise of St. Brigid. 'Ní cap briḡit buabach bích.'

f. 19. Hymn of Sanctan. 'Ateoch píḡ n-ampa n-aingel.'

f. 19*b*. Hymn of St. Patrick (called St. Patrick's Breastplate). 'Adompuiḡ indiu niupt.'

f. 20. Lamentation of St. Ambrose. 'Adonai domine Sabaoth.'

f. 22*b*. Orationes et Benedictiones a Gregorio Papa e Psalterio collectae (interrupted by the *Amra*, and resumed on f. 29, ends f. 31). The proper order of the folios from f. 25 to the end is 25, 29, 30, 31, 32, 34, 26, 27, 33, 28.

f. 27. *Amra* Choluimb Chille, by Dallan Forgall. 'Dia Dia doppogur.'

f. 28*b*. Adamnan's prayer.

f. 28 *b* 2. This column, originally left blank, has been filled by later hands, and contains: (1) an alphabet of ornamented capitals, (2) a prayer(?) headed by a ✠, (3) the stemma of Mobí, printed by Bernard and Atkinson, i, 184. There is

also some illegible matter, partly in Irish, running between the columns. This is in the same hand as (2); the script is of the continental type; that of (3) is a blend of Irish and Continental.

f. 31. Hymn of St. Columba in praise of St. Ciaran.

f. 31*b*. Hymn of St. Lasrian. 'Abbas probatus omnino.'

Ibid. Hymn of Mael Isu. 'In ppipuc nóeb immunn.' Then the names of the Apostles (B. and A. i. 159).

f. 32. Hymn entitled 'Ymnus Sancti Patrici,' beginning: 'Ecce fulget clarissima Patricii sollempnitas.'

Ibid. Hymn entitled 'Ymnus Sanctae Brigitae' (in praise of her), beginning: 'Phoebi diem fert orbita plenum decoris gratia.'

After f. 34 there are three fragments containing 1^o Hymn of St. Philip, with the notes printed by Bernard and Atkinson, i. 186; 2^o De liberatione Scandlani and De Morte Columbae; 3^o in a later hand: *Cuir Múin i Múin moir*.

Nearly all of these hymns have prefaces partly in Irish and partly in Latin, and many (both Latin and Irish) have an interlined gloss.

The contents of this MS. up to and including f. 14*b* were edited with translation and notes by Dr. J. H. Todd for the Irish Archæological and Celtic Society, pt. i, 1855; part ii, 1869. The Irish hymns were edited with translation and notes by Dr. Whitley Stokes, in the second edition of his *Goidelica*, London, 1872. Also in *Thesaurus Palæo-Hibernicus*, vol. ii. See also Windisch, *Irische Texte*, Leipzig, 1880. The entire collection has been edited for the Henry Bradshaw Society by the Rev. Dr. Bernard and Dr. Robert Atkinson, 1898.

1442

membr.

H. 2. 12. no. 7.

Boetius de Re Arithmetica.

A Latin MS. written by an Irish scribe. There is an Irish gloss, f. 5^r.

1443

fol. chart., A.D. 1697-1699.

H. 2. 14.

Keating's History of Ireland, translated into English.

From the Sebright collection.

Transcribed by Humfry Moynihan and Th. Moynihan. Purchased from Th. Moynihan, near Killarney, by Edw. Lhwyd, A.D. 1700. See first page of the preface, and f. 303.

Two flyleaves have been used to practise copy-writing by Alexius Moynihan, who signs at the foot.

f. 307 v°. A list of Scotch place-names in Lhwyd's writing. Then ten blank leaves.

f. 338. A short account of hills, rivers, loughs, etc., in Kerry, including a description of the famous sea-rock called Sceillig Mhichael. Signed by Tha. Moynihan.

f. 339 v°. A poem, partly illegible, beginning : *U leabpáin píoḡa on Rómh.* 11 st. Cf. Molloy, 'Lucerna Fidelium,' p. 389.

1695

4to, s. xix.

Reeves.

Extracts on the number Seven in Irish Books.

1696

fol., s. xix.

Reeves.

Detached Notes on the number Seven.

1698

4to membr., $8\frac{1}{4}'' \times 6''$, s. xvi, ff. 8.

H. 6. 22.

Fragment of a Medical Treatise.

On the first page is written: "No. V. London, 5th January, 1803. John MacKenzie," and on the flyleaf "D. Laing. Bought at the sale of Sir Wm. M. Bannatyne's Library."

Begins: *Pro cecundo capitulo huius tractatus.*

The first eleven pages treat of wounds: on p. 11 *ad calc.* begin diseases of the hair: then p. 12 *z* of wens and other affections of the head. Ends on p. 16 with a paragraph on *soporifics*.

'Gullialmus de Vargimana' (Varignana) and Simon Ianuensis are quoted. See No. 1435, 1.

1699 (667)

4to memb., $8\frac{1}{2}'' \times 5\frac{3}{4}''$, s. xv.

F. 5. 3.

Theological Treatises.

The bulk of this volume is not Irish either in script or in language, but the early part was written by an Irish scribe who gives his name as Donaldus O Maelechlaynd (p. 54).

In a 'Cronyc' of Irish events on p. 66 a 2 occurs the date 1455. Also below: m.cccc.xx^o samhra the // m.cccc.xxxv^o gelu maximum. Only pp. 165-181a are in Irish: the scribe's name for this part is given below p. 181a. The whole volume is described in the General Catalogue, No. 667.

Several of these pieces are found also in the *Liber Flavus Fergusiorum*: see Proc. R.I.A. xxvi, C, 15 *seq.*

p. 165. On Confession, beginning: *Ar iac-po na re cuingill déaḡ dliḡir an fairibin do beḡ inṡi map adeip* [S]anḡ Tomar super quartum sentiarum distinccionem. Also in L. Fl. Ferg. i, 21 v^o. and Rennes MS. (Rev. Celt. xv, 83).

p. 168b. A form of confession arranged under the several sins, anger, sloth, &c. Begins: *A aibe ḡ a athair inuim mo cair fein.* Also in no. 1285, 61a, and in L. F. Ferg. i, 21 r^o, Rennes 36 c, Eg. 1781, 53 v^o.

p. 170a. A further form of confession, under the different senses, beginning: *Dona cóic ceṡpaḡaib ḡorparḡa inuim mo cair.*

p. 170b. *Do airṡeḡlaib in cṡeṡme inuim mo cair do dia.*

p. 171a. *Don maindeachnaḡ um na hoipcaib diaḡa inuim mo cair.*

Ibid. *Ja airṡeaḡal déḡ an cṡeṡme and po rir.* Also in L. Fl. Ferg. i, 23 r^o.

p. 171b. A translation of part of the *Liber Scintillarum* of Defensor of Ligugé, also attributed to Bede (Opp. ed. 1612, vii. 370).

Incipit liber sentelium sentenciarum. De caritate. *oir adeip an ṡiḡepna neamḡa anḡra ṡ[ṡ]oirḡel nach peil deipc ir mo aḡ neach na a anam fein do ḡur ṡar ceand a ḡapad.* The tract continues (172a) De paciencia, (*ibid.*) De dileccione, (172b) De humilitate, (*ibid.*) De indulgencia, (173a) De compuncione, (173b) De oracione, (174a) De confesione, (174b) De penitencia.

p. 174b. *Peapur ṡiḡi and po .i. cad iac na .4. nite ḡonḡbur in teach and puige .i. bean ṡiḡe ṡeḡur(?)ṡach ḡ gilla ṡreabair ṡariri ḡ cṡain po apcaib ḡ láir becapa-ṡair(?)* A series of maxims concerning economy, in the form of question and answer, elsewhere ascribed to Fíthal.

p. 176a. *Ce be lena b'aíl(?) beṡ maṡe piriḡeao re comairle arṡṡuail, &c.* Eleven lines badly rubbed.

Ibid. *A tomair (sic) in ṡ-impiṡe do iappaiḡ don peall-ṡam ḡarbo comairm benḡiem(?) pīlorum (sic) ṡḡela in ṡraeḡuil uile.* Somewhat rubbed and obscure: seems to be a satire on Woman, who is defined as *peirṡ doleḡir*.

p. 176*b*. Six counsels beginning: Napbu paćtaipe ðuic
 fep ʒo .i. fep bpeʒach. Cf. *Tecosca Cormaic*, § 34.

Ibid. Moral advice beginning: Amañ abeip Senica: cf.
 L. Fl. Ferg. i. 36 v°.

Ibid. Deic mupbuile ðuip ʒurc and-po rir. Also in
 Lib. Fl. Ferg. ii. 40, and in Egerton 1781, 56*d*.

p. 177*b*. Inc.: An umla co n-a hinʒeanaib and-po
 rir. A homily on humility, patience, truth, etc., with
 their daughter-virtues. Also in L. Fl. Ferg. ii. 39 r°. Followed on p. 178*b* by a paragraph on pride and its off-
 spring.

Ibid. Da cemel deaʒ haicpigi: 11 lines.

p. 178*b*. Specimens of versification, inc. In pannuiðeać
 moip.

p. 179*b*. Poem: ʒainic ceo tapun cpeideum. 39 st.
 At end Eoin o ʒuipici (?), cc.

p. 180*b*. Note on the Six Ages of the World.

p. 181*a*. Note from Aristotle's *Metaphysics*. At the foot
 a note by the scribe of these pages: ðeaća ip plainci and
 po o Cō mac Eoʒain ðpeap an leabair peo.

1700

fol. chart., s. xix.

N. 1. 2*a*.

The Homily on St. Patrick from the *Leabhar Breac*,
 transcribed by E. O'Curry with English
 translation.

See No. 1427.

1701

4to, s. xix.

H. 6. 25.

A scribbling-book containing the following Poems in
 O'Donovan's handwriting:—

p. 5. Feuc opm ríop a ćaoim-bean íeim. 6 st.

p. 7. A Dream: Ní paba bfor air a leaba am' luide
 nuair'a ʒlaob amuic. 4 st. of 8 lines.

p. 9. Penlabairc ʒato ap ðomairbtać an anma. An
 Irish version of the soliloquy in Addison's *Cato*.

p. 11. ʒi lá eile aʒam 'rbuð ðpeað mo íeim. 6 st. of
 12 lines.

p. 15. ʒa poiʒeaba le poillrið ʒo ðoiʒpeac am' taob
 po. By Domnall mac Cinéide ui Briain. 6 st. Followed

by a parody written by O'Donovan. There is another copy of O'Brien's poem on p. 1 (soiled).

pp. 25-41. *lāp luidē pīor a[r] mo leabaið apeið ðam.*
30 st.

p. 43. Fragment: *Ḫí corraññ caoín na nḡairēaða*: an alternative version of lines 33-76 of the foregoing poem.

With translations.

1712 paper, $7\frac{1}{2}'' \times 6''$, pp. 122. A.D. 1821. H. 6. 23.

Purgadoir Pattraig and other pieces.

The scribe, who wrote a very poor hand, was named Michael O'Cregan (p. 76).

p. 1 contained a title now obliterated.

p. 2. Poem beginning: *Ḫ criortuige ḡraðñuip cair-
uip ḡuigim ðuit.* On the end of the world and Last Judgment. At end the scribe's signature has been cut away.

p. 20. A rude drawing of a house, signed Michael O'Crioghain.

p. 21. *Ḫḡ ro traðt ar Purgadoir Pattraig anpo pīor.* Begins with a short preface addressed to the reader: *Sul ðo laðarup ar beaða bpiḡðe.* On p. 22 are written twenty-two stanzas of the poem on p. 121 *post.* Then on p. 23 the scribe makes a fresh start with *Sul ðo laapam ar beaða bpiḡðe.* The narrative propèr begins on p. 24: *ḡibe cuipfeap contaðairt a bpuḡḡadoir,* etc., and follows the Latin version as in Messingham's *Florilegium Insulae Sanctorum* (p. 99) *de Purgatorio sancti Patricii*, cap. iiiii. *seq.*

p. 32. *Ḫo teaðt na nḪðbeppraopirige et ðon ceað pēim
ðpuillḡ an reoiḡðuip* = Messingham, cap. v.

p. 36. *Ḫona ceitpe campa pianamla* = cap. vi.

p. 43. *Ḫon poi[τ]h teimtiðe* = cap. vii.

p. 48. *Ḫon uaiñ lappað* = cap. viii.

p. 55. *Ḫon ḡloipe ḡ[l]aḡusda* = cap. ix (de gloria cœlesti).

p. 66. *Ḫap ðochuað an Seoḡðuip pīor ðalma ḡo
Jerusalem* = cap. x.

p. 71. *Ḫoillpiḡḡe et ðeapbaḡḡe* = cap. xi.

p. 75. *Ḫon aimpip aḡup ðo cuip,* etc. = cap. xiii [*sic.* for xii].

The tale ends on p. 76, where the scribe, Michael O'Crigain, signs his name with the date Feb. 19th, 1821.

p. 77. Comairle na baprrgoloige da mac. Begins: Mo comairle buir a mic a leoḡain do íol Airt.

pp. 78, 79 are half illegible.

p. 79. The poem, Anuair rmaoinḡim, 124 st., with English rendering, the latter incomplete.

pp. 99-110 have been cut.

p. 110. Eactra na mna moipe. Begins: Oirín ír binn do beal. 78 st.

pp. 121-2 are half illegible. On p. 121 a poem, beginning: Do ḡearḡa mna tainḡ ḡac . . . Unfinished.

1713 paper. 7 $\frac{3}{4}$ " × 6" pp. 136. A.D. 1798. H. 6. 24.

Poems.

Written by Donnchadh (Denis) O'Sullivan, except one piece (p. 78), which is written by Domhnall ua Doireanna.

On p. 1, which served as a cover, is written the name: Seamuí O Cuibíct o an éile duḡa a bpaipce Oropait.

pp. 2-8. Accounts.

p. 9. Dialogue of Patrick and Oisín, beginning: Oirín ír paḡa do íúan. 190 st. (wrongly numbered 188): "wrote for Mr. James Darcy Mathematician by his Friend Denis o Sullivan."

p. 50. Seilḡ Sleibe ḡuillionn. Begins: Lá da paib Pionn an plaḡ. 51 st. (numbered 50). Sḡriobḡa le Donnaḡaḡ ó Suillioḡáin cum upaibe Seamuí í Oopaḡaibe (= James Darcy, as above) et rírim ap an leaḡḡóir beanoḡḡ ḡabairḡ ap anam an éleirḡ. Jan. 30, 1798.

p. 59. Paipḡoin CSeáḡuin do hop et e ap leaba an baip. an fear ceana cḡḡ. Begins: A mic Muipe na nḡrap do cuipaḡ éum baip. 9 st. of 8 lines; st. 6 defective.

p. 63. The Lord's Prayer in verse by the same John Hore.

p. 64. Seilḡ ḡleana Smoil. Begins: Oirín ír bionn liom do beol. 81 st.

p. 77. The scribe signs as before.

p. 78. An Suíḡaḡ Rómánaḡ. Very badly written by Domhnall ua Doireanna, with date 20th June, 1798.

pp. 88-104. Accounts.

p. 105. Aipḡe cSeáḡuin í Conaill, beginning: An uair rmaoinḡim. 102 st. At end D. O'Sullivan signs as before.

The volume ends with six pages of accounts.

1714

paper, $7\frac{1}{2}'' \times 6''$, pp. 30, s. xviii.

H. 6. 26.

Poems.

Very ill-written, by an ignorant scribe, who calls himself Seán Mac Mannus. The proper sequence of the contents is uncertain, and pp. 9-24 are inverted, and bound upside down.

p. 24 seems to have been the cover. On it is written: Patricius primus putate | Patronus protectoris | publica palma poti, with more unintelligible dog-Latin. At foot: Scriptum per me Joannes mac Mannus in Hiberniae.

p. 23 blank.

p. 22. Poem headed: Memorare novissima potuit et Eternit . . . : Cuimníð a ðaoine air mup ceapaoice den . . . (= ar ðup ceapaoice ðéideanaíca). A long poem, all on one rhyme, on the terrors of the Last Judgment, written, after the first page, like prose without distinction of lines, and very ill-spelled. Ends on p. 9 7 ðo pettur pponpa na nabrtal ðo íean éú. aize po bríð 7 cpíocé mo rgeul díob, aður air ðuibe an aicpe aður an meic 7 an ppiopað, etc. Cf. O'Daly's *Ir. Lang. Miscellany*, pp. 24-31.

p. 1. Poem, beginning: Ðoníum fíor díob 7 ní fíor bpeugaé. An incomplete copy of the *Stógaidhe Rómhánach*; the first word is usually lnnírim. Written apparently in stanzas, but really without regard to metre.

p. 25. Poem, beginning: Cpé e an toéet no rppoét po air Ðaoðluib. See O'Donovan's *Tribes of Ireland*, p. 28. Also written without distinction of lines.

At the end of this piece is the signature of Seain mhac Mánnus, 1753(?).

1715

paper, $6\frac{1}{2}'' \times 4''$, pp. 66, s. xviii.

H. 6. 27.

Religious Pieces.

In an old leather cover.

pp. 1-8 are upside down and numbered in inverse order.

p. 8. The last $4\frac{1}{2}$ stanzas of Aonghus O'Daly's poem Slán iarna mapbað mac Oé.

p. 7. Eogan ruadh mac in Bháird *cecinit*. A fíor fíeacár uaib an enaím. 13 st., incomplete.

p. 4. Dialogue between the lost Soul and the Body, from Dionysius Sicanus. Begins: fíeacé naon día paib

ḃiēpeḃač. After p. 1 there is a gap, in the middle of cap. 2. Continued on p. 17 (in cap. 5). After p. 28 another gap. Ends on p. 31.

pp. 9-16. Contain part of Eoghan O'Duffy's poem *Leig ḃob čomear*: see No. 1367, 133. Beginning and end are missing.

p. 31. Dialogue between the Man and Death. Begins: *Cíá hé ráḃ čall?*

p. 52. *Uñ(l)acht 7 aīēriḃi an ḃuine*. Poem, beginning: *Čaiḃ na ḃḡráḃ čaḃaiḃ ḡpár an neuḡ ḃam*. 65 lines, all in one set of rhymes. Ends on p. 55, with *ḡniḡ ḃe ḡn*.

p. 56. Poem: *Č čulač na ḡean-ḡaičē*. 41 st.

p. 65. Poem: *Čluinn ḃun mic Muīpe*. 9 st., unfinished.

1716

paper, 15" × 9", pp. 77, s. xix.

H. 5. 33.

Annals.

A transcript, or excerpts, in a recent hand, written only on *recto* of each leaf.

Begins: A.D. 250 Kl-. *Iar ttuitim Airt mic Coinn cead-cathach 7 seisiar mac Oilliol Oluim Rig Leatha Moga a ccath Maige Maccruime*, etc.

After the year 283 (p. 3) there are 3 blank leaves. Then come four leaves written on one side only in a different hand from foregoing, and out of order. They begin: [*Ma*]ḡuibhḡ Ríḡh ḡearmanach ar na ḡáḃh ḃon ḃíḡ, etc., and contain an account of the battle of Clontarf, being a fragment of *Leahhar Oiris*.

After this we resume the Annals anno 297, and the entries continue to 1087, and break off in an account of the battle of Conachail, with the words *aḡ Raich ḡeabaiḡ ua Maolnambó*.

pp. 51-57, 65, and 77 are displaced.

In the margin are frequent references to the *Chronicon Scotorum*, also to *Tigernach*, and once to *Waræus* (Sir J. Ware).

The text of these Annals agrees, as far as it goes, with that of the so-called Annals of Innisfallen in No. 1281.

SUPPLEMENT

ADDENDA ET CORRIGENDA

59

The stanza printed in Thes. Pal. ii, 257, as from the 'Book of Durrow' is really from the 'Book of Dimma.'

804

- p. 28. *Add*: Pedigree of Magennis.
- p. 31. Names of Irish letters, with their significations.
- p. 40. Pedigree of Randall, earl of Antrim.
- p. 53. *Read* . . . 1017 ó á cōmāple.
- p. 67. Arms of Clann Rughraidhe.
- p. 75. *Read* Written by Tully O'Mulconry, 20 April, 1658, in Madrid.
- p. 79. *Read* Donn mac Domhnaill, etc.
- p. 367. *Add*: Ex Annalibus Lageniensibus, 1172-1178.
- p. 375. Annals, 1445-1468, by D. M'Firbis: see Four Masters, iv. 928 note.
- p. 423. Annals, 1136-1155.
- p. 427. Annals, 1157-1253, incomplete, end of volume.

1106

No. 7. *Read* Mac Riagla.

1136

Contains other transcripts besides those described.

1137

Add: Extracts from O'Donnell's Life of Columcille made by O'Curry.

Genealogies copied by O'Curry from a ms. in the Advocates' Library, Edinburgh.

After Caithréim Ceallacháin, etc., *add*: Account of the Book of Lismore, by Windele.

There are many other transcripts, papers, and miscellaneous notes by Reeves and others.

1287

These Annals are partly printed in Hennessy's 'Annals of Loch Cé,' i 584 *seq.*, ii 2 *seq.*

1280

'f. 15' should be 'f. 14b.' The last sentence of this paragraph, 'For the ancient version,' &c., should come after 'O'Flanagan' in the penultimate line of the page.

f. 119. *Read* gup meala an t-apm-pa a Emainn. Song of the sword of Eamonn.

f. 122. *For* 'by' *read* 'on.'

f. 128. The poem lonmhuin p̃p̃r̃í̃beann consists of four stanzas. Then (128b) a poem on the divisions of Ireland, with special reference to the Burkes, Rannam pe céile a cland Uilliam inip banba (10 st.).

This is followed by alternating prose and poetry (written like prose), glorifying Clann William. Ends f. 130b, with 'etc.'

f. 132b. *Read* dana.

ibid. *Read* . . . 1t enap.

1281

pt. ii. The scribe is Michael O'Longan. *After* 'in the possession of Donnell O'Sullivan' *add* 'in Glenn O'Ruachtan.'

f. 112b. *Read* 'the book of Aodh buidhe Mac Curtin.'

f. 115b. *Add*: Genealogy of the line of Domnall Connachtach son of Domnall mór O'Brien, last king of Cashel and Limerick (O'Donovan). This is also taken from MacCurtin's book, as are ff. 119, 120.

f. 127a. Slán le pionnraeipib̃ p̃íol t̃t̃áil, 7 st., as envoy to foregoing poem.

f. 137b. Genealogy of Clancarty, transcribed by Séan O'Mulconry from the *dúanaire* of Pierce Ferriter.

f. 144. *Read* clann Moğa.

f. 170b. *Read* labpam.

f. 174b. *Read* 'on the same subject as following poem.'

1283

The two mutilated folios at end fill part of the lacuna noted between ff. 12 and 13. The sentence quoted from the second = No. 1435, 40b, ad calc.

1284

The date 1747 occurs at ff. 45b, 119b.

1285

f. 17. This piece begins: D̃op̃õine D̃ia p̃ep̃iu d̃o c̃pũt̃aigh in duine. Ref. Eg. 136, f. 11b.

f. 32b should be f. 31b.

f. 100a. *Read* '6 stanzas.'

f. 107a. Meapuḡað cleipeachtā C.C. (f. 110b, 2).

f. 108a. Inip . . . 4 stanzas.

f. 123b. *Read* 'Bealach Mughna.'

f. 124b. This rhapsody ends with f. 125a. The stanza Ir maipce . . . is interpolated at f. 124b 10.

f. 128a 23. A poem headed Nial m Selbhaigh (?) úa Síríten .i. oirpínneð Cluana íapna ecc. cc. Epíḡ í rerpḡ hī tech nde. 7 st. Then another poem: Írbairt na coirpmire. 5 st. (Addl. 30, 512 f. 22.)

f. 132. The poem Ríḡa coraiḡ is ascribed in the last stanza to Columcille; it ends at f. 132b 26. Then comes a poem beginning Naíone [*read* IN Aíone] ann pobamaip, &c., which is attributed to Flann mac Lonain (f. 133a 1). This ends f. 133a 23, and is followed by a note on mac Lonain's grave. Then come sayings on the cure of vices; íc na painte . . . íc na ḡua, etc. At f. 133b 1: Aḡait epí cuir im nað bleḡar ḡáipe (5 lines).

f. 137a. The thanksgiving, beannoct ḡ eðpoctā, is published in Eriu iv, 120, not the hymn to the Trinity, which begins Aḡair Mac íp Spíopat Naom (12 st.).

f. 140a. Dia haine . . . 12 st.

Ibid. Mo labpað . . . 3 st.

f. 141a. *Read* Fíḡill epí .c. pl . . . ípð conamur . . . ḡ biat eaturpa hī epoirfíḡill.

f. 142. . . . aḡbér ríð.

f. 144a 15. . . . ðilḡuð ðamh.

1286

pt. i, p. 44. *For* '12 verses' *read* '13 stanzas.'

p. 78. *Read* '14 quatrains.'

p. 110. MS. has Fíacā labpáinn.

p. 123. The ascription to Fercertne is not found in this MS.

p. 150½. There are 7 stanzas: the first begins Fíce bl-
deña aipð.

p. 175. *Read* '21 st.'

pt. ii, p. 90, 3. Poem: O Cellaðain m énur ḡil. 3 st.

p. 95, in margin, the date 1746. Poem: Suíðiaíḡ (*sic*)
tíḡi míoḡuarta, 29 st., followed on p. 96 by three lines on
Suíðiuḡað tíḡi Solmon. Then three lines on Fulaðt na
moppíḡna, etc. Neíem ppimḡobo tempað, 3 lines. Cf.
YBL facs. 419a: Petrie's *Tara*, 213.

1287

There is a brief table of contents, then on p. 1 the
two quatrains: Ir epuaḡ rín, a leabpáin ḡpic báin, and
A beíce beóða mópða. On p. 2, a fuller table of contents.

- p. 80. For 'Cúaim,' read 'Céim.'
- p. 355. Read . . . *da gac elabain ip cuinncepta*, etc.
- p. 360. *Foppair pep Fálgae* is here, not at p. 356.
- Ibid.* 'Incipiu[n]t verba Scathaige fria Coinchuluinn oc scarad doib.'
- p. 366. Genealogical extracts: the words 'rothairin indhúr' are not in the ms.: the reference to Mart. Oeng. should be transferred to the next line.

1288

- There is a table of contents signed by Edward O'Reilly.
- f. 3. *Delete* 'the hero of the tale.'
- f. 45a. At the conclusion of Tochmarc Etáine the scribe resumes Bruidhean Da Derga, which ends incomplete on f. 52b, at p. 49 of Stokes' ed.
- f. 54. As to the date of Amra Coluimchille, see also Meyer, Illinois Studies, 27.
- f. 81. The Leabhar Branach is copied from a book written in 1622 by Brian Mac Giollapatríck, bishop of Ossory (f. 83a, ad calc.), as to whom see Index.
- f. 94b. Read *6p cloinn*.
- f. 97a. Read 'Fergal óg.'
- f. 102a. *F63pa cpiunniġċe ap 6pú mb.*
- f. 106. Gilla-na-naomh *ruadh* mac Eochadha.
- f. 106b. Fergal óg mac Eochadha.
- f. 108. *Ní fáicim*. This piece and f. 109b *U colann . . .* are translated in full by O'Donovan, Catalogue, pp. 65, 67.
- f. 111b. For 24 read 14.
- f. 113. For 33 read 13.
- f. 114b. For 37 read 40.
- f. 118. The name O Fialáin is not in this volume.
- f. 129, f. 132b. Aengus mac Doighre O Dálaigh.
- f. 133. For 33 read 31.
- f. 138. This is the genealogy of the tribe of Baile na corra *mór*, according to the authors, etc., of the Raghallaigh, viz. Fergal, Ferganainm and Domnall *carrach* Mac Eochadha.
- f. 139b. A list of the poets of Leabhar Branach.
- f. 166. This poem, by Eoghan mac Uilliam *óig* mac an Bháird, is edited in Oss. Soc. Trans. v, 294.

1289

- p. 1. The title in black-letter, with illuminated capitals here and on p. 3.
- p. 98. Read *Fallaig*.
- p. 106. Read 'to Laoghaire mac Néill (temp. S. Patrick).'

p. 117. *Read* 'Laoghaire mac Néill.'

p. 366. *Read* Ἀτναυῶαδ.

p. 532. A series of sayings, with title Ρααταιβ, begins; *Ḫuine ḡlic ḡan deḡoibpēc.* Then a longer series, with title *Deḡmmanaiβ*, beginning: *Míanaim ciunar le deḡ-briaēpaiβ.* (Cf. No. 1346, 100.) This passes into another series: *Ní fiaiē fíor ḡan miorbhuile*, etc.

p. 571. Wrongly headed *ḡpaḡa fíli.*

p. 621. Really five poems, copied from a ms. written by Adam ó Cianáin: (1) Ἀ αορ ḡana, 9 st. (2) Ἀ fíri ata ap pñoēt na puaḡ, 17 st. (3) Ca méḡ pocal, 28 st. (4) Comapḡuḡ cionnar ip cóir, 21 st., by Tadhg O Huiginn. (5) Slomnpet ḡaiβ deḡ-airte in ḡana, 14 st.

p. 625. Instead of first line *read* 'On names of metres, with examples of each, followed by definitions of terms.'

p. 631. *Delete* 'in continuation.'

p. 651. *Read* . . . in 'ep.'

p. 667. Poems: *Sunḡa fop nḡuan, deicib lib*, 9 st.; *Ḫa cūinceḡ neē an ḡligeḡ*, 9 st.

p. 668. This poem is followed (p. 670) by some prose, on the same subject.

p. 675. *For* 6 *read* 3.

p. 693. Ἀ maccoim . . .

p. 696. . . . ḡo nḡnai.

p. 703. ἸS baot . . . ḡcupa.

p. 717. *For* 13 *read* 7.

p. 737. Differs from *Leabhar Oiris* as printed in *Eriu* i. 78.

p. 744. . . . co ccaimḡeill.

p. 754. Poem: *Maipḡ taḡrap pe cleirpib ceall*, 21 st.

p. 755. See *Eriu* viii, supplement, pt. ii.

p. 848. *Read* 'May 9.'

p. 859. *Read* 'Baothghalach óg mac Aodhagáin and Pádraic Hackett.'

p. 923. Five poems: (1) *Rioḡa toraiḡ aimpire*, 4 st. (2) *Ḳaic tópaē aimpire*, 6 st. (3) *Mna tor[aiḡ] na naimpire* (*sic*), 4 st. (4) *Maipḡ taipḡeaba in aimpir rin*, 10 st. (5) p. 924, *Opḡ na [n-] apptal*, 4 st.

p. 932. *Read* 1738.

p. 939. After 'Mogha Ruith' *add* .i. *depbpaēair fepḡu-paiḡ mac Roiē et companaē ḡpaiḡḡeachta Siomuir Maḡnur* (*sic*) *anaḡaiḡ fepaiḡ apptoil.*

p. 944. Prophecy of F. mac C. of the coming of Ciarán to *Druim Diamhair*, 7 st. Then *ibid.* Finn's prophecy of the coming of Saint Moling: *Rop mbpoc aniu*, 12 st.

p. 957. The scribe, O'Neachtain, gives his age as 74.

1291

The flyleaf has a short list of contents.

ff. 55-108 are transcribed from No. 1378, q.v.

f. 61. This is part of the poem which begins on f. 56*b*.

f. 94*b*. For '172 lines' read '28 st. incomplete.'

f. 96*b* 17. Twelve stanzas of the poem *Серт жаé pí*, as in No. 1378. 243.

f. 97. First three stanzas of *Ḑia mað mipy*, for which see f. 101.

f. 97*b*. Read *anall*.

f. 98. For '216 lines' read '55 stanzas.'

f. 107. Read *bíobpíaiḡ*.

ff. 109-123. The contents of these pages are also found in No. 1381, though not in same order. It would appear, however, that the texts here, though closely related to those in No. 1381, are not a mere copy.

f. 117*b*. For '72 lines' read '6 stanzas'; see T. F. O'Rahilly, *Dánta Grádha*.

f. 118*a*. Add: *Ḑ blaénað íéim* (2 st.) = 1381, 168. Then comes (f. 118*b*) *Ṭobair na tṛpí*. 2 st. = 1381, 97.

f. 122*a*, *Cumann do éanḡail* . . . This poem (printed in O'Rahilly's *Dánta Grádha*) is really an introduction to the following.

f. 123*b*. Add: *Ḑ reape cṛoide ruairc*, 7 st. = 1381, 150.

f. 160. For '68 lines' read '12 st.'

Ibid. Add: Poem: *Conḑeib opṛ a mḁacaim mḁá*. 5 st.

f. 162. (1) *Ṭpí céṫ . . . tṛpí céṫ tṛpe*, 1 st. (2) *Ṭpí hionḡanta Ṭailltenn*, 1 st. (3) *Ḑúḁ Dáleṫḡlar op jaé liop*, 2½ st. (4) *Uḡoine mór milib ḡíall*, 1 st. (5) *Ḑíbirṫ aḡur ḑianṛḡpíor air*, 1 st.

f. 167*a*. *Ṭa copn-ṫolt caplonnpaé*, 2 st.

1292

f. 4. Read *lp liachtain learpíḡṫe*. The fragment ends with the line *lp iab pe ṫ'paicpín' anuair uð cláé*, followed by an *abhrán*, *Ṭláé biaib pean*, etc.

Ibid. Read . . . *pa haḡaib*.

f. 4*b*. Genealogies of the O'Brien family, dated 1608, temp. Donough, son of Conor, fourth Earl of Thomond.

f. 15. After 'Andrew MacCurtin' add 'in 1721 for the use of Tadg m. Seaaín m. Mathghamna,' etc.

f. 182*b* (p. 271). Signature of D. MacFiris; also of Sean ua Cathain, 1724. The last 4 pages of the volume are not in MacFiris' handwriting.

1296

This MS. is ornamented with roughly drawn initials, animals, etc.

p. 8. Adam primus pater fuit. = BB 11a 1.

p. 281. *For* '13 blanks' *read* '3 blanks.'

p. 285. The defect was in the archetype.

p. 301. *Read* . . . cian ʒab òinéoll.

p. 304. . . . a ʃeipir páop.

p. 314. . . . èpuaið.

p. 343, 344. See O'Rahilly's *Dánta Grádha*.

p. 347. *Read* 'Ends imperfect on p. 352.'

In last paragraph read 'Dermot O'Connor written for Thomas Prundivill, in 1712; see pp. 39, 232, 263, 264.' O'Curry's memorandum is now bound up as a flyleaf.

1297

The flyleaf is not written by Brian Maguire, but by some trained scribe, other than Magauran.

pt. i. p. 30. *Read* . . . na malað ʒceapɾ, 9 st. Then (1) ðéappa lílalaipɾ ʒið ʒaðuip mo éaðpað uaim, 2 st. (2) ʃeap cumapað tuiʒpeað, 1 st. (3) eolup eolup ap a lup, 1 st.

pt. ii. p. 97. *Read* '16 st.'

pt. iv. *For* 'near' *read* 'now.' (So O'Donovan.)

pt. v. f. 5a. Stanza: Mo éað anpaæt don mallpɾɾʒaiʒ.

pt. vi. 'After f. 28, etc.': transfer this to pt. vii.

p. vii. *bis*. *For* 'f. 116' *read* 'f. 11b,' and *delete* ref. no. 1318.

1298

There is a short table of contents written (says O'Donovan) by Maurice Gorman. The first part of the volume (1-238) is all in one hand, probably of about the same period as pp. 457-460, which are dated 1479. The scribe of the first part was apparently Lucas O'Dallain (196 *m. sup.* and 222).

p. 1. Hibernia insola in occidenti posita est. This is a version of the genealogical tract printed by Meyer in ZCP viii 291 *seq.* from Laud 610. Meyer does not seem to have known this recension. It agrees in part with the tracts in LL 319-341 and BB 67 *seq.*, as also with some of the material scattered throughout the Book of Lecan.

col. 33. Here there is a scribal note by 'Sean mac Torna.'

187. Rɾ Capɾɾ tpa ðopat pɾɾð . . . cf. ZCP viii 308, followed by another early tract *Rechtaipe tobaiʒ o pɾɾ Capɾɾ*. These tracts no doubt came originally from the Psalter of Cashel, to which there are several references in this manuscript.

189 was left blank by the first scribe, and then filled with pedigrees by a later hand: at the end, in another late hand, a prayer for Tomas mac Conchobair buide . . . O Ceallaig.

190 to 238 are occupied mainly with the poems in praise of O'Kellys and O'Maddens, enumerated in this catalogue. But no part of the ms. can ever have belonged to the codex in R.I.A. known as the Book of Uí Máine.

195 was left blank at first, and then filled in by a late hand.

206. Alliterative prose eulogy of Eogan mac Murchaid m. Cathail m. Madudan and his ancestors (see O'Donovan's "Hy Many," 133).

215. Poem: *Ṫaḃḡ ṫṛiaḡ ḡṛ ḡáḡ* (15 couplets), followed by alliterative prose.

220. Poem: *Ḃṛ e Ṫaḃḡ ṫiḡ anaṛ* (8 couplets), followed by alliterative prose.

221. Poem: *Ṫaḃḡ ṫṛiaḡ ḡṛ na ṫṛenṫeapaṛb*, written without division of stanzas.

226. *ḡenelḡia ceneal Ḃeḡa o ṫiachṫach*; then a blank. A gap between 226 and 227. On 227 the last 10 st. of a poem which began with *ḡuaṛb*. A blank at the end of 227 has been filled up by a late hand.

228. Parts of this poem are printed in O'Donovan's "Hy Many," pp. 129-133.

p. 250. An apologetic note by the scribe, Rugraidhe *buidhe* Mac Máthgamhna, dated "at Cill Mhaog in the time of Philip mac Muiris at Almain, 1553." See *Onom. s.v. Cell Maedhóg*.

239. A new hand begins here.

349 *m. inf.* A scribal note in a later hand than text addressed to Risderd mac Muircertaig. This Risderd has written on 345 *m. sup.* (copied on 346 *m. sup.*) some verses beginning *Ḃon ḡo laoiḡ ḡo loḡamar*.

391 left margin, and 408 right margin, notes (in a later hand than text) written by one Moris mac Gerailt, who has also made an attempt to write his name in English capitals at 375.

420. After Auraccept Moraind, a copy of Tecosa Cormaic. At end (in different ink) a *ḡlṫuṛi ḡena ḡṫapa oṫm*, followed by *Ḃṛuin na naiḡiḡ niumḡa*. 1 st. (cf. *Ac. Sen.*, ed. Stokes, ll. 340-341).

Other occasional stanzas are written by various hands at 425-6, 427, 457, 458.

457. Dr. Abbott adopts O'Donovan's statement. But in fact this is a fragment of the Irish version of the *Thebaid*; see *Celtic Review*, vols. vii *et seq.*

Ornamental initial letters occur throughout the volume, from 244 onwards.

1304

I. At end *read* *Comib hí pbaip tpeplair ac lenmain copoine, etc.*

Nos. 1303, 1304 (II) are also in O'Riordan's hand.

II. The fragmentary pseudo-Turpin consists of 4 folios, beginning with the end of cap. iv, and ending half-way through cap. xvi (= p. 66 of Hyde's edition, Irish Texts Soc. xix).

1305

The lower half of the front cover is a leaf from a copy of the Heptads; the *verso*, which is still fairly legible, contains Nos. xxxii to xxxvi, as in Atkinson's edition, Laws v, 228-240. The treatise enclosed belongs, as do also No. 1311 and No. 1314(17), to the series of grammatical tracts of which Dr. Bergin has published two in *Eriu*, vol. viii, Suppl.

1306

For *dangniughach* read *da ngērugud*.

1307

The two vellum folios contain part of *Stair Fortibraís*, = Rev. Celt. xix, 142-155 (§§ 117-136) and 280-290 (§§ 206-228), breaking off in the middle of § 229.

1308

II. 10*b*. *Read* "do corus bard *con* a bardni."

15*b*. *Read* "Do aistib ind aircetail": the reference to BB 289*a* 1 should come here.

For "p. 12" read "p. 19".

1308

III. There is a transcript of this leaf by O'Donovan in No. 1424 (vol. 7).

1309

The scribe has written several stanzas in the margin: see Hermathena, 1912.

1310

The first treatise has short Latin headings, e.g.: 2 *b* 4, Omnis doctrina est in tres partes . . . ; 3 *b* z, Siropus dicitur a syron (etymology from *σύρω* and *ὀρός*); 4 *b* v, Ubi ignis ibe nadura lucis. After this folio there is a gap: on p. 5 an account of Iectigatio, from Lil. Medic. ii. 24. pp. 6-9 *a* are occupied with miscellaneous paragraphs.

1311

For "membr." read "chart." I cannot find this treatise in No. 1289.

1313

The first series of aphorisms is numbered by the scribe 1-74; it is interrupted by a gap after f. 2. On f. 3 we begin with No. 7 of a new series, which is carried to No. 90; here the numbering ceases, though there are 28 more aphorisms, ending with f. 5. The Hippocratic sections are also numbered.

1314

(No. 16). This is in the same hand as No. 1306.

(No. 17). *Not* (as Dr. Abbott states) in the same hand as No. 15. It is like the work of one of the scribes employed on No. 1305, *q. v.*

(No. 18). Written perhaps by the scribe of No. 1363, 125-156. The heading can still be made out. (M)apbnad Comair me peair me daibit me 5 mpo o aob o5 magraiē. This is, no doubt, the Aed óg Mag Craith mentioned by FM a 1415. The first two words of the poem are obliterated; then comes . . . caēa 5all . nī bī tpeiri aē do tamall. The initial letters are given at the end (on the *verso*) as c. c. c. 5. (perhaps *tuairgnid cróda*, or the like). The surname of the dead chieftain is unfortunately illegible, but he is referred to in line 7 as "the Conall Cernach of Clann Gibúin," so he was probably a FitzGibbon (Mac Gibúin). In line 16 he is called "son of Joan (Sibán)."

1315

10 $\frac{5}{8}$ " $\times$ 7 $\frac{1}{2}$ ".

p. 15. At top in a later hand than text: Iste est liber ricardi i callannain. (This hand also wrote the table of contents on p. 78.)

The treatise begins: Scire quid est faciendum non est quarum, etc.

p. 126. This *regimen sanitatis* continues to p. 186, col. *b*. On the first page there is a full table of contents.

p. 186, *b* 21. Causon est febris . . . This ends at 188*a*, and is followed by short definitions of Ematoysca, Emoroydes, etc., to end of column.

Except for pp. 1-4, 11-13, 70-78, and 189, the whole volume seems to be the work of one hand.

1316

14½" × 10½".

After the flyleaves are inserted (1) a letter from Sir J. Sebright to Col. Vallancey, dated 1782; (2) the note about the Cardinal's mules, etc., described by Dr. Abbott under No. 1317.

p. 14, *m. sup.* A note dated 1575 written at Muilenn Dúna Daigre by one Aodagán, no doubt one of the McEgans.

p. 19, *m. sup.* A brief note written at Cluain Lethan, where there was another scriptorium of the McEgans: see Preface to facsimile of L. Breac, p. xvii.

p. 22, *m. inf.* At the end of a long gloss the scribe adds: *Aed m̄c Concubair m̄c Šilla na naem porcipib p̄in ap leabap a aṣap p̄ein a leabap dub . . . ai.* This is the same Aed (or Hugh) who wrote the memorandum on pp. 36-7 to which Dr. Abbott refers, and which is quoted in full in Preface to L. Breac, p. x.

p. 68*b*. The poem of the released spirit begins *benbaṣṣ popa n-ippnaṣṣṣṣ* (9 st.).

Ibid. The note about Donnchad O'Kennedy was written "in the house of Cian mac an Gabann in Ormond." This family (says O'Donovan) were hereditary shanachies to the O'Kennedys of Ormond. O'Kennedy was bishop of Killaloe, and was postulated by the chapter of Cashel for the archbishopric, but the king refused his consent (A.D. 1237), and David McKelly was consecrated. (Ware's Bishops, 228; *id.* Archiep. Cassel., p. 9; Cal. Papal Letters i. 166; Theiner, Vet. Mon. Hib. et Scot. xciv; Br. Mus. 4793 f. 5 *r*^o). This note seems therefore to have been written before the king's refusal.

p. 78. With the tract on the Seven Degrees of Poets cf. No. 1318, 920, No. 1337, 88*a*, No. 1363, 4, and Laws v, 56 sq., but this is a very different recension from the printed text, and is combined with much of the material found in the metrical tracts printed by Thurneysen, Ir. Texte iii. At p. 84 it is continued by *Cip lip ṣpáib p̄ile*: cf. No. 1289, 166, and No. 1358, ii, 39.

pp. 88 and 91 correspond approximately to LL 315*b* 49 seq., and 312*a* 40 seq.

pp. 93-104 keep an older numbering in ink, 380-391.

p. 93. For "Troy" read "Thebes." See No. 1298, 457, Suppl. On the lower margins of pp. 93. 94 two stanzas; (1) *Ṣp̄i cét clocc*; (2) *Cebé dian bér p̄eccc*.

p. 95 (Sermon on the Magdalene): for 94*b* read 96*b*: for an p̄p̄iopaṣ read ón p̄p̄iopaṣ: for a bpoinn read am bpoinn.

pp. 97-104 are a fragment of a version of *Lebor Gabála*. The leaf 103-104 (mutilated) should probably come first; it

begins with a full account of the Fall of Man; on 104^b we have the building of Noah's Ark; on p. 97, the Flood: p. 98^b, the curse on Ham (cf. BB 5a); p. 99a, the distribution of the Nations; p. 99^b, Baath mac Magoc and the origin of the Gaedil; p. 100^b, the Tower of Babel and the 72 tongues (cf. BB. 17); p. 101, the poem, *Ádair cúl compirí ním* (cf. Van Hamel in Z.C.P. x, 103); p. 102^b, Japhet and his wife Olivana, cf. BB 3.

These four folios are of the same size (12" × 9½"), and in the same hand as pp. 67-70, and were therefore written about 1237, if we can trust the note on p. 68.

pp. 105-108 were formerly 43-46; Dr. Abbott's numeration passes from 42 to 47. The "printed Calendar" has now been removed to No. 1317.

p. 105, *m. sup.* Stanza: *Capður éili ipin ngeimpeð.*

Ibid., *m. inf.* A prayer by Cairbre for the souls of Cormac and Giolla na naem óg. (all no doubt Mac Egans).

p. 106, *m. sup.* Stanza: *Cpabud ein uaill ein tpeca.*

p. 107, *m. sup.* Stanza: *Ma beir aibge lae . . .*

Ibid., at end of gloss in right margin, a note addressed by Dábhí (= David) to Cairbre, dated 1466 (or 1566?).

p. 108, *m. sup.* Two stanzas: (1) *Cab il laepa na hoigib; (2) Ainmne pui gac nbaibpe nbaie.*

1317

As to the first item, see No. 1316.

p. 7. Several charms in a hand of the seventeenth century.

pp. 9, 10. This poem (formerly in No. 1319) is complete in 29 + 4 stanzas, beginning *Luac a n-oibbert ag cloinn Céim*. In praise of Tadhg m. Cormaic O Hara and his wife Caitilín.

pp. 11, 12. For "Glossary" read "grammatical tract." Delete the "example," which belongs to next item.

p. 13. Cormac's Glossary: for "on p. 114" and "on p. 115" read "on p. 38" and "on p. 39."

Note that down to this point Dr. Abbott gives the machined numbers, but from this on he follows the pencil numbers, adding in brackets the earlier numeration (in ink).

pp. 39-42. These two folios were written by Dubaltach Mac Firbisig in 1643: see 40^b; as are also pp. 77-156. The fragmentary glossary on the second folio contains only part of D, E, F, and part of G.

p. 131 (135 machined number). The treatise which begins here (acephalous) is in no sense a "glossary": it consists of short legal paragraphs, interspersed with illustrative anecdotes, chiefly about the satirist Athirne, together with a

number of obscure alliterative compositions attributed to him and other quasi-legendary poets, such as Fergus *file*, Raigne *roscadach*, &c. Ends with a poetic dialogue between Morann and Fachtna, the beginning of which is lost, as there is a chasm after p. 150 (225). There is a transcript of this treatise in No. 1338, but No. 1401 has nothing to do with it.

p. 157. This copy of the Dindsenchas is a late transcript from No. 1322.

At end the printed Calendar mentioned by Dr. Abbott under No. 1316.

1318

This volume contains in all seventeen separate sections of various length, viz.: (1) pp. 1, 2 and col. 125-128 (2 ff.); (2) col. 3-122 (20 ff.); (3) pp. 123-4 (1 f.); (4) col. 129-216 (23 ff.); (5) col. 217-280 (16 ff.); (6) col. 281-344 (16 ff.); (7) col. 345-364 (6 ff.); (8) col. 365-368 (1 f.); (9) 369 (Roddy's letter); (10) col. 370-400 (8 ff.); (11) col. 401-436 (9 ff.); (12) col. 437-476 (10 ff.); (13) col. 477-486 (3 ff.); (14) col. 487-499 (4 ff.); (15) col. 500-572 (18½ ff.); (16) col. 573-958 (99 ff.); (17) at end, 4 ff. paper.

Each section is written by one separate hand, except in the cases noted below.

Throughout sections 11 and 16 the text has undergone frequent corrections and erasures by a late hand, perhaps Charles O'Connor's.

pp. 1-2 contain two columns each: the numbering by columns begins with 3.

col. 3-87 are, according to O'Curry, the work of Iolland and Tornae O'Mulconry, with perhaps a third scribe, unnamed: see Stokes' Three Glossaries, p. vii. The etymological tract in col. 88-122 was also written by the same hands. It is known as "O'Mulconry's Glossary," but Stokes in giving it that name forgot that O'Curry regarded O'Mulconry, or rather the O'Mulconrys, as scribes, not as compilers: see Archiv, i. 232. They copied it in the year 1572, as appears from a note written at the foot of col. 98. Of this note the first four lines have been deliberately erased, except the initial IS: then we have . . . [Eoghan] mc Pērgurra mc Domnuill ruaid mc an bairb 7 Muirir mc Concoigriḡe mc Diarmada hī Cleirib 7 mc í Moirín. 7 nī po linnī pe rað nað tainic a commait do luēt a n-airi pe n-a ceirb fein .i. pēp aca ar pōrbað a raōtair commait pe dan .i. eoḡan 7 an pēp oile ma aḡḡar dobuḡ pēpp o' aḡḡarab . . .: here five lines have again been

carefully erased. These three men were hanged in the year 1572 by the Earl of Thomond: see F.M.v. p. 1657.

col. 129-210 seem to be all written by one scribe, but if so it is doubtful whether he is the Seanchan O Mulconry who signs on col. 210, or another man. For on p. 143 at the head of the poem *Ag ro bpaigi* there is written in the same hand as the text *mipi coipbin ocnaill* (*sic*) *pepibrit*. Perhaps this is a note by the scribe of the archetype, a supposition which helps to explain the miswriting of O Conaill. Several blanks occur throughout this section, as if the original had been illegible.

132: for "3" read "30."

149. The poem is headed *Tadg oc*. Read "*Actu*," and in line 22 "*techtairpe*" (26 stanzas).

150: for "17" read "35"; 152: read "*deapmaideap*"; 153: for "19" read "15"; 155: for "23" read "24"; 159: read "*Tadg*," 40 st.; 172: for "46" read "47."

174: read "*beag aithnim dom aep cumta*," 28 st., a blank space being left between st. 27 and st. 28.

185: for "23" read "28."

188. There are 27 stanzas of the poem *Facur a naimaio* down to the end of col. 189. The end of it on p. 190 seems to have been deliberately obliterated, and another poem, *Anbam pi ac poinn tighernaip* (7 st.), written over the erasure.

The Duanaire of *Tadg óg O Higgin* ends here.

191: for "36" read "37." The heading is very faint, but I think should be read *Duanaire Tuathail [uif] uigin*. I can see no trace of *mac an bairb*. At col. 212 the name of Tuathal O Higgin is written in full.

194. This poem is incomplete: there is a blank space on col. 195.

201: for "27" read "28."

204: for "Roe" read "*buide*."

207: read "*Cormac ruadh O Higgin*" (distinct from Cormac mac Gilla-Coluim O'Higgin, as to whom see O'Grady, B.M. Cat. 447).

212. Margaret (Mairgreg) is the name of Brian O'Conor's mother, not his wife, who is called in the last stanza *ingen meg Raghuill* (*sic*, for *meic Raghnaill*?). For "*ceinne*" read "*ceine*."

211-214 are in a different hand from the rest of this section. The poem *Anoip gabur* (incomplete) is in yet another hand.

215 contained a poem in 34 st. in praise of a nun, which probably began *bean óp mnáib . . caillec Óé*.

217-248, and also 263-280, are written by one hand ; 249-262 by another.

On 248 there is a note in faded red ink which gives us the name of the first scribe and his date. I give this in full, enclosing in brackets such words as I cannot read with certainty. Atkinson, *Contents of Facs.*, p. 2*b*, gives the name as O Duirnin, but I have no doubt that O Duinnin is the true reading. I think Atkinson has read the date correctly, but it is almost indecipherable. *Donnēad mc Ġillananaem hī Duinnin dōrġrib an baire ro dġingin hua Maēġamna ina caiplen fein a Rop bpoim aġur capc anoēt ȳ mīli bliadna ȳ .cccc. ȳ .u. bliadna. [lx. aor Cpīst] an bliadain ȳ in ȳ co tuca Cpīst cumaētaē . . . [ġrāra] ȳ epocairpe d'anmain an ġingin ro ȳ d[om anmain fein.]* Ros Broin is now "Rossbrinn Castle in Skull parish, Ċork," and was "O Mahony's abode," Onom.

221. The *Regula* comprises nine poems, eight of which are printed in *Archiv* iii 312-320, and one in *ZCP* xiii 27.

223-4, *m. inf.* A note in a hand of the 15th century, other than that of the text : *Μοῦν Σιῡpaid ιc πρoμαδ πεινδ αρ μαρζαν λυβαῖρ .h. μαēġamna ina ēiġ fein ȳ in mbel na Duiblinne.* Cf. above, on 248.

227: *for* "rhapsody" *read* "sayings," and see *ZCP* ix 169.

229. As to *Roscada Flainn Fina*, see Thurneysen in *Götting. Abhandl.* N.F. xiv. 2, p. 21.

232. Two poems, *Ųiamba tpeaētaē bā tpeēap*, 5 st. (see *Eriu* ii 172), and *Ų ġip fein dēna tpeocairpe co léip*, 5 st.

234. See Thurneysen's ed. of *Audacht Moraind*, *ZCP* xi 80.

244. In this copy of *Suidigud Tige Midchuarta* is interpolated a short account of Solomon's House, for which see *Todd Lect.* viii 73.

247. Cf. *Rev. Celt* viii 362.

248. The "objectionable characters" are described in a poem of 4 stanzas, beginning *Ųia pēapair lim nobapfuil.* After the note on Cormac's alder comes a poem in 3 stanzas beginning *Ċolur lium ġpī neē atġēn*, ending "etc.," as if incomplete.

249. This is the same as the biblical history in *L. Breac* 113 *seq.*

281-344. This section was written by Murchadh O Cuindlis. He names himself in a note in the lower margin of col. 332 ; and at col. 320 in a long colophon appended to the *Aided Muirchertaig* he again gives his name with the date 1401, and goes on to recount the portents of the times, as, the dethronement of Richard II, an inundation in Flanders, the drowning

of the Earl of Desmond in the Suir (cf. FM iv. 761), the sack of Galway by Ulick Burke, a shower of blood at Cnoc Rafann (near Cahir, Co. Tipperary), and above all a ship that was burned at sea and could not be saved either by fresh or salt water. At col. 306, *m. inf.* he notes a *Mur-craige* *Tréirne* *Doireibur* in mbec ra, and at col. 313, *m. inf.* he writes: *Atamair indiu ag tpiall dul cap Shlab Cua 7 pop ropair ap ped cipe tan éir ann.* Both these places are in south-east Tipperary. If it were not for these indications of place, the similarity of his penmanship to that of Gilla-Isa M'Firbis, who wrote the last section of the MS., would lead one to believe that his work formed part of the original *Leabhar buidhe*. He shows an interest in the affairs of Connaught, noting at col. 305, *m. sup.*, the death of Walter son of David a Burc, and referring to Ulick a Burc's sack of Galway both in the colophon already quoted and in a note at col. 316, *m. inf.* In several notes he mentions the plague that was raging (col. 299, 308, 320).

289-290, *m. inf.* Three quatrains, written by scribe of text: (1) *Noča éuala riam éc neic tpiana gáir . . .* (2) *Cumain .cc. M'egnac . . .* (3) *Mop do éatairb gael-ustar (.i. bpipeptar).* The slip between 292 and 293 contains on the *recto* a complaint about a stolen hare: *Ip doilíg línb in mil muiği dogabab in ap painbter do gair dona daicitib dpočeniğ, etc.*, with a few other trifling notes; on the *verso*, a poem attributed to S. Cairnech: *Pep cen apm nı dliğčip tuillium dđ, 5 st.*, and the pedigree of O Neinne.

293-4, *m. inf.*: Stanza: *IN ba mairden in ba puin.*

After col. 304 a leaf is wanting, = Cath Muighe Rátha, ed. O'Donovan, pp. 254, 10, to 270, 11. (Note that pp. 272, 1 to 292, 6 of O'D.'s text are wanting in the YBL copy, though there is here no hiatus in the MS.)

305-6, *m. inf.* A poem in 9 st.: *Sen dolloctar Ulaib bi(hi?) cač Opomma Cpiarğ,* continued in the lower margin of the following pages. On 305-6, *m. inf.*, there is also a note half obliterated, which apparently explained the occasion of the poem: *[Cathb]ad drúi ise . . . počan in laib pea pop cač Pindcopab, &c.* Cf. Laud 610, 110 v^o. *m. inf.*

322, *m. inf.* (red ink), *Pip bpeic-geala ap mo belaib. a n-eiteaba ag uiprcelaib.*

332. After Mac Liag's *rann* comes a note on the hair of Christ and the Apostles: cf. Rev. Celt viii. 362. Then the genealogy of Nin son of Bel.

333-4, *m. sup.* A stanza attributed to Colum Cille.

333. "Fianruth Fiand": see ZCP i. 471.

338*b*. After the Armagh list (as to which see Proc. R.I.A., Dec., 1919) a poem on the Jewish cities of refuge: *Se cath-pacha co cputh coem* (4 st.), followed by a note on the tribe of Dan, and a pedigree of Mílid Espaine, and a note on Clann Bresail and Colla Fochrith. In the lower margin a stanza, *Cearac donind ap mo epod*.

339. This column deals first with the rights of the race of Fergus Scannal over Dál Caladbuig, and then with *Frith-folaith Caisil for tuatha Muman*.

340-1, *m. inf.* Stanza: *Fitil mac Pactna ba plaitih*.

341-2, *m. inf.* Stanza: *Ar maipg eumger ní ep capaid*.

343. After the second entry there is a note on the nickname "Fen dar crinach": cf. Br. Dá Derga, § 41. The entry about Silvius is on 344. The leaf between 344 and 345 formerly belonged to No. 1317, and is numbered 227, 228 (two pages).

345. See Celtic Review, vols. i *et seq.*: Eriu viii. 133.

Ibid., *m. inf.* Stanza: *Poglonnair cae cin ollf*.

Cirruaid's note at 380-1, *m. inf.*, is written in faint ink, and is much later than the text. Another note at foot of 384-5 in similar ink is perhaps also his; it runs: *Cl Muirpe a Seamaip co dci tu plan map tanac o baile an Muta anoir* (Ballymote, about 25 miles from Lecan or Lackan). It is worth noting that Cirruaid (*recte* Cithruadh) was a name in use in the Mac Firis family: see O'Donovan's Hy Fiachrach, pref. vi. In the margin of col. 375 a hand other than that of the text wrote *bennaectuin pop antu docepiub mupi brian o Ruairc dopeg*.

400. A poem in 3 st., *Algim bairc*, ascribed to Cairpri mac Etaine, Eatan ban-file and Oi mac Olluman. Then another poem, *Tucc dam a Dé moip*, 5 st.

There is a slip (unnumbered) between 424 and 425, containing the dindsenchas of Ceilbe: this is in a different hand from the rest.

437-476. Comparison with No. 1321, 49 *seq.* shows that there is a considerable hiatus after col. 448. Col. 449, 23 = No. 1321, 69*b* 1.

Col. 477 contains the end of a treatise on urine. That on the four elements begins with 478 and ends on 485. It is followed by a separate treatise "de viribus animalium."

498. Gillpatrick's note gives the place of writing as Loch Tethead, which, says O'Donovan, is now Lough O Gara, near Boyle, Co. Roscommon.

499 is a page in two columns; on the *verso*, unnumbered (facs. 463), is a Latin prayer: see Atkinson, Contents.

500-572 are apparently the work of two (or more) scribes,

whose work is not easy to distinguish. At 511, *m. inf.*, there is a note: *Sin duit a Fírfesa o Dúib 7 ata Maġnur aġa pað nað duit aét do teġra leġa Moġa tpe diġrair bile 7 tpuirġe buaid fein.* 1408: "This for you, Ferfesa, from David, and Magnus says that it is not for you but for the Raven of Leth Mogha, through ardent affection and omen of success (?)." So O'Donovan, who is unable to explain the cryptic reference to the Raven (or rather scaldcrow) of Leth Mogha. On 524, *m. sup.*, there is another note, which escaped O'Donovan's notice: *Isim tuirpeaċ tap eir in baill rin do ġuibġne duit a Fírfesa. mupl Cloð o Dúib Dabuipān.* (The change of hands from David to Aedh seems to occur at 516, 7 lines from foot) At 534, *m. inf.*, we have another note, apparently addressed to the same Ferfesa: (not noticed by O'D.) [*Sin*] *a Fírfesa ġin ġupub inmuirte. mupl eplāin Cille Muine. ailm tpoċcaipe duinn uile 7 ġu ġcoirġ. . . do Maolmuirpe:* "There, Ferfesa! though it is nothing to boast of. I am the *erlamh* of Cell Muine," etc. This is evidently a little jest of the first scribe (David). Cell Muine = Menevia, of which St. David was patron. At 542-3, *m. inf.*, a long note ends with the words *7 a bġappāð Caipppu dam apin ġaipc.* This place, says O'Donovan (who translates the whole), was "a castle belonging to MacEgan, in Corcamoe, Galway, about eight miles from Tuam." Other mss. written by the MacEgans' school have notes dated from this place: cf. No. 1337, 443, 445, 450, 452, 454. At 548-9, *m. inf.*, at the beginning of the Auraicept there is a long note, written at the same place, and ending with the words: *meipr ip popus mac Fírfepoig.*

The last section, 573-958, seems to be all by one hand, though there are changes which suggest that different parts were written at intervals of time. The only exceptions are a few passages from a second hand, which supplied part of 618 and part of 619 (the rest of this column and the next are blank), the end of 714 and all 715, 739 and the unnumbered slip that follows, also the note at foot of 953-4, and the end of 958.

620. This is the end of the Táin (Strachan-O'Keeffe's ed., 2746-end).

712, *m. inf.*: a note which seems to have run: "Oráid do mac Fírbisig do scríb in lebarso dó féin 7 da mac": cf. notes at 851 and 907.

759. This tale is published in *Ir. Text*, ii. 1. 173.

768. "*Fíandsoth Fían Fínd u Baiscne*": cf. ZCP i. 471.

795. Dr. Abbott's two entries relate to the same story.

800. This tale is published in Eriu viii. 155.

808. See ZCP xii. 271.

844. The account of Adam's expulsion ends on col. 846, and is followed by a piece entitled *Pendaíd Adaim*, published in Rev. Celt. xxxiv. 243.

857: for "1380" read "1391."

856-7, m. inf.: Stanza, *Dentap calma acaind bop*.

863. For *Tegasg Solman* v. Pass. and Hom. 151. At end of preceding piece there is another note by the scribe McFirbis, quoted by Atkinson, Contents.

867. 2. *Suigigad Iarussalem*. Another copy in L. Flav. Fergusiorum, ii. 40.

869b. Edmund Burke's words refer to C. O'Connor's note in the previous column.

886. *Geneamain Chormaic*: see Silv. Gad. i. 253.

906, 907. This is *Imthechta Moga Ruith*, as in BB 266.

908. See ZCP xiii. 25.

909, 910. This is *Aided Dathi*, as in BB 248.

920. See Laws v. 50 to 114.

938. The incidents of this tale are related also in the Battle of Mag Mucrim, §§ 63-75 (Rev. Celt. xiii. 461).

951 and 952, 3 (not 34). Both anecdotes of Finn are published in Rev. Celt xiv. 241, seq.

951, 34 should be 952, 34.

The paper pages at the end (formerly placed after 731) contain:

1, 2, end of a panegyric on Brian *bóroimhe*, in a hand of the seventeenth century, followed by a eulogy on a certain Cúchonnacht mac Firbisigh;

3, 4, fragment of a poem on the duties and privileges of poets;

5, 6, a fragmentary list of Kings of Ireland, dated A.D. 1620.

7, 8, eight lines of a song, *Isí Síle na n-oppolt pioḡan ap copṑa*, with another fragment; on the back some English writing.

1319

p. 83. This is a fragment of the treatise on boils (*nescóite*), which is also found in No. 1435, 137 seq. Pp. 83-85 = No. 1435, 138b 25 to 141a 20. At this point probably three folios have been lost, and p. 86 begins = No. 1435, 147a 5. The tract breaks off incomplete at foot of p. 89 = No. 1435, 149b 23.

p. 90: cf. O'Curry, MS. Mat. 244 sq., and Eriu, viii. 1.

pp. 90-110 form a gathering of eleven leaves (originally twelve, but the last is gone). It is not easy to say how many hands have been employed on 90-99. O'Cuirnín's note says that he wrote for his comrade, Seaan O'Glaimín, at Magh Eithne. O'D. says that this place is south of Ballyshannon, and that the O'Cuirníns were ollamhs to the O'Donnells before the fourteenth century, when they died out, and were succeeded by the O'Clerys.

The story of the Passion (99-110) is the work of another scribe.

In the upper margin of 90 to 110 three quatrains and two poems, partly legible, are written by another hand than that of the text. The quatrain on p. 90 and most of that on p. 91 are illegible. That on p. 92 begins *Ó áraigheí aóbar gáipe*. The first poem is addressed by a pilgrim to a crucifix which has shared his wanderings. The stanza at top of p. 96 runs:

Mop aóurc lom aóloáur
 fuarur aóur imoáur
 o Ceampuirg ba toiráur grian
 go peanmuir to[rthaig Torrian].

(I owe the interpretation of this poem to Dr. Bergin.)

The second poem begins, apparently at top of 106, with *Rí o Cinnpelaiḡ na cpeač*. It is on the rights of Leinster kings, and the five stanzas which remain agree pretty closely with *Leabhar na g Ceart* (ed. O'Donovan), p. 252.

pp. 119-122 contain the beginning of a copy of *Togail Trói*, following the first version published by Stokes, from LL 217. This is carried as far as the story of Hypsipyle (not in LL), which is continued by the same hand on 118d. (On the *recto* of this leaf, 118c, a recent hand has written two stanzas, *Má fíappraigéač buó peapač* and *Foglaím na eḡrḡ uile*.) Here it breaks off, leaving half the page blank. On p. 123 a second fragment of the same version, written by another hand, begins somewhat earlier than the point where the first leaves off (123a 1 = 122, 12). It is carried on to the foot of p. 126, and a continuation is found on one of two pieces of vellum stitched upside down to 118b, the *verso* of the blank leaf which served once as a cover to the gathering 119-171. This fragment ends at the killing of Cacus, as in LL 222b. A third fragment of the same version of *Togail Trói* is contained partly on the *verso* of a piece of vellum which forms part of the cover at end of the gathering (171c), partly on the second piece of vellum

stitched to 118*b*. These correspond respectively to pp. 120, 26, -121, 15; and to 121, 16, -122, 11.

The second version of *Togail Trói*, edited by Stokes in Ir. Text. II. i, runs from p. 127 to 171. At foot of 127, col. 1, the scribe signs his name, Maelsechlainn.

p. 148 was left blank by the original scribe, who noted at foot of 147 that there was a defect in his archetype (cf. Ir. Text. II. i, line 921). Later hands have scribbled two poems on the blank page, one a satire on the Franciscans: *Cap leth cupa an eóib conriar?* the other in praise of tobacco: *Ní boile (?) blaip a tobac, 10 st.*

After 171*c* are now placed the two folios numbered 188-191. These are followed by the nine leaves from the Book of Lecan, in this order: 192-3, 172-187; but 192 ought to follow 187. Dr. Abbott ignores the leaf numbered 194. It contains part of a physical treatise on the composition of bodies, homogeneous and heterogeneous. *Recto* is discoloured, and the *verso* quite illegible.

pp. 195-278. Not *Uraicept na n-Éigear*, but five middle-Irish grammatical treatises: (1) on the verb; (2) p. 231*b*, on the noun; (3) p. 233, on the verb; (4) p. 239, on the syntax of the verb; (5) p. 252, on the noun. The last has been edited by Bergin, *Eriu*, vol. viii, Supplement. The first, fourth, and fifth are mainly written by one scribe, helped here and there by a second. The other two treatises seem to show two or three different hands.

On p. 199, in a blank space, the name "Domhnall" is written in ogham characters.

p. 219, in the upper margin, a late hand has written *ap maic an leabap ro ag cloinn Cpait.*

p. 221, upper margin, in another late hand, *Agro leabap lollainn í Domhnallan.*

Between 264 and 265 there is a slip of paper with Irish writing, nearly illegible.

p. 279. The headings of this *Materia Medica* are printed in Rev. Celt. ix. 241. There is a change of hand after 282, but no break in the sense. The second scribe signed at the end as Magnus Mac Gillacrist mic . . ., but the surname is gone.

At foot of p. 291 a later hand has written a complaint ending *mice Gollann piar* [Giolla Andrias] *mac Dom* [*sic*] *meic Eoin maol mic* [ends].

At foot of p. 292, in a minute hand: *Ape po leabap Emann mic percaidh.* There are elaborate initials throughout the text.

pp. 317-333. Part of a commentary on the Aphorisms of

Hippocrates, bk. ii. 3-15 and 25-35. There is a gap after p. 324. Except the first and last pages, almost all is quite legible.

pp. 336-347 have been printed by Thurneysen, ZCP, viii. 538 sq.

p. 350, *m. sup.*: a note signed Mipe Gillibert et Cuchon-dacht (?). The same hand has written notes at top of pp. 113 and 118. These fragments of the *Táin* are all in one hand.

pp. 351-397. There are many marginalia, nearly all illegible. At foot of 381 is the stanza: *Fuil tpi ní dona* [buidech mac] *de bí . cpabao ullaó capgeab pepb ecnaó* *dum (?) maó innepb*: cf. L. Breac 225, *m. inf.*

pp. 397^b-432 (not 435) are all from one hand. The first leaf (397^a, 397^b) is broken away at top. It contained the story of Cairpre *crom* and the soul of Maelsechlainn, edited by Stokes, Rev. Celt. xxvi. 362.

At foot of pp. 428-9 a stanza: *Fill do fuil . o gach* *mnai*, etc.

p. 431, col. 4, following the pedigrees, has the story of Solomon's choice of wisdom.

p. 432 is mainly illegible: col. 2 contained notes on Saul and on Cyrus; col. 3 gave the regnal periods of Solomon, Hezekiah, Constantine.

pp. 433-454 are in much larger characters than 455-462, but are, I think, from the same hand. Pp. 433-4 and 460-462 are more or less illegible.

pp. 463-476 make up a gathering, enclosed in two blank covering leaves. Down to 471 (9), all is by one scribe; the rest is in a more careless hand (or hands). *Easnadh Tighe Buicheat* ends with 464^a, and is followed by *Tochmarc Luaine*.

pp. 477-482 are by one scribe. At foot of 482 a stanza: *Cuic píp dec*.

p. 482 *bis*, col. 1, has fifteen stanzas of a poem celebrating Manus O'Donnell.

pp. 482 *bis* (not 483 *bis*)-485. These two leaves have been eaten away at the lower corners, and are also a good deal rubbed.

p. 482 *bis*, col. 2. Poem beginning *Roimé leite edip . . .* *amain*, in praise of Manus O'Donnell and his wife, Margrég O'Doherty. At the end is a cryptic note, partly legible, beginning *Miupí pæé pípapthui o nech-(?) in campain* *id est . . . doagraip an mbairc pou do ériaé ua luai . . .* etc. Then comes the poem by Uilliam *dall* beginning *Docenbeo cumno cumann pīg*. Of this only three and a-half stanzas remain. There is a hiatus after page 483.

On p. 484, col. 1, we have the end of a poem which began with *Puairp*. The name Magnus again occurs. Then, on p. 484, col. 2, is Mac an Bhaird's poem, beginning *Pada pe hoirbert . . . ril Conaill* (incomplete ; about 25 st.). It is addressed to Magnus (O'Donnell).

pp. 486-7 correspond approximately to Calder's *Auraicept*, lines 810-905.

pp. 488-9. This is a fragment of *Airecc na nApstal*, &c. = L. Breac, 145b 1 ; but this version is shorter and differently arranged.

pp. 490-1 correspond to L. Br. 133b x to 135a 29.

1321

14½" × 10½".

Part of the first treatise, beginning from p. 16b: *Apostema et timor* (*leg. tumor*) *idem sunt*, and continuing from p. 33 to 48b, where it ends, unfinished, is the same as No. 1432, 25-34 and 47. Cf. No. 1435, 137-156.

pp. 17-32 (dealing with fevers) are out of place, but seem to belong to the same treatise ; pp. 1-48 are written by one hand.

In the second fragmentary treatise there is a gap after p. 60, which should be followed by pp. 65 to end ; pp. 61-64 are out of place.

Delete the reference to No. 1317.

1323

The first treatise (size, 9½" × 6½") consists of 31 complete folios, with two half-folios. It is the same that we have in No. 1343, 47, but the beginning of A, end of E, and beginning of F are wanting. Each new letter is introduced by an elaborate initial, down to p. 44, where there is a change to an inferior hand. The last two items, *Sinciber* and *Siucra*, are added out of order, at the end, as in No. 1343, and there is the same colophon ; but after the date, which is illegible, is added: *Et gach aon legr̃p̃ an leabur po tabpuð beannacht ap anm̃am [Tair̃g u]* Cuiñ 7 Aengur(a) h̃i Calland̃in do fuair a ñGaibil̃g e 7 ap anm̃am an te do r̃gr̃ib an leabur Mãgnus mac G̃illana-naem micc a Leãga o . . . After this two short articles (p. 63) on *Febrifuga*, and p. 64, *Aqua Vitae*.

At foot of pp. 32, 33, two lines in ogham script written by two scribes named Connla and Mail(s)eachland.

The second tract (9¼" × 6½") consists of 26 ff., counting the thirteenth (pp. 88, 89), which is badly mutilated. The first and last pages are illegible.

For "near Castle-president" read "near Castle(bar ?), Esqr., President."

1325

7 $\frac{3}{4}$ " $\times$ 6 $\frac{1}{4}$ ".

For "pp. 258-357" read "pp. 258-557."

p. 613. *Delete* reff. to 1297 and 1374.

At end, *add*: As to Stephen Rice, see O'Donovan, *ad loc.*

1326

10" $\times$ 7".

Add: p. 15 *b* 28, cure of sore breast; 16 *a*, on the heart, remedy for worms, bleeding from anus; 16 *b*, cure of hic-cough.

p. 17. "It is apparently to this," &c. This remark should refer to the next quotation. This tract ends 19 *a*, and is followed by one "De solucione continuitatis" (on wounds).

p. 20. This treatise is headed: *Exposcisio membrorum et quomodo homo in utero interno plasmetur*. On p. 24, remedies for sterility.

p. 24 *b* 12, cures for swellings (*att*); then p. 25 *b* 21, remedies for uteral tumours, &c., caused by witchcraft (*ḡeinir ó tuathaib ḡ ó pipeogaib*).

p. 26 *a* 9, cure of stone; p. 26 *b* 9, note on fractures; p. 26 *b* 21 begins a tract on the proper times for using remedies (fragmentary).

p. 27. This long treatise has ornamental titles. It begins with diseases of the head: then 31 *b* *Sgotomia*; 34 *a* *Frensis*; 37 *a* *Apoplexia*; 39 *b* *Litairgia*; 41 *b* *Congelacio*; 42 *a* *Pairilis*; 44 *a* *Stupor*; 46 *a* *Turtura*; 47 *a* *Spasmus*; 50 *a* *Epilencia*; 53 *a* *Ingcubus*; 53 *b* to 56 *a* *Melingcolia* (54 *b* blank, except for two lines); 56 *a* *Catarrh*; 59 *b* *Obtolmia*; 62 *Uulnus est solutsio*; 63 *a* *Sex pasiones oculorum*; 64 *Sebel*; 64 *b* *Lacremali est duplex*; 65 *a* *Ungula est extrinsicus*; 66 *a* *Macula rubia*; further on the eye to 74 *b* *Fisdula in lacrimali*. From this to 103 *a* coincides with No. 1432, pp. 35-46, q.v. From 97 *b* (*Triplex est expulsio cibi*) to 122 *b* coincides with No. 1435, 193-208, q. v. Our treatise continues: 123 *Triplex cumque est causum retencionis mensdruorum*; 124 *Notandum quod ragadi in uulua*; 125 *Aposdema matriccis*; 126 *Notandum quod in om(n)i cancro*; 127 *Prefuccaccio matris*; 128 *Notandum quod molo matris*; 129 *Not. quod hernia*; 130 *Not. quod quinque sunt nomena dolorem iuncturarum cinificancia*; 132 *Not. qu. giboccitas*; *ibid.* N. q. uarce sunt uene in tibus; *ibid.* *Elifandcia est*.

In the first half of this treatise "Almusor" is constantly quoted; in the latter half, "Gearalldus d. s." (perhaps

= Gerardo da Sabionetta). Rhazes and Rogerus de Bronio are frequently referred to throughout.

The tract on *Materia Medica* occupies 10 ff., the last page (152) being illegible.

1328 $10\frac{5}{8}'' \times 8\frac{1}{4}''$.

p. 39. The ascription to M. Gorman rests on O'Donovan's authority, and seems to me mistaken.

This ms. belonged to Sir J. Sebright and afterwards to Vallancey.

p. 58. *Read* "No. 1289, 653."

1331 $9\frac{5}{8}'' \times 7\frac{5}{8}''$.

pp. 168-324. Grammatical tracts, as to which see Bergin, *Suppl. to Eriu*, vol. viii. They have nothing to do with the *Uraicept* of Ferchertne.

1333 $10\frac{7}{8}'' \times 8\frac{1}{4}''$.

pp. 5-75. Fragments of two copies of this commentary have been bound together. To the first copy (written across the page) belong pp. 5-24 = Aph. iii. 13 to iv. 15; pp. 41-52 = Aph. iv. 36-68; pp. 53-75 = Aph. iv. 76 to v. 63 (some sections omitted). Of the second copy (two columns to page) there remain only pp. 25-40 = Aph. iv. 2-50. Comparison of the chapters common to both copies shows that they derive from the same original.

p. 76 is illegible, and the numbering passes on to 79.

p. 79. This treatise begins with a Latin heading (now illegible except for the last word, *temore*). It is the same that we have in No. 1436, 256-292 (acephalous?). The leaves are here in wrong order: after p. 80 should come 93-96; here a folio or more is lost: then 97-100 (= No. 1436, 272-278), followed without a break by 81-88 (= No. 1436, 279-292).

pp. 89-92 are in another hand and belong to a different tract, on the treatment of various febrile symptoms, '*dísma*' (92 *a*), deafness (92 *b*), frenesis (*ibid*). Then after a hiatus 101-104 (same hand) seem to belong to the same tract: they deal with (101 *a*) podagra, ophthalmia, oxiremia, (101 *b*) dropsy, (102) cancer, splenetica passio, (103) flegmon: p. 104 is illegible.

1334 $10\frac{3}{4}'' \times 8''$.

There are 29 ff.; the verso of 29 is blank.

pp. 21-36. A fragment of the *Materia Medica*, of which there is a complete copy in No. 1343. Breaks off in the middle of C.

pp. 36-44. A list of plants, etc., with short notes on each, beginning in the middle of the letter O: in a different hand from foregoing, and with unornamented capitals. Simon Ianuensis constantly quoted.

p. 46, *m. inf.* Three paragraphs in a later hand, partly illegible.

p. 49, *m. inf.* Five stanzas in later hand: *U bean donf an 56-collab.*

p. 51. There are two tracts, both written and ornamented by the scribe of pp. 21-36. The second begins (54 a 1) *Tria sunt in urina*. At end, p. 57 (not 61), a list of the colours of urine: *Albus mar uisge glan, etc.*

1335

9" × 6 $\frac{3}{4}$ ".

For "written by Diarmuid mac Seaghain" read "headed: Diarmaid mac Seaghain Bhaoi (= buíde)." This is different from the lampoon on Whaley printed in O'Donovan's "Tribes of Ireland."

1336

The general size averages 9" × 6", except 681-710, which are 9 $\frac{1}{2}$ " × 7". The numbers usually mean columns, but occasionally pages. The total number of folios is 242 $\frac{1}{2}$, besides the smaller slips mentioned by Dr. Abbott. The penultimate page is numbered 874.

Scribes and Marginalia.—Probably no part of this ms. was written earlier than the sixteenth century. Notes by different scribes abound, except towards the end of the volume, and are often difficult to read or interpret. Col. 1-350 seem to be the work of two scribes: one is Seán mac Aedagáin, who calls himself Seán *rúad* (161, *m. inf.*), or Seán mac Domnaill (120, *m. inf.*): the other, also no doubt a Mac Aedagáin, signs as "an Cosnamach" at foot of col. 9 and 277, at top of 285, etc.: at 325, *m. inf.*, he calls himself "an Consantinus." Dr. Abbott (*ad* col. 311) identifies the two men; but cf. 2722 in *Copnamaic qui scripsit do Sean*, and 312, *m. inf.*, *Sin dúit a Seáin puairb*. Several other persons are mentioned, no doubt fellow-scribes. Two notes are addressed to a Seán *dond* (1592, 161, *m. sup.*), others refer to Cairpre (492), Eochaid (174, *m. inf.*), Connla (300, *m. inf.*), Saerbrethach (305-6, *m. sup.*). The note at 224, *m. sup.*, quoted by Dr. Abbott (*Marginalia*) should read *Ucapap Émainn í Deopáin*, etc. It is in a different hand from the text.

There are several notes of place in this part, besides those given by Dr. Abbott.

At col. 127, *m. inf.*, a gloss written in Corc(o) Baiscinn.
col. 195z, a note written at Cellraide Ruagh.

col. 265, *m. inf.*, a note ending a cluain na ḡ[c]aípell dam.

col. 277-8, *m. inf.* A n-Ádu Mað mo locc 7 Simon ap
nbul don Teampall móir (Templemore, in Co. Tipperary)
7 Donncað laé 7 brian Albanaé aḡ imirce opbuigéi
("playing at orders," O'Don.) mīri an Copnamaiḡ.

col. 296, *m. inf.* A note by Cosnamach, a n-íð Cairiðin
(Ikerrin, Co. Tipperary).

col. 305-6, *m. sup.* A laoiḡir dam a pappað Saoeir-
bpeaḡaiḡ 7 ip móir conbliét í līlōppōa 7 mic ḡilla
pḡatpaucc pe éile (Leix, in Queen's Co.).

col. 312 and 315, at foot, two notes written at Castle
Fleming (in Queen's Co., near Rathdowney).

col. 339, *m. inf.*: the scribe writes that Mac William "is
after burning Corcamoe" (east Galway).

Between 428 and 429 there is a slip dated 1663 acknow-
ledging receipt of 6 shillings by John Crawford, esq., of the
mill of Garvaughy, from Donell o Dawly. The ms. was at
this date probably in the possession of D. MacFirbis: see
Dr. Abbott's *Marginalia*.

The note at col. 430 "Constat fol. 108" is in Lhwyd's
hand, and does not imply that this particular tract ever con-
tained 108 leaves.

The second slip between 436 and 437 is signed mīre
aēḡaḡan. This Aedagán (no doubt another MacEgan)
signs again at foot of 439, giving his location as "Caillín (?)
fada rúad," and adding a note about Donnchad MacEgan,
and a prayer for the soul of Fergus MacEgan of Dún
D(aighre), with the date 1577. This scribe wrote 431 to
468 (except 465-6): cp. Dr. Abbott's *Marginalia*. (The note
there quoted from col. 448 ends pōpmaé m pēipin, "issue of
the same," i.e. "son of Aodhagán.") The slip between
454 and 455 ends with a note by him, dated 1577 (not 1571),
deploring the death of William, son of Donnchadh *riabach*
O'Kelly.

It is, perhaps, the same Aedagán, using a differently
sloped hand, who wrote most of 469-633, two or three
years earlier. His note at 511-512, *m. inf.*, is dated from
the house of Domnall glas in Clann macne Eogain,
i.e. Clonmacnoone on the river Suck. This may explain
the words mīri apa coḡhr ÷ in an obscure gloss at foot
of 537-8. Ara Cothraige may be a place-name of the
Cathraige, or Catraige, whose territory included Clonmac-
noone: see Onom. s. v. Catraige. For other notes of
place, see *Marginalia*.

A scribe who calls himself Gabrial, and who wrote an unmistakable script, assisted the Aedagán of 431 seq.: see the notes cited by Dr. Abbott at 449 and 465. His hand is easily recognizable here and there in the part of the second Aedagán, e.g. at 562: here, however (last line), he signs as Muircertach, so Gabrial must be a *nom de plume*.

A third scribe, Eogan mac Domnaill *glais*, contributes a few columns, and signs at foot of 573 and 576.

col. 641z. A note, Sin a Cóncabaip on Copnamaigh, etc. p. 644*, a later note by Gillananaomh, at Baile mic Domnaill.

The part numbered 710*-831 seems to have belonged originally to one and the same volume. It has coloured initials throughout. Six hands have been at work: A wrote 710*-737, 780-801, 806-826; B wrote 740-779; C (who is perhaps A writing large) wrote part of 723 and 738-9*; D wrote 827-831 (part); E wrote 801 (part), 802, 826c; F wrote 803-5 and part of 831; E and F are relatively late.

Description of the text.

For "col. 342" read "col. 341."

col. 393: for "col. 12" read "col. 13."

col. 413: for "fifteenth" read "sixteenth" (?)

col. 528: read do bpeitceamnuir pop na huilibh éintairbh, etc.; and Cúir lip pobla pop éintairbh, etc.

col. 602, y. Latin brocards, with Irish renderings, beginning: Melius est nosinntim (nocentem) . . .

p. 658b. In the charm quoted in marginalia for "Paulaí" read "Pauli." There is written below Neam 7 paezul 7 ana donoi gebur po lige 7 epge. The charms on col. 660, 661 are much longer than the extracts given. In that quoted from 672c read *pro uice*. It is followed by two forms of *cuairt coimgi*. Col. 672d: for "pöpiuð" read "pöpiuð."

p. 658b, col. 1: read "De bpeithairb gairpe. Cach pen pini 7 cunctabartach air."

col. 666: read "MacRethe" and "Co bepar i pine pear anpine?" Cf. No. 1363, 62*.

col. 669: two explanations of the maxim: IS ppaec pop ualainb. Cf. No. 1363, 63*.

col. 670: Cotagairb nee ni adella, with anecdote of Loegaire *buadach* and Conall *cernach*. Most of the next column is cut away, and the next two pages are blank.

col. 676 contains a number of detached stanzas besides

those quoted. That beginning collud 7 rádaile is here, not at 675.

col. 678, at foot : of Christ's appearances after the Resurrection.

col. 679 : *read* Cū lip pōp na tēt . . .

col. 680 (same hand as 675) : tract beginning Duleici a pīac impaīð do pīac maigri.

col. 731 : The Senchus na Relec ends at col. 732, and is followed by a series of short paragraphs on persons and places.

col. 761 : These pedigrees (partly in very corrupt Latin) end with *Finil* at 762, 25. Then come notes on famous women.

col. 763, 31, a poem, Cūll planb mo ceð mblaið, 7 st.

col. 764 : poem, Cū pī nīme neill, 10 st. Then another note on some women.

col. 765 ends with genealogical notes.

col. 768 : *read* "Story of the finding of Cashel: cf. Keating's History, i. 123."

col. 780, l. 12 : delete this entry.

col. 790, l. 12 : *for* "Athard" *read* "Athno."

Slip after 799 : *read* "mo bia[b] ip m'édac."

col. 803 and 831. See Best in Ériu viii, 120.

col. 831 : *for* "O'Duinnin" *read* "O'Duinnín."

col. 863 : *for* "Conmachael" *read* "Conmac mac Bib-saig". At foot, a note on origin of Ogham writing.

1337

There are 249 folios in pt. I (counting separately the ten "half-leaves" under pp. 138-151), and 225 in pt. II. Probably most of the volume, as far as p. 668, was written in the sixteenth century. I cannot agree with Dr. Abbott in referring certain parts to the fourteenth century (pp. 214, 565). At p. 25a 9, at the end of a law tract, there is this note: bui pōmaeib ána na hEalga inní atbach ipin aige po, *id est* ipin cuairt ueēenr .i. Donnchað mac Cairbre mē Aodagaín, fōirp ip ferr da poibi pe healaðain i cpuē i céill i mīne i máepdaet i n-ealaðain i n-enac ma aimpip. peēta ap gac aen leigear mīna tice opóit 7 aill ap ainm Donnchað 7 intī pōrgrair 7 tuc pōt paitī ap in pait ap pōrgrībad po .i. Cairbre ua Maolēonairpe. anno domini. m.cccc. xi. i mað cuillm itū (Moycullen, in Galway).

In the lower margin of p. 246 a note records an eclipse of the moon and a destructive flood, A.D. 1540. The note at p. 450, quoted by Dr. Abbott, ends a bpaire dam 1565, "I am at Park" not "Parc Dam." Dr. A. reads 1460, but cf.

O'Curry in Laws i, p. xxxiii. The vision of Tnuthal was copied in 1616 from an original written between 1510 and 1520 by Muirges son of Páidín O Mulconry: see Friedel-Meyer, 89, note.

It may safely be assumed that the law tracts and glossaries which form the staple of the vellum part proceed from the school of the Mac Égans, though the only places in which their surname occurs are in the note quoted above, in the tracts attributed to Giollananaomh MacEgan, p. 157 *seq.*, and in the poem at p. 355 by the same author. It seems also that one of the scribes who wrote the two notes quoted by Dr. Abbott at pp. 488, 489 was another Gillananaomh MacEgan; he may be the same as the Gillananaem who signs on p. 25 (see below.) As is usual in mss. coming from the MacÉgans' school, there are abundant marginalia, detached stanzas, and personal notes. From these may be gleaned the Christian names of several scribes and the places where they worked. Others will be found in Dr. Abbott's description.

p. 83 (later than main text). acpín dúic a Anbluain o pPáidín ó Maolconaire. This might be the poet whose death is recorded FM a. 1506.

p. 189, *m. sup.* Míri Giollaparaic ac pécaim mo glepa ar bapc Donnéada.

p. 191c, *z.* ar buillaácan Tair[ó]c riabairg rin.

p. 252, *m. sup.* A note written at "Cuir Eogain."

pp. 254, *m. inf.*, 256, *m. inf.*, notes written "at Cuir Eigil," "at Cuir E."

p. 265. The note quoted by Dr. Abbott ends: 7 a lip na Ceann (Headford, Co. Leitrim) mo loc 7 dia cona lin um[um?].

p. 349 (at foot). The signature of Dubaltach Fírbisech (McFírbis).

p. 357, *m. sup.* Aní main doctiarcas 7 anpa mibi dopeubas 7 a mboip7 dopeorbas in toiched brača ro 7 z bliadain aēu gemped do punnpad: "In Uí Máine (?) I began, and in Meath I wrote, and in Burren I completed this *Toiched Brátha*, and there were two years between, namely (from winter to) winter."

In the note on p. 358, quoted by Dr. Abbott, read am cepach.

p. 372. Ip tpuag in tóitrið rin tucabaip aip Almúin aniu a Saxanaig. a clainn Peopais dañ (dañ, ms.). "Sad is the burning (?) ye have wrought on Almain to-day, ye Saxons! I am in Clann Feorais" (Birmingham's Country in Connaught, see Onom.).

In the note on p. 443, *m. inf.*, of which Dr. Abbott quotes part, and again in another on p. 444, *m. inf.*, the scribe mentions his comrades, Magnus and Cosnamach. "Parc" is again given as his *locus* at p. 445 *m. sup.* 450, 452, and 454.

p. 447, *m. inf.*: SHO buir a Dabui on Cornamač, etc. The name "in Cosnamach" was common among the MacEgans: cf. marginalia of Nos. 1336 and 1363. O'Grady, however (Cat. 110), identifies this man, and his friends David and Magnus, with Cosny O'Brien and two other scribes of Eg. 88.

pp. 694-699 were written by Cathal mac Muireadhaigh, author of the poem on p. 694. He signs (in Latin) on p. 698, and gives the date March 15, 1636, on p. 699. The latter note refers to the death of Domnall *gorm* mac Aenghusa and Eoin mac aī . . mc Muideaphart.—There is on p. 864, *m. inf.*, a note: Sin buir o illáipe a Dómnall guirpm, so this Domhnall was probably a scribe.

Description of the Text.

p. 6, *m. inf.*: A note on the terms *slabra*, *coibche*, *tochra*, *tinnsra*.

Between pp. 6-7, a small scrap, with glosses.

p. 14, at foot, a number of glosses: *Elga .i. Eipe*, etc.

p. 25. A short tract on *cró* and *díbad*, beginning *Ropu doipaib laip na huctapu*. At end: *Ḡillananaem ponn ar paipit maitypa*.

p. 37: *read* "cloirteačt."

p. 38: *read* "Pinnén."

p. 40a 24: *read* "Beógnæe."

p. 45b 16: *read* "puapap ínb-roirpí punt."

p. 45b 31: *read* "pohaimnigeo."

p. 83. After the glossary, in a different ink, the poem: *M'aoonopán dam dap pliab* (10 st.): cf. ZCP, vii. 302, Misc. Ir. Arch. Soc., p. 1 (with the scribal note given above).

p. 112. The law tract which begins here runs on to 135, where it is interrupted by the folio numbered 136-7. It is resumed in the eight small leaves which follow, numbered 138-151 (the fourth of these leaves is numbered 143½).

pp. 136-7. Of contracts, as in Laws ii 216 *z et seq.* Of fencing and trespass, cf. Laws iv 72, *et seq.* (O'C. 241 b).

The "ten half leaves not numbered" mentioned by Dr. Abbott are bound directly below pp. 138-151. They are mainly occupied with legal matter, transcribed by O'Curry, No. 1424, p. 259, beginning *Cop da pochann*.

On p. 3 of the half leaves (O'C. 262), Copur Iubaile. p. 7. Of the descent of the Luprucans from Cain (not Ham) through his daughter Ambia (O'C. 266). p. 8. More legal matter: *Fiadhnairi mic gin fognechad* (O'C. 267). p. 11. *Dopenar enecclann do eac iar n-airiliud . Secc ngraid plaeta* (O'C. 271). p. 13. *Secc ngraid ecna* (O'C. 275). p. 15. Blank. p. 16 (not half leaf 16, as Dr. Abbott has it) *Leabap na fuirime* (O'C. 278). p. 18. *Mac de nimbu diéall* (O'C. 282) (cf. p. 238). p. 20. Two short paragraphs: *Fár bunaid re a bun* and *Cá aréig Eoin baipidh?* and a quatrain: *Coimpert gin (sic) gin dié oige*.

p. 173. The name Gilacius mac Quenrachelagh is written twice across the page.

p. 209: for "16 lb" read "16 lines."

pp. 229-237: the margins are filled with a number of glosses, with quotations.

p. 255: for "aintacha" read "cintach."

p. 267b: for "dabál" read "do dul."

p. 269: read "peceap."

p. 278: read "in duine."

p. 312 seq.: read "epi hanecharm."

p. 329: read "donitchea a taide . . . an ar tonb."

p. 399. Daire Lubrán is the name of the place where ("according to Cennfaelad") the Book of Acaill was composed.

p. 415: after "D" add "E."

p. 416a. A narrow slip, unnumbered. On *recto*: *Crié-aipecht 6Maine*. The bounds of Hy Many, printed in O'Donovan's Hy Many, 4. Below some verses, illegible, and an anecdote about a seer (*fdíth*) of Connacht and his foster mother, also illegible.

p. 417b: for "oculus" read "O Cunnlis," and for "bu caim" read "bí cain."

p. 418: for "cileab" read "culcib," and after "Fiachra" add "mac Echach Muigmedóin."

Ibid. (on right): read "Miri raip co hua Suanaisg."

Ibid.: read "donbcuan me baip na mblonac inpuen(?) ollam o maine." About a stone on which whoever danced should be free of disease in his feet.

p. 419, l. 19: read "boairib."

p. 467: read "conspicio huius opidi."

p. 539: read "goit."

p. 542. This page contains part of the introduction to the "Dialogue of the Two Sages," with a text differing from that which begins on p. 543.

pp. 563, 564. The poem *lp ed dlegar* begins p. 564, and is followed by the detached stanzas *Mac dume*, etc. Then comes the poem *Nena fíleð feḡthar línð*, 7 st., on the alphabet. After this another poem: *IS dlíð don ollam*, 5 st. (leg. *Is ed dlegar*).

p. 631a 14: read "*íapnðonð*."

pp. 631b and 632 contain some paragraphs of legal matter.

p. 645b. On the school of Fenius Farsid.

p. 646. Legal matter.

pp. 641-646 (upper margins). Poem: *IS triamna na panda pa*, 6 st., glossed.

p. 693. After O'Gním's poem, which is an epithalamium, there is one in 3 st.: *Fuapamur ḡac ní ip olc linn*.

p. 699: for "months" read "mouths."

p. 707. Poem: *Ní cpeibim a ceuala ó cāc*, 10 st.

pp. 709-755 are in one hand, except part of 711 (which is in the same hand as 708).

pp. 756-769 seem to be also by one scribe, except parts of 767-8.

p. 766: read "*Brian na Murtha*."

p. 777 is occupied by grammatical paradigms. The poem referred to begins on p. 778: *Olc tuigḡer tío[blai]cḡe Oé*, 19 st.

p. 788. The story of Bruce and the spider is told here in prose, and is followed by the poetical version: *Uíon biombuan*, etc.

p. 862. The end of this poem is on p. 867.

p. 869, vellum fragment: read "*Auraicept na n-Éices*" and "*lubanchossach*."

Between pp. 870 and 871 there are two paper scraps, one containing four stanzas of verse, the other a scribble by Lhwyd.

p. 875. The Latin chronicle is in a court hand, and records events in Ireland from A.D. 1318 to 1358. The two folios are in reverse order.

1340

This volume is not, as Dr. Abbott asserts (*ad* p. 57), all written by one hand. Most of it, I think, is the work of an unnamed scribe of the sixteenth century, Fitzpatrick's part being, perhaps, a little later. He dates his note on p. 57 a *ττοιḡ na coille Aoða meic an Calbaigh*: so the entry on fol. 1 should be completed *ḡḡriobḡar a ττοιḡ na coille*. At pp. 58, 61, 62, 65, 66 other hands have been at work.

p. 4: read "Ar n-oiri."

p. 11: read "amoiric."

p. 17; read "Capamna."

Between pp. 18 and 19 should come pp. 33-36. There is nothing lost.

p. 21: read "ac peipeaob."

p. 29: add "eipō pem paoirib," 32 st.

p. 45: read "Toḡbam croc a nbeaḡaibh Oé."

p. 48: read "Oligter [be]acemaḡ aran dān."

p. 50: read "[l]mōa cunḡnam," 32 st., incomplete.

1341

12" x 8".

There are *eleven* vellum leaves at the beginning, the first being an independent fragment (8" x 5"). The outer margin of almost all the vellum leaves, both at the beginning and at the end, is more or less mutilated.

A hand other than that of the text has written the following marginalia:—

p. 18. Stanza: [1S] trua[ḡ] an cer a m[b]iaam: cf. No. 1363, 46. Below: [1S] mop an truaibē map doioirḡ Diapar buileter tempall baile Dilib Eanrai qui rḡuibrit. Bally Philip is between Clonmel and Cahir.

p. 20. Two stanzas, mainly illegible.

p. 21. Stanza: Nī paḡam vpuḡt (?) aip ḡā beinnme.

The numbering of the paper begins with 23 (table of contents, imperfect) and runs to 295, but this covers many unnumbered pages, which have been left blank without a breach of continuity. Nine folios in this part are of whitish vellum, matching the paper. pp. 138-9 are out of place, and should precede p. 76. Another leaf is missing after p. 75. On page 258, at end of bk. 4, there is the colophon: Fīnḡ don .4. leabhar 7 ip annra Cairlen Duḡ an Inip Fōḡannain do criḡnaigheadh a rḡuibadh an aoine poim feiltin Seadain 7 acá eḡla lapla d' Urmuḡan 7 cḡil mbriam ap Corimac óḡ 7 ap mīac Carrḡhaiḡ annran aimpip ro.

p. 293. This marvel is borrowed from *Liber Marbodi de preciosis lapidibus*, where "Euax, king of the Arabs," is cited as authority.

pp. 296-311. These vellum leaves contain a fragmentary translation or adaptation of a work by Johannes de Sancto Paulo on the operation (laxative, astringent, etc.) of various foods and medicines.

In Dr. Abbott's description, the sentence, "Of the vellum, p. 3 begins imperfect," etc., is out of place, and should follow the first paragraph.

1343

9" × 6½".

pp. 41-46 are occupied with a tract on anthrax (*filun*) written by the scribe of pp. 111-112 (O'Finngaine).

The "list of plants" begins on p. 47. It is a complete copy of the *Materia Medica* of which we have fragments in Nos. 1323 and 1334 (not 1332). The last two articles, *Sinciber* and *Siucra*, are added out of order, but by the same scribe as the rest. (Cf. 1323.) The colophon states that the work has been drawn a *haiṛtetairib 7 a hepbulaiṛibh catpach palepnetane 7 dopeir poubeyr comaentais* the *doctuir 7 pleibe pipalaín*; and further that "the book was finished by Tadhg O Cuinn, bachelor in physic (*ḃacpīṇaigeaḃ an leabap o Taoḡ*, &c.), in the month of October on the feast of Luke the evangelist, and in the year of our Lord at that time m̃.ċccc̃. 7 x. u. Finit amen." Then after a space: *Ceo buiḃe o leiḡin ḃapcraib an leabur ro 7 ip doirch lium muna beirh atcuirpe opum . . .* the rest of this note has been carefully scraped away. It seems then that O Cuinn compiled or translated the work from the antidotaries(?) and herbals of the schools of Salerno and Montpellier in 1415; the date of the present copy is undetermined.

p. 107. In the second line of this tract "Pilip Catelanus" is quoted as an authority.

p. 113. After the tract on leprosy, in a different hand from O Finngaine's, comes a page on the *stercus* of different animals; this ends middle of p. 114; the rest of this page is blank; the next folio (unnumbered) has only scribblings.

p. 115. This treatise is part of the same which is found (again fragmentary) in No. 1435, 233-248 and 221-232, *q.v.* P. 115, 32, of our ms. *Nunc dicamus de [e]vac[u]asione que fit per uomitum* = No. 1435, 243; p. 123 = No. 1435, 221. Ends on 143 *b* "Finit, amen"; rest of column and next page are blank except for scribbles.

The last treatise is also, I think, in O Finngaine's hand. It seems to be founded* on the *Lilium Medicinæ*. It deals with (145) quinsy; (148) uvula; (155) cough; (163) phthisis; (170) blood-spitting; (173) "empima"; (177) pleurisy; (186) "perplimonia"; (187) tremor cordis. Ends incomplete on p. 188.

For "p. 139," "p. 142," "p. 145" read "p. 145," "p. 148," "p. 151"; and for [g]ula read [uv]ula.

The volume must have belonged about 1688 to a FitzGerald; several members of the family have written their names (fitz garraId) in the margins.

1344

 $7\frac{1}{8}'' \times 6''$.

p. 83. This is a modern romance, which tells how Aongus, son of the King of Tír Tairngire, had to wife Aoife, daughter of the King of the Western World; how she was carried off by Abharthach, son of the King of Greece, &c.

p. 434. An epigram, $\text{uaig cuine go docht}$, and a quatrain, $\text{ní gpránna na cáile}$.

pp. 439 *seq.* Not written by Stephen Rice.

pp. 443 *seq.* An elegy on Pierce Ferriter: see Dinneen's ed. of his poems, p. 41. Begins on p. 447, this leaf being displaced.

1345

 $7\frac{3}{8}'' \times 4\frac{3}{4}''$.

These three volumes, together with Nos. 1347 and 1348, form a series of six volumes, bound alike, and containing transcriptions made by O'Gorman from Michael O'Clery's collections. The numbering of the pages shows that p. 145 of H. 4. 1 (vol. i of No. 1345), originally numbered 263, should follow the last page (262) of H. 4. 7. There is a gap, noted by Dr. Abbott, after p. 144 of H. 4. 1.

vol. iii (H. 4. 3). *Add*: p. 104, $\text{Ód mac d'éag Ceinnéibí}$ cáid , 8 st. By Mac Liag.

1346

 $7\frac{1}{4}'' \times 5''$

p. 1. *For the Iomarbhágh*, see now Ir. Texts Soc. xx, xxi.

p. 83. This piece is headed *Ceist na Cantaireachta*, "according to Augustine."

p. 91. This poem is by Proinnsias ó Heislínnan.

p. 109. Here a few lines in another hand, conveying a greeting from William O'Sullivan to Aodh O'Daly.

p. 166. A note by the scribe O'Daly, dated 1727, in Dublin, and followed by a stanza: $\text{Ní bfuair me mo cúir don cúirm-rí}$. After this, another by Diarmaid *ruadh na ndaor* O'Mulconry: $\text{A laḡ-ḡluinn go luair mall}$, and two more by Magnus M'Donnell: $\text{An oipead oile ar aipde}$.

p. 175. Part of the poem: *Cumain cpoinic clainne Néill* (beginning lost).

pp. 179, 180. Pedigrees.

p. 181 is blank.

p. 182. This poem is a dialogue between Donnchadh mac Briain and Írard mac Coise.

pp. 183-7 contain more pedigrees.

p. 188. Verses by Maolruanaidh O'Heislínnán: $\text{Cuipim puar mo éile na ḡcéinne}$, 3 st.

p. 189. Poem: $\text{Ḥlóip leipán aon-mac}$, incomplete.

Ibid. Poem: $\text{Do bíop lá ar maidin go beacraib d'éaraib}$, incomplete. Followed by a stanza giving date 1710.

1347

 $7\frac{1}{4}'' \times 4\frac{3}{4}''$ p. 100 and p. 164: *for* "Geoffrey" *read* "Godfrey."

p. 113-154: these numbers should each be increased by 2.

p. 140 (142): *read* "επιστ." .p. 164: *read* "εραοῖαι."

1348

 $7\frac{1}{4}'' \times 4\frac{3}{4}''$

vol i., p. 13. The address to the reader is signed by Michael O Clery, Fearfessa O Mulconry, Cúcogríche O Clery, and Cucogríche O Duigenan.

vol. ii. This volume was originally continued by No. 1345, pp. 145 (formerly 263), *et seq.*

1351

 $8'' \times 5\frac{3}{4}''$

p. 68: Understand Ceitíu reóid dob þeapp ra bþéinn.

p. 97. This is a different version from that at p. 4.

p. 100, *add*: Poem, Tpeall don naoite peip (= don oíðce apéip), 11 st., mainly illegible.

1360

p. 40. The quatrain beannaðt Óé is in H. 5. 10, p. 49, margin.

The note "Patruicc ó Dtuincín," etc., refers to the following poem.

p. 62: A éuaine éaoimpe: these are only the last two stanzas of a poem beginning: Að ríofraib cé binn-rí, 4 st. H. 5. 10, 62.

p. 74: *read* "pobinn maoiteaig" (Robin White).

1361

p. 12: *read* "haiceað" (Hacket).

1374

p. 13: *dele* "prose."

1381

p. 4: *read* "Mo éeípe poinn."

p. 126. In No. 1291, 119b, this is written as if it were part of the satire on Col. Jones: cf. p. 135.

1382

The first reference to p. 95 should be to p. 87.

1406(2)

The verses beginning Tεαδ an Tígeapína belong to the poem Όια δο ερυεταιῖ. . .

1416 III.

The scribe seems to use Op to introduce a poem : see pp. 1, 3, 5, etc.

1421

p. 146: *for* "Maguire" *read* "Mac Muireadhaig": cf. No. 1392, pt. 2.

1423

p. 65 contains the poem: Up-rinc na cpuinne and the stanza Samuile mná . . .

1435

p. 137^b: cf. No. 1321, suppl.

pp. 233-248 should (according to sense) precede 221: cf. No. 1343, 115 suppl. p. 221, 1 = p. 248, 33, and p. 248z = p. 221, 27. We have to do with two different fragmentary copies of the same treatise.

1436

pp. 256-292 : cf. No. 1333, suppl.

INDEX OF FIRST LINES.

The figures in brackets denote the number of stanzas; the sign + following the number denotes an *amhrán*; an asterisk prefixed denotes that the line is not quoted in the Catalogue.

- *A aingil, beir, a Michil mórfhertaig (9), **1318**, 336, l. 6.
 [A]aínnir na cciabh teanam (5 × 6), **1421**, 120.
 [A]Airsidh . . . See Airsidh.
 [A]Aistreachain deanaigh imtheacht uaim (9), **1289**, 724.
 A aithne dhamh gach meirg (14), **1391**, iv, 140.
 A algadh árd-amharcach alt (5), **1361**, 112.
 A Aodh óig na n-each seang (8), **1281**, 164*b*; ***1356**, 196; **1415**, 52.
 [A]aoin-sciath cosnaimh na cceall (3), **1419**, 109.
 A aos comtha estigh (8), **1285**, 142.
 A aos dana is aichnidh dam (9), **1289**, 621.
 A áruis an oighre (3), **1360**, 72; **1382**, 71.
 A athair almha gonna hárd-flathaibh (6), **1296**, 289.
 [A]athair na ugrás tabhair spás (65 lines), **1715**, 52.
 A bhalsuim dheas mhaordha (3), **1418**, 76.
 A bha[ín]ri[gh]ain tais maoth mionla (1), **1375**, 81.
 A bhain-tighearna Mháire a bhláth na Raghallach (3), **1375**, 69.
 A Bhanbha is truagh do chor (7), **1374**, 66.
 Abair a Mhaoiltamhlachta (9), **1284**, 167*b*; **1289**, 926; **1363**, 160 (7).
 Abair liom a fhir a Eogain go ngnaoi **1289**, 696 (26); **1411**, 392 (28).
 Abair liom a saoi seanda (19), **1289**, 961.
 Abair riom a Sheadna (19), **1284**, 165; **1289**, 927.
 *A B C D E F G (22), **1344**, 74.
 A bhéal mar chorcair (2), **1415**, 22.
 A bheith a mbrataibh loma (1), **1421**, 65.
 A bheith bheódha mhórdha (1), **1287**, 1, Suppl.
 A bhen ata go cráidhte (1), **1288**, 168*b*; **1406**, ii, fly-leaf. (*Envoy to A bhean fuair fail*).
 A bean beir lecht mo leine (38), **1351**, 98.
 A bhean doní an lionn (11), **1291**, 161*b*.
 A bhean doní an gó-cholladh (5), **1334**, 49, Suppl.
 A bhen fuair an falachán (5), **1381**, 10; **1419**, 30.
 A bheah fuair fail ar an bhfeart, **1280**, 131 (39): **1288**, 166 (19 +), **1399**, 186*a* (26 +).
 A bhean gan eadach éirighe (1), **1346**, 73.
 A bhean labhras liom an laoidh (10), **1284**, 164*b*; **1289**, 933.
 A bhean lán do stuaim (6), **1415**, 26.
 A bhean nach nglacan mo ghrádh (19), **1360**, 206; **1382**, 155.
 Ab fíoraonda fada ó shoin (14), **1418**, 166.
 A bhile don fhuirinn nach gann (13), **1423**, 147.
 A bhile gan cealag (12), **1416**, ii, 47.
 A Blathnad shéimh na bfainn-fholt (1), **1291**, 118, Suppl.; **1381**, 168.
 A boghmuin eirigh a bhfad (4), **1411**, 74.
 A bhráithir atá ag dul go teach Dé (3), **1423**, 24.
 A bhráithir chumain (4), **1416**, ii, 22.
 [A bhratach] daimhliag na ceros (18), **1351**, 2.
 A Bhriain ná bagair (22 + 6), **1415**, 32. •
 A caoin-bhean tsuaire (5 + 1), **1423**, 220.
 A ccaol-doire chraobh-chluthar (11), **1423**, 269.
 A cháomha chláir Chuinn, **1281**, 97*a* (25); **1286**, i, 25 (26); **1356**, 534 (25).
 A chaomha chóigidh Laighean (58), **1345**, iii, 118.
 A call ar aicce Teamhair (18), **1295**, 469.
 A ccámpa úi Lochlainn (1), **1415**, 35.
 A chámusach na ráite (3), **1381**, 134.

- A chara déun aithris aii Torna lath (3), **1381**, 88.
- A charad mo chlébhd do leaghas na sean-ugdair (4), **1365**, 140.
- A charainn sin dodhealbhaigh (6), **1423**, 67.
- A Chathfhadh a mhic Mhaoil Chróigh (3 $\frac{1}{2}$), **1296**, 316.
- A Chathuil Chroinn gabh mo theagasg (4), **1382**, 164.
- A Chiarain is cian-chas (5), **1418**, 245.
- Acíd bháis ort a Dhaith úi Chléire (6), **1414**, 195.
- A chiúin-bhean na n-úrfolt (1), **1381**, 81.
- A cladhg-súilech na cluas trom (1), **1391**, viii, 1.
- A chlairseach is bristeach ar teuda (1), **1375**, 68.
- A chlann iongantach imiortach Chéin is Ir (6), **1355**, 2.
- A chlérigh chneasda 'sa athair fhéil (6 + 1), **1418**, 278.
- A gclú is ionnmhus d' fine Rághnuill (27), **1288**, 129.
- A Choimdiu namcomed (13), **1285**, 154*b*.
- A cholann chugad an bás, **1373**, 12 (13); **1411**, 342 (17 +).
- A cholann dochim gan cheann (14), **1288**, 109*b*.
- A Chonaill luach do choimhéirge reomhain (5), **1281**, 89*a*.
- A Chonaill ca sealbh [cuch iad] na cind (29), ***1287**, 146; **1296**, 338 (31); **1354**, 211; **1362**, 267.
- *A Chonchobair, cid natoí (10), **1318**, 753.
- A Chormaic, coise do mhaicne (9), **1318**, 811.
- A Chormaic cuimhnigh an chóir (17), **1288**, 157; **1345**, iii, 183.
- A chorpáin cuimhnigh do chríoch (21), **1360**, 110; **1382**, 118, 176 (fragm.); **1383**, 124 (13).
- A chorpáin ón [a] chorpáin (4), **1385**, 68.
- A ccosaibh con (1), **1354**, 248*b*; **1421**, 65.
- A chos bheag-siubhlach (1), **1360**, 70; **1382**, 69.
- A craobhaibh chumainn (4), **1423**, 180.
- A Crinócc cubuidh do cheól (11), **1363**, 163.
- A Chríost cobra tair cuccan (8), **1285**, 155*a*.
- A Chríostuighe ghradhmhuir, **1712**, 2.
- A Chruacho sat ciamoir si (41), **1408**, 138.
- A chuaine cáomh-se a ccéinn (2), **1360**, 62. *Part of Ag rioghraidh.*
- A Chúagáin [A Chu Chulainn] Cuailgne chrúaidh (7), **1296** 314; **1362**, 214; **1363**, 88* (1).
- A chuirp nodcaith fri crábaidh (27), **1363**, 163.
- A chuile na héigsi éirge suas (7), **1414**, 196; **1423**, 154 *bis*.
- A chuile 'sa stóir 'sa ghrádh (7), **1367**, 121.
- A geumann caileadh grádh nach buan (12), **1361**, 244.
- Adhaigh (Aidheadh) Mhail 7 Miodhna (3), **1362**, 252.
- Adhamh athair sruith ar sluagh (95), ***1289**, 655; **1358**, ii, 85.
- A[dh]bhar toirse bróin is géar-ghoin (20 $\frac{1}{2}$), **1391**, i, 55.
- Adchlumim fuaim tuinne (2 $\frac{1}{2}$), **1289**, 680.
- Adchonnairc aisling olc (14), **1289**, 753.
- A Dhé dhil tabhair damhsa adam digh (7), **1284**, 149*b*.
- A Dhe ghil cidh déradh os decair dho rádh (3), **1355**, 3.
- A Dhe go tugair damsá (5). Printed books, B. 3. 19, 88.
- A Deirdriu mandera mar (6), **1318**, 750.
- A Dé is olc bás Ere sund (14), **1363**, 162.
- A Dhé mhóir co gabha mu dá iráil (25), **1285**, 139*a*.
- A Dhé mhóir dha bhfoghnaim (1), **1419**, 30.
- A Dhé mhóir nach cruaidh (537 lines), **1423**, 36.
- A Dé móir nom-ainice (1), **1431**, 190.
- Aderar easbacc (45), **1340**, 16.
- A dhearbhráthair Deitchine (3 $\frac{1}{2}$), **1296**, 308.
- A Dheitchine as fás do bhallán (4), **1296**, 317.
- A Dhiarmaid éisd nach ghadhair (fragm.), **1363**, 39.
- Admuinemar nóeb Pátraic, **1441**, 16.
- *A doirsiri dúna Flaínd (3), **1318**, 348.
- A dhuine chaithis corp Dé (33), **1318**, 192.
- A dhuine labhras an laoi (13), **1281**, 171*b*; ***1356**, 78.
- A dhuine léigh do théx (2), **1415**, 55.

- A dhuine maith is mairg duit (1), **1436**, 238.
 A dhuine théid go Loch Dearg (18), **1385**, 92.
 A dhúin this atá it énar (36), **1280**, 133*b*.
 Aed oll fri andud n-ane, **1135**, 3.
 A Eadúine fionn foltbhuidhe (2), **1289**, 679.
 Aeidhe a nEirinn an t-iarla (33), **1318**, 166.
 A Eire mhaordha na maolion mbán (12), **1360**, 9; **1361**, 215; **1382**, 12.
 [A] Éire phláis (37), **1423**, 181.
 A Emhain iodhnach aoibhinn (47), **1286**, i, 132.
 Aen See Aon, En.
 A Eogain rahaichneadh t'airm ag sluag Fhotla (51 + 3), **1298**, 228.
 A eolcha Banbha go mblaidh (3), **1286**, i, 97.
 A eolcha 'Eireann airde, **1291**, 63 (47); **1345**, i, 125 (47); **1378**, 77 (40); **1399**, 180 (47); **1411**, 502 (45); **1296**, 208 (fragm.)
 A fhiail-thir le ceól (6), **1356**, 508.
 A fhir a luigheas ann do leabuihe (11), **1360**, 160; **1382**, 143.
 A fhir atá ar shliocht na suadh (17), **1289**, 621, Suppl.
 A fhir bhenas clocc na tráth (5), **1285**, 153*b*.
 A fhir doní coimhéad ar do mhnaoi (5), **1356**, 502.
 *A fir doní in réim curadh (4), **1318**, 345.
 A fhir fhéachas uait an cnáimh (26), **1355**, 87; **1367**, 123; **1399**, 182*b*, (25); **1715**, 7 (fragm.).
 A fhir fhéil, déna trócaire co léir (5), **1318**, 232*b*, Suppl.
 A fhir fhéil, madh áil leat gan bheith a bpéin (3), **1284**, 168.
 A fhir in tshaothair thogai (3), **1436**, 215.
 A fhir m' éilighthe, **1360**, 1 (5), **1361**, 12 (2); **1382**, 3 (11).
 A fhir na hegna d'iarraidh (5), **1351**, 10.
 A fhir ná toirmisg ar séd (2), **1296**, 318.
 A fhir thagras an chaint baoith (17), **1281**, 172*a*; ***1356**, 195.
 A fhir thaisdil chríche Cuind (34), **1419**, 57.
 A fhir thall triallas in scél (29), **1384**, 57.
 A fhir threabhus an tulaigh (3), **1390**, 14.
 . . . a gearradh na hiúide le bárr cloidhimh (3½), **1418**, 72.
 Ag éirge moch na gréine (28 lines), **1361**, 247.
 A ghlaine lér buadagh an bás (1), **1423**, 64.
 Ag pápa dá raibh san Roimh (1), **1423**, 218.
 *Ag rioghraidh ce bhinn-sí (4), **1382**, 62. See A chuaine.
 Ag sin aguibh cur an cluigin (11), **1337**, 789.
 Ag so bráighi dheit, a Dé (34), **1318**, 143; **1340**, 24.
 Ag so féirín do deghbhean (2 × 8), **1361**, 66.
 Aig taisdiol an dúithche dhamh (5), **1423**, 146.
 Ag taisdil See A taisdil.
 A Hannrigh feall aithris duinn (3½), **1289**, 706.
 A iathla inghion Ainnle (4), **1411**, 60.
 'Aibind áibind Echtge ard, **1318**, 916 (33); **1337**, 418 (20).
 'Aibind . . . See Aoibhinn.
 'Aidhe misí ag máthair Dé, **1318**, 132 (30); **1399**, 163*a* (30); **1411**, 30 (27).
 'Aidhe . . . See Acidhe.
 Ailgim bairc (3), **1318**, 400, Suppl.
 Ailim in triur atáit siút ar nim (7), **1285**, 154*a*.
 Ailim mo Dhia (12), **1285**, 154.
 Alithre idan inmhain (7), **1285**, 128*a*.
 Ailill fland (7), **1336**, 763, Suppl.
 Ailiu iath n-'Ereann, **1286**, i, 85.
 *'Aille doenib delb goda (1), **1318**, 343.
 'Aine in corgais roer Crist (8), **1285**, 129*a*.
 Aingeal Dé dom dhíon, **1356**, 271 (34); **1415**, 15 (30).
 A ingion Séain mhic Briain (4), **1381**, 107.
 Ainmne fri gach ndaidbre ndaith (1), **1316**, 108, Suppl.
 A 'Tosa mhilis an chum do chumuis (8), **1375**, 88.
 A Iosa milis tug thuille (1), **1415**, 36.
 Airgialla ardmóra uaisle (22), **1340**, 65.
 Airghialla a nEamhainn Macha (14), **1356**, 546.
 Airdh chriodh-gheanamhlil (fragm.), **1416**, iii, 61.

- Aisig imslán douair Tadhg (23), **1318**, 184.
 Aisling dochonairc araoir (3), **1289**, 675.
 Aithbhe dam-sa bés mara, **1337**, 42, 764 (35); **1378**, 187 (12); **1363**, 46 (13).
 Aithin mé dhot' oide, a Eoin (19), **1318**, 131.
 Aithne dhamh do ghalar (10), **1291**, 167*b*; **1415**, 160.
 Aithne dam homa re haoi (10), **1328**, 52; **1337**, 210; **1391**, iii, 79.
 Aithnim an oidche tar an lá (1), **1423**, 218.
 Aithreosad caithréim an fhir mhóir (67), **1351**, 68.
 Ait linn na haistighe (6 × 8 + 2), **1423**, 205.
 Ait liom stáid-bhean (8), **1414**, 7; **1423**, 149. (cf. As ait liom —)
 A lag-ghlúinigh go luas mall (1), **1346**, 166, Suppl.
 *A láich móir is mó d'fearaib (4), **1318**, 345.
 A Laighne cuiridh an cath (4), **1411**, 73.
 A laoi a dhaoine an siltighe (4), **1360**, 14; **1361**, 217; **1382**, 19.
 A Laoisi luathaidh do láimh (37), **1361**, 233.
 A leabhráin riogha ón Róimh (11), **1443**, 339.
 A leinibh big óig na n-ór-fholt, **1381**, 143.
 A litir déin deifir (1), **1391**, viii 49.
 A litir dein dionais (1), **1375**, 59.
 Alltán aithiseach, **1413**, 156.
 *Almu rob álainn an ben (1), **1318**, 877.
 A lucht coigilte an bhairille (1), **1376**, 105.
 A lucht dénta an crádhbhaidh fhúair (1), **1361**, 123.
 A Lughna imthigh budh thuaidh (17), **1296**, 277.
 A Lúigheadh labhram go séimh, **1281**, 170*b* (28); ***1356**, 27 (31).
 'Aluinn dún mhic Muire (36), **1399**, 127*a*; **1715**, 65 (fragm.).
 A Luthartáin na learg slim (11 +), **1373**, 6.
 A mhaca an rígh na righidh (4), **1411**, 70.
 A mhacaomh a grádh as an saoghal (10), **1385**, 71.
 A mhacaomh dealbhas an dán (12), **1355**, 1.
 A mhacaomh do ghad gnáoi na ccliar ar áuin (1), **1360**, 65; **1382**, 66.
 A Maccoin coimhéirghe (2), **1289**, 693.
 *Am aithreach dom' chomhairle (3), **1318**, 351.
 A mharaigh leith den airechus (2), **1354**, 248*b*.
 Amharc daill idir crannuibh (2), **1416**, i, lxvii; **1416**, ii, 46.
 A mháthairín na hárdagh (1), **1415**, 159.
 *A mu Buach aiges in tond frisin mbruach, **1318**, 793 (14).
 Am chrín indiu i comor chuan (9), **1318**, 748.
 Am gaith i muir, **1286**, i, 88; ***1339**, 12*b*; **1421**, 168.
 A mhic áin Ugaine, **1286**, i, 94.
 A mhic Briain na mbreth ccert (3), **1354**, 248*b*.
 A mic déana síth re Macniadh (6), **1281**, 85*b*.
 [A] mhic duinechair. See Mhic.
 A mhic Gearóid an ghlóir ghloin (3 +), **1419**, 83.
 A mhic Lughaidh tolaibh snas (11), **1289**, 178; **1358**, ii, 64.
 A mic Muire ní raib gol (6), **1337**, 417*b*.
 A mhic Muire na ngrás, **1423**, 147 *bis* (12); **1713**, 59 (9).
 A mheic Muire ón mBeithil mbáin, **1346**, 75.
 Am leabaidh araoir do shíleas (8), **1365**, 133; **1411**, 43.
 A mhná fágbhaidh fúmsa in feart (2), **1415**, 24.
 A mo Choimdiu nell (70), **1337**, 35.
 [A] mhór-Phroinnsias go mór-blaidhh (7 +), 1391, viii, 3.
 A mhuc-alla dheas (11), **1360**, 13; **1375**, 70; **1382**, 17.
 A muindtir Coluim Cille (3), **1285**, 110*a*.
 A Mhuire mhín maith (7 lines), **1421**, 146.
 A Mhuire mór, a mhionn socuir (14), **1340**, 28.
 An abrai rim, a Chomgáin (24), **1318**, 335.
 A naeidhin na ngeal-chíoch (2), **1381**, 96. See Muna magadh.
 An agus amh agus as (1), **1431**, 154.
 A n-aidchi gení Chríst chain (15), **1318**, 860*.
 An áil libh seanchas shíol cCéin, **1345**, ii, 55 (80); **1356**, 220 (77).

- A n-ainm an Athar go muaidh, **1374**, 79 (13); **1390**, 4 (14).
- A n-ainm Chríost an ceangal-so (18), **1419**, 94.
- A n-am an easbhart budh samhail le phéist mé (14), **1414**, 155.
- A namha trebhas do thuatha, **1363**, 135*.
- A n-am na gorta (1), ***1354**, 248*b*; **1423**, 153 *bis*.
- A naoi bheag neartmhar (5), **1360**, 71; **1375**, 51; **1382**, 70.
- A naoi míonla shír (7), **1375**, 78.
- A naomh-Mhuire a mháthair Dé (15), **1411**, 304; **1415**, 39.
- An ba fair maidin no ba fuin (1), **1399**, 159*b*. See In ba . . .
- An ceann soin do chaith a sheal (1), **1361**, 30.
- An clocc so na ríogh rnadh (32), **1285**, 135.
- An ccluine mé a mhic Daire (30), **1356**, 50.
- An Coimigídh atá ar nemh 7 ar lár (9), **1285**, 117*a*.
- An choiscéim-si a gceann Laighneach (36), **1288**, 127.
- An chraobh chumhra uaim don tsaol (3 +), **1419**, 109.
- An cuaine grinn nár fhíll (2), **1360**, 39; **1382**, 39.
- An gcuala sibh cúrsa an Corinel Seonsa (15 couplets), **1291**, 118*b*; **1381**, 135.
- An cú céadna d'Ultachaibh (35), **1361**, 49.
- An dá Aodha mo dhá charaid (4), **1281**, 89*b*.
- Andsu immarbáig ri Lagnib, **1339**, 45 (not 25), (10).
- An éol dúibh an seanchas sean (22), **1345**, iii, 132.
- An ngeabhair mo shuirghe a shiúr (15), **1360**, 153; **1382**, 139.
- An glais bheg-sa bi Glais Cró (4), **1362**, 265.
- Aniar tainic . . . See Anoir.
- An iomad glóir annach (1), **1365**, 368; **1423**, 172.
- A n-íomolbha na hEirenn shiar (29), **1365**, 302.
- An laighneach soilbhir (2), **1423**, 64.
- An láir dhubh sa brumach céir (1), **1375**, 46.
- An lámh 'san scribhneoir do scriobh (1), **1361**, 230.
- An mhisce sin doní an lionn (4), **1416**, iii, 10.
- Annamh itior muc gan dóigh (8), **1423**, 268.
- *Andam leat a Fhergais (4), **1318**, 353.
- Annamh leat a Léith Macha (4), **1362**, 217.
- Annam leat luidhe re ndíth (6), **1289**, 684.
- Andam ri ac roinn tighernais (7), **1318**, 188, Suppl.
- Anocht sgacilidh na sgola (29), **1318**, 169.
- An oiread oile ar airde, (2) **1346**, 166, Suppl.
- Anoir ghabhus in gaisgeadh (9), **1318**, 214.
- Anoir táinic tuitim Bhriain (28), **1289**, 741; **1329**, 173; **1356**, 246.
- Anois díolaim an deachmad (35), **1280**, 118.
- Anois dothuigfidhe Tadg (40), **1318**, 159.
- An rim a rí in ríchíd ráin, **1285**, 154*a* (12); ***1339**, 374*c* (10).
- An sluagh síthe so a n-Emhain (59), **1288**, 142.
- An spioraid indum (3), **1285**, 137*b*.
- An tan nach faicim fear (5 +), **1423**, 52.
- An taoisíoch táisg (11), **1415**, 30.
- An t-each díola nach díol damh (85), **1409**, 189.
- An tí do riaradh le beagán (5), **1411**, 1*.
- An tí geintior san ngaoith aneas (4), **1411**, 40.
- An treas mí leat (1), **1375**, 50, 166.
- A Nuadh éirigh go Teamhair (7), **1289**, 693; **1411**, 386.
- Anuair smuainim ar saothibh na hEireann, **1344**, 65; **1354**, 219; **1360**, 226; **1365**, 95; **1373**, 41; **1413**, 157; **1414**, 133; **1423**, 135; **1712**, 79; **1713**, 105.
- Aodh Blathmac Sechnasach seng (fragm.), **1291**, 55; **1378**, 53.
- Aodh Oiligh inmhain leam é (8), **1408**, 161.
- *A óg ucuiridh in cath (8), **1318**, 357.
- A óga ghilacus na hairm (20), **1291**, 115*b*; **1381**, 21 (24 +).
- A ógáin ón a ógáin (9), **1360**, 168; **1382**, 147.
- A oglaich na rómfágabh (4) **1411**, 65.
- Aoibhinn . . . See Aibind.
- Aoibhinn an galar grádh mna (3), **1381**, 73; **1383**, 17.

- Aoibinn beatha an scoláir (4), **1373**, 3.
 Aoibhinn do chaithim an bhliadhain,
 1381, 25 (17); **1418**, 256 (12).
 Aoibhinn sin a 'Eire ard, **1291**, 56b
 (94); **1355**, 4 (1); **1378**, 57 (95).
 [A] óig-fhíor ghrinn (1), **1423**, 268.
 [A] óig-fhíor shuairc, **1416**, iii, 58.
 A Oisín an raidhe rinn, **1284**, 163
 (47); **1285**, 115 (45); **1289**, 930
 (46); **1421**, 70 (47).
 A Oisín is binn linn do bhéal (78),
 1418, 81; **1712**, 110; **1713**, 64
 (81).
 A Oisín is fada do shuan, **1365**, 47
 (96); **1414**, 11 (159); **1415**, 93
 (31); **1423**, 14 (143); **1713**, 9
 (190).
 Aonach . . . See Oenach.
 Aonach ratha Féine Finn (3), **1346**,
 102.
 Aon do laoihb dolodamar **1298**, 345,
 Suppl..
 Aongus olmuchadh amhra (8), **1286**, i,
 112; **1289**, 100.
 Aonmharcach sun air an muigh (11),
 1296, 329; ***1362**, 247.
 A Phádrúig an ceála tú an tsealg (82),
 1415, 63.
 A Phóil chléibh féach (7), **1361**, 248.
 A phór na Rugruighe (3), **1375**, 54.
 Apraid a eólcha Elga, **1384**, 64.
 Air aonach ma théid sin (5), **1423**,
 174.
 A ráib-ghil mhilis (4 + 2), **1423**, 216.
 Ar mbeannacht leat a aois óig (11),
 1383, 61.
 Ar mbeannocht mar dlighim dhuit,
 1296, 344 (6); **1381**, 74 (5).
 Aruin na naidhidh (1), **1298**, 420,
 Suppl.
 Ar cach ngrád fil a n-ainglibh (1), **1285**,
 159a.
 Ar Chearbhall eigin a fuair sinn (5),
 1360, 62; **1382**, 63.
 Ard aigneadh Guill (34), **1315**, 11:
 1351, 92; **1421**, 139.
 Ar ndíbirt Ghaoidheal (2), **1346**, 169.
 Air dó mhíosa (8 lines), **1375**, 167.
 *Ardri uasal na n-uile tuistidi an
 domuin (5), **1318**, 370.
 A reileag laoch leithe Chuinn (17),
 1291, 83; **1378**, 150 (fragm.)
 Ar feadh do rée is tú beó (1), **1375**, 69.
 Ar h'fháosamh dhamh a Dhé athair
 (24 +), **1399**, 158b.
 A rígh do chruithigh an cruinne (1),
 1415, 56.
 A rígh glórmhar na hochta (7), **1365**,
 138.
 A riogan tsheng chennsa (1), **1375**,
 166.
 A rí nime néill (10), **1336**, 764, Suppl.
 A Ríseird mhic Piaruis (62), **1360**,
 25; **1382**, 27; **1391**, i, 17 (fragm.).
 A Rí Temra is mé in flaithius (4), **1318**,
 905.
 Air maidin laoi mhín-gil (14), **1365**,
 134.
 Air moghar go rogharach (9), **1375**,
 52.
 Ar n-oidi múintí mac Dé (39), **1340**,
 4.
 Air oidhche an aonaigh (4) **1423**, 207.
 Arsaidh sin a eouin Accla (115), **1286**,
 ii, 54.
 Ar sméide súl ar maidin (7), **1423**, 206.
 Air taisdiol dam tríd na críoch (3),
 1413, 193.
 Air ttuitim am shuan uaigneach (6),
 1365, 132.
 Aruis an oighre (3), **1360**, 72. See
 A áruis.
 A shagairt dhil na bpeacachaibh (4),
 1423, 70.
 As áil liom bean charadeamhuil (1),
 1423, 172.
 A sháir-fhíor thréithigh (14), **1365**,
 145.
 As ait leam stáid-bhean sgiamhach (8),
 1367, 139; **1374**, fly-leaf (fragm.).
 (Cf. Ait liom . . .)
 A shaoghail mhallaighthe (140 lines +
 2 st.), **1423**, 192.
 As aoibhinn bheith a mBinn Edair (4),
 1411, 14.
 *A shaoith-fhlaith d'fás don tál-fhuil
 (3), **1292**, 111b.
 A shaoi ghlain 'Eirionn (6 + 1), **1423**,
 204.
 A shaor-cheap na súagaibh (11), **1423**,
 175.
 As atuirseach duairc bhím tréalag (9),
 1356, 680.
 As brónach mo thoct (13), **1418**, 67.
 As ceasda cathach le sealad mé (5 +),
 1416, ii, 17.
 As chugaibh-si tánag-sa (4), **1411**, 404.
 A scolaire ar caileach (32), **1382**, 169.
 As cumhain lim an lá ané (14), **1318**,
 183.
 As damhna cneadh an bhreath so (1),
 1411, 362.
 As dóigh liom go mairinn (5 × 8), **1416**,
 ii, 10.

- As dorch a aniu in laithe (91), 1289, 917.
 A Shéamuís an iasachta (9), 1418, 274.
 A shean-chloch uasal (10), 1415, 139.
 A shearc-chroidhe shuairc, 1291, 123*b*, Suppl. (7); 1361, 218, (22); 1381, 150 (7).
 A Shearlais óig a ghrádh (9), 1423, 153.
 As eol damsund amne (12), 1318, 743.
 As é Tadhg tig anair, 1298, 220, Suppl.
 As fada fairsing (dealbhadh) puball Dé, 1360, 188 (10, fragm.); 1382, 148 (37); 1385, 82 (27)
 A sgithin Eamhna Macha (28), 1284, 151.
 As iad na mná (5), 1414, 200.
 As iomdha glór diomhaoín (12), 1411, 50.
 A Sithrich theithis tar tuinn (9), 1289, 730.
 As mairg cuinges (1), 1318, 341, *m. inf.*, Suppl.
 As milis an teanga an Gaodhailge, 1365, 350.
 As milis glór gach fir (1), 1423, 172.
 As mór anocht mo chumad (88), 1411, 105. See *Mór anocht* . . .
 As mór idir na haimsearaibh (12), 1411, 222.
 A soillbhir d' osglas (1), 1416, i, xxxix; 1416, ii, 15.
 As olc atá an 'Eire anocht (17), 1284, 165*b*; 1289, 960.
 A stáid-mhaiseach do charas (1), 1375, 79.
 A stóraighe na sguabh (5 lines), 1375, 163.
 As truadh liom Art (14), 1416, i, lxi.
 As truagh liom dís bhí roimhe (3), 1421, 52.
 As truagh 's as géur (5), 1360, 16; 1382, 20.
 As truagh sin a lebhraín bháin (1), 1287, 1, Suppl.; 1355, 54; 1406 (flyleaf).
 As tuirseach mo chroidhe (4), 1351, 19.
 Atá agam do mheabhair (19), 1411, 300.
 Atá an deacair etir dís (50), 1340, 19.
 Atá an oiread san tarcuisne (5 +), 1365, 157; 1418, 242.
 A thabhairt uaidh go mór minic (6), 1411, 54.
 Atá cethre chrann sa bith (8), 1336, 682.
 Atá córn-fholt caslongrach deas, 1291, 123*b* (9), 167*a*, Suppl. (fragm.); 1381, 142 (fragm.).
 Atá fót-sa ri find Fail (8), 1295, 397; 1318, 910 (9).
 Atáid dís do bhanuibh (6), 1418, 244.
 Atáid forne fás san eclár-si (4), 1385, 151.
 A Thaidhg a láoigh na síl (4), 1375, 54.
 A Thaidhg ná tathaoir Torna, 1281, 154*a*; *1356, 7, 154.
 Atáid liom fuatha iomdha (27), 1344, 364.
 Atáid sunna bur n-airm áig (3), 1296, 304.
 Atáid trí comhruig am chionn (31), *1318, 130; 1340, 23.
 Atáim a ccás idir dhá chomhairle (22), 804, 53.
 Ataim a n-easbaidh amhoirc (41), 1340, 11.
 Atá in saeghal ag senmoir, 1280, 127*b* (28); 1318, 209 (38).
 A taisdil na Blárnan (7), 1413, 119.
 Atá leabhar liomsa, 1285, 155*a* (28); 1289, 928 (25).
 Atá saod-galar nimhe (4), 1413, 172.
 Atá sind ar sligidh (21), 1318, 142; 1340, 24.
 Atá sonn forba feasa (37), 1345, i, 136; 1356, 204.
 Atá sonn rolla na ríogh (29), 1411, 54*o*.
 Atá sunn seanchus suaírc seang, 582, 109.
 Atathar cath forderg fland (3), 1318, 939.
 Atberim lib, a Laigniu (46), 1318, 340.
 *Atchiam comhlond comadhais (3), 1318, 350.
 Atchota socheall saidhbhir, 1318, 229.
 A theachtaire ar chuairt (6), 1360, 74; 1382, 73.
 A theachtairidhe na Gearaltaoi (4), 1292, 4.
 [A] theachtaire téid i ccéin go talamh mic Cleóidh, 1375, 4 (fragm.); 1375, 22 (10).
 Ateoch frit, a Isu nóib, 1318, 336, l. 17.
 Ateoch rígh n-amra, 591; 1441, 19.
 At filid sonna clanna Céin (6), 1289, 728.
 Átha fearna áit i mbía (6), 1297, ii, 4.
 Athair cáich cumsigh nimhí, 1316, 101.
 Athair mac is spiorat naomh (12), 1285, 137*a*, Suppl.

A tír i tuadchuad-su ille (4), **1318**, 764.
 A thobar na sídhe so sinn (5), **1361**, 12.
 Atomriug indiu, **1361**, 104; **1441**, 19b.
 A Thoirdealbhaigh túrn h'aigheadh,
 1291, 94b (fragm.); **1378**, 213
 (fragm.).
 *A tri maccu Tigernaig (3), **1318**, 350.
 A thromdhacht na ttromdhacht (2),
 1356, 265.
 Atu a cogad rem' chairdibh (10), **1318**,
 149.
 Athuamhar an oidche noch (11), **1287**,
 78. See Uathmhar.
 A thulach na sean-ghaoithe (41), **1715**,
 56.
 A uaisle 'Eireann serc mo chuim (25),
 1288, 174b.
 A ua so Luirc as Blóid is Bhriain is
 Chais (4), **1360**, 53; **1382**, 53.
 A uí Rodaighe an glóir ghlain (1),
 1419, 121.
 [A] úr-mhic . . . See Ur-mhic.

Baile na ríogh Ros Teamhrach (37),
 1289, 178; **1358**, ii, 61.
 Bailte eiginn creithre is uachtar crann
 (1), **1415**, 21.
 Bá 'na nós a ttós ag daoineibh (10),
 1361, 125.
 Bantracht mbann atá gleó (2½), **1296**,
 311.
 Baoghlach nós ar n-óg-cléire (19),
 1381, 9.
 Baoth lem in t-aos leighind (3), **1285**,
 143a.
 Barr orchra aicme Rossa (21 + 2),
 1419, 73.
 Bárr orchra ar phréim Rossa (17),
 1419, 69.
 Beach eoluis na heigsi Aodh, **1288**, 87
 (43); **1346**, 51 (44).
 Bec cech tir is gach talamh (1), **1285**,
 168a.
 Beag aithnim dom' aes cumtha (28),
 1318, 174.
 Beag mhaireas d'ar ndeagh-dhaoineibh
 (11), **1356**, 101.
 Beag nachar dhearmuid mé Muire (25),
 1385, 167.
 Beag nach táinig mo théarma, **1318**,
 136 (44); **1325**, 621 (43); **1411**,
 312 (43).
 Beag nar' dhearmaideas mo dhuthaidh
 (25), **1318**, 152.
 Beag nar saraigheadh San Froinseis
 (41), **1340**, 48.

Ben beres ingena, **1336**, 672, *margin-
 alia*.
 Bean da mac máthair Iosa (15), **1340**,
 32.
 Bean is aoirde (3), **1411**, 14.
 Beannacht ag Baile na Corra (3), **1288**,
 107b.
 Beannocht 7 edrochta (3), **1285**, 137a.
 Beannacht a mháthar ar mhac nDé,
 1340, 13 (39); **1385**, 125 (37).
 Beannacht an Choimhdhe chumach-
 taicc (4), **1281**, 89b.
 Beannacht ar anmuin 'Eirionn (17),
 1347, 160.
 Beannacht Dé for Mumhain (4), **1285**,
 103a.
 Beannacht Dé go héug (1), **1360**, 40;
 1382, 49, *marg*.
 Beannacht Dé uain fóir Dáil cCais (6),
 1281, 91b.
 Beannacht dontí domúin Murchadh,
 1363, 134.
 Bendacht fora n-irnaigthe (9), **1316**
 68b, Suppl.
 Beannacht ort a inis glan (4), **1285**,
 108a.
 Beannacht uaim ó rún chroidhe (7),
 1419, 82.
 Beannacht uaim siar, **1411**, 220 (24);
 1418, 156 (26).
 Bean na cciabh bfada, **1411**, 14, 29,
 542.
 Beannaigh an long-so (10 +), **1411**, 16;
 1421, 143.
 Bean ós mnáib (34), **1318**, 215, Suppl.
 Bhéar-sa Mhalaisi gidh ghaduis (2),
 1297, i, 30, Suppl.
 Beir beannacht uaim siar tar hais
 (16 +), **1297**, v, 5; **1381**, 99;
 1375, 1.
 *Beir buadha Ailleain óig (6), **1297**,
 vii, 28.*
 Bheiridh libh in duilleann so (3), **1285**,
 109a.
 Beith a mbratuibh loma (1), **1415**, 23.
 Beith na haonar dom laimh dheis (6),
 1295, 618; **1415**, 43; **1431**, 154.
 Berach is Mochaem (1), **1336**, 676.
 Besa duine an t-aos dána (5), **1391**,
 viii, 52.
 B'feárr liom gearrán Briain (3 +),
 1416, iii, 40.
 Bh ailm dheana, **1295**, 618; **1415**, 43.
 Biádh an talamh so tá fúm (1), **1375**,
 27.
 Biaidh athroinn ar inis Fáil (53), **1356**,
 107.

Biaidh onóir na háite-si (1), 1297, ii, 6.
 Biodh agad 7 dogheabhair grádh (1), 1411, 14.
 Bid díliu sa díliu in biadh (1), 1363, 49 (*marginalia*).
 Bidh duine a bpéin 's é beó (1), 1385, 88.
 Bhí lá eile agam 's budh bhréagh mo réim (6 × 12), 1701, 11.
 Binn le neach a mholadh féin (14), 1419, 130.
 Binn an tiomna luaiter linn (52), 1297, ii, 85.
 Bind bind berlai, 1318, 952.
 Bhíos aoidheche um aon-luighe (18 lines), 1375, 5.
 Buirim a rí an richid ráin. [*See An rim.*]
 Bláth an mhachuire Muire (38), 1340, 10.
 Bliadhain fan ttaice-so (6), 1367, 120.
 Bliadhain so solus, *1344, 74 (62); 1411, 295 (61); 1415, 46 (80).
 Bóroimhe baile rígh na ríogh (33), 1356, 243.
 Branaigh ar clú ós cloinn Néill (37), 1288, 94b.
 Bráthair bocht brúite o fhíon (1), 1419, 30.
 Breac Maodhóg do mhuigh nimh (1), 1291, ii, 13.
 Breac srotha fire Brian (1), 1375, 52.
 Breaghach sin a bhean (12), 1291, 160.
 Breithem ceart cotrom, 1351, 4 (10); 1351, 97 (14); 1373, 10 (13); 1375, 60 (11 +); 1383, 92 (8); 1411, 1* (*fragm.*).
 Breitheamh 'Eireann as é Pátraig (12), 1284, 148.
 Brian mac Echach Muigmedon (2), 1318, 900.
 Briathra cogaid con cath Laighech 1363, 141; 1393, 62 (43 lines +).
 Brigit bé bith-maith (7), 591, 1441, 16.
 Briseadh riaghla romholta (48), 1288, 100b.
 Brodar agus Brian Banbha (37), 1298, 254.
 Brónach ghoill Bhanbha (26 +), 1399, 160a.
 Brónach ollamh d' éis a rígh (22), 1419, 5; 1420.
 Bronaid banntrochta dith, 1318, 883.
 Bruth-ghair beannacht (1), 1360, 52; 1382, 52.
 Buadheartha an giolla é an grádh (17), 1381, 75.

Buaidhreadh cóigidh caoi én-mhná (26), 1291, 93; 1378, 211 (*fragm.*)
 Buaidh rígh-dhamhna air Raghnaill-chuibh (18), 1288, 134b.
 Buailfidh Dia a bhuille báire (43), 1340, 34.
 Buaine na beatha bás Dé (29), 1340, 31.
 Budh minic dod bhalcadh thú (5), 1365, 126.
 Budh uaithne iad (6), 1421, 98.
 Buidheach Diarmuid (5 +), 1361, 70.
 Buidi Phetair im Isu, 1336, 672b (*marginalia*).
 Bus ionga Loch Léin gan daingen ar bith (8 lines), 1289, 934.
 Cá bhfuair an t-ineach iosdadh (25), 1381, 89.
 Cá bhfuil blur saothar (3), 1418, 77.
 Cade an radhfia so (8 lines), 1382, 2.
 Cad ile lat-sa na hóigid (1), 1316, 108, Suppl.
 Cá dream is fearr ná sliocht Ir (12), 1419, 90.
 Caillfear an crann gléasta (1), 1361, 213.
 Caini amræ lasin mBran (28), 1318, 397.
 Caoin do dhéanamh is do ghean (22), 1289, 695; 1411, 389; *1296, 269 (24) (Caoin do dhionnuibh den.)
 Caoineam a chuirp Dia na ndúl (4), 1411, 343.
 Caoin tú féin a dhuine bhoicht, 1296, 344 (8); 1351, 52 (7); 1381, 4 (*fragm.*); 1385, 76 (18).
 Cáin roghabh Connall (4), 1281, 88b.
 Cairt a síthchána ac síl Adhaimh (32), 1318, 133.
 Caisil atcondarc ané (9), 1336, 724.
 Caiseal cathair clann Mogha (73), 1281, i, 144; 1289, 143; 1345, ii, 1 (75); 1356, 571; 1358, ii, 72 (75).
 Caismirt cath gach ceóil (1), 1375, 44.
 Cáit a bhfuigir le daonnacht, 1351, 1 (13); 1385, 69 (12).
 Cáit 'nar ghabhadar Gaoidhil (25), 1411, 530.
 Cá líon mionn ag Maodhóg mhór (10), 1297, ii, 62.
 Cá lín triuchad (11), 1289, 654; 1337, 45; 1408, 146; 1419, 13 (14).
 Calma an cineadh cland Chatháir (38), 1286, ii, 90.

- Calma do chaithréim a Chuinn (8),
1411, 86.
- Cá méid focail (28), 1289, 621, Suppl.
- Canam bunadhas na nGaedhel (62),
1289, 28; 1319, 177.
- Can cult for cirp ceinne, 1318, 805.
- Canfuigher liom lorg na bhfer (98),
1346, 113.
- *Caogad airdrigh air di ceadaibh (4),
1281, 96b.
- Caogadh ard-rí foir deich ccéud (4),
1358, i, 99.
- Caomhuin m' an[a]m a thighearna (1),
1390, 24.
- Caput Christi oculus Isaie, 1336, 658b.
- Caradrad Coluimchille (4), 1363, 160.
- Caramna an tighi agan tinidh (51),
1340, 17.
- Cara na heigni Issa (32), 1318, 207.
- Caras Pattraig puirt Macha (35), 1284,
150.
- Carghus 'Eili (1), 1316, 105, Suppl.
- Car leth tusa, 1319, 148, Suppl.
- Cath ar sheilbh Chuinn cuiridh (4),
1411, 72.
- Cathbhadh mac Maolchroith na gcath
(7), 1291, 158b; 1345, iii, 82.
- Cath curata (?) cródha (1), 1423, cover.
- Cath tucastar Crimthan (23), 1339, 45
(not 25).
- Ce [as] sine ceart er crí[ch] Néil, 1296,
281 (fragm.).
- Cé . . . See also Cia and Ge.
- Cebé dian bés fercc (1), 1316, 94,
Suppl.
- Ce ceilim riomh a peidigri (6 lines),
1376, 105.
- Céd-fheart Mhaodhóig na mionn (6),
1297, ii, 2.
- Céad-rígh in domhain in dúileamh (16),
1337, 867.
- Céd slán iomraidh dona mnáibh (6),
1291, 117b; 1381, 151.
- Ce fada mé am mháistir (16), 1296,
345.
- Ceileabhradh dhuit tholaimh chlann
(6), 1411, 65.
- Ceileabhradh uaim-se d'Aruind (21),
1285, 143a.
- Cé maith do mheisneach, (7) 1414,
184; *1289, 738.
- Cen colt cruinne tucsad don bhile (1),
1285, 114a.
- Ceann Aodha an fabhradh maill (88),
1288, 91.
- Ceann Colla mhic Fáitheamhuil (3),
1296, 336.
- Ceand Congail so forsín ráth (11), 1318,
949.
- Ceann Coradh dún da dtarla (10),
1281, 95b.
- Ceann-phort Eirend Ard Macha (10),
1346, 77.
- Cenn hErend Ard Macha (prov.), 1318,
236.
- Ceó cumha nach sgaoileann cith (15 +),
1344, 431.
- Chearbhuilleach ler bhinn bró (1), 1375,
75.
- Ceardcha na féile fuil Bhroin (22),
1288, 129.
- Ceart Chaisil gan chrádh (13), 1358, i,
2a.
- Ceart gach rígh co réil, 1291, 96b,
Suppl. (fragm.); 1315, 13 (49);
1378, 243 (fragm.); 1339, 148
(57).
- Céasach donind (1), 1318, 338b,
m. inf., Suppl.
- Ceist agam ort a Shémuis (17), 1297,
v; 1381, 68.
- Ceist uaim do cuirim (9), 1354, 162b.
- Ceithearn choilli cland Adhuimh (41),
1340, 51.
- Cethra cleith fesa a bhfos (13) 1285,
185b.
- Ceathracha tra don tuir thinn (19),
1286, 13.
- Ceathrar dochualas gan chrádh (24),
1284, 152.
- Ceithre croinn crochtha (57), 1340, 6.
- Ceithre rainn duit a Dhonchaidh, 1415,
56 (6); 1418, 108 (11). cf. Mo
cheithre roinn.
- Cei(th)re seoid do b'ferr sa bféin (7),
1351, 68.
- Cetna aimsir (8), 1358, ii, 102.
- Cia an alta óg-bhan-sa (6), 1360, 11;
1382, 16.
- Cia anois da gereidid clann Eachach
(29), 1288, 106b.
- Cia anois féithmhois d'iath Laighion
(24), 1288, 110.
- Cia anois gan oilter an t-enech (22),
1363, 145.
- Cia an tsaoi le seinntear an chruit
(9 +), 1347, 182; 1421, 104.
- Cia an tragna so san gort (13), 1415,
146.
- Cia as uaisle do Laighneachuibh (21),
1288, 85b; 1346, 144.
- Cia binn orgáin (1), 1406, fly-leaf.
- Cia ceannchus adhmaid naoi rann (9),
1288, 84a; 1346, 141.

- Cia choimhédfas clú Laighean (29),
1288, 90.
- Cia deilm dremun derdrethar, 1318,
749.
- Cia dofeucfadh ar mh 'eigin (36), 1340,
39.
- Cia doghebainn co Gráinne (24),
1318, 155.
- Cia ghabhus m' anmain re ais (28),
1318, 135.
- Cia hé siúd thall ag teacht got tí mé,
1414, 157; 1715, 31.
- Cia lear múineadh Maolmuire (37),
1411, 517.
- Cia lín don ríghraidh ráin (8), 1421,
84.
- Cíall ní beanaim (1), 1375, 30; 1415,
24.
- Cia mísi a mhic an Chalbhaigh (14),
1280, 122*b*.
- Cianócc ingean Cíocharáin, 1408, 129
(17); 1415, 14 (9).
- Cía re bhfuil 'Eire ag fanamhuin (49),
1361, 37.
- Cia re bfáiltidh féin Eirne (13), 1280,
133*b*.
- Ciarnat cumhal Chormaic cóir (3),
1286, ii, 93.
- Cia so bhearras an Breifne (5), 1419,
9.
- Cía tláith shop sgaipithe (2), 1360, 64;
1382, 65.
- Ci bia crábad a ceallaibh (4), 1285,
142*b*.
- Cid cain lib in læchraid laind (14),
1318, 752.
- Cid dech do lindaib flatha (12), 1318,
794.
- Cidh is nesa do Dhia, 1286, ii, 93.
- Ci nach ccanair dhamh (12), 1375, 47.
- Cindus attá do thinnramh (40), 1285,
136.
- Cinnim comhairle le Dia (26+), 1419,
101.
- Cionnus atá an treabh so ástoigh (8),
1288, 103.
- Cionnus sin a Phápa, 1374, 47 (7+);
1390, 10 (9).
- Cionnas tá 'Eire? och a mbuid (23),
1361, 245.
- Cíos Maodhoig gan mhearachadh (20),
1297, ii, 16.
- Cipé notgaba co dúr (6), 1318, 319.
- Ciumonn criunguich na laoch lonn (3),
1383, 138.
- Clann Adaim ón uair do liagheas (10),
1383, 16.
- Clann Feargusa clann ós cách (38), 1345,
iii, 39; 1356, 249.
- Clann mhear Luirc (5+), 1415, 44.
- Clann ollamhuin uaisle Eamhna (80),
1289, 127.
- Cland Tadhgáin in trénfhir their (13),
1356, 577, 675.
- Claoidhtear an feart budheasta (6),
1354, 212*b*.
- Claoiter sunn feart fial Eithne, 1436,
36.
- Clú Laighionn as oighriocht d 'Aodh
(25), 1288, 82*b*.
- Cnoc an áir an cnoc-so thiar, 1344,
430 (fragm.); 1365, 91 ((15);
1423, 28 (18). Cf. *Lá da raibh
Fionn na fleadh*.
- Codla gan tsuan gan tsásacht (2), 1361,
22.
- Cóigedh, *see also* Caogadh.
- Cóigedh Laigen na leacht ríogh. 1289,
134 (70); 1339, 32 (63); 1345, iii,
27 (62).
- Cúig cas budh mó le Muire (8), 1383,
58.
- Cúig cáis ina raibh Muire (7), 1411,
45.
- Cúig coitc hind tiaghaid in *es*, 1289,
651.
- Cóice maic Cumscraidh (5), 1419, 18.
- Cúic meic Fibraind, 1289, 337 (38);
1291, 107 (fragm.); 1378, 181
(fragm.).
- Cóic meic Echdach (2), 1318, 903.
- Cúice Mumhain i Mumhain mhoir (7),
1408, 167; 1442, 34.
- Cóic hurrunda Erend (8), 1318, 747.
- Coimhétar libh cend an righ (30), 1285,
167*b*.
- Cóir foighide re feirg nDé (13), 1340,
54.
- Cóir súil le seasamh Gaoidheal (44),
1411, 514.
- Cois abhann ané (5), 1416, ii, 55.
- Coisgeadh gacha bhfuighill uaibh (12),
1289, 726.
- Cóisir shíor is fíon (1), 1415, 22.
- Cois leasa dham go huaigheach (5 × 8),
1413, 117; 1423, 152.
- Collec bith ar upta, 1285, 142*b*. *See* *Olc
bith* . . .
- Coll ailm agus iogha (1), 1415, 138.
- Coll ar ailm (3), 1295, 618; 1415, 43.
- Collud 7 sádaile (1), 1336, 676. *Suppl.*
- Colum caid cumachtach (8), 1318, 700.
- Comardud cionnas is cóir (21), 1289,
621, *Suppl.*

- Coma riaghail in Coimdi (34), **1285**, 157.
 Comhalfuidhear d' 'Eirinn, **1289**, 939 (17); **1363**, 160 (15).
 Comeirigh a Neire nuallgnaith noithiut, **1318**, 234.
 Connaidh a Chríost um chroidhe (9), **1390**, 3 (fragm.); **1391**, ii.
 Comhoin croíne clanna Néill (60), **1288**, 140. See Cumain . . .
 Comhruinn Maodhbóig fa mór modh (29), **1297**, ii, 74.
 Conall Cearnach créad óna bhfuil (17), **1287**, 321.
 Conall cuinge cloinne Néill (57), **1411**, 536.
 Conach-ur gidh gur gábhadh (3), **1361**, 8.
 Conaire caomh cliamain Chuinn (6), **1286**, i, 161.
 Conchubhar ba calma in cing (5), **1289**, 734.
 Condeibh[?]ort, a mhacaoimh mná (5), **1291**, 160, Suppl.
 Coneigiús duibh gesi ulchai (13, fragm.), **1318**, 919.
 Conmaol céit-fhlaith a Mumain (6), **1286**, i, 102; **1289**, 97.
 Corc ruad mac Fergusa find (10), **1336**, 791.
 Corp ramhar 7 toebh fada (1), **1363**, 45 (*marginalia*).
 Corp ua Conaire an truagh libh (5), **1289**, 733.
 Corrach do chodhlais aréir (6), **1356**, 506.
 Corrach do shuan a shaoghail (32), **1411**, 373.
 Co slúag dar buidnib balca (1), **1318**, 897.
 Cossa buidhe dobhí ar Bhran (1), **1421**, 143.
 Crábud cin áuill (1), **1316**, 106, Suppl.
 Créab do'n abhaill a hEmain (50), **1318**, 396.
 Craobh eolais a n-oinigh Aodh (21), **1288**, 86a.
 Crand do chuir amach Naoi nár (29), **1340**, 1.
 Crann ós gach coill craobh Eamhna (41), **1294**, iii, 415.
 Crann toruidh croch in Choinhdhe (36), **1340**, 29.
 Créacht do dháil mé (50 +), **1411**, 36; **1423**, 166.
 Cread acht meala (11), **1383**, 26.
 Cred é an tocht, **1714**, 25.
 Créad é sin díbh-si más fíon (1), **1423**, 219.
 Créad do choisc cogadh Laighean (40), **1288**, 114b.
 Créad so an buaidhreadh ban nGaoi-dheol (45), **1288**, 126.
 Creidim dhuit a Dhé neimhe (10), **1411**, 309.
 Creidim mar chreideas an eaglais (22), **1340**, 16.
 Crimthan cloth-rí (33), **1339**, 45 (not 25).
 Críoch Osruidhe leath Laighean (23), **1345**, i, 120; **1356**, 202.
 Crist dom choimhead (3 lines), **1285**, 159a.
 Cródha sin a chlanna Eogain (8), **1289**, 714.
 Croinu a hen-bun aicme Fergais, **1363**, 139.
 Crothais indna fri cach eirr (10), **1363**, 45.
 Cruacha Connacht ráth go rath **1289**, 139 (75); **1356**, 564 (74).
 Cruaidh an cherd an compántas (9), **1381**, 20.
 Cruithnich cid dusfoglaím (dosfarclam), **1289**, 668 (44); **1319**, 176 (46).
 Chuala mé sgéul uaigheach, **1416**, iii, 16. See *Dochuala sgéul* . . .
 Cugaibh cugaibh diol na truaighe (1), **1375**, 75.
 Cúganmáthair maith a clann, **1358**, ii, 100 (24).
 Cuid dom aistighe (1), **1423**, 148 bis.
 Cuid ronna an anbuain 'Eireann (44), **1411**, 479.
 Coimne a dhuine cia gur tre (5), **1346**, 112.
 Coimhne a Thighearna créad a gcaoi (11), **1361**, 121.
 Cuimhnidh a dhaoine ar bhur ccríoch-aibh, **1714**, 22.
 Cuimhnigh sochar síol gColla (16), **1340**, 64.
 Cuinchis Finn for Tadh na tor (2), **1318**, 878.
 Cuiriom suas seanchas Laighean, **1345**, ii, 85 (87); **1346**, 127 (86); **1356**, 231 (87).
 Cuirfead comaoín air cloinn Tail, **1281**, 121 (101); **1291**, 69b (fragm.); **1345**, ii, 33 (102); **1346**, 59 (fragm.); **1356**, 212 (95); **1378**, 104 (fragm.).
 Cuirim séud suirighe chum sese (12), **1360**, 55; **1382**, 55.

- Cuirim suas mo chéile (3), **1346**, 188, Suppl.
 Cuirrech Lifi cona lí (1), **1318**, 951.
 Cuir srian rem chorp, **1375**, 44 (15); **1403**, cxv (16 ÷); **1411**, 46 (16 +).
 Cúis tuisri tuitim treibhe (16), **1344**, 431.
 Cumain croinic chloinne Néill (60), **1288**, 140; **1345**, ii, 105; **1346**, 175, Suppl., *acephalous*; **1356**, 238.
 Cumann do ceangail an chorr (4), **1291**, 122a; **1381**, 137.
 Cumduch na mudnidi (4), **1285**, 151a.
 Chum glóire Dé gan bhrég (1), **1361**, 127. See '*N ain-mheall*, &c.
 Da .. see also Dia ...
 Da bhéaramaois da n-aimhdeoin féin (1), **1281**, 172a; ***1356**, 195.
 Dá bhraighid uaim a nInis (28), **1318**, 185.
 Da comuldis rém ndligid (11), **1363**, 164.
 Da chuinned neach an dlígedh (9), **1289**, 667, Suppl.
 Da ccurtaoi coróin Labrais (1), **1337**, 737 (*marginalia*).
 Da faigthi adbar gáire (1), **1319**, 92, *m. sup.*, Suppl.
 Daibhi mac Seamuis (4), **1411**, 50.
 Dáil chatha idir Corc is Niall, **1281**, 152b; (53), **1346**, 1 (fragm.); ***1356**, 1 (54); **1345**, i, 4 (56).
 Dáil gach ní dá mbiadh ina láimh (1), **1360**, 79; **1382**, 77, 101.
 Dailte na bhfear fuair reacht (8), **1365**, 158.
 Daingin conradh fá cheart riogh (36), **1360**, 198; **1382**, 152.
 Dá mhac deag dochinn ó Chas, **1281**, 103 (39); ***1289**, 380 (47); **1345**, iii, 95 (40).
 Dhá mhac dhéag Cheinnéidigh cháidh (8), **1345**, iii, 104, Suppl.
 Dá mac Milidh miadh n-ordan (6), **1286**, i, 96.
 Dá mac rugadh do Rígh Chonnacht (40), **1318**, 202.
 Da mbeadh bearla aig Pilib (1), **1423**, 64.
 Da mbeith agam-sa an peann (1), **1423**, 271.
 Da mbeitheá ar neamh (12), **1383**, 129.
 Da mbeidh rósdadh ar bórd (1), **1415**, 25.
 Dá mhillion dég fáilte (7 +), **1415**, 156.
 Dá madh galar gabháltach (6), **1403**, cover.
 Dána an turas trialltar sonn (23), **1280**, 132b.
 Da n-imthighead-sa, a Phattrraig (18), **1411**, 42.
 Daoine saora siól gColla (57), **1288**, 159; **1361**, 23.
 Daor ceannuightheas clú gaisgidh (39), **1288**, 99b.
 Daor do chennaigh Dia na daoine (21), **1383**, 135.
 Dar a bhfuil di mionna aige sin (1), **1375**, 68.
 Dá rann dég mo dhúthracht (12), **1288**, 81a.
 Dar mo bhaisteadh ní he an sagart (7), **1381**, 6.
 D'ar nDia nuaidh-ghinte (20 lines), **1361**, 214.
 Dá teagmadh dhuit dul tar sliabh (1), **1375**, 68.
 Da tuiige cach cor an domhain (6), **1385**, 142.
 Deacair dóigh as deagh-urraidh (18), **1288**, 96b.
 Deacair ionnramh na hóige (43), **1411**, 375.
 Dé chéad fáilte (1), **1423**, 53.
 D'éag an fhéile an éin-fheacht Muiris (54 + 11), **1423**, 195.
 *Delm toraind gen rig, **1318**, 887.
 Déana a Ghuaire maith um ní (5), **1284**, 149b.
 Déana a Chríod mo choimhéud (9), **1360**, 150; **1382**, 138.
 Denudh Crist comhairli a máthar (31), **1318**, 144.
 Déanaidh annain foistine (5), **1285**, 107b.
 Dénaidh comhaenta a chlann Eimhir (34), **1318**, 167.
 Denuidh cuimhne, a chlann Chuinn **1291**, 87 (33); **1378**, 197 (23).
 Dénom ar faisneis a mhic (20), **1356**, 562.
 Dénam cintughadh na colla (25), **1318**, 194.
 Déanam cunntas a Chathail (37), **1411**, 488.
 Déanam rabhradh mór an modh (7), **1284**, 168.
 Déanam go subhach siól Adhaimh (30), **1385**, 111.
 Déan orum trócuire a thrionoid (29), **1347**, 93.

- Dentar calma acaind bhos (1), 1318, 856
ad calc., Suppl.
- Deóraid sonna sliocht Chathaoir (69),
1294, iii, 425; 1411, 506.
- Deirbhshiur do'n eagna in eigsí, 1307.
Deirbhshiúr don uaisle an eagna (20+4).
1419, 109.
- Deireadh cairdeasa comhaireamh (41),
1340, 43.
- D'éis an dainnin (dían-fhuinn) do
radus (1), 1360, 51; 1382, 51.
- D'faighbhus aon léar dhoilighe dea-
lughadh (5), 1360, 58; 1382, 58.
- Dia . . . *see also* Da . . .
- Día bhur meatha a sheisear saor (8),
1296, 304.
- Dia, Dia dorrogus, 1441, 27.
- Dia do bheatha mhic Muire, 1390, 13 (5);
1383, 99 (4); 1411, 340 (5).
- Dia do bheatha a Mhuiri mhór, 1340,
31 (16); 1411, 302 (15).
- Dia do bheatha a naoidhen naomh (26),
1385, 105.
- Día do bheathadh a chuid mo chuim
(4), 1361, 112.
- Dia do chaomhna cloinne Fiachaidh
(10), 1288, 118.
- Dia do chruthaigh grían-bhrugh nimhe
1360, 90 (30); 1365, 150 (17);
1382, 113 (30), 174 (fragm.); 1406,
fly-leaf (fragm.); 1412, 22 (17);
1423, 154 *bis* (17).
- Dia dom feitheamh ar fheirg nDé (35),
1340, 22, 62.
- Dia do réitíoch ar gcarat (10), 1288,
108*b*.
- Dia feasaíd lim nodasfuil (4), 1318, 248,
Suppl.
- Dia háine ní longudh (12), 1285, 140*a*.
- Dia leat a thriath-flaith (1), 1361, 12.
- Dia libh a laochraidh Gaoidhiol (15),
1288, 107.
- Dia madh mise bad rí réil (36), 1291,
97, Suppl. (fragm.), 101; 1337,
41; 1339, 147; 1378, 245.
- *Diambo epscop uasal-grád (9), 1285,
125*b*.
- Dia mba treabhthach, ba trebhar (5),
1318, 232*b*, Suppl.; 1363, 87*b*.
- Dia mbeo ío máo chlérchechta, (12),
1318, 224.
- Dia sire in doman n-angbuid (1), 1363,
46, *marginalia*.
- Dias rér sgaoileadh teach Teamrach
(8), 1399, 187*a*.
- Dibirt agus dían-sgríos air (1), 1291,
162, Suppl.
- Dilis breath do bhreith le seilbh (39),
1318, 177.
- Dindríg robo Thuaim Tenbath, 1318,
75*b*.
- D'innis m'aislinn dhamh araeir (5),
1361, 8.
- Diolfad dar Eochaill (6 x 8), 1423, 203.
- Diol fuatha flaitheas Eire (57), 1280,
119*b*.
- Diol tnóith Inis Eoghuin (53), 1356,
102.
- Diombádth triall ó thulchaibh Fail (16),
1346, 192; 1385, 53 (fragm.);
1411, 220 (fragm.).
- Díon Fodhla a bhfeis ríogh-dhamh
(35), 1361, 67.
- Díon Gaoidhiol ar gabhail Ragnuill
(37), 1288, 98*b*.
- Diultaighim da do chúrsaí a shaoghla
(4), 1356, 510.
- [Dligidh?] dreaman muingeal mas (3),
1285, 151*a*.
- Dligid eagna airmitin, 1285, 139*a*. (prov.)
- Dligidh liaigh leigheas caratt (1), 1383,
16.
- Dlegaid rígha a riarughadh (19), 1285,
156*a*.
- Dlighidh rígh eolas d' ollamh (60),
1291, 79; 1378, 138.
- Dlightheard don bráthair beith umhal
(37), 1340, 12.
- Dligther deachmadh asan dán (39),
1340, 48, Suppl.
- Dob anam thu chlár Lughaidh (30+2),
1423, 184.
- Dobh an demhan dorrdha (2 lines),
1361, 123.
- Dobéainn comairle (16), 1337, 37.
- Dobhearam seal le saobhnós (4), 1423,
148.
- Dobhí an domhan fo dhall-chiach
(fragm.), 1351, 11.
- Dobhí isan ttarangaireacht (fragm.),
1418, 217.
- Dobí mise lá n-eigin ar Binn Edair,
(15), 1363, 39.
- Dobhíos lá ar maidin go deacrach,
1346, 189, Suppl.
- Do bhrígh go gcualadh go bhfuil
tuaisge, 1423, 212.
- Dobhrisid cundradh (30), 1340, 5.
- Dobrisidh riaghail Rígh Saxain (48),
1318, 179.
- Dobronnadh dhamh cara chuile (11),
1411, 41.
- Docharus tar áen an Deirdre (6),
1399, 164*b*.

- Docended cuind (fragm.), 1319, 482, Suppl.
- Dochighim iar tteacht an mharcaigh (15), 1365, 35.
- Dochim gach fear acht Fiacha (27), 1288, 111.
- Do chlainn Chonmail nochar choisgis, 1363, 128*.
- Dochluin Crist guth an chluig (2), 1341, 294.
- Dochoduil ar bfeair faire (27), 1340, 3.
- Dochoilleadh mo gheasa féin (5½), 1296, 309.
- *Dochonnarc aisling ar maidin (28), 1344, 447, Suppl.
- Dochrochadh Iosa (5), 1383, 134.
- Dochualadín ané ag maoltach muinnteartha (4), 1360, 59; 1382, 59.
- Dochuala ar thagrais a Thaidhg (245), 1281, 165b; *1356, 30.
- Dochuala sgéala do chéas gach ló mé (30), 1296, 340.
- Dochúala sgéal uaigneach gan bhréig, 1367, 155 (59); 1374, 13; 1365, 39, 195 (43+); 1414, 210 (52); 1416, i, xxiii; 1416, iii, 16 (Chuala me); 1418, 141 (62); 1423, 159 (54).
- Dochuamar go tos na Teamhrach (50), 1423, 177.
- Dodhéanadh dán do naomhuibh Dé (46), 1360, 98; 1382, 115.
- Do dénamh foirtilliochta (acephalous), 1352.
- Dodén céile do Chathaoir (15), 1288, 132b.
- Dodhéan craobhsgeáileadh na cColla (33), 1345, iii, 10.
- Dodéan tiomna sul tig an t-ég (6), 1381, 4.
- Dodhéoinaídh Mars is Pallas (8), 1360, 72; 1382, 71.
- Doféachadh fulang Gaoidheal (43), 1280, 137.
- Dofrith monúar an úain-se (43), 1418, 190.
- Dofúarus sgéal uaigneach (62), 1418, 141. See Dochúala.
- Doghad mo sherc (5), 1399, 165a.
- Dogheabhar fíor-caoin fáilte (3), 1296, 285.
- Do gheasga mná tainag (fragm.) 1712, 121.
- Doghuidh mé Muire mháthair (2), 1361, 124.
- Doháirigheadh mo thart (4), 1376, 146.
- Do leigis Dia derbhtha an mirbail (acephalous), 1319, 483.
- Doloite[d] leigis Eirinn (23), 1341, 295.
- Doluidh Míldh asin Sceithia, 1286, i, 78 (14); 1356, 556 (25).
- Dom chur réidh ré rígh nimhe (3), 1356, 271 (*amrán*).
- Domheall in sochur Síil Colla (39), 1318, 175.
- Domhínigh Dia na deich n-aitheanta (45), 1291, 103b; 1378, 263.
- Domhnall mac Eoin, aigneadh saimh, (2) 1363, 226*.
- Domníc ó Fearghaíl adhnadh fíorthóile (1), 1360, 59; 1382, 59.
- Domsa do fáguib (12), 1296, 274.
- Dom shior runn re Raemand na rannngasda (1), 1360, 18; 1382, 23.
- Domun duthaine (28), 1339, 28.
- Domhús gail mé d'éis luighe damh (8), 1367, 118; 1399, 189 (fragm.).
- Don fir na diaid nír bac báis (2 lines), 1363, 45 (*marginalia*); 1434, 47 v°.
- Donúm fíos díobh, 1714, 1. See In-nisim fíos —.
- Donidhtíor aifhíal don fhíal (1), 1415, 26.
- Don mbé sin a tréigeadh go fuiltech (1), 1375, 167.
- Doradasa grádh croidhe (5), 1365, 125.
- *Dorat mise dia láim deis (2), 1318, 343, l. 57.
- Doroinneadh ríghí Connacht (37), 1318, 206.
- Dothánuig an borb laoch (30), 1296, 283.
- Dotógbadh meirge Murchaidh (50), 1356, 97.
- Dothogh me maicne Domhnuill (36), 1340, 61.
- Dotóirneadh ceannus clann cCuinn (58), 1411, 497.
- Dotholladh me thréam aoghíbh-si (7), 1365, 130.
- Dothuit a cloch chúil d'Eirinn (45), 1347, 115 (not 113).
- Dothuit meirge catha Chuinn (4), 1289, 705; 1411, 406.
- Dothuitseat clanna Cais cruadh (4), 1289, 733.
- Dreisfid in bith (1), 1337, 564.
- Droichead na bpeachtach páis De, 1340, 53, (32); 1412, 82 (fragm.).
- Duaibseach laithi fri cech toise (5), 1285, 150b.
- Dubgilla dub arm Náise (21), 1337, 560.

- Duine dochuaid do chur síol (43),
1340. 1.
- Duine glic gan degh-oibreach, 1289,
532, Suppl.; 1346, 100; 1360, 286.
- Duine saidhbhir fear dhá bhó (1),
1415, 20.
- Dún Bóinne nar bh'eól (14 lines), 1361,
10.
- Dúndálethglais ós gach lios (fragm.),
1291, 162, suppl.
- Dún Dealgan an dún-sa (3), 1354, 214b.
- Dún Eogain Bél (8), 1408, 149.
- Dún Sobairce dian sluaigh linn (18)
1286. i. 107.
- Dursan do chás a chrích Breagh (42),
1399, 177b.
- Dursan mar tái a Dhúin na sgíath (8),
1289, 872.
- Dursain na cinn gan cholla (17), 1289,
720.
- Dursan toisg Dhonnchadha mhic Briain
(37), 1381, 18.
- Dúthaig déorudh Magh Máine (34),
1318, 186.
- Eaclais Ciarain romchairig (11), 1285,
128b.
- Eagcóir do fógradh Feilim (51), 1288,
119b.
- Eiderbhreatha Maodhóig mhín (27),
1297, ii, 77.
- Eigse suaga Sleibhe Luachra (56 lines),
1416, ii, 39.
- Eaguisigh cháig a bhráithir (3), 1416,
ii, 20.
- Eamhuin álainn árus Ultaibh (19),
1289, 864; 1360, 284; 1408, 163.
- En-chnú mogaillmaicne Ruairc (fragm.),
1381, 32.
- En-lá coinne ag cloinn Adhaimh (30),
1340, 52.
- Enna ba flaith Fáil co fraigh (3),
1286, i. 121.
- Eanna dalta Cairbre chruaidh (42),
1411, 532.
- Eochaidh faobhar na Féine, 1286, i,
109 (7); 1289, 99 (6).
- Eochair céille coistecht (proverbs),
1318, 248; 1337, 37.
- Eolach me ar mheirge an iarla (46),
1347, 81.
- Eól damh seisior cloinne Cuinn, 1291,
74 (48); 1345, i, 108 (55); 1356,
197 (55); 1378, 120 (48).
- Eoluigh in cogaidh clann Fergais,
1363, 142; 1393, 57.
- Eolus eoluis as a lus (1), 1297, i, 30,
Suppl.
- Eolus lium fri nech atgén, (3, fragm.),
1318, 248, Suppl.
- Eo Mugna, mór in crann (1), 1363,
162 (*marginalia*).
- Eo Rossa roth ruirtheach, 1318, 344.
- Ereamon is Emer ard (65), 1286, i,
145.
- 'Eiriu ard inis na ríogh, 1289, 108
(156); 1295, 90 (156); 1348, 1*
(156); 1356, 578 (157); 1415, 5
(127).
- 'Eire arus na n-iorghal (23), 1286, i, 41.
- Hériu cia fiarfaidir dím (12), 1318,
742.
- 'Eire gi cían gad chineoll (1), 1296, 301.
- 'Eriu co n-uail co n-idhnaibh, *1281,
97b (15); 1286, i, 50 (15); 1356,
520 (18).
- 'Eire ógh inis na naomh, 1289, 122,
(91); 1348, 40* (84); 1356, 540
(84).
- 'Eriu oll oirdnid Gaedhil, 1286, i, 35
(49); 1356, 558 (35).
- Eirghe a Chingéidig chalma (7), 1289,
725.
- 'Eirghe éirghe bhuime Dé dhil (23),
1361, 221.
- Eirgi moch-thráth, foghail moch (1),
1285, 159a.
- 'Eirghe mó dhúithche le Día (25),
1360, 19; 1382, 23.
- 'Eirghe na hEireann le Dia na ngrás
(2), 1360, 24; 1382, 26.
- Eirghidh a riógradh Bhanbha (8), 1411,
75.
- Eirgidh fiche céad budh thuath (5),
1289, 727.
- Eirgidh suas a tolltanaigh (47), 1299,
35.
- Eirigh a Chúchulainn (2), 1296, 311;
1362, 204.
- *Eirigh, a Fearb ingnathach (fragm.),
1318, 364.
- Eirigh a Osguir féil (21), 1351, 95;
1421, 138.
- Erig i serg hi tech nDé (7), 1285,
128a, suppl.
- *Erig uaim a Dhuibh doghair (10),
1318, 355.
- Easbucc dobhí feacht oile, 1360, 115
(9); 1382 120 (9); 1375, 57 (12).
- Easga an oinig san áird-toir (32), 1288,
105.
- Easga lán ós Laighneachuibh (36),
1288, 81b.

- 'Eisd a Bhaoithin bhuain, 1284, 157 (65); 1289, 958 (66).
'Eisd a ghiolla liom go fóill (35), 1415, 149.
Eist a Lughaidh rem labhra (186), 1356, 13.
Eisd, a Thaidhg, tocht do bheol (14), 1375, 42.
Eisted aes eagna áibhind, 1286, i, 113 (82); *1289, 78 (76); 1356, 548 (77).
'Eisdidh, a éigsi Banbha, re hiomrádh (42), 1291, 76; 1345, iii, 1; 1356, 252 (43); 1378, 129.
Eisdigh, a éigsi Banbha, tabhraidh dúinn, 1345, iii, 194 (67); 1356, 256 (65).
'Estigh a eolcha gan on, 1286, 55 (40); 1356, 522 (41).
'Eisdigh aos cumtha caoin (37), 1285, 117*b*.
Esdig dam co nasearnainn, 1363, 136*.
'Eisdigh re coibhneas bhar ccath, 1296, 90 (91); 1345, iii, 146 (126); 1358, i, 5 (124); 1365, 162 (125).
Eist le comhradh duine glic (4), 1365, 122.
Eisd leis ón (1), 1415, 20, 22.
Eist m' osna a Mhuire mhór (20 +), 1411, 305; 1415, 41.
Eisd red moladh a mheic Dé (11), 1340, 56.
Eisd riom a Bhaoithin (21), 1354, 210.
Eisd rem *culpa* a mhic Muiir (22), 1340, 51; 1346, 88; 1356, 269.
'Eist rem fháilti-sí a Fheilim (11), 1288, 116*b*.
'Eisd rem fhaoiside, a Iosa (32), 1340, 29, suppl.
Eisd re seanchus siól gColla, 1340, 65 (47); 1345, ii, 73 (53); 1346, 95 (53); 1356, 227 (53).
Eithne aireachtha nád bí (1), 1382, 95.
Eithrial mac Ireoil fata (12), 1289, 97.
Ethur ard ro fuairmíod (4), 1286, i, 53; 1356, 522.
Facus a námhaid do Neachtain (27), 1318, 188.
Fada bheith gan aoibhneas (5), 1287, 77.
Fada curthar clú déisi (31, not 33), 1288, 133.
Fada deoragheachd na ndaoine (35), 1340, 30.
Fada gur haitigheadh 'Eire (50), 1340, 37.
Fada in ráithi-sí (41), 1318, 162.
Fada an ruaig-sí ar ríoghraidh Brega, 1291, 89*b* (47); 1378, 204 (fragm.).
Fada an turus tug Eamhuin (44), 1288, 118.
Fada léicthear Eamhuin i n-aontumha (28), 1347, 134 (not 132); 1399, 169.
Fada mé ar merugad, 1363, 129.
Fada óm intinn a hamharc (fragm.), 1361, 29.
Fada ó Ulltaib a n-oidhre (43), 1318, 164.
Fada re hoirbert (fragm.), 1319, 484, Suppl.
Fágghuim mo bhearréd (2), 1382, 165.
Faghaim ceart a chlann Eibhir (37), 1281, 165*a*.
Fa ngníomhradh mhesdar mac ríogh 1347, 100 (56); 1415, 36 (1); 1419, 121 (1).
Fáid-bhréagach an saoghal-so, 1371, 29 (39); 1399, 185*a* (fragm), 1412, 72 (20 +).
Fáilte dhuit a ghiolla an triusáin (21), 1390, 15.
Fáilte is céad duit a mhaighistir (5 + 2), 1423, 219.
Fáilte romhat a Bhriain i Bhroin (14), 1288, 137.
Fáilte romhat, a mhic Andrias, 1391, viii, 15.
Faire síle bunasgionn (1), 1399, 159*b*.
Fairidh neach an oidhche uaigh (8), 1281, 95*b*.
Fál iar bhfoghuil don othar (9), 1375, 62.
Fand indiu mo beatha buan (12), 1318, 748.
Fanuidh go n-éistiom dá ceathar is caogad (3), 1418, 73.
Faoidh fir Mancha anocht (30), 1288, 162; 1361, 44.
Faoidh Teamhair Teafa (16), 1288, 165; 1361, 46.
Faraer gan mé fhenix (1), 1375, 79.
Febul tortemen graigech (4), 1363, 48.
Feib concatail Moriath muadh (1), 1318, 755.
Féachaidh cairdeas cloinne Róigh (21), 1291, 157; 1345, iii, 61.
Feuch cor go Sécard (6), 1383, 101.
Féuch fein an obair-sí a Aodh (32), 1381, 27.
Féach gur créadh do bhéal (1), 1413, 116.

- Féach leat ón (1), 1415, 42.
 Féach oram a fhir na laoidhe (30), 1281, 173b.
 Féach oram iughean Eoghain (27½), 1391, i, 1.
 Féuch oram síos (6), 1701, 5.
 Fead ainm d'innisinn iar sin (68), 1284, 142; 1331, 145.
 Feidlimid athair Echach (12), 1339, 35.
 Feil go bonotan (23), *1344, 79.
 Féimin aniu cé fásach, 1281, 88a.
 *Fé mo ese ol atú (15), 1337, 210.
See Z C P v, 485.
 Fearann cloidhimh crioch Bhánbha 1360, 117 (66); 1382, 121 (66); 1440, 28 (68).
 Fer cen aim (5), 1318, 292 (slip), Suppl.
 Fer cumasach tuigseach (1), 1297, i, 30, Suppl.
 Fear dána og dénamh dána (1), 1390, 1, 24.
 Fearg in Choimdeadh re cloinn Adhaimh (27), 1318, 147.
 Fear na tri tredan (1), 1363, 161 (*marginalia*).
 Fearr beagán cloinde ná clann (30), 1340, 9.
 Fearr dala iná deabaid (proverbs), 1285, 141a.
 Fearr slán sásadh (proverbs), 1391, iii, 128.
 Feartan Crimthaind (12), 1318, 899.
 Feart Mogha Néid (4), 1289, 677.
 Fert Atharni sunna (6), 1318, 885.
 Fesacht rígh Caisil ar crábhud (proverbs), 1363, 161.
 Feis ard-aisge tighe Teamhrach (32), 1418, 249.
 Fiacha Fearmara maghin (10), 1286, i, 142.
 Fiacha Labhrainne laoch, 1286, i. 110 (5); 1289, 100 (4).
 Fianna batar in Emain, 1339, 31 (fragm.); 1384, 60.
 Fiche bliadhan denna aird (7), 1286, i, 150½, Suppl.
 Fiche muigh fochla súarc (3 lines), 1285, 159a.
 Fidbadach mac Feda (25), 1318, 918.
 Fidbaid cubra clanna Néill (134 + 2), 1298, 196.
 Fiodhbhadh críon cnámha (1), 1415, 36.
 Fil . . . *See Fuil.*
 Fil déde, ní geib edrum 7 écc (8), 1285, 140a.
 Fill do súil (1), 1319, 428, *m. inf.*, Suppl.
 Fíon agus branndi (2), 1361, 10.
 Fionnat seanchuidhe bfer bFáil, 1289, 747 (76).
 Findaid senchaidhe bfhear bhFáil (5), 1285, 119 (fragm.).
 Findchoem ingen Eachdach Rond (7), 1318, 765.
 Fionn fairseang fial, 1418, 258 (62), 1421, 110 (fragm.).
 Firbolg bádar sunnda seal, 1286, i, 44 (13); 1356, 561 (12).
 Fir an domhuin (Fir na Fodia) iar ndul d'éag, 1296, 343 (13); 1361, 66 (fragm.); 1418, 279 (14).
 Fir bréic-geala (2 lines), 1318, 322, *m. inf.*, Suppl.
 Fíor - chrádh d'Eirind turus Taidhg (35 + 2), 1419, 85.
 Fir uisgae sin (30), 1285, 152.
 Fíthil mac Fachtna (1), 1318, 340, *m. inf.*, Suppl.
 Fiu a chúigedh crích Osraighi (fragm.), 1363, 150.
 Flaith Físeorb comhluinn céad (6), 1281, 87b.
 Flann for 'Erinn i ttigh toghaidhe (21, not 19), 1286, i, 175.
 Fo fer Fiacha, fer da liach (7), 1336, 861.
 Foghar na gaoithe-si anoir, 1284, 166b (18); 1289, 929 (19).
 Foglonnaid cách (1), 1318, 345, *m. inf.*, Suppl.
 Fógra cruinnighthe ar chrú mBroin (30), 1288, 102a.
 Fogus fortuin don óige (25), 1337, 686.
 Foillsigh do mirbhúile, a Mhuire (15, not 19); 1318, 153.
 Foinne clóine 7 celga (1), 1363, 47 (*marginalia*).
 Fóir a mhic Mhuire mo ghuais (11), 1411, 306.
 Fóir ar m'amhgar a Dhé bí, 1351, 3, (13); 1360, 196 (9); 1382, 151 (9); 1385, 73 (12).
 Fóir m'éigin a Mhuire mhór (7), 1361, 230.
 Fo lár na leici-si tá curtha (2), 1361, 3.
 Foloire do goirtig mé (3), 1365, 368.
 Foluigh mo chionnta a chroch naomh (10), 1356, 274.
 Fothart for trebaib Con Corbb (19), 1339, 35.
 Fot chriol bronn béceastair, 1318, 749.

- Freagair mise a Bhriain bhroimnidh (5), **1418**, 273.
 Fregair misi a mic Coisin (14), **1346**, 182.
 Frémha an chogaidh críoch Laighion (37), **1288**, 113.
 Fríthe gacha cosmhuileacht (6 lines), **1421**, 28.
 Fuair Breifne a díol (34 +), **1337**, 766; **1391**, iii, 132; **1419**, 21.
 Fuamarar gach ní is olc (3), **1337**, 693, suppl.
 Fuarus aiscidh gan iarraidh (30), **1318**, 182.
 Fuaras a Saltair Caisil (36), **1345**, iii, 175; **1346**, 80 (fragm.); **1358**, ii, 93.
 Fuaras féin im maith ó mhnaoi (6), **1355**, fyleaf.
 Fuaras míle póg, **1360**, 219 (7 +); **1382**, 168 (9 +).
 Fuaras i lubh-ghort crann toraidh (7), **1375**, 51.
 Fuaras inber (?) soirchi sunt (7), **1337**, 606.
 Fuaris mian ón (6), **1385**, 148.
 Fúaras trí tiodhlaicthe (5), **1390**, 12.
 Fuasgail do gheall a dhuine (11), **1288**, 1046.
 Fuath Cormaic tighi Teamhrach (9), **1340**, 58.
 Fuath gach fír fuighioll a thuaidhe (8), **1288**, 108.
 Fuath liom bagún (14), **1418**, 199.
 Fuath liom fuatha Cormuic (16), **1411**, 2*.
 Fuigheal beannacht brú Muire (33), **1385**, 96.
 Fuilngidh bhur lén a Leath Chuinn (44), **1318**, 160.
 Fuil trí ní (1), **1319**, 381, *m. inf.*, Suppl.
 Fuire ream thagra a Thaidhg, **1281**, 172a (45); ***1356**, 80 (19).
 Furán ort a mhacaoimh óig (5), **1291**, 118; **1381**, 167.
 Gabh a Chéin go séimh mo theagasg uaim-se, **1296**, 284 (12); **1365**, 119 (15); **1415**, 53 (13).
 Gabh a chompain comhairle (50, fragm.), **1390**, 28.
 Gabhuim la hollumnacht 'Isa, **1285**, 158.
 Gabhuim pairt le Seaghan ua Tuadhma (6), **1414**, 5.
 Gabais Brian rigi rebach (7), **1318**, 900.
 Gabh aithreachas uaim (21), **1373**, 37; **1385**, 87.
 Gabhar glas is laighne gorm (1), **1399**, 1656.
 Gabhla Fodla fuil Chonaill (63), **1411**, 524.
 Gab m'égnach, a Eoin Baisdi (31), **1318**, 146.
 Gabh mo chomhairle a mhic mín (25), **1363**, 85.
 Gabh mo chomuirle re n-éag, **1383**, 126 (11); **1385**, 54 (fragm.), 103, (9).
 Gaibh mo choimeirce (6), **1411**, 30.
 Gabh mo theagasg a bhean bhocht (25), **1361**, 231.
 Gabh mo theagasg a bhean óg (12), **1360**, 165; **1382**, 145.
 Gabh mo theagasg, inghean óg, **1385**, 80 (10½).
 Gabh mo theagasg a mhic (3), **1423**, 271.
 Gabh mo (do) theagasg a Néill náir **1281**, 174 (14); **1363**, 162 (13).
 Gabhthar dánachd ó dhalta (43), **1340**, 44.
 Gabh uaim comhartha cumuinn (27), **1288**, 1306.
 Gabriel lim (8), **1285**, 129a.
 Gach croicinn libh dár feannad (5), **1356**, 678.
 Gach fonn go fearaibh Muighe (35), **1289**, 937.
 Gach maighdean go máthair Dhé (33), **1340**, 52.
 Gach maighdion go mathair mhic (fragm.), **1418**, 113.
 Gach n-aoin ná tuigfeach mo phúir (3), **1365**, 124.
 Gach oigi mar a hadhbhar (54), **1340**, 15.
 Gach síl co síl rígh Eoghain, **1363**, 130, **1393**, 59 (acephalous).
 Gaiar mac Naisen co mblaid (7), **1318**, 882.
 Gáir na sleacht-sa im tholchaibh (11), **1362**, 207.
 Ga med ngabhail fuair 'Eire, **1285**, 120 (36); **1345**, ii, 118 (37).
 Gaodhal glas ó táid Gaidhil, **1281**, 966 (37); **1286**, i, 68 (36); **1345**, iii, 137 (37); **1356**, 536 (43).
 Garbh eirgidh iodna brátha, **1289**, 935, (33); **1411**, 367 (35).
 Gar fuaras cúpla coimseach (45), **1288**, 103.

- Gar mo rath d'fíor an uabhair (17),
1296, 353.
Gé beo 7 é air bior (1), 1415, 138.
Gé fada san daingion mé (5), 1365, 377.
Geallaim chugud a chroch na ngrás (6),
1346, 84.
Geall gach láimhe ag láimh Ghearailt
(5), 1288, 135.
Geall re maoinibh moladh Dé (28),
1296, 341.
Genair Pátraic in Nemthur (34), 591,
1441, 15.
Geanalach ó úa Máine mór (119), 1289,
865.
Gein in domnaig adbér rib (7), 1285, 142.
Gearr bhuir ceuairt a chlann Néill (24),
1399, 157a.
Geárr mhairit na mion-duassa (12),
1288, 131.
Ge saoiie a Thaidhg nách déarnais
(188), 1356, 61.
Giallaim-si féin gan bhréig (1), 1423, 66.
Gidh go ma uachtrach (18), 1418, 239.
Gidh máinaoihtar dhíobh, 1365, 340.
Gidh táim anois (5), 1416, i, xl.
Gidh taoim a siobhal (1), 1375, 75.
Gile na gile (8 + 1), 1423, 151.
Gin go gearthar charuidh síur (50),
1340, 41.
Glan an chuaine chlann Anna, 1373,
14 (10); 1381, 122 (11); 1383,
131 (10).
Gleann Ruis Eanaigh (11), 1289,
945.
Gle do luigheadh isin ngaineam (1),
1382, 96.
Glóir is cáta is caon-dúthracht (1),
1363, 143 *marginalia*.
Glóir is moladh duit a Dhé (4), 1351,
10.
Glóir leisan aon-mac dibrugad (ace-
phalous), 1346, 189, Suppl.
*Gluais a leitriach ormsa (5), 1318, 347.
Go ccead dod ghairm a bhráthair (70),
1356, 55.
Go crioch Róisteach na rod nglan
(20 +), 1375, 71.
Go cúig roimh luis da dtugadh grásaibh
De (7), 1296, 242.
Go dearbhtha a mhaister Seáin (8),
1296, 346.
Go deighineach is Phœbus (8), 1423,
173.
Goin déisi caillios cluiche (26), 1288,
131b.
Goirt rom gaoith trem cneas cuanna
(13½), 1296, 324.
Goll mer mileta (22), 1351, 93.
Go moch an aonar 's mé aig taisdiol
(6), 1423, 150.
Go sgaraidh an lacha (1), 1423, 64.
Got dhenus . . . (1), 1377, 1.
Gradh dona sagartaibh (94 lines),
1379, 1.
Grása Dé d'fhurtacht Aodh (16½),
1288, 83b.
Grian tsamraidh teist Tomaltaigh
(70 lines), 1363, 132.
Guidim rí na rígh (2), 1285, 110b.
Guidh orm a Eóin baiste (15), 1411,
308.
Gul gallsigh(e) ar ccall gail (1), 1399,
165b.
Gur mheala an t-arm-sa a Emainn (19),
1280, 119.
Gur meala tú do ríghé rán (10), 1289,
727.
Gur tharla a Luimneach (30 + 1), 1423,
72.
Hirnuath sinnach sæbtha slóig (9), 1318,
807.
Iarfaigid libh coecait ceast, 1384, 52.
Iarfaigid nech acaib dam (35), 1339,
27a.
Iar luidhe síos a mo leabaidh (30),
1701, 25.
Iarroim ar mo Thighearna (3), 1361,
236.
Iocaidh Criost comaoin a máthar (33),
1340, 39.
Iccsan boraimhe (37), 1318, 204.
Ih̄c reamar ih̄c cael, 1363, 62, *mar-
ginalia*.
Imad fesa finnad nech (1), 1336, 676.
Iomad glóir aneach (1), 1365, 368;
1423, 172.
I mbéulach cille no a mbéul poirsi (6),
1355, 115.
Im bu messe im bu mé (4), 1363, 48.
Iomdha ainm maith ar Muire (20),
1385, 121.
Iomdha anocht a huile (9), 1284, 153.
Iomdha eagnach ag 'Eirinn (20), 1281,
175a.
Iomdha easbuidh ar 'Eirinn (14 + 1),
1415, 37.
Imda fear suirghi ag San Mairgréag
(40), 1340, 47.
[Imda] cungnamh lem cairdibh
(fragm.), 1340, 50.

- Imda fremh saer do síl Cuind (39 + 4), **1298**, 193.
 Imda ród díreach go Dia (41), **1318**, 138; **1340**, 25.
 Iomdha sgéal maith air Mhuire (25), **1347**, 175.
 Iomdha sochar ag síol Néill (50), **1411**, 493.
 Imdha teachtaire a tigh Dé (40), **1318**, 211.
 Iomdha nírinn ag cloinn Chathaoir, **1288**, 121.
 Iomdha nírinn ag Ultaibh (37), **1289**, 862; **1360**, 281.
 Imtheoghidh daonnacht na nGaoth (2), **1365**, 367.
 *I n-áindidin a Ráith Bic (1), **1318**, 875.
 In Aidne ann robámar, **1285**, 132*b*, Suppl.
 I n-aoin-mheall amháin. *See* 'N-aoin-mheall . . .
 In ba maiden (1), **1318**, 293, *m inf.*, Suppl.; **1399**, 159*b*.
 Inghion álainn amhar (odhar?) meic Feoruis, **1375**, 104.
 Ionngadh an toisg san cor (2), **1415**, 20.
 Ionngadh do chor a cholann (10), **1340**, 55.
 Inis raghlan rangamar (4), **1285**, 108*a*.
 Iniu cie cenglaid cucca (13). **1286**, i, 171.
 In lia notheilginn dogrés (5), **1339**, 192.
 Ionmhain oireacht bhías gan ord (24), **1436**, 215.
 Ionmhuin compán rocharas (22), **1356**, 83.
 Ionmhuin comthach dochar me (11), **1346**, 167.
 Ionmhuin sgríbeann scaoiltear sunn (4), **1280**, 128.
 Imhoim teach re ttugas cúl (29), **1288**, 112.
 Inneósad caithréim an fhir mhóir (65), **1415**, 111; **1413**, 175, *acephalous*.
 Innid scél scáilte nairich (28), **1318**, 780.
 Innis a Aistreacháin áin (9), **1289**, 722.
 Innis a Dhuineacháin dúinn (6), **1289**, 732.
 Innis a Oisín go mbroid (25), **1351**, 65.
 Innis damh a Oisín échtaigh, **1285**, 185 (fragm.); **1351**, 61 (43).
 Innis do chlauna Eogain (12), **1289**, 724.
 Innis dúinn a Oisín, **1344**, 356 (92).
See Innis sin a Oisín.
 Indis dúin a seúoir tsruith (5), **1285**, 108*b*.
 Innisim fíos as ní fíos bréige (72 +), **1360**, 252; **1423**, 54; **1713**, 78; **1714**, 1 (Donium fíos . . .).
 Innis sin Oisín ar h'eineach, **1351**, 53 (95); **1360**, 294 (89); **1415**, 100 (89). *Cf.* Innis dúinn.
 Ionnsaightheall libh 'Ardmhacha (8), **1289**, 729.
 In spirít nóeb immunn (3), **1441**, 31*b*.
 Intan dotheigmis do'n dáil (15), **1318**, 785.
 In tor ca lethet robúi (49), **1363**, 199.
 Irbairt ná toirmisc (5), **1285**, 128, Suppl.
 Irel ósar na cloinne (10), **1286**, i, 101.
 *Ires co ngním (prov.), **1318**, 228, 572.
 Is . . . *See also* As.
 Is ait liom cuis Uilliam úi Laimhin (24 lines), **1375**, 29.
 Is álaind an indsi seo (3), **1285**, 110*b*.
 Isan Eachdruim an áir atáid, **1288**, 171.
Cf. 'San Achruim . . .
 Is atuirseach brónach d'fógair Cliona (10 +), **1391**, i, 61.
 Is baoth béidhmeann na mborb geura (2), **1289**, 703.
 Is bás do Mac Dé, tacu (1), **1336**, 675.
 Is cáshar cnaoite clóidhte, **1418**, 175 (67 + 2); **1423**, 187 (64 + 2).
 Is clóidhte me ccreathaibh (5 × 8), **1423**, 262.
 IS chugaibh thánag-sa (4), **1289**, 703.
 IS deacair lum a thisgeant (9), **1365**, 346.
 IS doilgi leam ioná an t-ég (12), **1289**, 940.
 Is doirbh an sgéal créacht-ghonta (5), **1423**, 156.
 Is dubach déarach atáim (7), **1391**, i, 53.
 Is dúine tu dhíolas an steannchán (acephalous), **1413**, 193.
 Hisé ascnamh na flatha (8), **1318**, 221.
 Is ed dlegar don aos gaoth (4), **1337**, 564.
 Is ed dlighther don ollam (5), **1337**, 564, suppl.
 *Is é forgom dia tuit rí (1), **1318**, 938.
 Is fada don té atá 'n-éadach purpuir (1), **1390**, 24.
 Is fada do thocht a Thomás (14), **1374**, 43.

Is fada Eire gan dáil grinn (10), 1398, pt. v.
 Is fada fairsing pubhall Dé (27), 1385, 82. *See* As fairsing dealbhadh . . .
 Is fada lá urchóid críoch (14), 1287, 58.
 Is fada mo thnúith re siubhal (4), 1423, 66.
 Is fada m' thocht a Shemuís (22), 1374, 45.
 Is fes damsa le hantail (1), 1375, 50.
 *Is fodeirc damsa indiu (5), 1318, 747.
 Is fó limsa mo laiget (1), 1336, 676.
 Is gnáth dhá náomhadh sfól Róigh (4), 1419, 138.
 *Is í itchi connaigim-sea (3), 1318, 943.
 Is iongantach an cor (1), 1415, 35.
 Is í Sile (fragm.), 1318, *sub fin.*, Suppl.
 IS mairc breithem beres góí (1), 1285, 124b.
 IS mairg nach déin a leas (1), 1415, 36, 38.
 Is mairc tairgeba airisne, 1318, 227. *See* Mairg thairgebla . . .
 IS maith in duine aga mbí muc (1), 1415, 20.
 Is maith main mesrugud (proverbs), 1336, 676.
 Is me síoguidh dúine dris (1), 1399, 150b.
 Is nár an gníomh a gcríochail (6), 1423, 209.
 Is nár an sgéal-sa teacht da thigh (30); 1345, iii, 187.
 Is ór glan is neimh im gréin (7), 1135, 3; 1295, 411.
 Is saradh a crág sin (5 +), 1416, iii, 59.
 Is taeb nochtr re gáith ngéir (13), 1285, 129b.
 Is taomach táim gan tapa (7 × 8), 1423, 68.
 Is teinn an tásg (21 +), 1411, 290.
 Is terc ní, is beacht, nach seargann (1), 1415, 14.
 Is tréith 's as lag le tamall (7), 1418, 276.
 Is triamna na randa-sa (6), 1337, 642, Suppl. (*marginalia*).
 IS truaig in ceis a mbiaam (8), 1337, 563; 1341, 18 (1), Suppl.; 1363, 46.
 Is tuirseach atáim gan cás a mnaoi (1), 1375, 27.
 Is tuirsiach mé don tuirsi so (4), 1415, 36.
 Is túsga tréighfid éisg (2), 1415, 34.

Ithir grás do ghein Dia (20), 1356, 276.
 It imdaí na haingil-sí (10), 1384, 56.
 Iudas Sgariot me aniu (13), 1295, 58b.

Kalaind Enair gaoth anair (8), 1363, 161.

Lá a Temraig ac Toirdhealbhach (31), 1318, 154.

Labhruid go tinn truagh (5), 1374, 79.

Lá da rabhus a gcathair na Gailbhe (112 lines), 1291, 165b.

Lá da rabhas ar maidin go fathanach (34), 1355, 91; 1360, 2; 1382, 5.

Lá da raibh Fionn ag ól, 1403, cover (19); 1418, 64 (18).

Lá dá raibh Fionn flaith a n-Almhuin 1423, 25 (44½); 1713, 50 (51).

Lá dha raibh Fionn na bhflath (49), 1365, 83. *Same as foregoing.*

Lá da raibh Fionn na bhfleadh, 1344, 439 (fragm.); 1416, iii, 11 (20); 1418, 40 (46). *See* Cnoc an 'Air.

Lá dá raibh Pátrúice a ndún 1360, 211 (36); 1382, 157 (37).

Lá do Mhaodhóg san muilinn (17), 1297, ii, 34.

Lá dúinne air Shliabh Fuaid (29), 1291, 162b.

La geal gréine go sochmadh sáimh (26), 1361, 249.

Lá is mé an aonar ar thaobh leapan sínte (9), 1423, 171.

Lá is mé tríd an tír (4 × 16 + 1), 1414, 130 and 208; 1423, 215.

Lá le Pól (2), 1423, 71. *See* Lá San Pól . . .

Lá luighim d'agallamh Finn (12), 1289, 698. *See* Luidhsíom lá . . .

Lámh a n-uachtar a bpáirt na núadh-Ghall (9), 1415, 139.

Lámh dearg 'Eirionn úi Bheathach 1280, 124 (37); 1411, 511 (36).

Laogh budh ferr ná triathach na thig (4), 1296, 328; 1362, 425.

Laogh bliadhna as ordheirc eagmhais (2), 1360, 51; 1382, 52.

Lá saoire corp an Choimdead (35), 1340, 23.

Lá San Pól ma nolun (2), 1296, 281. *See* Lá le Pól . . .

Leabaidh carad i gCorcaigh (39), 1280, 123.

Leachta caradh i ccath Briain, 1291, 109 (31); 1381, 60 (32).

- Leachta Ghoill do chráidh (36), **1423**, 163.
 *Lecht Luaine seo forsin lerg (6), **1318**, 884.
 Le Dia bheirim a bhuidhe (6), **1285**, 80a.
 Le dís cuirtheas clú Laighean (37), **1340**, 61.
 Le greann do Cheatin (5), **1413**, 171.
 Léig béusa roghléusda Saxanach (1), **1415**, 161.
 Lég dot bháois a bhean an sgatháin (12), **1383**, 123.
 Leig id (dod) choimeas dúinn, **1367**, 133 (88); **1381**, 184 (63); **1715**, 9 (fragm.).
 Leigid clann Domhnuill do Dhia (3), **1363**, 226*.
 Leigid darraid scafántacht (1), **1361**, 217.
 Léighfid Aodh d'fhearaibh Eireann (14), **1356**, 85; **1373**, 9.
 Leanam cairdeas cland Máini (67 + 3), **1298**, 190.
 Léan ar an éad is gér an galar é (1), **1361**, 30.
 Leanfad ar n-agra ar Fheilim (20), **1288**, 117.
 Leanfaidhear liom lorcc na bhfear (63), **1345**, ii, 126.
 *Lesaightheas lib ceand in rígh (6), **1318**, 363.
 Leath-bhonn a ttigh gach ráthaigh (19), **1297**, ii, 66.
 Leath le Fodhladh fuil Uidhir (42), **1361**, 33.
 Lind gan trághadh einech Ulltach (23), **1363**, 147.
 Lón diombuan an damháin allaidh (17), **1337**, 786.
 Loch Dearg aon-rogha na Héirend (30), **1346**, 86.
 Lóchrann soillsi ag síol Adhaimh (46), **1411**, 351.
 Lorcán léir tar fir Fodhla (12), **1281**, 94a; **1358**, i, 93.
 Lorcán locha Deargdhearc (22), **1281**, 92a.
 Lorcuthar in eaglus (5), **1363**, 163.
 Luach a n-oirbert ag cloinn Céin (29 + 4), **1317**, 9, Suppl.
 Luan na feirge (17), **1415**, 57.
 Lubhghort fineamhna fuil 'Ir (75), **1291**, 151; **1345**, iii, 66.
 Luidhsiom lá d'agallamh Fhinn (12), **1289**, 698; **1411**, 395.
 Luigh a's éirigh air do láimh dheis (9 +), **1416**, iii, 41.
 Luirioch Chríost fa chosaibh Thaidhg (15 + 2), **1419**, 79.
 Ma beith aidhghe lat (1), **1316**, 107, Suppl.
 Mac(?) bendachta in tsenorach (1), **1363**, 145 (*marginalia*).
 Mac Cartan tríath na n-ech seang (25), **1347**, 142 (not 140).
 Mac duine (1), **1337**, 564, suppl.
 Macc Moga Corbb celas clú (8), **1339**, 44 (not 24).
 Mac nach liom lítir orm-sa (25), **1284**, 162.
 *Macne Echdach ard a ngle (12), **1318**, 901.
 Ma comuiridh duit do ben (1), **1363**, 163 (*marginalia*).
 Ma dhaitnid go néagaid (5), **1423**, 210.
 Ma fiafraighteach budhfeasach, **1319**, 118c (2), Suppl.: **1415**, 26 (1); **1419**, 79 (1).
 Má fógradh an t-athair Domnall, **1291**, 119b, fragm.; **1381**, 126, (30).
 Ma . . . garb galar an grádh (7), **1355**, 204.
 Maighean dhíoghla druim Lighean, **804**, 80 (35); **1345**, iii, 17 (45); **1356**, 89 (40).
 M'aindir-si féin (1), **1375**, 166.
 Máine fo éibirt fa cheann (3), **1296**, 331.
 M'aingis an radharc-so (2), **1416**, i, lxviii.
 Maírg aga mbeith meanmuin mhear (1), **1423**, 218.
 Maírg atá tar eís Fiacha, **1288**, 111b (14, not 24); translation, **1421**, 113.
 Maírc caitheas proinn a Críst cain (1), **1285**, 114b.
 Maírg a charios an saoghal cealgach (23), **1385**, 195.
 Maírg chreidios lucht aimhliosa (16), **1288**, 134.
 Maírg dhamh dan seisi an saoghal (16), **1361**, 228.
 *Maírg damsá a Dé, maírg do Chliu (2), **1318**, 938.
 Maírg danab soirb in saeghal (36), **1318**, 140.
 Maírg dhan comhursa a chara (23), **1318**, 178.
 Maírg dan comharsa naomh garg (28), **1297**, ii, 103.

- Mairg darab feithiomh fear gaoil, **1281**, 171*a* (12); ***1356**, 77 (13).
 Mairg dar compánach an cholann (9), **1346**, 140; **1361**, 228; **1418**, 174.
 Mairg dhiultas d'ingin Anna (40), **1325**, 625; **1411**, 316.
 Mairg a dhiultas do mhaith-Mhuire (fragm.), **1385**, 221.
 Mairg dobheir grádh do mnaoi (12), **1347**, 153 (not 151).
 Mairg dochonnaire ceann Fiachaidh (15), **1288**, 109.
 Mairg do cuireadh dot shiaradh a Brain, **1363**, 38.
 Mairg don duine caras duine (pro-verbs), **1363**, 87*a*.
 Mairg doní comrádh gan tlacht (2), **1291**, 167.
 Mairg doní cumann re mnáibh **1291**, 122*a* (18); **1381**, 138 (18); **1418**, 100 (19): (*part of* Cumann do chengail an corr).
 Mairg doní deimhin d'a dhóigh (45 +), **1288**, 84*b*; **1346**, 54.
 Mairg doní uabhar tar m'éis (23), **1318**, 187.
 Mairg doní uail as óige (8), **1390**, 25.
 Mairg duine bhrathus é féin (12), **1411**, 44.
 Mairg féinnidh dochuala an sgéal (7), **1289**, 944.
 Mairg fíoth le furtacht Éireann (72), **1337**, 669.
 Mairg léigios a rún le mnaoi (19), **1347**, 148 (not 146).
 Maircc legis a rún ris féin (5), **1346**, 90.
 Mairg mheallas muirn an tsaogail, **1280**, 126*b* (34); **1325**, 629 (42); **1340**, 36 and 19, Suppl. (46); **1347**, 164 (46); **1351**, 5 (43).
 Mairg nach ísligheann é féin (40), **1340**, 12.
 Mairg nach molann máthair Dé (13), **1340**, 54.
 Mairg nach tuigíonn bheith go maith (7), **1288**, 81*a*.
 Mairg a sháireóchas mo chill cháidh (16), **1297**, ii, 102.
 Mairg tagras re cléirchib ceall, **1289**, 754, Suppl. (21); ***1339**, 149 (19).
 Mairg tairgeba aimsir, **1285**, 124*b*; **1289**, 922; **1318**, 227; **1336**, 835.
 Mairg thairgeba airisne, **1285**, 124; **1289**, 922; **1318**, 227; **1336**, 835.
 Mairg taobhas ben mo dhiaigh (4), **1381**, 73.
 Maircc téid tar toil a athar (31), **1340**, 26.
 Mairid fearta Maodhoig mhóir (27), **1297**, ii, 94.
 Maith 7 maithfidhear dhuid (16), **1340**, 33.
 Maith an sgeulaidhe an scrioptúir, **1340**, 38 (38); **1385**, 174 (32).
 Maith an torrchios tá mo chorp (7 +), **1373**, 13.
 Maith Dia fa aisiog iomlán (14), **1288**, 106.
 [Maith] dán ecna dogní rig (7 lines), **1349**, 12.
 Maith in taiseag fuair Muire (13), **1385**, 172.
 Maith thrádh do thoigheacht a Thaidhg (12), **1419**, 105.
 Mallacht ort a fir na sgéal (33), **1337**, 700.
 Maluirt fó na bhfuilim déarach (10), **1418**, 169.
 Ma meastar dom sagart-sa (1), ***1297**, v, 5.
 M'anam-sa an bhuidhean nar frith (3), **1360**, 61; **1382**, 61.
 M'anum-sa dalta mide (acephalous?), **1336**, 78*.
 Manchaidh riamh na Róimh oinigh (33), **1361**, 73.
 M'anmuin duit a Dhé athar (42), **1340**, 35.
 Maoilsechlainn sinnsear Gaoidheal (27), **1408**, 132.
 Marcach abhartach na n-each (15 +), **1373**, 7.
 Marcach maiseach measta (3), **1375**, 59.
 Marcaidh na beclise a sagairt (sayings), **1349**, 18.
 Mar cualaidh sibh ní misde dhíbh, **1280**, 1.
 Mar do reic Indás Críost (9), **1361**, 65.
 Marthain duit a Iraidh fhéil (52), **1289**, 744; **1408**, 151.
 Marthain le mac Conchobair (28), **1363**, 154.
 Marthain tar m'éis d'Éirinn uaim (7), **1284**, 167.
 Mas ait le cách fear samh-ghlic (5), **1414**, 4; **1421**, 28.
 Ma shantaigh tú an mall-rosgach, **1381**, 81 (3), 143 (1).
 Mas dóthchas ar ndóthchas (4), **1365**, 123.
 Más maisi le mnáibh mánla (4), **1356**, 508.

- Mas peacadh a bhean na malach (9),
1297, i, 30.
- Mas tinn no slán (3), 1416, iii, 57.
- Masu de chlaind Echdach aird (34),
1339, 51.
- Máthair coccaidh críoch Banbha (58),
1280, 135.
- Mé air an magh gan tú (5), 1296, 329;
1362, 246 (Dursan Chuchuloin).
- Mé d'fianmhuint ar eachtra (3), 1360,
54; 1382, 54.
- M'égnach (1), 1318, 289, *m. inf.*, Suppl.
- Méala lióin gáir na sluaigh (7), 1296,
309.
- M'én-chara shéimh na tréig-si (5),
1412, 71.
- Menma sibhail ac síl Eogain, 1363,
152.
- Measa do thagrais a Thaidhg, 1281,
160a (245); *1356, 182 (126); 1399,
171 (69).
- Measa thagras a Thaidhg féin, 1281,
158b (98); *1356, 52, 174 (96).
- Mestar tech innsi re hOilech, 1363,
136.
- Meitheal dobhí ag Dia na ndúl (46),
1340, 2.
- Mian Chormaic thighe Teamhra, 1289,
175 (12); 1340, 58 (13); 1411,
2* (10); 1412, 56 (6).
- Mic duinechair oirdeir (15), 1391, viii,
47.
- Mhic Muire na ngrásd (12), 1423, 147,
bis. See A mhic.
- Midhe maighen cloinne Cuinn, 1345,
iii, 106 (55); 1358, ii, 78 (51).
- Mil la mnaoi lemnocht la mac (1),
1399, 165b.
- Minic fan maolinn (2), 1411, 14.
- Mire ar leigheas liaigh na ngrás (15),
1356, 268.
- Mise Cían na mbeann óir (1), 1415, 22.
- Misi sair co húa Suanais (11), 1337,
418.
- Mithid cuairt a gceann Fiachaidh (28),
1288, 96.
- Mithiod dam triall go teach n Dé (6),
1383, 134.
- Mithidh do chuibhreach a chuirp (26),
1340, 28.
- Mithid fiafraighe na féile (fragm.),
1391, i, 41.
- Mithid techt tar mo thiomna (20),
1285, 123b.
- Mó a doilgheas leam mbeannmuin (7),
1289, 731.
- Mo bharántus go dían (14), 1418, 97.
- Mo bheannacht duit a Fhiachra féile
(5), 1351, 22.
- Mo bheannacht for na tuathaibh (3),
1285, 101b.
- Mo bheannacht leat a sgríbhinn (6),
1411, 112; 1423, 163.
- Mo chás go héag mo léan (3), 1365,
128.
- Mo chéad ansacht don mall-rosgaigh
(1), 1297, v, 5, Suppl.
- Mochean a Dhoonchadh dheadla (12),
1289, 715.
- *Mochean Cuind comarba, 1318, 888.
- Mochion dar lucht abarrthach (9),
1381, 79.
- Mochean d' Eoghan ó Eachach (10),
1360, 49; 1382, 49.
- Mo chion don luing sí tar lear (15),
1399, 179b.
- Mochean duit a Chú (4), 1296, 320.
- Mochean dhuít a Ghráinne gharb (18),
1280, 126.
- Mochean duit a Liath Luachra (3),
1411, 61.
- Mochean dhuít a óglaoich áin (4), 1411,
71.
- Mochean duit a theachtair, 1284, 161b
(8); 1289, 945 (9).
- Mo cheithri (chúig) roinn dhuít, 1351,
94 (5); 1381, 4, fragm.; 1415, 56
(6); 1418, 108 (11). Cf. Ceithre
rann . . .
- Mo chíach atuirseach an treasgairt sin
(6), 1365, 198.
- Mo chíach na flatha do dhearbhl-fuil
'Ogáin (4), 1415, 25.
- Mo chíos o Bhérra (1), 1391, viii, 41.
- Mo choire coir, 1337, 53.
- Mo chomhairle duit a mhic a leoghain,
1712, 77.
- Mo chrádh gur charios (3), 1423,
218.
- Mo chreach mo leac do lag mo chroidhe
(1), 1356, 678.
- Mo chreach 's mo léun ó fheartaibh Dé
(6), 1415, 157.
- Mo chreach is mo leun thú Bheul 'Atha
na Cairge, 1346, 46.
- Mo chúig r[á]inn duit (5), 1351, 94.
See Mo cheithri roinn . . .
- Mo dhá dhaltán nísat liúin, 1281,
174 (14); 1345, i, 1 (13); *1356,
153 (13).
- Mo dhanaid go fuin mo síle déor (7),
1365, 129.
- Mo dlíth mo dheacair mo dhaitlínidh
(5), 1413, 125.

- Mo dhíth mo dheacair tug mairg ar chéadaibh (19), **1423**, 183.
- Mo dhochar-sa an crith anois (7), **1365**, 160.
- M' oenarán dam isin sliabh, **1284**, 149 (14); **1318**, 320 (17); **1337**, 83, suppl. (10).
- Mo ghéarán cruaidh le huaislibh Fódla (16), **1414**, 216; **1423**, 59.
- Mo ghreda go mór is creach gan téir (2), **1361**, 79.
- Mo iná teisd trócuire Dé (35), **1340**, 40.
- Mo labradh rob tú molas (3), **1285**, 140a, Suppl.
- Molann cléir an té bhíos cráidhbheach cóir (1), **1361**, 241.
- Molfaid [Conallaig] clann Táil (25), **1280**, 122.
- Moluim mo shiur an bhrollaigh ghil bhúidh (4), **1356**, 505.
- Mó ná mionca triall go Thadg (30 +), **1419**, 125.
- Mór an chréill se ghéibhim do céas mé (86 + 1), **1418**, 123.
- Mór anocht mo chumha féin, **1289**, 616 (80); **1354**, 217 (48); **1360**, 272 (81); **1411**, 105 (88); **1418**, 49 (88); **1423**, 30 (85).
- Mór atá ar theagasg flatha, **1345**, ii, 143 (52); **1385**, 185 (58).
- *Mór-chath Breg na ngníomh ngrinn (3), **1360**, 280.
- Mór cóir cáich ar chrích Laighean (46), **1288**, 97a; **1346**, 136.
- Mor damhna mo thuisri féin (30), **1412**, 68.
- Mór do chathaib gaelustar (1), **1318**, 290, *m. inf.*, Suppl.
- Mór grádh Dé dona daeinibh (47), **1318**, 195.
- Mór in bét bás Oilella (5), **1318**, 363.
- Mór iongabháil anma ríogh, **1356**, 92 (55); **1411**, 483 (59).
- Mór loitidh lucht an ionnlaigh (39), **1356**, 115.
- *Mór mairg, mór liach iurad (*non-metrical*), **1318**, 885.
- Móir-mheanmad na míleadh mbuaidh (6), **1289**, 734.
- Mór míorbhuillidhe an tobac (9), **1418**, 271.
- Mór mo chuid do chumhaidh Thaidg (51), **1318**, 156.
- Mór mo moladh ar mac Colla (9), **1337**, 791.
- Mór mo thnúth-sa lem thoil féin (13), **1360**, 65; **1382**, 66.
- Mór re cur caithréim rígh (54), **1291**, 111; **1381**, 55.
- Móir-sheisior laoch lingios troid (5), **1288**, 102a.
- Mo saoth is mo thraochadh (28), **1391**, i, 45.
- Mo shearc-sa mo shíle (7), **1375**, 80.
- Mo shearc . . . , **1375**, 101.
- Mo shlán-sa feasta le hábacht (4), **1423**, 217.
- Mo theagasg ma ghlacuir (8 lines), **1416**, ii, 22.
- Mo theorai ucsi forsín rígh (3), **1285**, 151a.
- Mo thruagh mar atáid Gaoidhil, **1347**, 156 (not 154) (23); **1421**, 63 (24).
- Mo thruaidhe mur atáoi (45), **1383**, 107.
- Múin aithrige dhamh a Dhé (30), **1356**, 266.
- Múin dam do mholadh a Muire (40), **1340**, 32.
- Muintear fhiodnacha. *See* An t-each diola.
- Muintir Phádraig na bpaidear (30), **1345**, iii, 84.
- Muirchertach bec mac Máilchertach (1), **1318**, 332, line 45.
- Muire ingen Iachim aird (1), **1363**, 159 (*marginalia*).
- Muna magadh fúm a lasus (1), **1375**, 89. *A stanza of A naeidhin na ngeal-chíoch, q.v.*
- Músgail [a] Airt as do shuan (12), **1288**, 167.
- Músgail do mhisnioch a Bhanbha (40), **1360**, 40; **1382**, 40.
- Na bheatha go ccoimheudaidh Dia (13 + 1), **1346**, 91.
- Ná bí a n-arráid liom, **1414**, 218 (62 lines); **1423**, 60 (96 lines).
- Ná bí cruaidh agus na bí bog (1), **1390**, i.
- Ná bí dom bhnaidhreadh a bhean (9), **1381**, 73.
- Ná bí sibhlach go tigh an óil (1), **1416**, ii, 46. *From the poem Ceithri rann . . .*
- Ná bí sibhleach ar sráid (1), **1423**, 64.
- Ná brosdaihg mise a mhic Dáire, **1281**, 171a (16); ***1356**, 12 (18).
- Nach aít an obair-se air Thaidhg (13), **1281**, 173a; ***1356**, 191.

- Nach láchach dubhairt garlach (1),
1361, 11.
- Ná cogail labhra a Lughaidh, 1346, 41
(13); 1356, 193 (30).
- Na cúig roinn déag-sa do Dhía (15),
1360, 130; 1382, 128.
- Na deich roinn-si don ríoghain (10),
1340, 30.
- Na déin diomus a dhuine (12), 1418,
171.
- Na harduigh h'uaill a dhuine (15), 1340,
55.
- Ná maoidh a shaoigéal do shéun, 1383
91 (5), 98 (4).
- Naoi mic dég Oilill 'Oluim (53), 1358,
ii, 96.
- 'N aoin-mheall amháin bhá an saoghul
(530), 1361, 127. *See* Chum glóire
Dé.
- Náoi roinn do rionneas do thríar (10),
1360, 158; 1382, 142.
- Naomh-sheanchas naomh innse Fáil;
1281, 146 (170); *1284, 120 (233);
1285, 179 (200); 1348, ii, 97 (233).
- Náomtha an obuir iomrádh Dé, 1325,
628 (44); 1360, 134 (40); 1382,
130 (40).
- Nar budh slán iomráidh don óige,
1374, 40 (14); 1383, 60 (11); 1390,
21 (13).
- Nár fhaiceam choidhche an buisde,
1356, 503 (13); 1411, 15 (9+).
- Na secht ngrádha, clú gan geis (4),
1285, 138b.
- Naisg-niad Chonallach (31, fragm.),
1391, i, 69.
- Ná sir fios do shaoghail shuaill (13),
1284, 148b.
- Na trí Cuinn do shliocht an Ruaidh,
1284, 159a (21); 1289, 933 (22);
1346, 110 (22).
- Neach bhus meirbh da mholadh féin
(1), 1361, 248.
- Neam as talam tugad dúinn, 1337, 777.
See Olc tuigther . . .
- Neimhchiontach mise mic Thadhg (24),
1288, 165b.
- Nena filid fégtar lind (7), 1337, 564,
Suppl.
- Neoití caigleas (1), *1337, 538; 1363,
46 (*marginalia*).
- Niamadh na huaisle an eagna (49),
1419, 43.
- Niamh 7 Drúcht is Dathi, 1295, 398 (10);
1318, 910 (9).
- Ní a n-aiscuidh frith flaithius Néill (42),
1318, 199.
- Ní a n-én-aird anas an gaeth (7), 1363,
83.
- Ní bádóir go lán-sgóid (1), 1423, 146.
- Ní baoghalach breith am dhá aidhni
(43), 1340, 49.
- Ní bás acht deaghailt le Dia (29), 1411,
338.
- Ní binn liom do gúlór gan sult (acepha-
lous), 1418, 25.
- Ní bhíonn linn fa lán foghuil (1),
1381, 107.
- Ní boile (?) blais a tobac (10), 1319,
148, Suppl.
- Ní buan bíón go bás ollaimh (9+1),
1415, 23.
- Ní car Brigit búadach (53), 591; 1356,
413; 1361, 88; 1441, 17.
- Ní coinseach coite gan tonn (1), 1423,
218.
- Ní creidim a ccuala ó chách (10), 1337,
707, Suppl.
- Ní dheachaidh acht ceathrar (1), 1415,
14; 1419, 30.
- Ní deóraidh misi, a Manainn (37),
1318, 197.
- Ní dhligh cuairt no cennaighacht, 1384,
50.
- Ní dual gan cuimhne air cheart rígh
(105), 1281, 123.
- Ní dual nach aithnealach Airt (15+3),
1415, 27.
- Ní dúal simléir ag síol Lobuis, 1297,
v. (7); 1381, 71 (5).
- Ní duine tú acht straoille (7), 1413,
155.
- Ní da ba bhíos air a'leaba (4×8), 1701,
7.
- Ní fadhaim drucht (?) air gá deinmne
(1), 1341, 21, Suppl.
- Ní faicim oighir Aodha (5), 1288, 108.
- Ní faith fíor gan miorbhuile (proverbs),
1289, 532, Suppl.
- Ní bfuair mé mo chuid don chuirm-si
(1), 1346, 166, suppl.
- Ní fhuil tárrthail dhamh (10), 1415,
142.
- Ní fuil naislighios (1), 1415, 25.
- Ní ghabhann aineólach dall (1), 1415,
24.
- Ní glaine go gréin ar neamh (8), 1411,
2.
- Ní gránna na cáile (1), 1344, 434,
Suppl.
- Ní gnaíslíom liom t'urchar a Aodh (11),
1346, 32; 1356, 181.
- *Ní hada dom anmain apairt romnet,
1318, 769; 1337, 49.

- Ní háil liom sean-bhean (1), **1423**, 172.
 Ní haistear dom tráth don bhaile-si
 (3), **1356**, 507.
 Ní hiad mo chairde (3), **1362**, 262.
 Ní hionrádha aifrinn gan fíon (1), **1423**,
 218.
 Ní hiongna liom dá mbear buidheach
 (10), **1411**, 52.
 Ní leigeann Seon Dowall (1), **1381**, 107.
 Ní léir d'aon a ainimh fein, **1360**, 162
 (13); **1361**, 2 (1); **1382**, 144 (13);
1411, 310 (12).
 Ní mhairionn d'Éirinn acht Aodh
 (40), **1291**, 84b; **1378**, 189.
 Ní mhairrem Teamhair (17), **1291**, 161.
 Ní mise an Cearbhall rod chlos (4),
1360, 63; **1382**, 64.
 Ní mochean a Lughaidh Laga (3½),
1296, 272 bis.
 Ní mo theagaidh liom leat (2), **1381**,
 122.
 Nin mac Beil roga na ríogh (21), ***1289**,
 27; **1295**, 26.
 Nirbh eól d'fian cáin do commail (5),
1383, 108.
 Nirb iongna liom daoine (1), **1385**,
 152.
 Nior orduigh Pedar (1), **1361**, 80, 124;
1368, 177.
 Niorsad eaglach gus aníodh (6½), **1296**,
 316.
 Ní tarcaisne d'ar n-eaglais (4), **1365**,
 127; **1423**, 148.
 Ní tarla le raithche a tteannta air
 Thadhg (1), **1382**, 2.
 Ní theithim re tagra mbaoith (23),
1356, 82.
 Ní teirce uisge ná fíon (1), **1423**, 218.
 Ní thimuin athair dia mac (proverbs),
1285, 139a.
 Ní tromaide an loch (1), **1416**, ii, 30;
1423, 218.
 Ní thugas mionna, **1375**, 83.
 Nocha chuala riam (1), **1318**, 289,
m. inf., Suppl.
 Nopsénaid (1), **1337**, 564, Suppl.
 Nugna me (9), **1337**, 40.
 'O airimh a Bhaoithin bhadhaigh (44),
1354, 208.
 'O Cellachain in chnis ghil (3), **1286**, ii,
 90, Suppl.
 Och a lámh ón (8), **1382**, 171. *See*
Uch a lámh.
 Och an féidir, och ní féidir (3), **1360**,
 25; **1382**, 27.
 'O cheathrar gluaisid Gaoidhil (68),
1294, iii, 401.
 'O Dhia dealbhthar gach oige (78),
1440, 26.
 'O Dhia ilo cheart-chruithigh flathus
 (7), **1414**, 197.
 Oenach indiu luid anrí (54), **1339**,
 206b.
 'O Flannagáin na foghla (3), **1419**, 33.
 'O ghabhais mo phairt (8), **1414**, 5.
 'Og an seanóir an saoghal (20), **1374**,
 1; **1411**, 369.
 'Og-bhruinnioll mhomhur (1), **1381**,
 152.
 Ogam il-lia lia nas lecht (7), **1339**,
 154.
 Oidhche an aonaigh (4), **1423**, 207.
 Oidhche bhíosa am luighe (7), **1414**,
 129; **1423**, 208.
 Oighreacht t'athar (1), **1423**, 268.
 Oighre (Ghearáid Dia dha dion (3),
1419, 66.
 Oileán Carrún a lágúb liomhtha léir
 (1), **1360**, 52; **1382**, 52.
 Oillphéist gan cheill an cholann (13),
1411, 363.
 Olc an sgéul teacht ó do thiogh (16),
1288, 167b.
 Olc atá 'Eire anocht. *See* As olc atá.
 Olc bith aruptha daor (1), **1285**, 142b;
 ***1318**, 874; **1337**, 755.
 Olc do thagrais a Thórna, **1281**, 153b
 (34); ***1356**, 4 (32).
 Olc in conuamh in fian (6), **1351**, 25.
 Olc íochtar ar luagh leighis (37), **1340**,
 27.
 Olc tuicthear tiodhlaicthe Dé, **1319**,
 237 (39); **1337**, 778, Suppl. (19).
 Olc thimill mo thuarasdail (59), **1340**,
 18, 33, Suppl.
 O leónéadh Aithchil Balar nó Beinne
 (10), **1375**, 111.
 Ollamh Fodhla feochair gal (8), **1286**,
 i, 123.
 'O nach fhuil a Shióbhán (1), **1421**, 65.
 'O'n aird tuaidh tig in chobhair (37),
1318, 170.
 Onóir umbal is oineach a ccré dochu-
 aidh (5), **1376**, 147.
 'On sgeól do chráidh Magh Fáil, **1356**,
 679 (7); **1385**, 101, 151. Cf.
Tre mo sgeól.
 'O pheacadh an dís ó'r shíoladh (9),
1297, vi, 10.
 'O ráineadh an cogadh (9), **1423**, 201.
 'Or ghlan is órdha do bhládh na mban
 (2), **1375**, 56.

'Or na mban bain-cheann nimhe, **1351**,
94 (8); **1375**, 55 (13); **1399**, 162*b*
(14); **1415**, 21 (13 + 2).
Orpheus óg ainm Eoghain (7), * **1415**,
55.
Ort ad seiseachd a shaogail (23), **1340**,
21.
Osa naoche thug mé le meanmhaigh
1416, iii, 7.
'Os anfadh sa mbliaghna d'fiannaibh
(8), **1281**, 175*a*. See M'Erlean's
O Bruadair iii, 120.
'Os ar ngadh do chleacht mé (2), **1415**,
52.
Os da ghluais me lá go céimuihl (4 + 1),
1416, iii, 5.
Os méid me ar ghile (1), **1375**, 79.
Osna agus eacht na hEirion (11), **1416**,
ii, 25.
Os ta triar óiganach oig (6), **1416**, iii, 3.
Os ta an chobhairle na súigh (2), **1416**,
iii, 1.
Os a Theaig ui Dhalluigh (4), **1416**, iii,
33.
Os is adhghar lum tracht ar ma thurús
(4 +), **1416**, iii, 8.
Otá'n chúil-si don dúthaigh (1), **1361**,
66.
O tolladh libh a cosgarthaigh (9),
1365, 142.
'O torathra Airt (1), **1375**, 50.
'O torera an Seabhac (1), **1375**, 38.
O thrinóid na minosa (2), **1416**, iii, 31.
Partholón canas táinic, **1286**, i, 19 (59);
1356, 518 (20).
Paiter coimghí Ciaráin (fragm.), **1298**,
232.
Pater gid be noghabha (15), **1285**,
138*a*.
Pater noster noch a ríoghas (4), **1361**,
211.
Peacach ar síol 'nar sluagaib (37), **1337**,
865-859.
Peacach bocht mise a Muire (15), **1411**,
32.
Port oirdearais Ara Clíach (66), **1281**,
125*b*.
Pos a líog is muidhig gur séan (5), **1416**,
i, lxix.
Rachad d'éisleacht aifrinne Dé (11),
1373, 5 (9); **1383**, 132; **1411**, 303;
1415, 39.
Ráinig seala ar síth Uladh (34), **1378**,
272. Cf. Táinig seala.

Ranna forsa bádar Fírbholg (6), **1281**,
87.
Randam re chéile, a chland Uilliam
(10), **1280**, 128*b*, Suppl.
Ráth Raithleann ráth Chuire is Chéin
1287, 80 (25); ***1296**, 229 (25).
Réidigh dam a Dhé do neimh, **1284**,
153*b* (96); **1289**, 13 (95); **1295**,
12 (43); **1356**, 527 (94); **1432**,
1 (93).
Riaguil na n-aicceant, ní chél (18),
1363, 210.
Ria n-a bhfacus do peannuibh (1),
1415, 24.
Rígha thosaigh aimsire, **1285**, 132 (28);
1289, 923 (28); **1337**, 418 (27).
Ríoghda atá an Mumhain (11), **1281**,
86*b*.
Ríoghraidh Laighean clann Chathaoir
(56), **1288**, 168; **1356**, 121; **1345**,
i, 17; **1346**, 105.
Rígh Teamhra dia ttesbhan tnú (37),
1286, i, 165.
Rígh Teamhra taobhoidhe iar ttain
(52), **1286**, i, 179.
Rí nimhe (1), **1337**, 564, Suppl.
Rí 'O Cinnsealaig (fragm.), **1319**, 106,
m. sup., Suppl.
Rí og ná bí cáin na cert (5), **1337**, 417*b*.
Rí osna ríghthaibh ní nimhe (45), **1337**,
862.
Riosdard mo roghda don chléir (18),
1411, 543.
Ris in ord felmhanach (11), **1289**, 940.*
Robheag orm an chruinne chrom (1),
1418, 246.
Robé mainreachta Dé, **1285**, 144*a*.
Roba maith an muintir mór (17), ***1289**,
53; **1345**, iii, 91; **1356**, 517.
Ropo mian dom menmain-si (8), **1285**,
137*b*.
Rob soraidh an séd-so (3), **1361**, 102.
Rob soraidh t'eachtra a Aodh (25),
1280, 132*a*.
Rodead a n-Inis find Fáil (24), **1318**,
233.
Rogha an chuaine Cúchonnacht, **1288**,
161 (34); **1361**, 41 (35).
Roind leithe, **1319**, 482 *bis*, Suppl.
Romgabh aniu aigeadh eile (3½),
1296, 326.
Ro ort Bláthnad ingen Mind (1), **1318**,
780.
Ros mBroc anin (12), **1289**, 945, Suppl.
Rosgad file do dúil luit (38), **1289**, 915.
Ruithleas dál gCais (5, not 51), **1281**,
93*b*.

- Rudhraighe rí roghabh 'Eirinn (7),
1286, i. 144.
- Rudhraighe seacht ndeich, 1286, .i.
150 $\frac{1}{2}$. See Fiche bliadhan . . .
- Ruccad báire ar an mbochdacht (39),
1340, 7.
- Rugadh teine a tech Meadba (42),
1318, 212.
- Rugas ainbreath ar Feilim (13, not 33),
1288, 113.
- Rugsad úaim roinn do anam (3), 1296,
319.
- Sádhail suaimhneach sin a Eirc (4),
1296, 334.
- Saoghal Dia cid cia nach cualaidh (8),
1285, 138b.
- Saerchlanna hEirenn uile, 1295, 410
(10); *1337, 763 (12).
- Saor mé ó Thighearna, 1423, 157 bis.
- Saoir-searc na ccríoch (5), 1344, 431.
- Saeth lium bás Caiar (1), 1363, 88.
- Saoth liom do chor a Cholla (28), 1337,
694.
- Sagart do bhí feacht oile (9), 1418, 164.
- Saghas leanna da bheith buan (1), 1423,
153 bis.
- Saol le searbhas Eoin mac Eoin, 1418,
153 (8 + 1); 1421, 163 (10): 1423,
195 (7).
- Sa leacain na mná (7), 1375, 49.
- Samuil múir Teamra, 1363, 126.
- Samhuilt mná ar gnaoi (1), 1423, 65.
- Sa n-Achruim an air, 1288, 171;
1379, 11 (fragm.); 1415, 126.
See Isan Eachdruim.
- San Dominic sa dhúthrachd (44), 1340,
46.
- San eacht ionnar eimhiosa (5), 1416, i,
xlv.
- Scéaladh liom a laoch loinn (9), 1289,
719.
- Sgéul ar dhiamhair na suirghe, 1360,
76 (14); 1382, 75 (14); 1411, 3
(8 + 2).
- Sgéal beag agum air Fhionn (40), 1415,
85.
- Sgéal ciámhuil a gcríochuibh Fáil (17),
1421, 124.
- Scéul linn libh (2 $\frac{1}{2}$), 1289, 688.
- Sgéal mór is maing dochuala (7), 1411,
82.
- Sgéal oile air Aodh (20), 1297, ii, 10.
- Sgéil tásmar do ráinig fa chríochaibh
Fáil, 1288, 108b; 1346, 142.
- Sgol gan oide an t-ord gaisgeadh (60),
1381, 46.
- Scrabaire shuarraidh (1), 1361, 119.
- Sguir dod shuirge (5), 1411, 364.
- Secuirim feasta do chrunchur cathaig,
1363, 128.
- Seán o h'Eidéin car mo chuim (1), 1361,
114.
- Sé an sgél-sa do treaghdghuin (15),
1399, 166a.
- Seabhac soilibhir na ngorm-ros (14),
1391, i, 65.
- *Sé bliadna cóicat gan ail (6), 1285,
141b.
- Sé cathracha co cruth coem (4), 1318,
338, l. 51, Suppl.
- Sechnaid ifrenn, a dáine (13), 1285,
153.
- Seacht n-aifrind ecnairce áin (3), 1285,
157b; 1337, 45.
- Seacht mbliadhna is seachtmoghat án
(4), 1419, 17.
- Seacht mbriathra an Choimde (11),
1383, 59.
- Seacht cCaoilte do bhí san bhféin (3),
1378, 189.
- Seacht gcéad déag fiche sa hocht (34),
1361, 236.
- Seacht ngráda filidh fuair Aengus
(21 + 2), 1319, 235.
- Seacht n-ingena gon umhla (19), 1340,
31.
- Seacht rígh dhéag lán-mheabhair liom
(31), 1376, 279.
- Seacht droighthi mo thír dúthaídh
(36), 1340, 42.
- Séd notíagh téiti Chríst (9 lines), 1285,
141a.
- Sé do bheatha a fhoclóir chaoimh (5),
1392, 2: 1421, 146.
- Sé do bhetha mhic Muire (1), 1361, 213.
- Sé fithchid bliaghan faoi dhó (11), 1418,
247.
- Sealad le haiteas (5), 1423, 222.
- Sealaigheacht so ag sil Mháini (35 + 1),
1298, 236.
- Sealbh 'Eireann ag aicme Néill, 1291,
65 (59); 1378, 93 (acephalous);
1399, 175 (60).
- Sé mic Dhuibhdháchríoch rochlos (1),
1297, ii, 3.
- Senán soer sidhathair, 1336, 832.
- Seanchas Maodhóig meabhair linn (36),
1297, ii, 99; 1345, i, 145.
- Seanchas Maodhóig meabhraigh leat
(47), 1297, ii, 69.
- Sén Dé donfe (27), 1441, 5.
- Séun do Crist a síneadh i bpais (1),
1375, 59.

- Sen dollotar Ulaid (9), **1318**, 305 *seq.*
m. inf., Suppl.
- [Seo taom] thuit 'nar measg (4), **1413**, 122.
- Searc mná Ir duit Aoidh, **1288**, 83 *b* (11), **1346**, 143 (11 + 1).
- Sé ígh-phuirt Eirionn anall (7), **1291**, 97*b*; **1356**, 261; **1378**, 252.
- Sé Seaghan mheig Glaodhainn (1), **1423**, 29.
- 'S gur dilios mar shín eatarra (101.), **1381**, 103.
- Sí Aibigil Brún (1), **1423**, 219.
- Siobhlach ar chéileibh críoch Branach (31), **1288**, 136.
- Sí Ceathlín ní Néill (1), **1375**, 102.
- Sílim gurab aoibhinn (1), **1361**, 241.
- Sí Maire caomh an tsaor ní Geochagán (3), **1375**, 69.
- Sí mo chreach bean ceannaghe na féile (62 lines +), **1416**, iii, 35.
- Sí mo ghrádh ón (6), **1356**, 506.
- Sin a haon-loch Léin (2), **1415**, 24.
- Sí Neill mo ghrádh (11), **1356**, 504.
- Sin feasta don dáimh cúis gáire (5), **1365**, 141.
- Siorna saoghlach síor an flaith, **1286**, i, 126 (10); **1289**, 102 (11).
- *Sirther lib daon corp Congail (4), **1318**, 310.
- Slán-íc ár cabhra crú Dé (42), **1411**, 379.
- Slán fad chreidhimh a chos deas (7), **1360**, 68; **1382**, 68.
- Slán fad lot a lámh Aodha (37), **1280**, 138.
- Slán fa éirghe Elise (3 +), **1419**, 121.
- Slán iarna mharbadh mac Dé (40), **1411**, 33; **1715**, 8 (fragm.).
- Slán is fithche léigim-sí (4), **1423**, 216.
- Slán re sionnseiribh siól tTáil (7), **1281**, 127*a*, Suppl.
- Slán uaim aig oilein Phúdraig (7), **1346**, 85.
- 'S leat siorruigacht mo shior-ghuidhe (1), **1375**, 81.
- Sliocht Eogain teghlidh brón (13), **1391**, viii, 27.
- *Sliocht sceo mo risi (16), **1337**, 212.
See ZCP v, 487.
- Sloinnfe dáibh deg-aiste (14), **1289**, 624, Suppl.
- Sloinfead scothadh na Gaoidhilge grinn (26), **1361**, 113.
- Sluagh seisir tháinig dom thigh (12), **1291**, 116; **1381**, 12; **1403**, cover (11); **1419**, 10; **1421**, 10.
- Slóigh an bheatha sa mairiond san dúnnán daor (1), **1375**, 89.
- Snedgus 7 MacRiaghail (76), **1318**, 392.
- Snimhig uch ná snimhig (2), **1423**, 227.
- Soitheach balsaim brú Mhuire (11), **1325**, 61; **1418**, 109.
- Sonn teacht do rin chreach treadha (4), **1413**, 123.
- Stadaigh do bhur ndéaraibh (3), **1418**, 75.
- Suaire in inis rangamar (4), **1285**, 109*b*.
- Suidhem sunna forsan tracht (3), **804**, 83; **1286**, i, 87; **1421**, 112.
- Suidhiugud tighe Midhechuarta (29), **1286**, ii, 95, Suppl.; **1318**, 245.
- Sunda for ndúan (9), **1289**, 667, Suppl.
- Suirgeach sin a 'Eire óg (61), **1411**, 520.
- Suirghech Manchadt re mac ríogh (31), **1361**, 71.
- Tá . . . *see also* Atá.
- Tá 'n éigsi do shaothraigh an ceól (4 × 8 + 1), **1413**, 195; **1423**, 209.
- Tá an fhaire a taosgadh (3), **1418**, 79.
- Tabhair cáinte cainte, **1423**, 168 *bis*.
- Tá cedar tá Caesar (8 × 8), **1423**, 222.
- Tá corn-folt cas-lonra deas (3), **1381**, 142. *Cf.* Atá . . .
- Tadhg mac Nuagad (6), **1411**, 67.
- Tadg tríath ós cách, **1298**, 215, Suppl.
- Tadg tríath ós na tréan-fearaib, **1298**, 221, Suppl.
- Tá gach árd-fhuil fá bhrón (7), **1356**, 509.
- Tagair ret' mhac, a Mhuire (35, not 17), **1318**, 150.
- Táim a ecás idir dhá chomairle (21), **1399**, 167*b*.
- Tangadar na tarrngaire (4), **1419**, 29.
- Táinig am láthair gearán cráidhte (18), **1356**, 501.
- Táinic ceó tar an creideamh (39), **1699**, 179.
- Táinic in tarrngaire d' Finn (8), **1289**, 176; **1360**, 279.
- Táinic an tráth nóna (22), **1340**, 26.
- Táinig seal ar síth Uladh (fragm.), **1291**, 106*b*. *Cf.* Ráinig seala . . .
- T'aire riot féin (1), **1381**, 122.
- Tá leoghan lannach (3), **1414**, 199.
- Taobh tíre an chraobh scaoilteach (2), **1361**, 79.
- Tá óg-bhláith ag béo-chnámha (9 +), **1375**, 31.

- Tar éis ar ibh sé do bheóir (1), **1415**, 125.
 Tair éis mhíle is cúig céad (15), **1355**, 55; **1412**, 19.
 Tárta mé ar óg-mhnaoi go moch (1), **1361**, 217.
 *Tarr an muincind suas (4), **1318**, 346.
 Tá saod-ghalar nimhe am ghéur-ghoin ($5 \times 8 + 1$), **1423**, 211.
 Tascarr mac Mílidh tar muir (18), **1286**, i, 92.
 Tá sgéal agam ar na mná (1), **1423**, 153 *bis*.
 Tá sí romhainne san tsiabhadh (1), **1381**, 106.
 Tá slaodán is piachán (13), **1375**, 23.
 Tá soigheada le soillsibh (6), **1701**, 15.
 Tá triur (1), **1368**, 177.
 Tá trumpa ag séide (1), **1415**, 44.
 Teagh céoil mar a bhfaghtar fíon ($4\frac{1}{2}$), **1288**, 81*b*.
 Techtaire dílis ac Dia (26), **1318**, 149.
 Téid an maith amugha (31), **1340**, 46.
 Tellach coisreagtha críche Barrach (10), **1411**, 48.
 Teallach einigh iath Laighen (50), **1288**, 123.
 Temair Breg bale na Fian, **1339**, 33 (80); ***1412** (59).
 Teamhair Bhreagh gidh líonmhar libh (9), **1284**, 161*a*.
 Teamhair Bregdh cíd ní diatá (11), **1289**, 88; **1356**, 555.
 Temair saer in sosad (5), **1318**, 94*f*.
 Tene chíuín fán muic-fheoil (1), **1361**, 216.
 Teine dá hadóith faoi loch (1), **1423**, 172, 218.
 Tearc aguin adhbhar gáire (7), **1385**, 134.
 Tearc oidhri díleas ag Dia (35), **1340**, 14.
 Tiucfaid aimser a Bhreandáin, **1284**, 160 (31); **1289**, 925 (31); **1354**, 207 (33).
 Tiucfaidh aimser ann ina rachfem fán tsiabhadh (1), **1367**, fly-leaf.
 Tiocfaidh an daingean-choblach (6), **1411**, 301.
 Ticfa din in donn derg, **1318**, 908.
 Tiocfadh ginte tar muir (5), **1289**, 924.
 Tiodhluic mo chroidh-se do Shémus ruadh (2), **1360**, 54; **1382**, 54.
 Tigidh go Luimneach na long (11), **1289**, 712.
 Tigid trí aibhne an bhur tír (22), **1285**, 116; **1360**, 221; **1399**, 187*b*.
 Tighearna mairg ar nach dreim (6), **1285**, 156*b*.
 Tighearnmhas mac Ollaigh aird (14), **1286**, i, 105; **1289**, 98.
 Tiomnuim mo dhúithche (1), **1406**, ii, fly-leaf.
 Tinn anocht mo mhaoidh meanma (24), **1375**, 33.
 Tobar fiór-oinigh Fir Manach (33), **1361**, 31.
 Tobar na trí (2), **1291**, 118*b*, Suppl.; **1381**, 97.
 Toghaidh Dia neach 'na náeidin (47), **1318**, 172.
 Toghuim Aibhisdin mar aighni (36), **1340**, 5.
 Toghaim liaigh do leighios Feilim (12), **1288**, 117*b*.
 Toghaim tar cách an *Casuest* (3), **1415**, 27.
 Toga rí ag rígaib Teamhrach ($51 + 2$), **1298**, 222.
 Tógbhadh go tréightheach (5), **1423**, 153 *bis*.
 Tógbaidh bhuir ccroidhe (3×8), **1423**, 149 *bis*.
 Tógbam croch a ndeagaid Dé (49), **1340**, 45.
 Tógthar seól na caol-bháirce (3), **1398**, 5.
 Toiched brátha, **1337**, 355.
 Toisc da táinic Tadh mac Céin (13), **1356**, 526.
 Toisg Maodhóg i tír Breatain (14), **1297**, ii, 27.
 Tóisigh na loingsi tar lear (6), **1286**, i, 82.
 Torund doninn cid diatá (6), **1363**, 161.
 Tosach ar mbeathadh bás Dé (36), **1285**, 79.
 Tossach acra achmosán (prov.), **1319**, 181.
 Tosach sídhe sanas Gaibriel (12), **1360**, 156; **1382**, 140; **1411**, 307.
 Treabh rót a fhir na huaille (12), **1411**, 364.
 Tréde brises cath le rígh (1), **1363**, 163, *marginalia*.
 Trefocal tagráit filid, **1289**, 659 (54); **1337**, 559 (22).
 *Tréic a Uaithni ini mairg (3), **1318**, 349.
 Treí deamuin [Tréde dremun] is mó col (1), **1285**, 159*a*.
 Tréig do ghrnaim an uair-si a Shára (104 lines +), **1291**, 163*b*.
 Tréig do shuirge a ógáin finn (21), **1356**, 277.
 Treall don oidhche réir (11), **1351**, 100, Suppl.

- Tre mo sgéol air ard-mhagh Fáil (7),
1360, 17; 1382, 21. Cf. 'On
sgéol . . .
- Treoin an cheannais clann Dhálaigh
(fragm.), 1411, 479.
- Treisi leat a Chrumeill (28), 1382, 160.
- Triallam gus in tír úd (6), 1289, 692.
- Triallam timcheall na Fódla, 1288, 145;
1345, i, 29; 1356, 125.
- Triath ós triathaibh Tuathal teachtmhar
(67), 1286, i, 154.
- Trí bliadhna triochatt is sé céad (7),
1415, 38.
- Trí búada crábaid (prov.), 1336, 839.
- Trí caoga psalm luaitear lib (7), 1285,
104a; 1354, 216b.
- Trí ceathrair mo charuid anma (31),
1340, 37.
- Trí cét cloce (1), 1316, 93, Suppl.
- Trí cét [tinne] trí cét torc (1), 1291, 162,
Suppl.
- Trí coin cosnus clú Gaoidhil (38), 1361,
76.
- Trí coróine a ccairt Shéamuis (28), 1411,
491.
- Trí glúine geinelaig Dé (42), 1340, 20.
- Trí linganta Tailtenn (1), 1291, 162,
Suppl.
- Trí ingeana do ruc (3), 1434, 47 vº.
- *Trí meic Echdach na ngníam ngrinn (3),
1318, 902.
- Trí Ríogh go roinn inmheachuis (21),
1419, 1.
- Trí uaithne um inis Gaoidheal, 1291,
98 (55); 1345, iii, 48 (61); 1355,
201 (fragm.); 1378, 254 (fragm.).
- Triúr atá ag brath ar mo bhás (6), 1297
vi; 1351, 9; 1381, 3 (7) and 72
(fragm.); 1383, 138; 1385, 75;
1411, 3.
- Triúr atá am slad (4), 1416, ii, 15
(= Triúr atá ag brath . . .).
- Triúr rígh tháinig go teach nDé (10),
1340, 55.
- Triúr tumanta do thoirmisg mo shúan
(2), 1423, 152 bis.
- Troid ris an anam gach lá (3), 1360,
152; 1382, 139.
- Trom an súan-sa ar shíol 'Adhaimh,
1318, 191 (36); 1340, 27 (37).
- Trosgan an díadha do ghrádh Dhé (1),
1361, 250.
- Truagh an baethar truagh (29), 1289,
939*.
- *Truagh aní-sin, a Béguba (9), 1318, 884
- Truagh an mhaidhm-si ar mhaicne Hir
(22), 1419, 62.
- Truagh cor chloinne Adhaimh (17),
1373, 39; 1385, 89.
- Truagh daoine ar dhíth litre (14), 1347,
78, Suppl.
- Truagh do thosach a dhuine (12), 1411,
365.
- Truagh do thurus, a dhuine (15), 1411,
341.
- *Truagh in comroc imale (1), 1318,
780.
- Truagh leam a chompáin do chor, 1285,
104b (90); 1325, 613 (89); 1373,
16 (59); 1374, 83 (23); 1385, 55
(acephalous).
- Truagh liom tuitim na ttriath (4), 1289,
732.
- Truagh mar atá mo cholann chríadh
(5), 1296, 345.
- Truagh mo thurus ar Loch Dearg,
1351, 9 (9); 1411, 315 (8); 1385,
146 (7).
- Truagh nach bfuilim óg (6), 1383, 62.
- Truagh nach misi mac Donnchadha (9)
1375, 100.
- Truagh na ráinig earr na haoise (29),
1391, i, 9.
- Truagh sin a aoinfhir Aoife (18), 1291,
159.
- Truagh t' faghbháil a inis Chuind (40),
1340, 57.
- Tuagh chuisleann leathan gach liaigh
(2), 1375, 68.
- T(uairgnid) c. catha Gall, 1314, 18,
Suppl.
- Tuar feirge foighide Dhé, 1340, 33 (44);
1360, 142 (43); 1382, 134 (43).
- Tuar rígha rath tighearna (33), 1347,
126 (not 124).
- Tuatha Dé Danann fo dhiamair (11),
1286, i, 54; 1356, 521.
- Tuath Dé Danann na sét soim (11),
1318, 907.
- Tuccadh dá eochair don eaglais (38),
1340, 41.
- Tugadh an tár-so air 'Eirinn (13),
1281, 174b.
- Tugas do mnaoi gradh, ní bhfuil fáth
da cheilt (9), 1381, 113.
- Tugas grádh don uath (1), 1361, 242.
- Tugas grádh euccmoisi dh'Eóin (42),
1340, 8.
- Tugas toil do Mhaolmhórrdha (34 +),
1381, 115.
- Tugas toil do Froinnsias (6 +), 1391,
viii, 51.
- Tucc damh a Dhé móir, 1285, 137b
(8); 1318, 400, Suppl. (5).

- Tug damh th'aire, a inis na laoidh
 1281, 119 (71); 1345, ii. 18 (70);
 1356, 207 (68).
 Tuig a dhuine do dháil féin (9), 1356,
 275; 1385, 120.
 Tuigtheas ar thoradh na ccrann (1),
 1411, 112; 1415, 25.
 Tuile gan tráigh maith Muire (12),
 1411, 371.
 Tuilleadh ar mhiorbhuile Mhaodhóig
 (1), 1297, ii. 58.
 Tuilleadh feasa ar Eirinn óigh, 1286, ii,
 65; 1288, 151*b*; 1340, 60 (fragm.);
 1345, i, 65.
 Tuilsitir mo derca súain (5), 1339, 208.
 Tuireamh(?) támha Sheáin mic Gearailt
 (38 + 2) 1411, 292.
 Toirseach anos clár Conla (13), 1383,
 112.
 Tuirseach dham ag éirghe lác (22)
 1399, 161*b*.
 Tuirseach mise d'éis Fiachaidh (7),
 1288, 107*b*.
 Tuirseach sin a mhacaoimh mná (11),
 1351, 100; 1399, 188*b*.
 Tús na heagna ómhan Dé (13), 1411,
 311.
 Tús ratha rogha deilbhe (13), 1385, 117.
 Uabhair ná poimp (12 lines), 1365, 370.
 Uaibh mo théarnódh a Thaidhg (2),
 1419, 137.
 Uaig cuine go docht (1), 1344, 434,
 Suppl.
 Uaigneach sin a Chinn Chóradh (57),
 1356, 111.
 Uaigneach sin a senóir saoir (3), 1289,
 178; 1358, ii, 64.
 Uain Mhuire chuaidh dod chéusadh
 tríom (24 lines), 1373, 4.
 Uair oile go n-imreasnoibh (frag.),
 1390, 2.
 Uarán ngar (6, not 7½), 1285, 100*a*.
 Uar in lathe do Luimluine (9), 1339,
 145.
 Uasal an mac, mac Seadna (16, not 15),
 1297, ii, 97.
 Uasal an t-ainm Eóin brúinne (12),
 1340, 55.
 Uasal cét-obair an Choimded (45),
 1337, 859; 1340, 21.
 Uasal in síl, síl Ceallaigh (39 + 2), 1298,
 210.
 Uasal in t-ainm ollamh rígh (27), 1318,
 201.
 Uatha sin, a chlanna Cuirc (7, not 13),
 1289, 717.
 [Uathmhar] an oidche anocht (11),
 1287, 78.
 Uch a chinn ón, uch a chinn (13),
 *1287, 142; 1296, 332; 1354,
 213; *1362, 253.
 Uch a Dhé dhíl na mbreath gceart
 (14), 1414, 207.
 Uch a Dhe! uch aniu is uch ané (6),
 1285, 142*b*.
 Uch a lámh (1), 1411, 41. *See* Ocha-
 lámh.
 Uchán uch ón ló dochuaidh isin chath
 (16), 1362, 256; 1354, 214.
 Uchán malairt na n-aimse (23), 1385,
 135.
 Uch a Theamhair bhus truagh liom
 (1), 1361, 7.
 Uch is fada dorchá in oidhche (3), 1436,
 219.
 Ugoine mór mílibh gíall (1), 1291, 162,
 suppl.
 Ugaine uallach amhra (14), 1286, i,
 139.
 Uí Bhaothain ionmhuin chuid mo
 chuim (29), 1361, 242.
 Uilliam úi Hifearnáin (1), 1423, 209.
 Uí Néill uile ar sgáth Coluim, 1382, 100.
 Ur-mhic na cruinne (3), 1423, 65.
 'Ur mo charad (1), 1415, 36.
 Urraidh ar leighis Dia na grás (15),
 1418, 161.
 Uirrim Fodhla ag én-duine (27), 1288,
 94.
 Ursa an chogaidh críoch Laighean (30),
 1288, 115*b*.
 Uisge d'fhear an mhuilinn (1), 1415,
 20.

GENERAL INDEX.

- Abán, S., *curach* of, **1361**, 7.
 Abbot of Druimenach, story of, **1285**, 184.
 Abgarus, epistle to, **1319**, 488; **1441**, 14.
 Abhlacc, see *Echtra*.
 Abgitir Crábuid, **1318**, 228; **1337**, 40; **1363**, 60.
 Acaill, see *Leabhar Aicle*.
 Acaill, daughter of Cairpre, **1336**, 796.
 Acaill, hawk of, **1286**, ii, 54.
 Acallam, see *Dialogue*.
 Acallam Cuirp ocus Auma, (1) from 'Augustine,' **1296**, 347; **1318**, 852; **1325**, 635; **1344**, 335; **1355**, 79; (2) from Dionysius Sicānus, **1367**, 1; **1374**, 49; **1381**, 153; **1715**, 4.
 Acallam in dá Thúarad, **1308**, i; **1316**, 71; **1318**, 549; **1319**, 185; **1337**, 152, 543, 656; **1339**, 187.
 Acallam Finn ocus Ailbe, **1289**, 653; **1328**, 58; **1358**, ii, 82; **1381**, 169. See *Tochmarc Ailbe*.
 Acallam Pátraic ocus Oisín (A Oisín is fada do shúan), **1365**, 47; **1414**, ii; **1415**, 93; **1418**, 25; **1423**, 14.
 Acallam na Senórach, **1376** *sub fin*.
 Accents, poem on rule of, **1363**, 210.
 Achad na Croise, **1419**, 138.
 Achamaw, **1336**, 311.
 Acrostic, **1411**, 543.
 Adam, Biblical story of, **1296**, 3; **1316**, 103, Suppl.; **1318**, 844; elements of which he was made, **1285**, 58; **1286**, ii, 94.
 Adamnán, S., anecdote of, **1317**, 59; A. and Finnachta *fedach*, **1106**, 16; law of, **1106**, 17; **1137**; life of, **1115**; poem ascribed to, **1286**, i, 171; prayer of, **1441**, 28; shrine of, **1079**, 4; visions of, **1106**, 14; **1116**: (second) **1317**, 59.
 Adams, Mr., of Coleraine, **1349**, 3.
 Adare, monastery of, **1414**, 207.
 Addison's *Cato*, Irish version from, **1701**, 9.
 Adrian, Pope, **1339**, 342. See *Cardinal*.
 Adventures, see *Echtra*.
 Aed (Aodh), abbot of Eas Ruaid, **1318**, 878.
 Aed, king of Úi Loegaire, **58**, vi.
 Aed mac Ainmire, death of, **1106**, 12; A. and Columcille, **1382**, 87.
 Aodh *albanach*, poem by, **1281**, 86.
 Aed *corc*, scribe, **1363**, *marginalia*.
 Aodh mac an Calbhaigh, **1340**, 57, Suppl.
 Aed *ordnide*, poem to, (?) **1315**, 13.
 Aedán, king of Scotland, **1318**, 858; **1319**, 420.
 Aedán m. Echach, **1318**, 786.
 'Ai mac Olaman, **1318**, 400, Suppl.
 Aegidius (Gilles de Corbeil), adaptations of, **1334**, 51; **1357**, 1.
 Aengus, Aonghus, see *Oengus*.
 Aonghus, Father, and the cock, **1361**, 223.
 Ages of the World, see *Six*.
 Agnew, John, **1337**, 1, 565.
 Agnew, see *O Gníomh*.
 Ague, poems on, **1418**, 276, 278.
 Aided Aillello 7 aided Chonaill *chernai*g, **1319**, 474.
 „ Athirne, **1295**, 411; **1318**, 880; **1319**, 464 (not 466).
 „ Chlainne Lir, **1280**, 57; **1355**, 59; **1411**, 86.
 „ Chlainne Tuirenn, **1344**, 257; **1411**, 113.
 „ Chlainne Úsnig, **1280**, 51; **1344**, 117.
 „ Chonculaind, **1362**, 190.
 „ Chonláich, **1318**, 955; **1336**, 842.
 „ Chonrói, **1318**, 776.
 „ Chrimthainn, **1318**, 898.
 „ Chuanach, **1316**, 69.
 „ Chuinn *chéit-chathaig*, **1298**, 244.
 „ Dathí (Nathí), **1295**, 397; **1318**, 909, Suppl.
 „ Diarmata mic Fherguson, **1284**, 170; **1318**, 870.
 „ Fherguson mic Róig, **1318**, 343; **1384**, 6.

- Aided Fhirdiád, 1297, vi: 1314, 15; 1339, 57.
 „ Fhothaid Airgthig, 1318, 953.
 „ Loegairi, 1136, 7.
 „ Maic Con, 1318, 938.
 „ Meic Ríg Espáinne, 1344, 145; 1355, 94.
 „ Meidbe, 1339, 124.
 „ Muirchertaig mic Erca, 1136, 5; 1298, 248; 1318, 310.
 „ Néill *nói-giallaig*, 1318, 783.
 „ Oen-mic Aife, see *Aided Chonldich*.
 Ailbe, daughter of Cormac mac Airt, poems ascribed to, 1337, 4, *marg.*; 1339, 114 (not 115). See *Tóchmarc*; see *Acallam*.
 Ailill m. Mata, see *Aided*.
 Ailill *fland*, poem on, 1336, 763, Suppl.
 Ailill *ó-lomm*, birth of, 1318, 341; reference to, 1336, 748.
 Airec na nAptal, 1318, 488, Suppl.
 Airgíalla (Oriël), poems on, 1288, 159; 1340, 65.
 Airdh *ruadh*, 1416, iii, 61.
 Aislinge mic Conglinne, 1337, 732; translation of, 1135, 2.
 Aislinge Oengussa, 1287, 328.
 Aislinge Tnúthgail, 1337, 771.
 Aithech-thúatha, 1295, 409; 1336, 740; 1337, 761; poem on, 1286, i, 154; see *Túathal techtmair*.
 Albertus, bishop, 1337, 556.
 Aldridge, Rev. Henry, former owner of 1366.
 Alexander the Great, 1316, 68.
 Alexius, S., life of, 1285, 30; 1325, 607.
 Alfred, son of Oswy, see *Flann Fina*.
 Allifius, 1283.
 Almansor, 1326, Suppl.
 Almuin, 1337, 372, Suppl. *marginalia*.
 Alphabet, Beith-Luis-Níon, 1374, 3; tracts on Irish, 804, 31, Suppl.; 1375, 76; omens from, 1354, 1a; see *Abgitir*.
 Altus *Prosator*, hymn, 1356, 404; 1441, 11; preface to, 1106, 4.
 Amadán mór, see *Echtra*; see *Laoidh*.
 Ambia, daughter of Cain, 1337, 138*-151*, Suppl.
 Ambrose, S., litany of, 1441, 20.
 Amergin *glún-gel*, sayings of, 1336, 656, 841; story of, 1339, 117; poems ascr. to, 1286, i, 85, 88; 1337, 53; 1339, 12 b; 1421, 168.
 Amra Coluim Chille, 1288, 54; 1318, 680; 1441, 27; preface to, 1106, 3; 1363, 1; glosses on, 1337, 610.
 Amra Senáin, 1336, 832.
 Anatomy, treatises on, 1326, 20.
 Andrew, S., passion of, 1363, 221.
 Andrews, Andrew, former owner of 1375.
 Angels, orders of, 1336, 738; fall of, 1318, 844. See *Archangels*.
 Annals, see *Chronicle*.
 Annals of Boyle, 574.
 „ of Connacht, 1278.
 „ of Donegal, see *Annals of Four Masters*.
 „ of the FitzGerald, 1285, 120.
 „ of the Four Masters, 1279; 1300; 1301; 1405; indices to, 1084; 1085.
 „ of Inisfallen, 804, 335, 339; 1132; 1281; 1324, 1; 1716.
 „ of Leinster, 804, 367, Suppl.
 „ of Loch Cé (or Kilronan), 804, 331; 1293.
 „ of All Saints' Priory in Loch Rí, 804, 327.
 „ of McFibbis, 804, 375, Suppl.; 1292, 164.
 „ of the O'Neills, 1280, 79.
 „ of Tigernach, 1282, 12; 1292, 113.
 „ of Tír Conaill, 1284, 140.
 „ of Ulster, 1128; 1282; extracts from, 574.
 „ brief, 804, 83, 361, 423, Suppl.
 Annunciation, poem on the, 1375, 63; see *Sanasán*.
 Anselm, S., 1319, 99; 1363, 232.
 Antichrist, tract on, 1342, 3.
 Antrim, Earl of, pedigree, 804, 40, Suppl.
 Aoibhill and Dubhlaing O Hartacáin, 1414, 184.
 Aoimbo agus Umbo, 1416, iii, 35.
 Aphorisms, medical, 1313; see *Hippocrates*; see *Maxims*.
 Apollonius, physician, 1326, 20.
 Apostles, the Twelve, 1318, 247; names of, 1319, 488; poem on the hair of, 1318, 332, Suppl.; deaths of, 1383, 134; share of each in the Creed, 1363, 159; of Ireland, 1336, 676.
 Apson, William, 1418, 116.
 Aqua vitae, virtues of, 1323, 63, Suppl.; 1337, 417.

- Ara Cothraige, 1336, 537, Suppl., *marginalia*. Perhaps a disguise of 'Gilla Pátraic.'
- Aran, lords of, 1281, 115; Columcille's farewell to, 1285, 143.
- Archæologia Britannica*, 1392: see *Lhwyd*.
- Archangels, poem to the, 1285, 129.
- Archbishops of Armagh, 1318, 338 *b*.
- Archbishopsrics and bishoprics, 1284, 147.
- Ard Breacáin (Ardraccan), grant of, 58, vi; poem on, 1299, 35.
- Ard Coille (Ardkyle), 1322.
- Argonauts, legend of, 1319, 119.
- Aristotle quoted, 1310, 1699, 176; Metaphysics of, 1699, 181.
- Armagh, Archbishops of, 1318, 338; Book of, 52; Breviary of, 77.
- Armoric, see *Breton*.
- Arson, law of, 1336, 447; 1387, 28.
- Articles of Faith, 1383, 121; 1385, 9; 1699, 170, 171.
- Arts, the liberal, 1337, 87 *b*.
- Assaroe, see *Ess Ruaid*.
- Astrology, tract on, 1315, 123; notes on, 1375, 155.
- Astronomy, treatises on, 1299, 38; 1336, 738; notes on, 1286, ii, 92.
- Athenry, baron of, 804, 55.
- Athine, see *Aided*: tales of, 1317, 131, Suppl.; 1336, 656; 1339, 114, 117; 1412, 50.
- Atonement, poem on the, 1297, vi, 10.
- Audacht Morainn, 1298, 418; 1318, 234; 1391, iii, 83.
- Aughim, battle of, 1288, 167, 171; 1379, 11; 1415, 126.
- Augustine, S., adaptation from, 1346, 83, Suppl.
- Auraicept beg, 1337, 88.
- Auraicept na n-'Eices, 1289, 533; 1308, ii; 1317, 107 (not 105); 1318, 500; 1319, 486; 1363, 167; 1432, 3; glosses on, 1337, 519; fragments of, 1337, 654, 868.
- Auraicept Morainn, see *Audacht*.
- 'Auraicept' (middle-Irish grammatical tracts, wrongly so called), 1305, Suppl.; 1311, Suppl.; 1314, 17, Suppl.; 1319, 195, Suppl.; 1331, 168, Suppl.
- Ave Maria, Irish version, 1361, 212.
- Avicenna, 1283.
- Bachrach and Conchobar, 1287, 263.
- Badley, Philip, scribe of 1293.
- Baile Aodh(a), 1391, i, 65; 1416, ii, 25; 1418, 175; 1423, 187, 192.
- Baile Comgáin, charter of, 58, 1.
- Baile na gCorr (Ballinacor), lords of, 1288, 138, Suppl., 139; poems on, 1288, 103, 107 *b*, 118.
- Baile Fobair (Fore), 1318, 1.
- Baile an Ghabhann, 1423, 201.
- Baile an Muta, 1318, 384, Suppl.
- Baile Matha, 1357, pref.
- Baile mac Búain, 1337, 47.
- Baile mic Domnaill, 1336, 644*, Suppl., *marginalia*.
- Baile Pilib, 1341, 18, Suppl.
- Baile Uidín, charter of, 58, 1.
- Báithín, S., and Colum Cille, 1285, 58; genealogy of, 1280, 117; 1372, 84; poems to, 1284, 157, 159; vision of, 1336, 677; 1337, 417 *b*.
- Baldwin of Jerusalem, 1440, 6 *b*.
- Balf, John, verses by, 1392, 2.
- Ballán Congail, 1399, 1.
- Ballad of the Mantle, 1418, 64.
- Bannatyne, Sir W., former owner of 1698.
- Banshencas, 1136, 9; 1295, 595; 1298, 227; 1336, 734, 870.
- Bards, orders of, 1336, 778: see *Im-arbágh*.
- Bared (Barrett), Riocard, sons of, 1440, 71.
- Bared, Tomás *cathena*, 1440, 71.
- Barlaam and Josaphat, 1285, 45.
- Barry, Séamus, poem by, 1423, 217.
- Barrys and Carberys, poetical dispute of, 1365, 145.
- Basque vocabularies, 1392, 9; 1320.
- Battle, see *Cath*.
- Battles, list of, 1319, 468; poem on, 1363, 45.
- Beare, Nun of, see *Caillech Béirre*.
- Beaton, John, books of, 1349.
- Bec Mac Dé, S., 1318, 344; poems ascribed to, 1285, 142 *b*; prophecy of, 1318, 227; stories of, 1318, 802.
- Becán, S., 1382, 83.
- Becket, Thomas à, life of, 1325, 579.
- Beer, poem on, 1291, 161 *b*.
- Beggars' patter, 1413, 114.
- Belach Dúin Bolc, see *Cath*.
- Belach Mugna, see *Cath*.
- Bél Lecce (Belleek), manor of, 1440, 71.
- Bell-striking, poem on, 1285, 153 *b*.
- Bell of the kings, poem on, 1285, 135.
- 'Bell-the-Cat,' 1337, 791.

- Bél na Duiblinne, 1318, 223, Suppl.
Benedictus, canticle, 1441, 10.
 Benén, S., poem by, 582.
 Benn Eadair, poems on, 1411, 14.
 Berchán, S., poem attributed to, 1284, 167.
 Bernard, S., translations from, 1363, 165; 1373, 39.
 Bérla Féine, 1308, 1.
 Bevis (Bibus) of Hampton, tale of, 1298, 348.
 Bhfál, see *Wall*.
 Biblical history, 1285, 17; 1286, ii, 60; 1296, 3; 1303, 11 *b*; 1309; 1316, 97, Suppl.; 1318, 249; 1336, 785; poems on, 1285, 158; 1351, 11; 1352: see *Adam*; see *Christ*; see *David*, etc.
 Birmingham family, 804, 55; genealogy, 804, 59.
 Birth, see *Compuir*; see *Genemain*.
 Bishoprics, list of, 1284, 147.
 Bissett family, 1366, 160.
 Blarna (Blarney), 1418, prefatory.
 Bláthnat, story of, 1318, 776.
 Bolg an tSalláir (Soláthair), 1373, title.
 Book, see also *Leabhar*.
 Book of Acaill, see *Leabhar Aicle*.
 „ of Aodhbuidhe MacCuirtin, 1281, 112, Suppl.
 „ of Armagh, 52; extracts from, 1392, 2.
 „ of Ballymote, copy of, 1295; extracts from, 1135, 3; 1289, 29, 179; contents of, 1361, 1.
 „ of Dimma, 59.
 „ of Fermoy, extracts from, 1398, 2, 3.
 „ of Glendalough, see *Book of Leinster*.
 „ of Hy Many (Uí Máine), 1421, 1.
 „ of Invasions, see *Leabhar Gabhála*.
 „ of Kells, 58.
 „ of Lecan (or Sligo), leaves belonging to, 1319, 172, Suppl.; transcripts from, 1136; 1284, 170: copy of, 1426.
 „ of Leinster, 1339; copy of, 1428; transcripts from, 1295, 409.
 „ of Lismore, transcripts from, 1137; description of, 1137, Suppl.
 „ of McMurrough, see *Mac Murchadha*.
 „ of Moling, 60.
 Book of Munster, 1281, 84, 98; 1289, 351.
 „ of the O'Byrnes, 1288, 81.
 „ of Oghams, 1295, 605.
 „ of the O'Mulconrys, transcripts from, 1281, 105; 1285.
 „ of Oriel, see *Leabhar Oirgiallach*.
 „ of Prayer, Irish, 1407.
 „ of Rights, see *Leabhar na gCeart*.
 „ of Sligo, 1284, 170: see *Book of Lecan*.
 Boruma tribute, history of, 1339, 294, 375; translation, 1129; poems on, 1286, i, 171; 1295, 89; 1318, 204; 1339, 35 *b*, 375; referred to, 1315, 13.
 Bothair na Mías, legend of, 1318, 796; 1382, 82.
 Boundaries of provinces, 1336, 787.
 Bourc, James, quatrain by, 1391, viii, 41.
 Boyne, battle of the, 1375, 105.
 Brady, Brian, 1375, 158.
 Brady, Rev. Philip, 1280, 1.
 Bran, Finn mac Cumhaill's dog, 1363, 38; 1421, 143.
 Bran mac Fáeláin, tale of, 1285, 133.
 Bran mac Febuil, tale of, 1363, 50: see *Immacaldam, Imram*.
 Bran, poem by, 1318, 807.
 Brandub m. Echach, birth of, 1318, 786; story of, 1106.
 Breac Maedóic, relic, 1297, ii, 85.
 Brendán mac Findloga, S., anecdote of, 1337, 39; poems attributed to, 1281, 89; Colum Cille's poem to, 1284, 160; voyage of, 1285, 58 *b*.
 Bres mac Eladan, 1318, 805; 1336, 840.
 Bresal m. Diarmata m. Fergusa, story of, 1382, 83.
 Bretha Comaithchesa, 1336, 304; 1337, 10; 1387, 1; 1433, 1.
 „ Filed, 1336, 656.
 „ Gáire, 1336, 658, Suppl.
 „ Nemed, 1337, 207; 1336, 469, 519, 654.
 Breton language, 1392, 9; vocabulary, 1392, 3, 5.
 Brian *albanach*, a scribe, 1336, 277, Suppl., *marginalia*.
 Brian Boroime, burial of, 1298, 256; elegies on, 1287, 78; 1289, 741; 1318, *sub fin.* (Suppl.); 1329, 173: see *Cath Clíana Tairb, Cianóc, Cogadh Gall 7 Gaedel, Leabhar Oiris*.

- Brian, brother of Níall nói-giallach, 1289, 220.
- Brian mac Muirheartaig, 1337, 455.
- Briccine, S., see *Buile*.
- Brigit, S., hymns in honour of, 1356, 413, 490; 1361, 88; 1441, 2, 32; Broccán's hymn to, 591; 1441, 17; Ultán's hymn to, 591; 1441, 16; Irish Life of, 1285, 81; translation of another, 1104; Latin Life of, 1104; by S. Kilian, 1356, 421; foster son of, 1339, 283 b.
- Brigit, fifteen saints so named, 1382, 98.
- Brisleach mór Maige Muirthemne, 1296, 303; 1319, 111; 1362, 190; 1376, 1; glosses on, 1337, 601.
- Britain, wonders of, 1319, 174; Nennius' description of, 1336, 80b.
- Broccán, S., see *Brigit*.
- Brown, Myler, see *Brún*.
- Bruce, Robert, 1337, 780.
- Bruces and Burkes, 1440, 8 b.
- Brug na Bóinde, cemetery of, 1318, 910.
- Bruiden 'Atha, 1318, 951.
- Bruidhean beg na hAlmhaine, 1297, vii, *bis*; 1351, 41; 1376, 250.
- Bruidhean Chaorthain, 1297, iii; 1344, 167; 1351, 12; 1414, 221; 1417, 79; 1423, 111.
- Bruidhean Chéise Corainn, 1297, v; 1376, 213.
- Bruiden dá Choca, 1291, 1; 1337, 708.
- Bruiden dá Derga, 1288, 29; 1318, 123, 716; 1319, 477; 1337, 528, 556.
- Bruidhean Eochaidh big, 1351, 73; 1399, 39.
- Bruiden mic Dáreo, 1337, 761. See *Aithech-thúatha*.
- Bruigen Senbic, 1337, 60.
- Brún, Maoilir (Myler Brown), 1383, 92, 138.
- Brutus, conquers Britain, 1337, 697.
- Buile Briccine, 1287, 350; 1289, 940.
- Buile Finnachta, 1318, 908.
- Buile Mogha Ruith, 1289, 939.*
- Buile Moling, 1318, 340.
- Buile Mongáin, 1318, 914; 1363, 43.
- Buile Oisín, 1418, 258; 1421, 110.
- Buinnean, Uilliam, poems by, 1423, 64, 66.
- Burke, Edmund (statesman), 1318, 869 b.
- „ Eamonn, poem on, 1318, 183.
- „ Eamonn *albanach*, picture of, 1440, 20b.
- Burke, Eamonn *na féisige*, picture of, 1440, 21b.
- „ John Oliver, 1440, 71.
- „ Oliver mac Seáin, 1440, 24.
- „ Oliver m. Sémais, 1440, 1.
- „ Riocard mac Oliver, poem to, 1356, 92.
- „ Riocard mac Eamuinn, picture of, 1440, 22a.
- „ Riocard mór m. Uilliam, picture of, 1440, 19a.
- „ Riocard, poem by, 1296, 343; 1361, 66; 1418, 279.
- „ Seán mac Riocaird, picture of, 1440, 22b.
- „ Seán mac Oliver, picture of, 1440, 24; poem on, 1360, 117; 1382, 121.
- „ Tomás mac Eamuinn *albanaig*, picture of, 1440, 21a.
- „ Tomás à, 1440, 2a.
- „ Uaitér m. Dábid, death of, 1318, *ad* 281 *sq.*, Suppl.
- „ Uaitér, son of John Oliver, 1440, 71.
- „ Uaitér mac Tibóid, elegy on, 1373, 6.
- „ Uilliam mac Riocaird *móir*, picture of, 1440, 19b.
- „ Uilliam mac Uilliam, picture of, 1440, 20a.
- „ Ulick, poems on, 1318, 160, 162, 178; sacks Galway, 1318, *ad* 281 *sq.*, Suppl.
- „ Uilliam, 1440, 8a.
- „ William, see *Clanricard*.
- „ Doctor, poem on, 1373, 7.
- Burkes, poems on, 1280, 128, Suppl., 135; genealogies of, 1378, 1; arms of, 1440, 23; property of, 1440, 1; history of, 1440, 5.
- Burren (Co. Clare), 1337, 357, Suppl., *marginalia*.
- Butler, James, see *Ormond*.
- „ Pierce, 1341, 18, Suppl.
- „ Richard, son of Pierce, elegy on, 1360, 25.
- „ Lord Thomas, poem on, 1356, 507.
- ‘Butler, Sir Toby,’ air, 1416, iii, 31.
- Buttevant, Lord (David Baring), praise of, 1411, 48.
- Caiar, King of Connacht, 1363, 88.
- Caillech Bérre, poem ascribed to, 1337, 42, 764; 1363, 46; 1378, 187.
- Caillech *menntínach*, 1361, 22.

- Caillín fada ruad, **1336**, 439, Suppl., *marginalia*.
 Caillin, S., bell of, **1285**, 135.
 Cáilte, poems ascribed to, **1289**, 178; **1358**, ii, 64.
 Caimín, S., and Cumine fota, **1318**, 795; **1382**, 85.
 Cain, legend of, **1330**; C. and Abel, **1412**, 81: see *Ambia*.
 Cáin Aigillne, **1316**, 11.
 „ Adamnáin, **1106**, 17; **1137**.
 „ Airlicthe, **1337**, 7 *b*.
 „ Domnaig, **1318**, 217, 957.
 „ Emine Báin, **1136**, 2; **1285**, 133.
 „ Fuithribe, **1336**, 527; glosses on, **1363**, 50, 78.
 „ Lánamna, **1336**, 436, 449.
 „ Ona, **1337**, 7 *b*.
 Cairnech, S., **1298**; 248; poem by, **1318**, 293*, Suppl.
 Cairpre Baiscinn, **1336**, 861.
 Cairpre *cenn-cait*, see *Aithech-thíatha*.
 Cairpre *crom*, tale of, **1319**, 397, Suppl.
 Cairpre mac 'Edaine, **1318**, 400, Suppl., 805; **1336**, 840.
 Cairpre Lifechair, **1316**, 88; **1336**, 662, 796; laws of, **1337**, 309; C. and Cormac, dialogue, **1337**, 9a.
 Cairbre Musc, **1336**, 861; descendants of, **1289**, 301.
 Cairpre Riada, **1336**, 861.
 Cairpre, a scribe, **1316**, 105, Suppl.; **1318**, 542, Suppl.; **1336**, Suppl., *marg*.
 Caislén an Phléimenaigh, **1336**, 312, Suppl., *marginalia*.
 Caisleán na Glasdromuinn, **1415**, 139.
 Caisleán an Lisín (Castle Ishin), **1423**, 195.
 Calendar, poems on, **1344**, 74; **1411**, 295, 300; **1412**, 19; **1415**, 46: see *Omens*; see *Martyrology*.
 Calends and cycles, **1285**, 119.
 Calvin, satire on, **1418**, 72.
 Calyn, Patrick, bishop of Clogher, **574**.
 Campbell, Caillain (Colin), **1362**.
 „ Lochlin, **1307**.
 „ Robert, verses by, **1392**, 2.
 Cano m. Gartnan, **1318**, 786.
 Cantreds of Ireland, poem on, **1419**, 13.
 Caratnia, judgments of, **1363**, 85.
 Cardinal, horses, etc., of, **1316**, fly-leaf (Suppl.); **1336**, 450*; **1363**, 159.
 Carey, captain, **1360**, 60.
 Carn Eolairg, youth of, **1319**, 178; **1337**, 555.
 Carolan, see *O Cearbhallán*.
 Carpenter, John, archbishop of Dublin, **1385**, prefatory.
 Carrun, Robert *óg*, poem to, **1360**, 52.
 Carthach, see *Mochutu*.
 Cas, descendants of, **1280**, 73.
 Casey, Michael, **1398**, 2.
 Cashel, history of, **1336**, 724; finding of, **1336**, 768, Suppl.; poem on kings of, **1281**, 144; **1345**, iii, 132; their rights, **1287**, 366; **1298**, 187, Suppl.; **1318**, 339, Suppl.; **1336**, 767; **1358**, i, 1: see *Psalter*.
 Cassidy, Roderick, **1282**.
 Castles, list of, **1383**, 94.
 Catechism, **1318**, 570; **1383**, 110; **1385**, 1.
 Cath Airthich, **1337**, 724.
 „ Almaine, **1318**, 939.
 „ Belaig Dúin Bolc, **1318**, 942; translation, **1129**.
 „ Belaig Mugna, **1285**, 123.
 „ Cairn Conaill, **1318**, 795.
 „ Catharda, **1298**, 376; glosses on, **1337**, 596.
 „ Cluana Tairb, **1280**, 64; **1414**, 179; names of those slain in, **1298**, 254; poem on, **1356**, 246: see *Cogadh Gaedél 7 Gall, Leabhar Oiris*.
 „ Cnucha, **1296**, 285; **1329**, 1; **1411**, 54: see also *Fotha Catha C*.
 „ Cnuic an 'Air, **1423**, 28; **1344**, 439.
 „ Crinda, glosses on, **1337**, 609.
 „ Finntrága, **1296**, 243; **1417**; **1423**, 228.
 „ Gabhra, poem on (*Ogum il-lia*), **1339**, 154; another (*Is mor anocht*), **1289**, 616; **1344**, 356; **1351**, 53; **1354**, 217; **1360**, 272, 294; **1376**, 229; **1411**, 105; **1415**, 100; **1418**, 49; **1421**, 138, 139; **1423**, 30.
 „ Maige Léna, **1289**, 675; **1329**, 1; **1412**, 109.
 „ Maige Mucrime, **1287**, 5; **1289**, 692; **1296**, 265; **1329**, 81; **1411**, 383.
 „ Maige Rátha, **1315**, 11; **1318**, 281, 945; **1339**, 409.
 „ Maige Sleachta, **1293**.
 „ Maige Tuired, **1319**, 90.
 „ Maighe Tulluidhe, **1416**, i, 1; called also C. M. Guilide, **1418**, 202.
 „ Ollarba, **1318**, 953.

- Cath Ruis na Ríg, 1339, 171; 1362, 103.
 „ Sléibe Cáin, 1337, 60.
 „ Tailten, 1363, 105.
 Cathair Mionáin, 1415, 52.
 Catháir Mór, descendants of, 1316, 88;
 poem on them, 1286, ii, 90; 1288,
 168; testament of, 1289, 284;
 1295, 247; 1339, 51, 385.
 Cathal mac Fíngine, retinue of, 1411,
 6; see *Aislinge mic Conglinne*.
 Catherine, S., martyrdom of, 1319, 29.
 Cathréim Aodha uí Bruin, 1288, 91.
 „ Cellacháin Caisil, 1137; 1287,
 149; 1289, 712.
 „ an Deirg, 1413, 175.
 „ Finn mic Cumhaill, 1376,
 279.
 „ Goill mic Morna, 1423, 165.
 „ Toirdealbaig uí Briain, 1292,
 15; 1294.
 Cathusach, S., story of, 1319, 399.
 ‘Cato,’ maxims of, 1389.
 Céili Dé, see *Riagail*.
 Cell Maodhóg, 1298, 250, Suppl.
 Cell uí Donnacáin, 1363, 70 (*margin-
 alia*).
 Cellachan of Cashel, see *Cathréim*.
 Cellraide ruadh, 1336, 195, Suppl.,
marginalia.
 Cemetery, see *Brug na Bóinde*,
Cruachu, *Tailtiu*, *Senchas na*
Relec.
 Cennfaelad, mac Ailella, author of
 Auraicept na n'Eices, *q.v.*; poems
 by, 1286, 78; 1356, 556.
 Cenn Córad (Kincora), poem on, 1281,
 95.
 Cermait *mil-bél*, poem on sons of, 1286,
 i, 53; 1336, 851.
 Cesair, conquest of Ireland by, 1284,
 147; poem on, 1286, i, 13.
 Ceisniomh Inghine Ghuilidhe (also
 Céasacht), 1376, 135; 1412, 25;
 1414, 249; 1423, 75.
 Ces Noiden Ulad, 1318, 949; 1412, 52.
 Cet mac Ailella, 1336, 751.
 Cethernach uí Donnaiill, tale, 1354,
 229; 1376, 93.
 Chambers, James, scribe of 1423.
 Characteristics of different nations,
 1285, 151; 1354, 248; 1423, 214;
 of provinces of Ireland, 1361, 124;
 1375, 40; of races of Ireland, 1285,
 110.
 Charades in verse, 1419, 101, 109: see
Acrostic.
 Charlemagne, history of, 1304, 11; his
 quest of the Crown of Thorns,
 1298, 435; 1304, i; 1307, Suppl.;
 1319, 433: see *Cross*, *Fierabras*.
 Charles II, petition of Commons to,
 1361, 212.
 Charms, 1317, 7, Suppl.; 1336, 652
seq. (marginalia); 1375, 8; 1414,
 89.
 ‘Charms of Limerick,’ song, 1421, 225.
 Charters in Book of Kells, 58; copies
 of, 580.
 Chauliac, Guy de, 1283.
 Children of Ler, see *Aided*.
 Christ, legend of, 1285, 40; poems
 on birth of, 1385, 105, 111; life of,
 1319, i, 488; life by Bonaventura,
 1434, i; passion, 1285, 64; 1318,
 812; 1319, 99, 400; 1363, 232;
 1418, 217; poem on ages of Christ
 and disciples, 1285, 138; tempta-
 tion, 1291, 44; after resurrection,
 1336, 678, Suppl.; marvels at
 birth, 1318, 869*b*; hair of, 1318,
 332, Suppl. See *Charlemagne*,
Cross, *Crucifixion*.
 Chronicle, a Latin, 1337, 873; another,
 1699, 66; list of Irish, 1368, 168;
 of Severus Pertinax, 1289, 708.
 Chronicon Scotorum, 1292, 164.
 Chronological, 1354, 215*b*; 1372, 97;
 1419, 17: see *Kings*, *Flann*
manistrech, *Synchronisms*.
 Chronology, metrical, 1285, 141*b*;
 1289, 27; 1358, ii, 102; 1415, 38:
 see *Kings*.
 Church, laws regarding, 1387, 15; six
 persons who serve in, 1286, ii, 93:
 see *Archbishops*, *Bishops*, *Eccle-
 siastical*, *Orders*.
 Cíanóc, ancestress of Brian Boroime,
 1408, 129; 1287, 366.
 Cíarán, S., of Clonmacnoise, 1298, 248;
 Church of, 1285, 128; poems on,
 1289, 944, Suppl.; 1298, 232;
 poem by, 1285, 154*a*: hymn on,
 1441, 31.
 Ciarán of Chuain Beoáin, 1319, 397.
 Ciarnat, story of, 1286, ii, 93.
 Ciarraige, migration of, 1318, 875: see
Kerry.
 Cillbailitor (Killballitore), 1414, prefa-
 tory.
 Cill Daltán, 1392, 2.
 Cill Delga, grant of, 58.
 Cill mac Duach, 1413, 114.
 Cill San Nic(o)las, 1436, 36*b*.

- Cimbaeth, 1286, i, 132; pedigree, 1287, 366.
- Cinnéitig, father of Brian Boroime, 1281, 95.
- Cithruad, poem by, 1281, 85; a scribe, 1318, 370.
- Cities of Refuge, Jewish, 1318, 338 *b*, Suppl.
- Cuillach (*n. loc.*), 1363, 9 (*marginalia*).
- Clann Beothaig (= Túatha Dé), 1419, 33.
- „ Bresail, note on, 1318, 338 *b*, Suppl.
- „ Chatháir, poem on, 1286, ii, 90.
- „ Domnaill, poems on, 1319, 483; 1339, 53.
- „ mac nEoghain, 1336, 511, Suppl., *marginalia*.
- „ Fhergus, poems on, 1345, iii, 39; 1356, 249.
- „ Feorais, 1337, 372, Suppl., *marginalia*.
- „ Néill, poems on, 1345, ii, 105; 1411, 536.
- „ Nemid, 1286, i, 39; 1336, 843.
- „ Rudraige, genealogies of, 1289, 319; poem on, 1291, 157; arms of, 804, 67, Suppl.; tribes of, 1280, 124 *b*.
- „ Tomás, Parliament of, 1344, 312; 1414, 65; decrees of, 1382, 160; another piece, 1297, v; 1381, 65; another, 1418, 273.
- „ William, see *Burkes*.
- Clanricard, poem on house of, 1280, 118; William, third Earl of, 1318, 179; prophecy about, 1351, 32.
- Clare and Kerry, see *Kerry and Clare*.
- Clarendon, Lord, owner of a Gaelic MS., 1392, 2.
- Cleitech (Cletty), curse on, 1298, 248.
- Cleric, marks of a good, 1336, 837.
- Clogher, extracts from register of, 574.
- Clonard, see *Finnian*.
- Clonmacnoise, poems on, 1291, 83; 1298, 232; story of a scholar of, 1285, 39.
- Clontarf, battle of, see *Cath Clúana Tairb*.
- Cluain Beain, 1319, 397.
- Cluain na gCaisell, 1336, 265, Suppl., *marginalia*.
- Cluain Lethan, 1316, 19, Suppl.
- Cnoc an Air, see *Cath*.
- Cogad Gaedel 7 Gall, 1319, 351; 1339, 309; 1408.
- Cóic Conaire Fuigill, 1289, 149; 1358, ii, 1; 1337, 457, 469.
- Coill an Bhardadh, 1361, 228.
- Cóir Anmann (prose tract), 1295, 399; 1336, 752; 1337, 565 1; 349, 21; 1393, 19.
- Coire Ainsicc, 1363, 82.*
- Coire Erma, 1337, 610.
- Coirell mac Curnain, poem by, 1284, 165; 1289, 960.
- Colcu mac Duinechda, litany of, 1318, 336.
- Coleraine, books bought at, 1349, 4.
- Colgan's Acta Sanctorum, index to, 1083; extracts from, 1356, 390, 413 *seq.*; 1361, 80, 88, 106.
- Colla Fochrith, note on, 1318, 338 *b*, Suppl.
- Collas, the Three, 1337, 785; poems on race of, 1340, 64, 65.
- Colleges, Irish, in Rome, 1359; of S. Iago and Salamanca, 1391, VIII, 43: see *Louvain*.
- Colmán, moccu Beognae, 1337, 40: see *Abgítir Crdbuid*.
- Colmán, S., of Ela, story of his monks, 1336, 678; poem ascribed to, 1411, 338.
- Colmán mac uí Cluasaig, hymn of, 1441, 5.
- Colmán mac Duach, S., and Gúaire, 1318, 796; 1382, 82.
- Colmán m. Murchon, hymn of, 1441, 8.
- Colum, saints named, 1382, 97.
- Columba, S. (Colum Cille), genealogy of, 1280, 117; lives of, 1106; 1137; origin of name, 1382, 94; dream, 1337, 60; land granted to, 58, iv; copies Fintan's book, 1382, 87; note on, 1372, 84; death, 1285, 58; 1366, 209; 1441, 34; C. and Aedán, 1318, 858; 1319, 420; C. and Báithín, 1363, 160; C. and Brandub, 1106, 6; C. and his cook, 1106, 5; C. and king of Alba's daughter, 1106, 9; C. and Mongán, 1319, 178; 1337, 555; C. and Aed's wife, 1382, 87; C. and Seadna, 1289, 927; C. and two demons, 1284, 162; hymns by, 1441, 11, 14, 31; 1356, 404; lorica of, 1356, 271; poems ascribed to, 1079; 1281, 132, Suppl.; 1284, 149, 149 *b*, 157 *seq.*, 168; 1285, 143, 153; 1289, 923 *seq.*, 945, 958; 1318, 320, 334, Suppl.; 1346, 110; 1356, 562; 1361, 102;

- 1391, ii; 1415, 15; 1421, 146; prayer on going a journey, 1285, 141: see *Amra*: see *Merugud*.
- Comhairle mhic Lamhiach do Áirsídh ruadh, 1416, iii, 61.
- Comgall, S., and Fiacha, 1382, 99; rule of, 1285, 157; stories of, 1336, 677, 678.
- Comgán, S., called Mac dá Cerda, 1281, 88; parentage, 1318, 798; story of, 1318, 335; C. and Conall, poem to, 1363, 163; stanza by, 1360, 79; C. and Cummine *fota*, 1318, 797.
- Compert, see *Genemain*.
- „ Conculainn, 1287, 342; 1363, 44.
- „ Conchobair, 1106, 10; 1287, 340; 1318, 885; 1337, 48; 1363, 40; glosses on, 1337, 604.
- „ Mongáin, 1318, 911; 1337, 555; 1363, 40.
- Compurgation, 1336, 445.
- Computus, 1309.*
- Comúaim Genelach, 1336, 774.
- Conaing, tower of, 1316, 67.
- Conaire *cóem*, poem on, 1286, i, 161.
- Conaire mac Moga Láma, three sons of, 1336, 861; 1339, 292.
- Conall *cernach*, anecdote of, 1336, 670, Suppl.; poem on, 1287, 321; death of, 1391, 474; descendants of, 1289, 340: see *Derg-ruathar*.
- Conall mac Caelmaine, 1318, 957.
- Conall Gulban, poem on, 14.11 536; see *Echtra*.
- Conall Mageochagáin, approbation of, 1348, i, 18.
- Conán, see *Feis*.
- Conchobar mac Nessa, anecdote of, 1363, 62*; how he became king, 1295, 395; 1339, 106; vision of, 1287, 327; death of, 1339, 123: see *Compert*.
- Conchobar úa Maelshechlaind, 58, 11.
- Conchobar *óg*, a scribe, 1436, 217.
- Confession, forms of, 591; 1285, 61; 1699, 168, 170; treatise on, 1699, 165.
- Congal, see *Cath Muige Rátha*.
- Congalach, elegy on, 1285, 150*b*.
- Conlaech, lament for, 1291, 159; poem on, 1296, 283: see *Aided*.
- Conmac *eolais*, 1336, 863, Suppl.
- Conmael, poem on, 1286, i, 102.
- Conmaicne, 1336, 863; the five, 1419, 17.
- Conn *cét-chathach*, elegy on, 1284, 153; poem on descendants of, 1291, 87: see *Cath Cruacha*.
- Connacht, poem on name, 1339, 27; Martin, earl of, 1337, 443: see *Annals, Kings*.
- Connachta Muman, 1336, 751, 845.
- Connellan, Eoghan (Owen), transcript by, 1405.
- Connellan, Thomas, transcript by, 1409; translator of 'Annals of Innisfallen,' 1132; former owner of 1423.
- Connla, a scribe, 1323, Suppl.; another, 1336, Suppl., *marginalia*.
- Connla mac Fírceite, 1336, 846.
- Conquests of Ireland, brief account of, 1284, 147; prophecy of, 1284, 160; 1289, 961: see *Leabhar Gabhála*.
- Conry, John, former owner of 1301: see *O'Mulconry*.
- Considine, James, poems by, 1423, 68, 70, 171, 175.
- Constantine, conversion of, see *Cross*.
- Contention of the Bards, see *Iomardbágh*.
- Contractions used in Irish script, 1296, 136; 1342, flyleaf.
- Cophur in dá Muccido, 1287, 334; 1337, 603.
- Coppy, Anthony, song for, 1423, 219.
- Corbeil, Gilles de, see *Aegidius*.
- Corc *ruad*, poem on, 1336, 791.
- Corca Laighe, 1336, 758.
- Corco Baiscinn, 1336, 127, Suppl. (*marginalia*).
- Cordus Valerius, translation of, 1437.
- Cormac *file*, poem ascribed to, 1339, 28*a*.
- Cormac Gaileng, story of, 1337, 42.
- Cormac mac Airt (Cormac úa Cuinn), birth of, 1318, 886; 1336, 782; blinding of, 1316, 67; 1336, 796; anecdotes of, 1336, 727; tale of, 1351, 33; dream of, 1298, 246; account of, 1358, ii, 56; C. and Cairpre, 1337, 9*a*; C. and Ciarnat, 1286, ii, 93; C. and Find mac Cumail, 1289, 175; tract ascribed to, 1337, 59; poem addressed to, 1337, 40; poem on sons of, 1318, 811: see *Echtra*, *Fagbail*, *Fuatha*, *Genemain*, *Indarbad*, *Miana*, *Tecosca*.
- Cormac mac Culennáin, glossary of, 1317, 13, 79 (not 77); 1318, 3; 1337, 539; 1339, 179; 1363, 81;

- poems ascribed to, **1281**, 93; **1318**, 248; **1337**, 37; **1339**, 27a; **1363**, 164; rule of, **1136**, 2; will of, **1285**, 123; C. and Emine *bán*, **1336**, 678.
- Cornish, **1392**, 3, 10.
- Coróin Isu, **1337**, 769.
- Coróin Muire, **1337**, 769; **1411**, 319.
- Corus Bard, **1308**, ii.
- „ Besna, **1316**, 11.
- „ Bretha Nemid, **1336**, 654.
- „ Fine, **1336**, 527; **1337**, 214.
- „ Iubaile, **1337**, 305, 641, 138*-151*, Suppl.; **1387**, 29.
- Cosmology, **1361**, 127.
- Cosnamach, scribe, **1337**, 447, Suppl., *marginalia*.
- Costello, Tomás, and O'Rourke's wife, **1381**, 27.
- Cotter, see *Mac Coitir*.
- Courtney, James, see *Mac Cuarta*.
- Creation, see *Adam, Biblical History*.
- Creed, tract on, **1285**, 38; see *Apostles*.
- Crichmuill, **1336**, 552, *marginalia*.
- Crimthann mac Fidaig, death of, **1318**, 898.
- Crínócc, poem on, **1363**, 163.
- Crith Gablach, **1337**, 1, 419.
- Crofton, book of Mr., 574.
- Cromwellians, see *Clann Tomás*.
- Crosántacht (form of composition), **1288**, 121; **1297**, v, 5; **1411**, 48; **1418**, 104.
- Cross, Finding of, **1298**, 432; **1304**, i; **1318**, 803; timber used in, **1285**, 140b; **1337**, 5; see *Fierabras*.
- Cruachu (Rathcroghan), cemetery of, **1295**, 397; **1318**, 909, 910; poem on rulers of, **1419**, 33.
- Crucifixion, poems on, **1363**, 129; **1383**, 134.
- Cruise, Brighid, poem to, **1415**, 157.
- Cruithnig, see *Picts*.
- Cryptograms, **1415**, 138; **1416**, ii, 23; **1423**, 219; see *Ogham*.
- Cuacht, daughter of Caelub, **1336**, 787.
- Cu(a)irt Eigil, **1337**, 254, Suppl.
- Cu(a)irt Eogain, **1337**, 252, Suppl.
- Cuan, son of Ailchin, **1316**, 69.
- Cuanu, king of Fermoy, **1382**, 101.
- Cúchorb, poem on death of, **1339**, 44 (not 24).
- Cúchuinne, S., hymn of, **1441**, 6.
- Cúchulainn, feats of, **1361**, 10; **1318**, 781; gessa of, **1339**, 107; shield of, **1336**, 664; ogam of, **1337**, 34; see *Aided*, *Brisleach*, *Compert*, *Conlaech*, *Fer Diad*, *Serglige Scáthach*, *Táin Bo Cúalnge*, *Tochmarc Emire*, *Toruiheacht Gruaidhe*.
- Cumain (= Cummine?), stanza by, **1318**, 289, Suppl.
- Cummine of Condere, poem by, **1284**, 150.
- Cummine *fota*, S., hymn of, **1441**, 3; poem ascribed to, **1363**, 163; story of, **1318**, 335; C. and Caimín, **1338**, 795; **1382**, 85; C. and Comgán, **1318**, 797; life of Columba, by, **1106**, 2.
- Culdees, see *Riagail*.
- Cunningham, John, poem by, **1418**, 73.
- Curó mac Dáire, poems on, **1285**, 167; **1337**, 49; death of, **1318**, 776.
- Curtis, Rev. Patrick, **1391**, VIII, 43.
- Cú Ulad, **58**, vii.
- Dá Brón Flatha Nime, **1318**, 770.
- Dagda, legend of, **1318**, 878.
- Daire Loráin, **1387**, 7, 29 = Daire Lubran, **1337**, 399, Suppl.
- Dál Cais, genealogies of, **1289**, 368; **1281**, 98; kings of, **1281**, 103, 120; chronicle of, **1281**, 84; boundaries of, **1336**, 748; poems on, **1281**, 91, 125.
- Dál Caladbuig, **1318**, 339, Suppl.
- Dallán Forgaill, author of *Amra Colum Cille*, **1318**, 680; **1336**, 832; **1363**, 1; **1441**, 27; poem by, **1337**, 560.
- Dalton, J., and the nine jurors, **1356**, 262.
- Danes, invasion of, **1382**, 101; tribute from, **1324**, 36.
- Daniel úa Liathaide, poem by, **1337**, 731.
- Darcy, James, **1713**, 9, 50.
- Dates, **1361**, 115; **1356**, 186.
- Dathí, death of, **1295**, 397; grave of, **1318**, 909.
- David (Dúid), a scribe, **1318**, 511, Suppl.; (Dabíí), **1337**, 447, Suppl., *marginalia*.
- David, king of Israel, stories of, **1318**, 772.
- Day of Judgment, signs of, **1291**, 26; **1336**, 835; poems on, **1285**, 132; **1352**; **1712**, 2; **1714**, 22.
- Days of the week, omens of, **1336**, 850; poem on, **1285**, 142; **1318**, 780.
- Deaths of famous persons, **1285**, 148; see *Aided*.
- De Burgo, see *Burke*.
- Debán, S., **1336**, 675.

- Deeds, legal, in Irish, **1137**; **1429**.
 Degrees, see *Orders*.
 Deirbhshiur don Eagna in 'Eigse, **1307**.
 Déisi, see *Indarbud*.
 Delahyde, Tomás, scribe, **1355**, 2.
 Delvin, Baron, poem on, **1399**, 160;
 Uilliam, son of, poem by, **1346**,
 192.
 Dempsey, Lughaidh, **1375**, 165.
 Derbforgaill, wife of Lugaid *sriabh-*
derg, story of, **1337**, 728; **1339**,
 125.
 Derg-ruathar Conaill Chernaig, **1287**,
 95; **1354**, 211.
 Desmond, earl of, **1341**, 258 (*sic leg.*).
 Desmond, John, earl of, drowned, **1318**
ad 281 sq., Suppl.
 Devlin, see *O Duibhléin*.
 Dialogue between Death and the Man,
 1414, 157; **1715**, 31.
 Dialogue, see *Acallam*, *Immacaldam*.
 Diarmait mac Aeda Slaine, see *Toch-*
marc Becfola.
 „ mac Cerbaill, tales of, **1318**,
 740, 802; D. and Ruadán,
 1106, 11, 15; **1289**, 751;
 death of, **1318**, 870; war
 with Guaire mac Colmáin,
 1382, 78.
 „ ua Duibne, adventure of.
 1381, 25; poem ascribed
 to, **1418**, 256; D. and
 Gráinne, **1363**, 39; see
 Toruigheacht.
 „ m. Seaghain *buidhe*, **1335**,
 Suppl.
 Diarmuid *ruadh* (Mac Carthaigh?
 O Muireadaigh?), poem by, **1381**,
 115.
 Dictionary, Irish-English, by Lhwyd,
 1392, 8; by Peter
 O'Connell, **1396**; by T.
 O Neachtain, **1290**; **1361**,
 251; anonymous, **1438**.
 „ Latin-Irish, by Plunket,
 1320; by Walsh, **1425**.
 „ of medical terms, **1357**, 154.
 „ projected by Vallancey,
 1402.
Dies Irae in Irish, **1415**, 57.
 Dignus Florentinus, **1436**, 339.
 Dimma, book of, 59.
 Dindrig, see *Orgain*.
 Dindsenchas, **1286**, ii, 97; **1289**, 409;
 1295, 462; **1317**, 157; **1318**, 401;
 1322; **1339**, 150, 191; **1436**, 85;
 of Tara, **1289**, 88; of Inber Ail-
 bine, **1106**, 13; of Inber Cích-
 maine, **1337**, 755; glosses on,
 1337, 467, 533, 609; **1363**, 37;
 index to poems, **1421**, fly-leaf.
 Dioceses, list of Irish, **1309**.
 Dionysius Sicanus, **1367**, 1.
 Disert Coluimchille, 58, ii.
 Dogs, persons entitled to keep, **1336**,
 848.
 Domnall mac Aeda, **1387**, 29.
 Domhnall mac Gilla na Naomh, poem
 by, **1356**, 111.
 Domhnall *na buille*, poem by, **1365**,
 158.
 Domnall, king of Meath, poem by the
 soul of, **1285**, 128.
 Domhnall *Spainniach*, poem to, **1423**,
 205.
 Donatus, **1337**, 420.
 Donegal, poem on, **1280**, 133.
 Donchadh mac Fírfessa, druid, **1411**,
 223.
 Donchad *og*, scribe, **1436**, 216.
 Donnchadh *liath*, a scribe, **1336**, 277,
 Suppl., *marginalia*.
 Donnchu, scribe, **1433**, 19 *m. inf.*
 Donnchuach, see *O Huathgaile*.
 Donlevy, see *O Duinntshléibhe*.
 Donnellan, Susanna, poem on, **1375**,
 113.
 Doomsday, see *Day of Judgment*.
 Dorban, poem by, **1295**, 397 *seq.*
 Dowdall, Archbishop, 77.
 Downpatrick, battle of, **1291**, 109.
 Dromecollcoille (= Dublin), **1297**, iv.
 Druim Cet, assembly of, **1288**, 54;
 1318, 782; see *Dúil*.
 Druim Craich, battle of, **1318**, 305,
 Suppl.
 Druim Diamhair, **1289**, 944, Suppl.
 Drumlane, **1297**, ii, 85.
 Drúth-bretha, **1336**, 658.
 Duach, scribe, **1363**, 39, 82 (*marginalia*).
 Dúan Catháin, **1358**, i, 5; **1365**, 162.
 Duanach, story of, **1336**, 670.
 Dúanaire, see *Ferriter*, *Feidhlim* &
Fiach O Broin, *Seanchán O Mul-*
conry, *Tadg óg O Huiginn*,
Tuathal O Huiginn, *Aodh O*
Rughallaigh.
 Duansheanchas, **1289**, 651; D. Muman,
 1358, ii, 96.
 Dub dá thúath, poem by, **1337**, 41.
 Dublin, S. Benén's poem on, **582**.
 Dublitir, see *O Huathgaile*.
 Dubthach, poems by, **1339**, 45 (not 25).

Duigenan, see *O Duibhgheannáin*.

Dúil Dromma Ceta, glosses from, 1337, 63, 623, 633.

Dúil Laitne, 1317, 39.

Dúnbolg, see *Cath*.

Dún Daigre (Duniry), 1316, 14, Suppl.

Dún na nGed, see *Fled*.

Dún na Sgiath, poem on, 1289, 872.

Dúthaig úi Fearghail, 1363, 39 (*marginalia*).

Eagna Fíre, 1364, 1; 1379, 23.

Easter, rules as to, 1286, ii, 60; rules for finding, 1344, 74; 1355, 55.

Eber, descendants of, 1336, 780, 788; raths built by, 1286, i, 91; E. and Eremon, poems on, 1286, i, 96, 97.

Ecclesiastical buildings, law as to, 1336, 653; law, 1316, 89; offices, 1349, 18: see *Church, Orders*.

Echo-song, 1360, 13; 1375, 70; another, 1375, 47.

Echtga, poem on, 1337, 418.

Echtra Abhlaicce = *Tochmarc Fearblaidhe*.

„ an Amadáin móir (prose), 1297, ix; (verse), 1374, 13: see *Laoidh*.

„ Aonghusa meic Fhirdiach, 1344, 83.

„ Bodaigh an Chóta Lachtna, 1413, 79; 1423, 95.

„ an Chethernaigh Coille, 1284, 98.

„ clérech Coluimcille, 1318, 707.

„ Chléirig na gCroiceann, 1399, 7.

„ Chloinne Ríg na Hioruaide, 1297, vii; 1355, 117.

„ Chonaill Gulbain, 1284, 1; 1327; 1411, 223.

„ Chondla, 1287, 355; 1318, 400, 914.

„ Chormaic, 1318, 889.

„ in Ghiolla dheacair, 1297, iv; 1355, 191.

„ Léithín, 1356, 695.

„ Lomnochtáin Sléibhe Riffe, 1411, 201.

„ an Mhacaoimh móir, 1297, vii, *bis*; 1319, 189.

„ Mhic an Iolair, 1280, 30; 1344, 198; 1411, 157.

„ mac n-Echdach, 1339, 33.

„ an Mhadra mhaoil, 1280, 14; 1399, 18.

Echtra na Mhá móire, 1418, 81; 1712, 110.

„ Nerai, 1287, 331; 1318, 658.

„ an Phaláis Dhraoidheacht-amhail, 1284, 76.

„ Ridire na Leomhan, 1297, viii.

„ Taidhg duibh, 1423, 1.

„ trí Mac-clérech, 1339, 283.

‘Economy of Human Life,’ 1398, 5.

Egeidius, see *Aegidius*.

Elements, poem on the Four, 1284, 152; diagram of, 1299, 60.

Elizabeth, Queen, descended from a De Burgh, 1440, 66; verses on, 1381, 109.

Emain Macha, origin of, 1339, 20 (not 10); 1366, 202; kings of, 1289, 125; poems on, 1286, i, 132; 1289, 864; 1360, 284; thorn-tree at, 1284, 151: see *Macha*.

Emer, wife of Cuchulaind, 1354, 212, 213.

Emín *ban*, S., life of S. Maedóc by, 1406, 1; law of, see *Cáin*; testament of, 1285, 136; anecdote of, 1336, 678.

Eneclann, law of, 1363, 71.

English, Father Wm., poems by, 1414, 216; 1423, 59.

English families in Ireland, 1280, 113; 1296, 135; 1365, 186; 1366, 37; 1372, 1 *seq.*

English invasion, see *Henry II, Conquest*.

Enna *airgthech*, poem on, 1286, i, 121.

Enniskillen, baron, see *Mac Uidhir, Brian*.

Enoch and Elijah, see *Dá Brón*.

Eochaid *éices*, see *OCléirechán*.

„ mac Eirc, King of Fir Bolg, 1336, 800.

„ *faebur-glas*, poem on, 1286, i, 109.

„ *muigmedóin*, three sons of, 1318, 898, 902; 1412, 57; wife of, 1136, 6.

„ King of Munster, & Athirne, 1412, 50.

Eochaid, a scribe, 1336, Suppl., *marginalia*.

Eochair-sgiath an Aifrinn, 1325, 64; 1353.

Eogan m. Domnaill *glais*, scribe, 1336, 573, Suppl., *marginalia*.

Eogan *bél*, lament for, 1408, 149.

Eogan *mór*, names of, 1337, 567; descendants of, 1281, 128.

- Eoghan *an orluidh*, poem by, 1418, 271.
 Eoghan Táidlech, see *Tochmarc Momera*.
 Erainn of Munster, 1336, 846.
 Erc, S., 804, 75.
 Erc, sister of Cairpre Lifechar, 1336, 796.
 Eremon, kings of race of, 1280, 82; race of, 1336, 788: see *Eber*.
 Esnada Tige Buchet, 1318, 756; 1319, 463.
 Ess Ruaid (Assaroe), abbot of, 1318, 878.
 Eatan *bun-fils*, 1318, 400, Suppl.
 Eucharist, tract on, 1285, 151 *b*; poems on, 1318, 192; 1411, 30, 309.
 Evans, George, Lord Carbery, 1365, 198.
 Eve, temptation of, 1291, 44.
 Evernew Tongue, see *Tenga Bithnúa*.
 Fachtna and Morann, 1317, 150, Suppl.
 Faghbháil Craoibhe Chormaíc, 1356, 706; 1376, 119.
 Faoileann Tuinne, 1399, 161 *b*.
 Fasts, legal, 1387, 6; stanza on, 1316, 105, Suppl.
 Febuil the seer, 1363, 48.
 Fechin, S., life of, 1318, 1.
 Feidlimid *firurglais*, poem on, 1339, 35 *b*.
 Feis Tighe Conáin, 1337, 196; 1355, 5; 1376, 149.
 Féilire of Oengus, from L. Breac, 1069; index to, 1070; extracts from, 1336, 675-6; glosses on, 1337, 86, 616.
 Fén dar crinach, 1318, 343, Suppl.
 Fenagh, bell of, 1285, 135.
 Fenius *farsid*, school of, 1337, 645, Suppl.
 Ferblaid, see *Tochmarc*.
 Fercertne *file*, 1308, 1; poems by, 1286, 1, 123; 1337, 49: see *Leabhar*.
 Fer Diad and Cuchulainn, 1297, vi; 1314, 15; 1339, 57.
 Ferfessa, a scribe, 1318, 511, Suppl.
 Fergal, King of Ireland, death of, 1318, 939.
 Fergus *file*, poems by, 1317, 131 *sq.*, Suppl.
 Fergus mac Róig, exile of, 1318, 343; F. and Medb, offspring of, 1336, 791: See *Aided*.
 Fergus, Dr. John, see *O'Fergus*.
 Fergus Scannal, line of, 1318, 339, Suppl.
 Fermanagh, history of, 1297, 1.
 Ferns, church of, 1297, ii, 74, 85.
 Ferriter, Pierce, poem by, 1391, i, 45; *duanaire* of, 1281, Suppl.; elegy on, 1344, Suppl.
 Fertullagh, 1336, 737.
 Fiace, S., of Sletty, hymn of, 591; 1441, 2, 15; 1356, 390; life of S. Patrick by, 1361, 80.
 Fiachna mac Boetáin, tales of, 1318, 800, 951; 1382, 99.
 Fiacha mac Demain and S. Comgall, 1382, 99.
 Fiachu Fermara, poem on, 1286, i, 142.
 Fial, wife of Lugaid mac Itha, story of, 804, 83; 1286, i, 87.
 Fianna, account of, 1284, 168; list of chiefs, 1318, 333, 768; 1336, 846; their ages, 1418, 247; tales of, see *Finn mac Cumail*.
 Fierabras (Fortibras), tale of, 1298, 435; 1307, Suppl.: see *Charlemagne*.
 Fifty Questions, poem, 1384, 52.
 Finán *camm*, 1336, 675.
 Fingal Ronáin, 1337, 749.
 Fingen mac Flainn, poems attributed to, 1337, 35; 1384, 56, 57.
 Finn mac Cumail, birth of, 1318, 877; pedigree, 1336, 793, 846; 1372, 77; anecdotes of, 1336, 727; dream of, 1355, 203; his dog Bran, 1363, 38; 1421, 143; counsel to Lugaid m. Con, 1289, 178; 1358, ii, 64; poem by, 1339, 192; prophecies of, 1284, 163, 164; 1285, 115; 1289, 945; 1336, 835; F. and Ailbe, see *Acallam*; F. and Glangressach, 1318, 343; F. and Loinna, 1336, 667; F. and Mongán, 1363, 41; F. and Cormac, 1289, 175; F. and the Fianna, see *Fianna*, etc.
 Finnachta, King of Connacht, tale of, 1318, 908.
 Finnachta *fedach*, King of Ireland, poem to, 1286, i, 171; see *Adamnán*.
 Fiunchora, battle of, 1318, 305, Suppl.
 Finnén, S., of Movice, and Tuan mac Cairill, 1337, 38.
 Finnian, S., of Clonard, 804, 75; miracles of, 1285, 111.
 Fintan mac Bochna, 1318, 74; poems ascribed to, 1337, 45; 1339, 376;

- 1363, 161; 1408, 146; F. and the hawk of Achill, 1286, ii, 54.
 Fintan fir-eólach, same as Fintan m. Bochna.
 Fintan, S., his book copied by Colum Cille, 1382, 87 (not 95).
 Fir Ardda, poem on, 1337, 35.
 Fir Bolg, 1286, i, 39, 44, 50; 1319, 90; 1378, 22; characteristics of, 1285, 119; poems on, 1281, 87, 97; F. of Thomond, 1336, 748.
 Fir Domnann, 1286, i, 39.
 Fithel, proverbs of, 1295, 131; 1319, 181; 1339, 343; 1391, iii, 131; poem by, 1337, 40; stanza on, 1318, 340, Suppl.
 FitzGerald, Geróid mac Tomáis, elegy on, 1391, i, 69.
 „ Muiris mac Dábhí duibh, poems by, 1411, 16, 41, 222, 364; 1421, 22.
 „ Muiris mac Eamuinn, of Caisleán an Lisín, elegy on, 1376, 147; 1423, 195.
 „ Muiris óg, poem by, 1356, 277.
 „ Pádraig, poem by, 1418, 76.
 „ Séamus, poems by, 1423, 181, 192.
 „ Seán, Knight of Glin, elegy on, 1411, 292.
 „ Seán, son of Knight of Glin, elegy on, 1423, 181, 183.
 „ Seán óg, elegy on, 1355, 91; 1360, 2.
 „ Uaiter riabach, 1363, 173, *marginalia*.
 „ family, annals of, 1285, 120; 1345, ii, 140: see *Geraldines*.
 FitzGibbon, see *Mac Gibáin*.
 Fitzpatrick, Brian mac Toirdhealbhaigh, 1340, 57, Suppl.: see *McGilla Phádraig*.
 Five Paths of Judgment, see *Cóic Conaire*.
 Flann mainistrech, poems by, 1286, i, 55, 165, 179; 1339, 27b, 181; 1345, iii, 84; 1356, 522; synchronisms, 1289, 21; 1295, 20.
 Flann mac Lonáin, poems by, 1281, 92, 94, 95.
 Fland find fína, poems by, 1318, 233; 1339, 31a; sayings of, 1318, 229; prophecy of, 1285, 124b.
 Fland, scribe, 1317, 13.
 Flanders, floods in, 1318 *ad* 281 *sq.*, Suppl.
 Flannacán mac Cellaig, poem by, 1318, 780.
 Fled Bricrenn (Bricne), 1318, 759; 1336, 683; glosses on, 1337, 607.
 Fled Dúin na nGed, 1318, 321: see *Cath Muige Rátha*.
 Flight of the Earls, poem on, 1399, 179.
 Flood, poem on the, 1337, 698; on survivors of, 1285, 185b.
 Fobar (Fore), abbey of, 1434: see *Fechin*.
 Fomóir (Fomóraig), invasion of, 1319, 471; 1336, 843.
 Forbais Fer Falgae, 1287, 360 (not 356); 1363, 47.
 Forty Questions, poem of, 1384, 64.
 Forus Feasa 'Eireann (Keating's History), 1332, 1342, 1; 1354, 1394, 1397, 1403, 2; 1406, 1439, 1443; extracts from, 1382, 78 *sq.*; 1421, 130 *sq.*
 Forus Focul, 1284, 142; 1289, 631; 1307; 1331, 145.
 Fotha bec, and F. mór, 1387, 7.
 Fotha Catha Cnucha, 1318, 877.
 Fothad *airgthech*, death of, 1318, 953.
 Fothad *na canóine*, poems by, 1315, 13; 1339, 148.
 Fothads, the three, 1336, 746, 856.
 Four Masters, see *Annals*.
 Fox and Crane, apologue, 1291, 122.
 France, references to, 1360, 65, 68, 70.
 Franciscans, satire on, 1319, 148, Suppl.
 Frenchman, see *Characteristics*.
 Friar, the, nom de plume of Robert Mac Arthur, *q.v.*
 Fridays, events on, 1363, 162; fasting on, 1385, 203; twelve golden, 1325, 55; 1382, 172; 1385, 199; 1411, 359; poem on, 1285, 140.
 Fúatha Cormaic, 1340, 58; 1411, 2*.
 „ Crábaid, 1289, 532, Suppl.; 1360, 286; 1346, 100.
 „ Seaghain Eattruim, 1418, 199.
 Fuidhitt (Fuit), see *White*.
 Fúthribe Cormaic, 1377, 7a, 8.
 Fursa, S., author of *Abgitir Crábaid*, *q.v.*; anecdotes of, 1319, 398; maxims of, 1318, 570; poems ascribed to, 1285, 124, 144; prophecies attributed to, 1289, 922; 1336, 835.

Gabhála 'Erenn, see *Leabhar Gabhála*.
Gabrial (*alias* Muirchertach), scribe,
1336, 449, Suppl., *marginalia*.

Gaedil, poems on the, 1286, i, 68, 94;
1319, 177a.

Gaedil and Gaill, see *Cogad*.

Gailenga, barony of, 1440, 4b; genealogies, 1336, 761: see *Cormac Gaileng*.

Gaileóin, 1286, i, 39.

Galway, Mayor of, 1281, 115; sacked,
1318 *ad.*, 281 *seq.*, Suppl.

Garaidh garbh-ghlúineach, 1399, 61.

Gaudii Thesaurus, 591.

Genealogical collections, 1137, Suppl.:
1295, 141 *seq.*; 1296, 1298, 1 *seq.*;
1316, 91 *seq.*; 1336, 774; 1337,
810 *seq.*; 1346, 194; 1349, 18 *seq.*;
1354, 163 *seq.*; 1358, i, 27; 1366,
37 *seq.*; 1367, 55 *seq.*; 1372, 1 *seq.*,
107 *seq.*; 1377, 1378, 1 *seq.*;
1391, viii, 31 *seq.*, 38; 1393, 1 *seq.*;
1412, 66 *seq.*; 1417, 46 *seq.*

Genealogies:

Biblical, 1336, 729; of Irish Saints,
1298, 177 *seq.*; 1319, 428 *seq.*,
1339, 347; 1348, ii; 1354, 189,
200: see *Naemshenchas*.

of Connacht, 1289, 220; Leinster,
1289, 271; Munster, 1289, 351;
Ulster, 1289, 319; Leth Cuinn,
1336, 753; Scotch, 1079, 1289,
313.

of Clann Ailgine, 1281, 98; Clann
Bresail, 1318, 338; Clann Capa,
1354, 183; Clann Cartaigh, 1281,
Suppl.; Clann Conchoille, 1280,
117; Clann Cosgraigh, 1281, 98;
Clann Eachadha, 1281, 98; Con-
maicne, 1419, 18; Dal Riada (in
Scotland), 1296, 126; Eogan-
achta, 1296, 49; 1336, 753; 1358, i,
101; Gailenga, 1336, 761; Muinter
Murchadha, 1319, 188; Muinter
Eoluis, 1291, 107; Uí Fiachrach,
1289, 246; Uí Caisin, 1281, 98;
Uí Eachach, 1296, 83, 90.

of Birmingham, see *Mac Feorais*;
Burke (Clanricard, de Burgh),
1440; a Bourk, Oliverus, 1440,
cover; Butler (Earl of Ormond),
1365, 181; (Lord Mountgarret),
1365, 181; (Lord Carrick), 1365,
181; Clancy, see *Mac Flannchadha*;
Curtis, Rev. Paul, 1391, viii, 43;
Caomhánach (Kavanagh) Diarmid,
804, 43; lord of Doon, 1288, 139;

Fitz Gerald (Earl of Kildare,
Geraldines), 1346, 122; 1365, 182;
Mac Ailin (Campbell, Maclean),
1296, 134; Mac Aonghusa, 804,
28, Suppl.; 1296, 111; 1346, 78;
1365, 186; Mac Brady, 1289, 839;
Mac Caffrey, see *Mac Gafragh*;
Mac Cartan, 1365, 188; Mac Car-
thaigh, 1281, 128; 1296, 60; 1358,
i, 103-4, 134; Mac Cochlan, 1348,
i, 5; 1296, 105; Mac Coill, 1296,
80; Mac Conry, 1296, 106; Mac
Connmara, 1281, 98; 1296, 104;
1391, i, 25 *seq.*; Mac Craith,
1296, 105; Mac Domhnaill, 1296,
124; —, (Scottish), 1340, 63;
Mac Eochagáin, 1296, 130; Mac
Feorais, 804, 55; Mac Flannch-
adha, 1296, 107; Mac Gafragh,
Feidhlim, 1412, 24; Mac Giolla
Ceallaigh, 1346, 145; Mac Giolla
Mochuda, 1296, 80; Mac Giolla
Pátraic, 1296, 127; —, Brian óg,
804, 39; Mac Lean, see *Mac Ailin*;
Mac Leod, 1079; Mac Mathgh-
amhna, 1296, 103; Mac Muich-
adha, 1296, 126; 1365, 190; 1372,
81; Mac Quillan, see *Mac Uibhi-
lín*; Mac Raghnaill, 804, 63; Mac
Suibhne, 1296, 120; Mac Uibhilin,
1337, 684; Mac Uidhir, 804, 79;
1296, 125; —, Brian m. Conconn-
acht, 1412, 21; O Briain, 1281,
Suppl.; 1287, 86; 1292, Suppl.;
1294, 1296, 99 *seq.*; O Bruin, of
Dún Caillige Béirre, 804, 47; —,
Seamus m. Catháir, 1288, 138b;
—, Seán m. Aodha, 1288, 138;
O Caoimh, 1296, 81; O Ceallaigh,
1365, 188; 1289, 865; 1298, 190
seq.; O Cearbhaill, 1296, 109;
O Cinnéidigh, 1281, 98; 1296,
104; 1377, 35; O Cobhthaigh,
1336, 760; 1377, 37; O Conclu-
bhair, 1377, 5; —, (Ciarraige),
1296, 113; —, (Corcomruaidh),
1296, 115; —, Aodh m. Diarmada,
1319, 238; O Cuinn, 1296, 106;
O Cuilinn, 1296, 98; O Cuirc,
1296, 132; O Dálaigh, 1346, 104;
O Deaghadh, 1296, 105; O Domh-
naill, 1296, 121; O Dochartaigh,
1354, 188; O Domhnalláin, 1280,
117; O Donnchadha, 1296, 83, 90
seq.; O Donnabháin, 1296, 97;
1377, 42; O Dubhthaigh, 1280,
117; O Dubhlaoich (Dooley), 1336,

- 737; O Falvey, 1296, 132; O Ferghail (Farrell), 1377, 46; O Fiachrach, 1346, 103; O Flainn, 1281, 98; 1319, 238; O Flaithbheartaigh, 1319, 188; 1346, 94; O Gadhra, 1296, 110; O Heaghra, 1296, 110; O Hadhmaill (Hamill), 1280, 117; O Heichthighernain (Heffernan), 1281, 98; O Heidirsgoil (O Driscoll), 1296, 133; 1336, 760; O Lochlainn, 1296, 117; O Luinsigh, 1336, 743; O Maoil Eóin (Malone), 1288, 1; O Maolbhuaidh (Mulvey, Molloy), 1296, 128; 1355, 57; O Maelriain, 1296, 128; O Maoilseachlainn, 1296, 128; O Mathghamna, 1296, 83; O Meachaire, 1296, 109; 1377, 29; O Moghain, 1346, 45; O Mórdha, 1336, 801; O Muircheartaigh, 1296, 97; O Muiregain, 1280, 117; O Néill, 1296, 119; 1365, 192; O Neinne, 1318, 293*, Suppl.; O Raghallaigh, 1289, 848; 1381, 83; O Ronghaille, 1281, 98; O Seachnasaigh, 1296, 123; —, Giolla dubh, 1319, 251 b; O Seancháin, 1281, 98; O Suiliobháin, 1281, 128; 1286, i 185; 1358, i, 5, 156; Reynolds, see Mac Raghnaill.
- Genealogy of Ailill *finn* m. Domnaill *dualbhuidhe*, 1336, 839; of Cet m. Mágach, 1287, 365; of Cimbæth, 1287, 366; of Conall *cernach*, 1287, 321; of the sons of Cumsraith, 1419, 18; David, King of Scotland, 1296, 131; Diarmait m. Duind, 1336, 839; Finn m. Cumaill, 1336, 793, 846; 1372, 77; Fíthel m. Fircoigat, 1336, 839; Mael Findáin, 1336, 760; S. Móbí, 1287, 366.
- descending from Ailill 'O-lomm, King of Munster, 1284, 170; from Brian, brother of Níall *nói-gíallach*, 1289, 220; from Cairbre musc, 1289, 301; from Catháir Mor, 1316, 88; from Cellachan of Cashel, 1296, 60; from Corc m. Lugdach, 1296, 53; from Cían m. Ailella *ó-luimm*, 1280, 73; from Conall *cernach*, 1289, 340; from Conn *cét-chathach*, 1291, 87; from Cormac Cas, 1336, 728; 1354, 167; 1358, i, 131; from Eogan *mór* m. Ailella *ó-luimm*, 1281, 128; 1358, i, 100; from Eogan m. Néill *nói-gíallaig*, 1289, 179; from Fergus m. Róig, 1377, 5; from Fiachra, brother of Níall *nói-gíallach*, 1289, 246; 1337, 418; from FitzGerald, Maurice, 1285, 120; from Gédé *oll-gothach*, 1336, 754; from 'Ir, 1289, 319; 1336, 864; from Láisech *lann-mor*, 1336, 801; from Lugaid m. Itha, 1289, 397.
- Genemain Cormaic, 1318, 886; 1336, 782.
- Genemain, see *Comfert*.
- Gerald, son of Cathal *carrach*, 1337, 455.
- Geraldines, poems on the, 1292, 4; 1346, 113; tract on, 1366, 160; 1372, 78; 1378, 7; Giraldus Cambrensis on, 1298, 422.
- Geraldus d(a) S(abionetta), 1326, Suppl.
- Germanus Historiographus quoted, 1363, 82*; life of the Virgin by, 1434, 24.
- Gessa Ulchai, 1318, 919.
- Gesta Romanorum, story from, 1412, 76.
- Giallachad, story of, 1298, 364.
- Gilbertinus, medical writer, 1334, 51; 1436, 332.
- Gilla Cóemáin, poems by, 1356, 536; 1287, 78, 80; 1289, 108; 1295, 90; 1356, 578; 1415, 5; 1291, 63.
- Gilla Crist mac Manchain, 58, vii.
- Gilla Goire, scribe, 1436, 214.
- Gilla Modubda, poems by, 1295, 103; 1356, 540.
- Gilla-na-Naem, poet, 1285, 151 a.
- Gilla-na-Naomh, scribe, 1336, 644*, Suppl., *marginalia*; another, 1337, 25, Suppl.
- Gilla Padraig *albanach*, scribe, 1318, 487.
- Gilla Pátraic, a scribe, 1337, 189, Suppl.: cf. *Ara Cothraige*.
- Giraldus Cambrensis, see *Geraldines*.
- Glaise na Teoran (*n. loc.*), 1416, ii, 20.
- Glám dichend, 1363, 66.
- Glangressach and Finn, 1318, 343.
- Glen Conceine, 1280, 15.
- Glenn Maighir, 1411, 290.
- Glenn O Ruachtan, 1281, Suppl.
- Gloria in Excelsis, 1441, 10.
- Glossaries, 1287, 361; 1294, iii, 423; 1317, *passim*; 1331, 1336, 431, 672; 1337, *passim*; 1363, *passim*; 1338, 1391, v; 1398, 6; of High-

- land Gaelic, **1369**; of McFirbis, **1401**; of O'Flaherty, **1359**, 2; metrical, **1307**; **1339**, 395; see *Cormac*, *O Clery*, *M.*, *O Dabhoireann*, *Forus Focul*, *O Mulcourys*.
- Golam, see *Mil*.
- Golden Fridays, see *Fridays*.
- Golden Number, **1342**, flyleaf; **1375**, 167.
- Goll mac Morna, see *Rosg*.
- Gordon, Bernard, see *Lilium Medicinæ*.
- Gorman, see *O'Gorman*.
- Gormflaith, daughter of Flann, **1339**, 52.
- Gout, poem on, **1291**, 167 b; cures for, **1361**, 10; **1415**, 160.
- Gráinne, see *Diarmait sia Duibne*.
- Grammatical tracts (usually including Prosody), **1317**, 11, Suppl.; **1335**, 73; **1337**, 420; **1344**, 369; **1356**, 511, 592; **1359**, **1363**, 158*, 159; **1365**, 19*, 351; **1370**, **1371**, **1374**, 21; **1380**, **1383**, 64, 127; **1392**, 1, 6; **1398**, 5; **1400**, **1411**, 6, 9; **1431**: see *Auraicept*, *Leabhar Aiste*, *Leabhar Ceart na n'Eiges*.
- Grammar, Latin, **1289**, 651; **1315**, 70.
- Grammar, Welsh, **1392**, no. 11, 9.
- Grás, Philip (Philip Grace), **1437**, 99.
- Gregory, Pope, Orationes et Benedictiones, **1441**, 22; life of, **1318**, 860; precepts of, **1318**, 858; **1319**, 423; quoted, **1330**.
- Grosseteste, Robert, translation from, **1367**, 1; **1374**, 49.
- Grúadh grian-sholas, tale of, **1399**, 61.
- Guaire of Aidne, stanza on, **1360**, 79; tales of, **1318**, 795, 797; **1382**, 85; G. and Colmán, **1318**, 796; G. and Oenu, **1319**, 398; **1337**, 48; G. and Sínech Cró, **1382**, 78.
- Gualterus, *de dosibus*, **1312**, **1326**, 1; **1436**, 296.
- Guerin, P., see *O Gaaran*.
- Guido (Guy de Chauliac) translation from, **1436**, 17.
- Guirtin (n. loc.), **1411** (prefatory).
- Guy of Warwick, legend of, **1298**, 300.
- Gulide's daughter, see *Ceisniomh*.
- Hackett, Pádraic, cited, **1289**, 859, Suppl.
- Hackett (Haicead), Pádraicín, poem by, **1360**, 1; **1361**, 12; **1382**, 3.
- Hailis, Tomas, poems by, **1775**, 4.
- Halliday, William, letter and transcripts, **1421**, 104, 126, 168; papers by, **1398**.
- Hardiman, James, antiquary, **1421**, 52; deeds belonging to, **1430**; MSS. belonging to, see O'Don. Catal., 63.
- Harp, **1336**, 438.
- Hartstong, Henry, poem to, **1423**, 209.
- Hassett, Tomás, 'warrant' by, **1423**, 61.
- Heffernan, see *O Hechthighernáin*.
- Hell, creation of, **1337**, 63; harrowing of, **1291**, 44.
- Hennessy, William Maunsel, papers of, **1136**; translation by, **1135**, 1; transcript by, **1410**.
- Henry II, Pope Adrian's bull to, **1339**, 346.
- Heptads (legal), **1305**, Suppl.; **1316**, 105; **1337**, 264, 493; **1336**, 255, 351, 505.
- Heraldic arms of Clann Rudraighe, **804**, 67, Suppl.; of O Loughler, **1415**, 35; of some Irish families, **1361**, 224; of the twelve tribes of Israel, **1391**, iv.
- Herbs, list of, **1334**, 36, Suppl.; virtues of, **1315**, 15, 141; **1375**, 86; see *Materia Medica*.
- Hercules, story of, **1298**, 258.
- Herods, poem on the four, **1318**, 807.
- Hibernia Expugnata*, in Irish, **1298**, 422.
- Highland Gaelic vocabulary, **1369**.
- Hilary, S., hymn of, **1441**, 6.
- Hippocrates, **1326**, 20; Aphorisms of, **1313**, **1388**, **1435**, 209, 263; **1436**, 1; Ivory Casket of, **1436**, 110; commentaries on, **1318**, 487; **1319**, 317, Suppl.; **1333**, 5.
- Historians, Irish, **1348**, i. 28.
- History of Ireland, tract on, **1324**, 46; poem on, **1361**, 127; see *Annals*, *Forus Feasa*, *Leabhar Gabhála*, etc.
- Hogan, Caitilín, poem on, **1415**, 25.
- Homily on Michael the archangel, **1316**, 696; **1318**, 869; on B.V.M., **1318**, 839; on John Baptist, **1316**, 95b; on Mary Magdalen, **1316**, 95; on the Decalogue, **1303**; an Old-Irish, **1318**, 397; see *Virtues*.
- Hore (de Hora), John, poems by, **1423**, 147*, 153; confession of, **1713**, 59.
- Horses, diseases of, **1337**, 84.
- Horse-thief, punishment of, **1337**, 754.

- Hours, canonical, 1286, ii, 93; 1336, 675; 1337, 44.
- House, Martha, English poems by, 1385, 140.
- Howth, see *Benn Eadair*.
- Humility, seven daughters of, 1285, 60.
- Hy Many, see *Uí Máine*.
- Hymns, Book of, 1441; to the Trinity, 1285, 137; see *Brigit, Patrick*, etc.
- Iarlath, S., prophecy ascribed to, 1289, 917.
- Iberno-Celtic Society, minutes of, 1421, 1.
- Ibn Mesue quoted, 1306, 1314, no. 16, 1, 4.
- 'Ieiridus,' 1334, 51.
- Immacaldam in drúad Brian ocus inna banfátho Febuil, 1363, 48.
- Imram Brain, 1318, 395; 1363, 48.
- „ Brendáin, 1285, 58.
- „ Máiledúin, 1318, 370; translation, 1135, 1.
- „ Snedgusa, 1318, 391.
- Inber Ailbhe, *dindsenchas* of, 1106, 13.
- Inber Cíchmaine, *dindsenchas* of, 1337, 755.
- Indarbad na nDéise, 1316, 67.
- Ingen Gulide, see *Ceisniomh*.
- Inglis, Father Wm., see *English*.
- Inis Celtra, alder of, 1318, 248.
- Inisfallen, see *Annals*.
- Inis Fogannáin, 1341, 258, Suppl.
- Inisquae, 1440, 1.
- In te Christe*, hymn, 1356, 411.
- Invasions of Ireland, 1366, 192; 1372, 95; see *Conquests*; see *Leabhar Gabhála*.
- Iollann *án-glennach*, tale of, 1399, 61.
- Iomarbágh na mBard, 1281, 152; 1346, 1; 1356, 1.
- Ir, kings of race of, 804, 71; saints of race of, 804, 75; descendants of, 1289, 319; 1336, 864.
- Ireland, fourteen names for, 1354, 216.
- Irial, poem on, 1286, i, 101.
- Iros, 1336, 751, 845.
- Isaac (Ibn-Sulaiman), quoted, 1326, 17; 1334, 51.
- Ith mac Breogain, coming of, 1366, 200; 1372, 96.
- Iubhrach, an (n. loc.), 1363, 126.
- Iveagh, see '*Uí Bheathach*'; see *Aodh Magennis*.
- Jacobite poems, 1383, 101; 1423, 219; see *Pretender, Sioghaidhe*.
- Jacobus Interiscus, S., life of, 1291, 31.
- James, S., passion of, 1363, 226.
- Jeremiah the prophet, poem ascribed to, 1361, 121.
- Jewish child, legend of, 1285, 44.
- Jews, revelation to, on Mt. Olivet, 1285, 42.
- Johannes de S. Amando, 1435, 221 *seq.*
- Johannes de S. Paulo, 1341, 296, Suppl.
- John Baptist, decollation of, 1318, 807, 849; see *Homily*.
- John Bull, see *Seaghán buidhe*.
- John, S., verses from, in Irish, 1385, 155; Latin prayer of, 1441, 17; story of, 1414, 83.
- Jones, Colonel, satire on, 1291, 118 b; 1381, 135.
- Jordanus, S., miracles of, 1325, 57.
- Joseph, S., genealogy of, 1319, 399; 1336, 677.
- Juliana, S., life of, 1285, 35.
- Kavanagh, Diarmaid, poem on, 1361, 22.
- „ Elinor, poem on, 1367, 118; 1399, 189.
- „ Eoghan, letter from, 1321, 20.
- Keating, Geoffrey (Seathrún), see *Eochain-sgiath, Forus Feasa, Three Shafts*; poems by, 1296, 344, 1351, 52; 1347, 182, 1421, 104; 1355, 91, 1360, 2; 1356, 679, 1385, 151; 1360, 9, 1361, 215; 1360, 17, 1360, 40; 1361, 217; 1365, 380; 1371, 29, 1399, 185 a, 1412, 72; 1391, i, 9; 1399, 164 b; 1411, 112, 1423, 163; 1415, 26; poem to, 1413, 171.
- Keating, Paul, poem to, 1361, 70, 112.
- Kelly, John, Fellow of Trinity College, 582.
- Kells, Book of, 58.
- Kennedy, see *Cinnéitig, O Cinnéidigh*.
- Kennedy, James, poem by, 1423, 216.
- Kerry and Clare, contention between poets of, 1415, 27.
- Kevin, S., life of, 1346, 146.
- Kildare, Gerald, eighth earl of, covenant by, 1137.
- Kilian, S., life of S. Brigit, 1356, 421.
- Kincora, see *Cenn Córad*.

- Kingdoms of Ireland, 1295, 82.
 Kings of Connacht, poems on, 1291, 76, 79; 1419, 1; list of, 1289, 137; 1295, 121; of Leinster, poem on, 1288, 168; 1345, i, 17; 1346, 105; 1356, 121; another, 1289, 131; 1339, 32; 1345, iii, 27; lists of, 1289, 131; 1295, 115; rights of, 1319, 106, Suppl.; 1324, 46; of Meath, poem on, 1298, 222; 1339, 184; 1358, ii, 78; of Munster, lists of, 1280, 63; 1289, 143; 1295, 125; 1324, 38; 1358, ii, 67; 1336, 728; of Ulster, list of, 1289, 125; 1295, 109; attributes of provincial, 1363, 161; of Ireland, lists of, 1289, 91, 106, 117; 1295, 100; 1318, *sub fin.*, Suppl.; 1339, 185; poems on, 1286, i, 145, 165, 179; 1291, 55; 1295, 103; 1378, 53; prose tract on, 1286, i, 183; rights of, 1286, ii, 61: see *Chronology, Provincial, Réim Rígráide*.
 Kinsella, Father, 1421, 126.
 Kirke, Robert, 1369.
 Labraid Lorc, 1318, 690.
 La Ferté, Irish library at, 1361, 227.
 Lagen, Lagenians, see *Leinster*.
 Laighneach, Eamonn and Seán, 1385, 149.
 Laighneach, Rev. Francis, 1361, 13, 15, 241, 245.
 Laing, D., owner of 1698.
 Land-tenure, laws of, 1337, 10a; 1336, 304, 311, 342, 413, 437, 449.
 Lane, Esther, song on, 1356, 680.
 Lane, see *O Leighinn*.
 Laoidh an Amadáin Mhóir, 1365, 39, 195; 1367, 155; 1374, 13; 1414, 210; 1416, i, XXIII; 1416, iii, 16; 1418, 141; 1423, 159.
 Laoidh an Deirg, 1415, 111.
 Laoidh an Doirn, 1418, 249; 1423, 177.
 Laoidh an Mhoighre bhoirb, 1415, 85.
 Laoidh na Seilge, 1415, 63: see *Sealg*.
 Laoidh Tailg mic Treóin, 1416, iii, 11: see *Cath Cnuic an 'Air*.
 Laoighis (Leix), 1336, 305, Suppl., *marginalia*.
 Lasrian, S., hymn of, 1441, 31.
 Latin words, index of rare, 1392, 11 (6).
 Laud, 615, a ms. in the Bodleian Library, list of poems in, 1079.
 Laurence, S., life of, 1291, 16.
 Laws of Greece and Rome, tract on, 1337, 59.
 Laws, Irish, 1289, 149; 1308, iii; 1316, 1336, 1337, *passim*; 1358, ii; 1363, 1387, 1424, 1429, 1430, 1433: see *Cáin, Deeds*, etc.
 Leabhar Aicle, 1337, 399; 1433, 21.
 Leabhar Aiste, 1289, 621; 1308, 11.
 Leabhar Albanach, 1289, 313.
 Leabhar Branach, 1288, 81; photographs from Harvard MS. of, Press C. 6. 11.
 Leabhar Breac, transcripts from, 1106, 1112, 1427, 1700.
 Leabhar Buidhe Leacain, 1318.
 Leabhar Buidhe maic Murchadha, 1336, 729.
 Leabhar na Ceart, 1296, 233; extracts from, 1286, ii, 61; 1324, 23; 1358, i, 1.
 Leabhar Ceart na n-'Eigeas, 1289, 755.
 Leabhar Connachtach, 1289, 220.
 Leabhar Eoghaneach, 1289, 179.
 Leabhar Fercherne, 1289, 551.
 Leabhar Fiachrach, 1289, 246.
 Leabhar Fílidhechta, 1289, 659.
 Leabhar na Fúithribe, 1337, 138*-151*, Suppl.
 Leabhar Gabhlála, 1286, 1; 1131, 1289, 29, 873; 1295, 29; 1296, 139; 1316, 97, Suppl.; 1339, 1; 1391, vi; 1433, 61.
 Leabhar Laighneach, 1289, 271: see *Book of Leinster*.
 Leabhar Leacain, see *Book of Lecan*.
 Leabhar Muscraighneach, 1289, 301.
 Leabhar Muimneach, 1289, 351; 1281, 84, 98.
 Leabhar Oirgiallach, 1289, 251; 1298, 54.
 Leabhar Oiris, 1287, 59; 1280, 64; 1289, 737; 1296, 214; 1329, 153; 1414, 179; 1416, i, 1; 1716.
 Leabhar Oiris of the O Mulconrys quoted, 1292, 13b.
 Leabhar Ollaman, 1289, 596; 1318, 500.
 Leabhar Sleachta Dairíne, 1289, 397.
 Leabhar Tairghiallach, 1289, 915.
 Leabhar na h-Uidhre, transcripts and translations from, 1116, 1136, 7.
 Leabhar Urnaighthe, see *Book of Prayer*.
 Leabhar Ultach, 1289, 319.
 Leinster, families of, 1336, 787; poems on them, 1346, 127; genealogies of, 1289, 271; poems on province of, 1288, 113; 1339, 43: see *Book of Leinster, Kings, Leabhar Laighneach*.

- Leighlin, poem to the bishop of, 1360, 58.
 Letters, numerical value of, 1285, 142; 1336, 851.
 Lhwyd, Edward, former owner of 1298, 1302 to 1320, 1335, 1336, 1337, 1339, 1349, 1351, 1355, 1362, 1363, 1366 to 1370, 1380, 1392, 1401, 1442, 1443; papers of, 1392; his *Archæologia*, 1320, 1335, 71; 1421, 23: see Preface.
 Liadain and Curithir, 1337, 759.
 Liber Hymnorum, 1441; transcript of, 1130.
 Liber Scintillarum, 1285, 1; 1699, 171.
 Liber Marbodi, anecdote from, 1341, 293, Suppl.
 Liliū Medicinæ, Irish versions and adaptations of, 1310, Suppl.; 1333, 79; 1341, 23; 1343, 145, Suppl.; 1357, 69; 1435, 249; 1436, 256.
 Limerick, diocese of, 1309; siege of, 1415, 21.
 Liscoole, convent of, 1286, 1.
 Lismore, first earl of, 1281, 112.
 Lis na Ceann, 1337, 265, Suppl.
 Litany of Colcu, see *Sciap Chrábuid*.
 Litany of Jesus, 1383, 22, 117; 1385, 157; 1411, 345; of the Virgin Mary, 1371, 43; 1383, 15, 139; 1385, 162; 1411, 343; of the Trinity, 1285, 144; 1318, 338; of the Saints, 1411, 348; of Oengus, 1285, 130.
 Lloyd, John, poems by, 1413, 117; 1423, 152.
 Loca Patriciana (Shearman's), index to, 1082.
 Loch Dearg, poems on pilgrimage to, 1385, 92, 146; 1351, 9; 1411, 315.
 Loch Rí, Priory of All Saints in, 804, 327.
 Loch Tethead, 1318, 498, Suppl.
 Lóegaire búadach, anecdote of, 1336, 670, Suppl.; see *Aided*.
 Lóegaire m. Néill, Ard-Rí, 1289, 106, Suppl.
 Lomna *drúth*, 1336, 667.
 Longes mac nDuil Dermait, 1318, 759.
 Longes mac n-Uisnig [Uislen], 1287, 323; 1318, 749: see *Aided Chloinne Uisnig*.
 Lopes, physician, 1326, 20.
 Lord's Prayer, see *Pater Noster*.
 Lorica, see *Sgiath-luireach*.
 Louvain, Irish works written at, 1289, 859; 1344, 369; 1360, 60; 1382 (introductory note); Irish College at, 1350, 1365, 19*; 1411, 9.
 Lucan, see *Cath Catharda*.
 Lucreth moccu Chíara, poem by, 1358, ii, 100.
 Lugaid mac Itha, descendants of, 1289, 397; followers of, 1286, i, 89; poems ascribed to, 804, 83; 1286, i, 87.
 Lugaid *sriabuderg* and Derbforgaill, 1337, 728; 1339, 125.
 Lughar *file*, poem by, 1345, iii, 39.
 Lupracáns, origin of, 1337, 138*-151*, Suppl.
 Luther, satire on followers of, 1418, 72.
 Lynagh, see *Laighnech*.
 Lynch, Patrick, letter to, 1421, 17.
 Mac Aodha, Cathal, poem to, 1367, 121.
 Mac Adam, Robert, translator of O Mellan's Journal, 1071, 1138.
 [Mac Aedagáin], Aodagán, 1316, 14, Suppl.; 1336, 436, Suppl., *marginalia*.
 Mac Aodhagáin, Aed mac Conchobair, 1316, 22, Suppl.; 36.
 „ „ Aodhagán mac Conchobair, scribe, 1336, 493, 501.
 „ „ Annluan, poems by, 1281, 173; 1291, 160.
 „ „ Baothghalach *dubh*, poems by, 1365, 150; 1418, 169; 1281, 171, 172.
 „ „ Baothghalach *óg*, quoted, 1289, 859, Suppl.
 „ „ Cairbre mac Seáin, 1336, 427.
 „ „ Cosnamach, 1363, *marginalia*; 1336, Suppl., *margin-alia*.
 „ „ Donnchad, 1336, 439, Suppl., *margin-alia*; 1337, 25, Suppl.
 „ „ Fergus, 1336, 439, Suppl., *margin-alia*.

- Mac Aodhagáin, Fergus, scribe, **1433**,
13, *m. inf.*
- " " Flann, approbation
of, **1348**, i, 20.
- " " Gillananaem, law
tract by, **1337**,
157; poem by,
1337, 355.
- " " Sáirbrethach, **1363**,
marginalia.
- " " Seán, scribe of
1387.
- " " Seán *riad* m. Dom-
naill, of Ormond, **1336**, 161, 311,
Suppl.
- Mac Aingil, Aodh, archbishop of
Armagh, **1350**; poems by, **1355**,
87; **1385**, 105.
- Mac Amhalgaidh, poem by, **1415**,
24.
- Mac Aonghusa, Richard, acrostic on,
1411, 543.
- " " Aodh, poem on, **1291**,
151.
- " " Art mac Aodha, poem
to, **1280**, 124.
- " " Sir Arthur, poem to,
1291, 98.
- " " Domnall *gorm*, scribe,
1337, 699, Suppl.,
marginalia.
- " " Glaisne óg, **1372**,
106.
- Mac Ardghail (M^r Ardle), Henri *cuech*,
stanza by, **1375**, 166.
- Mac Arthur, Robert, 'the friar,' poem
by, **1281**, 158; **1356**, 61.
- Mac an Bháird, Conchobhar, poem by,
1360, 117.
- " " Diarmaid m. Laoisigh,
poems by, **1288**,
157; **1419**, 85; **1345**,
iii, 183.
- " " Donchan (?), **1337**,
418.
- " " Eoghan *ruadh* m.
Uilliam óg, poems
by, **1280**, 131, 132,
133; **1288**, 166;
1715, 7.
- " " Eoghan m. Fergussa,
1318, 98, Suppl.
- " " Ferghal, poem by,
1281, 175.
- " " Ferghal m. Domnaill
ruaid, poem by,
1340, 27.
- Mac an Bháird, Fergal óg, poems by,
1288, 97; **1291**,
98, 109, 151; **1345**,
iii, 66; **1346**, 136;
1361, 31, 33, 37;
1378, 254; **1381**,
46; **1411**, 491;
1418, 156.
- " " Fergus óg, **1381**, 46,
should be Fergal
óg.
- " " Gillapádraigm. Muirns,
poem by, **1319**, 484.
- " " Goffraidh óg [not
Geoffrey], poems
by, **1411**, 479, 497,
517, 524.
- " " Laoiseach, poems by,
1351, 100; **1399**,
188; **1423**, 148.
- " " Pád aig óg, poems by,
1411, 479; **1419**,
57.
- " " Uilliam óg, poems by,
1356, 107; **1361**, 73, 76.
- Mac Beatha, Eóin, scribe, **1363**, 221.
- Mac Bradaigh, Donnchadh m. Máine,
stanza by, **1375**, 166.
- Mac Braduigh, Philip, former owner of,
1385.
- Mac an Breitheamlhaigh, Cosnaidh
óg, brehon, **1440**, 3.
- Mac Briain, Cormac, former owner of
1374.
- " " Donnchadh, **1346**, 182,
Suppl.
- Mac Bruaidheadha (mac Bruodin,
Brody), Dáire,
poem by, **1415**, 56.
- " " Domnall m. Dáire,
poems by, **1296**,
281, 341.
- " " Maoilín óg, poems
by, **1280**, 124 b;
1281, 121; **1345**,
ii, 33; **1346**, 59;
1294, iii, 401;
1294, iii, 425;
1345, ii, 18; **1356**,
207; **1411**, 506,
514.
- " " Tadhg m. Dáire,
poems by, **1280**, 118; **1281**, 153,
165, 170, 171; **1291**, 69, 87;
1356, 4, 13, 27, 55, 78, 181; **1345**,
ii, 143; **1346**, 32; **1378**, 197;
1385, 111, 185.

- Mac Bruaidheadha, historians of the name, 1281, 105.
- Mac an Calbhaigh, Aodh, 1340, Suppl.
- 'Mac Cann, Father Thomas,' see *A. M' Craith*.
- 'Mac an Chaoil-fiacluidh,' Donchadh, 1418, 190.
- Mac Cartan, Giollamuire caoch, poem by, 1415, 146.
- " " Uilliam *an Dúna*, poems by, 1365, 129, 140; 1416, i, lxi; letter to, 1416, i, xl; letter from, 1416, i, xlv.
- Mac Carthaigh, Alastraim, elegy on, 1365, 134.
- " " Father Conchobhar, elegy on, 1411, 290.
- " " Cormac, of Baile Aodha, poems on, 1418, 175; 1423, 187.
- " " Donnchadh, elegy on, 1421, 124.
- " " Donnchadh, of Baile Aodha, elegy on, 1391, i, 65.
- " " Domnall *cnuic an bhile*, poem by, 1356, 115.
- " " Domhnall *na tuile*, poems by, 1391, i, 55; 1418, 175; 1423, 187.
- " " Eoghan, poem by, 1365, 142; English poems by, 1423, 224.
- " " bishop, poem on, 1365, 132.
- " " Florence, excerpts from, 1368, 158.
- " " Tadhg *an dúna*, poem to, 1391, i, 55.
- " " *mór*, Donnchadh m. Cormaic, poem on, 1423, 192.
- Mac Casarlaigh, poem by, 1288, 82.
- M'Cawell, see *Mac Ainghil*.
- Mac Clanachaoi (= M'Flannchadha), Seán, poem by, 1365, 140.
- Mac Clery, Father Tomás, poem by, 1291, 167 b.
- Mac Cochlán, poem by, 1412, 22.
- Mac Coinmhidhe, Brian *ruadh*, poem by, 1289, 862; 1360, 281.
- " " Brian *óg*, poem by, 1399, 177.
- " " Cormac m. Cerbaill, poems by, 1291, 89; 1378, 204.
- Mac Coinmhidhe, Giollabhridge, poems by, 1346, 77; 1347, 93.
- " " Seán, scribe of 1293.
- Mac Coise, Erard, poems by, 1289, 872; 1408, 132; 1419, 5; 1420; dialogue with Mac Liag, 1289, 744; 1408, 151; with Mac Brien, 1346, 182, Suppl.
- Mac Coitir, Sir James, poems on hanging of, 1365, 128-130; 1418, 123; poem by, 1365, 127; 1423, 148.
- " " Uilliam *ruadh*, poem by, 1418, 123; elegy on, 1365, 160.
- Mac Con, death of, 1318, 938.
- Mac Concheallaigh, Maolbhuaidh, poems by, 1360, 219; 1382, 168.
- " " Tomás, 1390, 1; 1406.
- Mac Conchobhair, Tadhg *ruadh*, poems by, 1382, 2; 1418, 153.
- Mac Conglinne, see *Aislinge*.
- Mac Conmhail, Eoghan *carrach*, scribe, 1372, 46.
- Mac Conmhara, Donnchadh, poem on, 1419, 34, 37, 138.
- " " Máire, poem on marriage of, 1419, 94.
- " " Fionnguala (Nuala), wife of Tadhg (IV) O Rodaigh, poems on, 1419, 54, 73, 85; charades on her name, 1419, 101, 109.
- Mac Conmara, Seán, collector of Irish MSS., 1323.
- " " Seaghan *ruadh*, poem on, 1423, 66.
- " " Tadhg, poems to, 1391, i, 37, 41.
- " " Tadhg, scribe of 1365.
- " " Tadhg (son of forego-
ing?), 1365, 340.
- " " Tadhg (Rev. Thaddæus), 1330.
- Mac Conway, see *Mac Coinmhidhe*.
- Mac Craith, Aonghus, poem on, 1319, 235.
- " " Aed *óg*, poem by, 1314, Suppl.
- " " Andrew (*An Mangaire Súgach*), poems by, 1413, 123, 124, 156, 193; 1414, 200; 1415, 35; 1423, 146, 147, 218, 221, 222; 'war-rants' by, 1414, 201, 204.

- Mac Craith, Eoghan, poem by, 1281, 119, 174 *b*.
- „ „ Eoghan m. Donnchadha *mhaol*, poems by, 1411, 363, 364, 369.
- „ „ Flann m. Eoghain, poem by, 1347, 81.
- „ „ Maoilíir, archbishop of Cashel, satire on, 1285, 104 *b*.
- „ „ Seán m. Ruaidhrí, historian of Dál Cais, 1292, 15.
- „ „ Seán óg, poem by, 1289, 937.
- Mac Criomhthainn, Conchobhar, song by, 1356, 680.
- „ „ Donnchadh, 1337, 455.
- Mac Cruitín, Andrew, poems by, 1292, 111; 1296, 242; 1391, 1, 41; 1415, 27, 32; 1423, 184; transcript by, 1292, 15; elegy on, 1415, 23.
- „ „ Aodh *buidhe*, poems by, 1294, iii, 415; 1415, 23, 25, 37, 44; 1423, 174; treatise on prosody by, 1361, 53; book of, 1415, 5.
- „ „ Aodh óg, stanza by, 1415, 24.
- „ „ Aodh *ruadh*, book of, 1281, 112.
- Mac Cuarta (Courtney, Mac Cuairt), Seamus *dall*, poems by, 1288, 171; 1379, 11; 1415, 126, 139, 156; 1416, iii, 40.
- Mac Culagh, Irvin, treatise by, 1375, 117.
- Mac Dá Cerdá, see *Comgán*.
- Mac Dáire, Tadhg: see *Tadhg Mac Bruaidheadha*.
- Mac Dáthó's swine, 1337, 743; 1339, 111; 1412, 37.
- Mac Diarmada, Tadhg m. Cormaic, poem on, 1318, 187.
- „ „ Tomaltach *connachtach*, poem to, 1363, 132.
- „ „ of Moylurg, stanza by, 1281, 172.
- Mac Domhnaill (Mac Donnell), Alastair, poem on, 1340, 61.
- „ „ Donnall, verses on, 1437, 219.
- „ „ Magnus, verses by, 1346, 166, Suppl.
- Mac Domhnaill, Máire, elegy on, 1423, 175.
- „ „ Seaghan *clárach*, poems by, 1365, 130, 132, 198; 1413, 193; 1414, 5, 129, 197; 1423, 206, *seq.*, 215; poems on, 1413, 172; 1423, 173, 211; poem addressed to, 1414, 5.
- Mac Domhnaill, Somhairle, elegy on, 1288, 171; 1379, 11; 1415, 126.
- „ „ Tadhg, verses on, 1361, 79.
- „ „ poem on clan of, 1340, 61.
- „ „ see *Ross, Earl of*.
- Mac Donnchadha (McDonough), Toir-dhealbhach óg, poem on, 1356, 509.
- „ „ Eoghan, poem by, 1374, 1.
- Mac Doude, Owen, surgeon, 1379, 21.
- Mac Duiuntshléibhe, Cormac, translation by, 1436, 35 *a*, 296.
- Mac Eamuin, Muiris, lament for, 1376, 147: see *Fitzgerald*.
- Mac Egan, see *Mac Aodhagáin*.
- Mac Eochagáin of Cinél Fiachach, copy of covenant by, 1137.
- Mac Eochadha, Domhnall *carrach*, poem by, 1288, 121.
- „ „ Domhnall, poems by, 1288, 109, 116, 117, 133.
- „ „ Domhnall m. Ferganainm, poem by, 1288, 137.
- „ „ Donnchadh m. Domhnaill, poems by, 1288, 110, 131 *b*, 134: see also 1288, 151 *b*.
- „ „ Fergal m. Lugdech, poems by, 1288, 99, 100, 102, 111, 119.
- „ „ Fergal m. Tomáis, poem by, 1288, 84; 1346, 54.
- „ „ Fergal óg, poems by, 1288, 106, 111 *b*; translation from, 1421, 113.
- „ „ Fearganainm, poem by, 1288, 90.
- „ „ Gillananaem *ruadh*, poems by, 1288, 81, 83, 86, 104, 106, 108.

- Mac Eochadha, Ragnall, poem by, 1288, 107.
- „ „ Rudhraighe m. Tomás, poem by, 1288, 136.
- „ „ Seán m. Fírgail, poem by, 1288, 81.
- „ „ Seán m. Pilib, poem by, 1288, 103.
- „ „ Tomás, poem by, 1288, 129.
- Mac Eogain, Cō, scribe, 1699, 181.
- Mac Eóin, Foin, poem on, 1421, 163 : see *Eóin óg O Gabhartha*.
- Mac Feorais, see *Birmingham*.
- Mac Fercaidh (?) Emann, 1319, 292, Suppl.
- Mac Fírbis, Cúchonnacht, 1318 *sub fin.* Suppl.
- „ „ Dubhaltach (Dudley), 574 ; 1136, 1316, 11 ; 1317, 39, Suppl., 43, 77 ; glossary by, 1401 ; annals by, 804, 375, Suppl., 1292, 164 ; genealogies by, 804, 55 ; 1079 ; 1287, 363 ; former owner of 1336 ; signature, 1337, 349, Suppl.
- „ „ Gilla Tsa, scribe, 1318, 712, Suppl., 851, 857, 863, Suppl., 907.
- Mac an Gabann (Magowan), Cían, 1316, 68, Suppl.
- Mac Flannchadha, Tomás, 1363, 200 (*marginalia*).
- Mac Gabhran, Seán, scribe of 1297.
- Mac Gerailt, Moris, 1298, 391, Suppl.
- Mac Giobuin, Seaghan, poem for, 1423, 205.
- „ „ Tomás m. Seáin, elegy on, 1314, Suppl.
- „ „ Tomás m. Seáin, poem by, 1360, 72 ; 1382, 71.
- Mac Giolla Comhghaill, Domhnall, scribe of 1354.
- Mac Gilla Eóin, Eoghan, scribe of 1307, 1362.
- Mac Gilla Pádraig, Brian m. Toirdealbaig, poems by, 1340, 57, Suppl., 1385, 135 ; 1361, 228 ; compiler of *LeabharBranach*, 1288, 81, Suppl. : see B. M. Catal. 653.
- „ „ Fingen, poem on, 1363, 150.
- Mac Kenzie, John, former owner of 1698.
- Mac Keogh, see *Mac Eochadha*.
- Mac Labhra, Donnchadh, poems by, 1415, 146, 149.
- Mac an Leagha, Maghnus m. Gillana-naem, scribe, 1323, Suppl.
- „ „ Uilliam, poem by, 1285, 154.
- Mac Liag, story of, 1318, 916 ; poems by, 1287, 77 ; 1289, 741 ; 1318, 332 ; 1345, iii, 95, 104, Suppl. : see *Mac Coise*.
- Mac a Lionduin, Padraig, poem by, 1415, 157.
- ‘Mac Lobuis, Clann,’ 1297, v ; 1381, 65.
- Mac Lochlainn, Domhnall *gorm*, poem by, 1416, iii, 59.
- Mac Lonáin, Flann, poems ascribed to, 1281, 92, 94, 95 ; 1285, 133a, Suppl. ; 1318, 916 ; story of, 1318, 917.
- Mac Mahon, see *Mac Mathghamhna*.
- Mac Manchain, Gilla Críst, deed by, 58, vii.
- Mac Manus, Cathal, 1282.
- „ „ Seán, scribe of 1714.
- Mac Maolbhuidh, Cían, 1416, i, 1.
- Mac Maoltaile, Domnall, scribe (and his kinsfolk), 1434, 47, 48.
- Mac Mathghamhna of Airgialla, chieftains of Ulster, 1372, 105 ; poem on, 1318, 175.
- „ „ Aodh óg m. Aodha *ruaidh*, 1372, 105.
- „ „ Rugraide *buide*, 1298, 250, Suppl.
- „ „ Rugraide m. Ard-gail, chief of Ulster, 1372, 105 ; poems on house of, 1363, 126, 136.
- „ „ Tadg m. Seaain, 1292, Suppl.
- „ „ Tomás, 1356, 674.
- ‘Mac na Míochomairle,’ 1280, 1 ; poem by, 1344, 364.
- Mac Muircertaig, Risdard, 1298, 349, Suppl.
- Mac Muireadhaigh, Cathal, poem by, 1337, 694.
- „ „ Diarmaid, poems by, 1297, 1 ; 1375, 31.

- Mac Muireadhaigh, Séamus, poem by, 1392, 2; 1421, 146, Suppl.
- Mac Murchadha (Mac Murrough), the yellow book of, 1336, 729.
- „ „ Eóghan, sons of, 1295, 391.
- Mac Muiris, Philip, 1298, 250, Suppl.
- ‘Mac Muideaphaig,’ Eoin, 1337, 699, Suppl., *marginalia*.
- Macnamara, see *Mac Connara*.
- Macnamee, see *Mac Coinmhíde*.
- Mac ‘Oigith of Lismore, 1285, 141 a.
- Mac Partholáin (M‘Farlane), Cormac, scribe of, 1375.
- ‘Mac Quenrachelaigh, Gilcius,’ 1337, 173, Suppl.
- Mac Raghnaill, Magnus and Gilla Iosa, 1297, 1.
- Mac Raighin, Augustin, 804, 327.
- Mac Raith (= Mac Craith?), historical tract by, 1336, 788.
- Mac Ratha of S. Moedóc, 1297, ii, 85.
- Mac Rethé, daughter of, 1366, 666.
- Mac Searraidh, Cathal, scribe of 1355.
- ‘Mac Spoti,’ stanza by, 1423, 209.
- Mac Suibhne, Maolmuire m. Toirdhealbhaigh, poem on, 1411, 517.
- Mac Taidhg of Aran, 1281, 115.
- Mac Uidhir, notes on clan of, 1391, viii, 35.
- „ „ the first (Donnchadh m. Domhnuill), 804, 79.
- „ „ Aindrias, poem by, 1291, 163.
- „ „ Aodh (m. Conconnacht), chief of Fermanagh, poem on inauguration of, 1411, 520; elegy on, 1280, 123; poems to, 1280, 138; 1373, 9.
- „ „ Brian, first baron Enniskillen, dedication to, 1286, 1.
- „ „ Brian, m. Conconnacht *móir*, poems on, 1288, 162, 165.
- „ „ Brian, m. Conchobhair, signature of, 1297, fly-leaf, Suppl.
- „ „ Conchobhar, last baron Enniskillen, elegy on, 1291, 163.
- Mac Uidhir, Cúchonnacht († 1589), poems to, 1288, 159, 161; 1361, 71 *seq.*; Latin epitaph on, 1361, 27; 1375, 37.
- „ „ Cúchonnacht *óg*, poem on, 1399, 169.
- „ „ Feidhlime, scribe, 1381, 1.
- „ „ Rudraige m. Aodha, poem by, 1288, 102.
- Mac Ward, see *Mac an Bháird*.
- Mac William (Bourk), property of, 1440, 1; note on, 1336, 339, Suppl., *marginalia*. See further *Burkes*.
- Macaomh Mór, see *Echtra*.
- Macha *mong-ruad*, story of, 1372, 101.
- Machas, story of the two, 1336, 844.
- Madden, see *O Madudháin*.
- Madra Maol, see *Echtra*.
- Madrid, MSS. written in, 804, 75, Suppl.; 1431, 177.
- Maedóc, S., life of, 1297, ii: 1345, i, 145; 1406; relics of, 1297, ii, 85; poem ascribed to, 1297, ii, 102; testament of, 1297, ii, 85.
- Maelfothartaig, see *Fingal Rondin*.
- Mael-‘Isa, scribe, 1337, 25, Suppl.
- Mael-‘Isu, S., see *O Broicháin*.
- Maelduire Othna (of Fahan), poems by, 1319, 177; 1286, i, 154, 175; 1289, 28.
- Maelruain of Tallaght, rule of, 1137; prophecy attributed to, 1284, 167; 1289, 926; 1363, 160.
- Maelsechláinn, a scribe, 1319, 127, Suppl.; another, 1223, Suppl.
- Maelsechláinn, King of Ireland, lament for, 1289, 872.
- Maelsechláinn, King of Meath, charter granted by, 58, vi.
- Maelsechláinn m. Seithfin, poem by, 1363, 145.
- Maelsechnaill, s. of Conchobar, King of Tara, charter granted by, 58.
- Magauran, see *Mac Gabháin*.
- Magh Cuillinn, 1337, 25, Suppl.
- Magh Eithne, 1319, 90, Suppl.
- Mag n-Élta, battle of, 1284, 159.
- Magennis, see *Mac Aonghusa*.
- Mageoghegan, see *Mac Eochagáin*.
- Magi, note on the three, 1363, 159 (*margin*); stanza on, 1414, 83.
- Mag Mucríme, battle of, see *Cath*.
- Mag Murthemne, see *Brisleach*.
- Magucis, Anthony, 1372, 53.

- Maghnus, a scribe, **1318**, 511, Suppl.; another, **1319**, 279, Suppl.; another, **1337**, 444, Suppl., *margin-alia*.
- Magnus *mór*, lay of, **1423**, 163.
- Magowan, see *Mac an Gabann*.
- Magrath, see *Mac Craith*, *Mac Raith*.
- Mag Rátha, battle of, see *Cath*.
- Mag Slecht, battle of, **1293**.
- Mágu, children of, **1287**, 365; poem on them, **1291**, 158; **1345**, iii, 82.
- Maguire, see *Mac Udhir*.
- Maines, the seven, **1336**, 784.
- Mainisdear ó Cormacáin, **1336**, 493, *margin-alia*.
- Manannáns, the four, **1336**, 790.
- Mangaire Sógach, *nom de plume* of Aindrias Mac Craith, *q.v.*
- Manuscripts, owners of, **1361**, 597; **1368**, 1369.
- Maolbhuidh (Molloy), Seán, poem by, **1347**, 78; see *O Maolbhuidh*.
- Marcolandus, story of, **1412**, 76.
- Margaret, S., life of, **1325**, 595; **1344**, 345; poem in honour of, **1340**, 47.
- Martin, earl of Connacht, **1337**, 443.
- Martin, Seán, poems by, **1390**, 10; **1374**, 47; verses on, **1416**, iii, 5.
- Martin, S., life of, **52**; note on, **1285**, 118; hymn on, **1441**, 9.
- Martyrology of Donegal, index to, **1070**.
- „ of Oengus, see *Félire*.
- „ of Tallaght, **1339**, 355.
- Marvls of Britain, **1319**, 174.
- „ of Ireland, **1287**, 363; **1336**, 725.
- Mary, see *Virgin*.
- Mary Magdalen, sermon on, **1316**, 95.
- Mary, S., of Egypt, life of, **1291**, 35.
- Mass, benefits of, **1325**, 59; **1423**, 53; rules as to, **1286**, ii, 60; **1287**, 363; vestments worn at, **1385**, 1; **1423**, 62.
- Mata of Muirese, **1336**, 724.
- Materia Medica, **1312**, **1315**, 15; **1319**, 279; **1323**, **1326**, 1, 133; **1334**, 21, 47; **1341**, 300; **1343**, 41; **1386**, **1436**, 220.
- Mathgamain m. Cinnéidig, poem to, **1281**, 96.
- Mathew, Isabel, poem on, **1423**, 156.
- Maxims, **1285**, 139, 141, 151, 156; **1286**, ii, 93; **1315**, 124; **1336**, 602, Suppl., 675; **1346**, 100; **1360**, 286 *seq.*; **1361**, 9; **1363**, 87; **1381**, 172; **1389**, **1391**, iii, 128; **1411**, 2; **1699**, 174, 176; see *Proverbs*.
- Mearball Chormaic, **1351**, 33.
- Measures, Irish, **1289**, 28; of land, **1421**, 56.
- Meath, see *Kings*.
- Medb, wife of Ailill, death of, **1339**, 124; descendants of, **1336**, 791.
- Medb *leth-derg*, poem attributed to, **1339**, 44 (not 24).
- Medical science, **1283**, **1299**, **1302**, **1306**, **1310**, **1312**, **1313**, **1314**, 16; **1315**, **1316**, 1; **1318**, 437, 477, 487; **1319**, 83, 279, 317, Suppl.; **1321**, **1323**, **1326**, **1333**, **1334**, **1341**, **1343**, **1357**, **1375**, 86; **1386**, **1398**, 7; **1432**, 25; **1435**, **1436**, **1437**, **1698**.
- Meditations, daily, **1383**, 67.
- Megranall, see *Mac Ragnail*.
- Melora and Orlando, **1399**, 129; **1335**, 24.
- Merak, Risterdus, **1440**, 73.
- Merlino Maligno, vision of, **1335**, 1; **1342**, 2; **1399**, 112; **1412**, 83; **1413**, 102.
- ‘Merry Pedlar,’ see *Mangaire Sógach*.
- Merugud Clérech Coluim Chille, **1285**, 107.
- Mesca Ulad, **1339**, 123.
- Metre, see *Prosody*.
- Miadlechta Filed, **1363**, 67.
- Miana Cormaic, **1289**, 175; **1340**, 58; **1411**, 2*; **1412**, 56.
- Míana (Crábad), **1289**, 532, Suppl.; **1346**, 100.
- Michael the archangel, homily on, **1316**, 69; **1318**, 869.
- Michael of Cnoc Fírinne, **1398**, 3.
- Midchuart, see *Suidigud*.
- Mil (‘Milesius’), pedigree, **1318**, 338 *b*, Suppl.; poem on, **1286**, i, 78; eight sons of, **1393**, 18; progeny of (‘Milesians’), **1284**, **1411**, 147; **1286**, i, 82; ii, 1; **1296**, 11; **1324**, 46; **1354**, 198; **1363**, 105; poems on them, **1286**, i, 82, 92, 113; **1291**, 98; their characteristics, **1285**, 119.
- Miracles of Christ’s body, ten, **1699**, 176.
- Mirror, see *Scáthán*.
- Mocholmóc, S., **1336**, 677.
- Mochta, S., referred to, **1298**, 248.
- Mochúa, S., stories of, **1382**, 82, 84; see *Colmán mac Dúach*.
- Mochutu, S., of Rathen, rule of, **1285**, 125; **1318**, 221, poem ascribed to, **1363**, 87 *b*.

- Modomnóc, S., 1336, 675.
 Mogue, S., see *Muedóc*.
 Moira, battle of, see *Cuth Maige Rátha*.
 Molaise, S., story of his sister, 1339, 285.
 Moling, S., book of, 60; stories of, 1319, 397, 398; 1339, 283 b; prophecy of, 1318, 340; poem by, 1135, 3; poem on, 1289, 944, Suppl.
 Molloy, see *O'Mnolbhuaidh*.
 Moloni, Hugo, 1330.
 Monasteries founded, 1383, 94.
 Mongán, tales about, 1318, 911 seq.; 1337, 555; 1363, 41 seq.; M. and Colum Cille, 1319, 178.
 Monk, property of a, 1337, 10 a; story of a, 1285, 141 b.
 Morann mac Máin, addressed, 1336, 662; *briathar-ogham* of, 1337, 34; M. and Fachtna, 1317, 150, Suppl.: see *Audacht*.
 Mount Olivet, legend of, 1285, 42.
 Moynihan, Alexius, Humfry, and Thaddeus, 1443.
 Mugint, S., hymn of, 1441, 4.
 Mugna of the Ulaid, 1336, 662.
 Mugron, Abbot of Iona, poem ascribed to, 1285, 150.
 Mug Ruith, legend of, 1318, 906: see *Buile*.
 Muintir na Trom-dáma, poem on, 1339, 27.
 Muircertach mac Erca, see *Aided*.
 „ mac Néill, poem by, 1285, 151 a.
 „ úa Lochlainn, King of Ireland, 58, vi.
 „ scribe, 1336, 562, Suppl. marginalia; another, 1433, 81.
 Muirís mac Gillagoire, scribe, 1436, 214, 310 b.
 Munster, books of, at La Ferté, 1361, 227; poem on chiefs of, 1358, ii, 96; on the five M., 1408, 167: see *Kings*, *Leabhar Muimnech*.
 Múr Ollaman, 1286, i, 123.
 Murray, Edmund, scribe, 1374.
 Muscraige, rights of, 1318, 339: see *Leabhar Muscraigeach*.
 Music, tract on, 1346, 83, Suppl.; kinds of, 1337, 87 a; notes on, 1337, 39.
 Naem-shenchas, 1136, 4; 1281, 146; 1284, 120; 1285, 179; 1348, ii, 97.
 Naghtan, see *O'Neachtain*.
 Nagle (Nóglach), Edward, poem by, 1414, 218; 'warrant' by, 1418, 97.
 „ Séamus, verses by, 1416, ii, 22.
 Nathí, see *Dathí*.
 Natural History, 1336, 738: see *Physics*.
 Neide, 1308, 1.
 Nemed, children of, see *Clann Nemid*.
 Nennius, Irish version of, 1295, 378; 1319, 172; extract from, 1336, 806.
 'Net for Fishers of Men,' 1375, 117.
 Newby, M., scribe of 1419.
 New Testament, extracts from, in Irish, 591.
 Niall *frassach*, note on, 1372, 97.
 Niall *nói-giallach*, tale of, 1318, 898; 1412, 57; poems addressed to, 1281, 174; death of, 1318, 783; elegy on, by Torna Eices, 1318, 785; testament of, 1286, ii, 64; 1287, 363; 1372, 103; descendants of, 1286, ii, 88; 1287, 365; poem on them, 1298, 196; 1291, 103; 1378, 263.
 Nicholas, Pearce, 1435, title.
 Nicodemus, gospel of, 1318, 812.
 Nin m. Bel, pedigree of, 1318, 332, Suppl.
 Nine, the number, 1136, 1.
 Nine Jurors, 1356, 262.
 Ninine, prayer of, 1441, 16.
 Ninnid, S., hymn of, 1441, 2.
 Noah, note on, 1393, 18; sons of, 1286, ii, 60; 1287, 363; 1319, 175; poem on descendants of, 1295, 12.
 Noble, Arthur, apothecary, 1379, 21.
 Noinnsin, see *Nugent*.
 'Noli Pater,' hymn, 1356, 412.
 Nor, Seaghan do, see *Hore*.
 Norway, sons of King of, 1297, vii; 1355, 117.
 Nuada m. Giallachada, 1298, 364.
 Nugent, Garrett, poem attributed to, 1411, 220.
 Nugent, Proinsias, his cure for gout, 1361, 10.
 Nugent, Senius *dubh*, poem by, 1374, 43.
 Nun, poem on a, 1318, 215, Suppl.
 O Baothain, Seán, poems by, 1361, 70, 112, 244, 248.
 O Brestlen, Congal, 58, v.

- O Brien, Brian, see *Brian Boroimhe*.
 „ father Conchobhar, poems by, 1365, 123; 1418, 236.
 „ Diarmaid *breac*, genealogy of, 1281, 112
 „ Domnall, first earl of Lismore, 1281, 112.
 „ Domhnall m. Cinnéidigh, 1414, 195; 1701, 15.
 „ Domnall *mór*, king of Munster, 1317, flyleaf.
 „ Donnchadh *mór*, earl of Thomond, poem to, 1415, 56.
 „ Donnchadh *mór* (Sir Donough), elegy on, 1423, 184.
 „ Henry, scribe of 1415.
 „ John, bishop of Cloyne and Ross, 1281, 1; 1292, 3.
 „ Lucius, s. of Sir Donough, elegy on, 1415, 37.
 „ Muircheartach m. Taidhg, poem addressed to, 1360, 53; 1382, 53.
 „ Murchadh m. Briain *boroimhe*, 1296, 214.
 „ Murchadh m. Toirrdhealbhaigh, major-general, 1281, 112, 115.
 „ Rev. Paul, poem by, 1398, 5.
 „ father Seán, poems by, 1418, 244, 245, 276.
 „ Taidhg, poem addressed to, 1423, 201.
 „ Tadhg, imprisonment of, 1318, 185.
 „ Toirrdhealbhaigh, poem by, 1281, 164; 1415, 52.
 „ Toirrdelbach *buide*, children of, 1336, 427.
 „ Toirrdelbach, see *Cathréim*.
 „ Tomás, wife of, 1415, 25.
 „ clan, poems on, 1281, 119, 121, 123; 1291, 60; on women of, 1415, 14; genealogies of, see *Genealogy*.
 O Brodin, see *Mac Bruaidheadha*.
 O Broin (O Byrne), Aodh m. Seáin, poems in honour of, 1288, 81 *seq.*; 1340, 61.
 „ Brian m. Fiachaidh, poems in honour of, 1288, 136, 137.
 „ Catháir, br. of Fiacha, poem on, 1288, 132.
 „ Eamonn, poem to, 1288, 133.
 O Broin, Feidhlim m. Fiachaidh, poems in honour of, 1288, 112 *seq.*, 131.
 „ Fiacha m. Aodha, poems in honour of, 1288, 94 *seq.*; poem on {translated}, 1421, 113; poem to sons of, 1288, 134.
 „ Gerald, poems in honour of, 1288, 133, 135; 1361, 22.
 „ Seán m. Fiachaidh, poem on, 1288, 131.
 „ Seán m. Remainn, poem to the sons of, 1288, 134.
 „ Semus, pedigree of, 1288, 138.
 „ Robert FitzGerald, 804, 47.
 „ Toirdealbhach m. Fiachaidh, poems on, 1288, 129, 130.
 O Brolcháin, Maelisu, poems by, 1135, 3; 1285, 140, 154 *b*; 1318, 336; hymn of, 1441, 31.
 O Bruadair, David, poems by, 1281, 175; 1376, 146; 1411, 36; 1423, 166; *crossántacht* by, 1411, 48; transcript by, 1281, 105.
 O Cáinte (ó'n Cháinte), Fearfeasa, poem by, 1346, 41; 1356, 193: see *O Hioncháinte*.
 O Caiside, Eamonn m. Néill *ruaidh*, poems by, 1288, 162, 165; 1361, 44, 46; 1419, 90, 101, 121, 125.
 „ Giolla Modhuda, 1289, 122; 1297, ii, 66, 77, 94, 97; 1348, i, 40*.
 „ Rudhraighe, 1282.
 O Callanain, Aengus, translator of treatise, 1323, Suppl.
 „ Domnall, scribe, 1436, 128.
 „ Eoghan, poem by, 1365, 145.
 „ Seán m. Muiris, 1436, 219.
 „ Uilliam óg, 1326, 143.
 „ Richard, owner of 1315, Suppl.
 O Caomhánaigh, see *Kavanagh*.
 O Canín, Pádraig, scribe of 1342.
 O Caoimh, Art m. Eoghain, poems on, 1423, 52; 1416, i, lxi.
 „ Art, scribe, 1376, 1.
 „ Art óg, poem by, 1281, 172.
 „ Domhnall, elegy on, 1416, i, lxi.
 „ Domhnall, 1367, 54.
 „ Eoghan, scribe, 1376, 135.

- O Caoimh, Father Eoghan, stanza by, 1356, 678; poem by, 1423, 52; letter from, 1416, i, xl.
- „ Fionnghuine, 1376, 135.
- „ Pádraig, letter from, 1421, 17.
- „ Seósamh, poem by, 1423, 183.
- O Carmuinn, Cobhthach, poem by, 1345, iii, 118.
- O Catháin, Seán, 1292, Suppl.
- O Ceallaigh, Gráinne, poems on, 1318, 174, 185, 186.
- „ Tadhg, eulogy of, 1298, 213.
- „ Tadhg m. Maoilseachlainn, poem on, 1318, 159.
- „ Tomás m. Conchobhair, 1298, 189, Suppl.
- „ of Uí Maine, tract on clan of, 1298, 236; poems on, 1298, 190, Suppl.
- „ Uilliam m. Donnchadha, 1336, 455*, Suppl., *marginalia*.
- O Ceannamháin, Cormac m. Cairbre, owner of 1386.
- „ Donnall and Seán, 1321.
- O Cearbhuill, Cian m. Taidhg, death of, 1336, 516*, 550.
- „ Donnchadh, chief of Airgialla, 77.
- „ Uilliam *odhar*, 1336, 516*.
- O Cearbhallán, Toirrdhealbhadh, poems addressed to, 1415, 156, 157; verses by, 1416, iii, 57.
- O Céirin, Eochaid, poem by, 1384, 64.
- O Cíanáin, Adam, transcript from, 1289, 621.
- „ Seán, scribe of 1322.
- O Cinnéidig, Donnchad, archbishop of Cashel, 1316, 68, Suppl.
- O Cléirechán, Eochaid *éice*, poems by, 1284, 120; 1289, 940* *seq.*; 1348, ii, 97; story of, 1318, 800.
- O Cléirigh, Ciaran, poem by, 1418, 164.
- „ Conaire, 1300, 1301.
- „ Cúcriche (Peregrine), 1300, 1301.
- „ David, 1414, 195.
- „ Eamonn, poem by, 1373, 6.
- „ Giolla *riabhach*, 1361, 67.
- „ Lughaidh, poems by, 1281, 154, 165, 171.
- O Cléirigh, Michael, one of the Four Masters, 1286, i, 1; 1300, 1301; transcripts from his MSS., 1345, Suppl., 1347, 1348, 1408; glossary of, 1409.
- „ Muiris m. Concoigríge, 1317, 98, Suppl.
- „ Seán MacCon, poems by, 1281, 123; 1291, 65; 1345, iii, 194; 1356, 50; 1419, 9.
- O Cobhthaigh, Maolsechlainn, poem by, 1288, 108.
- „ Muirceartach, poem by, 1340, 61.
- „ Tadg, eulogy of, 1347, 182; 1421, 104.
- O Colla, Paul, transcript from MS. of, 1348.
- O Comhraidh, Eoghan (Eugene O'Curry), translations by, 1069, 1104, 1106, 1137, 1430; transcripts by, 1069, 1079, 1106, 1137, 1338, 1401, 1408, 1424, 1426, 1427, 1428, 1430, 1700; former owner of 1429.
- O Conaill, Donnchadh, scribe of 1411.
- „ Coirbín, scribe, 1318, 143, Suppl.
- „ Peter, dictionary, 1396; translation by, 1421, 10.
- „ Seán m. Muiris, poem by, 1344, 65 (and see Index).
- O Conchobhair, Aodh, poem on, 1291, 84 b.
- „ Brian m. Aeda, poem on, 1318, 212.
- „ Brian, poem by, 1415, 30.
- „ Cathal *óg* m. Taidhg, poem on, 1411, 488.
- „ Cathal (Charles O'Connor of Belanagare), 1281, 1; 1292 (contents); 1300, 1318, 368, 869 b.
- „ Dermot, scribe, 1296 (Suppl.).
- „ Diarmaid, verses on, 1361, 8.
- „ Fedlimid, slain, 1440, 18.
- „ Gráinne, wife of Rudraige, poem on, 1318, 155.
- „ Muiris, scribe of 1332.

- O Conchobhair, Tadhg *ruadh*, poems by, **1415**, 24; **1421**, 163; **1423**, 195.
- „ Tadhg m. Ruaidrí, verses on, **1333**, 1.
- „ Tadhg m. Cathail óig, poems on, **1318**, 156, 184.
- „ Toirrdhealbhach *car-rach*, poem by, **1291**, 118 b; **1381**, 135.
- „ Toirdelbach, poem on, **1318**, 214.
- „ Ciarraighe (O'Conor Kerry), arms of, **1377**, 4; genealogy of, **1296**, 113; poem on, **1318**, 164; poem on family of, **1291**, 74.
- „ Failghe (O'Conor of Offaly), poems on, **1363**, 141; **1393**, 62.
- O Conway, John, poem by, **1391**, i, 17.
- O Cregan, Michael, scribe of **1712**.
- O Cronin, Tadhg *dubh*, adventures of, **1423**, 1.
- O Crualladha, Tadhg, poem by, **1418**, 77.
- O Cruadhligh, Tumultach, **1436**, 219.
- O Cuidithe, Giolla Críosd, poems by, **1361**, 220, 231, 233.
- „ Seamus, **1713**, 1.
- O Cuindilis, Murchad, scribe, **1318**, 281, Suppl.
- O Cunlis, Flann, poem by, **1337**, 417, Suppl.
- O Cuinn, Tadhg, compiler of treatise, **1323**, Suppl.; **1343**, Suppl.
- O Cuirín, Cormac, scribe, **1319**, 99.
- „ Cornan, **1337**, 459, 515; **1363**, 159.
- „ Giolla Caomháin, poem by, **1348**, i, 1*.
- „ Pádraig, metrical glossary by, **1307**.
- „ Síoghraidh, life of S. Maedóc by, **1345**, i, 145; poem by, **1297**, ii, 99.
- O Cornain, Father Pádraig, poem by, **1419**, 109.
- O Cornyn, see *O Cuirín*.
- O Cunduadh, Tomás, poem by, **1423**, 156.
- O Cunnuagha, Eóin, poem by, **1360**, 74.
- O Cuinneagain, Seán, see *Cunningham*.
- O Dábhoireann (O Duibhdábhoireann), Aodh, scribe, **1318**, 524, Suppl.
- „ Domhnall m. Duibh, **1416**, i, 1.
- „ Domnall, glossary of, **1317**, 43.
- „ Tadhg *dubh*, poem by, **1415**, 44.
- O Daire, Seamus, verses by, **1416**, iii, 8.
- O Dálaigh, Aodh mac Seáin, poems by, **1288**, 167, 174; poem on, **1346**, 167.
- „ Aodh, scribe, **1280**, **1284**, **1285**, **1286**, 1, 102; **1287**, **1288**, **1291**, **1346**, 85; **1358**, **1360**, **1374**, **1375**, **1377**, **1381**, 62; **1383**, 141; **1384**, **1390**, **1391**, ii, iv, viii; **1406**.
- „ Aonghus *fionn* (also surnamed *na diadhachta*), poems by, **1296**, 344, 345; **1325**, 61; **1346**, 86, 88, 142; **1356**, 266, 269; **1360**, 130, 158 *seq.*; **1383**, 123; **1411**, 30, 33, 306 *seq.*, 342, 365; **1418**, 109, 113; **1715**, 8.
- „ Aonghus m. Daigri, poems by, **1288**, 107, 108b, 109b, 113, 129, 131, 132b.
- „ Aonghus *ruadh* m. Donnchadha, poem by, **1360**, 153, 156.
- „ Aonghus, satire by, **1409**, 189.
- „ Brian *cáoch*, poem by, **1360**, 198.
- „ Cearbhall, and Farblaidh, **1366**, 17.
- „ Cearbhall, poems by, **1365**, 133; **1421**, 28.
- „ Cearbhall *óg*, poems by, **1399**, 189; **1360**, 63; **1367**, 118; poem on, **1360**, 62.
- „ Conchobhar, poem by, **1411**, 543.
- „ Cormac m. Taidg *ballaigh*, poem by, **1340**, 26.
- „ Cúchonnacht, poem by, **1288**, 115.
- „ Doighre, poems by, **1288**, 85; **1346**, 144.
- „ Domhnall, note by, **1363**, 226*.

- O Dálaigh, Donnchadh *mór*, poems by, 1289, 935; 1296, 344; 1340, 21, 28; 1356, 274; 1360, 90, 110, 150, 188, 196; 1374, 40; 1383, 60; 1385, 73 *seq.*, 96; 1390, 12, 21; 1411, 46, 302 *seq.*, 351, 367; 1418, 161, 171, 174.
- „ Eoghan m. Donnchadha, poem by, 1347 (115, not 113).
- „ Eoghan, poem by, 1288, 167*b*.
- „ Giolla Íosa, poem by, 1288, 113.
- „ Goffraidh *finn* (not Geoffrey), poems by, 1347, 100, 164; stanza by, 1415, 26.
- „ Lochlann m. Taidhg *óig* poem by, 1411, 530.
- „ Lochlann *óg*, poem by, 1346, 169.
- „ Muirgheas, poems by, 1346, 113; 1383, 107.
- O Dalláin, Lucas, scribe, 1298, 222.
- O Dell, Fitzmaurice, song for, 1423, 222.
- O Deoráin, Eamonn, 1336, 224, Suppl., *marginalia*.
- O Dochartaig, Mairgréig, 1319, 482, Suppl.
- „ Seán (Sir John), poem on, 1291, 111.
- „ Seán *óg*, elegy on, 1381, 46.
- O Doibhilean, Feidlim, poem by, 1412, 71.
- O Doireanna, Domhnall, scribe, 1713, 78.
- O Domnaill, Aodh *ruadh*, poems in honour of, 1280, 119, 122, 132, 133; 1284, 167.
- „ Aodh *ruad* m. Néill *gairb*, story of his kerne, 1354, 229; 1376, 93.
- „ Aodh, poems by, 1281, 160; 1399, 171; 1415, 52.
- „ Fionnguala (Nuala), sister of Aodh *ruadh*, poem addressed to, 1280, 131; 1288, 166; 1399, 186*a*.
- „ Manus, life of Colum Cille by, 1137.
- O Domnaill, Manus, stanza by, 1415, 125; 1419, 30.
- „ Manus, odes to, 1319, 482-4, Suppl.
- „ Neachtan, poem on, 1318, 188.
- „ Niall *garb*, poems on, 1318, 197 *seq.*
- „ Nicolas (O'Daniel), poem by, 1423, 152*.
- O Domnalláin, Iollann, 1319, 221, Suppl.
- O Donnabháin, Seán (John O'Donovan), catalogue of T.C.D. MSS., see Preface; Irish Grammar, autograph of, 1400; Irish translation from Addison, 1701, 9; translations from the Irish, 1112, 1419, 1420; commonplace-book, 1701; papers of, 1398; transcripts by, 1137, 1420, 1422, 1424; donor of 1399.
- O Donnacán, Tadg, 1436, 294.
- O Donnchadha, Mairgréig, 1437, 32.
- „ Séafraidh *an ghleanna*, poems by, 1411, 15; 1414, 8; 1418, 67, 153; 1423, 195.
- O Donnghaile, Eoghan, poems by, 1399, 127, 161.
- „ Eoghan m. Seamuis *óig*, poem by, 1345, iii, 187.
- O Dorachaidhe, Seamus, see *Darcy*.
- O Dorans, judgment of the, 1337, 455.
- O Dowd, see *O Dubhda*.
- O Droma, Fr. Tomás, 1381, 1.
- O Driscoll, see *O Heiderscéoil*.
- O Dubhagáin, Seán, poems by, 1281, 144; 1288, 145, 168; 1289, 143, 145; 1298, 196 *seq.*; 1344, 74; 1345, i, 17, 29; 1345, ii, i, 17, 29; 1345, iii, 27; 1346, 105, 167; 1356, 121, 125, 202, 571; 1358, ii, 72; 1411, 295; 1412, 19; 1415, 46; rules for finding Easter, 1342, fly-leaf; 1355, 55; metrical glossary, see *Foras Focul*.
- O Dubhda, Cathal, 1440, 3.
- „ Conán, 1431, 154.
- „ of Tireragh, poem on, 1317, 75.
- O Dubgaill, Domnall, former owner of 1394.
- O Dubhthaigh (O'Duffy), Eoghan, poems by, 1355, 115; 1367, 133; 1374, 66; 1381, 184; 1715, 9.
- O Duibhgeannain (Duigenan), Cúcho- críche, 1348, Suppl.; poem by, 1419, 109.

- O Duibhgeannain, Cúchonnacht and Doighre, 1363, 154, 156, *marginalia*.
 „ David, 1293.
 „ Dubhthach, poem by, 1288, 140; 1345, ii, 105.
 „ Fearfeasa, scribe of 1394.
 „ Fearghal, poem by, 1419, 105.
 „ Seán *ballach*, poem by, 1419, 82.
 O Duigenans, book of the, 1293.
 O Duibhiéin, Father Francis, stanza by, 1356, 678; see *O Doibhileáin*.
 O Duind, Gilla na Náem, poem by, 1339, 32.
 O Duinnín, Cathán, poem by, 1296, 90; 1345, iii, 146; 1358, i, 5; 1365, 162.
 „ Seán, poem by, 1419, 62.
 „ Donnchad, scribe, 1318, 248, Suppl.
 „ Uilliam m. Domnaill *óig*, 1336, 831, Suppl.
 O Duinntsléibhe. Seán, scribe of 1434.
 O Duirín, Tomás, poem by, 1421, 98.
 O Feadhaigh, Cathal, poem by, 1383, 26.
 O Feighean, Cathal, poem by, 1375, 33.
 O Fehin, Peattar, scribe of 1418.
 O Fearghail (O Farrell), poem on, 1363, 125.
 „ daughter of, 1318, 206.
 „ Dominic, poem addressed to, 1360, 59.
 „ Uilliam, poem on, 1363, 142; 1393, 57.
 O Fergus, Eoghan, 1357, 92, *m. inf.*
 „ Gilla na Naomh, 1326, 141.
 „ Seamus, scribe of 1373.
 „ Dr. John, 1300, 1301: see Preface.
 O Filáin, Donnchadh, poem by, 1288, 107.
 O Fináin, Uilliam, poem by, 1319, 235.
 O Fingaine, Uilliam, scribe, 1343, 111.
 O Finu (?), Father Seaghan, verses by, 1423, 24.
 O Flaithbheartaigh, Ruaidhri (Roderick O Flaherty), Latin poem by, 1344, 410; Latin verses by, 1421, 148; notes by, 1301, 1392, 8; index to his *Ogygia*, 1081, 1395.
 O Flaithbheartaigh, Father, grammar and glossary by, 1359.
 O Flainn, D., verses by, 1421, 52.
 „ Eochaid, poems by, 1281, 96; 1286, i, 25, 35, 50, 107, 113, 132, 139; 1345, iii, 91; 1356, 520, 548.
 O Fuathgaile, see *O Huathgaile*.
 O Gabhagain, Senius, scribe of 1385.
 O Gabhann, Brian, poem by, 1383, 112.
 „ Fergal, 1363, 128*.
 „ Seóinín, poem by, 1360, 206.
 O Gabhartha, Eóin *óg*, poem on, 1421, 163; 1423, 195.
 O Gadhra, Fergal, 1300.
 O Geanain, Seamus, challenge of, 1418, 273.
 O Gaaran, P., scribe of 1414.
 O Gearáin, Maolmuire, poem by, 1347, 124.
 O Gearáin, —, poem by, 1391, i, 1.
 O Gionnáin, Emonn, poem by, 1373, 7.
 O Glaimín, Seán, 1319, 90, Suppl.
 O Glasáin, David, poem on, 1365, 141.
 O Gnínih, Eóin, bard of O Néill, 1337, 1, 565.
 „ Eogan, verses by, 1337, 686.
 „ Fearflatha, poems by, 1399, 157; 1291, 93, 94; 1347, 154; 1378, 213.
 O Gnimh, Eóin, 1337, 565.
 O Gorman, chevalier, 1295.
 „ Muiris, transcript from MS. written by, 1409; note by, 1316, Suppl.; scribe, 1278, 1294, 1317, fly-leaf, 1324, 1328, 1329, 1345, 1347, 1348, 1359, 1389, 1391, iii, 1415.
 O Gormans, poem on the, 1294, iii, 425.
 O Gríofa, Muirchertach, 1423, 1.
 „ Muiris, 'warrant' by, 1416, ii, 31; 1423, 212.
 „ Marcus, 1415, 57.
 O Hanlon, Mr., former owner of 1372.
 O Hannracháin, Toirdealbhach, 1418 (prefatory note).
 O Hara, Tadg and Caitilín, 1317, 9, Suppl.
 O Hara's, Tadg *dall's* satire on the, 1291, 116; 1381, 12; 1403 (cover); 1419, 10; 1421, 10.
 O Haron, Nicholas, 1321.
 O Hartacáin, Cinaed, poems by, 1295, 469; 1339, 31a.
 „ Dublaing, 1296, 214; 1414, 184.

- O Hechan (? O Hechthighernáin), Uilliam *dall*, 1319, 483.
- O Hechthighernáin (O Hiffernan), Uilliam *dall*, poems by, 1423, 209, 210.
- „ Mathghamhain, poem addressed to, 1360, 51.
- „ (ní Heachiaruinn), Eibhlín, poem by, 1418, 75.
- O Headromain, Donnchadh, 1365, 127.
- O Hehir, Pádraig, scribe, 1416, iii.
- O Heidein (Hynes), poem by, 1385, 120.
- „ Father Seaghan, *croán-tacht* by, 1418, 104.
- O Heidersceóil, Diarmaid m. Conchobair, elegy on, 1363, 154.
- O Heislionnáin, Maolruanaidh, poem by, 1346, 188, Suppl.
- „ Proinsias, poem by, 1346, 91 (Suppl.).
- O Heodhusa (O Hosey, O Hussey). Bonaventura, or Giolla Bhrighde, poems by, 1285, 104b; 1297, vi, 10; 1325, 613; 1373, 16, 37; 1374, 83; 1385, 55; 1390, 28; 1399, 167, 169; translation by, 1373, 39; grammar of, 1370, 111; 1431; title of piece by, 1415, 1.
- „ Eochaidh, poems by, 1280, 119, 135, 137, 138; 1288, 112, 117, 123, 126, 127, 142, 164b; 1347, 134; 1355, 1; 1356, 102; 1360, 71?; 1361, 29, 71; 1373, 9; 1399, 158; 1411, 375, 520.
- „ Muiris, poem by, 1285, 79.
- O Hicidhe (Hickey), Tomás, letter from, 1421, 36.
- „ Father William (of Adare), poems by, 1365, 119; 1414, 207; 1415, 53.
- O Hioncháinte, Fearfeasa, poem by, 1281, 173; see *O Cáinte*.
- O Huaithe, Seán, poem by, 1423, 201.
- O Huallachán, Domhnall, poems by, 1344, 431; 1356, 501, 504.
- O Huathghaile, Dublitr, poem by, 1284, 153; 1289, 13; 1295, 12; 1432, 1.
- O Huidrín, Gilla-na-Nácm, poem by, 1286, ii, 65; 1288, 151b; 1340, 60; 1345, i, 65.
- O Huiginn, Cormac *ruadh*, poems by, 1318, 207, *seq.*, Suppl.; 1356, 101.
- „ Donnall m. Briain, poems by, 1288, 105; 1436, 343b.
- „ Fergus *ruadh*, elegy on, 1318, 169.
- „ Maolmhuire, archbishop of Tuam, poem by, 1390, 14.
- „ Maolseachlaind, poem by, 1340, 26.
- „ Mathghamhuin, poems by, 1288, 114; 1360, 134.
- „ Pilib *bocht*, poems by, 1340, 12, 34, 46; 1360, 142; 1385, 89, 125, 174.
- „ Seán m. Rudhraighi *óig*, poems by, 1288, 84a, 161; 1346, 141; 1361, 41.
- „ Tadhg *dall*, poems by, 804, 80; 1288, 83, 159; 1289, 621, Suppl.; 1291, 116; 1345, ii, 55; iii, 17; 1346, 143; 1356, 89, *seq.*; 1361, 23; 1381, 12; 1411, 483, 488, 493; 1419, 10; 1421, 10; 1440, 28; death of, 1291, 116.
- „ Tadhg óg m. Taidg daill, *duanaire* of, 1318, 131, *seq.*; 1340, 23; scribe of 1431.
- „ Tuathal, *duanaire* of, 1318, 191, Suppl.; poems by, 1318, 212.
- O Laoghaire, Art, poem by, 1415, 27.
- O Leighinn, Aed *buide*, scribe, 1343, 106.
- „ Donnall, m. Donnchadha, 1436, 344, 347.
- O Lendáin, poem by, 1340, 28.
- O Liathaide, Daniel, poem by, 1337, 731.
- O Lochain (O Lothcháin), Cuán, poem by, 1339, 33.
- O Lochlainn kills O'Brien's children, 1336, 427.
- „ arms of, 1415, 35.
- „ Toirdelbach, poems on family of, 1294, iii, 401, 415.
- O Loingsigh, Uilliam, 1335 (fly-leaf).
- O Longáin, Michael, scribe of 1281, ii (Suppl.).

- O Lorcáin, Aitios, poem by, 1288, 98.
 „ Domhnall, poem by, 1288, 135.
- O Luinín, satire on, 1288, 174.
 „ Rudraige, scribe, 1282.
- O Madagháin (O Madudháin, Madden),
 verses on, 1361, 79.
 „ Eogan m. Murchada,
 praise of, 1298, 206,
 Suppl., 228.
 „ Murchad m. Eogain,
 poem on, 1363, 134.
- O Maolbhuidh, Aodh, scribe of 1300,
 1331.
- O Maolbhuidh, Seán, grammar of,
 1344, 369; 1392, 1; poem by,
 1347, 78.
- O Maolchaoin, Diarmaid, poem by,
 1423, 150.
- O Maolchlúiche, Eogan, see *Mac Maol-
 tuile*.
- O Maolchonaire, Cairbre, scribe, 1337,
 25, Suppl.
 „ Conaing *buidhe*,
 poems by, 1291,
 83; 1378, 150.
 „ Diarmaid *ruadh, na
 n(d)aor*, poems by,
 1346, 166, Suppl.;
 1391, viii, 1.
 „ Diarmaid *óg*, poems
 by, 1385, 117, 121,
 167, 172.
 „ Domnall, poem by,
 1281, 125.
 „ Donnchadh, poems
 by, 1291, 76; 1345,
 iii, 1; 1378, 129.
 „ Fearfeasa, 1300, 1348,
 Suppl.
 „ Iollann, scribe of,
 1318, 3 *seq.* (Suppl.).
 „ Maóilin, poems by,
 1291, 79; 1378,
 138.
 „ Muiris, poems by,
 1291, 84b; 1415, 55.
 „ Muirges, scribe, 1337
 Suppl. (prefatory).
 „ Muirges *ruad*, 1433,
 78b.
 „ Néide, poems by,
 1291, 74; 1378,
 120.
 „ Páidín, 1337, 83,
 Suppl.; poem by,
 1363, 128.
- O Maolchonaire, Peadar, poems by,
 1419, 43, 79, 94.
 „ Seán, scribe of 1281;
 owner of 1301.
 „ Seán m. Muiris,
 book of, 1286, ii.
 „ Seán m. Torna,
 poem by, 1337,
 766; 1391, iii, 79,
 132; 1419, 21;
 referred to, 1322.
 „ Seán m. Torna,
 scribe of 1397,
 1403.
 „ Seanchán m. Mael-
 muire, *duanaire* of,
 1318, 128.
 „ Tanaidhe, poems by,
 1286, i, 41, 44, 54.
 „ Tanaidhe, scribe,
 1363, 154, 156
(marginalia).
 „ Torna, scribe of 1318,
 3 *seq.* (Suppl.).
 „ Torna, poem by, 1345,
 ii, 118.
 „ Tuileagna *ruadh*,
 poems by, 1288, 108; 1345, ii,
 85; 1346, 127; book of, 1356,
 674; scribe, 804, 63, 75; 1431.
- O Mulconrys, book of the, 1281, 105;
 1285, pref.; 1292, 13b; glossary
 of, 1317, 104; 1318, 88.
- O Maelseachlainn, Calbach, poem on
 marriage of, 1419,
 94.
 „ Domnall, scribe,
 1669, 54.
- O Maoltuile, Conchobhar, poem by,
 1360, 165.
- O Maethagáin, Eóin *másach*, poem by,
 1363, 154.
- O Mathghamhna (O Mahony), Cían,
 poems by, 1415, 22,
 55; poem on, 1365,
 119.
 „ David, satire on, 1296,
 345.
 „ Donnchadh *cáoch*,
 poems by, 1365,
 124, 157; 1418, 242.
 „ Fingin, 1318, 248,
 Suppl.
 „ Thaddeus (Tadhg),
 professor of Irish in T.C.D., 77.
- O Mealláin, Feardorcha, poem by,
 1374, 79.

- O Mealláin, —, journal of, 1071, 1138.
- O Míodhcháin, Conchubhar, deed by, 1137.
- „ Tomás, poems by, 1423, 180, 202, 220.
- O Miotáin, Molaise, 1375, 163.
- O Móirín, Maeltuirc, poem by, 1285, 154; ? stanza by, 1361, 30.
- O Móirín's son hanged, 1317, 98, Suppl.
- O Mórdha (Moore), poem to the daughter of, 1361, 66.
- O Mórdha and O Néill, poem on the clans of, 1288, 167*b*.
- O Máileduin, Father Richard, letter to, 1361, 52.
- O Mullán, David, scribe, 1391, v, viii, 7.
- O Murra, Brian, verses on, 1361, 230.
- O Mnirche, Diarmaid, scribe of 1417.
- [O Muireadaigh (?)], Diarmaid *ruadh*, poem by, 1381, 115.
- O Muiregain, Peadar, poem to, 1361, 221.
- O Muirgheasa, Donnachadh, poems by, 1288, 81, 87; 1346, 51.
- O Murchadha, Seán *na rathineach*, poems by, 1365, 141; 1418, 278.
- O Neachtain, Labhras, note by, 1361, 122.
- „ Seaghan, verses by, 1361, 8, 124; translation by, 1364, i; death of, 1361, 249.
- „ Tadhg, poems by, 1297, vii, Suppl.: 1361, 7, 12, 112, 236, 245; letters from, 1361, 13, 52; scribe of 1289, 1361, 1364; papers of, 1398; dictionary of, 1290; (with Fr. Walsh) dictionary of, 1425.
- O Néill, Aed (+ 1004), lament for, 1408, 161.
- „ Aed *ruadh*, poem on, 1318, 204.
- „ Aodh m. Aodha, earl of Tyrone (+ 1608), poem on death of, 1280, 131; 1288, 166; 1399, 186; poem on the head of, 1355, 87; 1367, 123; 1399, 182.
- „ Aodh, poem addressed to, 1315, 13.
- „ Aodh m. Aodha (+ 1625), poem on, 1366, 185.
- „ Art, poems on, 1291, 89, 93.
- „ Art óg m. Toirdealbaig *luinig*, elegy on, 1399, 187*a*.
- O Néill, Brian (+ 1260), elegy on, 1291, 109.
- „ Brian and Caitilín, poem on, 1363, 145.
- „ Conn, 77.
- „ Henri m. Eogain (+ 1489), poems on, 1363, 130, 152; 1393, 59.
- „ Eoghan, poem on, 1399, 177*b*.
- „ Eoghan, Latin epitaph on, 1375, 38.
- „ Fedlimid, poem on, 1363, 147.
- „ Niall óg (+ 1402), poem on, 1318, 170.
- „ (?) Niall óg, elegy on, 1379, 1.
- „ Pádraig, letter from, 1421, 28.
- „ Seaghan, poem to, 1414, 4; 1421, 28.
- „ Toirdealbach *luineach*, poems to, 1288, 142; 1291, 65, 94; elegy on, 1399, 187; poem attributed to, 1399, 175.
- „ clan, poems on the, 1288, 140, 167; 1318, 177; 1337, 669; 1399, 157; 1411, 536; annals of, 1280, 79; 1366, 186; affairs of, 1071.
- O Níallain, Diarmaid, scribe, 1436, 217.
- O Raghallaigh (O Rahilly, O'Reilly), Aodh m. Seáin, *dúan-aire* of, 1346, 51.
- „ Aodh m. Toirrdhealbhaigh, poem on, 1381, 89.
- „ Conchobhar (Conner Reilly), 1381, 166.
- „ Domhnall m. Eoghain, scribe of 1383.
- „ Maelmórdha, poem on, 1381, 115.
- „ Máire, poem to, 1375, 69.
- „ Pilib m. Aodha, lament for, 1346, 46.
- „ Seán, poem on the son of, 1318, 206.
- „ Toirrdhealbhaigh, scribe, 1381.
- „ Aodhagan (Egan O'Rahilly), poem by, 1423, 151.
- O Reachtagáin, George, 1361, 13.
- „ Máire, wife of Tadhg O Neachtain, 1361, 241.
- O Reilly, Edward, lexicographer, index to *Ogygia* by, 1395; catalogue of his MSS., 1422 (cf. O'Don. Catal., 63); papers of, 1421; poem to, 1398, 5; former owner of, 1419;

- catalogue of Irish mss. in this library, see Preface.
- O Ríghbhardáin (O Riordan), Dongalach, 1317, 38.
- Tadg, scribe of 1303, 1304, Suppl.; 1309.
- O Rodaigh, Elizabeth, elegy and epitaph on, 1419, 121, 122.
- Garret *óg*, poem on, 1419, 62.
- Peadar, poem by, 1418, 79.
- Tadhg *óg* m. Taidhg (fl. 1640), poems on, 1419, 105, 109.
- Tadhg *óg* m. Gearóid *óig* (fl. 1700), poems by, 1419, 37, 38, 130; poems on, 1419, 43, 57, 66, 69, 73, 79, 82, 85, 90, 101, 125, 137; letter by, 1318, 368; glosses by, 1391, 111, 79; Latin epitaph by, 1419, 122.
- O Ronáin, David, 1436, 36.
- Doreen, poem on, 1365, 133.
- O Ruairc, Aodh, poem by wife of, 1381, 27.
- Aodh, epitaph on, 1381, 104.
- Bernard, epitaph on, 1419, 121.
- Brian, note by, 1318, 375, Suppl.
- Brian *na murtha*, poem on, 1337, 766; 1391, iii, 132; 1419, 21.
- Cathal m. Ragnail, poem on, 1363, 139.
- Fedlim m. Cormuic, poem to, 1381, 33.
- Fergal, lament for, 1419, 5.
- Fergal, and S. Maedóc, 1297, ii, 103.
- Seaffraidh m. Toirdhealbhaigh, poem by, 1419, 109.
- O Ruanadha, Niall, poems by, 1288, 94 *seq.*, 134.
- Seán, poem by, 1288, 118.
- O Seachnasaigh (O Shaughnessy), Roger, elegy on (in English), 1419, 38.
- O Seasnáin, Colmán, poem by, 1360, 284; 1408, 163.
- O Seathacháin (Sheehan), Seán *riadh*, poem by, 1296, 345.
- O Seathacháin, Seaghán, scribe, 1414, 218.
- O Sgara, Magnus, 1436, 343b.
- O Siaghail (Sheil), Diarmaid, 1323.
- Pátraic, poem by, 1381, 9.
- O Sirítén (Sheridan), Niall, poem by, 1285, 128, Suppl.
- O Súileabhain (O Sullivan), Domhnall, poem by, 1416, ii, 10; stanza on, 1381, 108.
- Domhnall, owner of a MS., 1281, 84.
- Donnchadh, poem by, 1416, ii, 20.
- Donnchadh (Denis), scribe of 1713.
- Eoghan *ruadh*, poems by, 1413, 119; 1416, ii, 17, 47, 55; 1423, 269; 'warrants' by, 1416, ii, 1, 39; poem to, 1416, ii 23.
- Captain Francis, elegy on, 1287, 58.
- Francis Stoughton, Fellow of Trinity College, notes by, 1324, 63; verses on, 1287, 366; 1297, vii, Suppl.; 1391, viii, 51; former owner of several MSS., see Preface.
- Seán, scribe, 1367, 54; 1370, 1382.
- Tadhg Gaodhalach, poems by, 1423, 149*, 153*, 205.
- Béire, Diarmaid m. Domhnall, elegy on, 1347, 113.
- O Thárann, Labhras, scribe of 1412.
- O Tiomáin, Séamus, Latin verses by, 1375, 114.
- O Tiéasaigh (Tracy), Breasal, poem by, 1408, 167.
- O Tuama (Toomey), Seán, poems by, 1413, 122, 155, 171, 172, 195; 1414, 5, 130, 196, 208; 1423, 154*, 173, 203, 204, 209, 211, 216, 219; 'warrant' by, 1423, 169; poem to, 1414, 5.
- O Tuathail (O Toole), Rose, daughter of Fiacha, poems on, 1288, 126, 127.
- O Tooles and O Byrnes, 1288, 108.
- O d'Uincín, Pádraig, poem by, 1360, 40.
- O Tuirithi (? = O Troighthigh), Eóin, poem by, 1699, 179.
- Oengus, see also *Aonghus* and *Aistlinge*.

- Oengus m. Ailella *glais*, 1336, 664.
 „ *oll-mucaid*, poem on the reign of, 1286, i, 112; 1289, 100.
 „ m. Firdiach, 1344, 83.
 „ m. Fiachrach *fobricc*, 1336, 664.
 „ m. Tipraite, S., hymn of, 1441, 8.
 „ *céle Dé* (the Culdee), poem by, 1358, ii, 85; litany of, 1285, 130.
 „ m. Oengabann, see *Félire*.
 Oenu maccu Laigse and Guaire, 1319, 398; 1337, 48.
 Ogham writing, explanation of, 1346, 123; 1375, 77; 1415, 43; glossary of, 1317, 39; Book of Oghams, 1295, 605; 1337, 26; o. *coll*, 1358, ii, 48; 1415, 43; o. *consaine*, 1337, 197; 1415, 43; o. *cráioibhe*, 1319, 199, Suppl.; 1323, Suppl.; 1337, 197, 645; 1415, 43; 1431, 154; *briathar-ogham*, 1337, 34; 1363, 38.
 Ogygia (Ireland), Latin poem on, 1344, 410; see *O Flaithbheartaigh*.
 Oidheadh, Oighe, see *Aided*.
 Oisín (Ossian), poems ascribed to, 1339, 154 (not 109), 161, 206; O. and S. Patrick, poems in dialogue, 1284, 163; 1285, 115, 185; 1289, 616, 930; 1291, 162; 1344, 439; 1351, 53, 61, 65; 1354, 217; 1360, 211; 1365, 47; 1411, 42; 1421, 70; 1713, 9.
 Old Testament, paraphrase of, in Irish, 1330.
 Ollav Fodla Society, 1421, 40.
 Ollarba, battle of, 1318, 953.
 Omens, from alphabet, 1354, 1; 1411, 1; from calendar, 1289, 629; 1361, 594; from days of week, 1336, 850; from months, 1357, 195; from weather, 1296, 281; 1363, 161; 1411, 40; 1423, 71; from birds, 1336, 803, 831; omens and visions, 1336, 650.
 Orders of angels, 1336, 738; of ecclesiastics, 1289, 588; 1308, iii; 1336, 604, 655; of poets, 1289, 166, 588; 1308, iii; 1336, 778; 1358, ii, 39; 1363, 4; see *Seven*.
 Orgain Dindrig, 1318, 754.
 Oriel, see *Airgialla*.
 Orlando, see *Melora*.
 'Ormond,' earl of, 1341, 258, Suppl., should be 'Desmond.'
 Ormond, James, earl of, poem on, 1318, 166.
 Orthanach, poem by, 1339, 51.
 Oskar, son of Finn mac Cumail, 1297, vii bis; see *Rosg Oscuir*.
 Ossian, see *Oisín*.
 Padua, college of St. Anthony at, 1331.
 Parc, *n. loc.*, 1318, 542, Suppl.
 Parliament Cloinne Tomáis, see *Clann Tomáis*.
 Parry, D., friend of E. Lhwyd, 1369.
 Partholán, comes to Ireland, 1337, 46; 1363, 37; poem on, 1286, i, 19.
 Partraige, account of, 1336, 724.
 Paternoster, in verse, 1361, 211; 1713, 63.
 Patriarchs, poem on the, 1316, 101; account of, 1318, 662.
 Patrick, S., pedigree, 1336, 675; lives of, in Book of Armagh, 52; tripartite life, 1112, 1410; abridgment of this, 1285, 95; glosses on, 1337, 520; life from Leabhar Breac, 1112; life by Jocelin, 1413, 1; homilies on, 1427, 1700; Fiacc's hymn on, 591, 1356, 390; 1361, 80; 1441, 15; Sechnall's hymn on, 1356, 400; 1441, 1; poem on, by Finn mac Cumail; hymn by, 1441, 32; breast-plate of, 1361, 104; 1441, 19; confession of, 52; testament of, 1336, 852; dialogue with thorn-tree of Emain Macha, 1284, 151; anecdotes of, 1285, 117; mother and sisters of, 1318, 365; P. and King Loegaire, 1285, 114; death of, 1366, 209; dates of, 1318, 811; 1415, 58; successors of, 1281, 96; 1339, 39; Purgatory of, 1712; poems on this, 1285, 117; 1351, 9; 1346, 86.
 Patron Saints of several clans, 1382, 100.
 Paul, S., legend of, 1285, 38; poem on his feast, 1423, 71.
Pendaic Adaim, 1318, 844, Suppl.
 Penitence, treatises on, 1285, 141; 1337, 699; 1383, 27.
 Penitential psalms, in Irish, 1385, 205; 1407.
 Penitentiaries, 1336, 653.
 Pepyat, Jeremiah, bookseller, 1370.
 Petrie, George, letter by, 1405.
 Pharlane, Cormac, see *Mac Partholáin*.
 Pharsalia, see *Cuth Catharda*.
 Philip Catelanus, 1343, 107, Suppl.

- Philip III of Spain, 1280, 132.
 'Philip Minister,' 1280, 1.
 Philip, S., hymn of, 1441, 34; passion of, 1363, 219.
 Philosophy, tree of, 1315, 14; terms of, 1315, 3; 1435, 269.
 Physician, fees of, 1363, 66.
 Physics, treatises on, 1299, 57; 1318, 478, Suppl.; 1319, 194, Suppl.; 1336, 738; 1357, 193; 1436, 345, 356.
 Picts, origin of, 1319, 174*b*, seq.; poem on, 1289, 688: see *Nennius*.
 Pictures, series of, 1440, 15 seq.
 Place-names, 1421, 149.
 Plague, 1318 *ad* 281 seq., Suppl.; 1316, 36; prayer against, 1354, 249.
 Planets, influence of, in medicine, 1337, 44; properties and symbols of, 1375, 155.
 Plearaca na Ruarcach, 1325, 645; 1416, iii, 44.
 Pliny quoted, 1285, 40.
 Plunket, Richard, O.S.F., 1320; dictionary wrongly attributed to, 1425.
 Poer, Seamus na srón, confessions of, 1423, 36.
 Poets, rights of, 1318 *sub fin.*, Suppl.; 1336, 671: law as to, 1317, 131, Suppl.; 1387, 14, 15: see *Orders*.
 Popes, list of, 1354, 246: see *Adrian, Gregory*.
 Pope's *Homer*, Irish version from, 1365, 349; his *Messiah* in Irish, 1398, 5.
 Portsean Castle, 1419, 9.
 Power, Doreen, elegy on, 1365, 142.
 Predicaments, ten, 1315, 5.
 Prayer-book, 1364, 1407.
 Prendergast, Mark, scribe of 1396.
 Pretender, the younger, cryptogram on, 1423, 219.
 Pride, children of, 1285, 60; poem on, 1296, 353.
 Priest, story of an idolatrous, 1382, 97.
 Prinmhiol, Tomás, see *Prundivill*.
 Priory of All Saints, see *Annals*.
 Priscian, 1337, 420.
 Prophecies, 1284, 157; 1285, 139, 142, 155; 1289, 934; 1351, 32; 1363, 160: see *Leabhar Tuirgiallach*.
 Prosody, 1289, 636; 1295, 438; 1296, 82; 1308, ii; 1339, 37; 1347, 1354, 241; 1356, 626; 1361, 53; 1375, 168; 1380, 1392, 1; 1411, 17; 1415, 17; 1699, 178: see *Grammar, Leabhar Aiste, Leabhar Ceart na n-Eiges, Leabhar Fíli-dheachta*.
 Proverbs, 1354, 206; 1391, iii, 128; 1423, 218: see *Fithel, Fland Find, Maxims*.
 Provinces of Ireland, boundaries of, 1336, 787: see *Characteristics*.
 Provincial kings, lists of, 1339, 39.
 Prundivill, Tomás, poem by, 1356, 508; poem for, 1296, Suppl.
 Psalter, poem on the, 1285, 104; fragment of Latin, 1337, 1*; of Cashel, 1281, 87, 88; 1298, 187, Suppl.; *Saltair na Naomh*, 1360, 98; S. of Tara, 1289, title; of the Virgin, 1325, 1.
 Pseudo-Turpin, 1304, ii.
 Purgatory, legend of, 1316, 68: see *Patrick*.
 Ragallach m. Uatach, poem on, 1408, 138.
 Raighe roscaidach m. Ugaini móir, poems by, 1286, i, 94; 1317, 131 sq., Suppl.
 Raithlenn, poem on, 1287, 80.
 Rathcroghan, see *Cruachu*.
 Raven, omens from, 1336, 803.
 'Recipe for drinking whiskey,' 1416, iii, 57.
 Recipes (Irish, English, or Latin), 1361, 123; 1363, 86; 1375, 157, 164, 167; 1379, 18; 1436, 35.
 Reeves, William, bishop of Down, mss. of, 1069 to 1138, 1695, 1696.
 Register of Clogher, extracts from, 574.
 Reichtin, 1285, 141.
 Reilly, Connor, 1381, 166.
 Réim Rígraidi, 1358, ii, 67; 1348, i, 22.
 Riagail Ailbi, 1136, 2.
 „ na Céle Dé, 1137, 1318, 224.
 „ Chíaráin, 1136, 2.
 „ in Choimhead, 1136, 2.
 „ Chomgaill, 1285, 157.
 „ Chormaic m. Cuilennáin, 1136, 2.
 „ Mochutai, 1285, 125; 1318, 221.
 Rice, Máire, song on, 1356, 505.
 „ Stephen, scribe of 1325 (Suppl.), 1344, 1356.
 Richard II visits Ireland, 1318, 320.
 Richard and Iisarda, 1284, 46.

- Rich man and his neighbour, tale of, **1235**, 151.
- Riddles, **1381**, 169, 172; **1419**, 30; **1423**, 168*.
- Ríg-phuirt Eireann, poem on, **1291**, 97.
- Rivers and tides, poem on, **1285**, 116; **1360**, 221; **1399**, 187.
- Roch, St., prayer to, **1354**, 246.
- Roche (de Róisde), Seán, scribe of **1416**, i.
- „ Síle, *lorica* of, **1411**, 15.
- „ Uilliam, scribe of **1413**.
- Roddy, Thaddæus, see *Tadhg O Rodaigh*.
- Rogerus de Bronio, **1326**, Suppl.
- Roigue m. Fingin, scribe, **1363**, 46, *marginalia*.
- Romulus and Remus, **1336**, 858.
- Ros Broin, **1318**, 248, Suppl.
- Roscommon, castle of, **1419**, 9.
- Rosg Guill m. Morna, **1315**, 11; **1351**, 92; **1421**, 139.
- Rosg Oscur, **1421**, 138; **1351**, 95.
- Ross, Earl of, poem on, **1318**, 182.
- Rossinver, church of, **1297**, ii, 85.
- Round Towers, **1336**, 653.
- Rourk, see *O Ruairc*.
- Ruadán, S., poem ascribed to, **1281**, 89; see *Diarmait m. Cerbaill*.
- Rudraige, King of Ireland, poem on, **1286**, i, 144.
- Ruidilse cluiche, **1363**, 158.
- Rules, monastic, see *Cáin, Ríagail*.
- Sadb, daughter of Ailill and Medb, anecdote of, **1336**, 724.
- Sadb, daughter of Conn *cét-chathach*, verses ascribed to, **1285**, 168.
- Saerbrethach, a scribe, **1336**, Suppl., *marginalia*.
- Saints, homonymous, **1285**, 160, 164; **1382**, 97; tribal, **1382**, 100; poem on tribal, **1284**, 148; foreign, buried in Ireland, **1285**, 130; of Ireland, history of, **1136**, 4; poem on, **1284**, 150; genealogies of, **1285**, 168, 179; metrical genealogies of, **1281**, 146; **1284**, 120; mothers of, **1285**, 165; see *Naemshenchas*.
- Salamanca, College of S. Iago in, **1391**, viii, 43.
- Salemon, King of Greece, **1318**, 806.
- Sanasán Gaibrial, **1360**, 156.
- Sanctán, S., hymn of, **591**, **1441**, 19.
- Sandford, Patrick, scribe of **1353**.
- Sarsfield, Patrick, epitaphs on, **1375**, 30, 39; **1385**, 150; genealogy of, **1296**, 354.
- Satire, the first in Ireland, **1318**, 805; **1336**, 840; penalty for, **1336**, 663.
- Scandlán, story of, **1382**, 91; **1441**, 34.
- Scáthach and Cúchulainn, **1287**, 360.
- Scáthán Sacramente, **1350**.
- Sgáthán an Pheccadóir, **1325**, 558.
- Scotch Presbyterians, poem on, **1361**, 65.
- Scota, mother of Gáedel *glas*, **1287**, 366; **1336**, 734.
- Scotland, kings of, **1354**, 247.
- Scúap Chrábaid, **1318**, 336.
- Scythians, note on, **1361**, 124.
- Seadna and Columcille, **1289**, 927.
- Seághan *buidhe*, satires on, **1418**, 72 *seq.*
- Seághan Clárach, see *Seaghan Mac Domhnaill*.
- Seághan 'Eattiom, see *Fuatha*.
- Seághan na raithineach, see *O Mur-chadha*.
- Sealg Gleanna Smóil, **1713**, 64.
- Sealg Sléibhe Cuilinn, **1365**, 83; **1423**, 25; **1713**, 50.
- 'Sean-Trupacir,' see *O Fehin*.
- Sebright, Sir John, see Preface.
- Sechta, see *Heptads*.
- Sechnall (Secundinus), hymn of, **1356**, 400; **1361**, 106; **1441**, 1.
- Segais, nine hazels of, **1419**, 117.
- Seithfin *mór*, poems by, **1363**, 132 *seq.*; **1393**, 62.
- Seithfin *óc*, poem by, **1363**, 147, 152.
- Senán, S., see *Amra*.
- Senchas Mór, **1316**, 11; **1336**, 1, 393; **1337**, 358.
- Senchas na Relec, **1336**, 731.
- Seneca quoted, **1381**, 172.
- Serglige Conculaind, **1363**, 89.
- Sermo ad Reges, **1363**, 213.
- Seven, the number, **1695**, **1696** (*not 1089*).
- Seven almsworthy persons, **1285**, 153.
- „ daughters of Humility, **1340**, 31.
- „ degrees of knowledge, **1336**, 654; **1337**, 138*—151*, Suppl.
- „ heavens, **1337**, 44.
- „ liberal arts, **1336**, 454*.
- „ masses, poem on, **1285**, 157*b*; **1337**, 45.
- „ mouths without mercy, **1337**, 609.
- „ orders of bards, **1318**, 920.

- Seven orders of the Church, **1336**, 655;
poem on, **1285**, 138.
,, ,, of nobility, **1337**, 15, 264;
1363, 61.
,, ,, of poets, **1316**, 78, Suppl.;
1328, 1; **1363**, 4.
,, words on the Cross, **1383**, 59.
Seventeen criteria of an argument, **1336**,
826.
Severus Pertinax, see *Chronicle*.
Sgellig Micheál, **1413**, 114; **1443**, 338.
Sgiath-luireach Coluim Cille, **1356**, 271.
,, Muire, **1374**, 37.
,, Shíle Róisde, **1411**, 15.
Shalmaneser, **1336**, 863.
Shannon, William, 'warrant' in name
of, **1423**, 213.
Shea, Richard, former owner, **1376**, 92.
Sheehan, see *O Síodhacháin*.
Sheehy, D., **1414**, prefatory.
Sigráidh, a scribe, **1318**, 223, Suppl.
Silk, James, scribe of **1371**.
Sillanus de Nigris, **1326**, title.
Silvius, grandson of Ascanius, **1318**,
344.
Simon Ianuensis, **1334**, 36, Suppl.,
1698.
Simon Magus, **1318**, 906.
Simon, a scribe, **1336**, 227, Suppl.,
marginalia.
Sinech Cró, story of, **1382**, 78.
Síodhaidhe Románach, poem, **1360**,
252; **1423**, 54; **1714**, 1.
Sirna *súeg(u)lach*, poem on, **1286**, i,
126.
Six Ages of the World, **1289**, 1, 27;
1295, 1; **1411**, 355; **1699**, 180b.
Sliab Comalt, *dindsenchas* of, **1336**,
849.
Slíab Echtga (Slieve Aughty), poem
on, **1318**, 916; **1337**, 418.
Slíab Mis, *dindsenchas* of, **1337**, 60.
Sligo, castle of, **1419**, 9.
Snedgus and Mac Riagla, **1106**, 6;
1318, 391.
Snuff, stanza on, **1415**, 25.
Sobairche and Cernna, poem on, **1286**,
i, 107.
Solamh, life of S. Caemgin by, **1346**,
146.
Solomon, dream of, **1319**, 341 Suppl.;
1346, 101; teaching of, **1318**, 863;
sayings of, **1381**, 172; house of,
1286, Suppl.; **1318**, 245, Suppl.
Soul and Body, see *Acallam Cuirp*
ocus Anna.
Soul, treatise on the, **1310**, 9.
Spain, **1361**, pref., 236; **1365**, 134;
1297, v, 5; **1421**, 143; Red
Hugh's mission to, **1280**, 132;
see *Madrid*, *Salamanca*.
Spain, tale of king's son of, **1297**, vii,
bis; **1344**, 145.
Spaniard, characteristics of, **1354**, 248.
Speculum Peccatoris, **1325**, 558.
Squib, Alice, **1365**, 129.
Staca an Mharga, poem, **1413**, 119.
Stair Ercail, **1298**, 258.
Stór na Lúthgháire, **591**.
Strafford, Lord, poem on, **1360**, 54.
Strata Florida, abbey of, **1392**, 5.
Suibne *geilt*, poem attrib. to, **1135**, 3.
Suibne, poem by, **1337**, 60.
Suidigud Iarusalem, **1318**, 867, Suppl.
Suidigud Tellaig Temra, **1318**, 740;
1336, 710.
Suidigud Eige Solman, **1286**, ii,
Suppl.; **1318**, 244, Suppl.
Suidigud Tige Midchuarta, **1286**, ii,
94; **1318**, 244, 810; **1328**, 39.
Sullivan, Francis Stoughton, MSS. be-
longing to, see Preface; poems
addressed to, **1297**, vi, Suppl.;
1391, viii, 3, 51.
Sunday, see *Cáin Domnaig*.
Swan, Mr., epigram on, **1361**, 22.
Swift, Dean, translation by, **1325**, 645;
1416, iii, 44; verses on, **1361**, 123,
540; letter to, **1325**, 645.
Sympathy and Antipathy, **1412**, 203.
Synchronisms, **1289**, 21; **1295**, 16, 20;
1324, 63.
Synod of Saigir, **1136**, 3.
Tadg *riabach*, scribe, **1337**, 191, Suppl.
Tadg m. Céin, poem on, **1356**, 526.
Tailtiu (Teltown), cemetery at, **1318**,
910; **1336**, 800; marvels of, **1291**,
162, Suppl.; see *Cath*.
Táin bó Aingen, **1318**, 658.
Táin bó Cúalnge, **1287**, 195; **1288**, 3;
1296, 303; **1297**, vi; **1318**, 573;
1319, 111, 334; **1339**, 53; **1362**,
5; finding of the tale, **1287**, 355;
1384, 51; foretales of, **1339**, 245;
glosses on, **1337**, 538; date of,
1336, 765.
Táin bó Dartada, **1287**, 345; **1318**,
644.
Táin bó Flidais, **1287**, 347; glosses on,
1337, 603; second version, **1318**,
345.

- Táin bó Fráich, 1287, 349; 1318, 649; 1339, 183; glosses on, 1337, 604.
- Táin bó Regomon, 1287, 346; 1318, 646; 1337, 757*a*; glosses on, 1337, 605.
- Táin bó Regamna, 1287, 339; 1318, 648.
- Táin bó Ruanaid, 1337, 60.
- Taisech Cernodon, 1336, 663.
- Tales, list of, 1336, 797; 1339, 189*b*.
- Tallaght, martyrology of, 1339, 355.
- Tara (Temair), poems on, 1289, 88, 178; 1339, 28 *seq.*; 1356, 555; 1358, ii, 61; feast of, 1286, i, 123; first king of, 1336, 800; tribes of, 1336, 847; psalter of, 1289: see *Ruadán, Suidigud*.
- Teach na Coille, 1340, Suppl.
- Tecosca Cormaic, 1295, 131; 1298, 420, Suppl.: 1319, 179; 1328, 59; 1337, 631; 1339, 343; 1349, 1391, iii, 97.
- Tecosc Ríg, poem, 1291, 101; another, 1281, 174; 1363, 162; alternative title of Tecosca Cormaic, 1328, 59.
- Teagasg ríghdha, poem, 1416, iii, 41.
- Tecos Solman, 1318, 863.
- Tē Deum*, 1441, 10.
- Temair Breg, see *Tara*.
- Templemore, 1336, 277, Suppl., *mar-ginulā*.
- Ten Commandments, tract on, 1285, 17; homily on, 1303; in Latin verse, 1354, 248.
- Tenga Bith-nua, 1287, 89; 1318, 700; 1413, 126; 1414, 91.
- Tenison, Archbishop, former owner of 1403.
- Tesmolta Cormaic, 1360, 279.
- Testament, a, 591. See *Audacht, Emine*.
- Thebaid, Irish version of, 1298, 457, Suppl.; 1316, 93, Suppl.
- Thomas, Alban, 1392, 2.
- Thomond (Túath-Munha), boundaries of, 1336, 748; poem on house of, 1280, 118; earl of, see *Donnchadh mór O Briúin*.
- Three who spoke at birth, 1339, 126.
- Three Shafts of Death, 1325, 258; 1356, 281; 1403.
- Tigernach, see *Annals*.
- Tigerinus, poem on, 1286, i, 105.
- Tiobóid and his friends, 1423, 72.
- Tipper, Richard, scribe of 1295.
- Tír Amalgaid (Tirawley), barony of, 1440, 3*b*; families of, 1289, 246.
- Tír Conaill (Tirconnell), see *Annals*.
- Tirconnell, poem on earl of, 1280, 131; 1288, 166.
- Tirechán, life of St. Patrick by, 52.
- Tlachtga, 1336, 800.
- Tobacco, praise of, 1319, 148, Suppl.; 1418, 271.
- Tochmarc Ailbe, 1336, 827.
- „ Báise *ban-druad*, 1337, 60.
- „ Becfola, 1318, 765; 1337, 756.
- „ Cotreibe, 1336, 665; 1363, 3.
- „ Cruind ocus Macha, 1337, 46.
- „ 'Emire, 1287, 360; glosses on, 1337, 596.
- „ 'Etáine, 1288, 26; 1318, 876; glosses on, 1337, 605.
- „ Ferblaide, 1344, 297; 1366, 17; 1412, 1.
- „ Luaine, 1295, 411; 1318, 880; 1319, 464, Suppl.
- „ Momera, 1318, 341.
- Todd, Rev. Dr. J. H., letter to, 1398, 1.
- Togail Side Truim, 1337, 60.
- Togail Trói, 1319, 119, Suppl.; 1339, 217, 397.
- Tomanbhuic, 1394.
- Toomey, John, see *OTuama*.
- Topographical poems, see *Séán O Dubhagáin, O Huidrín*.
- Tor Conaing, 1316, 67.
- Torna *éices*, poems by, 1281, 152, 174; 1295, 397 *seq.*; 1318, 785, 910; 1345, 1, 4.
- Torna, a scribe, 1433, 64*a*.
- Toruigheacht Diarmada 7 Gráinne, 1344, 1.
- „ Grúaide grían-shoillse, 1399, 61.
- „ Saidbe, 1291, 124.
- „ ar brógaib Uilliam Inglis, 1414, 216.
- Tower of Babel, poem on, 1363, 109.
- Townlands (*tricha cé*), poem on, 1289, 654; 1337, 45; 1408, 146.
- Traig-shruth Ferchertne, 1337, 34.
- Transcripts from Book of Ballymote, 1289, *passim*; 1295: from Brit. Mus. Addl., 30512, 1281, 105; 1285: from Br. Mus. Egerton 93, 1410; Eg. 97, 1137; Eg. 136, 1285; Eg. 1782, 1287, 1288, 3, 26, 54; 1384; from Bodl. Laud 488, 1292, 113.

- Trees, famous, **1318**, 344; **1336**, 682; law as to, **1337**, 106; **1387**, 26.
- Triads, the, **1289**, 946; **1295**, 136; **1318**, 236; **1319**, 183; **1349**, 12; various, **1286**. ii, 93; **1318**, 808; **1336**, 839, 855; **1337**, 87; **1363**, 47.
- Trial, Caitilín, see *Tyrrell*.
- Triáth mac Creca, druid, **1336**, 844.
- Trícha cét, see *Townland*.
- Trinity, poem to the, **1285**, 154: see *Litany*.
- Tripartite life, see *Patrick, S.*
- 'Tristram Shandy,' **1423**, 151*.
- Trojan War, see *Togail Trói*.
- Trotula, **1436**, 101, 359.
- Truse m. Tregomain, **1336**, 666; **1363**, 62.
- Tuaim Mioncaich, **1363**, 61b (*marginalia*).
- Tuairín leabach, **1363**, 86, *marg.*
- Tuan m. Cairill, **1337**, 38.
- Túatha Dé Danann, **1318**, 878; **1319**, 90; **1419**, 33; chiefs of, **1366**, 198; **1372**, 95; armourers of, **1336**, 859; characteristics of, **1285**, 119; poems on, **1281**, 97; **1286**, i, 54, 55; **1318**, 907.
- Túathal techmar, reign of, **1336**, 740; **1339**, 51; poem on, **1286**, i, 154: see *Aithech thúatha*.
- Túath Ross and Túath ua Conann, boundaries of, **1336**, 758.
- Tundal, vision of, **1337**, 771.
- Turgesius, **1382**, 101.
- Turpin, archbishop, see *Pseudo-Turpin*.
- Tweadiny (?), *nom. loc.*, **1379**, 21.
- Twelve tribes of Israel, **1336**, 785.
- Two Idiots, see *Comgán and Connall*.
- Two Sages, see *Acallam in dá Thuarad*.
- Tyrone, earl of, see *O'Neill, Aodh*.
- Tyrrell, Caitilín, song on, **1423**, 202.
- Tyrrell, Fr. Patrick, **1431**.
- Ugaine mór, poem on sons of, **1286**, i, 139.
- Uí Bheathach (Iveagh), poem on, **1280**, 124.
- Uí Bruin of Dún Caillige Bérré, **804**, 47.
- Uí Cairidhin (Ikerrin), **1336**, 296, Suppl., *marginalia*.
- Uí Corrain, Ricard m. Piarais, lord of, **1391**, i, 1.
- Uilliam an dúna, see *M'Cartan*.
- Uilliam, scribe, **1363**, 71, 73, 79 (*marginalia*).
- Uí Máine, **1337**, 357, Suppl., *marginalia*; bounds of, **1337**, 416a, Suppl.
- Ulaíd (Ulster), memorabilia of, **1372**, 106; poem on, **1289**, 862; U. and tribes of Tara, **1336**, 847: see *Ces Nóiden, Annals*.
- Ultán, S., hymn of, **591**, **1441**, 16; poems ascribed to, **1284**, 166; **1289**, 929.
- Unlucky days, **1354**, 2b.
- Usnech (*n. loc.*), **1336**, 800.
- Usnech, sons of, see *Longes, Aided*.
- Ussher, James, archbishop, see Preface.
- Vallancey, General, former owner of several MSS., see Preface; quoted, **1421**, 130; prospectus of dictionary, **1402**.
- Varignana, Guilelmus de, **1435**, 1 *seq.*; **1698**.
- Virgin Mary, homily on, **1318**, 839; hymn to, **1363**, 53; life of, **1434**, 24; corona of, **1337**, 769; **1411**, 319; lorica of, **1374**, 37; litany of, **1411**, 343; poems on, **1318**, 132, 150, 153; **1325**, 625; **1385**, 104, 117, 121; on family of, **1383**, 131; **1360**, 115; **1375**, 57; **1418**, 164; on joys of, **1411**, 302; on five sorrows of, **1383**, 58; miracles of, **1325**, 573; notes on, **1336**, 729; B. V. M. and Joseph, **1414**, 87; prayer on her tomb, **1411**, 336; genealogy of, **1336**, 677: see *Annunciation*.
- Virtues, and their daughters, homily on, **1699**, 177.
- Virtues and powers, animal and spiritual, **1436**, 37, 89.
- Visions of Adamnán, **1106**, 14; **1116**; **1317**, 59.
- „ of Mac Conglinne, see *Aislinge*.
- Voyage, see *Imram*.
- Waalwic, in Flanders, **1361**, 404.
- Wall, Edmund (Eamonn do Bhfál), poem by, **1365**, 160; reply to, **1365**, 145.
- Walsh, Rev. Francis, **1331**; joint author of dictionary, **1425**.

Ward, see *Mac an Bháird*.

'Warrants,' burlesque, **1365**, 372;
1414, 201, 204; **1416**, ii, 1, 31,
39; **1418**, 97; **1423**, 61, 212, 213.

War of Gaill and Gaedil, **1319**, 351.

Weather signs, **1296**, 281; **1363**, 161:
see *Omens*.

Welsh vocabularies, **1392**, 3: W. com-
pared with Irish, **1368**, 169;
phonetic rendering of Irish, **1368**,
5, 177 *seq.*; **1369**; notes in, **1337**,
423, 459, 565; **1349**, **1363**,
159; **1362**, 4; **1366**, pref.; **1380**,
1392, 2; glosses, copy of, **1392**,
11 (7).

Whaley, Dr., satire on, **1335**, fly-leaf.

White, Maurice (Muiris do Fuit), poem
by, **1360**, 72; **1382**, 71.

White, Robert (Ribeart Fuidhitt),
poem to, **1360**, 74; **1382**, 73.

Windele, John, former owner of **1425**.

Wine, properties of, **1436**, 344.

Witchcraft, **1326**, Suppl.

Women, advice to, **1291**, 160; com-
plaint of, **1374**, 79; epigrams on,
1415, 34; famous, **1336**, 761, 764,
Suppl.; praise of, **1291**, 117;
1367, 130; **1414**, 7; satires on,
1291, 122a; **1699**, 176; property
of, **1387**, 5; see *Banshenchas*.

Wonders, see *Christ, Marvels*.

Wren, omens from, **1336**, 831.

Yellow Book of Lecan, **1318**.

LIBRARY USE ONLY

RETURN CIRCULATION DEPARTMENT

TO → 202 Main Library

642-3403

LOAN PERIOD 1

2

3

4

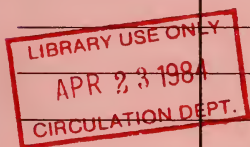
5

6

LIBRARY USE

This book is due before closing time on the last date stamped below

DUE AS STAMPED BELOW



rec'd circ. APR 23 1984

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY
FORM NO. DD6A, 20m, 11/78 BERKELEY, CA 94720

® 5

LIBRARY USE ONLY

479368

Z106

.4

D8I8

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

U. C. BERKELEY LIBRARIES



C054716238

